



ŠKODA Yeti Notice d'utilisation





5L0012740AH

Préambule

Vous avez opté pour une ŠKODA – tous nos remerciements pour votre confiance.

Consultez la présente notice d'utilisation pour connaître les conditions d'utilisation du véhicule, les consignes importantes de sécurité, l'entretien du véhicule, la maintenance et l'auto-assistance, ainsi que les données techniques du véhicule.

Veillez lire attentivement cette notice d'utilisation, puisque l'utilisation conforme à ces instructions est indispensable pour l'emploi correct du véhicule.

Nous vous souhaitons une conduite agréable au volant de votre ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (désigné ci-après ŠKODA ou fabricant)



5L00T2740AH

Sommaire	
Littérature de bord	4
Explications	5
Structure et autres informations sur la notice d'utilisation	6
Abréviations utilisées	
Sécurité	
Sécurité passive	8
Généralités	8
Position assise correcte	9
Ceintures de sécurité	12
Utiliser les ceintures de sécurité	12
Enrouleurs automatiques et rétracteurs de ceinture	16
Système des airbags	17
Description du système des airbags	17
Vue d'ensemble des airbags	18
Désactivation des airbags	22
Transport d'enfants en toute sécurité	24
Siège pour enfant	24
Systèmes de fixation	27
Utilisation	
Poste de conduite	31
Synoptique	30
Instruments et témoins	32
Combiné d'instruments	32
Voyants	36
Système d'informations	45
Système d'Information du Conducteur	45
Indicateur multifonction (MFA)	47

écranMAXI DOT	50
Indicateur de périodicité d'entretien	52
Déverrouillage et ouverture	54
Déverrouillage et verrouillage	54
Alarme antivol	60
Capot du coffre à bagages	61
Lève-vitre électrique	62
Lève-vitre mécanique	65
Toit ouvrant coulissant/relevable panoramique	65
Éclairage et visibilité	68
Éclairage	68
Éclairages intérieurs	74
Visibilité	76
Essuie-glace et lave-glace	77
Rétroviseur	79
Sièges et appuie-têtes	82
Sièges avant	82
Fonctions des sièges	85
Appuie-têtes	86
Sièges arrière	87
Transport et équipement pratique	90
Équipement pratique	90
Coffre à bagages	100
Plancher de chargement variable dans le coffre à bagages	107
Galerie de toit	108
Chauffage et climatiseur	109
Chauffage, ventilation, réfrigération	109
Chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt)	115
Communication et multimédias	118
Informations générales	118
Prééquipement téléphone universel (dispositif mains libres)	119

Prééquipement téléphonique universel GSM II	122
Pré-équipement téléphonique universel GSM III	124
Wi-Fi	127
Commande vocale	129
Multimédia	131
SmartGate	135

Conduite	
Démarrage et conduite	137
Allumer et couper le moteur avec la clé	137
Démarrer et arrêter le moteur en appuyant sur le bouton	139
Freinage et stationnement	142
Enclenchement manuel et pédales	144
Boîte de vitesses automatique	144
Rodage et conduite économique	147
Traversée de nappes d'eau et conduite hors des routes tracées	148
Systèmes d'assistance	149
Systèmes de freinage et de stabilisation	149
Mode OFF ROAD	151
Aide au stationnement	154
Optical Parking Assistant (Rear view camera)	156
Aide automatique au stationnement	157
Régulateur de vitesse	161
STOP & START	163
Détection de fatigue (recommandation de pause)	165
Surveillance de la pression des pneus	166
Dispositif de remorquage et remorque	167
Dispositif d'attelage	167
Remorque	172

Indications pour l'utilisation

Soin et entretien	175
Adaptations, réparations et modifications techniques	175
Lavage du véhicule	179
Entretien extérieur du véhicule	180
Entretien de l'habitacle	184

Contrôle et appoint	187
Carburant	187
Compartiment moteur	190
Huile de moteur	193
Liquide de refroidissement	195
Liquide de frein	197
Batterie du véhicule	198

Roues	202
Jantes et pneus	202
Combinaisons de pneus autorisées par le constructeur	205
Utilisation en hiver	207

Faites-le vous-même

Équipements de secours et mesures d'aide	209
Équipements de secours	209
Roue de réserve et de secours	211
Changement de roue	212
Kit de dépannage	215
Aide au démarrage	218
Remorquage du véhicule	219
Commande à distance et lampes amovibles	221
Déverrouillage/verrouillage de secours	223
Remplacement des balais d'essuie-glace	224
Fusibles et ampoules	226
Fusibles	226
Remplacement des ampoules	229

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	234
Caractéristiques du véhicule	234

Index alphabétique

Littérature de bord

Vous pouvez consulter à tout moment dans la littérature de bord de votre véhicule cette **notice d'utilisation** et le **carnet d'entretien**

La littérature de bord peut aussi contenir en fonction des équipements le **mode d'emploi de la radio** ou le **mode d'emploi de l'info-divertissement** et dans certains pays également la brochure **Sur la route**.

Notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation concerne toutes les **variantes de carrosseries** du véhicule de même que toutes les **variantes de modèle** afférentes et les **niveaux d'équipement**.

Cette notice d'utilisation décrit **toutes les variantes d'équipement possibles**, sans les signaler expressément comme équipement en option, variante de modèle ou équipement spécifique d'un marché. Tous les composants d'un équipement décrits dans cette Notice d'utilisation **ne sont donc pas forcément** équipés sur votre véhicule.

L'équipement de votre véhicule correspond à celui décrit dans votre contrat d'achat du véhicule. Pour toute question relative à l'équipement, veuillez contacter le cas échéant un partenaire ŠKODA.

Les **figures** contenues dans cette notice d'utilisation ne servent que d'illustration. Les figures peuvent très légèrement différer par rapport à votre véhicule ; celles-ci ne sont prévues que comme information générale.

ŠKODA AUTO a.s. travaille en permanence au perfectionnement de tous les types de modèles. C'est pourquoi des modifications du contenu de la livraison sur la forme, l'équipement et la technique sont possibles à tout moment. Les données du tableau correspondent à l'état des connaissances au moment de la publication.

Par conséquent, il n'est pas possible de se prévaloir des indications, illustrations et descriptions figurant dans la présente notice.

Carnet d'entretien

Le carnet d'entretien contient la documentation sur la remise du véhicule, des informations concernant la garantie et le service après-vente.

Mode d'emploi de la radio

Le mode d'emploi de la radio contient une description de l'utilisation de la radio, le cas échéant également certaines fonctions et systèmes du véhicule.

Mode d'emploi de l'info-divertissement

Le mode d'emploi de l'info-divertissement contient une description de l'utilisation de l'info-divertissement, le cas échéant également certaines fonctions et systèmes du véhicule.

Brochure Sur la route

La brochure Sur la route contient des numéros de téléphone de l'importateur et des centres de services après-vente dans différents pays ainsi que les numéros d'appels d'urgence.

Explications







Termes employés

Les termes suivants concernant l'exécution de l'entretien de votre véhicule sont employés dans la documentation de bord.

- « Atelier spécialisé » - atelier compétent pour effectuer des travaux d'entretien pour les véhicules de la marque ŠKODA. Un atelier spécialisé peut être un partenaire ŠKODA, un service partenaire ŠKODA ou un atelier indépendant.
- « Partenaire service ŠKODA » - atelier autorisé contractuellement par le constructeur ŠKODA AUTO a.s. ou par son partenaire de distribution à effectuer des travaux d'entretien pour les véhicules de la marque ŠKODA et à vendre des pièces d'origine ŠKODA.
- « Concessionnaire ŠKODA » - entreprise autorisée par le constructeur ŠKODA AUTO a.s. ou par son partenaire de distribution à vendre des véhicules neufs de la marque ŠKODA et, le cas échéant, à effectuer son entretien en utilisant des pièces d'origine ŠKODA et à vendre des pièces d'origine ŠKODA.

Explication des symboles

Vue d'ensemble des symboles utilisés dans la présente notice d'utilisation et courte explication de leur signification.

-  Référence au module d'introduction d'un chapitre contenant les informations importantes et les consignes de sécurité.
-  Suite du module d'introduction sur la page suivante.
-  Signale des situations dans lesquelles il faut arrêter le véhicule aussi tôt que possible.
-  Marque déposée.
-  Commande du téléphone à l'écran MAXI DOT.
-  Message sur le segment de l'écran.

! AVERTISSEMENT

Les textes avec ce symbole attirent l'attention sur un **réel danger d'accident, de blessures ou de péril**.

! ATTENTION

Les textes avec ce symbole attirent l'attention sur le risque d'endommagement du véhicule ou d'une possible incapacité fonctionnelle de certains systèmes.

Conseil antipollution

Les textes avec ce symbole contiennent des informations sur la protection de l'environnement ainsi que des conseils pour une conduite économique.

Nota

Les textes avec ce symbole contiennent des informations supplémentaires.

Structure et autres informations sur la notice d'utilisation

Structure de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est organisée hiérarchiquement dans les domaines suivants.

- **Paragraphe** (par ex. la sécurité) - le titre du paragraphe doit toujours être inscrit en bas de la page de gauche.
- **Chapitre principal** (par ex. le système d'airbag) - le titre du chapitre principal doit toujours être inscrit en bas de la page de droite.
- **Chapitre** (par ex. vue d'ensemble de l'airbag)
 - **Introduction sur le thème** - Vue d'ensemble du module au sein du chapitre, informations introductives sur le contenu du chapitre, le cas échéant les conseils valables sur l'ensemble du chapitre
 - **Module** (par ex. les airbags frontaux)

Recherche d'informations

Nous vous conseillons, lors de la recherche d'information dans la notice d'utilisation, d'utiliser l'**index** situé à la fin de la notice d'utilisation.

Indications concernant la direction

Toutes les indications comme « à gauche », « à droite », « devant », « derrière », sont données en se basant sur le sens de déplacement du véhicule.

Unités

Les données sur le volume, le poids, la vitesse et la longueur seront fournies en unités métriques, sauf autrement précisé.

Affichage de l'écran

Sauf autrement précisé, les indicateurs à l'écran mentionnés dans cette notice d'utilisation concernent l'écran MAXI DOT.

Abréviations utilisées

Abréviation	Signification
tr/min.	Nombre de rotations du moteur par minute
A2DP	un profil logiciel Bluetooth pour la retransmission de fichiers audio
ABS	Système de freinage anti-blocage
AF	Véhicules de SAMU
AFS	Phares avant à ajustage automatique
AG	Boîte de vitesses automatique
AGM	Type de batterie du véhicule
APN	Nom d'un point d'accès pour le raccord WI-Fi
ASR	Contrôle de motricité
CO ₂	Gaz carbonique
DPF	Filtre à particules pour gazole
DSG	Boîte de vitesses automatique à double embrayage
DSR	Direction assistée active
EDS	Blocage électronique de différentiel
ECE	Commission économique pour l'Europe
EPC	Contrôle de l'électronique du moteur
ESC	Contrôle électronique de la stabilité
ET	Déport de jante
UE	Union européenne
GSM	système globale pour communication mobile
HBA	Freinage assisté
HFP	Hands-free profile - raccordement d'un appareil mobile au moyen du profil Bluetooth®
HHC	Assistant de démarrage en côte
KESSY	Déverrouillage/verrouillage, démarrage sans clé
kW	Kilowatt, unité de mesure pour la puissance du moteur
MDI	Entrées pour le raccordement d'appareils externes
MFA	Affichage multifonction
MG	Boîte manuelle

Abréviation	Signification
MPI	Moteur à essence avec injection multiple de carburant
N1	Une fourgonnette exclusivement ou principalement construite pour le transport de marchandises
Nm	Newton/mètre, unité de mesure pour le couple moteur
PIN	Numéro d'identification personnelle
rSAP	un profil de logiciel Bluetooth® pour la retransmission à distance de données SIM
Carte SIM	une carte pour l'identification du réseau mobile
SSP	Hands-free profile - raccordement d'un appareil mobile au moyen du profil Bluetooth®
TDI CR	Moteur Diesel avec suralimentation par turbocompresseur et système d'injection Common-Rail
TSA	Stabilisateur d'attelage
TSI	Moteur à essence avec suralimentation par turbocompresseur et injection directe
UMTS	le niveau de développement suivant du réseau GSM (3G)
VIN	Numéro d'identification du véhicule
WiFi	Réseau de données sans fil
WLAN	liaison sans fil d'appareils électroniques pour la retransmission de données (WiFi)
WPS	liaison sans fil d'appareils électroniques pour la transmission de fichiers (WiFi) à l'aide d'une clé générée automatiquement

Sécurité

Sécurité passive

Généralités

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Avant chaque départ _____	8
Équipements de sécurité _____	8
Équipements de sécurité _____	9

Vous trouverez ci-après de précieuses informations, des conseils et des remarques concernant la sécurité passive dans votre véhicule.

Nous y avons regroupé tout ce que vous devez par exemple savoir sur les ceintures de sécurité, les airbags, les sièges pour les enfants et la sécurité de ceux-ci.

AVERTISSEMENT

- Ce chapitre contient des informations importantes concernant l'utilisation du véhicule pour le conducteur et ses passagers.
- Vous trouverez également dans les chapitres suivants de la présente Notice d'utilisation des informations concernant votre sécurité et celle de vos passagers.
- La documentation de bord complète doit toujours être dans la voiture. Ceci s'applique tout spécialement si vous louez ou vendez le véhicule.

Avant chaque départ

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 8.**

Pour votre propre sécurité et celle de vos passagers veuillez tenir compte des points suivants avant chaque départ.

- ✓ Assurez-vous que l'éclairage et les clignotants fonctionnent correctement.
- ✓ Assurez-vous du bon fonctionnement de l'essuie-glace et du bon état des bras d'essuie-glace.
- ✓ Assurez-vous que toutes les vitres offrent une bonne visibilité vers l'extérieur.
- ✓ Régler les rétroviseurs de sorte à garantir la vue vers l'arrière.

- ✓ Assurez-vous que les rétroviseurs ne sont pas recouverts.
- ✓ Contrôlez la pression de gonflage des pneus.
- ✓ Contrôlez le niveau de l'huile moteur, du liquide de frein et du liquide de refroidissement.
- ✓ Fixez de façon sûre les bagages que vous transportez.
- ✓ Ne dépassez pas les charges admises sur les essieux et le poids total autorisé pour le véhicule.
- ✓ Fermez toutes les portières et le capot du coffre à bagages.
- ✓ Assurez-vous qu'aucun objet ne puisse empêcher l'actionnement des pédales.
- ✓ Protégez les enfants en utilisant un siège pour enfants approprié équipé d'une ceinture de sécurité correctement appliquée » [page 24](#), *Transport d'enfants en toute sécurité*.
- ✓ Asseyez-vous dans une position correcte » [page 9](#), *Position assise correcte*. Demandez à vos passagers de s'asseoir dans une position correcte.

Équipements de sécurité

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 8.**

Le conducteur est entièrement responsable de lui-même et de ses passagers. Si votre sécurité est influencée, vous mettez en danger votre propre sécurité et celle des autres usagers de la route.

En conséquence, tenez compte des conseils suivants.

- ✓ Ne vous laissez pas distraire de la circulation par quoi que ce soit, par ex. par vos passagers ou des entretiens téléphoniques.
- ✓ Ne conduisez jamais si votre faculté de conduire est affaiblie, par ex. sous l'influence de médicaments, d'alcool, ou de drogues.
- ✓ Respectez les règles de la circulation et la vitesse autorisée.
- ✓ Adaptez toujours la vitesse à l'état de la route et ainsi qu'aux conditions de la circulation et météorologiques.
- ✓ Sur un long trajet, faites régulièrement des pauses - toutes les deux heures au moins.

Équipements de sécurité

📖 **Veillez tout d'abord lire et observer**  à la page 8.

L'énumération ci-après ne présente qu'une partie des équipements de sécurité dans votre véhicule.

- Ceinture trois points pour tous les sièges.
- Limiteur d'effort des ceintures de sécurité pour les sièges avant.
- Rétracteur de ceinture de sécurité pour les sièges avant.
- Réglage de la hauteur des ceintures pour les sièges avant.
- Airbag avant pour le conducteur et le passager avant.
- Airbag de genoux côté conducteur.
- Airbags latéraux avant.
- Airbags latéraux arrière.
- Airbags de tête.
- Points d'ancrage des sièges enfant avec le système ISOFIX.
- Points d'ancrage des sièges enfant avec le système TOP TETHER.
- Appuie-têtes réglables en hauteur.
- Colonne de direction réglable.

Les équipements de sécurité cités fonctionnent ensemble, afin d'offrir à vous et vos passagers la meilleure protection possible dans des situations d'accidents.

Les équipements de sécurité ne protègent ni vous ni vos passagers, si vous ou vos passagers sont assis dans une mauvaise position ou les équipements ne sont pas correctement réglés ou utilisés.

Quand la ceinture de sécurité n'est pas correctement attachée, le déclenchement des airbags peut provoquer des blessures en cas d'accident.

Position assise correcte

📖 **Entrée en matière**

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Position assise correcte du conducteur	9
Réglage de la position du volant	10
Position assise correcte du passager avant	11
Position assise des passagers se trouvant à l'arrière	11
Exemple d'une position assise incorrecte	11

! AVERTISSEMENT

- Afin que les occupants du véhicule soient protégés avec un maximum d'efficacité, les sièges et tous les appuie-têtes avant doivent être correctement réglés en fonction de la taille corporelle et les ceintures de sécurité doivent toujours être correctement attachées.
- Chaque personne doit ajuster correctement sa ceinture de sécurité au siège où elle est assise. Les enfants doivent être attachés avec un système de retenue approprié » page 24, *Transport d'enfants en toute sécurité*.
- Un passager qui est assis dans une mauvaise position, peut être mortellement blessé si lors du déclenchement il est heurté par l'airbag.
- Si les personnes à l'arrière ne sont pas assises correctement, le risque de blessures augmente en cas de position incorrecte de la ceinture.
- Les dossiers des sièges ne doivent pas être trop inclinés en arrière lorsque le véhicule roule sinon les ceintures de sécurité et les airbags ne sont plus aussi efficaces - risque de blessure !

Position assise correcte du conducteur

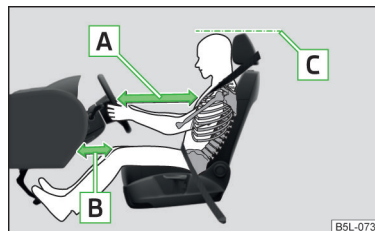


Fig. 1
Position assise correcte du conducteur

📖 **Veillez tout d'abord lire et observer**  à la page 9.

Veillez respecter les consignes suivantes pour votre propre sécurité et réduire tout risque de blessure lors d'un accident.

- ✓ Régler le siège du conducteur dans le sens de la longueur du véhicule de telle façon que les pédales puissent être enfoncées à fond avec les genoux légèrement pliés.
- ✓ Pour les véhicules avec airbag de genoux côté conducteur, réglez le siège du conducteur en sens longitudinal de façon à ce que la distance **B** entre les jambes et le tableau de bord à hauteur de l'airbag de protection des genoux soit de 10 cm au moins » fig. 1.
- ✓ Réglez le dossier de façon à pouvoir atteindre le point le plus élevé du volant en ayant les coudes légèrement pliés.

- ✓ Ajustez le volant de façon que la distance entre le volant et le buste soit de 25 cm au moins **A** » fig. 1. Réglage du volant » page 10, Réglage de la position du volant.
- ✓ Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de votre tête **C** » fig. 1.
- ✓ Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 12, Utiliser les ceintures de sécurité.

Réglez les sièges et les appuie-têtes » page 82.

! AVERTISSEMENT

- Avant le départ, asseyez-vous dans une position correcte et ne changez pas cette position pendant le trajet. Demandez également à vos passagers de s'asseoir correctement et de ne pas changer de position pendant le trajet.
- La distance minimale par rapport au volant doit être de 25 cm et celle des jambes par rapport au tableau de bord à hauteur de l'airbag de protection des genoux d'au moins 10 cm. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel !
- Pendant la conduite, maintenez le volant latéralement des deux mains sur le bord extérieur dans les positions « 9 » et « 3 » heures. Ne jamais tenir le volant en position « midi » ou de toute autre manière (par exemple au milieu du volant ou à la partie interne). Sinon, le déclenchement de l'airbag du conducteur risque de provoquer de graves blessures aux bras, aux mains et à la tête.
- Assurez-vous qu'il ne se trouve jamais d'objets dans l'espace pour les jambes car ceux-ci pourraient venir se prendre dans le pédalier lors d'une manœuvre ou d'un freinage. Vous ne seriez alors plus en mesure d'enclencher la pédale d'embrayage, de freiner ou d'accélérer.

Réglage de la position du volant

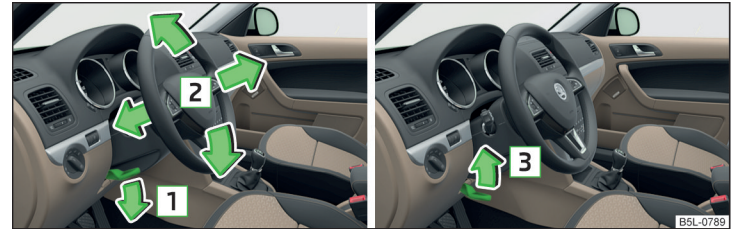


Fig. 2 Réglage de la position du volant

! Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 9.

Vous pouvez régler le volant en hauteur et dans le sens de la longueur.

- Rabattez la manette sous le volant dans le sens de la flèche **1** vers le bas » fig. 2.
- Réglez le volant dans la position souhaitée. Le volant peut être réglé dans le sens de la flèche **2**.
- Poussez la manette dans le sens de la flèche **3** jusqu'à la butée.

! AVERTISSEMENT

- La manette de réglage du volant doit rester verrouillée pendant la conduite pour éviter que le volant ne change intempestivement de position pendant la conduite - risque d'accident !
- Ne jamais régler le volant pendant la conduite, mais seulement par véhicule à l'arrêt !

Position assise correcte du passager avant

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 9.

Pour la sécurité du passager et afin de réduire le risque de blessures en cas d'accident, les conseils suivants doivent être respectés.

- ✓ Reculez le siège du passager autant que possible. Le passager avant se trouve à une distance de 25 cm au moins du tableau de bord, afin que l'airbag lui offre la meilleure sécurité possible en cas de déclenchement.
- ✓ Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de votre tête **[C]** » fig. 1 à la page 9.
- ✓ Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 12.

Réglez les sièges et les appuie-têtes » page 82.

Il est possible de désactiver l'airbag frontal du passager dans des cas exceptionnels » page 22, *Désactivation des airbags*.

! AVERTISSEMENT

- La distance minimale par rapport au tableau de bord doit être de 25 cm. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel !
- Pendant que le véhicule roule, gardez toujours les pieds dans l'espace pour les jambes - ne les posez jamais sur le tableau de bord ou sur les assises des sièges, ne les laissez jamais dépasser de la voiture par les fenêtres. Le risque de blessure est alors très élevé en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous pouvez être mortellement blessé en cas de déclenchement d'un airbag !

Position assise des passagers se trouvant à l'arrière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 9.

Afin de réduire le risque de blessures en cas de freinage brusque ou d'un accident, les personnes à l'arrière doivent tenir compte de ce qui suit.

- ✓ Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de la tête **[C]** » fig. 1 à la page 9.
- ✓ Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 12, *Utiliser les ceintures de sécurité*.
- ✓ Lorsque vous transportez des enfants dans le véhicule, utilisez un système de retenue pour aux enfants approprié » page 24, *Transport d'enfants en toute sécurité*.

Réglez les sièges et les appuie-têtes » page 82.

Exemple d'une position assise incorrecte

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 9.

L'effet de protection optimal des ceintures de sécurité n'est garanti que quand celles-ci sont correctement attachées.

Des positions incorrectes réduisent considérablement la fonction de protection des ceintures de sécurité et augmente le risque de blessures en cas de position incorrecte de la ceinture.

Le conducteur est entièrement responsable de lui-même et des passagers, en particulier en cas de transports d'enfants. N'autorisez jamais un passager à s'asseoir dans une position incorrecte au cours d'un trajet.

L'énumération présente des consignes dont le non-respect peut entraîner des blessures graves voire la mort. Faute d'une énumération exhaustive, notre intention est de vous sensibiliser sur ce sujet.

Tenez compte des consignes suivantes lors de la conduite.

- ✓ Ne pas se mettre debout.
- ✓ Ne pas se tenir debout sur les sièges.
- ✓ Ne pas se tenir à genoux sur les sièges.
- ✓ Ne pas incliner le dossier trop vers l'arrière.
- ✓ Ne pas s'appuyer contre le tableau de bord.
- ✓ Ne pas s'allonger sur la banquette arrière.

- ✓ Ne pas s'asseoir seulement à l'avant du siège.
- ✓ Ne pas s'asseoir sur le côté.
- ✓ Ne pas se pencher par la fenêtre.
- ✓ Ne pas sortir les pieds par la fenêtre.
- ✓ Ne pas poser les pieds sur le tableau de bord.
- ✓ Ne pas poser les pieds sur le coussin du siège.
- ✓ Ne pas faire asseoir quelqu'un sur le plancher.
- ✓ Ne pas rouler sans attacher sa ceinture de sécurité.
- ✓ Ne pas se tenir dans le coffre à bagages.

Ceintures de sécurité

Utiliser les ceintures de sécurité

📖 Entrée en matière

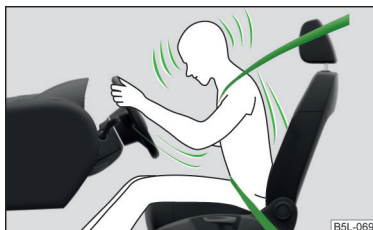


Fig. 3
Conducteur avec ceinture de sécurité

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Le principe d'un accident frontal et des lois de la physique en jeu	14
Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité	14
Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité des sièges avant	15
Ceinture de sécurité du siège arrière central	15

Des ceintures de sécurité correctement attachées offrent une bonne protection en cas d'accident. Elles réduisent le risque de blessure et augmentent les chances de survie en cas d'accident grave.

Des ceintures de sécurité convenablement attachées maintiennent les passagers dans la position assise correcte » fig. 3.

Les ceintures de sécurité réduisent considérablement l'énergie cinétique. De plus, elles empêchent des déplacements incontrôlés risquant à leur tour de provoquer de graves blessures.

Les occupants du véhicule qui portent correctement leur ceinture de sécurité profitent largement du fait que l'énergie cinétique est autant que possible amortie par les ceintures de sécurité.

La structure avant de la carrosserie et d'autres caractéristiques de sécurité passives de votre véhicule, comme les airbags, garantissent la meilleure réduction de l'énergie cinétique possible. L'énergie générée est ainsi moins importante et les risques de blessures s'en trouvent réduits.

Il faut prendre compte d'aspects de sécurité particuliers lorsque l'on transporte des enfants » page 24. ▶

! AVERTISSEMENT

- Attachez votre ceinture de sécurité avant chaque départ, également sur les trajets en ville ! Ceci s'applique également aux personnes à l'arrière – risque de blessures !
- Même les femmes enceintes doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité. Seule cette précaution garantit une protection optimale du fœtus » [page 14](#), *Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité*.
- La sécurité optimale des passagers ne peut être garantie par la ceinture de sécurité que s'ils sont correctement assis » [page 9](#).
- Les dossiers des sièges avant ne doivent pas être trop inclinés vers l'arrière sinon les ceintures de sécurité pourraient perdre de leur efficacité.

! AVERTISSEMENT

Conseils pour un positionnement correct de la ceinture

- Veillez toujours à ce que la ceinture de sécurité s'applique correctement. Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de causer des blessures même si l'accident n'est pas grave.
- Réglez la hauteur de la ceinture de sécurité de sorte que la partie supérieure de la ceinture passe à peu près au milieu de l'épaule – en aucun cas sur le cou.
- Une ceinture de sécurité trop lâche risque de provoquer des blessures ; en effet, votre corps continue de se déplacer vers l'avant sous l'effet de l'énergie cinétique et est ainsi brusquement freiné par la ceinture de sécurité si une collision se produit.
- La ceinture ne doit pas passer sur des objets rigides ou cassants (par ex. lunettes, stylos à bille, trousseau de clés, etc.). Ces objets peuvent provoquer des blessures.

! AVERTISSEMENT

Conseils pour la manipulation des ceintures de sécurité

- La ceinture ne doit pas être coincée, entortillée ou frottée sur des arêtes vives.
- Veillez à ne pas coincer la ceinture de sécurité en fermant la porte.

! AVERTISSEMENT

Conseils pour l'utilisation correcte des ceintures de sécurité

- N'attachez jamais deux personnes (même des enfants) avec la même ceinture de sécurité. Vous ne devez pas non plus attacher la ceinture de sécurité sur un enfant transporté sur les genoux d'un passager.
- Vous ne devez engager le pêne que dans le boîtier de verrouillage solide de la ceinture où vous êtes assis. Une ceinture de sécurité incorrectement attachée protège moins bien, d'où un risque de blessure accru.
- L'orifice d'introduction du pêne dans le boîtier de verrouillage ne doit pas être obstrué, sinon le pêne ne peut pas s'encliqueter.
- Des vêtements multiples et amples (manteau par dessus un veston par ex.) gênent l'ajustement et le fonctionnement des ceintures de sécurité.
- Ne pas utiliser de pince ou tout autre objet semblable, qui pourrait gêner la fonction de bouclage de la ceinture de sécurité. Une ceinture de sécurité trop lâche peut entraîner des blessures. En effet, en cas d'accident, le corps est projeté en avant avec l'énergie cinétique et est ainsi freiné de façon nette par la ceinture de sécurité.
- Les ceintures de sécurité sur les sièges arrière ne remplissent fiablement leur fonction que si le dossier de ce siège est correctement enclenché » [page 88](#).

! AVERTISSEMENT

Conseils pour l'entretien des ceintures de sécurité

- La ceinture doit toujours être propre. Des salissures peuvent entraver le fonctionnement de l'enrouleur automatique » [page 186](#), *Ceinture de sécurité*.
- Les ceintures de sécurité ne devraient être ni déposées ni modifiées en aucune façon. N'essayez pas de réparer les ceintures de sécurité vous-même.
- Contrôlez régulièrement l'état des ceintures de sécurité. Faites remplacer la ceinture de sécurité correspondante par un atelier spécialisé si vous constatez que la ceinture de sécurité, les points de jonction de la ceinture de sécurité, les enrouleurs automatiques ou la boucle sont endommagés.
- Les ceintures de sécurité abîmées, qui ont été sollicitées lors d'un accident et sont donc distendues, doivent être remplacées - de préférence par un spécialiste. Les points d'ancrage des ceintures de sécurité doivent également être contrôlés.

i Nota

Les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées conformément aux dispositions légales nationales.

Le principe d'un accident frontal et des lois de la physique en jeu

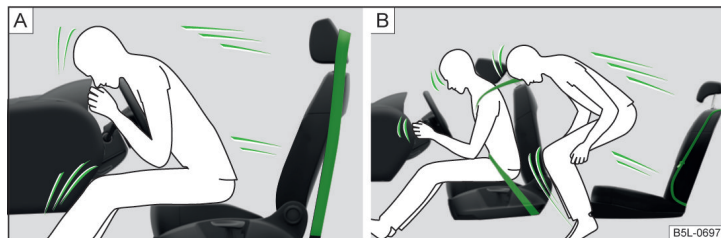


Fig. 4 Conducteur non attaché/passager non attaché sur le siège arrière

Veillez tout d'abord lire et observer à la page 13.

Dès que le véhicule se met en mouvement, tant celui-ci que les personnes à bord sont soumis à une énergie de déplacement dite énergie cinétique.

L'importance de l'énergie cinétique dépend essentiellement de la vitesse du véhicule, de son poids ainsi que de celui de ses occupants. Plus la vitesse et le poids augmentent, plus la quantité d'énergie à dissiper en cas d'accident est importante.

La vitesse du véhicule constitue le facteur prépondérant. Lorsque la vitesse double, passant par exemple de 25 km/h à 50 km/h, l'énergie cinétique se trouve multipliée par quatre.

L'opinion selon laquelle l'on peut se protéger en s'appuyant sur les mains en cas d'accident léger est erronée. Lorsqu'une collision a lieu, même à faible vitesse, les forces induites au niveau du corps ne peuvent pas être retenues.

Même si vous ne roulez qu'entre 30 km/h et 50 km/h, les forces agissant sur le corps en cas d'accident peuvent facilement excéder une tonne (1 000 kg).

Le poids d'une personne de 80 kg par ex. « augmente » à 50 km/h à 4,8 tonnes (4 800 kg).

En cas de collision frontale, les occupants non sanglés sont projetés en avant et percutent de façon incontrôlable les éléments de l'habitacle tels que le volant, le tableau de bord ou le pare-brise » fig. 4 - [A]. Dans certaines conditions, vous risquez même de vous faire éjecter du véhicule, ce qui peut entraîner des blessures mortelles.

Il est également primordial que les personnes sur la banquette arrière bouclent leur ceinture, sinon elles risquent de se faire projeter de façon incontrôlable au travers du véhicule en cas d'accident.

Un passager non attaché sur la banquette arrière met non seulement sa propre personne en danger, mais aussi celle des personnes assises à l'avant » fig. 4 - [B].

Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité

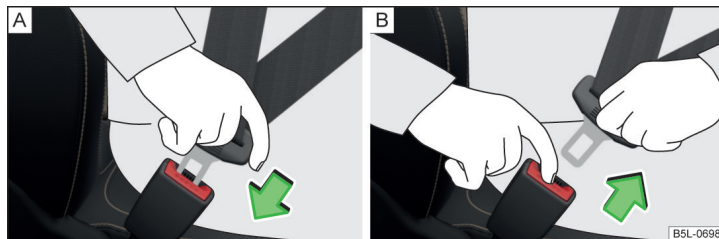


Fig. 5 Bouclage/débouclage des ceintures de sécurité

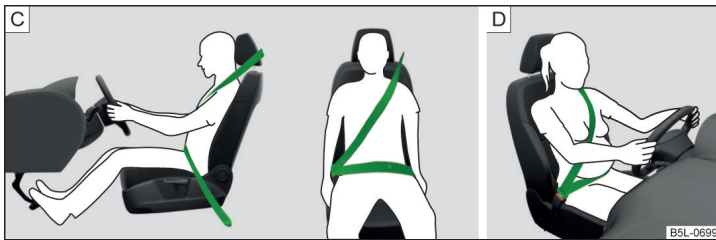


Fig. 6 Position correcte de la sangle baudrier et la sangle sous-abdominale/Position correcte de la ceinture sur les femmes enceintes

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 13.

Bouclage

- Réglez correctement le siège avant et l'appuie-tête avant de boucler la ceinture » page 9.
- Tirez lentement la ceinture au niveau de la languette et appliquez la ceinture sur la poitrine et le bassin.
- Engagez la languette dans la boucle du siège correspondant » fig. 5 - **A** jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.
- Tirez ensuite sur la ceinture pour vérifier si elle est bien enclenchée dans le boîtier de verrouillage.

Un bouton en plastique dans la ceinture maintient le pêne dans la bonne position.

Les ceintures ne peuvent offrir la plus grande protection possible qu'à condition d'être correctement appliquées.

La partie supérieure de la ceinture ne doit jamais passer au niveau du cou, mais à peu près au milieu de l'épaule et bien s'appliquer sur le buste. La partie inférieure de la ceinture doit passer sur le bassin, mais pas sur le ventre, et toujours s'appliquer fermement » fig. 6 - **C**.

Même les femmes enceintes doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité. Seule cette précaution garantit une protection optimale du fœtus.

Les femmes enceintes doivent boucler la partie inférieure de la ceinture le plus bas possible au niveau du bassin afin que le bas-ventre ne soit soumis à aucune pression » fig. 6 - **D**.

Débouclage

Ne détachez votre ceinture de sécurité que quand le véhicule est arrêté.

- Appuyez sur la touche rouge de la boucle » fig. 5 - **B**, la languette est éjectée.
- Guidez la ceinture avec la main pour qu'elle s'enroule plus facilement complètement et ne se torde pas.

! ATTENTION

Lorsque vous détachez la ceinture de sécurité, veillez à ce que la languette n'endommage ni le revêtement de portière, ni d'autres pièces de l'habitacle.

Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité des sièges avant



Fig. 7
Siège avant : réglage de la hauteur des ceintures

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 13.

Le dispositif de réglage de la hauteur permet d'ajuster le passage des ceintures de sécurité avant au niveau des épaules en fonction de la taille corporelle.

- Poussez sur la ferrure de renvoi dans la direction souhaitée, vers le haut ou vers le bas » fig. 7.
- Après le réglage, vérifier en tirant d'un coup sec sur la ceinture si la ferrure d'inversion est bien encliquetée.

Ceinture de sécurité du siège arrière central

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 13.

La ceinture de sécurité trois points pour le siège arrière central est ancrée sur le côté gauche du pavillon au niveau du coffre à bagages.

Bouclage

- Tirez sur la ceinture de sécurité comportant deux boucles de ceinture hors du support de pavillon.

- Insérer la boucle de ceinture à l'extrémité de la ceinture de sécurité dans la boucle sur le côté gauche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.
- Faites passer la deuxième languette pouvant coulisser le long de la ceinture au-dessus du thorax et insérez-la dans la boucle sur le côté droit jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.
- Tirez ensuite sur la ceinture de sécurité pour vérifier si les deux boucles sont bien enclenchées dans les boucles.

Les languettes de la ceinture pour le siège central arrière sont de formes différentes, si bien qu'elles ne s'enclenchent que dans la boucle correspondante. Si vous n'arrivez pas à enclencher une languette dans une boucle, c'est vraisemblablement que vous essayez de l'enclencher dans la mauvaise boucle.

Débouclage

- Détachez la ceinture de sécurité dans l'ordre inverse du bouclage.
- Guidez la ceinture avec la main pour qu'elle s'enroule plus facilement, ne se torde pas, et n'endommage pas le revêtement.

! AVERTISSEMENT

- Après avoir détaché la ceinture de sécurité, retenez-la et laissez-la s'enrouler lentement jusqu'à ce que les deux languettes arrivent au niveau du logement sur le pavillon et viennent se fixer sur l'aimant - risque de blessure.
- Ne déverrouillez jamais les deux languettes en même temps.

Enrouleurs automatiques et rétracteurs de ceinture

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Enrouleurs automatiques	16
Rétracteur de ceinture	16

Enrouleurs automatiques

Chaque ceinture de sécurité est équipée d'un enrouleur automatique.

Lorsque l'on tire lentement sur la ceinture de sécurité, celle-ci se déroule librement. Lorsque l'on tire brusquement sur la ceinture de sécurité, l'enrouleur automatique la bloque.

Les ceintures de sécurité se bloquent aussi lors d'un freinage à fond, d'une accélération, dans les côtes et les descentes ainsi que dans les virages.

! AVERTISSEMENT

Si la ceinture de sécurité ne se bloque pas lorsque l'on tire brusquement dessus, il faut faire contrôler ce point sans délai par un atelier spécialisé.

Rétracteur de ceinture

Les rétracteurs, qui interviennent au niveau des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité avant, apportent une sécurité supplémentaire au conducteur et au passager avant à condition bien entendu **qu'ils aient bouclé leur ceinture**.

Les rétracteurs agissent automatiquement sur les ceintures de sécurité en cas de collisions frontales d'une certaine gravité. Les rétracteurs peuvent également être déclenchés même si les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées.

En cas de choc latéral d'une certaine gravité, la ceinture de sécurité trois points se rétracte automatiquement côté impact.

Lors d'une légère collision frontale, d'un choc latéral ou par l'arrière, d'un tonneau ou d'un accident n'induisant pas des forces importantes à l'avant du véhicule, les rétracteurs de ceintures ne se déclenchent pas.

! AVERTISSEMENT

- Seul un atelier spécialisé est autorisé à réaliser des travaux, sous quelque forme que ce soit, sur le système de rétracteur de ceinture, ainsi que de démonter et monter des pièces de celui-ci en vue d'effectuer d'autres réparations.
- Le système ne protège qu'au cours d'un seul accident. Tout le système doit être remplacé si les rétracteurs de ceintures sont entrés en action.

i Nota

- De la fumée se dégage lors du déclenchement des rétracteurs de ceintures. Cela ne constitue pas l'indice d'un incendie dans le véhicule.
- Il est important de respecter les dispositions légales nationales concernant la mise au rebut du véhicule ou de pièces du système de rétracteur de ceinture. Les partenaires service ŠKODA connaissent ces directives et pourront vous fournir des informations détaillées.

Système des airbags

Description du système des airbags

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Description du système _____ 17

Déclenchement des airbags _____ 18

Le système d'airbags offre comme complément à la ceinture de sécurité une protection supplémentaire aux passagers lors de violentes collisions frontales et latérales.

⚠️ AVERTISSEMENT

- L'effet protecteur optimal de l'airbag n'est obtenu que si la ceinture de sécurité a été bouclée.
- Un airbag ne se substitue pas à l'utilisation de la ceinture de sécurité, mais fait partie intégrante de l'ensemble du concept de sécurité passive du véhicule.
- Afin que les occupants du véhicule soient protégés avec un maximum d'efficacité en cas de déclenchement des airbags, les sièges avant doivent être correctement réglés en fonction de la taille corporelle » [page 9](#), *Position assise correcte*.
- Si vous n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité, si vous vous penchez en avant lorsque le véhicule roule ou si vous êtes assis dans une position incorrecte, vous vous exposez à des risques plus graves de blessures en cas d'accident.

⚠️ AVERTISSEMENT

Conseils pour la manipulation du système des airbags

- Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement. Sinon il y a un risque que les airbags ne se déclenchent pas lors d'un accident.
- Aucune modification ne doit être apportée aux pièces du système des airbags.

⚠️ AVERTISSEMENT (suite)

- Seul un atelier spécialisé est autorisé à effectuer des travaux, sous quelque forme que ce soit, sur le système des airbags ainsi qu'à démonter et remonter des pièces de ce système en vue de la réalisation d'autres réparations (démontage du volant, par ex.).
- N'effectuez jamais de modifications sur le pare-chocs avant ou sur la carrosserie.
- Il est interdit de manipuler les différentes pièces du système des airbags, car cela pourrait entraîner le déclenchement d'airbags.
- Le système des airbags ne protège qu'au cours d'un seul accident. Le système des airbags doit être remplacé s'il s'est déclenché.

Description du système

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ⚠️ à la page 17.

L'état de fonctionnement du système d'airbags est signalisé par le voyant 🚨 sur le combiné d'instruments » [page 42](#).

Quand les airbags sont déclenchés, ils se remplissent de gaz propulseur et se déploient.

Un gaz gris-blanc ou rouge inoffensif est dégagé lors du gonflement d'un airbag. C'est absolument normal et cela ne signifie pas qu'il y a le feu à bord.

Le système des airbags comprend les modules suivants (selon l'équipement du véhicule).

- Calculateur électronique.
- Airbag avant pour le conducteur et le passager avant » [page 18](#).
- Airbag de genoux côté conducteur » [page 20](#).
- Airbags latéraux » [page 20](#).
- Airbags de tête » [page 22](#).
- Voyant d'airbag dans le combiné d'instruments » [page 42](#).
- Commutateur à clé de l'airbag frontal du passager avant » [page 23](#).
- Voyant d'activation/désactivation de l'airbag frontal du passager avant sur la partie centrale du tableau de bord » [page 23](#).

i Nota

- Le système des airbags ne demande aucun entretien pendant toute la durée de son fonctionnement.
- Si vous vendez votre véhicule, n'oubliez pas de remettre le carnet de bord complet à l'acheteur. Observez que vous devez également en informer votre acheteur si l'airbag du passager avant a été désactivé !
- Il est important de respecter les dispositions légales en vigueur pour ce qui est de la mise au rebut des véhicules ou des pièces du système des airbags.

Déclenchement des airbags

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 17.

Les airbags se gonflent en quelques fractions de seconde afin de pouvoir encore mieux protéger en cas d'accident.

Le système des airbags n'est prêt à fonctionner que quand le contact est mis.

Dans des conditions particulières d'accidents, plusieurs airbags peuvent se déclencher simultanément.

En cas de collisions frontale et latérale **légères**, de collision par l'arrière, ou si le véhicule bascule, le système des airbags **ne se déclenche pas**.

Facteurs de déclenchement

Il n'est pas possible de définir de règle générale déterminant les conditions de déclenchement du système d'airbag dans chaque situation. Des facteurs tels que la consistance de l'objet sur lequel le véhicule vient s'écraser (dur/mou), l'angle d'impact, la vitesse du véhicule, etc., jouent par exemple un rôle important.

Le facteur décisif pour le déclenchement du système des airbags est la courbe de décélération enregistrée lors d'une collision. Le boîtier électronique analyse la cinématique de la collision et déclenche le système de retenue concerné.

Si la décélération du véhicule survenue et mesurée lors de la collision reste en dessous des valeurs fixées à l'avance dans le calculateur, les airbags ne se déclenchent pas, même si le véhicule subit une forte déformation du fait de l'accident.

En cas de choc frontal violent, les airbags suivants se déclenchent.

- Airbag avant du conducteur.
- Airbag avant du passager avant.
- Airbag de genoux côté conducteur.

En cas de choc latéral violent, les airbags suivants se déclenchent.

- Airbag latéral avant côté collision.
- Airbag latéral arrière côté collision.
- Airbag de tête côté collision.

Les événements suivants se produisent lors du déclenchement des airbags.

- L'éclairage intérieur s'allume (si le contacteur pour l'éclairage intérieur est sur la position commande de contact de portière).
- Les feux de détresse s'allument.
- Toutes les portières sont déverrouillées.
- L'arrivée de carburant vers le moteur est interrompue.

Vue d'ensemble des airbags

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Airbags avant	18
Airbag de genoux du conducteur	20
Airbags latéraux	20
Airbags de tête	22

Airbags avant

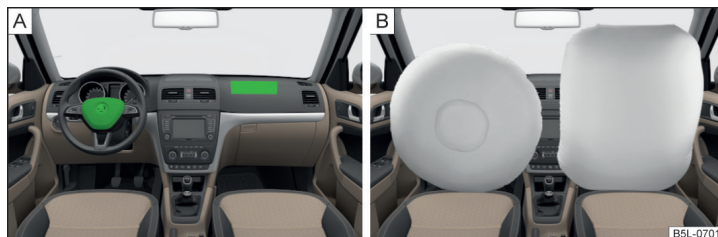


Fig. 8 Emplacement des airbags / airbags remplis de gaz

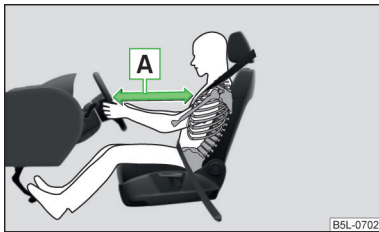


Fig. 9
Distance de sécurité au volant

Le système des airbags avant offre une protection supplémentaire pour la tête et le buste du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales de haute gravité.

L'airbag avant du conducteur se trouve dans le volant, celui du passager avant dans le tableau de bord au-dessus du compartiment de rangement » fig. 8 - [A].

Si les airbags se déclenchent, ils se déploient devant le conducteur et le passager avant » fig. 8 - [B]. Lorsque les personnes à l'avant plongent dans les airbags gonflés à bloc, leur mouvement vers l'avant est amorti, ce qui réduit les risques de blessures de la tête et du buste.

! AVERTISSEMENT

Conseils pour la bonne position assise

- Il est important que le conducteur et le passager avant se tiennent à une distance minimum de 25 cm du volant et du tableau de bord [A] » fig. 9. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel ! Les sièges avant et les appuie-têtes doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes.
- Les forces induites par le déclenchement d'un airbag sont tellement importantes qu'elles peuvent entraîner des blessures si un passager est assis incorrectement ou le siège incorrectement réglé.
- Aucune autre personne, aucun animal et aucun objet ne doit se trouver entre les personnes assises à l'avant et le périmètre d'action de l'airbag.

! AVERTISSEMENT

Airbag avant et transport d'enfants

- Ne transportez jamais d'enfant sans système de sécurité sur le siège avant du véhicule. Des enfants pourraient être gravement blessés ou même tués si l'airbag ne se déclenche pas lors d'un accident !
- En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant est transporté le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant » page 22, *Désactivation des airbags*. Si cela n'est pas fait, l'enfant peut être grièvement blessé ou même tué au déclenchement de l'airbag avant de passager. Si vous transportez un enfant sur le siège du passager avant, observez scrupuleusement les dispositions légales nationales concernant l'utilisation de sièges pour enfants.

! AVERTISSEMENT

Généralités

- Ne collez rien sur le volant et la surface du module d'airbag sur le tableau de bord côté passager avant, ne les recouvrez pas ni ne les transformez de quelque façon que ce soit. Ne nettoyez ces pièces qu'avec un chiffon sec ou légèrement humecté. Ne montez aucune pièce, par ex. porte-gobelet, support de téléphone, etc., sur les caches des modules d'airbag ni à proximité immédiate de ceux-ci.
- Ne déposez jamais d'objets sur le tableau de bord au niveau de la surface du module d'airbag du passager avant.

i Nota

- L'indication **AIRBAG** se trouve sur le volant des véhicules dotés d'un airbag avant du conducteur.
- L'indication **AIRBAG** se trouve sur le tableau de bord, du côté du passager, des véhicules dotés d'un airbag avant de passager.

Airbag de genoux du conducteur

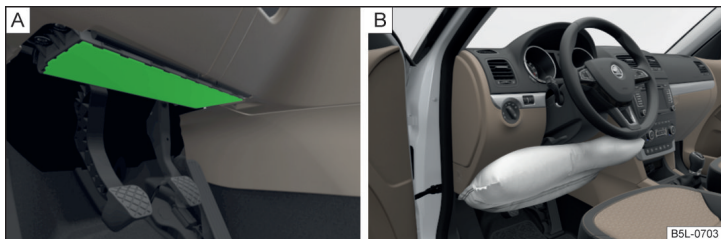


Fig. 10 Emplacement de l'airbag / airbag rempli de gaz

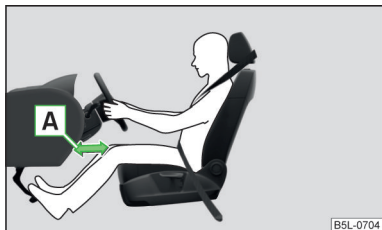


Fig. 11
Distance de sécurité avec le tableau de bord

L'airbag de genoux du conducteur offre une protection suffisante des jambes du conducteur.

L'airbag de genoux du conducteur est logé dans la partie inférieure du tableau de bord sous la colonne de direction » fig. 10 - A.

L'airbag de genoux côté conducteur se déclenche en cas de choc frontal de haute gravité en conjonction avec l'airbag frontal.

Lorsque le conducteur plonge dans l'airbag gonflé à bloc » fig. 10 - B, le mouvement de son corps vers l'avant est amorti, ce qui réduit les risques de blessures pour ses jambes.

! AVERTISSEMENT

- Réglez le siège du conducteur en sens longitudinal de façon à ce que la distance A entre les jambes et le tableau de bord à hauteur de l'airbag de protection des genoux soit de 10 cm au moins » fig. 11. S'il n'est pas possible de remplir cette condition pour des raisons de taille corporelle, veuillez consulter un atelier spécialisé.
- Vous ne devez ni coller, ni recouvrir, ni modifier de quelque façon que ce soit la surface du module de l'airbag dans la partie inférieure du tableau de bord sous la colonne de direction. Ne nettoyez cette pièce qu'avec un chiffon sec ou imbibé d'eau. Vous ne devez monter aucune pièce sur le cache du module de l'airbag ou à proximité immédiate de celui-ci.
- Ne fixez aucun objet volumineux et lourd sur la clé de contact (trousseau de clés, etc.). Ceux-ci peuvent se faire éjecter en cas de déclenchement de l'airbag de genoux et vous blesser.

i Nota

Un pictogramme avec l'indication AIRBAG se trouve sur le tableau de bord, du côté conducteur, des véhicules équipés de l'airbag de genoux côté conducteur.

Airbags latéraux

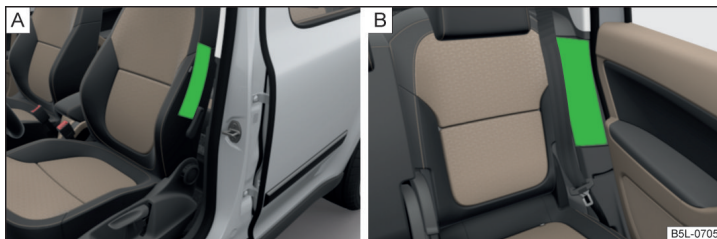


Fig. 12 Emplacement de l'airbag dans le siège avant/arrière



Fig. 13 Airbags remplis de gaz

Venant compléter les ceintures de sécurité trois points, le système d'airbags latéraux offre une protection supplémentaire pour le haut du corps (buste, ventre et bassin) des passagers du véhicule en cas de collisions latérales violentes.

Les airbags latéraux avant sont logés dans les rembourrages des dossiers des sièges avant » fig. 12 - [A].

Les airbags latéraux arrière sont logés entre la zone d'accès au véhicule et le dossier du siège arrière » fig. 12 - [B].

En cas de déclenchement des airbags latéraux, l'airbag de tête et le rétracteur de ceinture se déclenchent également automatiquement sur le côté concerné.

Lorsque les personnes plongent dans l'airbag gonflé à bloc » fig. 13, la pression exercée est amortie, ce qui réduit les risques de blessures pour tout le haut du corps (buste, ventre et bassin) contre la portière au niveau de l'impact.

! AVERTISSEMENT

Conseils pour la bonne position assise

- Votre tête ne doit jamais se trouver à hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral. Vous pourriez être gravement blessés en cas d'accident. Ceci concerne tout particulièrement les enfants transportés sans les assiseoir sur des sièges spécialement étudiés pour eux » page 27, *Sécurité des enfants et airbag latéral.*
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les personnes et le périmètre d'action des airbags. Il ne doit se trouver aucun accessoire, comme par ex. un porte-gobelets, sur les portières.
- Si les enfants ne sont pas correctement assis lorsque le véhicule roule, le risque est alors plus élevé en cas d'accident. Ce qui peut provoquer de graves blessures » page 24, *Siège pour enfant.*

! AVERTISSEMENT

- L'appareil de contrôle des airbags fonctionne avec des capteurs de pression situés dans les portières avant. Pour cette raison, il est interdit de procéder à des adaptations tant sur les portes que sur leur revêtement (par ex. installation de haut-parleurs supplémentaires). Autres informations » page 177, *Airbags.*
- Aucune force trop importante, par exemple un choc violent, un coup de pied, etc., ne doit s'exercer sur les dossiers, ce qui risquerait d'endommager le système. Dans ce cas, les airbags latéraux ne se déclencheraient pas !
- Vous ne devez en aucun cas mettre des garnitures ou des housses sur les sièges du conducteur ou du passager avant, si elles n'ont pas été expressément homologuées par ŠKODA. Comme l'airbag se déploie hors du dossier du siège, l'utilisation de garnitures ou de housses non homologuées, gênerait considérablement la fonction de protection de l'airbag latéral.
- Un atelier spécialisé doit immédiatement effectuer les réparations si les garnitures d'origine des sièges ont été endommagées au niveau des modules des airbags latéraux.
- Les modules des airbags des sièges avant ne doivent pas être endommagés, déchirés ou présenter de profondes griffures. Ne jamais essayer de les ouvrir en forçant.

i Nota

- Une étiquette avec l'inscription **AIRBAG** se trouve sur le dossier des sièges avant des véhicules équipés d'airbags latéraux.
- Une étiquette avec l'inscription **AIRBAG** se trouve entre la zone d'accès et le dossier des sièges arrière des véhicules équipés d'airbags latéraux.

Airbags de tête

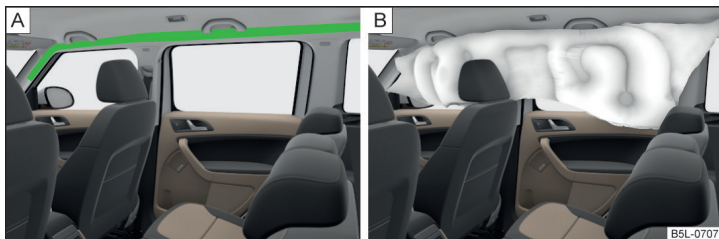


Fig. 14 Emplacement de montage de l'airbag de tête/airbag de tête gonflé au gaz

Le système des airbags de tête offre une protection supplémentaire pour la tête et le cou des passagers en cas de collisions latérales de haute gravité.

Les airbags de tête sont montés au-dessus des portières de chaque côté de l'habitacle » fig. 14 - [A].

En cas de **collision latérale**, l'airbag de tête se déclenche pour le siège avant du côté de l'accident conjointement à l'airbag latéral et au rétracteur de ceinture.

Lors du déclenchement, l'airbag recouvre la zone de la vitre des portières avant et arrière, ainsi que la zone de la colonne de portière » fig. 14 - [B].

Le choc de la tête contre des pièces de l'habitacle est amorti par l'airbag de tête gonflé. Le cou est en outre moins sujet à des lésions étant donné que le choc est moins fort pour la tête dès que les mouvements de celle-ci sont moins forts.

! AVERTISSEMENT

- Veiller à ne laisser aucun objet dans la zone de déploiement des airbags de tête afin que ceux-ci puissent se déployer librement.
- N'accrochez que des vêtements légers aux patènes. Ne laissez pas d'objets lourds ou présentant des arêtes vives dans les poches des vêtements. Il est en outre interdit d'utiliser des cintres pour accrocher les vêtements.

! AVERTISSEMENT (suite)

- Si des accessoires non prévus sont montés au niveau de l'airbag de tête, la protection offerte par celui-ci peut en être considérablement réduite en cas de déclenchement. Lors du déploiement de l'airbag de tête déclenché, des pièces de l'accessoire utilisé risquent d'être projetées à l'intérieur du véhicule et ainsi de blesser les passagers.
- Ne pas rabattre les pare-soleils vers les vitres latérales à hauteur de déploiement des airbags de tête si des objets, comme par ex. des stylos à bille, y sont fixés. Les occupants pourraient être blessés lorsque les airbags de tête se déploient.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les personnes et le périmètre d'action des airbags. Il ne faut pas en outre pencher la tête en dehors de la voiture lorsqu'elle roule ou faire dépasser les bras et les mains.

1 Nota

Dans les véhicules avec airbags de tête, l'inscription **AIRBAG** est présente sur le revêtement des montants B et C.

Désactivation des airbags

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Désactivation des airbags _____ 22
Désactivation de l'airbag avant du passager _____ 23

Désactivation des airbags

La désactivation des airbags est prévue par ex. pour les cas suivants.

- Si vous devez utiliser un siège enfant sur le siège du passager avant, avec lequel l'enfant est transporté avec le dos tourné au sens de la marche (dans certains pays, en raison de dispositions nationales divergentes, l'enfant est tourné dans le sens de la marche) » page 24, *Transport d'enfants en toute sécurité*.
- S'il n'est pas possible de respecter une distance de 25 cm minimum entre le centre du volant et le buste du conducteur malgré un réglage correct du siège du conducteur.

- › Si des aménagements spéciaux sont nécessaires au niveau du volant en raison d'un handicap physique du conducteur.
- › Si vous faites monter des sièges spéciaux (par ex. des sièges orthopédiques sans airbags latéraux).


Le commutateur à clé permet de désactiver l'airbag avant du passager avant » [page 23](#), *Désactivation de l'airbag avant du passager*.

Nous vous recommandons de faire appel à un partenaire service ŠKODA si vous souhaitez désactiver d'autres airbags.


Surveillance du système des airbags

La capacité d'intervention des airbags est soumise à surveillance électronique, même lorsque l'un des airbags est désactivé.

Si l'airbag a été désactivé avec un appareil de diagnostic

- › Le voyant  s'allume pendant env. 4 secondes après la mise du contact et clignote ensuite pendant 12 secondes env.

L'airbag avant du passager a été désactivé au moyen du commutateur à clé dans le vide-poches.

- › Le voyant  s'allume durant 4 secondes après la mise du contact.
- › Le voyant **OFF**  » [fig. 15](#) à la [page 23](#) - [B](#) s'allume après avoir mis le contact.

i Nota

- Respectez les dispositions légales nationales concernant la désactivation des airbags.
- Un partenaire service ŠKODA pourra vous renseigner si vous êtes autorisé à désactiver des airbags sur votre véhicule et, si oui, lesquels.

Désactivation de l'airbag avant du passager

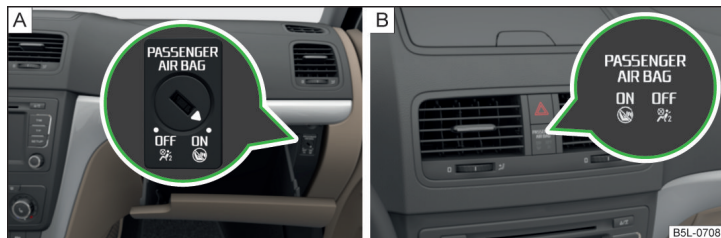




Fig. 15 Commutateur à clé pour l'airbag frontal du passager avant/témoin de désactivation de l'airbag frontal du passager avant


Le commutateur à clé permet de désactiver seulement l'airbag avant du passager avant.

Désactivation



- › Coupez le contact.
- › Ouvrez le vide-poches côté passager avant.
- › Éjecter **entièrement** le panneton de la clé à radiocommande » [I](#).
- › Insérez la clé dans la fente du revêtement jusqu'en butée.
- › À l'aide de la clé, amenez la fente du contacteur de l'airbag sur la position **OFF** » [fig. 15](#) - [A](#).
- › Retirez la clé hors de la fente du commutateur à clé » [I](#).
- › Fermez le vide-poches côté passager avant.
- › Vérifiez si, après avoir mis le contact, le voyant **OFF**  est allumé dans l'inscription **PASSENGER AIR BAG** » [fig. 15](#) - [B](#).

Activation

- › Coupez le contact.
- › Ouvrez le vide-poches côté passager avant.
- › Éjecter **entièrement** le panneton de la clé à radiocommande » [I](#).
- › Insérez la clé dans la fente du revêtement jusqu'en butée.
- › À l'aide de la clé, amenez la fente du contacteur sur la position **ON** » [fig. 15](#) - [A](#).
- › Retirez la clé hors de la fente du commutateur à clé » [I](#).
- › Fermez le vide-poches côté passager avant.
- › Vérifiez si, après avoir mis le contact, le voyant **ON**  est allumé dans l'inscription **PASSENGER AIR BAG** » [fig. 15](#) - [B](#).

Le témoin **ON**  s'éteint au bout de 65 secondes après le changement d'état du commutateur à clé ou la mise du contact.

! AVERTISSEMENT

- Le conducteur est responsable de l'activation et de la désactivation de l'airbag.
- Ne désactivez l'airbag que par contact coupé ! Sinon, vous pouvez provoquer un défaut dans le système de désactivation des airbags.
- Si les voyants **ON**  **OFF**  clignotent, alors l'airbag du passager avant est désactivé en cas d'accident ! Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un atelier spécialisé.
- Ne pas laisser la clé insérée dans le commutateur pendant la conduite.
 - Des mouvements pourraient provoquer la rotation de la clé dans la fente et activer l'airbag !
 - L'airbag pourrait se déclencher de manière inattendue lors d'un accident - risque de blessure ou de mort !

! ATTENTION

S'il n'est pas entièrement éjecté, le panneton peut endommager le commutateur.

Transport d'enfants en toute sécurité

Siège pour enfant

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant	25
Utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant	26
Sécurité des enfants et airbag latéral	27
Classification des sièges enfant	27
Utilisation de sièges enfant fixés au moyen d'une ceinture de sécurité	27

Les enfants sont de façon générale davantage en sécurité sur l'un des sièges arrière que sur le siège du passager avant.

A la différence des adultes, leurs muscles et leur ossature ne sont pas encore entièrement développés. Les enfants sont donc exposés à des risques plus graves de blessures.

Les enfants doivent être transportés en conformité aux dispositions légales.

Utilisez des sièges pour enfants conformes à la norme ECE R 44. ECE-R signifie : Règlement de la Commission Économique pour l'Europe (Economic Commission for Europe - Regulation).

Les sièges pour enfants conformes à la norme ECE R 44 portent un marquage inamovible : Un E majuscule dans un cercle au dessus du numéro de contrôle.

! AVERTISSEMENT

- Les sièges pour enfants doivent toujours être utilisés conformément aux dispositions légales nationales.
- En aucun cas prendre un enfant - et pas plus un bébé ! - sur les genoux.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule. Dans certaines conditions climatiques, des températures peuvent devenir mortelles dans le véhicule.
- L'enfant doit être attaché dans le véhicule pendant toute la durée du trajet ! Dans le cas contraire, si un accident se produit, votre enfant sera projeté à travers le véhicule et peut se blesser mortellement, de même que d'autres personnes à bord.

! AVERTISSEMENT (suite)

- Si les enfants se penchent en avant ou s'asseyent dans une mauvaise position lorsque la voiture roule, le risque de blessures est alors plus élevé en cas d'accident. Ceci s'applique tout spécialement pour les enfants transportés sur le siège du passager avant – ceux-ci peuvent se faire blesser ou tuer si le système des airbags se déclenche !
- Observez les instructions du fabricant du siège pour enfants concernant la pose correcte de la ceinture de sécurité. Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de causer des blessures même si l'accident n'est pas grave.
- Contrôler si les ceintures de sécurité sont correctement positionnées. Veiller tout particulièrement à ce que la sangle de la ceinture ne puisse pas être endommagée par des garnitures tranchantes.
- En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant est transporté le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant. Autres informations » [page 25](#), *Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant*.

! ATTENTION

- Avant de monter un siège enfant dirigé dans le sens de la marche, régler l'appui-tête correspondant à la hauteur maximale.
- S'il n'est pas possible de monter le siège enfant même quand l'appui-tête se trouve à la hauteur maximale, démontez l'appui-tête » [page 87](#). Remettez l'appui-tête en place après le montage du siège enfant.

i Nota

Nous recommandons d'utiliser des sièges pour enfants de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA. Ces sièges pour enfant ont été conçus et contrôlés pour être utilisés dans les véhicules ŠKODA. Ils sont conformes à la norme ECE-R 44.

Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant

Non applicable pour Taiwan

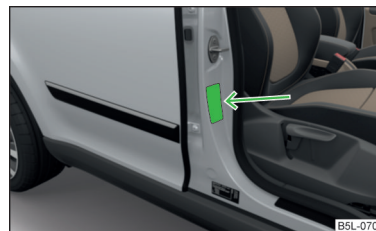


Fig. 16
Autocollant sur le montant B côté passager avant



Fig. 17 Pare-soleil passager / autocollant

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 24.

Ne jamais utiliser de système de retenue pour enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un airbag monté directement devant. L'enfant pourrait subir des blessures graves, voire mortelles.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons d'installer autant que possible les sièges pour enfants sur les sièges arrière. ►

En cas d'utilisation d'un siège enfant dans lequel l'enfant est transporté sur le siège du passager avant, observez les consignes suivantes.

- En cas d'utilisation d'un siège enfant dans lequel l'enfant est transporté le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant » **!**
- Régler le dossier du siège passager autant que possible à la verticale afin qu'un contact stable soit établi entre le dossier du siège passager et le dossier du siège enfant.
- Déplacer le siège passager autant que possible vers l'arrière afin qu'il n'y ait aucun contact entre le siège passager et le siège enfant placé derrière.
- Pour les sièges pour enfant du groupe 2 ou 3, il faut veiller à ce que la ferrure de renvoi fixée à l'appuie-tête pour enfant se trouve avant ou à la même hauteur que la ferrure de renvoi au niveau du montant B du côté passager.
- Réglez autant que possible le siège du passager avant réglable en hauteur dans sa position la plus élevée.
- Réglez autant que possible la ceinture de sécurité du passager dans sa position la plus élevée.
- Placez et fixez le siège pour enfant sur le siège et l'enfant sur le siège pour enfant conformément aux conditions mentionnées dans la notice d'utilisation de ce siège pour enfant.

! AVERTISSEMENT

- En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant est transporté le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant » [page 22](#), *Désactivation des airbags*.
- N'utilisez **jamais** un siège pour enfants sur le siège du passager avant avec lequel l'enfant est transporté avec le dos tourné au sens de la marche si l'airbag frontal du passager avant a été activé. Ce siège enfant se trouve hauteur de la zone de déploiement de l'airbag avant du passager avant. En se déclenchant, l'airbag peut gravement blesser l'enfant ou même mortellement.
- L'autocollant qui se trouve sur l'un des emplacements suivants attire votre attention à ce sujet.
 - Sur le montant B côté passager avant » [fig. 16](#). L'autocollant est visible dès que la portière du passager avant est ouverte.
 - Sur le pare-soleil côté passager avant. Dans les véhicules de certains pays, l'autocollant » [fig. 17](#) est placé sur le pare-soleil du passager avant.

! AVERTISSEMENT (suite)

- Pour les sièges pour enfant du groupe 2 ou 3, il faut veiller à ce que la ferrure de renvoi fixée à l'appuie-tête pour enfant se trouve avant ou à la même hauteur que la ferrure de renvoi au niveau du montant B du côté passager.
- Dès que le siège enfant, dans lequel l'enfant est transporté avec le dos dans le sens de la marche, n'est plus utilisé sur le siège du passager, il convient de réactiver l'airbag avant du passager.

Utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant

Applicable pour Taiwan



Fig. 18 Pare-soleil passager / autocollant

! Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 24.

Ne pas transporter de nourrisson, d'enfant en bas âge ou d'enfant sur le siège du passager avant.

L'autocollant qui se trouve sur le pare-soleil du passager avant attire votre attention sur ce sujet » [fig. 18](#).

Sécurité des enfants et airbag latéral

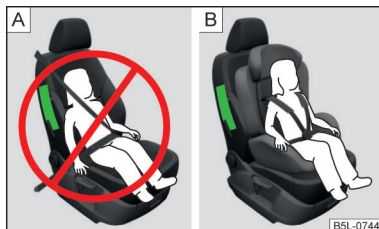


Fig. 19
Un enfant mal fixé et dans une position assise incorrecte - menacé par l'airbag latéral / un enfant correctement fixé sur un siège pour enfants

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 24.

L'enfant ne doit pas se trouver à hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral » fig. 19 - [A].

Il doit se trouver suffisamment de place entre l'enfant et la zone de déploiement de l'airbag latéral » fig. 19 - [B] afin que l'airbag latéral puisse offrir la meilleure protection possible.

! AVERTISSEMENT

- Leur tête ne doit jamais se trouver à la hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral - risque de blessures !
- Ne déposez aucun objet dans la zone de déploiement de l'airbag latéral - risque de blessure !

Classification des sièges enfant

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 24.

Catégories de sièges pour enfant selon la norme ECE-R 44.

Groupe	Poids de l'enfant	Age approximatif
0	Jusqu'à 10 kg	Jusqu'à 9 mois
0+	Jusqu'à 13 kg	Jusqu'à 18 mois
1	9 à 18 kg	Jusqu'à 4 ans
2	15 à 25 kg	Jusqu'à 7 ans
3	22 à 36 kg	7 ans et plus

Utilisation de sièges enfant fixés au moyen d'une ceinture de sécurité

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 24.

Synoptique des possibilités d'utilisation des sièges enfant fixés au moyen d'une ceinture de sécurité sur chacun des sièges selon la norme ECE R 16.

Catégorie	Siège du passager avant	Sièges arrière extérieur	Siège arrière central
0 Jusqu'à 10 kg	U	U	U
0+ Jusqu'à 13 kg	U	U	U
1 9 à 18 kg	U	U	U
2 15 à 25 kg	U	U	U
3 22 à 36 kg	U	U	U

U Catégorie de siège enfant « Universal » - siège pour enfants prévu pour une fixation sur le siège au moyen de la ceinture de sécurité.

Systèmes de fixation

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Œillets de retenue du système ISOFIX	_____	28
Utilisation de sièges enfants avec le système ISOFIX	_____	28
Œillets pour le système TOP TETHER	_____	29

Œillets de retenue du système ISOFIX



Fig. 20
Siège arrière : ISOFIX

ISOFIX représente un système de fixation pour sièges enfants rapide et sûr.

Entre le dossier et l'assise du siège passager avant, vous trouverez deux œillets de fixation pour fixer un siège enfant avec le système ISOFIX.

Sur les sièges arrière extérieurs, les œillets de fixation se trouvent sous le rembourrage. Les emplacements sont identifiés par des étiquettes portant l'inscription ISOFIX » fig. 20.

! AVERTISSEMENT

- Observez impérativement les instructions du fabricant du siège pour enfants lors de l'installation et du démontage d'un siège pour enfants doté du système ISOFIX.
- Ne fixez jamais d'autres sièges pour enfants, sangles ou objets sur les œillets de fixation prévus pour l'installation d'un siège pour enfants doté du système ISOFIX – danger de mort !

i Nota

- Ne montez un siège pour enfants doté du système ISOFIX dans un véhicule au moyen du système ISOFIX que si ce siège pour enfants a été homologué pour ce type de véhicule. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un partenaire ŠKODA.
- Vous pouvez acheter des sièges pour enfants dotés du système ISOFIX parmi la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

Utilisation de sièges enfants avec le système ISOFIX

Synoptique des possibilités d'utilisation des sièges enfants équipés du système ISOFIX sur chacun des sièges selon la norme ECE-R 16.

Catégorie	Catégorie de taille du siège pour enfant ^{a)}	Siège du passager avant ^{b)}	Sièges arrière	Siège arrière du milieu
0 Jusqu'à 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ Jusqu'à 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			
1 9 à 18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			

Catégorie	Catégorie de taille du siège pour enfant ^{a)}	Siège du passager avant ^{b)}	Sièges arrière	Siège arrière du milieu
2 15 à 25 kg		X	IL-SU	X
3 22 à 36 kg		X	IL-SU	X

a) La classe de dimensions est mentionnée sur une étiquette collée sur le siège enfant.

b) Si le siège du passager avant est équipé d'œilletons de fixation pour le système **ISOFIX**, il est par conséquent adapté au montage d'un siège enfant **ISOFIX** possédant l'homologation « Semi-Universal ».

IL-SU Le siège convient au montage d'un siège enfant possédant l'homologation **ISOFIX** « Semi-Universal ». La catégorie « Semi-Universal » signifie que le siège enfant équipé du système **ISOFIX** est homologué pour votre véhicule. Observez la liste de véhicules jointe au siège enfant.

IUF Le siège convient pour le montage d'un siège enfant possédant l'homologation **ISOFIX** « Universal » et une fixation au moyen de la sangle de fixation du système **TOP TETHER**.

X Le siège n'est pas équipé d'œilletons de fixation pour le système **ISOFIX**.

œilletons pour le système **TOP TETHER**

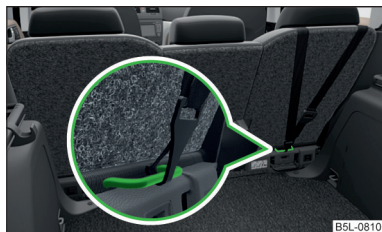


Fig. 21
œilletons pour le système **TOP TETHER**

TOP TETHER représente un système de fixation, qui restreint les mouvements de la partie supérieure du siège enfant.

Des œilletons de fixation pour la fixation de la sangle de fixation d'un siège enfant équipé du système **TOP TETHER** se trouvent au dos du dossier des sièges arrière extérieurs » fig. 21.

! AVERTISSEMENT

- Observez impérativement les instructions du fabricant du siège pour enfants lors de l'installation et du démontage d'un siège pour enfants doté du système **TOP TETHER**.
- N'utilisez des sièges pour enfants dotés du système **TOP TETHER** que sur des sièges équipés d'œilletons de fixation.
- Ne fixez qu'une seule sangle de fixation d'un siège enfant sur un œilleton de fixation.
- En aucun cas, vous ne devez adapter vous-même votre véhicule, par ex. en ajoutant des vis ou en montant d'autres points d'ancrage.

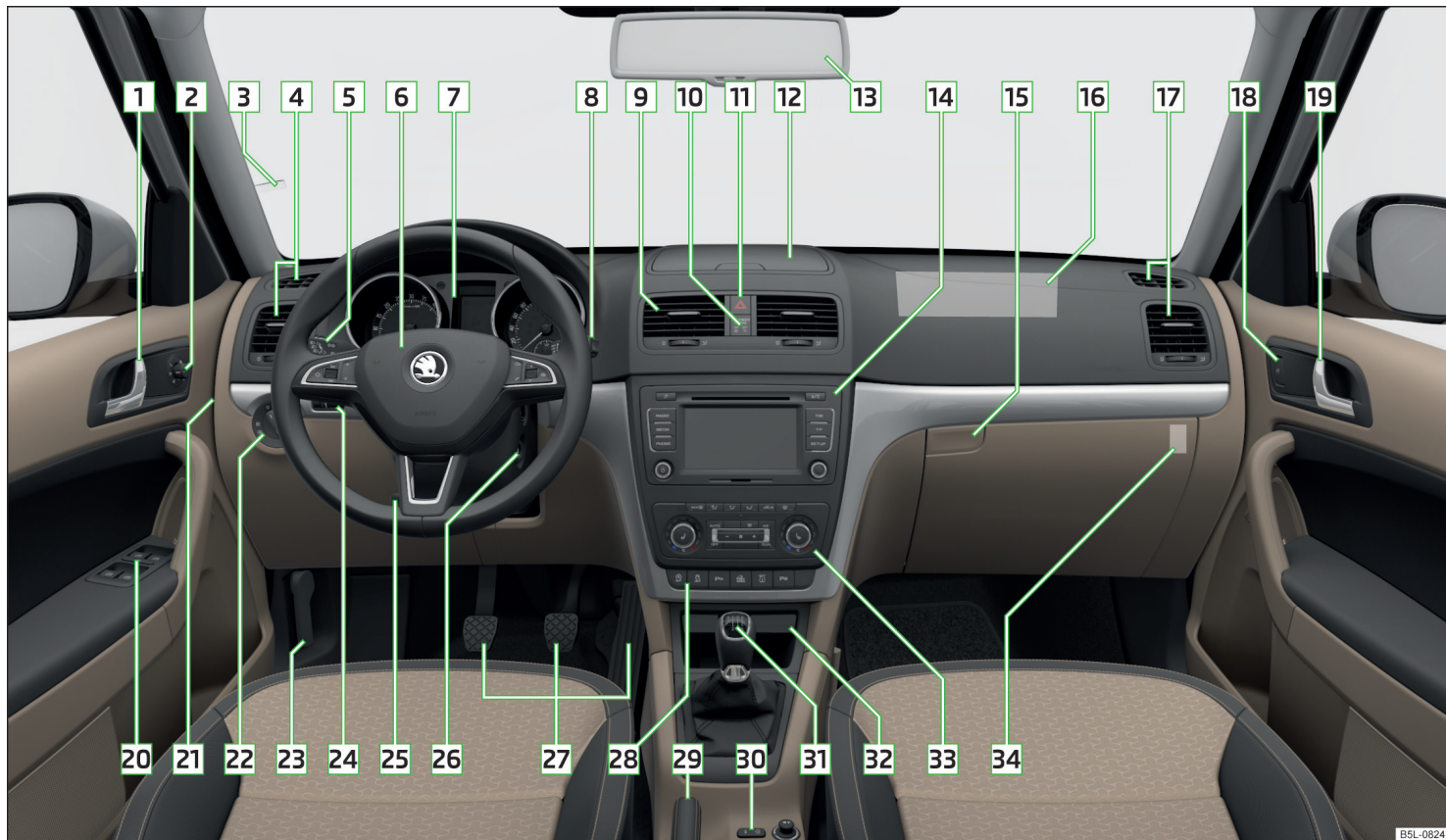









Fig. 22 Poste de conduite

BSL-0824

Utilisation

Poste de conduite

Synoptique

1	Manette d'ouverture de portière	56
2	Réglage électrique des rétroviseurs	80
3	Porte-ticket de stationnement	91
4	Diffuseurs d'air	110
5	Manette de commande :	
	➤ Clignotant, feux de route et feux de stationnement, appel de phares	70
	➤ Régulateur de vitesse	161
6	Volant :	
	➤ avec Klaxon	
	➤ avec airbag frontal du conducteur	18
	➤ avec touches de commande pour l'autoradio, le système de navigation et le téléphone	118
7	Combiné d'instruments : instruments et voyants	32
8	Manette de commande :	
	➤ Essuie-glaces et lave-glaces	77
	➤ Affichage multifonction	47
	➤ Système d'information	45
9	Diffuseurs d'air	110
10	Voyant pour la désactivation de l'airbag frontal du passager avant	23
11	Contacteur pour feux de détresse	73
12	Vide-poches sur le tableau de bord	91
13	Rétroviseur intérieur	80
14	Selon l'équipement :	
	➤ Autoradio	
	➤ Système de navigation	
15	Vide-poches sur le côté du passager avant	97
16	Airbag frontal du passager avant	18
17	Diffuseurs d'air	110
18	Lève-vitre électrique de la portière côté passager avant	63
19	Manette d'ouverture de portière	56
20	Lève-vitres électriques	62
21	Boîte à fusibles (sur le côté du tableau de bord)	226
22	Commutateur des feux	68
23	Manette de déverrouillage du capot moteur	192
24	Bouton de réglage pour l'éclairage des instruments et bouton de réglage de la portée des phares	74, 69
25	Levier pour le réglage du volant	10
26	Antivol de direction	138
27	Pédale	144
28	Barre de touches, variant selon l'équipement :	
	➤  STOP & START	163
	➤  Contrôle de motricité (ASR)	150
	➤  Contrôle électronique de la stabilité (ESC)	150
	➤  Aide au stationnement	154
	➤  Mode OFF ROAD	151
	➤  Indicateur de contrôle de la pression des pneus	166
	➤  Assistant de manœuvres de stationnement	157
29	Levier de frein à main	143
30	Touche de verrouillage centralisé	58
31	Selon l'équipement :	
	➤ Levier de changement de vitesse (boîte de vitesses manuelle)	144
	➤ Levier sélecteur (boîte de vitesses automatique)	145
32	Vide-poches	92
33	Selon l'équipement :	
	➤ Commande pour le chauffage	112
	➤ Commande du climatiseur	112
	➤ Commande pour le Climatronic	113
34	Commutateur à clé pour la désactivation de l'airbag frontal du passager avant (dans le vide-poches du passager avant)	23

i Nota

La disposition des commandes diffère partiellement de celle indiquée dans » fig. 22 sur les véhicules avec direction à droite. Les symboles des commandes sont toutefois identiques.

Instruments et témoins

Combiné d'instruments

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Aperçu	32
Compte-tours	33
Tachymètre	33
Indicateur de température du liquide de refroidissement	33
Visuel	34
Affichage du niveau du réservoir	34
Compteur du trajet parcouru	35
Réglage de l'heure	35
Affichage de la deuxième vitesse	35
Contrôle Auto-Check	35

Le combiné d'instruments indique au conducteur des informations essentielles, comme la vitesse actuelle, la vitesse moteur, l'état de certains systèmes du véhicule, etc.

Affichage d'une anomalie

Défaut s'affiche en permanence sur le visuel en cas de défaut du combiné d'instruments.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

! AVERTISSEMENT

En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Votre sécurité et celle des autres relèvent entièrement de la responsabilité du conducteur.

Aperçu

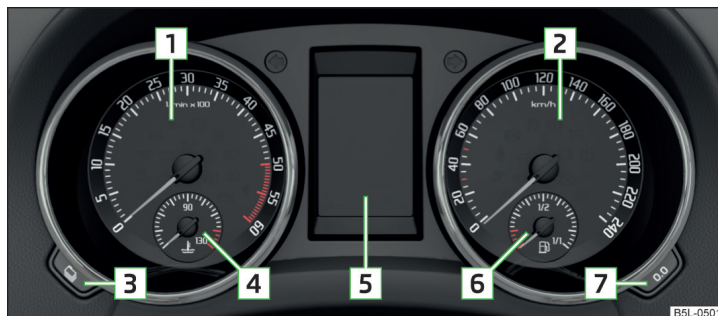


Fig. 23 Combiné d'instruments

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 32.

- 1 Compte-tours » page 33
 - avec voyants » page 36
- 2 Compteur de vitesse » page 33
 - avec voyants » page 36
- 3 Touche du mode d'affichage :
 - réglages de l'heure » page 35
 - Activation / désactivation des indicateurs de la seconde vitesse¹⁾ » page 52
- 4 Indicateur de température du liquide de refroidissement » page 33
- 5 Visuel » page 34
- 6 Jauge de carburant » page 34
- 7 Touche pour :
 - réinitialiser le compteur du trajet parcouru (trip) » page 35
 - Régler l'heure
 - Activer/désactiver le mode sélectionné au moyen de la touche 3

¹⁾ Valable pour les véhicules équipés de l'écran de segment.

Compte-tours

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **1** à la page 32.

Le compte-tours **1** » fig. 23 à la page 32 indique le régime moteur par minute. Le début de la zone rouge de l'échelle du compte-tours représente le régime maximal autorisé d'un moteur chaud et rodé.

Avant d'atteindre la zone rouge du cadran du compte-tours, passez la vitesse immédiatement supérieure ou choisissez la position **D** du levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique.

Observer la recommandation de rapport pour respecter un régime moteur optimal » page 46.

⚠ ATTENTION

L'aiguille du compte-tours ne peut se trouver en zone rouge de l'échelle que temporairement - risque d'endommagement du moteur !

Tachymètre

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **1** à la page 32.

Le tachymètre **2** » fig. 23 à la page 32 indique votre vitesse actuelle.

Avertissement lors du dépassement de la vitesse

Un signal sonore retentit lorsque la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h¹⁾. Si la vitesse du véhicule descend en-dessous de 120 km/h, le signal d'avertissement sonore s'éteint.

Indicateur de température du liquide de refroidissement

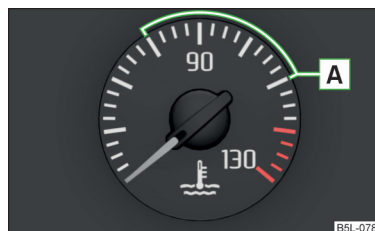


Fig. 24
Indicateur de température du liquide de refroidissement

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **1** à la page 32.

L'affichage » fig. 24 informe sur la température du liquide de refroidissement moteur.

L'affichage ne fonctionne que si le contact est mis.

Zone Moteur froid

Le moteur n'a pas encore atteint sa température de service si l'aiguille est encore dans la zone gauche du cadran. Évitez des régimes élevés, des accélérations à fond et de trop solliciter le moteur. Cela permet de prévenir les détériorations du moteur.

Zone moteur à température de service

Le moteur a atteint sa température de fonctionnement, lorsque l'aiguille se stabilise sur l'échelle de mesure **A** » fig. 24. L'aiguille peut aussi avancer un peu plus vers la droite si le moteur est fortement sollicité et en cas de température extérieure élevée.

Plage de températures élevées

Lorsque l'aiguille atteint la zone rouge de l'échelle, la température du liquide de refroidissement est trop élevée. Autres informations » page 38.

⚠ ATTENTION

- Le liquide de refroidissement a moins d'effet si des phares supplémentaires et d'autres éléments amovibles sont placés devant l'admission d'air.
- Ne jamais recouvrir le radiateur - risque de surchauffe du moteur.

¹⁾ Cette fonction n'est autorisée que dans quelques pays.

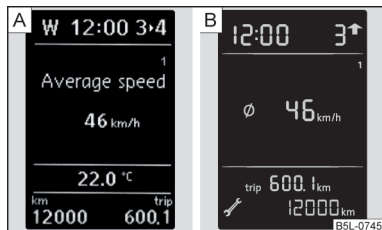


Fig. 25
Types de visuels

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 32.

Types de visuels » fig. 25.

A Écran MAXI DOT

B Visuel à segments

Les données suivantes sont affichées dans le visuel.

➤ Trajet parcouru » page 35

➤ Heure » page 35

➤ Données du système d'informations » page 45

➤ Données de l'indicateur de périodicité des entretiens » page 52

! ATTENTION

Pour éviter d'éventuels dérèglements, retirez la clé de contact s'il vous est nécessaire de toucher le visuel (par ex. pour le nettoyage). Pour les voitures dotées du système KESSY, couper le contact et ouvrir la porte du conducteur.



Fig. 26
Jauge de carburant

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 32.

L'affichage » fig. 26 informe sur le niveau de carburant dans le réservoir.

L'affichage ne fonctionne que si le contact est mis.

Le réservoir contient environ 55 litres ou 60 litres¹⁾.

Lorsque la quantité de carburant atteint la réserve (l'aiguille atteint la zone rouge de l'échelle), le symbole de contrôle **!** s'allume » page 42.

! ATTENTION

N'attendez jamais que le réservoir soit complètement vide avant de refaire le plein ! Des ratés d'allumage peuvent se produire en raison de l'alimentation irrégulière en carburant. Ceci peut entraîner de graves dommages sur des pièces du moteur ainsi que sur le système d'échappement.

i Nota

Après avoir fait un plein, il se peut en cas de conduite dynamique (par ex. nombreux virages, freinages, montées et descentes de côtes) que la jauge de carburant indique un peu moins que le contenu réel. Lorsque vous arrêterez le véhicule ou que vous repasserez à une conduite moins dynamique, la jauge de carburant indiquera de nouveau le niveau de carburant effectif. Ce phénomène ne constitue pas de défaut.

¹⁾ Valable pour la Yeti 4*4.

Compteur du trajet parcouru

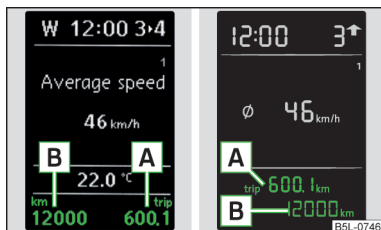


Fig. 27
Affichage Visuel à segments/Visuel MAXI DOT

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** à la page 32.

Affichage sur le visuel » fig. 27

A réinitialiser le compteur du trajet parcouru (trip)

B Totalisateur kilométrique général

réinitialiser le compteur du trajet parcouru (trip)

Le compteur indique le trajet parcouru depuis la dernière réinitialisation du compteur - par paliers de 0,1 km.

réinitialiser le compteur du trajet parcouru (trip)

➤ Appuyer de façon prolongée sur la touche **7** » fig. 23 à la page 32.

Totalisateur kilométrique général

Le totalisateur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule.

i Nota

Lorsque la seconde vitesse est activée sur les véhicules équipés de l'écran de segment, cette vitesse est affichée à la place du totalisateur kilométrique général.

Réglage de l'heure

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** à la page 32.

L'heure se règle au moyen des touches **3** et **7** » fig. 23 à la page 32.

3 La sélection de l'affichage à modifier (heures ou minutes).

7 La modification de la valeur d'affichage.

Dans les véhicules équipés du visuel MAXI DOT, l'heure peut également être réglée dans l'option de menu **Heure** » page 51, Réglages.

Affichage de la deuxième vitesse

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** à la page 32.

La vitesse actuelle peut être affichée en mph sur le visuel ¹⁾.

Cette fonction est destinée aux trajets effectués dans des pays où les unités de vitesse sont différentes.

Visuel MAXI DOT

L'affichage de la deuxième vitesse est activé dans l'option de menu **Vitesse aux.** » page 51, Réglages.

Visuel à segments

➤ Appuyez de façon répétée sur la touche **3** » fig. 23 à la page 32 jusqu'à ce que l'affichage du totaliseur kilométrique clignote » page 35.

➤ Maintenir la touche **7** enfoncée tant que l'indicateur clignote.

La seconde vitesse est affichée à la place du totalisateur kilométrique général.

L'indicateur de la seconde vitesse peut être désactivé de manière similaire.

Contrôle Auto-Check

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** à la page 32.

État du véhicule

Certaines fonctions et états de certains systèmes du véhicule sont toujours contrôlés à la mise du contact.






¹⁾ Sur les véhicules équipés du cadran à vitesse en mph, la seconde vitesse est affichée en km/h.

Certains messages de défauts et autres notifications s'affichent à l'écran MAXI DOT. Les messages s'affichent simultanément avec les symboles sur le visuel MAXI DOT ou les voyants de contrôle sur le combiné d'instruments » [page 36, Voyants](#).


Le menu **Statut véhicule** est affiché dans le menu principal de l'écran MAXI DOT, en présence d'au moins un message de défauts. Le premier message de défaut s'affiche sur sélection de cette commande de menu.

S'il y a plusieurs messages de défaut, **1/3**, par ex., s'affiche sur le visuel sous le message. Cela signifie que c'est le premier de trois messages au total qui est affiché.

Symboles d'avertissement à l'écran MAXI DOT

	Pression d'huile moteur trop basse	» page 39
	Vérifier le niveau de l'huile moteur Défaut du capteur de l'huile moteur	» page 195
	Problème avec la pression d'huile moteur	» page 36
	Eau dans le filtre à carburant (moteur diesel)	» page 36
	Température des embrayages de la boîte de vitesses automatique DSG trop élevée	» page 36


Problème de pression d'huile moteur

Lorsque le symbole  s'affiche à l'écran MAXI DOT, il faut faire contrôler immédiatement le véhicule par un atelier spécialisé. Des informations relatives au régime moteur maximum autorisé s'affichent conjointement à ce symbole.

Eau dans le filtre à carburant (moteur diesel)

Le filtre à carburant avec séparateur d'eau filtre et élimine la saleté et l'eau du carburant.

Si la quantité d'eau dans le séparateur est trop importante, l'information suivante s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT avec le symbole suivant .

Eau dans le filtre à carburant. Livre de Bord !

Uniquement le message suivant s'affiche au visuel d'informations.

FILTRE A CARBUR L_BORD



Faites immédiatement appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Température des embrayages de la boîte de vitesses automatique DSG trop élevée

Si le symbole  s'affiche sur le visuel MAXI DOT, ceci signifie que la température des embrayages de la boîte de vitesses automatique est trop élevée.

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

Surchauffe boîte : stop ! Livre de Bord !

 **Ne pas poursuivre la route !** Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et attendez que le voyant  s'éteigne - il y a risque d'endommagement de la boîte de vitesses ! Il est possible de reprendre la route une fois le symbole éteint.

AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, gardez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » [page 73](#). Installez le triangle de pré-signalisation à la distance prescrite - veuillez tenir compte des dispositions légales en vigueur dans le pays considéré.








Nota

- Lors de l'affichage d'avertissements sur le visuel MAXI DOT, ces messages doivent être confirmés pour ouvrir le menu principal » [page 45, Commande du système d'information](#).
- Les symboles se réaffichent à répétition tant que les défauts n'ont pas été éliminés. Après le premier affichage les symboles apparaissent sans nota pour le conducteur.

Voyants

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

	Frein à main	37
	Système de freinage	37
	Voyant de la ceinture de sécurité	38
	Alternateur	38
	Porte ouverte	38
	Liquide de refroidissement	38
	Capot du coffre à bagages	39 ▶

	_____	39
	_____	39
	_____	40
	_____	40
	_____	40
	_____	40
	_____	41
	_____	41
	_____	41
	_____	41
	_____	41
	_____	41
	_____	42
	_____	42
	_____	42
	_____	43
	_____	43
	_____	44
	_____	44
	_____	44
	_____	44
	_____	44
	_____	44

Les voyants indiquent l'état actuel de certaines fonctions ou les anomalies.

L'activation de certains voyants peut être accompagnée de signaux sonores et de message sur le visuel du combiné d'instruments.

Un certain nombre de voyants **s'affichent** brièvement après la mise du contact en vue d'un contrôle des fonctions.

Si les systèmes contrôlés sont en ordre, les voyants correspondants **s'éteignent** quelques secondes après la mise du contact.

! AVERTISSEMENT

- Si vous négligez les voyants allumés ou les messages ou consignes correspondants sur le visuel du combiné d'instruments, des blessures graves ou des dommages sur le véhicule peuvent en découler.
- Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, gardez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » [page 73](#). Installez le triangle de pré-signalisation à la distance prescrite – veuillez tenir compte des dispositions légales en vigueur dans le pays considéré.
- Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger. Tenez impérativement compte des avertissements suivants lors de travaux sur le compartiment moteur » [page 190](#), *Compartiment moteur*.

Frein à main

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 37.

Le voyant s'allume lorsque le frein à main est tiré.

Un signal sonore retentit en cas de conduite avec le frein à main enclenché pendant au moins 3 secondes avec une vitesse de plus de 6 km/h.

L'indication suivante s'affiche sur l'écran MAXI DOT.

Desserrez le frein de stationnement !

Système de freinage

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 37.

Le voyant s'allume si le niveau du liquide de frein est trop bas dans le système de frein ou en cas de défaut de l'ABS.




Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

Liquide de frein : Livre de Bord !

➤ Arrêtez le véhicule, coupez le moteur, et contrôlez le niveau de liquide de frein » [page 198](#).


Si le voyant s'allume conjointement au voyant l'ABS présente une défaillance.


! AVERTISSEMENT


- Si le voyant  s'allume en même temps que le voyant  » [page 40](#),  **arrêtez immédiatement de conduire** ! Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Un défaut sur l'ABS ou sur le système de freinage risque d'allonger la distance de freinage du véhicule - il y a risque d'accident !


Voyant de la ceinture de sécurité

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**

Le voyant  **s'allume** afin de rappeler que le conducteur ou le passager avant doit boucler sa ceinture de sécurité.


Le voyant  **s'éteint** une fois que la ceinture de sécurité correspondante a été bouclée.

Si le conducteur ou le passager n'a pas correctement bouclé sa ceinture et que la vitesse du véhicule est supérieure à 20 km/h, le voyant  **clignote** et un signal d'avertissement sonore retentit simultanément.

Si le conducteur ou le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les 90 secondes qui suivent, le signal d'avertissement sonore se désactive et le voyant  **reste allumé**.




Alternateur

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**

Le voyant  **s'allume**, si la batterie du véhicule ne charge pas lorsque le moteur tourne.


Faites immédiatement appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

! ATTENTION

Si, pendant le trajet, en plus du voyant  le voyant  » [page 38](#) s'allumait,  **arrêtez immédiatement de conduire** - risque d'endommagement du moteur ! Arrêtez le moteur et faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Porte ouverte


 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**

Le voyant  **s'allume** lorsqu'une ou plusieurs portières sont ouvertes.

Pour les véhicules équipés de l'écran MAXI DOT, ce voyant est remplacé à l'écran par un symbole-véhicule » [page 47](#).

Liquide de refroidissement


 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**


Si le voyant  **s'allume** ou **clignote**, ceci signifie que la température du liquide de refroidissement est trop élevée ou que le niveau du liquide de refroidissement est trop bas.

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.



Contrôlez liquide refroidissement ! Livre de Bord !

- Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et contrôlez le niveau de liquide de refroidissement » [page 196](#).
- Lorsque le niveau du liquide de refroidissement est trop bas, faites l'appoint » [page 197](#).

Si le symbole de contrôle  **ne s'allume pas** après avoir fait l'appoint de liquide de refroidissement et mis le contact, vous pouvez poursuivre votre trajet.

Si le niveau de liquide de refroidissement se trouve au niveau prescrit et le voyant  **s'allume** à nouveau après avoir remis le contact, il peut y avoir un dysfonctionnement du ventilateur du radiateur.

- Coupez le contact.
- Contrôlez le fusible pour le ventilateur du radiateur, le remplacer si nécessaire » [page 228](#), *Fusibles dans le compartiment moteur*.

Si le niveau de liquide de refroidissement et la sécurité du ventilateur sont assurés, et si le voyant  **s'allume** à nouveau après avoir remis le contact,  **ne pas poursuivre la conduite !**

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

! AVERTISSEMENT

- Ouvrez le vase d'expansion du fluide de refroidissement avec précaution. Le système de refroidissement est sous pression lorsque le moteur est chaud - risque de brûlures ! En conséquence, laissez refroidir le moteur avant de dévisser le bouchon du moteur.
- Ne touchez pas le ventilateur du radiateur. Le ventilateur du radiateur peut se mettre en marche de lui-même lorsque le contact est coupé - risque de blessure !

! ATTENTION

- Le liquide de refroidissement a moins d'effet si des phares supplémentaires et d'autres éléments amovibles sont placés devant l'admission d'air.
- Ne jamais recouvrir le radiateur - risque de surchauffe du moteur.

Capot du coffre à bagages

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.


Le voyant  s'allume lorsque le clapet du coffre à bagages est ouvert.


Pour les véhicules équipés de l'écran MAXI DOT, ce voyant est remplacé à l'écran par un symbole-véhicule » page 47.

Direction assistée / verrouillage de la direction (système KESSY)



 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.



Direction assistée

Si le voyant  s'allume, ceci signifie que la direction assistée est en **panne totale** et l'assistance du braquage ne fonctionne plus (une force de braquage nettement plus importante est nécessaire).


Quand le voyant  s'allume, ceci signifie que la direction assistée est en **panne partielle** et qu'il faudra éventuellement exercer une force de braquage plus importante.


➤ Arrêter le véhicule, couper et remettre le contact.



Si le voyant  ou  ne s'allume plus après avoir redémarré le moteur, cela signifie que la direction assistée fonctionne à nouveau parfaitement.

Si le voyant  ou  s'allume de nouveau, faites immédiatement appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.



Verrouillage de la direction (système KESSY)

Il n'est pas possible de déverrouiller le verrouillage de la direction tant que le voyant  clignote.

Si le voyant  s'allume, un signal sonore retentit et le message **verrouillage de la direction s'affiche sur l'écran MAXI DOT : atelier !**, ceci signifie que le verrouillage électronique de la direction est défectueux. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Si le voyant  clignote, un signal sonore retentit et le message **Blocage de direction défectueux** apparaît sur le visuel MAXI DOT, ce qui signifie que le verrouillage électrique de la direction est défectueux. Garez le véhicule,  ne pas continuer la conduite. Après avoir coupé le contact, il n'est plus possible de bloquer la direction, d'activer les consommateurs électriques (par ex. autoradio, systèmes de navigation), de remettre le contact, ni de faire démarrer le moteur. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Nota

Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, le voyant  s'allume à la mise du contact. Si le voyant  ne s'éteint pas au bout d'un court trajet, ceci signifie qu'il y a un défaut dans le système. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Pression d'huile de moteur



 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.

Le voyant  clignote (pression de l'huile insuffisante)

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

 **Pression d'huile : arrêtez moteur ! Livre de Bord !**

➤ Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et contrôlez le niveau de l'huile moteur » page 195.

Si le voyant  clignote,  ne poursuivez pas la route, même si le niveau d'huile est suffisant. Ne pas faire tourner le moteur, même au ralenti.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Le voyant  s'allume (niveau d'huile insuffisant)

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

 **Contrôlez le niveau d'huile !**


➤ Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et contrôlez le niveau de l'huile moteur » page 195.

Si le capot moteur reste ouvert pendant plus de 30 secondes, le voyant **s'éteint**. Le voyant **s'allume** de nouveau au bout de 100 km environ si de l'huile n'a pas été ajoutée.

Le voyant  clignote (sonde de niveau d'huile moteur défectueuse)


Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

 **Capteur d'huile : atelier !**

Si le capteur de niveau d'huile moteur est défectueux, le voyant  **clignote** plusieurs fois après la mise du contact et un signal sonore retentit.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

ATTENTION

Si, dans les conditions citées, il n'est pas possible de faire le plein d'huile moteur,  **ne pas continuer la conduite** ! Arrêtez le moteur et faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Contrôle de traction (ASR)

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.


Le voyant  **clignote** quand l'ASR est en cours d'intervention.

Le voyant  **s'allume** en présence d'un défaut de l'ASR.


Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

Défaut : contrôle de traction (ASR)

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.



Si le voyant  **s'allume** immédiatement après le démarrage du moteur, ceci peut signifier que l'ASR s'est désactivé pour des raisons techniques.

➤ Couper et remettre le contact.

Si le voyant  **ne s'allume plus** après avoir redémarré le moteur, cela signifie que l'ASR fonctionne à nouveau parfaitement.

Autres informations » [page 150](#), *Contrôle de motricité (ASR)*.

Nota

Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, le voyant  s'allume à la mise du contact. Si le voyant  ne s'éteint pas au bout d'un court trajet, ceci signifie qu'il y a un défaut dans le système. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Contrôle électronique de stabilisation (ESC)

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.


Le voyant  **clignote** quand l'ESC est en cours d'intervention.

Le voyant  **s'allume** en présence d'un défaut de l'ESC.


Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

Défaut : contrôle de stabilis. (ESC)

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.



Si le voyant  **s'allume** immédiatement après le démarrage du moteur, ceci peut signifier que l'ESC s'est désactivé pour des raisons techniques.

➤ Couper et remettre le contact.

Si le voyant  **ne s'allume plus** après avoir redémarré le moteur, cela signifie que l'ESC fonctionne à nouveau parfaitement.




Autres informations » [page 150](#), *Contrôle électronique de la stabilité (ESC)*.

Nota

Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, le voyant  s'allume à la mise du contact. Si le voyant  ne s'éteint pas au bout d'un court trajet, ceci signifie qu'il y a un défaut dans le système. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Contrôle de traction (ASR) désactivé

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.

Le voyant  **s'allume**, lorsque l'ASR est désactivé par un appui sur la touche symbole  » [page 150](#), *Contrôle de motricité (ASR)* ou  » [page 150](#), *Contrôle électronique de la stabilité (ESC)*.

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

Contrôle de traction (ASR) désactivé

Système antiblocage (ABS)

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.

Le voyant  **s'allume** en présence d'un défaut du système ABS.

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.




Défaut : ABS

Le véhicule n'est freiné qu'avec le système de freinage, sans l'ABS.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé. ▶

Les autres systèmes de freinage et de stabilisation sont également éteints lors d'un dysfonctionnement de l'ABS » [page 149, Systèmes de freinage et de stabilisation](#).

AVERTISSEMENT

- Un défaut sur l'ABS ou sur le système de freinage risque d'allonger la distance de freinage du véhicule – il y a risque d'accident !
- Si le voyant  s'allume en même temps que le voyant  » [page 37](#),  **arrêtez immédiatement de conduire !** Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.


Antibrouillard arrière


 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**

Le voyant  s'allume lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

Défaillance d'une ampoule

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**

Le voyant  s'allume si une ampoule de l'allumage de l'habitacle est défectueuse.

Le voyant  s'allume quelques secondes après la mise du contact ou à l'allumage d'une lampe avec une ampoule défectueuse.

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

 **INFORMATION** Contrôlez feu de croisement

Phares avant à ajustage automatique (AFS)


 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**

Si le voyant  **clignote** pendant le trajet ou après mise du contact pendant 1 minute, ceci signifie qu'il y a un défaut au niveau des phares adaptatifs.

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.


 **Éclairage adaptatif (AFS) hors fonction. Livre de Bord !**

Nota

Si le mode AFS « Tourisme » (mode voyage) » [page 71](#) est actif, le témoin de contrôle  **clignote** après chaque activation du contact pendant env. 10 secondes.

Système de contrôle des gaz d'échappement


 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**


Le voyant  s'allume en présence d'un défaut du système de contrôle des gaz d'échappement. Le système permet la conduite en mode de fonctionnement de secours.


Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Préchauffage (moteur Diesel)

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**

Le voyant  s'allume après avoir mis le contact. Il est possible de démarrer immédiatement le moteur dès que le voyant s'est éteint.


Si le voyant  **ne s'allume pas** ou **s'il reste allumé**, ceci signifie qu'il y a un défaut dans le système de préchauffage.

Si le voyant  commence à **clignoter** pendant le trajet, ceci signifie qu'il y a un défaut dans la commande du moteur. Le système permet la conduite en mode de fonctionnement de secours.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Contrôle de l'électronique du moteur (moteur à essence)

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**

Le voyant  **s'allume** en présence d'un défaut dans le système de gestion du moteur. Le système permet la conduite en mode de fonctionnement de secours.



Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Filtres à particules de gazole (moteur diesel)

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.



Le filtre à particules pour gazole filtre les particules de suie du gaz d'échappement. Les particules de suie s'accumulent dans le filtre à particules de gazole où elles sont brûlées à intervalles réguliers.

Lorsque le voyant  s'allume, ceci signifie que le filtre à particules de gazole est imprégné de suie.

Pour nettoyer le filtre à particules de gazole, roulez, dans la mesure où les conditions de circulation le permettent » , pendant au moins 15 minutes ou jusqu'à extinction du symbole de contrôle  comme suit.


- ✓ 4. ou 5e vitesse enclenchée (BV automatique : position S).
- ✓ Vitesse de circulation minimale de 70 km/h.
- ✓ Régime moteur entre 1 800 et 2 500 t/min.

Si le filtre est nettoyé avec succès, le voyant  disparaît.

Si le filtre n'est pas correctement nettoyé, le voyant  ne s'éteint pas et le voyant  se met à clignoter.

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

Filtre à particules : Livre de Bord !


Le système permet la conduite en mode de fonctionnement de secours. Le voyant  s'allume également après coupure et remise du contact.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

- Le filtre à particules pour gazole atteint des températures très élevées - il existe un risque d'incendie et de blessures graves. N'arrêtez par conséquent jamais le véhicule à des emplacements où le soubassement peut entrer en contact avec des matériaux facilement inflammables comme par ex. herbe sèche, sous-bois, feuilles mortes, carburant renversé entre autres.
- Adaptez toujours votre vitesse aux conditions météorologiques, aux conditions de circulation dans les rues et dans les régions. Les recommandations communiquées par le voyant ne doivent pas vous inciter à ignorer les dispositions légales nationales en matière de code de la route.

ATTENTION


- Tant que le voyant  est allumé, il faut s'attendre à une consommation plus élevée de carburant et aussi, dans certaines circonstances, à une diminution de la puissance du moteur.
- L'utilisation d'un gazole à haute teneur en soufre peut réduire nettement la longévité du filtre à particules pour gazole. Un partenaire ŠKODA vous indiquera les pays utilisant du gazole à teneur en soufre élevée.

Nota

- Afin de favoriser le processus de combustion des particules de suie dans le filtre à particules de gazole, nous vous recommandons d'éviter de limiter l'usage de votre véhicule à de courts trajets.
- Si le moteur est coupé pendant le processus de nettoyage du filtre ou peu après, le ventilateur du radiateur peut s'allumer automatiquement pendant quelques minutes.

Réserve en carburant

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.

Si le voyant  s'allume, ceci signifie qu'il reste encore env. 9 litres de carburant.

Un signal sonore d'avertissement retentit également.

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

 **Veuillez faire le plein. Autonomie : ... km**

ATTENTION

N'attendez jamais que le réservoir soit complètement vide avant de refaire le plein ! Des ratés d'allumage peuvent se produire en raison de l'alimentation irrégulière en carburant. Ceci peut entraîner de graves dommages sur des pièces du moteur ainsi que sur le système d'échappement.

Nota

Le texte à l'écran ne s'éteint qu'après avoir fait le plein et effectué un petit parcours.

Système d'airbags

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.



Le voyant  s'allume en présence d'un défaut du système des airbags. ▶

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.


M Défaut : airbag

La capacité d'intervention des airbags est soumise à surveillance électronique, même lorsque l'un des airbags est désactivé.

L'airbag du passager avant a été coupé à l'aide d'un contacteur à clé.

- Le voyant  s'allume durant 4 secondes après la mise du contact ;
- Le voyant **OFF**  avec l'inscription **PASSENGER AIR BAG** s'allume dans la partie centrale du tableau de commande après avoir mis le contact » [page 23](#).

L'un des airbags ou le tendeur de ceinture a été désactivé en enclenchant le verrou.

- Le voyant  s'allume pendant env. 4 secondes après la mise du contact et **clignote** ensuite pendant 12 secondes env.

Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

M Airbag/ rétracteur de ceinture désactivé

! AVERTISSEMENT

En cas de défaut du système d'airbags, il existe le risque que le système ne se déclenche pas lors d'un accident. Le système doit par conséquent être contrôlé sans délai par un atelier spécialisé.

Pression de gonflage des pneus

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**

Le voyant s'allume

Si le voyant s'allume pendant le trajet , c'est qu'il y a eu un changement de pression de l'un des pneumatiques.


Un signal sonore d'avertissement retentit également.

- Réduire immédiatement la vitesse et éviter les manœuvres brusques de changement de direction et de freinage.
- Arrêter le véhicule, couper le contact et vérifier l'état des pneus et de leur pression » [page 203](#).
- Corriger la pression de gonflage des pneus le cas échéant ou changer la roue concernée » [page 212](#) ou bien utiliser le kit de dépannage » [page 215](#).
- Sauvegarder les valeurs de pression des pneus dans le système » [page 166](#).

Le voyant de contrôle clignote pendant environ 1 minute puis reste allumé

Si le voyant  clignote pendant environ 1 minute puis reste allumé, il peut y avoir un défaut du système de surveillance de pression des pneus.

- Arrêter le véhicule, couper le contact et redémarrer le moteur.

Il y a une erreur du système si le voyant de contrôle  continue de clignoter après avoir redémarré le moteur.


Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

L'allumage des voyants  peut être dû aux raisons suivantes.


- La charge du véhicule est mal équilibrée. Répartissez la charge aussi uniformément que possible.
- Les roues d'un essieu sont plus sollicitées (par ex. en cas de traction d'une remorque ou sur un trajet en côte).
- Des chaînes à neige sont montées.
- Une roue a été changée.

Sauvegarder les valeurs de pression des pneus dans le système » [page 166](#).

! ATTENTION

Le voyant  peut s'allumer avec un certain retard ou pas du tout dans certaines conditions (par ex. conduite sportive, routes enneigées ou verglacées ou pas stabilisées).

i Nota

Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, le voyant  s'allume à la mise du contact. Il y a un défaut dans le système, si le voyant ne s'éteint pas après avoir parcouru une courte distance. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Niveau de l'eau du lave-glace

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.**

Le voyant  s'allume lorsque le niveau le liquide de lave-glace est trop bas.



Le message suivant s'affiche à l'écran MAXI DOT.

M liquide de lave-glace !

Remettre du liquide » [page 193](#), *Lave-glace*.

Clignotants

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.

Le voyant gauche  ou droit  **clignote** en fonction de la position de la manette des clignotants.

Le voyant **clignote** environ deux fois plus vite si un clignotant ne fonctionne plus. Ceci ne s'applique pas en cas de traction d'une remorque.

Tous les clignotants ainsi que les deux voyants **clignotent** si les feux de détresse sont allumés.

Antibrouillard

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.

Le témoin  **s'allume** lorsque les antibrouillard sont allumés.

Régulateur de vitesse

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.

Le voyant  **est allumé** lorsque le régulateur de vitesse est activé » [page 161](#).

Pédale de frein (BV automatique)


 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.

Actionnez la pédale de frein quand le voyant  **s'allume**.

Mode OFF ROAD

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.

Lorsque le voyant  **est allumé**, ceci signifie que les conditions pour l'intervention du mode OFF ROAD sont remplies » [page 151](#).

Le voyant  **clignote** quand l'assistant de descente est en cours d'intervention.

Autres informations » [page 151](#), *Mode OFF ROAD*.

Feux de route

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 37.

Le témoin  **est allumé** lorsque les feux de route sont mis ou en cas d'actionnement des appels de phares.

Système d'informations

Système d'Information du Conducteur

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Commande du système d'information	45
Affichage d'une température basse	46
Rapport recommandé	46
Avertissement de portière, coffre à bagages ou capot moteur	47

Le système d'information donne au conducteur des notifications et des informations à propos de certains systèmes du véhicule.

Ces informations et indications sont affichées sur le visuel du combiné d'instruments ou signalées par allumage du voyant correspondant dans le combiné d'instruments.

Le système d'informations fournit également les informations et remarques suivantes (en fonction de l'équipement du véhicule).

- Instructions de l'affichage multifonction (AMF) » page 47.
- Instructions de l'écran MAXI DOT » page 50.
- Indicateur de périodicité des entretiens » page 52.
- Auto Check Control » page 35.
- Position du levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique » page 145.

⚠ AVERTISSEMENT

En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Le bon fonctionnement du véhicule relève entièrement de la responsabilité du conducteur.

Commande du système d'information

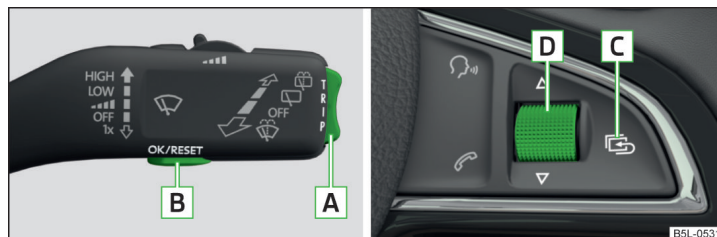


Fig. 28 Touches / molette de réglage : sur la manette de commande / sur le volant multi-fonction

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ⚠ à la page 45.

Certaines fonctions du système d'informations peuvent être commandées à l'aide des touches de la manette de commande ou du volant multifonction » fig. 28.

Description de la commande

Touche/ molette de réglage	Action	Fonction
[A]	Bref appui en haut ou en bas	Sélectionner les données / régler les valeurs des données
	Long appui en haut ou en bas	Afficher le menu principal de l'écran MAXI DOT » page 50.
[B]	Appui bref	Afficher les données / confirmer les données
[C]	Appui bref	Retourner à un niveau supérieur dans le menu de l'écran MAXI DOT » page 50.
	Appui long	Afficher le menu principal de l'écran MAXI DOT » page 50.

Touche/ molette de régle- ge	Action	Fonction
D	Tourner vers le haut ou vers le bas	Sélectionner les données / régler les valeurs des données
	Appui bref	Afficher les données / confirmer les données

Affichage d'une température basse

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 45.

Indicateurs à l'écran MAXI DOT

Si la température extérieure descend en-dessous de +4 °C durant le trajet, le symbole suivant ✳ apparaît à l'écran devant l'indicateur de température. Un signal sonore retentit également dans ce cas.

Si la température extérieure est déjà en-dessous de +4 °C lors de la mise du contact, le symbole ✳ apparaît sur-le-champ.

Indicateurs à l'écran de segment

Si la température extérieure descend en-dessous de +4 °C durant le trajet, le symbole suivant ✳ apparaît à l'écran devant l'indicateur de température. Un signal sonore retentit également dans ce cas.

Si la température extérieure est déjà en-dessous de +4 °C lors de la mise du contact, le symbole ✳ apparaît sur-le-champ.

Après avoir appuyé sur la touche **A** > fig. 28 à la page 45, l'indication représentée en dernier s'affiche.

! AVERTISSEMENT

Même par des températures extérieures autour de +4 °C, il peut y avoir du verglas ! Ne vous fiez donc pas seulement à l'affichage de la température extérieure pour juger si la route est verglacée.

Rapport recommandé

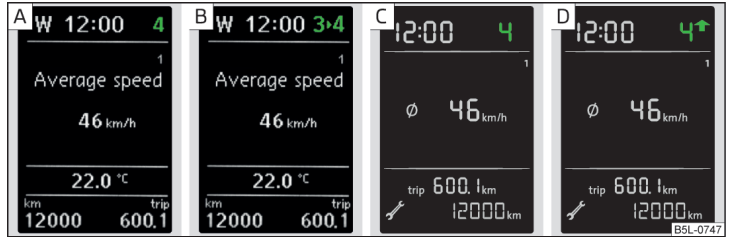


Fig. 29 Information sur le rapport enclenché / recommandation de rapport

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 45.

La fonction de rapport recommandé aide à réduire la consommation de carburant.

Le changement de vitesse approprié est indiqué, le cas échéant une recommandation de passer au rapport supérieur ou de rétrograder.

Le rapport recommandé ne concerne que les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique ou d'une boîte de vitesses automatique sur laquelle le mode de l'engagement des vitesses manuel est activé (Tiptronic).

Rapport recommandé

Visuel MAXI DOT

- A** Rapport de vitesse optimal enclenché
- B** Rapport recommandé

Visuel à segments

- C** Rapport de vitesse optimal enclenché
- D** Rapport recommandé

Rapport recommandé - Visuel MAXI DOT

En plus des informations concernant le rapport de vitesse enclenché, la flèche ▶ et le rapport recommandé s'affichent.

Si, par ex., **3 ▶ 4** s'affiche, ceci signifie qu'il serait avantageux de passer du 3e au 4e rapport. ▶

Rapport recommandé - écran à segment

Le rapport de vitesse **recommandé**¹⁾ ainsi qu'une flèche s'affichent.

➤ ↑ - Recommandation de passer à un rapport **supérieur**

➤ ↓ - Recommandation de passer à un rapport **inférieur**

Si, pour les véhicules avec **boîte de vitesses manuelle**, 4 ↑ s'affiche par ex., ceci signifie qu'il serait avantageux de passer d'un rapport inférieur au 4e rapport.

Si, pour les véhicules avec **boîte de vitesses automatique** au mode d'enclenchement manuel (Tiptronic), 4 ↑ s'affiche par ex., ceci signifie qu'il serait avantageux de passer du 4e rapport à un rapport supérieur.

! AVERTISSEMENT

La sélection du rapport correct dans les différentes situations de conduite, par ex. en cas de dépassement, reste la responsabilité du conducteur.

Conseil antipollution

Un rapport de vitesse adapté présente les avantages suivants.

- Elle aide à diminuer la consommation de carburant.
- Elle réduit le bruit du moteur.
- Elle préserve l'environnement.
- Elle s'avère positive pour la durée de vie et la fiabilité du moteur.


Avertissement de portière, coffre à bagages ou capot moteur


 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 45.

Véhicules équipés de l'écran MAXI DOT

Lorsqu'au moins une portière est ouverte ou que le capot du coffre à bagages ou du moteur est ouvert, le véhicule avec la portière correspondante, ou le capot du coffre à bagages ou du moteur **ouvert(e)** est représenté sur le visuel.

Véhicules équipés de l'écran de segment

Si au moins une portière est ouverte, le voyant  s'allume au combiné d'instrument » page 38.

Si le coffre à bagages est ouvert, le voyant  s'allume au combiné d'instrument » page 39.

Dès que le véhicule dépasse la vitesse de 6 km/h et qu'une porte est ouverte, un signal sonore retentit en plus.

Indicateur multifonction (MFA)

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mémoire _____ 48

Vue d'ensemble des indications _____ 48

Avertissement en cas de dépassement de la vitesse _____ 50

Les informations sur la conduite sont affichées à l'écran multifonction.

Le visuel multifonction ne fonctionne que si le contact est mis. La fonction affichée après avoir mis le contact est celle choisie en dernier avant de le couper.

Sur les véhicules équipés de l'écran MAXI DOT, le menu **MFA** doit être sélectionné et confirmé dans le menu principal » page 50, *écran MAXI DOT*.

Sur les véhicules équipés de l'écran MAXI DOT, il est possible de désactiver l'affichage de certaines informations » page 51, *Réglages*.

! AVERTISSEMENT

- En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Le bon fonctionnement du véhicule relève entièrement de la responsabilité du conducteur.
- Même par des températures extérieures autour de +4 °C, il peut y avoir du verglas ! Ne vous fiez donc pas seulement à l'affichage de la température extérieure pour juger si la route est verglacée.

Nota

- Sur certaines versions, l'affichage se fait conformément au système en vigueur dans les pays anglo-saxons.
- Si l'affichage de la deuxième vitesse en mph est activé, la vitesse actuelle en km/h ne s'affiche pas à l'écran.
- La quantité de carburant consommée n'est pas affichée.

¹⁾ Pour les véhicules avec boîte de vitesses automatique au mode d'enclenchement manuel (Tiptronic), le rapport de vitesse **actuellement enclenché** est affiché.



Fig. 30
Indicateur multifonction - indicateur de la mémoire

📖 **Veillez tout d'abord lire et observer** **!** à la page 47.

La mémoire enregistre les valeurs de certaines informations de l'affichage multifonction (par ex. la consommation moyenne en carburant).

L'affichage multifonction est équipé de deux mémoires 1 et 2.

Affichage de la mémoire sélectionnée sur le visuel à la position **A** » fig. 30.

- 1 Mémoire du déplacement séparé
- 2 Mémoire du déplacement global

Sélection de la mémoire

- Sélectionner les données correspondantes de l'affichage multifonction » [page 48](#), *Vue d'ensemble des indications*.
- Choisissez la mémoire souhaitée en confirmant une nouvelle fois les données.

Réinitialisation

- Sélectionner les données correspondantes de l'affichage multifonction » [page 48](#), *Vue d'ensemble des indications*.
- Sélectionner la mémoire souhaitée.
- Confirmer la mémoire sélectionnée en maintenant appuyé.

Mémoire d'un déplacement séparé (mémoire 1)

La mémoire d'un déplacement séparé accumule les informations destinées au conducteur entre le moment où le contact est mis et celui où il est coupé.

Les valeurs venant s'ajouter aux précédentes entrent également dans le calcul des informations momentanées destinées au conducteur si le véhicule reprend la route **dans les 2 heures** qui suivent la coupure du contact.

La mémoire est automatiquement effacée si le véhicule reste arrêté pendant **plus de 2 heures**.

Mémoire du déplacement global (mémoire 2)

Une mémoire de trajet global rassemble les données relatives à un nombre illimité de trajets individuels jusqu'à cumuler un temps de 19 heures et 59 minutes ou un kilométrage de 1 999 km (Ⓢ), ou, sur les véhicules équipés d'un visuel d'informations, respectivement 99 heures et 59 minutes ou 9 999 km (Ⓜ).

Si l'une des valeurs citées ci-dessus est dépassée, la mémoire s'efface et le comptage recommence à zéro.

A la différence de la mémoire d'un déplacement séparé, celle-ci ne peut pas être effacée après une interruption de trajet de plus de 2 heures.

Les valeurs suivantes de la mémoire sélectionnée sont remises à zéro.

- Consommation moyenne de carburant.
- Trajet parcouru.
- Vitesse moyenne.
- Durée du trajet.

1 Nota

Un débranchement de la batterie du véhicule supprime toutes les données des mémoires.

Vue d'ensemble des indications

📖 **Veillez tout d'abord lire et observer** **!** à la page 47.

Vue d'ensemble des indications du visuel multifonction (la quantité de données affichées diffère en fonction de l'équipement).

Température extérieure

La température extérieure actuelle s'affiche sur le visuel.

Sur les véhicules équipés de l'écran MAXI DOT, cette information est toujours affichée.

Durée du trajet

La durée du trajet depuis le dernier effacement de la mémoire apparaît à l'écran.

Pour déterminer le temps de trajet à partir d'un moment précis, réinitialisez la mémoire à ce moment » [page 48](#), *Mémoire*.

La valeur maximale d'affichage pour les deux mémoires est de 19 heures et 59 minutes (Ⓢ) ou 99 heures et 59 minutes (Ⓜ) sur les véhicules équipés du visuel d'informations. Si cette valeur est dépassée, l'affichage recommence à zéro.

Consommation instantanée de carburant

La consommation actuelle de carburant s'affiche en l/100 km à l'écran¹⁾. Cet affichage vous permet d'adapter votre style de conduite à la consommation souhaitée.

Lorsque le véhicule est arrêté ou qu'il roule lentement, la consommation de carburant s'affiche en l/h²⁾.

Consommation moyenne de carburant


La consommation moyenne de carburant en l/100 km³⁾ à partir de la dernière remise à zéro de la mémoire s'affiche à l'écran.

Pour démarrer une nouvelle mesure de la consommation moyenne de carburant sur une certaine période, réinitialisez la mémoire au moment souhaité du début de la mesure » [page 48](#), *Mémoire*. Une fois la mémoire effacée, aucune valeur ne s'affiche sur le visuel sur les 300 premiers mètres.

La valeur affichée est régulièrement mise à jour pendant le trajet.

Autonomie

L'autonomie indique la distance pouvant encore être parcourue avec le niveau de remplissage actuel du réservoir et en maintenant le même style de conduite.

La distance affichée varie de 10 km à chaque fois. Après allumage du voyant , l'affichage se modifie en pas de 5 km.



La consommation de carburant au cours des 50 derniers kilomètres est prise en compte pour le calcul de l'autonomie. L'autonomie augmente si vous adoptez alors une conduite plus économique.

Si la mémoire est remise à zéro (après débranchement de la batterie), le calcul de l'autonomie s'effectue sur la base d'une consommation de carburant de 10 l/100 km, puis s'adapte en fonction du style de conduite.

Kilométrage

Le trajet parcouru depuis le dernier effacement de la mémoire s'affiche à l'écran.

Pour déterminer la distance parcourue à partir d'un moment précis, réinitialisez la mémoire au moment souhaité » [page 48](#), *Mémoire*.

La valeur maximale pouvant être enregistrée dans les deux mémoires est 1 999 km () ou 9 999 km (). Si cette valeur est dépassée, l'affichage recommence à zéro.

Vitesse moyenne


La vitesse moyenne en km/h depuis la dernière remise à zéro de la mémoire s'affiche à l'écran.

Pour calculer la vitesse moyenne de carburant sur une période précise, réinitialisez la mémoire au moment souhaité du début de la mesure » [page 48](#), *Mémoire*.

Après avoir effacé la mémoire, la vitesse moyenne n'est pas affichée pour les 300 premiers mètres de parcours.

La valeur affichée est régulièrement mise à jour pendant le trajet.

Vitesse actuelle du véhicule

La vitesse actuelle affichée sur le visuel est la même que celle affichée sur le tachymètre  » [fig. 23](#) à la [page 32](#).

Température de l'huile³⁾

Si la température de l'huile moteur se situe dans une plage entre 80 et 110 °C, la température de service du moteur est atteinte.

Si la température se situe en-dessous de 80 °C ou au-dessus de 110 °C, il faut éviter les régimes moteur élevés, d'appuyer à fond sur la pédale des gaz, et de trop fortes charges du moteur.

Lorsque la température de l'huile est inférieure à 50°C ou s'il y a un défaut du système pour le contrôle de la température de l'huile, les symboles -- s'affichent à la place de la température de l'huile.

Avertissement lors du dépassement de la vitesse

Réglage de la vitesse limite, par ex. pour la vitesse maximale admissible en agglomération » [page 50](#), *Avertissement en cas de dépassement de la vitesse*.



¹⁾ Sur les modèles spécifiques à certains pays, la consommation momentanée de carburant s'affiche en km/l.

²⁾ Sur les modèles spécifiques à certains pays, --, km/l s'affiche quand le véhicule est arrêté.

³⁾ Applicable pour les véhicules équipés du visuel MAXI DOT.



 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 47.

Réglage de la limite de vitesse sur le véhicule à l'arrêt

- Sélectionner le menu **Alerte vitesse**  ou  (S).
- Activer le réglage de la limite de vitesse en appuyant sur cette option de menu¹⁾.
- Régler la limite de vitesse souhaitée, par ex. 50 km/h.
- Confirmez la vitesse limite réglée ou attendez quelques secondes : le réglage s'enregistre automatiquement.

La limite de vitesse peut donc être réglée de 30 km/h jusqu'à 250 km/h en pas de 5 km/h.



Réglage de la limite de vitesse pendant la conduite


- Sélectionner le menu **Alerte vitesse**  ou  (S).
- Conduisez à la vitesse souhaitée, par ex. 50 km/h.
- Sélectionner la vitesse actuelle comme limite de vitesse.

Le changement de la limite de vitesse réglée s'effectue en pas de 5 km/h (par ex. : si le véhicule roule à 47 km/h, la limite de vitesse adoptée s'élève à 50 km/h, ou se réduit à 45 km/h).

- Confirmer la limite de vitesse ou attendre quelques secondes, le réglage est enregistré automatiquement.

Désactiver ou modifier la limite de vitesse

- Sélectionner le menu **Alerte vitesse**  ou  (S).
- Désactiver la limite de vitesse en confirmant la valeur mémorisée.
- Activer l'option pour le réglage de la limite de vitesse en confirmant de nouveau.

Si la limite de vitesse réglée est dépassée, un signal sonore retentit pour en aviser le conducteur. Le message de dépassement de la vitesse **Alerte vitesse** accompagné du seuil réglé s'affiche à l'écran (écran MAXI DOT) ou  (écran de segment).

Le seuil de vitesse réglé reste mémorisé, même après la coupure du contact.

¹⁾ Si aucune valeur n'a été paramétrée, la valeur de sortie de 30 km/h s'affiche alors automatiquement.

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Menu principal _____ 50
Réglages _____ 51

Le visuel MAXI DOT vous informe de l'**état de fonctionnement actuel de votre véhicule**. De plus, en fonction de l'équipement du véhicule, il vous transmet des données sur la radio, l'affichage multifonction (MFA), le téléphone et la navigation info-divertissement. Il permet également le réglage de certaines fonctions supplémentaires de votre véhicule.

AVERTISSEMENT

En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Le bon fonctionnement du véhicule relève entièrement de la responsabilité du conducteur.

Menu principal

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 50.

Appuyez de façon prolongée sur la touche  ou  » fig. 28 à la page 45 pour faire afficher le **MENU PRINCIPAL**. Un bref appui sur la touche  permet d'accéder au niveau supérieur.

Options du menu principal (selon l'équipement du véhicule)

- **MFA** (Écran multifonction) » page 47
- **Audio** » *Mode d'emploi de la radio* ou » *Mode d'emploi de la radio info-divertissement*
- **Navigation** » *Mode d'emploi de la navigation info-divertissement*
- **Téléphone** » page 118 ;
- **Chauff. stat.** » page 115
- **Assistants** » page 165
- **Statut véhicule** » page 35
- **Réglages** » page 51

Les options du menu **Audio** et **Navigation** ne sont affichées que lorsque la radio installée d'origine est allumée ou la radio info-divertissement ou la navigation info-divertissement.

L'option du menu **Téléphone** n'est affichée que dans les véhicules avec pré-équipement pour téléphone Universal (Kit mains libres) » [page 119](#).

Nota

- À l'affichage d'avertissements à l'écran, ces messages doivent être confirmés pour ouvrir le menu principal » [page 45](#), *Commande du système d'information*.
- Si vous n'effectuez aucune action sur l'écran, l'affichage passe au niveau de menu supérieur au bout de 10 secondes env.
- L'utilisation de la radio installée d'origine ou de la navigation » *Mode d'emploi de la radio* ou » *Mode d'emploi de la radio info-divertissement* ou » *Mode d'emploi de la navigation info-divertissement*.

Réglages

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 50.**

Vous pouvez modifier vous-même certains réglages sur l'écran MAXI DOT. Le menu actuel est affiché sous un trait sur la partie supérieure de l'écran.

La sélection suivante est offerte (selon l'équipement du véhicule).

Langue / Lang.

Vous pouvez régler ici la langue dans laquelle les textes d'avertissement et d'information doivent s'afficher.

Données MFA

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver l'affichage de certaines informations sur le visuel multifonction.

Confort

Vous pouvez ici activer, désactiver ou régler les fonctions suivantes :

Ferm. Pluie	Activation/désactivation de la fonction de fermeture automatique des fenêtres et du toit coulissant/relevable en cas de pluie quand le véhicule est verrouillé ^{a)} . S'il ne pleut pas et que la fonction est activée, les fenêtres et le toit coulissant/relevable sont fermés automatiquement après env. 12 heures.
Valid. alarme	Activation/désactivation du signal sonore pour l'activation de l'alarme. Autres informations » page 60 , <i>Alarme antivol</i> .
Verr. centralisé	Activation/désactivation de la fonction de verrouillage individuel des portes et du verrouillage automatique. Autres informations » page 58 , <i>Réglages individuels</i> .
Cde glaces	Vous pouvez régler ici si la commande confort doit être utilisée seulement pour la vitre du conducteur ou pour toutes les vitres. Autres informations » page 64 , <i>Commande confort des vitres</i> .
Bascul. rétro.	Activation/désactivation de la fonction de la bascule du rétroviseur sur le côté du passager lors de la marche arrière ^{b)} . Autres informations » page 81 , <i>Rabattement du rétroviseur passager</i> .
Réglage rétro.	Activation/désactivation de la fonction de réglage synchrone des rétroviseurs arrière. Autres informations » page 80 , <i>Positionnement synchrone des rétroviseurs</i> .
Réglages usine	Rétablir le réglage d'usine pour Confort.

^{a)} Cette fonction n'est disponible que pour les véhicules équipés du capteur de pluie.

^{b)} Cette fonction n'est disponible que sur les véhicules avec siège conducteur à réglage électrique.

Éclair. & Vision

Vous pouvez ici activer, désactiver ou régler les fonctions suivantes :

Coming Home	Activation/désactivation et réglage de la durée d'éclairage de la fonction COMING HOME. Autres informations » page 72 , <i>COMING HOME / LEAVING HOME</i> .
Leaving Home	Activation/désactivation et réglage de la durée d'éclairage de la fonction LEAVING HOME. Autres informations » page 72 , <i>COMING HOME / LEAVING HOME</i> .

Feux de jour	Activation/désactivation de la fonction Clignotants confort. Autres informations » page 69 , <i>Feux de jour (DAY LIGHT)</i> .
Essuie-gl. AR	Activation/désactivation de la fonction d'essuie-glace automatique arrière. Autres informations » page 78 , <i>Balayage automatique de la lunette arrière</i> .
Clign. confort	Activation/désactivation de la fonction Clignotants confort. Autres informations » page 70 , « <i>Clignotants confort</i> ».
Mode voyage	Activation/désactivation de la fonction Mode voyage. Autres informations » page 71 , <i>Éclairage tourisme (mode voyage)</i> .
Réglages usine	Rétablir le réglage d'usine pour l'éclairage.

Heure

Vous pouvez régler l'heure, le format de l'affichage de l'heure (12 ou 24 heures) et le passage à l'heure d'été ou d'hiver.

Pneus d'hiver

Vous pouvez régler ici la vitesse, l'allumage/l'extinction du signal sonore lors du dépassement de cette vitesse. Utilisez cette fonction par exemple si vous avez monté des pneus d'hiver, auquel cas la vitesse maximum autorisée est inférieure à la vitesse maximum du véhicule » [page 202](#), *Jantes et pneus*.

Dès que la manœuvre de sortie de la place de stationnement est terminée, un signal sonore retentit et le message suivant s'affiche sur le visuel :

Vitesse maxi pneus d'hiver : ... km/h.

Unités

Vous pouvez régler ici les unités pour la température, la consommation et la distance parcourue.

Assistants

Vous pouvez adapter ici les tonalités des signaux sonores du système d'assistance au stationnement.

Autres informations » [page 154](#), *Aide au stationnement*.

Vitesse aux.

Il est possible d'allumer ici l'indicateur de la seconde vitesse en mph¹⁾.

¹⁾ Sur les véhicules équipés du cadran à vitesse en mph, la seconde vitesse est affichée en km/h.

Autres informations » [page 35](#), *Affichage de la deuxième vitesse*.

Service

Le nombre de kilomètres et de jours restants jusqu'à la prochaine échéance d'entretien peuvent être affichés ici.

Autres informations » [page 52](#), *Indicateur de périodicité d'entretien*.

Réglages usine

Ici, vous pouvez réinitialiser les réglages d'usine des fonctions de l'écran.

Indicateur de périodicité d'entretien

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Indicateurs à l'écran MAXI DOT _____	52
Indicateurs à l'écran de segment _____	53
Remise à zéro de l'Indicateur de Périodicité des Entretien _____	54

L'affichage de la périodicité des entretiens informe sur la durée ou le nombre de kilomètres avant le prochain entretien.

L'échéance de l'entretien est affichée automatiquement dans le visuel ou cette indication peut être affichée en cas de besoin.

L'affichage du kilométrage ou bien le nombre de jours jusqu'à l'échéance de l'entretien se réduit par paliers de 100 km ou par jour.

Se référer au carnet d'entretien pour de plus amples informations relatives à la périodicité des entretiens.

📘 Nota

Le débranchement de la batterie n'a aucune influence sur les chiffres de l'Indicateur de Périodicité des Entretien.

Indicateurs à l'écran MAXI DOT

Vidange d'huile

Lorsqu'une vidange d'huile est **nécessaire**, le message suivant apparaît : **Serv.Entr.Inter.ds ... km ou ... jours**.

Dès que l'échéance de service **est atteinte**, le message **Serv. Entr. Inter. maintenant !** apparaît lorsque le contact est mis.

Révision

Lorsqu'une révision est **nécessaire**, le message suivant apparaît : **Serv. Entr. ds ... km ou ... jours**.

Dès que l'échéance de service **est atteinte**, le message **Serv. Entr. Inter. maintenant !** apparaît lorsque le contact est mis.

Affichage du kilométrage et du nombre de jours restant jusqu'au prochain entretien

Vous pouvez faire afficher à tout moment le trajet ou le nombre de jours restants jusqu'au prochain entretien en sélectionnant, une fois le contact mis, le menu **Service** » [page 51](#), **Réglages** ou **Statut véhicule** dans le menu principal de l'écran MAXI DOT » [page 50](#), *Menu principal*.

Le message suivant s'affiche durant 10 secondes.

Serv. Entr. Inter. ... km / ... jours

Service ... km / ... jours

Indicateurs à l'écran de segment

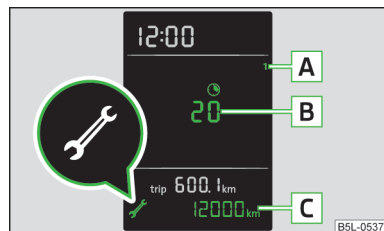


Fig. 31
Écran de segment : Exemple de notification

Description de l'image » [fig. 31](#)

🔧 Échéance de l'entretien

A Type d'entretien

B Jours restants jusqu'à la prochaine date d'entretien

C Le nombre de kilomètres restants jusqu'à la prochaine échéance de l'entretien¹⁾

Type d'entretien

Le type d'entretien est différencié par le numéro indiqué en position

A » [fig. 31](#).

1 Vidange d'huile

2 Révision

Échéance de l'entretien

Si un entretien est **arrivé à échéance**, l'information suivante » [fig. 31](#) s'affiche pendant environ 10 secondes.

» À la position **A**, le numéro **1** ou **2** s'affiche.

» À la position **B**, le symbole 🕒 et le nombre de jours restants jusqu'au prochain entretien s'affichent.

» À la position **C**, le symbole 🛠️ et le nombre de kilomètres restants jusqu'au prochain entretien s'affichent.

Une fois la date de l'entretien **atteinte**, le symbole 🛠️ clignote pendant environ 20 secondes après la mise de contact, ainsi que le message **S_E_INT_** ou **S_ENT_**.

Affichage du kilométrage et du nombre de jours restants jusqu'au prochain entretien

Vous pouvez à tout moment faire afficher le kilométrage et le nombre de jours restants jusqu'au prochain entretien en appuyant plusieurs fois sur la touche **3** » [fig. 23 à la page 32](#).

Les informations concernant la **Vidange d'huile** s'affichent, puis, en appuyant à nouveau sur la touche **3**, les informations pour l'**Entretien** s'affiche.

» À la position **A**, le numéro **1** ou **2** s'affiche.

» À la position **B**, le symbole 🕒 et le nombre de jours restants jusqu'au prochain entretien s'affichent.

» À la position **C**, le symbole 🛠️ et le nombre de kilomètres restants jusqu'au prochain entretien s'affichent.

¹⁾ Le nombre de kilomètres restants jusqu'à la prochaine échéance de l'entretien est affiché à la place du totalisateur kilométrique général.

Remise à zéro de l'Indicateur de Périodicité des Entretien

Nous vous recommandons de faire effectuer la remise à zéro par un atelier spécialisé.

Nous vous recommandons de ne pas remettre à zéro vous-même l'affichage de l'intervalle d'entretien. Sinon, l'indicateur de maintenance risque d'afficher des données erronées et des dysfonctionnements pourraient se présenter sur le véhicule.

Périodicité d'entretien variable

Pour les véhicules avec une périodicité des entretiens variable, les valeurs d'une nouvelle périodicité des entretiens, calculées d'après les conditions d'utilisation précédentes du véhicule, sont affichées après la remise à zéro.

Ces valeurs continueront ensuite d'être adaptées en continu selon les conditions d'utilisation actuelles du véhicule.

Déverrouillage et ouverture

Déverrouillage et verrouillage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Verrouiller/déverrouiller à l'aide de la clé dans le barillet de la serrure	55
Déverrouiller/verrouiller avec la clé à radiocommande	55
Ouvrir / fermer la portière	56
Déverrouillage / verrouillage - KESSY	57
Protection Safe	57
Réglages individuels	58
Verrouiller/déverrouiller le véhicule avec la touche de verrouillage centralisé	58
Sécurité pour enfants	59
Dysfonctionnements	59

Votre véhicule est équipé d'un verrouillage centralisé.

Le verrouillage centralisé permet de verrouiller ou déverrouiller en même temps **toutes** les portes, la trappe à essence et le coffre à bagages.

Après le déverrouillage, les étapes suivantes s'appliquent en fonction de l'équipement

- Les clignotants clignotent deux fois pour signaler le déverrouillage du véhicule.
- Les portes, le coffre à bagages et la trappe à essence sont déverrouillés.
- L'éclairage intérieur commandé par le contact de portière est allumé.
- Le mode Safe est désactivé.
- Le voyant sur la portière côté conducteur arrête de clignoter.
- L'alarme antivol est désactivée.

Si le véhicule est déverrouillé mais qu'aucune porte ou coffre à bagages n'est ouvert dans les 30 secondes qui suivent, le véhicule se reverrouille automatiquement et le mode Safe ou l'alarme antivol est allumé. Cette fonction évite un déverrouillage inopiné du véhicule.

Après le verrouillage, les étapes suivantes s'appliquent en fonction de l'équipement

- Les clignotants clignotent une fois pour signaler le verrouillage du véhicule.
- Les portes, le coffre à bagages et la trappe à essence sont verrouillés. ▶

- › L'éclairage intérieur commandé par le contact de portière s'éteint.
- › Le mode Safe est activé.
- › Le témoin commence à clignoter dans la portière côté conducteur.
- › L'alarme antivol est activée.

Si des portières ou le capot de malle arrière sont ouverts après le verrouillage du véhicule, les clignotants ne clignotent qu'après leur fermeture.

! AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais les clés dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci. Les personnes non autorisées, par ex. les enfants, peuvent notamment verrouiller le véhicule, mettre le contact ou faire tourner le moteur - risque de blessures et d'accident !
- Ne laissez jamais des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants, dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci. Ceux-ci pourraient par ex. desserrer le frein à main ou mettre le levier de vitesse au point mort. Le véhicule peut alors se mettre à rouler - risque de blessures et d'accident ! Ces personnes ne seraient pas probablement pas non plus capables de quitter le véhicule de manière autonome ou de s'aider elles-mêmes. Danger de mort en cas de températures très élevées ou très basses !

! ATTENTION

- Chaque clé comporte des composants électroniques ; c'est pourquoi il faut la protéger de l'humidité et des secousses violentes.
- Maintenir la rainure de la clé dans un état parfaitement propre. Des encrassements (fibres de tissu, poussière, etc.) ont une influence négative sur le fonctionnement du barillet de la serrure et du contacteur d'allumage.
- Si le verrouillage centralisé ou l'alarme antivol sur la télécommande ne réagissent qu'à une distance inférieure à 3 m env., il faut changer la pile » [page 222](#).
- Vérifiez toujours que le véhicule est verrouillé lorsque vous quittez celui-ci.
- Si la portière conducteur est ouverte, le véhicule ne peut pas être verrouillé.

i Nota

En cas d'accident avec déclenchement des airbags, les portières verrouillées se déverrouillent automatiquement afin que l'on puisse pénétrer dans le véhicule pour porter secours.

Verrouiller/déverrouiller à l'aide de la clé dans le barillet de la serrure

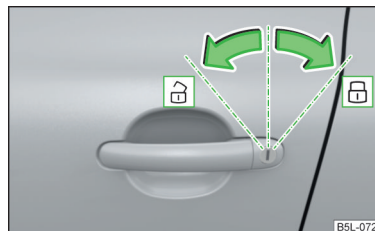


Fig. 32
Côté gauche du véhicule : Rotations de la clé pour déverrouiller et verrouiller

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 55.

La clé permet de verrouiller ou déverrouiller le véhicule en l'incérant dans la serrure de la porte conducteur.

Verrouiller/déverrouiller le véhicule avec la clé » fig. 32

- 🔓 Déverrouillage du véhicule
- 🔒 Verrouillage du véhicule

Déverrouiller/verrouiller avec la clé à radiocommande



Fig. 33
Clé à radiocommande

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 55.


Fonction et description de la clé à radiocommande » fig. 33


- 🔓 Déverrouillage du véhicule
- 🔒 Verrouillage du véhicule
- 🔓 Déverrouiller le coffre à bagages.


A Touche pour déplier/replier la clé.

B Voyant

Déverrouiller le coffre à bagages.

Une courte pression sur la touche avec le symbole  suffit pour déverrouiller le coffre à bagages. Après le déverrouillage, le coffre peut être ouvert en appuyant sur la touche de la poignée au dessus du symbole.

Une longue pression sur la touche avec le symbole  permet de déverrouiller le coffre à bagages (en partie ouvert).

Si le coffre à bagages est déverrouillé par la touche avec ce symbole  sur la clé à télécommande, alors le coffre se verrouille automatiquement après sa fermeture.

Il est possible de mettre en place un verrouillage différé » [page 62](#).

! ATTENTION

- La fonction de la télécommande peut être perturbée temporairement du fait de l'interférence des signaux d'émetteurs se trouvant à proximité du véhicule et fonctionnant sur les mêmes fréquences.
- N'actionnez la télécommande que si les portières et le capot du coffre à bagages sont fermées et que le véhicule se trouve dans votre champ de vision.
- Le périmètre d'action de la clé à télécommande est de 30 m env. En cas de piles faibles, l'autonomie de la télécommande diminue.

i Nota

Il est également possible d'activer/désactiver l'avertissement sonore lors du verrouillage/déverrouillage sur les voitures équipées de l'alarme antivol » [page 51](#).

Ouvrir / fermer la portière

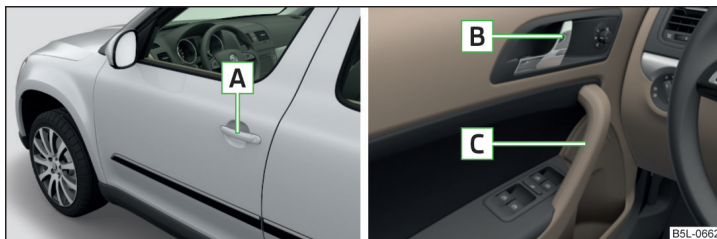


Fig. 34 Poignée de la portière / manette d'ouverture des portières

 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 55.

Ouverture de l'extérieur

- Déverrouiller le véhicule.
- Tirer sur la poignée **A** » [fig. 34](#) de la porte concernée.

Ouverture de l'intérieur

- Tirer sur la manette d'ouverture des portes **B** de la porte concernée et pousser la porte.

Fermeture de l'intérieur

- Attrapez la poignée intérieure **C** et tirez sur la portière que vous souhaitez fermer.

! AVERTISSEMENT

- Veillez à ce que la portière soit correctement fermée, sinon celle-ci risque de s'ouvrir brusquement pendant la conduite - danger de mort !
- N'ouvrez ou ne fermez la portière que quand personne ne se trouve dans le champ d'action de la portière - risque de blessure !
- Une portière ouverte peut se refermer d'elle-même sous l'action d'un vent fort ou si le véhicule se trouve sur une pente- risque de blessure !
- Ne jamais conduire avec les portières ouvertes - danger de mort !

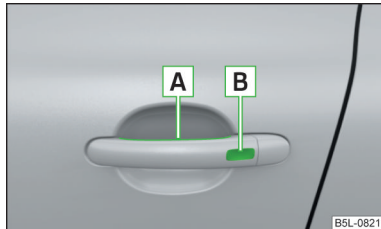


Fig. 35
Capteurs dans la poignée de la porte avant

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **I** et **II** à la page 55.

Le système KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permet un verrouillage et déverrouillage du véhicule sans utilisation effective de la clé.

Capteurs dans la poignée de la porte avant » fig. 35

A Capteur de déverrouillage

B Capteur de verrouillage

Déverrouiller

➤ Tenez la poignée de la porte avant ou recouvrez avec votre main le capteur

A » fig. 35 » **I**.

Verrouiller

➤ Effleurez le capteur **B** » fig. 35 de vos doigts.

Sur les véhicules avec boîte automatique, le sélecteur de vitesses doit être placé en position **P** avant d'effectuer le déverrouillage.

Déverrouillage du capot du coffre à bagages

➤ Appuyer sur la touche située dans la poignée du capot du coffre à bagages » fig. 39 à la page 61.

En verrouillant le véhicule avec le capteur **B**, il est impossible de le déverrouiller dans les 2 secondes qui suivent avec le capteur **A** - protection contre le déverrouillage involontaire.

Protection contre le verrouillage involontaire de la clé dans le véhicule

En cas d'oubli dans l'habitacle de la clé avec laquelle le véhicule est verrouillé, le véhicule se déverrouille automatiquement. Les clignotants clignotent quatre fois pour signaler que le véhicule s'est de nouveau déverrouillé. Le véhicule se verrouille automatiquement si aucune porte n'est ouverte dans les 45 secondes qui suivent.

En cas d'oubli dans le coffre à bagages de la clé avec laquelle le véhicule est verrouillé, le coffre à bagages se déverrouille (ouvert en partie). Les clignotants clignotent quatre fois pour signaler que le coffre à bagages est de nouveau déverrouillé. Le coffre à bagages **reste déverrouillé** (en partie ouvert). Les autres portes restent verrouillées.

Le message suivant s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments.

M Clé dans le véhicule

S CLE DANS VEHICULE

Un signal sonore retentit en plus sur les véhicules équipés d'une alarme anti-vol.

Dysfonctionnement

En cas de défaut du système, le message suivant s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments.

M Keyless défectueux

S CONTROLE KESSY

! ATTENTION

- N'utilisez pas d'objets qui pourraient empêcher le contact direct de la main et du capteur de poignée.
- Certains types de gants peuvent entraver le fonctionnement du capteur de poignée.
- Aucun verrouillage automatique ne se produit après avoir quitté le véhicule.
- Tant que le contact n'est pas coupé, le véhicule ne peut pas être verrouillé de l'extérieur.

Protection Safe

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **I** et **II** à la page 55.

Les serrures des portières se bloquent automatiquement quand le véhicule est verrouillé de l'extérieur. Le véhicule ne peut plus être ouvert de l'intérieur. ▶

Le message suivant sur le visuel du combiné d'instruments attire l'attention sur ce fait lorsque le contact a été coupé.

M Veuillez respecter le verrouillage Safe ! Livre de Bord !

S ATTENT_SAFELOCK

Désactivation

L'extinction de la protection Safe peut également être effectuée selon l'une des manières suivantes :

- par le double verrouillage en l'espace de 2 secondes.
- par la désactivation de la surveillance de l'habitacle » [page 60](#), *Surveillance de l'habitacle et protection anti-soulèvement*.

Si le véhicule est verrouillé et que la protection Safe est désactivée, il est possible d'ouvrir une portière individuelle de l'intérieur en tirant une fois sur la manette d'ouverture de la portière correspondante.

Activation

La protection Safe se met en marche au prochain verrouillage du véhicule.

Affichage de la désactivation

Le voyant dans la portière côté conducteur clignote rapidement durant 2 secondes env., s'éteint, puis recommence à clignoter à intervalles réguliers et prolongés au bout de 30 secondes env.

Affichage de l'activation

Le voyant de la portière du conducteur clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis à intervalles réguliers plus prolongés.

! AVERTISSEMENT

Quand vous verrouillez un véhicule avec la protection Safe activée, ne laissez personne dans le véhicule, comme il est alors impossible de déverrouiller autant les portières que les vitres de l'intérieur. Si des sauveteurs doivent intervenir, les portières verrouillées rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort !

Réglages individuels

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 55.

Les fonctions suivantes du verrouillage centralisé peuvent être réglées sur le visuel MAXI DOT » [page 51](#), *Réglages*.

Ouverture séparée des portières

Cette fonction permet uniquement le déverrouillage de la porte conducteur et de la trappe à essence. Les autres portières et le capot du coffre à bagages restent verrouillés et ne se déverrouillent qu'après une nouvelle ouverture.

Déverrouillage des portières d'un côté du véhicule

Cette fonction permet le déverrouillage des deux portes du côté conducteur et de la trappe à essence. Les autres portes et le coffre à bagages restent verrouillés et ne peuvent être déverrouillés qu'après ouverture réitérée.

Déverrouiller toutes les portes

Cette fonction permet le déverrouillage de toutes les portes, du coffre à bagages et de la trappe à essence.

Verrouillage / déverrouillage automatique

Toutes les portières et la malle arrière se verrouillent automatiquement à partir d'une vitesse de 15 km/h environ. La touche sur la poignée du capot du coffre à bagages est désactivée.

Le véhicule est automatiquement déverrouillé lorsque l'on retire la clé de contact. De plus, le véhicule peut être déverrouillé en appuyant sur la touche de verrouillage centralisé **🔑**.

Verrouiller/déverrouiller le véhicule avec la touche de verrouillage centralisé



Fig. 36
Touche de verrouillage centralisé

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 55.

Si le véhicule n'a pas été verrouillé depuis l'extérieur, il peut être verrouillé/déverrouillé avec la touche à bascule » [fig. 36](#).

déverrouillage/verrouillage » fig. 36

- 🔒 Verrouillage
- 🔓 Déverrouillage

Lorsque le symbole 🔒 s'allume dans la touche, le véhicule est verrouillé.

Lorsque le symbole 🔓 de la touche s'éteint, le véhicule est déverrouillé.

La touche fonctionne même si le contact est coupé.

Après le verrouillage, les étapes suivantes s'appliquent.

- Les portières et le capot de la malle arrière ne peuvent pas être ouverts de l'extérieur.
- Vous pouvez verrouiller et ouvrir chaque portière de l'intérieur en tirant une fois sur la manette d'ouverture de la portière concernée.
- En cas d'accident avec déclenchement des airbags, les portières verrouillées se déverrouillent automatiquement afin que l'on puisse pénétrer dans le véhicule pour porter secours.

! AVERTISSEMENT

- Si des sauveteurs doivent intervenir, les portières verrouillées de l'intérieur rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort !
- Si la protection Safe est activée » page 57, les manettes d'ouverture de portière et les touches du verrouillage centralisé ne fonctionnent pas.

! ATTENTION

Si une portière est ouverte, le véhicule ne peut pas être verrouillé.

Sécurité pour enfants

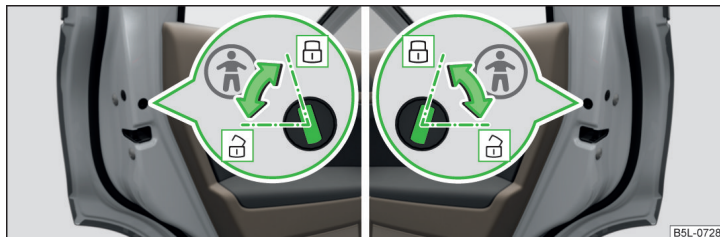


Fig. 37 Porte arrière : à gauche/à droite

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 55.

La protection pour les enfants empêche d'ouvrir les portières arrière de l'intérieur. La portière ne s'ouvre que de l'extérieur.

allumage/extinction de la sécurité pour enfants » fig. 37

- 🔒 Activation
- 🔓 Désactivation

La protection pour les enfants peut être enclenchée et déclenchée au moyen de la clé du véhicule.

Dysfonctionnements

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 55.

Défaillance du verrouillage centralisé

En cas de défaillance du verrouillage centralisé, seule la porte côté conducteur peut être verrouillée ou déverrouillée avec la clé. Les autres portes et le capot du coffre à bagages peuvent être verrouillés et déverrouillés manuellement.

- Verrouillage/déverrouillage de véhicules sans télécommande » page 55.
- Verrouillage/déverrouillage de véhicules avec télécommande » page 223.
- Verrouillage de secours de la portière » page 223.
- Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages » page 224.

Affichage d'un défaut

Si le voyant sur la porte du conducteur clignote d'abord rapidement pendant 2 secondes, reste ensuite allumé pendant 30 secondes et se met ensuite à clignoter lentement, il faut faire appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Batterie déchargée de la clé à télécommande

Si après avoir appuyé sur l'une des touches de la clé à télécommande le voyant rouge [B] » fig. 33 à la page 55 ne clignote pas, la pile est déchargée.

Si la tension de la pile de la clé à radiocommande est trop faible, la notification suivante s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments.

- M Remplacez la pile de clé !
- S PILE CLE

Remplacez la pile » page 222.

Alarme antivol

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Activation / désactivation _____ 60
Surveillance de l'habitacle et protection anti-soulèvement _____ 60

L'alarme antivol augmente la protection du véhicule contre les tentatives d'effraction.

Le système déclenche des signaux sonores et optiques lors d'une tentative d'effraction du véhicule (ci-après uniquement alarme).


Déclenchement de l'alarme

L'alarme se déclenche lorsque les actions suivantes non autorisées sont commises sur le véhicule verrouillé.

- Ouverture du capot de compartiment moteur.
- Ouverture du capot de malle arrière.
- Ouverture des portières.
- Manipulation du barillet.
- Remorquage du véhicule » [page 60](#).
- Mouvement dans le véhicule » [page 60](#).
- Chute de tension soudaine et marquée du réseau de bord.
- Accouplement de la remorque » [page 172](#), *Atteler et déatteler sa remorque*.

L'alarme se déclenche lorsque, sur un véhicule avec télécommande, la porte du conducteur est déverrouillée et ouverte au moyen du cylindre de serrure.

Coupure de l'alarme

L'alarme est éteinte lorsque l'on appuie sur la touche  sur la clé à radiocommande ou lorsque le contact est mis.

⚠ ATTENTION

Avant de quitter le véhicule, contrôlez si les portières et toutes les vitres y compris le toit ouvrant coulissant/relevable sont fermés afin de garantir la pleine efficacité de l'alarme antivol.

📌 Nota

La durée de vie d'une sirène est de 5 ans.

Activation / désactivation

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 60.

Activation

L'alarme antivol s'active automatiquement env. 30 secondes après le verrouillage du véhicule.

Le véhicule se verrouille automatiquement et la protection Safe ou l'installation d'alarme antivol se réactive si vous déverrouillez le véhicule et n'ouvrez aucune portière ni le capot du coffre à bagages au cours des 30 secondes qui suivent. Cette fonction évite un déverrouillage inopiné du véhicule.

Désactivation

L'alarme antivol se désactive automatiquement après le déverrouillage du véhicule. L'alarme antivol se réactive si le véhicule n'est pas ouvert dans un laps de 30 secondes.

L'alarme se désactive également quand on déverrouille le véhicule en insérant la clé dans la portière du conducteur dans les 45 secondes qui suivent le verrouillage.

📌 Nota

La signalisation sonore de l'alarme peut être activée/désactivée à l'écran MAXI DOT dans l'option de menu **Valid. alarme.** » [page 51](#).

Surveillance de l'habitacle et protection anti-soulèvement



Fig. 38
Touche pour la surveillance de l'habitacle et la protection anti-soulèvement

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 60.

La surveillance de l'habitacle déclenche l'alarme dès qu'un mouvement est enregistré dans le véhicule. ▶

La surveillance de l'habitacle déclenche l'alarme dès qu'un mouvement est enregistré dans le véhicule.

Activation

La surveillance de l'habitacle et la protection anti-soulèvement s'activent automatiquement après le verrouillage du véhicule.

Désactivation

- Coupez le contact.
- Ouvrez la portière du conducteur.
- Appuyer sur la touche de symbole  » fig. 38 sur le montant B côté conducteur.

Dans la touche, l'éclairage du symbole  passe du rouge à l'orange.

- Verrouillez le véhicule dans un délai de 30 secondes.

Désactivez la surveillance de l'habitacle et la protection anti-soulèvement si des mouvements (par ex. des personnes ou des animaux) dans l'habitacle risquent de déclencher l'alarme ou bien si le véhicule doit être transporté (par ex. par train ou bateau) ou remorqué.

! ATTENTION

- L'efficacité de la surveillance de l'habitacle est réduite si le casier à lunettes est ouvert. Pour garantir un fonctionnement impeccable de la surveillance de l'habitacle, fermez toujours le casier à lunettes avant de verrouiller le véhicule.
- L'alarme antivol s'active au verrouillage du véhicule même si la protection Safe est désactivée. Ce qui n'active toutefois pas la surveillance de l'habitacle.

Capot du coffre à bagages

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ouvrir / fermer _____ 61

Verrouillage différé du capot du coffre à bagages _____ 62

! AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que le verrouillage se soit enclenché après la fermeture du capot du coffre à bagages. Sinon le capot pourrait s'ouvrir brusquement pendant le trajet, même s'il a été verrouillé – risque d'accident !
- Ne roulez jamais avec le capot du coffre à bagages ouvert ou appuyé, car des gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle – risque d'intoxication !
- En fermant le capot de coffres à bagages, n'appuyez pas sur la lunette arrière, celle-ci risque d'éclater – risque de blessure !
- Veiller à ce qu'aucune partie du corps ne soit coincée lors de la fermeture du capot de malle arrière - risque de blessure !

i Nota

La fonction de la poignée au-dessus de la plaque d'immatriculation est désactivée lorsque le véhicule part ou dès qu'il roule à plus de 5 km/h. La fonction se rétablit après arrêt du véhicule et ouverture de la portière.

Ouvrir / fermer



Fig. 39 Ouverture/fermeture du capot du coffre à bagages

 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 61.


Après le déverrouillage du véhicule, vous pouvez ouvrir le capot du coffre à bagages au moyen de la poignée au-dessus de la plaque d'immatriculation.

Ouverture/fermeture du capot du coffre à bagages » fig. 39

- 1** Déverrouiller le capot
- 2** Ouverture du capot
- 3** Fermeture du capot (en tirant sur la poignée)

Verrouillage différé du capot du coffre à bagages

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 61.


Si le capot du coffre à bagages est déverrouillé avec la touche symbole  sur la clé à radiocommande, le capot est verrouillé automatiquement après la fermeture.

Le délai après lequel le capot du coffre à bagages est verrouillé automatiquement après la fermeture peut être prolongé par un atelier spécialisé.

Après l'activation du verrouillage différé, le capot peut être ouvert à nouveau après la fermeture dans une période limitée.

Le verrouillage différé du capot peut être désactivé à tout moment par un atelier spécialisé.

ATTENTION

Il y a risque d'une incursion intempestive dans le véhicule avant même le verrouillage automatique du capot du coffre à bagages. C'est pourquoi nous recommandons de verrouiller le véhicule au moyen de la touche symbole  de la télécommande.

Lève-vitre électrique

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ouvrir/fermer les vitres _____	63
Ouverture des vitres de la portière du passager avant et des portières arrière _____	63
Limitation de force _____	64
Commande confort des vitres _____	64
Dysfonctionnements _____	64

AVERTISSEMENT

Le système est équipé d'un dispositif limitant la force exercée » page 64.
En cas d'obstacle, le processus de fermeture s'arrête et la vitre redescend de quelques centimètres. Il convient néanmoins de fermer les vitres avec précaution - risque de blessures !


ATTENTION

- Maintenez les vitres dans un état propre afin d'assurer un fonctionnement correct du lève-vitre électrique.
- Dans le cas où les vitres seraient gelées, enlevez d'abord la glace » page 182, *Vitres et rétroviseur extérieur* et actionnez le lève-vitre seulement ensuite, sinon, le joint de la vitre et le mécanisme du lève-vitre pourraient en subir des dommages.
- En hiver, la résistance à la fermeture des vitres peut être plus importante en raison du gel. La vitre s'arrête pendant la fermeture et recule de quelques centimètres.
- Afin qu'il soit possible de fermer la vitre, il est nécessaire de mettre la limitation de la force exercée hors fonction » page 64.
- Lorsque vous quittez le véhicule verrouillé, veillez à ce que les vitres soient toujours fermées.
- Fermer systématiquement les vitres avant de débrancher la batterie.

Conseil antipollution

Fermez les vitres latérales lorsque vous roulez à une vitesse élevée afin d'éviter de consommer inutilement du carburant.

Nota

- Vous pouvez encore ouvrir et fermer les vitres pendant 10 minutes env. après avoir coupé le contact. Après l'ouverture de la portière conducteur ou passager avant, les fenêtres ne peuvent être actionnées qu'avec la touche  » fig. 40 à la page 63.
- Pour la ventilation de l'habitacle pendant un trajet, utilisez en priorité le système de chauffage, climatisation et ventilation installé. Si les vitres sont ouvertes, de la poussière ainsi que d'autres saletés peuvent entrer dans le véhicule et des bruits dus au vent peuvent également se produire.
- Le mécanisme de lève-vitre est équipé d'une protection contre la surchauffe. Cette protection peut intervenir lorsqu'on ouvre et referme la vitre de façon répétée. Ceci a pour effet un blocage temporaire de la commande du lève-vitre. Une fois que la protection contre la surchauffe s'est refroidie, il est de nouveau possible d'actionner la vitre.

Ouvrir/fermer les vitres

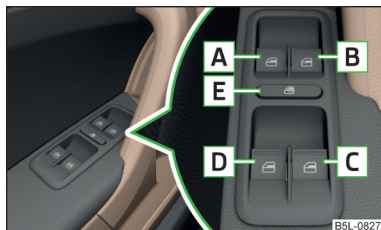


Fig. 40
Touches des lève-vitres

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **I** et **II** à la page 62.

Toutes les vitres peuvent être commandées à partir du poste du conducteur.

Touches des lève-vitres » fig. 40.

- A** Portière avant gauche
- B** Portière avant droite
- C** Portière arrière droite
- D** Portière arrière gauche
- E** Désactivation/activation des touches des portes arrière.

Ouverture

➤ Appuyer légèrement sur le bas de la touche correspondante et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la vitre ait atteint la position souhaitée.

Après avoir relâché la touche, la vitre reste dans sa position.

Par une courte pression sur la touche, la vitre s'ouvre complètement automatiquement jusqu'à la butée. En rappuyant sur la touche, la vitre reste dans sa position.

Fermeture


➤ Appuyer légèrement sur le bas de la touche correspondante et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la vitre ait atteint la position souhaitée.

Après avoir relâché la touche, la vitre reste dans sa position.

En tirant sur la touche, la vitre se referme complètement automatiquement jusqu'à la butée. En tirant de nouveau sur la touche, la vitre reste dans sa position.

Désactivation/activation des touches des portes arrière.

➤ Appuyer sur la touche **E** » fig. 40.

Si les touches sur les portières arrière sont désactivées, le voyant  s'allume sur la touche **E**.

! AVERTISSEMENT

Si vous transportez sur les sièges arrière des personnes qui ne sont pas complètement autonomes, des enfants par ex., nous vous conseillons par mesure de précaution de désactiver les touches des portes arrière avec la touche **E**.

Ouverture des vitres de la portière du passager avant et des portières arrière



Fig. 41
Touche du lève-vitre

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **I** et **II** à la page 62.

Les portières du passager avant et les portières arrière disposent d'une touche pour la vitre correspondante.

Ouverture

➤ Appuyez légèrement sur le **bas** de la touche correspondante et maintenez-la jusqu'à ce que la vitre ait atteint la position souhaitée.

Après avoir relâché la touche, la vitre reste dans sa position.

Par une courte pression de la touche **bas**, la vitre s'ouvre complètement automatiquement jusqu'à la butée. En rappuyant sur la touche, la vitre reste dans sa position.

Fermeture

➤ Appuyez légèrement sur le **haut** de la touche correspondante et maintenez-la jusqu'à ce que la vitre ait atteint la position souhaitée.

Après avoir relâché la touche, la vitre reste dans sa position. ▶

Par une courte pression de la touche **haut**, la vitre se referme complètement automatiquement jusqu'à la butée.

Après avoir relâché la touche, la vitre reste dans sa position.

Limitation de force

📖 **Veillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 62.**

Le système de lève-vitre électrique est équipé d'un dispositif limitant la force exercée.

En cas d'obstacle, le processus de fermeture s'arrête et la vitre redescend de quelques centimètres.

Si un obstacle empêche la fermeture pendant les 10 secondes qui suivent, le processus de fermeture est de nouveau interrompu et la vitre redescend de quelques centimètres.

Si vous faites une nouvelle tentative de fermer la vitre dans les 10 secondes qui suivent le deuxième retour de la vitre bien que l'obstacle n'ait pas encore été supprimé, la procédure de fermeture ne fait que s'arrêter. Pendant ce temps, il n'est pas possible de fermer automatiquement la vitre. Le dispositif limitant la force exercée est encore activée.

La limitation de la force exercée ne se désactive que si vous essayez de fermer la vitre dans les 10 secondes qui suivent - **la vitre se ferme alors avec toute la force !**

La limitation de la force exercée se réactive si vous attendez plus de 10 secondes.


Commande confort des vitres


📖 **Veillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 62.**

La commande confort des vitres offre la possibilité d'ouvrir ou de fermer toutes les fenêtres en une fois.



La commande confort peut également être effectuée selon l'une des manières suivantes :

Ouverture

- Maintenir la touche-symbole  de la clé enfoncée.
- Maintenez la clé en position de déverrouillage dans la serrure côté conducteur.

- Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé dans la zone du symbole  » fig. 36 à la page 58 et la maintenir enfoncée.
- Maintenez la touche **A** » fig. 40 à la page 63 dans la position d'ouverture.

Fermeture

- Maintenir la touche-symbole  de la clé enfoncée.
- Maintenir la clé en position de verrouillage dans la serrure côté conducteur.
- Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé dans la zone du symbole  » fig. 36 à la page 58 et la maintenir enfoncée.
- Maintenez la touche **A** » fig. 40 à la page 63 dans la position de fermeture.
- Avec le système KESSY, maintenez un doigt sur le capteur **B** » fig. 35 à la page 57.

Le réglage de la commande confort des glaces pour les pneus hiver s'effectue à l'écran MAXI DOT, dans le menu **Cde glaces**. » page 51.

L'opérationnalité de l'ouverture et la fermeture automatique de toutes les vitres est une condition préalable au fonctionnement correct de la commande confort.

L'ouverture confort d'une vitre au moyen de la clé insérée dans la serrure du conducteur n'est possible que dans les 45 secondes qui suivent la désactivation ou l'activation de l'alarme.

Le mouvement de la vitre est stoppé dès que la clé ou la touche concernée est relâchée.

Dysfonctionnements

📖 **Veillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 62.**

Si la batterie du véhicule a été débranchée et rebranchée alors qu'une vitre était ouverte, les lève-vitres automatiques sont hors fonctionnement. Le système doit être activé.

Processus d'activation

- Mettez le contact.
- Fermez la vitre en tirant sur le bord supérieur de la touche correspondante et fermez la vitre.
- Relâcher la touche.
- Tirez de nouveau vers le haut la touche concernée pendant env. 1 seconde maintenez-la dans cette position.

Lève-vitre mécanique

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ouvrir/fermer les vitres _____ 65

Les fenêtres peuvent être ouvertes mécaniquement à l'aide de la manivelle indiquée dans le chambranle correspondant.

! AVERTISSEMENT

Il convient de fermer les vitres avec précaution - risque de blessures !

! ATTENTION

- Dans le cas où les vitres seraient gelées, enlevez d'abord la glace » page 182, *Vitres et rétroviseur extérieur* et actionnez le lève-vitre seulement ensuite, sinon, le joint de la vitre et le mécanisme du lève-vitre pourrait en subir des dommages.
- Lorsque vous quittez le véhicule verrouillé, veiller à ce que les vitres soient toujours fermées.

🌿 Conseil antipollution

Fermez les vitres latérales lorsque vous roulez à vitesses élevées afin d'éviter de consommer inutilement du carburant.

i Nota

Pour la ventilation de l'habitacle pendant un trajet, utilisez en priorité le système de chauffage, climatisation et ventilation installé. Si les vitres sont ouvertes, de la poussière ainsi que d'autres saletés peuvent entrer dans le véhicule et des bruits dus au vent peuvent également se produire.

Ouvrir/fermer les vitres

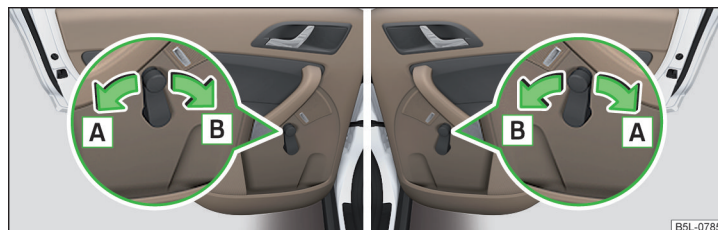


Fig. 42 Commande fenêtres : à gauche/à droite

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 65.

Une seule fenêtre à la fois peut fonctionner mécaniquement.

Ouvrir

Soulever la manivelle dans le sens de la flèche **A** » fig. 42.

Fermer

Soulever la manivelle dans le sens de la flèche **B** » fig. 42.

Toit ouvrant coulissant/relevable panoramique

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Commande _____ 66

Dysfonctionnements du toit coulissant/relevable _____ 66

Ouvrir et fermer le store pare-soleil _____ 66

Dysfonctionnement du store pare-soleil _____ 67

Commande confort du toit ouvrant coulissant/relevable _____ 67

Le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique (appelé simplement « toit ouvrant coulissant/relevable » ci-après) ne peut être commandé que quand le contact est mis et jusqu'à une température extérieure de -20 °C.

Vous pouvez encore commander le toit ouvrant/relevable pendant 10 minutes environ après avoir coupé le contact. Il n'est plus possible de commander le toit ouvrant coulissant/relevable dès lors que la porte du conducteur du passager avant est ouverte.

! ATTENTION

Fermez toujours le toit ouvrant coulissant/relevable avant de débrancher la batterie.

Commande

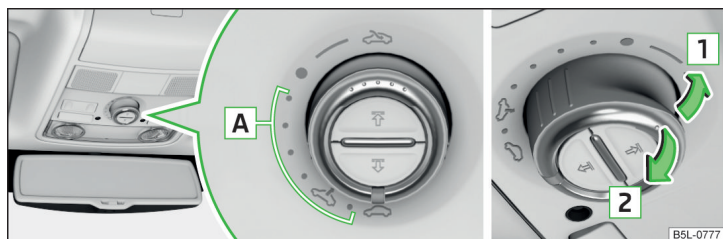


Fig. 43 Commande confort du toit ouvrant coulissant/relevable

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 66.

Le toit ouvrant coulissant/relevable peut être commandé avec le commutateur rotatif.

Commande du toit ouvrant coulissant/relevable » fig. 43

↻ Ouverture complète

A Ouverture partielle

● Position Confort

1 Relever (commutateur en position ↻)

2 Fermer (commutateur en position ↻)

Si le toit coulissant/relevable se trouve dans la position confort, ceci réduit l'intensité des bruits aériens.

Limitation de force

Le toit coulissant/relevable est équipé d'un dispositif de limitation de force. Le toit coulissant/relevable stoppe et repart en arrière de quelques centimètres s'il ne peut pas se fermer à cause d'un obstacle (par ex. glace). Le toit coulissant/relevable peut être complètement fermé sans dispositif de limitation de force, en tirant l'encoche du commutateur dans le sens de la flèche 2 » fig. 43 jusqu'à ce que le toit coulissant/relevable soit complètement fermé.

! AVERTISSEMENT

Faire preuve de prudence pendant la commande du toit ouvrant coulissant/relevable afin d'éviter tout pincement - risque de blessure !

! ATTENTION

En hiver, avant l'ouverture, vous devez le cas échéant enlever la glace et la neige sur le toit ouvrant coulissant/relevable afin de prévenir un endommagement du mécanisme d'ouverture.

Dysfonctionnements du toit coulissant/relevable

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 66.

Si par ex. la batterie a été débranchée et rebranchée, il se peut que le toit ouvrant coulissant/relevable ne fonctionne plus. Le toit ouvrant coulissant/relevable doit être activé.

Processus d'activation.

- Mettez le contact.
- Placer le bouton rotatif sur la position ↻ » fig. 43 à la page 66.
- Tirer le sélecteur au niveau de l'évidement vers le bas et l'avant et le maintenir dans cette position.
- Le toit ouvrant coulissant/relevable s'ouvre et se referme au bout de 10 secondes environ.
- Relâchez la manette.

Ouvrir et fermer le store pare-soleil

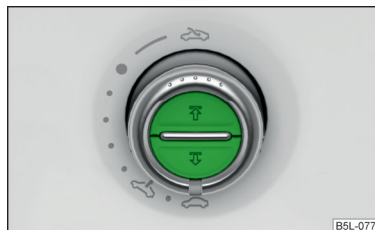


Fig. 44
Commande du store pare-soleil

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 66.

Le store pare-soleil (ci-après uniquement dénommé « store pare-soleil ») peut être ouvert ou fermé à l'aide des touches. ▶

Commande du store pare-soleil » fig. 44

☞ Ouverture

☜ Fermeture

Un bref appui sur la touche permet d'ouvrir ou de fermer complètement le store pare-soleil. Le déplacement du pare-soleil peut être suspendu par un bref appui d'une touche quelconque.

En appuyant sur la touche et en la maintenant enfoncée, le store pare-soleil peut être ouvert ou fermé en la position souhaitée. En relâchant la touche, le processus d'ouverture ou de fermeture est arrêté.

! AVERTISSEMENT

Faire preuve de prudence pendant la commande du toit ouvrant coulissant/relevable afin d'éviter tout pincement - risque de blessure !

Dysfonctionnement du store pare-soleil

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 66.

Si par ex. la batterie a été débranchée et rebranchée, il se peut que le toit ouvrant coulissant/relevable ne fonctionne plus. Le système doit être activé.

Processus d'activation.

- Mettez le contact.
- Placer le bouton rotatif sur la position ☞ » fig. 44 à la page 66.
- Appuyer sur la touche ☜ et la maintenir enfoncée.
- Le store pare-soleil s'ouvre et se referme au bout de 10 secondes environ.
- Relâcher la touche.

Commande confort du toit ouvrant coulissant/relevable

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 66.

Le toit coulissant/relevable fonctionne avec le système de déverrouillage ou verrouillage de la clé, grâce au système KESSY à l'aide du capteur [A] ou [B] » fig. 35 à la page 57.

Fermeture

Le toit ouvrant coulissant/relevable peut être fermé comme suit :

- Maintenir la touche-symbole ☜ de la clé enfoncée.
- Maintenir la clé en position de verrouillage dans la serrure côté conducteur.

➤ Avec le système KESSY, maintenez un doigt sur le capteur [B] » fig. 35 à la page 57.

La fermeture est interrompue si le verrouillage est interrompu ou si le capteur du système KESSY [B] est relâché.

Relever

➤ Maintenir la touche-symbole ☞ de la clé enfoncée.

! AVERTISSEMENT

Fermez le toit coulissant/relevable avec précaution - risque de blessure ! La limitation de force ne fonctionne pas avec la fermeture Confort.

i Nota

Il n'est pas possible d'ouvrir le toit ouvrant coulissant/relevable au moyen de la commande confort.

Éclairage et visibilité

Éclairage

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Commande de la fonction d'éclairage	68
Feux de jour (DAY LIGHT)	69
Clignotants et feux de route	70
Commande automatique des feux de route	70
Phares adaptatifs (AFS)	71
Antibrouillards	72
Feux antibrouillard avec la fonction CORNER	72
Antibrouillard arrière	72
COMING HOME / LEAVING HOME	72
Feux de détresse	73
Feux de stationnement	73
Éclairage des instruments	74
Conduite à l'étranger	74

Sauf indications contraires, l'éclairage ne fonctionne que si le contact est mis.

La disposition des commandes diffère partiellement de celle indiquée dans » fig. 45 à la page 68 sur les véhicules avec direction à droite. Les symboles illustrant les positions des boutons sont identiques.

Maintenez les verres des phares dans un état propre. Tenez compte des conseils suivants » page 182, *Verre des phares*.

! AVERTISSEMENT

- N'utilisez les feux que conformément aux dispositions légales nationales.
- Un réglage et une utilisation corrects des feux restent de la responsabilité du conducteur.
- L'allumage automatique des phares **AUTO** constitue uniquement une aide et ne dispense en aucun cas le conducteur de son devoir de vérification des feux et le cas échéant d'allumer ses feux si les conditions le requièrent. Le

! AVERTISSEMENT (suite)

capteur de lumière ne détecte par ex. pas la pluie ou le brouillard. Nous recommandons d'allumer les feux de croisement ou les antibrouillard dans ces conditions !

- Ne roulez jamais avec les feux de position allumés ! Les feux de position ne sont pas assez lumineux pour éclairer suffisamment la route devant vous ou pour être vu par les autres usagers de la route. En conséquence, allumez toujours les feux de croisement en cas d'obscurité ou de mauvaise visibilité.

i Nota

L'intérieur des phares peut temporairement s'embuer. Quand les feux de route sont allumés, la surface de diffusion de lumière se désembue rapidement, les bords du verre de phare peuvent éventuellement rester encore embués. Cette buée n'a aucune influence sur la longévité du dispositif d'éclairage.

Commande de la fonction d'éclairage

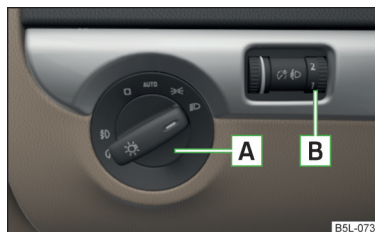


Fig. 45
Commutateur des feux et bouton rotatif du correcteur de portée des phares

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 68.

Allumer/éteindre les feux

Le commutateur de phares [A] » fig. 45 peut être mis dans les positions suivantes en fonction de l'équipement.

Tourner le commutateur

0 Éteindre les feux (sauf l'éclairage diurne)

AUTO Activation / désactivation automatique de l'éclairage » page 70

☞ Allumer les feux de position ou le feu de stationnement » page 73

☞ Allumer les feux de croisement

Tirer le commutateur

☞ Allumer les antibrouillard » page 72

☞ Allumer l'antibrouillard arrière » page 72

☞ Réglage de la portée des phares

En tournant le commutateur rotatif **B** » fig. 45 de la position **1** vers **3**, le réglage de la portée des phares est adapté progressivement et le faisceau lumineux est ainsi raccourci.

Les positions du correcteur de site des projecteurs correspondent à peu près aux états de chargement suivants.

- Véhicule occupé à l'avant, coffre vide.
- 1 Véhicule entièrement occupé, coffre vide.
- 2 Véhicule entièrement occupé, coffre chargé.
- 3 Siège conducteur occupé, coffre chargé.

Nous recommandons de régler la portée des phares si les feux de croisement sont allumés.

Phares bi-xénon

Les phares bi-xénon s'adaptent automatiquement à l'état de chargement et aux conditions de la conduite après la mise du contact et pendant la conduite. Les véhicules équipés de phares bi-xénon ne disposent pas de sélecteur manuel pour le réglage de la portée des phares.

! AVERTISSEMENT

Régalez toujours la correction de la portée de phares de sorte à remplir les conditions suivantes.

- Le véhicule n'éblouit pas les autres usagers de la route, notamment ceux venant d'en face.
- La portée des phares est suffisante pour une conduite en toute sûreté.

i Nota

- Si le commutateur des feux se trouve en position **☞** ou **AUTO** et que le contact est éteint, les feux de croisement s'éteignent automatiquement et seuls les feux de position sont allumés. Les feux de position s'éteignent après le retrait de la clé de contact.
- Si le commutateur des feux est défectueux, les feux de croisement s'allument automatiquement.

Feux de jour (DAY LIGHT)

☞ Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 68.

Les feux de jours (ci-après uniquement désignés comme fonction) éclairent la zone à l'avant du véhicule.

L'éclairage diurne est automatiquement activé si les conditions suivantes sont remplies :

- ✓ Le commutateur des feux se trouve en position **0** ou **AUTO** » fig. 45 à la page 68.
- ✓ Le contact est mis.
- ✓ La fonction est active.

Désactivation de la fonction

- Coupez le contact.
- Tirez la manette de clignotant et de feux de route (» fig. 46 à la page 70) vers le volant et poussez-la simultanément vers le bas, puis maintenez-la dans cette position.
- Mettez le contact.
- Maintenir la manette de commande dans cette position pendant environ 3 secondes après la mise du contact.

Activation de la fonction

- Coupez le contact.
- Tirez la manette de clignotant et de feux de route vers le volant et poussez-la vers le haut, puis maintenez-la dans cette position.
- Mettez le contact.
- Maintenir la manette de commande dans cette position pendant environ 3 secondes après la mise du contact.

Sur les véhicules équipés de l'écran MAXI DOT, la fonction peut être activée ou désactivée dans l'option de menu **Feux de jour** » page 51, *Réglages*.

! AVERTISSEMENT

Quand les feux de jour sont allumés, les feux de position (ni avant, ni arrière) et l'éclairage de la plaque d'immatriculation ne s'allument pas. En conséquence, allumez toujours les feux de croisement en cas de mauvaise visibilité.

Clignotants et feux de route

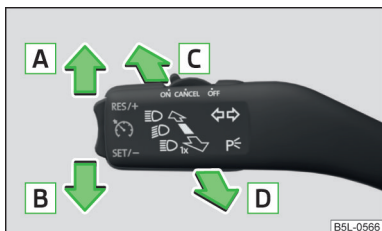


Fig. 46
Manette de commande : commande des clignotants et des feux de route

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ⚠️ à la page 68.

Utilisation de la manette de commande » fig. 46

- A Allumer le clignotant droit
- B Allumer le clignotant gauche
- C Allumer les feux de route (position à rappel automatique)
- D Éteindre les feux de route ou allumer l'appel de phares (position à rappel automatique)

Feux de route

Les feux de route peuvent être allumés dès lors que les feux de croisement sont allumés.

Lorsque les feux de route sont allumés, le voyant s'allume dans le combiné d'instruments.

Appel de phares

Les appels de phares peuvent être allumés même si le contact est coupé.

Lors d'un appel de phare, le voyant s'allume dans le combiné d'instruments.

Clignotant

Le voyant s'allume sur le combiné d'instruments lorsque les antibrouillard arrière sont allumés.

Le voyant s'allume sur le combiné d'instruments lorsque les antibrouillard arrière sont allumés.

Le clignotant s'éteint après le passage d'un virage ou après une bifurcation.

Le voyant clignote environ deux fois plus vite si une ampoule des clignotants ne fonctionne plus.

« Clignotants confort »

Poussez brièvement la manette jusqu'au point supérieur ou inférieur de résistance et lâchez-la si vous ne voulez clignoter que trois fois.

Le « clignotement confort » peut être activé/désactivé sur le visuel MAXI DOT dans l'option de menu **Clign. confort** » page 51, Réglages.

! AVERTISSEMENT

Servez-vous des feux de route ou des appels de phares que si ceci n'éblouit pas d'autres usagers de la route.

Commande automatique des feux de route



Fig. 47
Commutateur des feux Position AUTO

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ⚠️ à la page 68.

Si le commutateur des feux se trouve dans la position **AUTO** » fig. 47, les feux de position et de croisement ainsi que l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument / s'éteignent automatiquement.

Les phares s'allument/ s'éteignent grâce à un capteur placé sous le pare-brise dans le socle du rétroviseur intérieur.

Si le commutateur des feux se trouve en position **AUTO**, l'inscription **AUTO** à côté du commutateur des feux s'allume. Si l'allumage des feux s'effectue automatiquement, le symbole à côté du commutateur des feux s'allume.

Allumage automatique des feux de croisement en cas de pluie

Les feux de croisement sont automatiquement activés si les conditions suivantes sont remplies :

- ✓ Le commutateur des feux se trouve en position **AUTO** » fig. 47.
- ✓ Le balayage automatique en cas de pluie - position **1** ou le balayage - position **2** ou **3** est activé » page 78, Essuie-glace et lave-glace.
- ✓ Les essuie-glaces sont activés pendant plus de 15 s.

Les phares s'éteignent automatiquement env. 4 minutes après l'arrêt des essuie-glaces.

ATTENTION

Ne collez pas d'autocollant ni d'objets similaires devant le capteur de lumière sur le pare-brise, ce qui gênerait son fonctionnement.

Phares adaptatifs (AFS)

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 68.

Le système AFS assure pour le conducteur l'éclairage de la route en fonction des conditions de circulation et météorologiques.

Le système ajuste automatiquement le faisceau lumineux devant le véhicule en fonction de la vitesse ou de l'utilisation des essuie-glaces.

Le système AFS fonctionne tant que le commutateur des feux demeure en position **AUTO** » page 70.

Le système AFS fonctionne dans les différents modes suivants.

Mode Route

Le cône lumineux devant le véhicule est semblable à celui des feux de croisement.

Mode Urbain

Le cône lumineux devant le véhicule est adapté de façon à éclairer également les trottoirs adjacents, les carrefours, les passages pour piétons, etc. Ce mode est actif à des vitesses entre 15 et 50 km/h.

Mode Autoroute

Le cône lumineux devant le véhicule est adapté de façon à permettre au conducteur de réagir à temps en présence d'un obstacle ou d'un autre danger. Ce mode est actif à des vitesses supérieures à 120 km/h.

Mode Pluie

Le cône lumineux devant le véhicule est adapté de façon à empêcher l'éblouissement des véhicules venant en sens inverse en cas de pluie.

Le mode est actif lorsque les essuie-glaces fonctionnent de manière continue durant plus de 2 minutes à une vitesse comprise entre 20 et 70 km/h. Le mode se désactive quand les essuie-glaces sont restés inactifs pendant plus de 8 minutes.

Feux directionnels adaptatifs

Le cône lumineux devant le véhicule est adapté en fonction de l'angle de braquage de façon à ce que la chaussée soit éclairée dans la zone du virage. Cette fonction est active à des vitesses supérieures à 10 km/h ainsi que dans tous les modes AFS.

Éclairage tourisme (mode voyage)

Ce mode permet de rouler dans des pays à sens de circulation inversé (circulation à droite/à gauche) sans éblouir les personnes dans les véhicules qui arrivent en face.


Si le mode Éclairage tourisme est activé, les modes mentionnés ci-dessus sont désactivés de même que le pivotement latéral du phare.

Ce mode peut être activé/désactivé via le visuel MAXI DOT sous l'option **Mode voyage** » page 51, *Réglages*.

AVERTISSEMENT

Si le système AFS est défectueux, les phares s'abaissent automatiquement sur une position de secours afin d'éviter un éventuel éblouissement des personnes arrivant en face. Ceci a pour effet de raccourcir le cône lumineux devant le véhicule. Roulez donc prudemment et rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé.

Nota

Si le mode « Tourisme » est actif, le témoin de contrôle  clignote après chaque activation du contact pendant env. 10 secondes.

Antibrouillards



Fig. 48
Commutateur des feux Allumer
les antibrouillards avant et arrière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 68.

Activation/désactivation

- Faire tourner le commutateur des feux sur la position D ou >><< » fig. 48.
- Tirez le commutateur des feux sur la position **1**.

Pour éteindre les phares antibrouillard, procédez dans l'ordre inverse.

Le voyant D s'allume dans le combiné d'instruments lorsque les phares antibrouillard sont allumés » page 36.

Feux antibrouillard avec la fonction CORNER

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 68.

La fonction CORNER améliore la visibilité périphérique du véhicule dans les virages et les manœuvres de stationnement, etc. avec l'éclairage de l'antibrouillard sur les côtés du véhicule.

La fonction CORNER est automatiquement activée si les conditions suivantes sont remplies :

- ✓ Le clignotant est activé ou les roues avant sont fortement braquées vers la droite ou la gauche¹⁾.
- ✓ Le moteur tourne.
- ✓ Le véhicule est arrêté ou se déplace à une vitesse max. de 40 km/h.
- ✓ Les feux de croisement sont allumés ou le commutateur des feux se trouve en position **AUTO** et les feux de croisement sont allumés ;

¹⁾ En cas de conflit entre les deux possibilités d'enclenchement, par ex. lorsque les roues avant sont braquées vers la gauche et que le clignotant droit est activé, le clignotant prend la priorité.

- ✓ L'éclairage diurne n'est pas enclenché.
- ✓ Les phares antibrouillard ne sont pas allumés.

i Nota

Les deux phares antibrouillard s'allument lorsqu'on engage la marche arrière.

Antibrouillard arrière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 68.

Activation/désactivation

- Faire tourner le commutateur des feux sur la position D ou >><< » fig. 48 à la page 72.
- Tirez le commutateur des feux sur la position **2**.

Pour éteindre les feux arrière de brouillard, procédez dans l'ordre inverse.

Le voyant D s'allume dans le combiné d'instruments lorsque l'antibrouillard arrière est allumé » page 36.

Si le véhicule est équipé d'un dispositif d'attelage monté départ usine ou issu de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA et que vous roulez avec une remorque, seul l'antibrouillard arrière de la remorque s'allume.

COMING HOME / LEAVING HOME

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 68.

COMING HOME (ci-après uniquement dénommé fonction) allume la lumière automatiquement durant une brève période après que les occupants ont quitté le véhicule.

LEAVING HOME (ci-après uniquement dénommé fonction) allume la lumière automatiquement durant une brève période lorsque quelqu'un s'approche du véhicule.

L'éclairage est automatiquement activé si les conditions suivantes sont remplies :

- ✓ Le commutateur des feux se trouve en position **AUTO** » fig. 47 à la page 70.
- ✓ La visibilité à proximité du véhicule est restreinte.
- ✓ Le contact est coupé.

- ✓ La fonction est active.
- ✓ La fonction est en marche (la porte conducteur est ouverte/le véhicule est déverrouillé avec la télécommande).

La fonction allume, en fonction de l'équipement, les feux suivants :

- Feux de position
- Feux de croisement
- Éclairage des accès dans les rétroviseurs extérieurs ;
- éclairage de plaque d'immatriculation

Des mauvaises conditions de visibilité sont évaluées par un capteur placé dans le socle du rétroviseur intérieur.

COMING HOME

La lumière **s'allume** automatiquement après l'ouverture de la porte du côté conducteur (dans les 60 secondes suivant la coupure de contact).

Après la fermeture de toutes les portes et du capot du coffre à bagages, l'éclairage **s'éteint** après la durée préréglée.

Si une porte ou le capot du coffre à bagages est resté(e) ouvert(e), l'éclairage **s'éteint** au bout de 60 secondes.

LEAVING HOME

Les feux **s'allument** automatiquement après le déverrouillage du véhicule par radiocommande.

L'éclairage **s'éteint** au bout de 10 secondes, après l'écoulement du temps imparté ou après le verrouillage du véhicule.

Si aucune portière n'est ouverte, le véhicule se verrouille automatiquement au bout de 30 secondes.

Activer/désactiver la fonction et réglages

Les fonctions et les réglages de la durée d'éclairage peuvent être activés/désactivés sur le visuel MAXI DOT dans l'option de menu **Coming Home** ou **Leaving Home** » page 51.

! ATTENTION

- Ne collez pas d'autocollant ni d'objets similaires devant le capteur de lumière sur le pare-brise, ce qui gênerait son fonctionnement.
- Si cette fonction est toujours activée, la batterie est fortement sollicitée, spécialement sur de courtes distances.

Feux de détresse



Fig. 49
Touche des feux de détresse

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 68.

Activation/désactivation

- Appuyer sur la touche ▲ » fig. 49.

Tous les clignotants du véhicule fonctionnent en même temps que les feux de détresse. Le voyant des clignotants et le voyant dans la touche clignotent également en même temps. Les feux de détresse peuvent être allumés même si le contact est coupé.

Les feux de détresse s'allument automatiquement en cas de déclenchement d'un airbag.

Lorsque le clignotant est allumé alors que les feux de détresse sont activés et que le contact est mis, il ne clignote que du côté correspondant du véhicule.

! AVERTISSEMENT

- Les feux de détresse doivent être allumés dans les cas suivants par ex.
 - Le véhicule approche d'un bouchon.
 - Le véhicule est en panne.

Feux de stationnement

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 68.

Les feux de stationnement sont conçus pour un éclairage temporaire du véhicule stationné.

Activer les feux de stationnement P<

- Coupez le contact.

► Faire passer la manette de commande dans la position **A** ou **B** jusqu'en butée » **fig. 46 à la page 70** : le feu de position côté droit ou côté gauche du véhicule s'allume.

Les feux de stationnement ne s'allument pas automatiquement quand le clignotant droit ou gauche a été enclenché et le contact coupé.

Allumage des feux de stationnement » des deux côtés

► Coupez le contact.

► Faire tourner le commutateur des feux **A** sur la position » » **fig. 45 à la page 68** et verrouiller le véhicule.

Après le retrait de la clé du contact et l'ouverture de la portière du conducteur, un signal sonore retentit. Le signal sonore s'arrête après quelques secondes ou après la fermeture de la portière du conducteur, les feux de position restent néanmoins allumés.

! ATTENTION

L'allumage des feux de stationnement nécessite une forte consommation de la batterie, tout particulièrement lors de courts trajets.

Éclairage des instruments



Fig. 50
Sélecteur manuel pour l'éclairage des instruments

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 68.

La luminosité de l'éclairage des instruments ne peut être réglée que lorsque les feux de position, de croisement ou de route sont allumés.

Rotation du bouton rotatif » **fig. 50**

🔧 Régler la luminosité de l'éclairage des instruments.

i Nota

Pour les véhicules équipés de l'écran MAXI DOT » **page 50**, la luminosité de l'éclairage des instruments est réglée automatiquement. C'est pourquoi un réglage manuel de la luminosité ne peut se faire que de manière limitée.

Conduite à l'étranger

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 68.

Les feux de croisement sont réglés de manière asymétrique. Ils éclairent le côté de la route sur lequel vous roulez.

Lors de la conduite dans des pays au système de circulation inversé (conduite à gauche/droite), le réglage asymétrique des phares peut aveugler les conducteurs venant d'en face. Pour éviter d'éblouir les usagers de la route arrivant en sens inverse, il est nécessaire de faire effectuer une modification des phares par un atelier spécialisé.

Vous pouvez effectuer vous-même les ajustements des phares Bi-Xenon sur l'écran MAXI DOT dans l'option du menu **Mode voyage** » **page 51, Réglages**.

i Nota

Vous obtiendrez de plus amples informations concernant l'adaptation des phares auprès d'un atelier spécialisé.

Éclairages intérieurs

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Éclairage intérieur	75
Éclairage intérieur arrière	75
Voyant de porte avant	75

i Nota

Lorsque le contact est coupé, les phares s'éteignent automatiquement au bout d'env. 10 minutes.

Éclairage intérieur



Fig. 51 Commande des phares avant : variante 1/variante 2

Positions du commutateur bistable **A** » fig. 51

- ☰ Activation
- ☒ Commande avec le contacteur de portière (position médiane)
- 0 Désactivation

Pour la variante 2, il n'existe aucun symbole pour la position médiane (commande avec le contacteur de portière).

Interrupteur pour les liseuses **B** » fig. 51

- ☒ Allumer/éteindre les liseuses gauche
- ☒ Allumer/éteindre les liseuses droite

Conditions pour l'utilisation des feux avec le contacteur de portière - Position



Le voyant **est allumé** si l'un des événements suivants est présent :

- Le véhicule est déverrouillé.
- L'une des portes et/ou le capot du coffre à bagages est ouvert(e).
- La clé de contact est retirée.

Le voyant **s'éteint** si l'un des événements suivants est présent :

- Le véhicule est verrouillé.
- Le contact est mis.
- Environ 30 secondes après la fermeture de toutes les portières.

Éclairage intérieur arrière



Fig. 52
Plafonnier arrière

Le plafonnier est commandé en déplaçant le diffuseur dans l'une des positions suivantes » fig. 52 :

- ☰ Activation
- ☒ Commande avec le contacteur de portière (position médiane)¹⁾
- 0 Désactivation

Voyant de porte avant



Fig. 53
Voyant de portière avant

Le voyant » fig. 53 s'allume à l'ouverture de la portière avant.

Le voyant s'éteint à la fermeture de la portière avant.

Pour les véhicules sans voyant, seul un catadioptre se trouve à cet emplacement.

¹⁾ Les mêmes règles régissent le plafonnier avant et arrière dans cette position » page 75, Éclairage intérieur.

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Chauffage du pare-brise et de la lunette arrière _____ 76

Pare-soleil _____ 76

Chauffage du pare-brise et de la lunette arrière



Fig. 54 Touches pour le chauffage du pare-brise et de la lunette arrière : climatiseur manuel / Climatronic

Le chauffage permet de dégivrer ou ventiler le pare-brise avant/la lunette arrière.

Touches pour le chauffage sur la console centrale » fig. 54

☰ Activation/désactivation du chauffage de la lunette arrière

☒ Activation/désactivation du chauffage du pare-brise

Si le chauffage est activé, un témoin s'allume dans ou sous la touche.

Le chauffage ne fonctionne que si le moteur tourne.

Le chauffage se désactive automatiquement au bout de 10 minutes.

Conseil antipollution

Il est recommandé d'éteindre le chauffage dès que la vitre est dégivrée ou désembuée. La réduction de la consommation de courant a une influence positive sur la consommation de carburant.

Nota

- Si la tension de bord baisse, le chauffage se désactive automatiquement afin de conserver suffisamment d'énergie électrique pour le système de gestion du moteur » page 202, *Coupure automatique des consommateurs*.
- Lorsque la lampe de la touche clignote, le chauffage ne peut fonctionner en raison du niveau trop faible de la batterie.
- La position et la forme du commutateur peuvent différer en fonction de l'équipement.

Pare-soleil

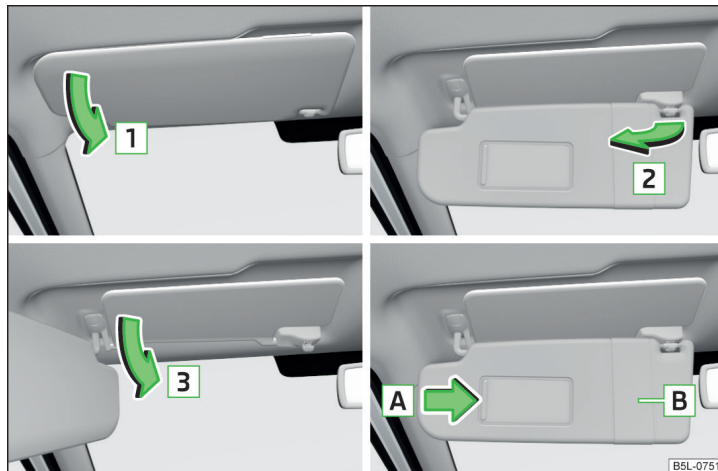


Fig. 55 Rabattre le pare-soleil / relever le pare-soleil / rabattre le pare-soleil auxiliaire / miroir de courtoisie et lanterne

Les pare-soleils protègent contre le soleil éblouissant.

Pare-soleils » fig. 55

- 1 Rabattre le pare-soleil
- 2 Orienter le pare-soleil vers la portière
- 3 Rabattre le pare-soleil auxiliaire

A Miroir de courtoisie, le cache peut être glissé dans le sens de la flèche

B Lanière pour le rangement de petits objets légers

! AVERTISSEMENT

Ne pas rabattre les pare-soleils vers les vitres latérales à hauteur de déploiement des airbags de tête si des objets y sont fixés. Risques de blessure lors du déploiement des airbags de tête.

Essuie-glace et lave-glace

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Essuie-glace et lave-glace _____ 78

Lave-phares _____ 79

Les essuie-glaces et le lave-glace garantissent une bonne visibilité par le pare-brise et la lunette arrière.

Les essuie-glaces et le lave-glace fonctionnent seulement si le contact est mis et le capot fermé¹⁾.

Apport de liquide de lave-glace » [page 197](#).

! AVERTISSEMENT

- Des balais d'essuie-glace en parfait état sont indispensables pour assurer une bonne visibilité et une conduite en toute sécurité » [page 225](#).
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les balais d'essuie-glace une à deux fois par an. Vous pouvez en obtenir auprès d'un partenaire ŠKODA.
- N'utilisez pas le lave-glace lorsque les températures sont basses sans avoir chauffé le pare-brise au préalable. Le lave-glace pourrait geler sur le pare-brise et réduire votre visibilité.
- La mise en marche automatique des essuie-glaces en cas de pluie ne sert que d'aide. Le conducteur n'est pas déchargé de toute responsabilité, il doit régler manuellement le fonctionnement des essuie-glaces selon les conditions de visibilité.

! ATTENTION

- Si vous coupez le contact alors que les essuie-glaces sont activés, les essuie-glaces se remettent à fonctionner dans le même mode à la prochaine mise du contact. En cas de basses températures, les essuie-glaces risquent de se figer dû au gel entre la coupure et la remise du contact consécutive.
- En cas de basses températures et en hiver, contrôlez avant de prendre la route ou avant de mettre le contact que les balais d'essuie-glace ne sont pas figés par le gel. Les balais et le moteur des essuie-glaces peuvent subir des dommages si vous les allumez alors que les balais d'essuie-glace sont gelés !
- Détacher avec précaution les balais d'essuie-glace givrés du pare-brise.
- Enlevez la neige et la glace des essuie-glaces avant de prendre la route.
- En cas de manipulation sans précaution des essuie-glaces, le pare-brise risque d'être endommagé.
- Ne pas mettre le contact lorsque les balais des essuie-glaces avant sont déployés. Les balais d'essuie-glaces pourraient endommager la peinture du capot moteur.
- L'essuie-glace essaie de pousser l'obstacle s'il y en a un sur le pare-brise. L'essuie-glace s'immobilise au bout du 5e essai d'élimination de l'obstacle pour empêcher un endommagement des essuie-glaces. Retirez l'obstacle et remettez l'essuie-glace en marche.

i Nota

- Après chaque troisième désactivation de l'allumage, la position de repos des essuie-glaces avant est modifiée. Ceci permet de prévenir une usure prématurée des caoutchoucs.
- L'essuie-glace de lunette arrière ne fonctionne que lorsque le coffre à bagages est fermé.
- Pour prévenir la formation de traînées, maintenir les balais des essuie-glaces propres » [page 184](#).
- Les gicleurs du lave-glace du pare-brise sont chauffés quand le moteur est en marche et quand la température extérieure est inférieure à env. +10 °C.

¹⁾ Sur les véhicules ne disposant pas de contacteur de capot moteur, les essuie-glaces et le lave-glace fonctionnent même si le capot moteur est ouvert.

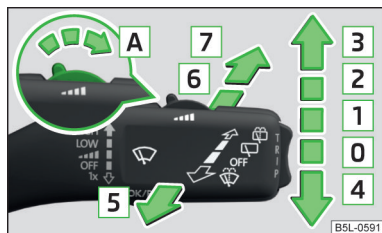


Fig. 56
Utilisation de l'essuie-glace et la-
ve-glace

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 77.

Réglages de la manette de commande

- 0** OFF Arrêt du balayage
- 1** ... Balayage intermittent du pare-brise/balayage automatique du pare-brise en cas de pluie (dépend de l'équipement)
- 2** LOW Balayage lent du pare-brise
- 3** HIGH Balayage rapide du pare-brise
- 4** fx Balayage ponctuel du pare-brise, position d'entretien des bras d'essuie-glace » page 225, (position auto-rabattue)
- 5** 🌧 Essuyage/lavage automatique du pare-brise (position auto-rabattue)
- 6** 🗨 Balayage de la lunette arrière (l'essuie-glace balaye régulièrement après quelques secondes)
- 7** 🌧 Essuyage/lavage automatique de la lunette arrière (position auto-rabattue)
- A** ... Commutateur pour le calibrage : le temps de pause souhaité entre chaque balayage du pare-brise/la vitesse d'essuyage en cas de pluie (manette de commande en position **1**)

Fréquence des essuie-glaces avant ...

L'intervalle de balayage est également réglé en fonction de la vitesse.

Activation automatique du balayage du pare-brise en cas de pluie ...

L'intervalle de balayage est réglé en fonction de l'intensité de la pluie.

Essuyage/lavage automatique du pare-brise 🌧

Le lave-glace intervient immédiatement, les essuie-glaces au bout d'un bref délai. A plus de 120 km/h le lave-glaces et les essuie-glaces fonctionnent simultanément.

Après le relâchement de la manette de commande, le lave-glace s'arrête et les essuie-glaces exécutent encore 3 à 4 allers et retours (selon la durée de l'aspersion).

A plus de 2 km/h les essuie-glaces interviennent encore une fois 5 secondes après leur dernier mouvement, ceci afin d'essuyer les dernières gouttes encore sur le pare-brise. Vous pouvez faire activer ou désactiver cette fonction par un atelier spécialisé.

Essuyage/lavage automatique de la lunette arrière 🗨

Le lave-glace intervient immédiatement, l'essuie-glace au bout d'un bref délai.

Après avoir relâché la manette de commande, le lave-glace s'arrête et les essuie-glaces exécutent encore 2 à 3 allers et retours (selon la durée de l'aspersion). **La manette reste sur la position **6**** » fig. 56.

Balayage automatique de la lunette arrière

Si la manette de commande se trouve en position **2** ou **3** » fig. 56, l'essuie-glace arrière effectue un essuyage toutes les 30 secondes ou toutes les 10 secondes quand le véhicule roule à une vitesse supérieure à 5 km/h.

Quand le capteur de pluie est activé (la manette de commande se trouve sur la position **1**), cette fonction n'est active que si l'essuie-glace avant fonctionne en mode continu (aucune pause entre les essuyages).

Le balayage automatique de la lunette arrière peut être activé/désactivé sur le visuel MAXI DOT sous l'option **Essuie-gl. AR** » page 51.

Position hiver des essuie-glaces avant

Lorsque les essuie-glaces sont sur la position Repos, on ne peut pas les écarter du pare-brise. Il est donc recommandé, en hiver, d'ajuster les essuie-glaces de manière à ce qu'ils puissent être facilement écartés du pare-brise.

- Activez les essuie-glaces.
- Coupez le contact.

Les essuie-glaces restent dans la position où ils se trouvaient lors de la coupure du contact.

La position d'entretien peut également être utilisée comme position hiver » page 225.

i Nota

- Si la manette se trouve en position **2** ou **3** et que la vitesse du véhicule passe en-dessous de 4 km/h, le balayage passe à une vitesse inférieure. Le réglage original se rétablit graduellement lorsque la vitesse remonte au-dessus de 8 km/h.
- Quand on passe la marche arrière et que les essuie-glaces avant sont actifs, l'essuie-glace arrière effectue automatiquement un balayage.

Lave-phares

 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** et **i** à la page 77.

Le nettoyage des phares a lieu après la mise du contact, toujours à la première giclée puis après chaque dixième giclée du pare-brise (position **5** » fig. 56 à la page 78), lorsque les feux de croisement ou de route sont allumés.

Il est conseillé de nettoyer manuellement à intervalles réguliers les phares de la saleté incrustée (par ex. restes d'insectes) lorsque vous faites le plein par ex. Tenez compte des conseils suivants » page 182, *Verre des phares*.

Afin d'assurer que le système fonctionne impeccablement également en hiver, dégager la neige des supports des gicleurs et les dégivrer avec une bombe dégivrante.

i ATTENTION

Ne retirez jamais les buses de lave-phares à la main – risque d'endommagement !

Rétroviseur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Rétroviseur intérieur	80
Rétroviseur extérieur	80

i AVERTISSEMENT

- Veiller à ce que les rétroviseurs ne soient pas recouverts de glace, de neige, de buée ou par d'autres objets.
- Les rétroviseurs extérieurs convexes (bombés vers l'extérieur) augmentent le champ de vision. Mais elles font apparaître les objets plus petits qu'en réalité. C'est pourquoi ces rétroviseurs ne permettent que dans une certaine mesure d'apprécier la distance par rapport au véhicule qui suit.
- Utilisez autant que possible le rétroviseur intérieur pour évaluer la distance au véhicule qui suit.

i AVERTISSEMENT

Les rétroviseurs avec obscurcissement automatique contiennent du liquide électrolytique pouvant s'échapper lorsque le verre du rétroviseur se brise.

- Le liquide électrolytique répandu peut irriter la peau, les yeux et les organes respiratoires. Veillez à un apport en air frais suffisant dans l'immédiat et descendez du véhicule. Si ce n'est pas possible, ouvrez au moins la fenêtre.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide électrolytique.
- En cas de contact du liquide électrolytique avec les yeux et la peau, rincez immédiatement l'emplacement concerné avec abondance d'eau pendant une minute ou moins. Consultez ensuite un médecin de toute urgence.

Rétroviseur intérieur

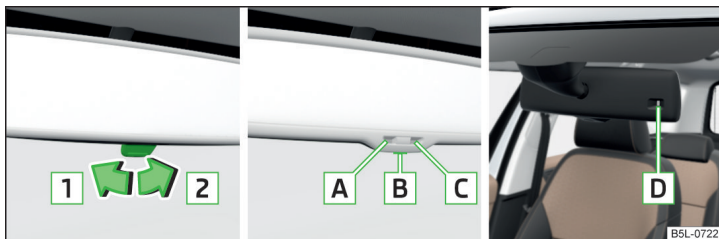


Fig. 57 Rétroviseur intérieur à obscurcissement manuel / à obscurcissement automatique / capteur de lumière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 79.

Rétroviseur à obscurcissement manuel » fig. 57

- 1 Position de base du rétroviseur
- 2 Obscurcissement du rétroviseur

Rétroviseur à obscurcissement automatique » fig. 57

- A Voyant - s'allume lors de l'obscurcissement actif
- B Commutateur pour l'activation de l'obscurcissement automatique
- C Capteur de lumière
- D Capteur de lumière au dos du rétroviseur

Rétroviseur avec obscurcissement automatique

Si l'obscurcissement automatique est activé, le rétroviseur s'obscurcit automatiquement en fonction du faisceau de lumière sur les capteurs.

Lorsque vous allumez l'éclairage intérieur ou enclenchez la marche arrière, le rétroviseur revient automatiquement sur la position de base (non obscurci).

Ne pas accrocher au pare-brise ou à proximité du rétroviseur intérieur des instruments de navigation externes » **!**.

! AVERTISSEMENT

L'éclairage du visuel d'un appareil de navigation externe risque de perturber le fonctionnement du rétroviseur intérieur avec obscurcissement automatique - risque d'accident.

! ATTENTION

Le passage automatique sur la position nuit ne fonctionne impeccablement si l'incidence de la lumière sur le rétroviseur intérieur n'est pas entravée par d'autres objets.

i Nota

Si vous désactivez la fonction d'obscurcissement automatique du rétroviseur intérieur, celle des rétroviseurs extérieurs l'est également.

Rétroviseur extérieur

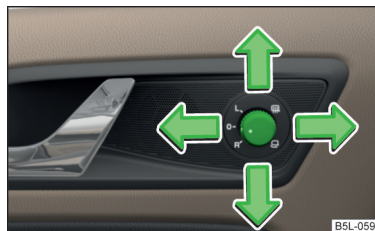


Fig. 58
Commande des rétroviseurs extérieurs

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 79.

Le bouton rotatif peut être tourné dans les positions suivantes (en fonction de l'équipement du véhicule)

- L Régler le rétroviseur gauche
- R Régler le rétroviseur droite
- 0 désactiver la commande des rétroviseurs
- ☰ Dégivrage des rétroviseurs
- ☱ Rabattement des rétroviseurs

Réglage du rétroviseur

La face du miroir du rétroviseur est réglée dans la position souhaitée en tournant le bouton rotatif dans le sens de la flèche » fig. 58.

Le mouvement de la surface des rétroviseurs est identique à celui du bouton rotatif.


Positionnement synchrone des rétroviseurs

➤ Activer le positionnement synchrone des rétroviseurs via le visuel MAXI DOT dans l'option de menu **Réglage rétro.** » page 51, *Réglages.*


- Tourner le bouton rotatif pour l'actionnement des rétroviseurs dans la position de réglage du rétroviseur conducteur.
- Régler le rétroviseur dans la position souhaitée.

Rabattre les deux rétroviseurs extérieurs avec le bouton rotatif

Le rabattement des deux rétroviseurs extérieurs sur le véhicule n'est possible que si le contact est mis et si le véhicule roule à une vitesse maximum de 15 km/h.

Les rétroviseurs sont dépliés en position de conduite après que le bouton rotatif passe de la position  à une autre position.

Rabattement des deux rétroviseurs au moyen de la clé à radiocommande

- Fermer toutes les vitres.
- Appuyer sur la touche  sur la clé à radiocommande pendant env. 2 secondes.

Les rétroviseurs extérieurs se déploient de nouveau dans la position de conduite après la mise du contact.

Rétroviseur à obscurcissement automatique

L'obscurcissement automatique du rétroviseur extérieur s'effectue simultanément celui du rétroviseur intérieur » [page 80](#).

Fonction de mémoire pour les rétroviseurs

S'applique pour les véhicules équipés d'un siège conducteur électrique.

Il est possible que le réglage du rétroviseur extérieur concerné doit être enregistré au moment de l'enregistrement de la position du siège conducteur » [page 83](#), *Fonction de mémorisation du réglage électrique de position du siège* ou » [page 84](#), *Fonction mémoire de la clé à radiocommande*.

Rabattement du rétroviseur passager

S'applique pour les véhicules équipés d'un siège conducteur électrique.

Le rétroviseur passager peut également être basculé vers le bas afin d'améliorer la visibilité au niveau de la bordure de trottoir lors de la marche arrière.

Lorsque les conditions suivantes sont réunies, le rétroviseur se rabat automatiquement.

- ✓ Cette fonction est activée via le visuel MAXI DOT dans l'option de menu **Bascul. rétro.** » [page 51](#), *Réglages*.
- ✓ Le bouton rotatif pour l'actionnement du rétroviseur se trouve en position de réglage pour le rétroviseur passager.

- ✓ La marche arrière est enclenchée.
- ✓ Le réglage du rétroviseur est déjà enregistré » [page 83](#), *Fonction de mémorisation du réglage électrique de position du siège* ou » [page 84](#), *Fonction mémoire de la clé à radiocommande*.

AVERTISSEMENT

Ne touchez pas les surfaces des rétroviseurs extérieurs si le chauffage des rétroviseurs est actif - risque de brûlure.

ATTENTION

- Ne jamais rabattre ou déplier manuellement les rétroviseurs extérieurs équipés de la fonction de rabattement - risque d'endommagement du mécanisme électrique du rétroviseur !
- Si le rétroviseur est basculé par des influences extérieures (par ex. par un impact lors d'une manœuvre), **rabattre** tout d'abord le rétroviseur avec le bouton rotatif puis attendre un bruit de rabattement.

Nota

- Le dégivrage des rétroviseurs extérieurs fonctionne uniquement si le moteur tourne et jusqu'à une température extérieure de +35 °C.
- En cas de défaillance du réglage électrique du rétroviseur, il reste possible de régler manuellement l'inclinaison des surfaces des deux rétroviseurs en appuyant sur le bord du miroir.

Sièges et appuie-têtes

Sièges avant

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglage manuel des sièges avant	82
Réglage électrique des sièges avant	83
Fonction de mémorisation du réglage électrique de position du siège	83
Fonction mémoire de la clé à radiocommande	84

Le siège du conducteur devrait être réglé de sorte que celui-ci puisse appuyer à fond sur les pédales avec les jambes légèrement repliées.

Le dossier du conducteur devrait être réglé de sorte que celui-ci puisse atteindre le point le plus haut du volant avec les bras légèrement repliés.

Un réglage correct des sièges est très important pour :

- Atteindre sûrement et rapidement les commandes,
- Être dans une position détendue et donc peu fatigante ;
- Une protection optimale des ceintures de sécurité et des airbags.

! AVERTISSEMENT

- Ne réglez le siège du conducteur que lorsque le véhicule est arrêté - risque d'accident !
- Soyez prudents lors du réglage du siège ! Un réglage sans faire attention ou sans contrôle peut provoquer des contusions.
- Le réglage électrique du siège avant fonctionne également même si le contact est coupé (même si la clé de contact est retirée). Ne laissez par conséquent jamais des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants, dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci - risque de blessures !
- Ne transportez jamais plus de passagers qu'il n'y a de sièges disponibles dans le véhicule.
- Veillez à ce qu'il ne se trouve aucun objet sur le siège du passager avant, sauf ceux prévus à cet effet (un siège pour enfant, par ex.) - risque d'accident !

i Nota

- Un jeu peut se former dans le mécanisme de réglage de l'inclinaison du dossier au bout d'un certain temps d'utilisation.
- Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de mémoriser la position du siège dans la mémoire du siège à réglage électrique et de la clé à télécommande quand l'angle d'inclinaison entre le dossier et l'assise est supérieur à 102°.
- Le réglage existant est effacé avec chaque nouvelle mémorisation de la position du siège du conducteur à réglage électrique et des rétroviseurs extérieurs.

Réglage manuel des sièges avant

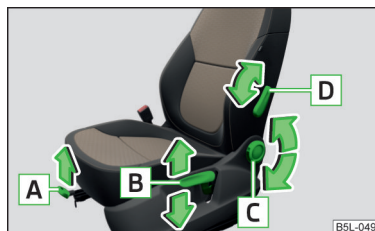


Fig. 59
Organes de commande du siège

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 82.

Organes de commande du siège » fig. 59

- A Réglage du siège en longueur
- B Réglage de la hauteur du siège
- C Réglage de l'inclinaison du dossier
- D Réglage de l'appui lombaire

Réglage du siège en longueur

- Tirer la manette **A** » fig. 59 dans le sens de la flèche et pousser le siège dans la direction souhaitée.

Le verrouillage doit s'enclencher de façon audible après le relâchement de la manette.

Réglage de la hauteur du siège

- Tirer ou pousser de façon répétée sur la manette **B** » fig. 59 dans la direction de l'une des flèches.

Réglage de l'inclinaison du dossier

- Décharger le dossier du siège (ne pas s'appuyer).
- Pousser la manette **C** » fig. 59 dans la direction de l'une des flèches.

Réglage de l'appui lombaire

► Tirez la manette dans le sens de la flèche **D** » fig. 59.

Réglage électrique des sièges avant

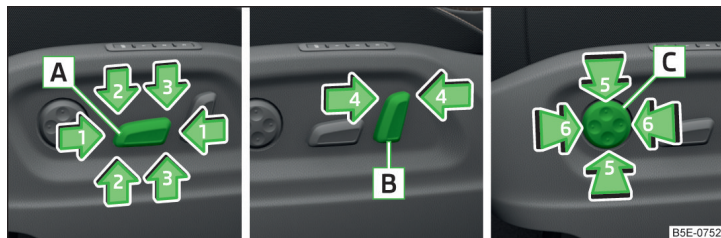


Fig. 60 Organes de commande du siège

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 82.

Organes de commande du siège » fig. 60

- A** Réglage de l'assise
- B** Réglage de l'inclinaison du dossier
- C** Réglage de l'appui lombaire

Réglage du siège en longueur

► Pousser le commutateur **A** dans la zone de l'une des flèches **1** » fig. 60.

Réglage de l'inclinaison de l'assise

► Pousser le commutateur **A** dans la zone de l'une des flèches **2** » fig. 60.

Réglage de la hauteur de l'assise

► Pousser le commutateur **A** dans la zone de l'une des flèches **3** » fig. 60.

Réglage de l'inclinaison du dossier

► Pousser le commutateur **B** dans la zone de l'une des flèches **4** » fig. 60.

Levage ou abaissement du galbe du soutien lombaire

► Pousser le commutateur **C** dans la zone de l'une des flèches **5** » fig. 60.

Augmentation ou réduction du galbe du soutien lombaire

► Pousser le commutateur **C** dans la zone de l'une des flèches **6** » fig. 60.

La position du siège du conducteur réglée peut être enregistrée dans la mémoire du siège » page 83 ou de la clé à radiocommande » page 84.

i Nota

En cas d'interruption pendant la procédure de réglage, appuyez de nouveau sur le commutateur correspondant.

Fonction de mémorisation du réglage électrique de position du siège

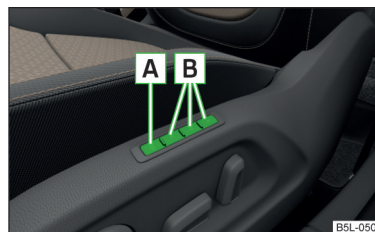


Fig. 61
Touches de mémorisation et touche SET

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 82.

La fonction de mémorisation de position du siège du conducteur permet de mémoriser des positions du siège du conducteur et des rétroviseurs extérieurs. Chacune des trois touches de mémorisation **B** » fig. 61 peut être affectée à un réglage différent.

Mémorisation des réglages du siège et des rétroviseurs pour la marche avant

- Mettez le contact.
- Réglez le siège dans la position souhaitée.
- Réglez les deux rétroviseurs » page 80.
- Appuyez sur la touche **SET** **A** » fig. 61.
- Appuyez sur la touche de mémorisation **B** souhaitée dans les 10 secondes qui suivent la pression sur la touche **SET**.

Une tonalité confirme la mémorisation.

Mémorisation des réglages du rétroviseur extérieur côté passager avant pour la marche arrière

La fonction de basculement du rétroviseur du côté passager lors de la marche arrière doit être activée via le visuel MAXI DOT dans l'option de menu **Bascul. rétro.** » page 51.

- Mettez le contact.
- Appuyez sur la touche de mémorisation souhaitée **B** » fig. 61.

- Placer le bouton rotatif pour le rétroviseur extérieur dans la position **R** ou, sur les véhicules équipés de la direction à droite, sur la position **L** » [page 80](#).
- Engager la marche arrière.
- Régler le rétroviseur côté passager dans la position souhaitée » [page 80](#).
- Sortir la marche arrière.

La position réglée pour le rétroviseur extérieur est mémorisée.

Appel du réglage mémorisé

Un appel du réglage est possible quand le contact est mis et que la vitesse du véhicule est inférieure à 5 km/h ou quand la clé de contact est insérée dans le contacteur d'allumage.

- Appuyez sur la touche de mémorisation souhaitée **B** » [fig. 61](#).

Abandon du réglage en cours

- Appuyez sur une touche quelconque sur le siège du conducteur.

Ou

- Appuyez sur la touche **Ⓜ** de la clé à radiocommande.

i Nota

Pour chaque nouvel enregistrement des ajustements du siège et du rétroviseur extérieur pour la marche avant, il faut également enregistrer l'ajustement du rétroviseur extérieur côté passager pour la marche arrière.

Fonction mémoire de la clé à radiocommande

- 📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** à la [page 82](#).

La fonction de mémorisation automatique de la position du siège du conducteur et du rétroviseur extérieur au verrouillage du véhicule (ci-après uniquement nommée fonction de la mémorisation automatique) peut être utilisée dans la mémoire de la clé à radiocommande.

Activer la fonction de mémorisation automatique

- Déverrouiller le véhicule avec la clé à télécommande.
- Appuyez sur une touche de mémorisation quelconque **B** » [fig. 61 à la page 83](#) et la maintenir enfoncée. Une fois que le siège a pris la position mémorisée sous la touche correspondante, appuyez simultanément sur la touche **Ⓜ** de la clé à radiocommande dans un laps de 10 secondes.

L'activation de la fonction de mémorisation automatique de la clé respective est confirmée par un signal acoustique.

Mémorisation des réglages du siège et des rétroviseurs pour la marche avant

- Activer la fonction de la mémorisation automatique.

Lorsque la fonction de la mémorisation automatique est activée, les positions actuelles du siège du conducteur et des rétroviseurs extérieurs sont enregistrées dans la mémoire de la clé à télécommande à chaque verrouillage du véhicule pour la marche avant. Au déverrouillage suivant du véhicule avec la même clé, le siège conducteur et le rétroviseur extérieur reprennent la position enregistrée dans la mémoire de cette clé¹⁾.

Mémorisation des réglages du rétroviseur extérieur côté passager avant pour la marche arrière

La fonction de basculement du rétroviseur du côté passager lors de la marche arrière doit être activée via le visuel MAXI DOT dans l'option de menu **Bascul. rétro.** » [page 51](#).

- Déverrouiller le véhicule avec la clé à télécommande.
- Mettez le contact.
- Placer le bouton rotatif pour le rétroviseur extérieur dans la position **R** ou, sur les véhicules équipés de la direction à droite, sur la position **L** » [page 80](#).
- Engager la marche arrière.
- Régler le rétroviseur côté passager dans la position souhaitée » [page 80](#).
- Sortir la marche arrière.

La position réglée du rétroviseur extérieur est enregistrée dans la mémoire de cette clé à radiocommande.

Désactiver la fonction de mémorisation automatique

- Déverrouiller le véhicule avec la clé à télécommande.
- Appuyer sur la touche **SET** **A** » [fig. 61 à la page 83](#) et la maintenir enfoncée. Appuyez simultanément sur la touche **Ⓜ** de la clé à radiocommande dans un laps de 10 secondes.

La désactivation de la fonction de mémorisation automatique de la clé respective est confirmée par un signal acoustique.

Abandon du réglage en cours

- Appuyez sur une touche quelconque sur le siège du conducteur.

Ou

¹⁾ Le véhicule doit être verrouillé et déverrouillé avec la même clé pour mémoriser la position du siège et des rétroviseurs extérieurs dans la clé.

➤ Appuyez sur la touche  de la clé à radiocommande.

Fonctions des sièges

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Chauffage des sièges avant _____	85
Accoudoir avant _____	85
Dossier rabattable du siège du passager avant _____	86

Chauffage des sièges avant





Fig. 62
Touches pour le chauffage des
sièges avant

Les dossiers et assises des sièges avant sont chauffables électriquement.

Il n'est possible d'allumer le chauffage des sièges que lorsque le moteur tourne.

Touches pour le chauffage des sièges » [fig. 62](#)

-  Chauffage du siège gauche
-  Chauffage du siège droite

Activation

➤ Appuyez sur la touche de symbole correspondante  ou  » [fig. 62](#).

Quand on appuie une seule fois, le chauffage du siège s'active à la puissance de chauffage maximum.

En appuyant plusieurs fois sur le contacteur, l'intensité du chauffage diminue jusqu'à la coupure.

La puissance du chauffage du siège est indiquée par le nombre de témoins de contrôle allumés dans la touche.

AVERTISSEMENT

Si vous ou un passager souffrez d'une restriction de la sensibilité à la douleur et/ou la chaleur, par ex. dû à la prise de médicaments, une paralysie ou en raison de maladies chroniques (le diabète, par ex.), nous vous recommandons de renoncer complètement à l'utilisation du chauffage du siège du conducteur ou du passager avant. Cela peut provoquer des inflammations difficilement guérissables au niveau du dos, du postérieur et des jambes. Si toutefois, vous souhaitez quand même utiliser le chauffage de siège, nous vous recommandons, en cas de longs trajets de faire des pauses régulières afin que le corps puisse récupérer des contraintes du voyage. Pour mieux apprécier votre situation exacte, rendez-vous chez votre médecin traitant.

ATTENTION

- Ne pas s'agenouiller ni exercer de charge ponctuelle de toute autre façon sur les sièges.
- Ne pas allumer le chauffage de siège dans les situations suivantes - risque d'endommagement des housses et du chauffage de siège.
 - Les sièges ne sont pas occupés.
 - Ne pas allumer le chauffage du siège si des objets sont fixés ou déposés sur les sièges, comme p.ex. un siège enfant, un sac, etc.
 - Les sièges sont pourvus de housses de protection fixes supplémentaires.
- Nettoyer les housses » [page 186](#).

Nota

Si la tension de bord baisse, le chauffage de siège se désactive automatiquement afin de conserver suffisamment d'énergie électrique pour le système de gestion du moteur » [page 202](#), *Coupure automatique des consommateurs*.

Accoudoir avant

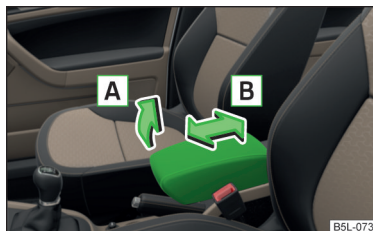


Fig. 63
Réglage de l'accoudoir

L'accoudoir est réglable en hauteur et longueur.

Réglage de la hauteur

➤ Abaisser d'abord complètement le couvercle, puis le relever dans le sens de la flèche **A** » fig. 63 sur l'un des 4 crans de fixation de position.

Pousser

➤ Pousser le couvercle dans la position souhaitée dans le sens de la flèche **B** » fig. 63.

Un vide-poches se trouve sous l'accoudoir » page 96.

i Nota

Pousser le couvercle de l'accoudoir jusqu'en butée vers l'arrière avant de serrer le frein à main.

Dossier rabattable du siège du passager avant



Fig. 64
Rabattement du dossier du siège du passager avant

Vous pouvez rabattre le dossier du siège du passager avant vers l'avant en position horizontale.

Rabattement

➤ Tirez la manette dans le sens de la flèche **1** » fig. 64.
➤ Rabattre le dossier du siège dans le sens de la flèche **2**.

Le verrouillage doit s'enclencher de façon audible.

Rabattement vers l'arrière

➤ Tirez la manette dans le sens de la flèche **1** » fig. 64.
➤ Rabattre le dossier du siège dans le sens contraire à la flèche **2**.

Le verrouillage doit s'enclencher de façon audible.

! AVERTISSEMENT

- Si des objets sont transportés sur le dossier du siège rabattu vers l'avant, il convient de désactiver l'airbag frontal du passager avant » page 23, *Désactivation de l'airbag avant du passager*.
- Ne réglez le dossier que par véhicule à l'arrêt.
- Assurez-vous après toute manipulation du dossier que celui-ci est correctement fixé - contrôlez cet état de fait en tirant sur le dossier.
- Si le dossier du siège est rabattu vers l'avant, il n'est permis de n'utiliser que le siège extérieur derrière le siège du conducteur pour le transport de passagers.
- Lors de la manipulation du dossier, veillez à ce qu'aucun membre ne se trouve entre l'assise et le dossier - risque de blessure !
- Sur le dossier rabattu, ne transportez jamais d'objets risquant de :
 - limiter la visibilité du conducteur,
 - entraver la commande du véhicule par le conducteur, par ex. en tombant sous une pédale ou en dépassant dans la zone du conducteur ;
 - blesser les occupants du véhicule en cas d'accélération, braquage ou freinage brusques.

Appuie-têtes

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglage, montage et démontage des appuie-têtes _____ 87
Appuie-tête arrière du milieu _____ 87

Afin que les occupants du véhicule soient protégés avec un maximum d'efficacité, les sièges et les appuie-têtes avant doivent être correctement réglés en fonction de la taille et les ceintures de sécurité doivent toujours être correctement attachées » page 9, *Position assise correcte*.

La meilleure protection est obtenue lorsque le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de la tête.

! AVERTISSEMENT

- Lorsque les sièges sont occupés, les appuie-têtes concernés doivent être correctement installés (ne doivent pas être dans la position la plus basse) - risque de blessures entraînant la mort !
- Lorsque les sièges sont occupés, les appuie-têtes concernés doivent être montés et correctement installés - risque de blessure entraînant la mort !

i Nota

La position des appuie-têtes extérieurs avant et arrière est réglable en hauteur. L'appuie-tête arrière central n'est réglable que sur deux positions.

Réglage, montage et démontage des appuie-têtes

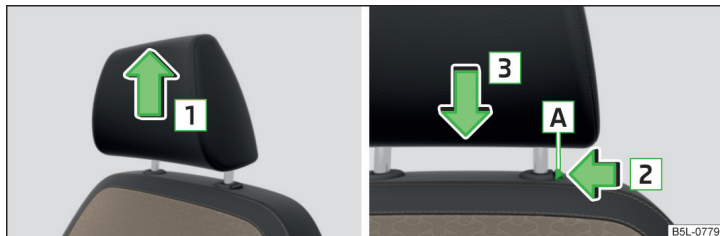


Fig. 65 Appuie-tête : tirer vers le haut / pousser vers le bas

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** à la page 86.

Réglage de la hauteur

- Saisir les appuie-têtes et les tirer vers le haut dans le sens de la flèche **1** » fig. 65.
- Pour pousser les appuie-têtes vers le bas, appuyer sur la touche de sécurité **A** dans le sens de la flèche **2**, la maintenir enfoncée et appuyer simultanément sur les appuie-têtes dans le sens de la flèche **3**.

Démontage/montage

- Tirez d'abord l'appuie-tête hors du dossier de siège jusqu'en butée.
- Appuyez sur la touche de verrouillage **A** dans le sens de la flèche **2** » fig. 65 et retirez l'appuie-tête.
- Pour remonter l'appuie-tête, enfoncez les tiges dans le dossier jusqu'à ce que la touche de verrouillage s'enclenche de façon audible.

Appuie-tête arrière du milieu

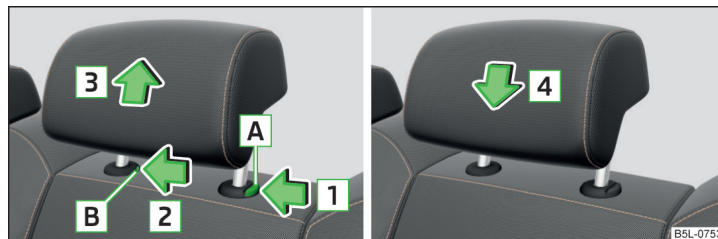


Fig. 66 Appuie-tête arrière central Démontage/montage

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** à la page 86.

Applicable pour les véhicules équipés du système TOP TETHER.

Démontage/montage

- Tirez d'abord l'appuie-tête hors du dossier de siège jusqu'en butée.
- Poussez la touche de verrouillage **A** dans le sens de la flèche **1** » fig. 66, poussez en même temps le verrouillage dans l'ouverture **B** dans le sens des flèches **2** au moyen d'un tournevis plat d'une épaisseur de 5 mm max. et sortez l'appuie-tête.
- Tirer sur la douille dans le sens de la flèche **3** pour la faire sortir.
- Pour remonter l'appuie-tête, enfoncez les tiges dans le dossier dans le sens des flèches **4** jusqu'à ce que la touche de verrouillage s'enclenche de façon audible.

Sièges arrière

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglage longitudinal des sièges	88
Réglage de l'inclinaison du dossier du siège	88
Rabattre le dossier vers l'avant et rabattre entièrement le siège vers l'avant	88
Déverrouillage et démontage d'un siège	89
Réglage transversal du siège extérieur	89
Relever les sièges dans la position initiale	90

Réglage longitudinal des sièges

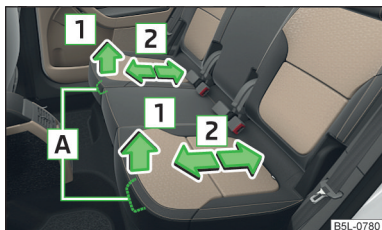


Fig. 67
Réglage des sièges en longueur

► Tirer la manette **A** dans le sens de la flèche **1** et pousser le siège dans le sens de la flèche **2** jusqu'à obtenir la position souhaitée » fig. 67.

Réglage de l'inclinaison du dossier du siège



Fig. 68 Réglage du dossier du siège

► Tirer le levier **A** au niveau inférieur dans le sens de la flèche **1** » fig. 68.
► Régler l'inclinaison souhaitée du dossier du siège dans le sens de la flèche **2**.

! AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le dossier du siège est correctement enclenché en tirant dessus.

Rabattre le dossier vers l'avant et rabattre entièrement le siège vers l'avant



Fig. 69 Position de sécurité de la ceinture / rabattre entièrement le siège vers l'avant



Fig. 70
Verrouillage du siège rabattu vers l'avant

Rabattement du dossier de siège

► Insérez la boucle de la ceinture de sécurité dans l'ouverture **A** » fig. 69 du revêtement latéral - position de sécurité.
► Démontez l'appuie-tête du siège arrière central » page 87.
► Poussez les sièges arrière extérieurs au maximum vers l'arrière » page 88, *Réglage longitudinal des sièges*.
► Tirez sur la manette **A** » fig. 68 à la page 88 et rabattez les dossiers des sièges arrière extérieurs jusqu'à la butée sur l'assise.
► Rabattez le dossier du siège arrière central vers l'avant de la même façon, tirez ensuite de nouveau sur la manette **A** » fig. 68 à la page 88 et appuyez sur le dossier vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible dans une position plus basse.

Rabattement du dossier vers l'avant et verrouillage en position

- Pour rabattre le siège arrière extérieur vers l'avant, poussez-le jusqu'en butée vers l'arrière.
- Tirer la manette [B] » fig. 69 dans le sens de la flèche [1] et pousser le siège dans la direction souhaitée dans le sens de la flèche [2].
- Fixez le siège rabattu en attachant l'une des tiges de guidage de l'appuie-tête du siège avant avec la sangle de fixation » fig. 70.

! AVERTISSEMENT

- Fixez immédiatement le siège rabattu en attachant l'une des tiges de guidage de l'appuie-tête du siège avant avec la sangle de fixation - risque de blessures.
- Tenez compte des conseils suivants » page 9, *Position assise correcte du conducteur*.

! ATTENTION

- Assurez-vous, avant de rabattre le siège arrière central, que le vide-poches, le cendrier ou le porte-gobelets dans la partie arrière de la console centrale sont fermés - risque d'endommagement.
- En position rabattue, les sièges ne servent qu'au transport de biens que durant la période nécessaire - risque d'endommagement des sièges avant. Une fois le transport effectué, il est nécessaire de remettre les sièges en place.
- Si le siège extérieur ne se trouve pas sur la position arrière extrême lors du rabattement vers l'avant, il y a risque d'endommagement des axes de verrouillage lors du déverrouillage du siège.

Déverrouillage et démontage d'un siège

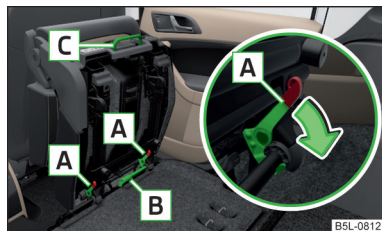


Fig. 71
Déverrouillage du siège rabattu vers l'avant et poignées de transport sur l'assise

- Rabattez le siège vers l'avant » page 88, *Rabattre le dossier vers l'avant et rabattre entièrement le siège vers l'avant*.

- Déverrouillez le siège rabattu en appuyant sur les verrous du siège [A] dans le sens de la flèche » fig. 71.
- Sortez le siège en l'attrapant pas les poignées de transport [B] ou [C].

! AVERTISSEMENT

Tenez compte des conseils suivants » page 11, *Position assise des passagers se trouvant à l'arrière*.

i Nota

Les sièges extérieurs ne peuvent pas être échangés d'un côté à l'autre. A l'arrière, le siège gauche est identifié par la lettre L et le siège droit par la lettre R.

Réglage transversal du siège extérieur

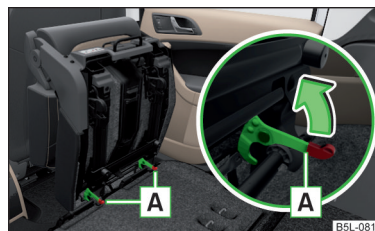


Fig. 72
Verrouillage du siège

- Démontez le siège du milieu » page 89, *Déverrouillage et démontage d'un siège*.
- Rabattez le siège extérieur vers l'avant » page 88 et verrouillez-le » fig. 71 à la page 89.
- Poussez le siège rabattu et déverrouillé sur le guidage en direction du centre du véhicule jusqu'en butée.
- Verrouillez le siège à l'extrémité du guidage en appuyant sur les verrous du siège [A] dans le sens de la flèche » fig. 72.

Le rabattement dans la position de départ s'effectue dans l'ordre inverse.

Relever les sièges dans la position initiale

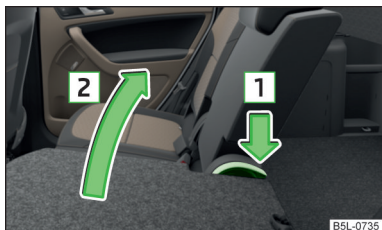


Fig. 73
Rabattre le dossier du siège

- Si le siège est démonté, posez-le d'abord sur le guidage et verrouillez-le avec les verrouillages de siège **A** » fig. 72 à la page 89.
- Assurez-vous que le siège est correctement verrouillé en le tirant vers le haut.
- Relevez le siège en position horizontale jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.
- Assurez-vous en tirant dessus vers le haut que le siège ne peut plus se soulever.
- Appuyer sur le levier dans le sens de la flèche **1** » fig. 73 et rabattre le dossier du siège dans la position initiale dans le sens de la flèche **2**.
- Assurez-vous que le dossier du siège est correctement enclenché en tirant dessus.
- Dégagez la languette de la position de sécurité.

! AVERTISSEMENT

- Après avoir relevé les assises et les dossiers des sièges, les ceintures et boucles doivent se trouver dans leur position d'origine - elles doivent être opérationnelles.
- Les dossiers des sièges doivent être bien bloqués afin que des objets ne puissent pas être projetés du coffre dans l'habitacle en cas de freinage brusque - risque de blessures !
- Après avoir rabattu le dossier du siège, assurez-vous qu'il soit correctement enclenché : ceci est donné s'il reste en position et si une marque est visible sur le recouvrement de la manette.

Transport et équipement pratique

Équipement pratique

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Porte-ticket de stationnement	91
Vide-poches sur le tableau de bord	91
Vide-poches dans les portières	91
Compartment de rangement dans la console centrale avant	92
Porte-gobelet	92
Allume-cigare	93
Cendrier	93
Prise 12 volts	94
Poubelle	95
Compartment de rangement sous l'accoudoir avant	96
Filet vide-poches dans la console centrale avant	96
Compartment à lunettes	97
Compartment de rangement côté passager	97
Vide-poches sous le siège du passager avant	98
Patères	98
Poches de rangement sur les sièges avant	98
Vide-poches dans la console centrale arrière	99
Table rabattable sur le dossier du siège avant	99
Tablette sur le dossier du siège central	99
Sac de chargement amovible	100

! AVERTISSEMENT

- Ne déposez rien sur le tableau de bord. Les objets déposés pourraient glisser et tomber pendant le trajet (lors d'une accélération ou dans un virage) et vous divertir de la circulation - risque d'accident !
- Assurez qu'aucun objet ne puisse tomber de la console centrale ou des autres vide-poches dans l'espace pour les jambes du conducteur pendant le trajet. Vous ne seriez alors plus en mesure de freiner, d'enclencher la pédale d'embrayage ou d'accélérer - risque d'accident !

! AVERTISSEMENT (suite)

- Ne déposez sur la tablette du coffre à bagages aucun objet exposant les occupants du véhicule à des dangers en cas d'un freinage brusque ou d'un accident.
- Déposer les cendres et mégots de cigarettes ou cigares uniquement dans le cendrier !

Porte-ticket de stationnement



Fig. 74
porte-tickets de stationnement

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 90.

Le porte-ticket » fig. 74 sert à fixer, par ex., des tickets de stationnement.

! AVERTISSEMENT

Avant de partir, le ticket doit toujours être **enlevé** afin de ne pas gêner la visibilité du conducteur.

Vide-poches sur le tableau de bord



Fig. 75
Ouverture du vide-poches

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 90.

Ouverture

➤ Appuyez sur la touche » fig. 75.

Le couvercle est rabattu dans le sens de la flèche.

Fermeture

➤ Rabattre le couvercle du vide-poches dans le sens inverse de la flèche » fig. 75 jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

Sur certaines versions de ce modèle, le vide-poches n'a pas de couvercle.

! AVERTISSEMENT

- Le vide-poches ne remplace pas un cendrier et ne doit en aucun cas être utilisé comme tel - risque d'incendie !
- Pour des raisons de sécurité, le vide-poches doit toujours être fermé pendant le trajet.
- Ne mettez pas dans le vide-poches des objets facilement inflammables ou sensibles à la chaleur (par ex. des briquets, vaporisateurs, boissons gazeuses).

Vide-poches dans les portières

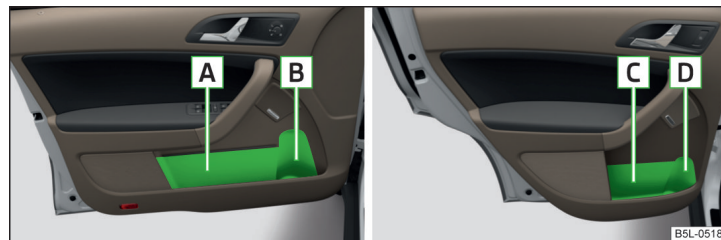


Fig. 76 Vide-poches : dans la portière avant/dans la portière arrière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 90.

Vide-poches » fig. 76

A Vide-poches dans les portières avant

B Porte-bouteilles avec contenance max. de 1 L dans les portières avant

- C** Vide-poches dans les portières arrière
- D** Porte-bouteilles avec contenance max. de 0,5 L dans les portières arrière

! AVERTISSEMENT

Afin de ne pas entraver la zone des airbags latéraux, le vide-poches **A** » fig. 76 doit être uniquement utilisé pour déposer des objets qui n'en dépassent pas.

Compartment de rangement dans la console centrale avant



Fig. 77
Compartment de rangement non fermable

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 90.

Le vide-poches » fig. 77 peut être utilisé pour déposer des petits objets. Au-dessus du vide-poches se trouve l'entrée MDI » page 133 désignée par l'indication **MEDIA IN**.

! AVERTISSEMENT

Le vide-poches ne remplace pas un cendrier et ne doit en aucun cas être utilisé comme tel – risque d'incendie !

Porte-gobelet



Fig. 78 Porte-gobelets : dans la console centrale avant / sur la tablette du dossier du siège central

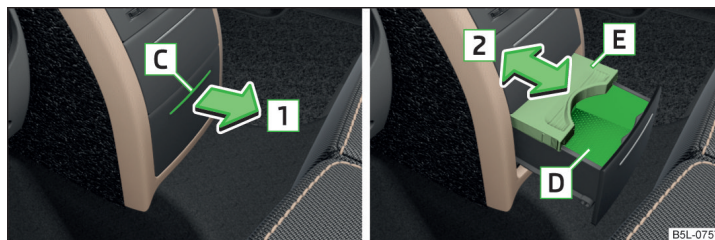


Fig. 79 ouverture du porte-gobelet de la console centrale / ajuster la taille du porte-gobelet

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 90.

Porte-gobelet » fig. 78 et » fig. 79

- A** Porte-gobelets dans la console centrale AV
- B** Porte-gobelet sur la tablette
- C** Emplacement pour l'ouverture
- D** Porte-gobelets dans la console centrale AR
- E** Plaque de sécurité

Ouverture du porte-gobelet de la console centrale arrière

➤ Appuyer sur le porte-gobelet au niveau **C** » fig. 79.

Le porte-gobelet sort.

- Tirer le porte-gobelet jusqu'à la butée dans le sens de la flèche **1**.
- Régler le porte-gobelet en tirant sur la plaque de sécurité **E** dans le sens de la flèche **2**.

Fermeture du porte-gobelet de la console centrale arrière

- Pousser le porte-gobelet dans le sens contraire à la flèche **1** » fig. 79.

! AVERTISSEMENT

- N'y mettez pas des contenants fragiles (du verre ou de la porcelaine, par ex.). Cela pourrait provoquer des blessures en cas d'accident.
- Ne mettez jamais de gobelet brûlant dans le porte-gobelets. Si le véhicule se déplace, le gobelet risquerait de se renverser - risque de brûlures !

! ATTENTION

- Ne laissez pas de gobelets ouverts dans le porte-gobelets pendant le trajet. Ceux-ci risqueraient de se renverser, par ex. en cas de freinage, et de ce fait endommager l'installation électrique ou le rembourrage des sièges.
- Le porte-gobelet **D** » fig. 79 doit être fermé avant que le siège central arrière ne soit rabattu - risque d'endommagement.

i Nota

Le porte-gobelet **D** » fig. 79 peut accueillir une bouteille d'un contenu max. de 1,5 l.

Allume-cigare



Fig. 80
Allume-cigare

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 90.

Utilisation

- Enfoncez le bouton d'allumage de l'allume-cigare » fig. 80.
- Attendez que le bouton d'allumage saute hors du cran.
- Retirez immédiatement l'allume-cigare et l'utiliser.

- Remettez l'allume-cigare en place dans la prise.

L'allume-cigare fonctionne aussi lorsque le contact est coupé ou après avoir retiré la clé de contact » **!**.

! AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants, dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci. Ces derniers pourraient actionner l'allume-cigare et se brûler, provoquer un incendie ou endommager l'habitacle.
- Faire preuve de prudence en se servant de l'allume-cigare ! Une utilisation non conforme peut provoquer des brûlures.

i Nota

La prise de l'allume-cigare peut également servir de prise 12 volts pour des appareils électriques » page 94, *Prise 12 volts*.

Cendrier

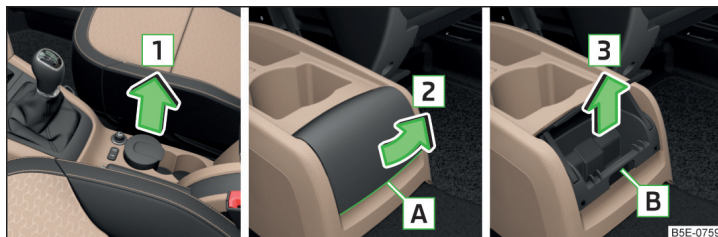


Fig. 81 Console centrale basse : Retirer le cendrier avant / ouvrir le cendrier arrière / retirer le cendrier arrière

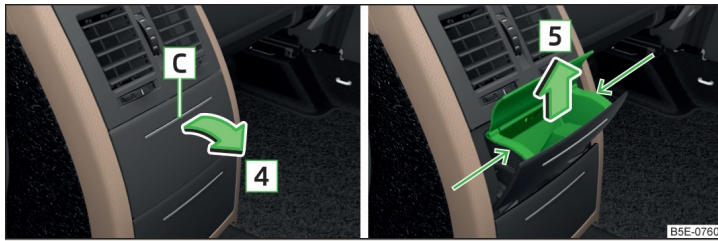


Fig. 82 Console centrale haute : Ouverture du cendrier arrière / Retrait du boîtier du cendrier arrière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 90.

Le cendrier peut servir à recevoir les cendres, cigarettes, cigares, etc. **!**

Extraction/insertion du cendrier avant

➤ Extraire le cendrier en le tirant dans le sens de la flèche **1** » fig. 81.

L'insertion s'effectue dans l'ordre inverse.

Ouverture du cendrier sur la console centrale inférieure

➤ Attrapez le couvercle du cendrier par le bord **A** et ouvrez-le dans le sens de la flèche **2** » fig. 81.

Extraction du cendrier de la console centrale inférieure

➤ Ouvrir le cendrier.

➤ Saisissez le cendrier par la poignée **B** » fig. 81 et sortez-le en tirant vers le haut dans le sens de la flèche **3**.

Insertion du cendrier dans la console centrale inférieure

➤ Appliquez le cendrier sur la console et faites-le rentrer en poussant.

Ouverture du cendrier sur la console centrale supérieure

➤ Appuyer sur le porte-gobelet au niveau **C** » fig. 82.

Le couvercle s'ouvre dans le sens de la flèche **4**.

Extraction du cendrier de la console centrale supérieure

➤ Ouvrir le cendrier.

➤ Appuyer avec précaution sur le couvercle dans le sens de la flèche **4** jusqu'à la butée » fig. 82.

➤ Attrapez le boîtier du cendrier au niveau de la flèche et le sortir dans le sens de la flèche **5**.

Extraction du cendrier de la console centrale supérieure

➤ Insérer le cendrier en le poussant dans l'ouverture dans le sens inverse de la flèche **5**.

! AVERTISSEMENT

Ne mettez jamais d'objets inflammables dans le cendrier - risque d'incendie !

! ATTENTION

- Ne prenez pas le cendrier par son couvercle pour l'extraire - risque de rupture.
- Avant de rabattre le siège central arrière, le cendrier dans la partie arrière de la console centrale soit être fermé (sinon, celui-ci pourrait être endommagé).

Prise 12 volts

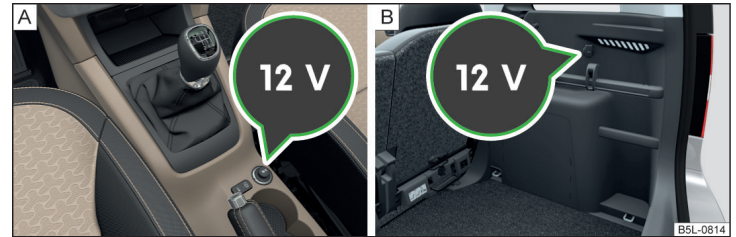


Fig. 83 Prise 12 volts : dans la console centrale avant / dans le coffre à bagages

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 90.

Emplacements des prises 12 volts » fig. 83

A Dans la console centrale avant

B Dans le coffre

Utilisation

➤ Retirez le cache de la prise » fig. 83 - **A** ou ouvrez le cache de la prise » fig. 83 - **B**.

➤ Branchez la fiche du consommateur électrique dans la prise.

Les prises et les appareils électriques qui y sont branchés peuvent aussi être utilisés lorsque le contact est coupé et la clé de contact retirée **!**

! AVERTISSEMENT

- Une utilisation incorrecte des prises de courant et des accessoires électriques peut provoquer un incendie, des brûlures et d'autres blessures graves. Ne laissez par conséquent jamais des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants, dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci.
- Si un appareil électrique branché chauffe trop, éteignez-le immédiatement et retirez-le de l'alimentation.

! ATTENTION

- Vous ne pouvez utiliser la prise volts que pour brancher des accessoires électriques homologués d'une consommation électrique totale de 120 watts maximum.
- Ne dépassez jamais la consommation maximum, comme ceci risque d'endommager l'installation électrique du véhicule.
- La batterie du véhicule se décharge quand le moteur est arrêté et que des utilisateurs restent allumés !
- Afin d'éviter d'endommager la prise de courant, utilisez toujours des fiches adaptées.
- N'utilisez que des accessoires dont la conformité aux directives en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique a été contrôlée.
- Éteignez tout appareil raccordé sur les prises avant la mise ou la coupure du contact ainsi qu'avant le démarrage du moteur pour éviter des dommages dus aux fluctuations de la tension.
- Observez la notice d'utilisation des appareils branchés !

Poubelle

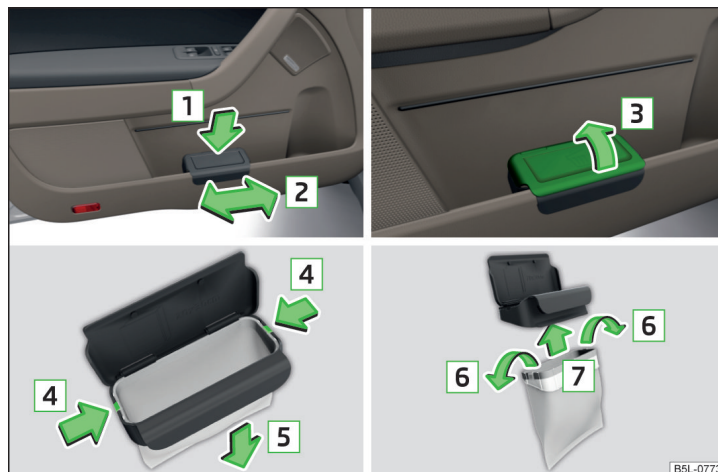


Fig. 84 Poubelle : insérer et déplacer / ouvrir / remplacer le sachet

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 90.

La poubelle peut être fixée dans les vide-poches des portières » page 91.

Fixation de la poubelle

- Placer la poubelle sur la partie avant au niveau du rebord du vide-poches.
- Enfoncer la poubelle dans la partie arrière dans le sens de la flèche **1** » fig. 84.
- En cas de besoin, déplacer la poubelle dans le sens de la flèche **2**.

Retirer la poubelle

- Retirer la poubelle dans le sens contraire à la flèche **1** » fig. 84.

Ouverture/fermeture de la poubelle

- Ouvrir la poubelle dans le sens de la flèche **3** » fig. 84.

La fermeture s'effectue dans l'ordre inverse.

Remplacement du sac

- Sortir la poubelle du vide-poches.

- Tirer les deux ergots de retenue du cadre intérieur dans le sens de la flèche **[4]** » fig. 84 de la structure de la poubelle.
- Tirer vers le bas le sac avec le cadre intérieur dans le sens de la flèche **[5]**.
- Retirer le sac du cadre intérieur.
- Tirer le nouveau sac à travers le cadre et le retourner au-dessus du cadre dans le sens de la flèche **[6]**.
- Fixer le sac avec le cadre dans la structure de la poubelle dans le sens de la flèche **[7]**.

Les deux ergots de retenue du cadre intérieur doivent s'enclencher de manière audible.

! AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la poubelle comme cendrier - risque d'incendie !

i Nota

Nous vous recommandons d'utiliser des sacs de dimension 20x30 cm.

Compartment de rangement sous l'accoudoir avant



Fig. 85 Ouverture du vide-poches / commande de l'arrivée d'air

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 90.

Ouverture du vide-poches

- Soulever l'accoudoir dans le sens de la flèche **[A]** » fig. 85.

Fermeture du vide-poches

- Il faut ouvrir le couvercle jusqu'en butée pour pouvoir le rabattre vers le bas dans le sens inverse de la flèche **[A]** » fig. 85.


Ouverture de l'arrivée d'air

- Tirer la poignée dans le sens de la flèche **[B]** » fig. 85.

Fermeture de l'arrivée d'air

- Poussez la fermeture dans le sens contraire de la flèche **[B]** jusqu'en butée » fig. 85.

Lorsque l'entrée d'air est ouverte, de l'air est soufflé dans le vide-poches à une température correspondant aux réglages du climatiseur et en fonction des conditions météorologiques.

L'arrivée d'air dans le vide-poches peut être réglée sur la position  au moyen du bouton rotatif de diffusion d'air. Avec ce réglage, une quantité d'air maximum arrive dans le vide-poches (qui est également déterminée par la position du sélecteur de la soufflante).

i Nota

Nous vous conseillons de laisser fermée l'arrivée d'air dans le vide-poches, si ce dernier n'est pas utilisé.

Filet vide-poches dans la console centrale avant



Fig. 86
filet vide-poches

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 90.

Le filet vide-poches » fig. 86 peut être utilisé pour ranger des cartes, des magazines etc.

! AVERTISSEMENT

Vous ne devez déposer dans le filet de rangement que des objets souples (jusqu'à un maximum de 0,5 kg). Des objets plus lourds ne seraient pas suffisamment retenus - risque de blessure !

! ATTENTION

Ne déposez pas d'objets coupants dans le filet - risque d'endommagement du filet.

Compartiment à lunettes



Fig. 87
Ouvrir le compartiment à lunettes

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 90.

Ouverture

➤ Appuyez sur la touche » fig. 87.

Le compartiment s'ouvre dans le sens de la flèche.

Fermeture

➤ Rabattre le couvercle du compartiment à lunettes dans le sens inverse de la flèche » fig. 87 jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

! AVERTISSEMENT

Le compartiment ne doit être ouvert seulement pour prendre ou ranger les lunettes, autrement il doit rester fermé - risque de blessures !

! ATTENTION

- Aucun objet sensible à la chaleur ne doit être déposé dans le compartiment à lunettes - risque d'endommagement.
- Fermez le compartiment avant de quitter et de verrouiller le véhicule - le couvercle risque de gêner le fonctionnement de l'alarme antivol !

Compartiment de rangement côté passager

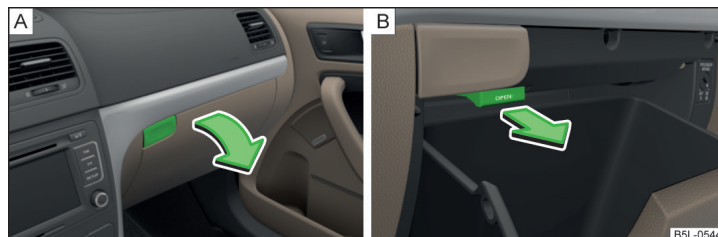


Fig. 88 Ouverture du vide-poche / commande de l'arrivée d'air

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 90.

Ouverture

➤ Appuyer sur la touche » fig. 88 - [A].

Le couvercle est rabattu dans le sens de la flèche.

Fermeture

➤ Rabattez le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

Arrivée d'air dans le vide-poches

➤ Pour ouvrir l'arrivée d'air, tirer sur la manette dans le sens de la flèche » fig. 88 - [B].

➤ Pour fermer l'arrivée d'air, appuyer sur la manette dans le sens inverse de la flèche.

Si l'arrivée d'air est ouverte et que le climatiseur est actif, de l'air froid afflue dans le vide-poches.

Si l'arrivée d'air est ouverte et que le climatiseur est actif, de l'air froid afflue dans le vide-poches.

! AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, le vide-poches doit toujours être fermé pendant le trajet.

i Nota

- Nous vous conseillons de laisser fermée l'arrivée d'air dans le vide-poches, si ce dernier n'est pas utilisé.
- Le vide-poches contient un porte-crayons.

Vide-poches sous le siège du passager avant



Fig. 89
Ouverture du vide-poches

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 90.

Ouverture

- > Tirer la poignée dans le sens de la flèche » fig. 89.
- > Ouvrir le compartiment dans le sens de la flèche .

Fermeture

- > Fermer le couvercle dans le sens inverse de la flèche » fig. 89, jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

! AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, le vide-poches doit toujours être fermé pendant le trajet.

! ATTENTION

Le vide-poches est prévu pour le rangement de petits objets dont le poids n'excède pas 1,5 kg.

Patères

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 90.

Les patères se trouvent sur les montants centraux de portière du véhicule et sur la poignée du pavillon au-dessus des portières arrière.

! AVERTISSEMENT

- N'accrochez que des vêtements légers aux patères. Ne laissez pas d'objets lourds et présentant des arêtes vives dans les poches des vêtements.
- Ne pas utiliser de cintres pour suspendre les vêtements, cela nuirait à l'efficacité des airbags de tête.
- Veillez à ce que les vêtements accrochés ne restreignent pas le champ de vision à l'arrière.

! ATTENTION

La charge maximale des crochets est de 2 kg.

Poches de rangement sur les sièges avant



Fig. 90
Poches de rangement

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 90.

Les poches de rangement » fig. 90 sont prévues pour le rangement, par ex., de cartes, journaux, etc.

! AVERTISSEMENT

Ne déposez pas d'objets lourds dans les poches de rangement - risque de blessure !

! ATTENTION

Ne déposez aucun objet de taille importante dans les poches de rangement, comme par ex. des bouteilles, ni d'objets tranchants - risque d'endommagement des poches de rangement autant que des garnitures de siège.

Vide-poches dans la console centrale arrière



Fig. 91
Ouverture du vide-poches

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 90.

Ouverture/fermeture

➤ Tirer sur le bord supérieur » fig. 91 et ouvrir le compartiment dans le sens de la flèche.

La fermeture s'effectue dans l'ordre inverse.

! AVERTISSEMENT

Le vide-poches ne remplace pas un cendrier et ne doit en aucun cas être utilisé comme tel - risque d'incendie !

! ATTENTION

Avant de rabattre le siège central arrière, veiller à ce que le vide-poches soit fermé - risque d'endommagement du vide-poches.

Table rabattable sur le dossier du siège avant



Fig. 92
Rabattre vers le bas la tablette

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 90.

Rabattement vers le haut/vers le bas

- Rabattez la tablette en position horizontale en tirant dans le sens de la flèche » fig. 92.
- Pour rabattre de nouveau la tablette à la verticale, tirez dans le sens inverse de la flèche.

! AVERTISSEMENT

- La tablette ne doit pas se trouver en position horizontale pendant la conduite - risque de blessure.
- Ne mettez aucune boisson chaude dans le porte-gobelets de la tablette - risque de brûlure !
- N'y mettez pas de contenants fragiles (du verre ou de la porcelaine, par ex.) - risque de blessure !

! ATTENTION

La tablette rabattable sur le dossier des sièges avant est prévu pour le dépôt de petits objets d'un poids total maximum de 10 kg.

Tablette sur le dossier du siège central



Fig. 93
Dossier du siège central rabattu vers l'avant

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 90.

Vous pouvez rabattre le dossier central vers l'avant » page 88, Rabattre le dossier vers l'avant et rabattre entièrement le siège vers l'avant et vous en servir comme accoudoir ou comme tablette » fig. 93 avec porte-gobelets » fig. 78 à la page 92.

! ATTENTION

Si vous laissez le dossier central arrière abaissé pendant une période prolongée, veillez à ce que les boucles des ceintures de sécurité ne se trouvent pas en dessous – cela pourrait entraîner des déformations du rembourrage autant que du tissu l'habillage.

Sac de chargement amovible

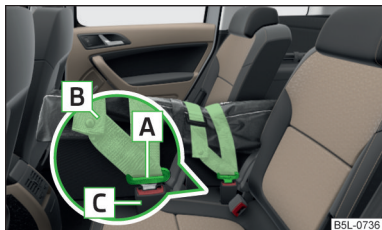


Fig. 94
Fixation du sac de chargement
extractible

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 90.

Le sac de chargement extractible (ci-après uniquement sac de chargement) sert exclusivement au transport des skis.

Ranger le sac de chargement et les skis

- Ouvrez l'une des portières arrière sur le côté du véhicule.
- Rabattez le dossier du milieu vers l'avant » page 87, *Sièges arrière*.
- Déposez le sac de chargement amovible vide dans l'espace entre les sièges avant et les sièges arrière de sorte que l'extrémité comportant la fermeture à glissière se trouve dans le coffre à bagages.
- Ouvrez le capot du coffre à bagages.
- Insérez les skis dans le sac de chargement à partir du coffre » **!**.
- Fermez le sac de chargement.

Sécuriser le sac de chargement et les skis

- Tirez au moyen des deux languettes sur la sangle de fixation pour la faire sortir de la poche du sac de chargement amovible.
- Insérez les languettes **A** » fig. 94 dans les boucles de ceinture de sécurité du milieu **C**, d'abord d'un côté et ensuite de l'autre.
- Placez la ceinture de sécurité sur le milieu des skis entre la talonnette et la pointe des fixations et serrez la ceinture de sécurité en tirant sur l'extrémité libre de la ceinture **B**.

! AVERTISSEMENT

- Une fois le chargement des skis effectué, il faut fixer le sac de chargement au moyen de la ceinture de sécurité.
- La ceinture de sécurité doit être bien serrée autour des skis.
- Veillez à ce que la ceinture de sécurité serre pour tous les skis le milieu entre la pointe et l'élément de talonnette de la fixation (voir également illustration sur le sac de chargement).
- Le poids total des skis transportés ne doit pas dépasser 10 kg.

! ATTENTION

- Ne jamais plier et ranger le sac de chargement lorsqu'il est humide - risque d'endommagement du sac de chargement.
- Le sac de chargement est prévu pour transporter au maximum deux paires de ski.
- Mettez les skis et les bâtons dans le sac de chargement amovible avec les pointes tournées vers l'arrière.

Coffre à bagages

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Éléments de fixation	101
Filets de fixation	102
Crochets rabattables	102
Baguette de fixation avec crochets coulissants	102
Vide-poches extensible	103
Revêtement double du coffre à bagages	103
Tablette du coffre à bagages	104
Filet de séparation	104
Compartiments de rangement	105
Boîte de rangement amovible	106
Ampoules démontables	106
Véhicules de la classe N1	107

Afin de conserver les performances des caractéristiques routières de votre véhicule, respectez les points suivants :

- Répartissez la charge aussi uniformément que possible.
- Posez les objets lourds autant que possible à l'avant. ▶

➤ Fixez les bagages aux œillets d'arrimage ou au moyen du filet de fixation » [page 101](#).

En cas d'accident les objets petits et légers sont soumis à une énergie cinétique si élevée qu'ils peuvent provoquer de graves blessures.

La force de l'énergie cinétique dépend de la vitesse du véhicule et du poids de l'objet.

Exemple : en cas d'une collision frontale à une vitesse de 50 km/h, un objet non protégé avec un poids de 4,5 kg est soumis à une énergie égale à 20 fois celle de son poids initial. Cela signifie qu'il en « résulte » un poids de 90 kg env.

! AVERTISSEMENT

- Les objets transportés doivent toujours être rangés dans le coffre à bagages et fixés aux œillets d'ancrage.
- En cas d'une manœuvre soudaine ou d'un accident, des objets non fixés peuvent se faire projeter dans l'habitacle et blesser les personnes à bord ainsi que les autres usagers de la route.
- Des objets projetés peuvent percuter un airbag en train de se gonfler et blesser les passagers – danger de mort !
- N'oubliez pas que, lors du transport d'objets lourds, le comportement routier de votre véhicule se trouve modifié par le déplacement du centre de gravité – risque d'accident ! C'est pourquoi il faut adapter la vitesse et le style de la conduite en conséquence.
- Si les bagages ou les objets sont fixés aux œillets d'arrimage avec des sangles non appropriées ou endommagées, ceci peut provoquer des blessures graves en cas de freinage ou d'accident. Afin d'éviter que des bagages puissent se déplacer, utilisez toujours des sangles appropriées, qui doivent être solidement fixées aux œillets d'arrimage.
- Le chargement doit être effectué de façon à ce qu'aucun objet ne puisse glisser vers l'avant en cas de manœuvres et de freinage brusques – risque de blessure !
- En cas de transport d'objets dans le coffre à bagages agrandi par rabattement des dossiers de l'un des sièges arrière, veuillez impérativement à garantir la sécurité de personnes transportées sur l'un des autres sièges arrière » [page 11](#), *Position assise des passagers se trouvant à l'arrière.*

! AVERTISSEMENT (suite)

- Si le siège arrière à côté du siège rabattu vers l'avant est occupé, veuillez à garantir la sécurité en adoptant la plus grande prudence, par ex. en plaçant les objets à transporter de sorte que le siège arrière ne puisse pas se rabattre en arrière en cas de collision à l'arrière.
- Ne roulez pas avec le capot du coffre à bagages ouvert ou appuyé, comme des gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle – risque d'intoxication !
- Ne dépassez pas les charges admises sur les essieux et le poids total autorisé pour le véhicule – risque d'accident !
- Ne transportez pas de personnes dans le coffre à bagages !

! ATTENTION

- Veuillez également à ce que les filaments du dégivrage de la lunette arrière ne se fassent pas endommager par les objets rugueux déposés dans le coffre à bagages.
- La pression de gonflage des pneus doit être adaptée au chargement » [page 203](#).

Éléments de fixation



Fig. 95 Éléments de fixation : variante 1/variante 2

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 101.

Aperçu des éléments de fixation » [fig. 95](#)

- A** Œillets d'arrimage pour la fixation de bagages et de filets de fixation.
- B** Éléments de fixation **seulement** pour la fixation de filets de fixation
- C** Baguette de fixation avec crochets intégrés **uniquement** pour la fixation de filets de fixation

! ATTENTION

La charge statique maximale autorisée par œillet d'arrimage **A** est de 3,5 kN (350 kg).

Filets de fixation

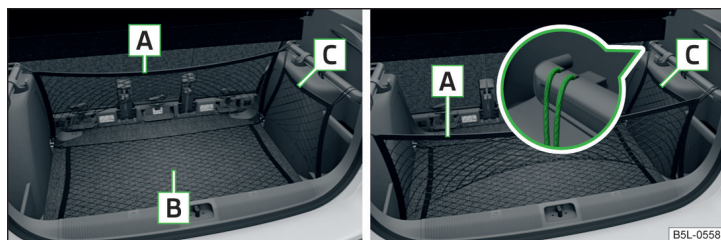


Fig. 96 Exemples de fixation de filets

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 101.

Exemples de fixation de filets » fig. 96

- A** Sac transversal
- B** Filet de fond
- C** Sac longitudinal

! AVERTISSEMENT

Ne dépassez pas la charge maximum admissible des filets de fixation. Des objets plus lourds ne seraient pas suffisamment retenus - risque de blessure !

! ATTENTION

- La charge maximale admissible des filets de fixation est de 1,5 kg.
- Ne déposez pas d'objets présentant des arêtes vives dans les filets - risque d'endommagement des filets.

Crochets rabattables



Fig. 97
Rabattre vers les bas les crochets

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 101.

Des crochets rabattables pour la fixation des petits bagages - sacs, etc. - se trouvent des deux côtés du coffre.

➤ Appuyez sur la partie inférieure du crochet **A** et rabattez-le vers le bas dans le sens de la flèche » fig. 97.

! ATTENTION

La charge maximale du crochet est de 7,5 kg.

Baguette de fixation avec crochets coulissants



Fig. 98 Faire coulisser les crochets sur la baguette de fixation / démonter les crochets

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 101.

Une barre de fixation comportant deux crochets coulissants pour suspendre des petits bagages, sacs ou autres, se trouve des deux côtés du coffre. ▶

Faire coulisser les crochets

- Relevez le crochet dans le sens de la flèche **1** » fig. 98 jusqu'à ce qu'il forme un angle de 45° env.
- Poussez le crochet dans le sens de la flèche **2** dans la position souhaitée et rabaissez le crochet jusqu'en butée dans le sens de la flèche **3**.

Démonter les crochets

Le crochet peut être uniquement démonté dans la zone arrière de la barre de fixation.

- Relevez le crochet dans le sens de la flèche **4** » fig. 98 jusqu'à ce qu'il se détache.
- Retirez le cache dans le sens de la flèche **5**.

Monter les crochets

- Appliquez le crochet sur la barre de fixation en position verticale dans le sens de la flèche **5** » fig. 98 et appuyez légèrement dessus.
- Rabattez le crochet vers le bas dans le sens contraire de la flèche **4** jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la butée.

! ATTENTION

La charge maximale du crochet est de 7,5 kg.

Vide-poches extensible



Fig. 99
Vide-poches extensible

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 101.

Vous pouvez monter le vide-poches extensible sur le côté gauche du coffre à bagages » fig. 99.

Pose

- Fixer les deux extrémités du vide-poches dans les ouvertures de l'habillage latéral droite du coffre à bagages.
- Verrouiller le vide-poches en le tirant vers le bas.

Démontage

- Attrapez le vide-poches extensible au niveau des deux coins supérieurs.
- Poussez les deux coins supérieurs vers l'intérieur et déverrouillez le vide-poches en le tirant vers le haut.
- Tirez le vide-poches vers vous pour l'enlever.

! ATTENTION

Le vide-poches extensible est prévu pour le rangement de petits objets dont le poids total n'excède pas 8 kg.

i Nota

Pour les véhicules équipés d'un plancher de chargement variable » page 107, le vide-poches extensible ne peut pas être monté.

Revêtement double du coffre à bagages

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 101.

Un revêtement double peut être installé dans le coffre à bagages.

Un côté du revêtement double est en tissu, l'autre côté est lavable (plus facile d'entretien).

Le côté lavable est utilisé pour le transport d'objets sales ou mouillés.

i Nota

La languette du revêtement double peut être utilisée pour le retourner plus facilement.

Tablette du coffre à bagages

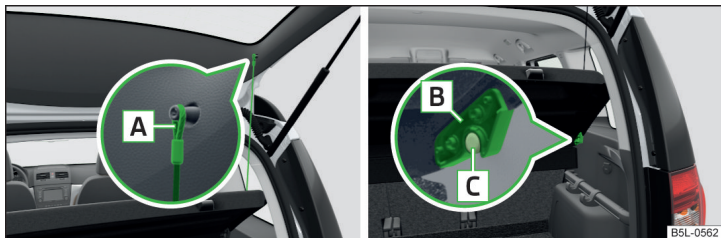


Fig. 100 Fixer la tablette du coffre à bagages

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 101.

Si vous souhaitez transporter un objet volumineux, vous pouvez enlever la tablette du coffre à bagages si nécessaire.

Démontage

- Pour faciliter le démontage de la tablette du coffre à bagages, rabattez le dossier du siège légèrement vers l'avant » page 88, *Réglage de l'inclinaison du dossier du siège*.
- Accrochez les sangles **A** » fig. 100 du capot de coffre à bagages.
- Placez la tablette en position horizontale.
- Retirez vers l'arrière la tablette du coffre à bagages hors des supports **C** ou tapotez sous la tablette dans la zone des boulons **C**.
- Rabattez la partie avant défaite de la tablette du coffre à bagages sur les appuie-têtes des sièges arrière.
- Inclinez légèrement la tablette du coffre à bagages et la faire sortir vers l'arrière.

Pose

- Placer le cache sur les surfaces d'appui de l'habillage latéral.
- Appuyer les logements de la tablette **B** » fig. 100 sur les supports **C** du revêtement latéral.
- Enclencher la tablette en tapant légèrement sur la face supérieur du cache dans la zone entre les supports.
- Accrochez les sangles **A** au capot de coffre à bagages.

! AVERTISSEMENT

Aucun objet ne doit être déposé sur la tablette du coffre à bagages, il pourrait mettre en danger les passagers lors d'un freinage brusque ou d'un choc.

! ATTENTION

Entreposez la tablette du coffre à bagages retirée de sorte qu'elle ne risque pas de se faire endommager ou salir.

i Nota

Si les sangles **A** » fig. 100 sont accrochés au capot du coffre à bagages, la tablette du coffre à bagages s'ouvre en même temps que le capot.

Filet de séparation

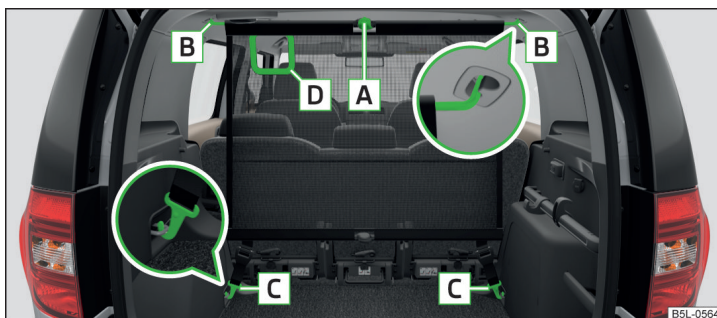


Fig. 101 Utilisation du filet de séparation derrière les sièges arrière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 101.

Le filet de séparation peut être monté à l'arrière des sièges arrière ou avant.

Montage derrière les sièges arrière

- Démontez la tablette du coffre à bagages » page 104, *Tablette du coffre à bagages*.
- Sortir le filet de séparation de sa housse.
- Déployez les deux parties de la tige transversale jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de façon audible.

- Appliquez la tige transversale dans le logement [B] » fig. 101 d'abord sur un côté et poussez-la vers l'avant. Appliquez la tige transversale de la même manière dans le logement [B] de l'autre côté.
- Accrochez les mousquetons [C] aux extrémités des sangles dans les œillets d'arrimage à l'arrière des sièges arrière.
- Faire passer les sangles de fixation dans les boucles de serrage.

Montage derrière les sièges arrière

- Détachez les sangles des deux côtés et décrochez les mousquetons [C] » fig. 101.
- Poussez la tige transversale vers l'arrière d'abord d'un côté puis de l'autre.
- Sortez la tige transversale des logements [B].

Pliage

- Appuyez sur la touche rouge de l'articulation [A] » fig. 101 - l'articulation se détache.
- Mettez le filet de séparation plié dans la housse et fermez celle-ci.
- Accrochez la housse par ses mousquetons en plastique aux œillets à gauche et à droite du revêtement du coffre à bagages.

La pose et l'enlèvement du filet de séparation à l'arrière des sièges arrière quand un plancher de chargement variable est équipé s'effectuent de la même façon qu'à l'arrière des sièges arrière sans plancher de chargement variable. Pour accrocher les mousquetons, utilisez les œillets de fixation sur les glissières de support.

Le montage et le démontage du filet de séparation à l'arrière des sièges avant s'effectuent de la même façon que pour les sièges arrière. Pour accrocher les mousquetons, utilisez les œillets de fixation à l'arrière des sièges avant. Vous pouvez démonter les sièges arrière pour augmenter la capacité du coffre à bagages » page 89.

L'ouverture [D] » fig. 101 dans le filet de séparation sert à faire passer la ceinture de fixation trois points » page 15.

Compartiments de rangement



Fig. 102 Compartiment de rangement à gauche/à droite

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 101.

Il est possible de retirer le couvercle du compartiment latéral [A] » fig. 102, ce qui permet d'agrandir le coffre à bagages.

- Attrapez le couvercle du compartiment de rangement par sa partie supérieure [A] et retirez-le avec précaution dans le sens de la flèche.

! ATTENTION

- Le compartiment amovible [A] » fig. 102 est adapté au rangement de petits objets jusqu'à un poids total maximum de 1,5 kg.
- Le compartiment [B] est prévu pour le rangement de petits objets jusqu'à un poids total maximum de 0,5 kg.

Boîte de rangement amovible



Fig. 103
Boîte de rangement

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 101.

La boîte de rangement » fig. 103 est rangée dans le revêtement de sol et est amovible.

Un compartiment de rangement pour l'outillage de bord se trouve sous la boîte de rangement » page 210, *Outillage de bord*.

! AVERTISSEMENT

Pour une utilisation sûre du plancher de chargement variable, il faut que la boîte de rangement extractible soit sous le plancher de chargement variable.

Ampoules démontables



Fig. 104 Commande de la lampe/Démontage de la lampe

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 101.

Les ampoules démontables sont situées sur le côté droit du coffre à bagages.

La partie **B** » fig. 104 s'allume, si l'ampoule se trouve dans le support.

La partie **A** s'allume, si l'ampoule est en dehors du support.

La lampe est aimantée. Il est donc possible de la fixer par ex. sur la carrosserie du véhicule après l'avoir retirée de son support.

Enlever la lampe du support

➤ Saisir la lampe au niveau des flèches **D** » fig. 104 et la faire sortir en la faisant basculer dans le sens de la flèche **1**.

Faire fonctionner la lampe enlevée

- Appuyer sur la touche **C** » fig. 104, la lampe s'allume avec une intensité lumineuse de 100 %.
- Appuyer de nouveau sur la touche **C**, la lampe s'allume avec une intensité lumineuse de 50 %.
- Appuyez à nouveau sur la touche **C**, la lampe s'éteint.

Remise en place de la lampe dans le support

- Éteindre la lampe » **!**.
- Insérer d'abord la lampe éteinte dans le support côté capot du coffre à bagages, puis appuyer sur l'autre côté de la lampe jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche de façon audible.

La lampe est alimentée par trois piles rechargeables du type AAA. Les piles se rechargent en continu lorsque le moteur tourne. Le rechargement complet des piles dure env. 3 heures.

changer les piles » page 223.

Éclairage du coffre à bagages

Si la lampe se trouve repose sur son support, celle-ci **s'allume** automatiquement sur l'ouverture du capot du coffre à bagages.

Si la lampe se trouve repose sur son support, celle-ci **s'éteint** automatiquement sur la fermeture du capot du coffre à bagages.

! ATTENTION

- Si vous n'éteignez pas la lampe et que celle-ci est correctement insérée dans son support, les diodes LED dans la partie avant **A** » fig. 104 de la lampe s'éteignent automatiquement.
- Si vous ne replacez pas la lampe correctement dans son support, elle ne s'allumera pas à l'ouverture du capot du coffre à bagages et les piles ne se rechargeront pas.
- La lampe démontable n'est pas étanche, il est donc recommandé de la protéger de l'humidité.

Véhicules de la classe N1

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 101.

Sur les véhicules de la catégorie N1 non équipés d'une grille de protection, utilisez un kit d'arrimage conforme à la norme EN 12195 (1 à 4) pour fixer la charge.

L'installation électronique doit être en parfait état pour garantir une utilisation sûre du véhicule. Veillez à ne pas l'endommager lors d'adaptation, de chargement ou de déchargement de l'espace de chargement.

Plancher de chargement variable dans le coffre à bagages

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Extraction/Insertion du plancher de chargement variable	107
Fixation du plancher de chargement variable en position rabattue vers le haut	107
Montage et démontage des glissières de support	108
Utilisation du plancher de chargement variable avec roue de secours	108

Le plancher de chargement variable facilite la manipulation d'objets encombrants et forme un plancher de coffre plat lorsque les dossiers des sièges arrière sont rabattus.

⚠ ATTENTION

La charge maximale admissible du plancher de chargement variable est de 75 kg.

📘 Nota

Vous pouvez utiliser l'espace en dessous du plancher de coffre à bagages variable pour ranger des objets.

Extraction/Insertion du plancher de chargement variable



Fig. 105 Rabattre/Extraire le plancher de chargement variable

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 107.

- Saisir le plancher de chargement variable à la poignée **A** et le rabattre uniformément dans le sens de la flèche **1** » fig. 105.
- Relevez le plancher de chargement variable dans le sens de la flèche **2**.
- Tirez les leviers de sûreté dans le sens de la flèche **3** des deux côtés.
- Sortez le plancher de chargement variable en le tirant vers le haut dans le sens de la flèche **4**.

L'insertion s'effectue dans l'ordre inverse.

Fixation du plancher de chargement variable en position rabattue vers le haut

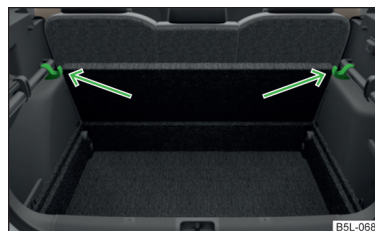


Fig. 106
Plancher de chargement variable fixé en position rabattue vers le haut

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 107.

- Relevez les crochets sur la barre de fixation dans le sens de la flèche **1** » fig. 98 à la page 102.

- Relevez le plancher de chargement variable derrière les dossiers des sièges arrière.
- Abaissez les crochets dans le sens de la flèche [3] » fig. 98 à la page 102 jusqu'en butée.
- Appuyez le plancher de chargement variable sur les crochets abaissés » fig. 106.

Montage et démontage des glissières de support

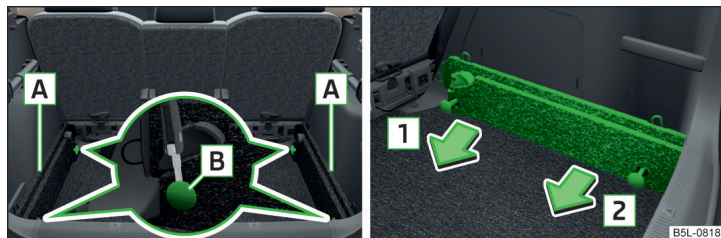


Fig. 107 Défaire les points de fixation/extraire les glissières de support

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 107.

Démontage

- Défaitez les points de fixation [B] » fig. 107 sur les glissières de support à l'aide de la clé du véhicule ou d'un tournevis plat.
- Attrapez la glissière de support [A] et détachez-la en la tirant dans le sens de la flèche [1].
- Attrapez la glissière de support [A] et détachez-la en la tirant dans le sens de la flèche [2].

Pose

- Appliquez les glissières de support sur les côtés du coffre à bagages.
- Appuyez jusqu'en butée sur les deux points de fixation [B] » fig. 107 de chaque glissière de support.
- Contrôlez que les glissières de support sont bien fixées en tirant dessus.

! AVERTISSEMENT

Veillez, lors du montage, à ce que les glissières de support et le plancher de chargement variable soient correctement fixés, comme elles peuvent sinon représenter un danger pour les passagers.

Utilisation du plancher de chargement variable avec roue de secours

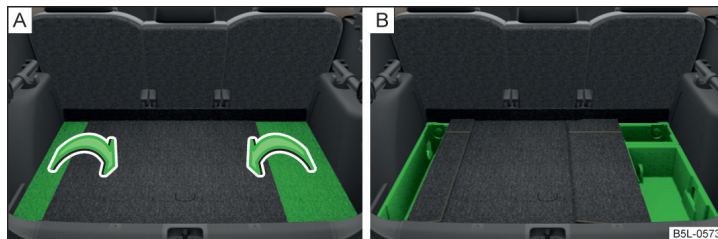


Fig. 108 Rabattre les parties latérales du plancher de chargement variable / espace sous le plancher de chargement variable

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 107.

Les parties latérales du plancher de chargement variable peuvent être rabattues dans le sens de la flèche » fig. 108 - [A].

Vous pouvez utiliser l'espace en-dessous du plancher de coffre à bagages variable » fig. 108 - [B] pour ranger des objets.

Galerie de toit

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Charge sur le toit _____ 109

! AVERTISSEMENT

- Les objets placés sur la galerie de toit doivent être parfaitement fixés - risque d'accident !
- Fixez toujours le chargement correctement avec des sangles adaptées et en parfait état.
- Répartissez la charge uniformément sur la galerie de toit.

! AVERTISSEMENT (suite)

- Le transport d'objets lourds et/ou présentant une surface importante sur la galerie de toit modifie le comportement routier dû au déplacement du centre de gravité. Adaptez votre style de conduite et la vitesse aux nouvelles circonstances.
- Évitez les manœuvres et freinages brutaux et soudains.
- Ne dépassez en aucun cas la charge autorisée sur le toit, la charge sur essieu autorisée et le poids total autorisé pour le véhicule – risque d'accident !

! ATTENTION

- Nous recommandons d'utiliser uniquement les barres de toit de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA.
- Observez donc impérativement la notice de montage fournie avec le système de galerie de toit.
- Sur véhicule avec toit panoramique, veillez à ce que le toit entrouvert ne vienne pas buter contre le chargement du toit.
- Veillez également à ce que le capot du coffre à bagages ne vienne pas buter contre le chargement du toit à son ouverture.

Conseil antipollution

La consommation de carburant augmente du fait d'une plus forte traînée aérodynamique.

Charge sur le toit

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 108.

Ne dépassez pas la charge autorisée sur le toit, comprenant le système de barres de toit, de **100 kg** et le poids total autorisé du véhicule.

Il ne vous sera pas possible d'utiliser la pleine charge maximum autorisée si les systèmes de galerie de toit installés ne sont pas assez résistants. La charge ne doit alors en aucun cas dépasser la limite de poids indiquée dans la notice de montage.

Chauffage et climatiseur

Chauffage, ventilation, réfrigération

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Diffuseurs d'air	110
Recyclage de l'air ambiant	111
Chauffage	112
Climatiseur (climatiseur manuel)	112
Climatronic (climatiseur automatique)	113
Mode économique du climatiseur	115
Dysfonctionnements	115

Le chauffage et le climatiseur ventilent et réchauffent l'habitacle. Le climatiseur refroidit et retire par ailleurs la buée dans l'habitacle.

L'efficacité du chauffage dépend de la température du fluide de refroidissement ; le chauffage n'atteint donc son maximum qu'à partir du moment où le moteur est à sa température de service.

Le système de refroidissement ne fonctionne que si les conditions suivantes sont remplies.

- ✓ Le système de refroidissement est actif.
- ✓ Le moteur tourne.
- ✓ La température extérieure est supérieure à +2 °C env.
- ✓ La soufflante est activée.

La température et l'humidité baissent dans le véhicule lorsque le système de refroidissement est activé. L'activation de l'installation de réfrigération empêche l'embuage des vitres par temps froid.

On peut brièvement avoir recours à l'air de recyclage afin d'accélérer le refroidissement » [page 111](#).

! AVERTISSEMENT

- Il ne faut donc pas qu'il y ait de la glace, de la neige et de la buée sur les vitres.
- La soufflante devrait rester toujours enclenchée pour empêcher que les vitres ne s'embuent.
- Lorsque le système de refroidissement est actif, l'air diffusé peut avoir une température autour des 5 °C dans certaines conditions.
- Pour réduire les risques pour la santé (par exemple un rhume), respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation du climatiseur.
 - La différence entre la température de l'habitacle et celle de l'air extérieur ne doit pas être supérieure à environ 5 °C.
 - Éteindre le climatiseur environ 10 minutes avant la fin du trajet.
 - Effectuer une désinfection du climatiseur ou du climatronic par un atelier spécialisé.

! ATTENTION

- Le système de chauffage et de refroidissement ne peuvent fonctionner impeccablement que si l'admission d'air devant le pare-brise n'est pas entravée par ex. par de la glace, de la neige ou des feuilles mortes.
- Après avoir activé le système de refroidissement, de l'**eau de condensation** peut s'égoutter de l'évaporateur du climatiseur et former une flaque sous le véhicule. Ceci ne constitue pas l'indice d'une fuite !
- Lorsque le liquide de refroidissement atteint une température trop haute, le système de refroidissement s'éteint de sorte à garantir le refroidissement du moteur.

i Nota

L'air vicié sort par les ouvertures d'aération derrière dans le coffre à bagages.

Diffuseurs d'air



Fig. 109 Diffuseurs d'air avant

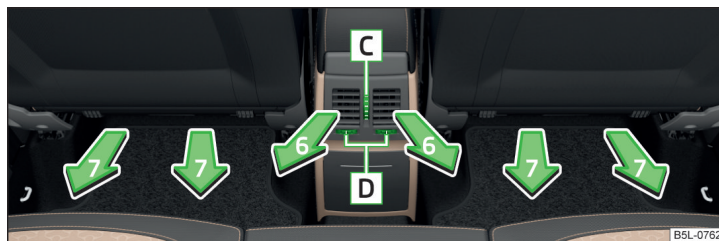



Fig. 110 Diffuseurs d'air arrière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 110.

De l'air chaud ou froid arrive par les diffuseurs d'air ouverts selon la position des régulateurs rotatifs et selon les conditions climatiques extérieures.

Les diffuseurs d'air 3, 4 » fig. 109 et 6 » fig. 110 offrent la possibilité de modifier la direction du débit de l'air et peuvent s'ouvrir et se fermer séparément.

Ouvrir les diffuseurs d'air 3 et 4

➤ Faites tourner le bouton rotatif **B** en position  » fig. 109.

Fermer les diffuseurs d'air 3 et 4

➤ Faites tourner le bouton rotatif **B** en position **0** » fig. 109.

Ouvrir les diffuseurs d'air 6

➤ Tourner le bouton rotatif **C** entre les positions extrêmes » fig. 110.

Fermer les diffuseurs d'air 6

➤ Tourner le bouton rotatif **C** en position extrême » fig. 110.

Modifier le flux d'air des diffuseurs d'air 3 et 4

➤ Pour modifier la hauteur du flux d'air, faites pivoter les lamelles horizontales à l'aide de l'élément de réglage coulissant **A** ou vers le haut ou vers le bas » fig. 109.





➤ Pour modifier la direction latérale du flux d'air, faites pivoter les lamelles verticales à l'aide de l'élément de réglage coulissant **A** vers la droite ou la gauche.

Modifier le flux d'air des diffuseurs d'air 6

➤ Pour modifier la hauteur du flux d'air, faites pivoter les lamelles horizontales à l'aide de l'élément de réglage coulissant **C** ou vers le haut ou vers le bas » fig. 110.

➤ Pour modifier la direction latérale du flux d'air, faites pivoter les lamelles verticales à l'aide de l'élément de réglage coulissant **D** vers la droite ou la gauche.

Une vue d'ensemble des possibilités de réglage de la direction du débit d'air

Réglage de la direction du débit d'air	Diffuseurs de débit d'air actifs » fig. 109 et » fig. 110
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5, 7
	3, 4, 6
	4, 5, 7

i Nota

- Pour que le chauffage et la climatisation puissent fonctionner correctement, les diffuseurs ne doivent pas être recouvert par des objets.
- Les diffuseurs **6** » fig. 110 n'existent que sur les véhicules équipés d'une console centrale surélevée.


Recyclage de l'air ambiant


 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** et **ii** à la page 110.


En mode de recyclage de l'air ambiant, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. lors de la traversée d'un tunnel ou dans un embouteillage.

En mode Recyclage de l'air intérieur, l'air est aspiré en dehors de l'habitacle et y est rediffusé.


Chauffage et climatiseur (climatiseur manuel)


Pour **activer ou désactiver** le recyclage de l'air ambiant, appuyer sur la touche symbole .

Le mode recyclage de l'air ambiant se désactive automatiquement lorsqu'on place le régulateur de répartition de l'air **C** sur la position  » fig. 111 à la page 112 ou » fig. 112 à la page 112.

Un actionnement répété de la touche-symbole  permet de réactiver le recyclage de l'air intérieur également dans cette position.

Climatronic (climatiseur automatique)


Pour **allumer le recyclage de l'air ambiant**, appuyer à nouveau sur la touche symbole , jusqu'à ce que le voyant sur le côté **gauche** de la touche s'allume.


Pour **activer le recyclage de l'air ambiant automatique**, appuyer à nouveau sur la touche symbole , jusqu'à ce que le voyant sur le côté **droit** de la touche s'allume.

Le Climatronic dispose d'un capteur de qualité de l'air qui détecte la concentration de polluants dans l'air aspiré.

Si le capteur de qualité de l'air détecte une nette augmentation de la concentration de polluants, l'air de recyclage s'active temporairement.

Si la concentration de polluants retombe à un niveau normal, l'air de recyclage est automatiquement coupé, et de l'air frais peut de nouveau être amené dans l'habitacle.

Si le capteur de qualité de l'air intérieur n'active pas automatiquement l'air de recyclage en cas d'odeur désagréable, vous pouvez l'activer vous-même en appuyant sur la touche symbole . Le voyant s'allume sur le côté gauche de la touche.

Pour **éteindre le recyclage de l'air ambiant** ou **désactiver le recyclage de l'air ambiant automatique**, appuyer sur la touche **AUTO** ou appuyer à nouveau sur la touche symbole  jusqu'à ce que les voyants de la touche s'éteignent.

! AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser le mode recyclage de l'air ambiant allumé durant une longue période car il n'y a aucune entrée d'air depuis l'extérieur. L'air « vicié » peut fatiguer le conducteur et les passagers, donc déconcentrer et les vitres peuvent s'embuer éventuellement. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

! ATTENTION

Nous recommandons de ne pas fumer dans le véhicule lorsque le recyclage de l'air ambiant est activé. La fumée aspirée dans l'habitacle s'accumule dans l'évaporateur du climatiseur. Ce qui entraîne une odeur tenace pendant le fonctionnement du climatiseur et ne peut être ensuite supprimée qu'au moyen d'un travail compliqué et coûteux (remplacement de l'évaporateur).

i Nota

L'air de recyclage automatique ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 2 °C environ.

Chauffage

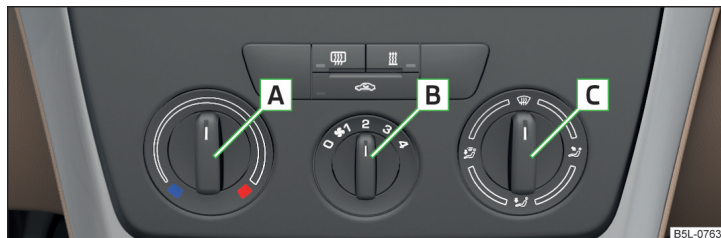











Fig. 111 Éléments de commande chauffage

 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 110.

La rotation du bouton rotatif ou l'appui sur la touche correspondante permet de régler ou d'allumer séparément les fonctions. Lorsque la fonction est activée, le voyant de la touche s'allume.

Fonctions de chaque organe de commande » fig. 111

- A** Réglage de la température
 - >  baisser la température
 - >  augmenter la température
- B** Réglage de la soufflante (niveau 0 : soufflante désactivée, niveau 4 : le plus haut niveau de soufflante)
- C** Réglage de la direction du débit d'air » page 110
 - >  Flux d'air sur les vitres
 - >  Flux d'air vers le buste
 - >  Flux d'air au plancher
 - >  Flux d'air sur les vitres et au plancher
-  Activation/désactivation du chauffage de la lunette arrière » page 76
-  Activation/désactivation du chauffage supplémentaire (chauffage fixe) » page 116
-  Allumage/extinction du mode de l'air de recyclage » page 111

Climatiseur (climatiseur manuel)

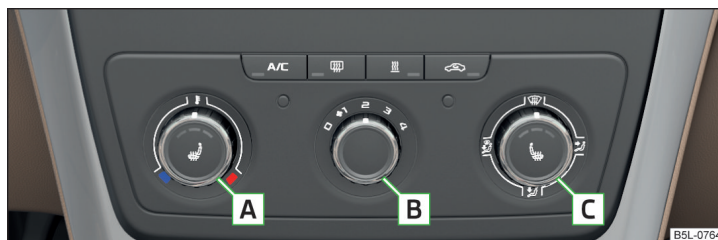


Fig. 112 Éléments de commande du climatiseur

 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 110.

La rotation du bouton rotatif ou l'appui sur la touche correspondante permet de régler ou d'allumer séparément les fonctions. Lorsque la fonction est activée, le voyant de la touche s'allume.

Fonctions de chaque organe de commande » fig. 112

- A** Réglage de la température
 - ■ baisser la température
 - ■ augmenter la température
- B** Réglage de la soufflante (niveau 0 : soufflante désactivée, niveau 4 : le plus haut niveau de soufflante)
- C** Réglage de la direction du débit d'air » page 110
 - 🌀 Flux d'air sur les vitres
 - 🌀 Flux d'air vers le buste
 - 🌀 Flux d'air au plancher
 - 🌀 Flux d'air sur les vitres et au plancher
- A/C** Activation/désactivation du système de réfrigération
- 🌀 Activation/désactivation du chauffage de la lunette arrière » page 76
- 🌀 Activation/désactivation du chauffage supplémentaire (chauffage fixe) » page 116
- 🌀 Allumage/extinction du mode de l'air de recyclage » page 111
- 🌀 Commande du chauffage du siège avant gauche » page 85
- 🌀 Commande du chauffage du siège avant droit » page 85

i Nota

- Après l'activation, le voyant dans la touche **A/C** s'allume, même si toutes les conditions pour le fonctionnement du système de refroidissement ne sont pas remplies. L'allumage du voyant dans la touche signale la disponibilité au service.
- Pendant le fonctionnement de la climatisation, une augmentation du ralenti moteur peut se produire dans certaines conditions afin de garantir un confort de chaleur suffisant.

Climatronic (climatiseur automatique)

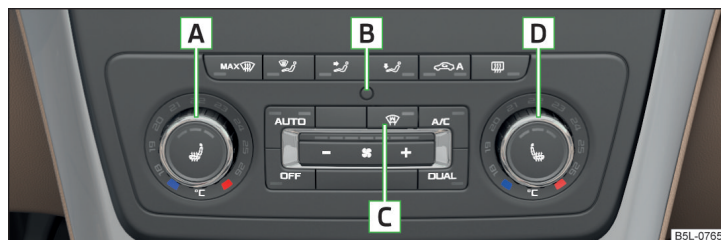


Fig. 113 Éléments de commande du Climatronic

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** et **j** à la page 110.

Le Climatronic en **mode automatique** assure le meilleur réglage possible de la température du débit d'air, de la vitesse de soufflante ainsi que de la répartition de l'air.

Le système tient compte de l'ensoleillement, si bien qu'un réajustement manuel n'est pas nécessaire.

La rotation du bouton rotatif ou l'appui sur la touche correspondante permet de régler ou d'allumer séparément les fonctions. Lorsque la fonction est activée, le voyant de la touche s'allume.


Fonctions de chaque organe de commande » fig. 113

- A** Réglage de la température pour le côté gauche ou les deux côtés
 - ■ baisser la température
 - ■ augmenter la température
- B** Capteur de température dans l'habitacle
- C** Selon l'équipement :
 - 🌀 Activation/désactivation du chauffage du pare-brise » page 76
 - 🌀 Activation/désactivation du chauffage supplémentaire (chauffage fixe) » page 116
- D** Réglage de la température pour le côté droit
 - ■ baisser la température
 - ■ augmenter la température
- 🌀 Commande du chauffage du siège avant gauche » page 85
- 🌀 Commande du chauffage du siège avant droit » page 85


 Réglage de la vitesse de la soufflante

- > + augmenter la vitesse
- > - diminuer la vitesse

 Activation ou désactivation du dégivrage intensif du pare-brise

 Flux d'air sur les vitres

 Flux d'air vers le buste

 Flux d'air au plancher

 Allumage/extinction automatique du mode de l'air de recyclage » page 111

 Activation/désactivation du chauffage de la lunette arrière » page 76

AUTO Enclenchement du fonctionnement automatique

OFF Arrêt du Climatronic » 


A/C Activation/désactivation du système de réfrigération


DUAL Activation ou désactivation du réglage de la température en mode Dual

Après désactivation du système de refroidissement, seule la fonction de ventilation reste active, qui ne permet pas d'atteindre une température inférieure à celle de la température extérieure.

Réglage de la température


Vous pouvez régler simultanément ou séparément la température de l'habitacle pour le côté gauche et le côté droit.


La température **pour les deux côtés** peut être réglée en tournant le commutateur rotatif  » fig. 113 (le voyant de la touche **DUAL** ne s'allume pas).

La température **pour le côté droit** peut être réglée en tournant le commutateur rotatif  (le voyant de la touche **DUAL** ne s'allume pas).

La température **pour le côté gauche** peut être réglée en tournant le commutateur rotatif  (le voyant de la touche **DUAL** ne s'allume pas).

Vous pouvez régler la température de l'habitacle entre +18 °C et +26 °C. Dans cette plage, la température de l'habitacle se règle automatiquement.

Lorsque la température choisie est inférieure à 18°C, le symbole  s'allume au début de l'échelle numérique.


Lorsque la température choisie est supérieure à 26°C, le symbole  s'allume au bout de l'échelle numérique.

Le Climatronic fonctionne à la puissance maximum de refroidissement ou de chauffage et la température ne se règle pas automatiquement quand le sélecteur se trouve dans l'une des positions extrêmes.

Réglage de la soufflante

Le Climatronic règle automatiquement les vitesses de la soufflante en fonction de la température dans l'habitacle. Vous pouvez toutefois les régler manuellement selon vos besoins.

Si vous réduisez la vitesse de la soufflante à un minimum, le Climatronic se désactive.

La vitesse réglée pour la soufflante est représentée par l'allumage du nombre correspondant de voyants au-dessus de la touche .

Fonctionnement automatique

Le fonctionnement automatique permet de maintenir une température constante et de désembuer les vitres à l'intérieur du véhicule.

Si le voyant s'allume dans le coin supérieur droit de la touche **AUTO**, le Climatronic fonctionne en mode « HIGH ». Le mode « HIGH » est le réglage standard du Climatronic.

En appuyant de nouveau sur la touche **AUTO**, le Climatronic passe en mode « LOW » et le voyant s'allume dans le coin supérieur gauche. Le Climatronic n'utilise dans ce mode que les vitesses inférieures de la soufflante. On peut certes constater que le niveau de bruit est plus agréable, mais l'on doit tenir compte du fait que l'efficacité du climatiseur baisse, surtout lorsque le véhicule est plein.



Un nouvel appui sur la touche **AUTO** fait passer au mode « HIGH ».

Vous pouvez désactiver le mode Automatique en appuyant sur l'une des touches pour la diffusion d'air ou en augmentant ou réduisant la vitesse de la soufflante. La température est quand même réglée.

AVERTISSEMENT

- Ne désactivez pas le Climatronic plus longtemps que nécessaire.
- Réactivez le Climatronic dès que les vitres s'embuent.

Nota

- Ne rien coller sur le capteur de la température dans l'habitacle  » fig. 113 et ne pas le recouvrir, comme ceci pourrait altérer le fonctionnement du Climatronic.
- Dès que le pare-brise est embué, appuyez sur la touche avec le symbole . Une fois le pare-brise désembué, appuyez sur la touche de symbole **AUTO**. ►

- Pendant le fonctionnement du Climatronic, une augmentation du ralenti moteur peut se produire dans certaines conditions afin de garantir un confort de chaleur suffisant.
- Pour les véhicules équipés d'une radio installée d'origine, les informations sur le Climatronic seront affichées sur l'écran. Cette fonction peut être désactivée » *Mode d'emploi de la radio.*

Mode économique du climatiseur

 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 110.**

En mode Refroidissement, le compresseur de climatiseur utilise la puissance motrice et influence donc la consommation de carburant.

Nous vous recommandons d'ouvrir brièvement les vitres ou les portières si le véhicule était arrêté au soleil, d'où une température très élevée dans l'habitacle, ceci afin de d'évacuer l'air chaud.

Il est recommandé de ne pas laisser les fenêtres ouvertes pendant le trajet quand le système de refroidissement est actif.

Conseil antipollution

Une économie de carburant permet également de réduire les émissions polluantes » [page 147.](#)

Dysfonctionnements

 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 110.**

Si le système de refroidissement ne fonctionne pas par une température extérieure supérieure à +5 °C, il y a un dysfonctionnement. Les raisons peuvent être les suivantes.

- L'un des fusibles a grillé. Contrôlez le fusible, le remplacer si nécessaire » [page 226.](#)
- Le système de refroidissement se désactive automatiquement provisoirement, car la température du fluide de refroidissement est trop élevée » [page 33.](#)

Désactivez le système de refroidissement et faites appel à un atelier spécialisé si vous n'êtes pas en mesure de remédier vous-même au dysfonctionnement ou si le refroidissement perd en efficacité.


Chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt)

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Activation/désactivation directe	116
Réglages du système	116
Radiocommande	117

Condition pour l'activation du chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt), désigné ci-après par chauffage additionnel (stationnaire).

- ✓ Le niveau de charge de la batterie du véhicule est suffisant.
- ✓ La réserve de carburant est suffisante (le symbole de contrôle  sur le visuel du combiné d'instruments est éteint).

Ventilation à l'arrêt

La ventilation à l'arrêt permet d'amener de l'air frais dans l'habitacle lorsque le moteur est coupé, ce qui abaisse considérablement la température de l'habitacle (par ex. pour un véhicule garé au soleil).

Chauffage additionnel (chauffage stationnaire)

Le chauffage additionnel (chauffage stationnaire) peut être utilisé aussi bien à l'arrêt, le moteur étant coupé, pour chauffer le véhicule à l'avance mais également pendant le trajet (par ex. pendant la phase de montée en température du moteur).

Le chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt) fonctionne conjointement avec le chauffage, le système de refroidissement ou le Climatronic.

Le chauffage additionnel (chauffage stationnaire) préchauffe également le moteur.

Le chauffage d'appoint (chauffage à l'arrêt) réchauffe le liquide de refroidissement par combustion du carburant du réservoir. Il réchauffe ainsi l'air qui est envoyé dans l'habitacle (si les souffleries sont en marche).

En fonction des conditions environnementales, le chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt) s'allume ou s'éteint **automatiquement**, si les meilleures conditions possibles pour le fonctionnement du moteur et du chauffage de l'habitacle sont réunies.

Pour les véhicules avec un moteur à essence, il est possible de désactiver la mise en marche ou l'arrêt automatique du chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt).



! AVERTISSEMENT

- Le chauffage d'appoint (chauffage à l'arrêt) ne doit pas fonctionner dans des espaces fermés (par ex. dans des garages) - risque d'intoxication !
- Le chauffage d'appoint (chauffage à l'arrêt) ne doit pas fonctionner en faisant le plein - risque d'incendie.
- Le tuyau des gaz d'échappement du chauffage additionnel se trouve sur le bas de caisse. Si vous souhaitez utiliser le chauffage à l'arrêt, veillez à garer votre véhicule à un endroit où les gaz d'échappement ne puissent pas entrer en contact avec des matériaux facilement inflammables comme par ex. de l'herbe sèche, des broussailles, des feuilles mortes, du carburant renversé etc. - risque d'incendie.

! ATTENTION

- Quand le chauffage additionnel est en marche, il consomme du carburant du réservoir et contrôle automatiquement le niveau de remplissage. Lorsqu'il reste encore seulement une petite quantité de carburant dans le réservoir, la fonction de chauffage additionnel (stationnaire) est bloquée.
- Le tuyau des gaz d'échappement du chauffage additionnel, qui se trouve sur le bas de caisse, ne doit pas être bouché et le flux des gaz ne doit pas être bloqué.
- Lorsque le chauffage additionnel (stationnaire) fonctionne, la batterie du véhicule se décharge. Lorsque le chauffage et la ventilation à l'arrêt ont fonctionné plusieurs fois pendant longtemps, le véhicule doit rouler quelques kilomètres pour recharger la batterie.
- Pour le fonctionnement optimal du chauffage additionnel (stationnaire), l'admission d'air devant le pare-brise doit être exempte, par ex., de glace, de neige ou de feuilles mortes.

i Nota


- Le chauffage à l'arrêt n'enclenche la soufflante que lorsque la température du liquide de refroidissement a atteint 50 °C.
- Si les températures extérieures sont basses, de la vapeur d'eau peut se former dans le compartiment moteur. Ceci est normal et il n'y a aucune raison de s'inquiéter.
- Afin que, après l'activation du chauffage d'appoint, l'air chaud puisse affluer dans l'habitacle, laissez la température de confort que vous sélectionnez habituellement ainsi que la soufflante actives et les diffuseurs d'air en position ouverte. Il est recommandé de régler le flux d'air sur la position  ou .

Activation/désactivation directe



Fig. 114 Touche d'activation/désactivation directe sur l'unité de commande du climatiseur/du climatiseur

 **Veillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 116.**

Le chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt) peut être **directement** activé ou désactivé à tout moment au moyen de la touche  » [fig. 114](#) sur le bloc de commande du climatiseur ou du bloc de commande du Climatronic ou à partir de la radiocommande » [page 117](#).

Si vous ne désactivez pas le chauffage et la ventilation à l'arrêt auparavant, ils se désactivent automatiquement au bout d'une durée d'activation réglée dans le menu **Durée**.

Après la coupure du chauffage additionnel (stationnaire), la pompe de liquide de refroidissement tourne encore un petit moment.

Réglages du système

 **Veillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 116.**

Les options suivantes sont offertes dans le menu **Chauff. stat.** de l'écran MAXI DOT (suivant l'équipement du véhicule) :

- **Jour** - Réglage du jour actuel ;
- **Durée** - Réglage de la durée de fonctionnement en pas de 5 minutes. La durée de fonctionnement peut être comprise entre 10 et 60 minutes.
- **Mode fonction.** - Réglage du mode souhaité : chauffage ou ventilation ; ▶

- **Heure dém. 1, Heure dém. 2, Heure dém. 3** – Pour chaque durée pré-réglable, vous pouvez régler le jour et l'heure (heure et minutes) d'enclenchement du chauffage ou de la ventilation à l'arrêt. Pour le réglage du jour, il se trouve une position vide entre dimanche et lundi. Si cette position sans indication est choisie, l'activation se fait sans tenir compte du jour.
- **Activer** – Activation de la sélection ;
- **Désactiver** – Désactivation de la sélection ;
- **Réglages d'usine** – Rétablissement des réglages usine ;
- **Retour** – revenir au menu principal

Seule une durée pré-réglée programmée peut être activée.

La dernière durée pré-réglée programmée reste active.

Après que le chauffage d'appoint se soit activé pour une durée réglée, il est indispensable de réactiver une présélection.

Si vous quittez le menu en sélectionnant l'option **Retour** ou si vous n'effectuez aucune modification sur le visuel pendant plus de 10 secondes, les valeurs modifiées sont enregistrées mais la durée pré-réglée n'est pas activée.

Si l'installation est en cours de fonctionnement, le voyant s'allume dans la touche-symbole ☰.

L'installation se désactive à la fin de la durée d'activation ou vous pouvez la désactiver avant en appuyant sur la touche d'activation/de désactivation directe du chauffage d'appoint ☰.

Radiocommande

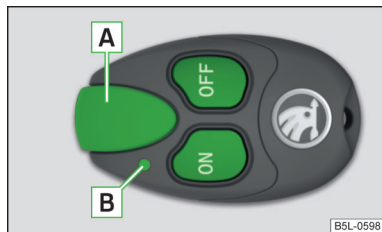


Fig. 115
Radiocommande du chauffage stationnaire

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer 📌 et 📌 à la page 116.

Radiocommande » fig. 115

- A** Antenne
- B** Voyant

ON Activation du chauffage stationnaire

OFF Désactivation du chauffage stationnaire

L'émetteur et la pile sont placés dans le boîtier de la radiocommande. Le récepteur se trouve dans l'habitacle.

La portée de la télécommande s'élève à quelques centaines de mètres quand la pile est pleinement chargée. Des obstacles entre la radiocommande et le véhicule, des mauvaises conditions météorologiques ainsi qu'un déchargement de la pile peuvent réduire nettement la portée.

Pour activer ou désactiver le chauffage stationnaire, tenez la télécommande à la verticale, avec l'antenne **A** » fig. 115 tournée vers le haut. Ne couvrez pas l'antenne avec les doigts ou la main pendant la transmission de commandes.

La radiocommande ne permet d'activer ou de désactiver le chauffage additionnel que si la radiocommande se trouve à une distance minimum de 2 m du véhicule.

Le voyant dans la radiocommande donne à l'utilisateur diverses informations en retour après un appui sur une touche :

Affichage du voyant B » fig. 115	Signification
S'allume en vert pendant 2 secondes env.	Le chauffage additionnel est activé.
S'allume en rouge pendant 2 secondes env.	Le chauffage additionnel est désactivé.
Clignote lentement en vert pendant 2 secondes env.	Le signal d'enclenchement n'a pas été reçu.
Clignote rapidement en vert pendant 2 secondes.	Le chauffage additionnel est verrouillé, par ex. parce que le réservoir est presque vide ou il y a un défaut dans le chauffage additionnel.
Clignote en rouge pendant 2 secondes env.	Le signal de coupure n'a pas été reçu.
S'allume en orange pendant 2 secondes env., puis en vert ou rouge.	La pile est faible, mais le signal d'enclenchement ou de coupure a été reçu.

Affichage du voyant B » fig. 115	Signification
S'allume en orange pendant 2 secondes env., puis clignote en vert ou rouge.	La pile est faible, le signal d'enclenchement ou de coupure n'a pas été reçu.
Clignote en orange pendant 5 secondes.	La pile est déchargée, le signal d'enclenchement ou de coupure n'a pas été reçu.

Remplacez la pile » page 222.

! ATTENTION

La radiocommande contient des composants électroniques, c'est pourquoi il faut protéger la radiocommande de l'humidité, de fortes secousses et d'un ensoleillement direct.

Communication et multimédias

Informations générales

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Validité des informations _____ 118

Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs _____ 119

Validité des informations

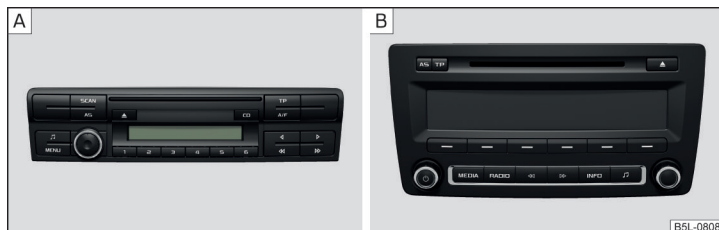


Fig. 116 Radio Blues / Radio Swing

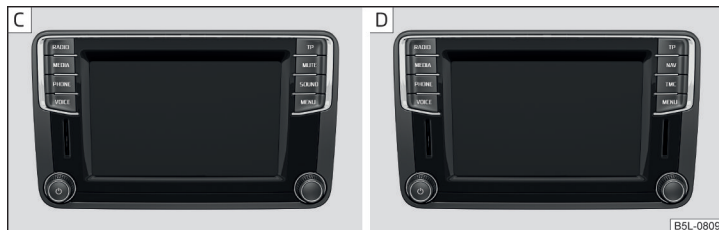


Fig. 117 Radio info-divertissement Bolero / Navigation info-divertissement Amundsen

Les fonctions décrites dans les prochains chapitres ne s'appliquent que pour les véhicules équipés de Radio Blues » fig. 116 - A ou Swing » fig. 116 - B. ➤

Les chapitres suivants sont concernées.

- Équipement de téléphone Universel (kit mains libres) » page 119
- Équipement de téléphone GSM II » page 122
- Équipement de téléphone Universel GSM III » page 124
- WiFi » page 127
- Commande vocale » page 129
- Multimédia » page 131

Les fonctions de la Radio info-divertissement Bolero » fig. 117 -  ou de la Navigation info-divertissement Amundsen » fig. 117 -  peuvent être consultées dans les modes d'emploi info-divertissement respectifs.

Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs

ŠKODA autorise des téléphones mobiles et des émetteurs-récepteurs dotés d'une antenne extérieure correctement installée et avec une puissance émettrice maximale de 10 watts.

Informez-vous auprès d'un partenaire de service ŠKODA sur les possibilités de montage et d'utilisation de téléphones mobiles d'une puissance émettrice supérieure à 10 W.

L'utilisation de téléphones mobiles ou d'émetteurs-récepteurs peut être à l'origine de dysfonctionnements de l'électronique de votre véhicule.

Les raisons peuvent en être les suivantes.

- Pas d'antenne extérieure.
- Antenne extérieure mal installée.
- Puissance émettrice supérieure à 10 watts.

! AVERTISSEMENT

- L'utilisation de téléphones portables ou d'émetteurs-récepteurs dans le véhicule sans antenne extérieure ou si l'antenne extérieure est mal installée peut provoquer l'augmentation de l'intensité du champ électromagnétique dans l'habitacle.
- Aucun élément, par ex. une base de téléphone etc., ne doit être monté sur le cache du module d'airbag ou se trouver à proximité.
- Ne jamais laisser un téléphone portable au dessus de l'airbag, sur un siège, sur le tableau de bord ou à un autre endroit, celui-ci risquerait d'être projeté lors d'un freinage brusque, un accident ou un choc - risque de blessures.
- Faire désactiver la fonction Bluetooth® par un atelier spécialisé avant le transport aérien du véhicule.

Prééquipement téléphone universel (dispositif mains libres)

Entrée en matière

Ce chapitre ne concerne que les véhicules avec l'équipement de téléphone Universel GSM II ou GSM III.

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Commande du téléphone à partir du volant multifonction	120
Symboles à l'écran MAXI DOT	121
Répertoire interne	121

! AVERTISSEMENT

- En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Le bon fonctionnement du véhicule relève entièrement de la responsabilité du conducteur. N'utilisez l'appareil que si vous gardez complètement le contrôle de votre véhicule quelles que soient les conditions de circulation - risque d'accident !
- Observez les dispositions légales nationales concernant l'utilisation de téléphones portables dans les véhicules.

! ATTENTION

- Une communication peut être coupée dans les zones où il n'y a pas de réseau et dans certains tunnels, des garages et des souterrains et aucune connexion téléphonique ne peut être établie - également aucun appel d'urgence !
- Nous recommandons de confier la pose de téléphones mobiles et d'émetteurs-récepteurs radio dans un véhicule à un partenaire de service ŠKODA.

i Nota

- Tous les téléphones portables offrant une fonction de communication par Bluetooth® ne sont compatibles avec un prééquipement téléphone universel GSM II ou GSM III. Pour savoir si votre téléphone est compatible avec l'équipement de téléphone Universel GSM II ou GSM III, rendez-vous chez un partenaire ŠKODA ou sur le site internet ŠKODA www.infotainment.skoda-auto.com.
- La portée de connexion du téléphone avec d'autres appareils grâce au profil Bluetooth® est limitée à l'habitacle du véhicule. La portée dépend des conditions locales, comme par ex. des obstacles entre les appareils et du parasitage réciproque avec d'autres appareils. Si le téléphone se trouve dans la poche d'une veste par ex., cela peut poser des problèmes lors de la connexion avec l'appareil ou du transfert de données. ▶

- La capacité de fonctionnement du téléphone dépend de l'opérateur téléphonique ainsi que du téléphone utilisé. Pour plus d'informations, veuillez consulter votre opérateur téléphonique ou le mode d'emploi de votre téléphone.
- Dans certains pays, l'utilisation de téléphones avec la fonction Bluetooth® est limitée. Veuillez vous adresser aux autorités locales pour de plus amples informations.

Commande du téléphone à partir du volant multifonction



Fig. 118 Volant multifonction : touches de commande pour le téléphone

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 119.







Afin que le conducteur puisse continuer de se concentrer au maximum sur la circulation lorsqu'il veut utiliser le téléphone, des touches ont été placées sur le volant pour une utilisation simple des fonctions de base du téléphone » fig. 118.

Touche/molette de réglage » fig. 118	Action	Fonction
1	Appui bref	Mode silencieux (MUET) 🤫
1	Rotation vers le haut	Augmentation du volume
1	Rotation vers le bas	Réduction du volume
2	Appui bref	Prendre/terminer une communication afficheur du menu de base Téléphone → menu principal Téléphone → liste des numéros composés → appeler le contact sélectionné
2	Appui long	Refuser l'appel entrant
3	Rotation vers le haut/le bas	Option de menu précédente/suivante

Cela n'est toutefois possible que si votre véhicule a été équipé départ usine d'un prééquipement téléphone universel.










Les touches commandent les fonctions dans lequel le téléphone se trouve momentanément.

Si les feux de position sont allumés, les touches du volant multifonction sont également éclairées.

Touche/molette de réglage » fig. 118	Action	Fonction
	Appui bref	Confirmer l'option de menu sélectionnée
	Appui long	Afficher les initiales du répertoire pour les parcourir
	Rotation rapide vers le haut	Saut sur l'initiale précédente dans le répertoire
	Rotation rapide vers le bas	Saut sur l'initiale suivante dans le répertoire
	Appui bref	Pour retourner au niveau supérieur dans le menu
	Appui long	Quitter le menu Téléphone

Symboles à l'écran MAXI DOT

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 119.

Symbole	Signification	Validité
	État de charge de la batterie du téléphone ^{a)}	GSM II, GSM III
	Intensité du signal ^{a)}	GSM II, GSM III
	Un téléphone est relié au dispositif mains libres.	GSM II, GSM III si liaison par profil HFP
	Le dispositif mains libres est visible pour les autres appareils.	GSM II, GSM III si liaison par profil HFP
	Un téléphone est relié au dispositif mains libres.	GSM III si liaison par profil rSAP
	Le dispositif mains libres est visible pour les autres appareils.	GSM III si liaison par profil rSAP
	Un appareil multimédia est relié au dispositif mains libres.	GSM II, GSM III
	Un réseau UMTS est disponible.	GSM III
	Liaison Internet par le dispositif mains libres	GSM II, GSM III si liaison par profil rSAP

^{a)} Cette fonction n'est prise en charge que par certains téléphone portables.

Répertoire interne

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 119.

Le dispositif mains libres dispose d'un répertoire téléphonique interne. Le type de téléphone mobile détermine si ce répertoire interne est utilisable ou non.

Dès la première connexion du téléphone au dispositif mains libres, le système commence à charger le répertoire à partir du téléphone et de la carte SIM dans la mémoire du dispositif.

Lors de chaque autre connexion du téléphone avec le dispositif mains libres, il n'y aura qu'une actualisation du répertoire concerné. L'actualisation peut durer quelques minutes. Pendant ce temps, le répertoire, qui a été mémorisé lors de la dernière actualisation terminée, reste disponible. Les nouveaux numéros de téléphone mémorisés ne s'affichent qu'à la fin de l'actualisation.

Si un événement se produit sur le téléphone pendant la mise à jour (par ex. appel entrant ou appel sortant, dialogue de la commande vocale), la mise à jour est interrompue. La mise à jour reprend à zéro à la fin de l'événement téléphonique.

GSM II

Ce répertoire interne renferme 2 500 postes libres de mémorisation. Chaque entrée de contact peut contenir jusqu'à 4 numéros.

Si le nombre de contacts chargés dépasse 2 500, le répertoire n'est pas complet.

GSM III

Ce répertoire interne renferme 2 000 postes libres de mémorisation. Chaque entrée de contact peut contenir jusqu'à 5 numéros.

Si le répertoire du téléphone portable contient plus de 2 000 contacts, le message suivant s'affiche sur le visuel MAXI DOT :

Chargement du répertoire incomplet

Prééquipement téléphonique universel GSM II

Entrée en matière

Seuls les véhicules avec la Radio Blues ou Swing disposent de l'équipement de téléphone Universel GSM II.

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Liaison du téléphone portable au dispositif mains libres _____ 122
Commande du téléphone à l'écran MAXI DOT. _____ 123

L'équipement de téléphone Universel GSM II offre un confort d'utilisation du téléphone portable grâce au volant multifonction ou la commande vocale installée d'origine.

Le prééquipement téléphone universel GSM II offre les fonctions suivantes :

- ▶ Répertoire interne » page 121.
- ▶ Commande confort du téléphone à partir du volant multifonction » page 120.
- ▶ Commande du téléphone à l'écran MAXI DOT » page 123.
- ▶ Commande vocale du téléphone » page 129.
- ▶ Restitution musicale du téléphone ou d'autres appareils multimédia » page 131.

L'ensemble des communications entre un téléphone et le dispositif mains libres de votre véhicule utilisent la technologie Bluetooth®.

i Nota

Veillez respecter les instructions suivantes » page 119, *Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs.*

Liaison du téléphone portable au dispositif mains libres

Pour relier un téléphone portable au dispositif mains libres, il est nécessaire de coupler les deux appareils. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez la notice d'utilisation de votre téléphone portable.

Les séquences suivantes doivent être effectuées pour le couplage.

- ▶ Activez Bluetooth® et la visibilité du téléphone mobile sur votre téléphone.
- ▶ Mettez le contact.
- ▶ Sur l'écran MAXI DOT, sélectionnez le menu **Téléphone - Ajout utilisateur** et attendez que le calculateur ait terminé la recherche.
- ▶ Dans le menu des appareils trouvés, sélectionnez le téléphone portable à connecter.
- ▶ Confirmer le code PIN¹⁾.
- ▶ Quand le message transmis par le dispositif mains libres (par défaut : **SKO-DA_BT**) s'affiche sur le visuel du téléphone portable, saisissez le code PIN¹⁾ dans les 30 secondes qui suivent et attendez que le couplage s'effectue²⁾.
- ▶ Confirmer la création du nouveau profil utilisateur à l'écran MAXI DOT pour terminer le couplage.

Si la mémoire est insuffisante pour la création du nouveau profil utilisateur, il faut supprimer un profil utilisateur existant.

Pendant le processus de jumelage, aucun autre téléphone portable ne doit être relié au dispositif mains libres.

Il est possible de coupler jusqu'à quatre téléphones portables au dispositif mains libres, mais un seul téléphone portable peut communiquer avec le dispositif mains libres. ▶

¹⁾ Suivant la version de Bluetooth® installée sur le téléphone portable, soit un code PIN à 6 chiffres s'affiche, soit il faut saisir manuellement le code PIN, p. ex. 1234.

²⁾ Certains téléphones mobiles disposent d'un menu dans lequel l'établissement d'une connexion Bluetooth® doit être autorisé par la saisie d'un code. Si une autorisation est requise, une confirmation est nécessaire à chaque nouvelle demande de liaison par Bluetooth.

La visibilité du dispositif mains libres se désactive automatiquement au bout de 3 minutes après la mise du contact ou, également, lorsque la liaison entre le téléphone portable et le dispositif mains libres est établie.

Rétablissement de la visibilité du dispositif mains libres

Si vous ne parvenez pas à coupler votre téléphone portable au dispositif mains libres dans les 3 minutes qui suivent la mise du contact, il vous est possible de rétablir la visibilité du dispositif mains libres pendant 3 minutes en utilisant l'une des procédures suivantes.

- En coupant et remettant le contact.
- En activant et réactivant la commande vocale.
- À l'écran MAXI DOT, dans le menu **Bluetooth - Visibilité**.

Établissement d'une liaison avec un téléphone portable déjà couplé

Après avoir mis le contact, la connexion est établie automatiquement si un téléphone a déjà été couplé¹⁾. Contrôlez sur votre appareil portable si la liaison automatique a été établie.

Interruption de la liaison

- En retirant la clé du contact.
- En interrompant la liaison au système mains libres sur le téléphone portable.
- En interrompant l'utilisateur à l'écran MAXI DOT dans le menu **Bluetooth - Utilisateur**.

Résolution des problèmes de liaison

Si le message **Aucun téléphone couplé trouvé** s'affiche sur le système, contrôlez l'état de fonctionnement du téléphone.

- Le téléphone est-il allumé ?
- Le code PIN a-t-il été introduit ?
- Bluetooth® est-il actif ?
- Est-ce que la visibilité du téléphone est active ?
- Le téléphone a-t-il été déjà couplé avec le dispositif mains libres ?

Commande du téléphone à l'écran MAXI DOT.

Le menu **Téléphone** offre les options suivantes.

- **Répertoire**
- **Sélection du n°**
- **Listes d'appels**

- **Boîte vocale**
- **Bluetooth**
- **Réglages**
- **Retour**

Répertoire

La liste des contacts chargés à partir de la mémoire du téléphone et de la carte SIM du téléphone mobile se trouve dans l'option de menu **Répertoire**.

Sélection du n°

Vous pouvez saisir un numéro de téléphone quelconque sous l'option de menu **Sélection du n°**. La molette de réglage permet de sélectionner successivement les chiffres souhaités et de les confirmer en appuyant sur la molette. Vous pouvez utiliser les chiffres **0 à 9**, les symboles **+**, *****, **#** et les fonctions **Annuler**, **Appeler**, **Supprimer**.

Listes d'appels

Le point de menu **Listes d'appels** offre les options suivantes.

- **Appels en abs.** - liste des appels reçus en absence
- **N° composés** - liste des numéros composés
- **Appels reçus** - liste des appels acceptés

Boîte vocale

Dans l'option du menu **Boîte vocale**, il est possible de régler le numéro de la boîte vocale et ensuite de composer le numéro.

Bluetooth

L'option de menu **Bluetooth** offre les options suivantes.

- **Utilisateur** - aperçu des utilisateurs enregistrés
- **Ajout utilisateur** - recherche de nouveaux téléphones dans la zone de réception
- **Visibilité** - activation de la visibilité du dispositif mains libres pour d'autres appareils
- **Lecteur média** - reproduction sonore via Bluetooth®
 - **Appareil activé** - appareil raccordé
 - **App. couplés** - liste des appareils couplés
 - **Chercher** - recherche d'appareils
- **Nom téléphone** - possibilité de modifier le nom du dispositif mains libres (pré-réglage SKODA_BT)

¹⁾ Certains téléphones mobiles disposent d'un menu dans lequel l'établissement d'une connexion Bluetooth® doit être autorisé par la saisie d'un code. Si une autorisation est requise, une confirmation est nécessaire à chaque nouvelle demande de liaison par Bluetooth.

Réglages

L'option de menu **Réglages** offre les options suivantes.

- **Répertoire** - répertoire téléphonique
 - **Actualiser** - Actualisation du répertoire
 - **Tri** - classement des entrées dans le répertoire
 - **Nom** - classement par noms de famille
 - **Nom** - classement par prénoms
- **Sonnerie** - réglage de la sonnerie

Retour

Retour à l'écran d'accueil du téléphone.

Pré-équipement téléphonique universel GSM III

Entrée en matière

Seuls les véhicules avec la Radio Blues ou Swing disposent de l'équipement de téléphone Universal GSM III.

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Établissement d'une liaison entre le téléphone portable et le dispositif mains libres _____	124
Commande du téléphone à l'écran MAXI DOT. _____	125
Connexion Internet avec Bluetooth® _____	127

L'équipement de téléphone Universal GSM III offre un confort d'utilisation du téléphone portable grâce au volant multifonction ou la commande vocale installée d'origine.

Le système de traitement téléphonique universel GSM III contient les fonctions suivantes :

- Répertoire interne » [page 121](#).
- Commande confort à partir du volant multifonction » [page 120](#).
- Commande du téléphone à l'écran MAXI DOT » [page 125](#).
- Commande vocale du téléphone » [page 129](#).
- Restitution musicale du téléphone ou d'autres appareils multimédia » [page 131](#).
- Liaison Internet » [page 127](#).
- Affichage de SMS » [page 126](#).

Toutes les communications entre un téléphone et le dispositif mains libres de votre véhicule utilisent la technologie Bluetooth®.

rSAP - Remote SIM access profile (Transfert à distance des données SIM)

Une fois la liaison entre le téléphone et le système mains libres établie à l'aide de Profil rSAP, le téléphone se déconnecte du réseau GSM, la communication avec le réseau ne s'effectue plus que par l'intermédiaire du calculateur, par l'antenne extérieure. Seule l'interface pour Bluetooth® reste active sur le téléphone. Dans ce cas, il est possible de demander la séparation du dispositif mains libres ou la désactivation de Bluetooth® ou de composer le numéro d'appel d'urgence 112 (uniquement valable dans certains pays) à partir du téléphone portable.

HFP - Profil mains libres

Une fois la liaison entre le téléphone et le dispositif mains libres établie par profil HFP, le téléphone continue d'utiliser son module GSM et son antenne interne pour la communication avec le réseau GSM.

1 Nota

Veillez respecter les instructions suivantes » [page 119](#), *Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs*.

Établissement d'une liaison entre le téléphone portable et le dispositif mains libres

Pour relier un téléphone portable au dispositif mains libres, il est nécessaire de coupler le téléphone et le dispositif mains libres. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez la notice d'utilisation de votre téléphone portable. Les séquences suivantes doivent être effectuées pour le couplage.

Couplage du téléphone avec le système mains libres par profil rSAP

- Activez Bluetooth® et la visibilité du téléphone mobile sur votre téléphone. Sur certains téléphones mobiles, il est indispensable d'activer d'abord la fonction rSAP.
- Mettez le contact.
- Sur l'écran MAXI DOT, sélectionnez le menu **Téléphone - Ajout utilisateur** et attendez que le calculateur ait terminé la recherche.
- Dans le menu des appareils trouvés, sélectionnez le téléphone portable à connecter. ▶

- Confirmer le code PIN¹⁾.
- Si votre carte SIM est protégée par un code PIN, saisissez le code PIN de la carte SIM de votre téléphone. Le téléphone se couple au dispositif mains libres (lors du premier couplage, il n'est possible de le saisir sur le visuel MAXI DOT que lorsque le véhicule est à l'arrêt, comme c'est seulement dans ce cas qu'il est possible de choisir si le code PIN doit être mémorisé).
- Suivre les instructions sur le visuel MAXI DOT pour l'enregistrement d'un nouvel utilisateur.
- Pour télécharger le répertoire et les données d'identification de la carte SIM dans le calculateur, confirmez de nouveau la demande **rSAP** sur votre téléphone portable.

Couplage du téléphone avec le système mains libres par profil HPP

- Activez Bluetooth[®] et la visibilité du téléphone mobile sur votre téléphone.
- Mettez le contact.
- Sur l'écran MAXI DOT, sélectionnez le menu **Téléphone - Ajout utilisateur** et attendez que le calculateur ait terminé la recherche.
- Dans le menu des appareils trouvés, sélectionnez le téléphone portable à connecter.
- Confirmer le code PIN¹⁾.
- Pour mémoriser un nouvel utilisateur ou pour télécharger le répertoire téléphonique et les données d'identification de la carte SIM sur le dispositif mains libres, suivez les instructions qui s'affichent sur le visuel MAXI DOT et sur le téléphone portable.

Le téléphone se connecte de préférence par profil **rSAP**.

Si le code PIN a été mémorisé, le téléphone sera détecté et relié automatiquement au système mains libres à la prochaine mise du contact. Vérifiez sur votre téléphone portable si celui-ci a été relié automatiquement.

Interruption de la liaison

- En retirant la clé de l'antivol de direction (la connexion n'est pas interrompue si une communication téléphonique est active).
- En interrompant la liaison au système mains libres sur le téléphone portable.
- En désactivant l'utilisateur sur le visuel MAXI DOT dans l'option **Bluetooth - Utilisateur** - sélectionner l'utilisateur - **Désactiver**.

i Nota

- Il est possible d'enregistrer jusqu'à trois utilisateurs dans la mémoire du calculateur, alors que le dispositif mains libres ne peut communiquer qu'avec un seul téléphone actif. Si vous souhaitez coupler un quatrième téléphone portable, il faut supprimer un utilisateur.
- Suivez les instructions sur votre téléphone portable pour la liaison au dispositif mains libres.

Commande du téléphone à l'écran MAXI DOT.

Si aucun téléphone n'est relié au dispositif mains libres, le message **Aucun téléphone couplé trouvé** et les options de menu suivantes s'affichent après sélection du menu **Téléphone** :

- **Aide** - cette option de menu s'affiche lorsqu'aucun appareil de téléphone couplé n'est enregistré dans la mémoire du dispositif mains libres.
- **Connecter** - cette option de menu s'affiche si un ou plusieurs appareils de téléphones couplés sont enregistrés dans la mémoire du calculateur.
- **Ajout utilisateur** - nouveau téléphone
- **Lecteur média** - lecture des médias
 - **Appareil activé** - appareil raccordé
 - **App. couplés** - liste des appareils couplés
 - **Chercher** - recherche d'appareils
 - **Visibilité** - Activation/désactivation de la visibilité
- **SOS** - Appel d'urgence

Si un téléphone est couplé au dispositif mains libres, vous pouvez sélectionner les options de menu suivantes dans le menu **Téléphone** :

Répertoire

La liste des contacts chargés à partir de la mémoire du téléphone et de la carte SIM du téléphone mobile se trouve dans l'option de menu **Répertoire**.

Les fonctions suivantes sont disponibles pour chaque contact téléphonique.

- Affichage d'un numéro de téléphone
- **Entrée vocale** - entrée vocale du contact
 - **Lire** - lecture d'une entrée vocale
 - **Enregistrer** - enregistrement d'un contact vocal

¹⁾ En fonction de la version Bluetooth[®] dans le téléphone portable, soit un code PIN à 6 chiffres (SSP) généré automatiquement est affiché, soit vous devez saisir un code à 16 chiffres (affiché sur le visuel MAXI DOT) dans un délai de 30 s dans votre téléphone portable et le confirmer selon les indications sur le visuel de votre téléphone portable.

Sélection du n°

Vous pouvez saisir un numéro de téléphone quelconque sous l'option de menu **Sélection du n°**. La molette de réglage permet de sélectionner successivement les chiffres souhaités et de les confirmer en appuyant sur la molette. Vous pouvez utiliser les chiffres **0 à 9**, les symboles **+**, *****, **#** et les fonctions **Supprimer**, **Appeler**, **Retour**.

Listes d'appels

Le point de menu **Listes d'appels** offre les options suivantes.

- **Appels en abs.** - liste des appels reçus en absence
- **Appels reçus** - liste des appels acceptés
- **N° composés** - liste des numéros composés
- **Supprimer listes** - suppression de listes d'appel

Boîte vocale

L'option de menu **Boîte vocale** permet de paramétrer et éventuellement enregistrer le numéro de la boîte vocale puis de sélectionner ce numéro. La molette de réglage permet de sélectionner successivement les chiffres souhaités et de les confirmer en appuyant sur la molette. Vous pouvez utiliser les chiffres **0 à 9**, les symboles **+**, *****, **#** et les fonctions **Supprimer**, **Appeler**, **Mémoriser**, **Retour**.

Messages¹⁾

L'option de menu **Messages** comprend une liste des messages reçus. Les fonctions suivantes s'affichent après sélection d'un message.

- **Afficher** - affichage du message
- **Lire** - le système lit le message sélectionné via les haut-parleurs de bord.
- **Heure d'envoi** - affichage de l'heure d'envoi du message
- **Rappeler** - composition du n° de téléphone de l'expéditeur du message
- **Copier** - copie le message reçu sur la carte SIM
- **Supprimer** - supprime le message

Bluetooth

L'option de menu **Bluetooth** offre les options suivantes.

- **Utilisateur** - aperçu des utilisateurs enregistrés
 - **Connecter** - connecter au téléphone
 - **Désactiver** - déconnecter de l'utilisateur
 - **Renommer** - renommer le téléphone
 - **Supprimer** - supprimer le téléphone
- **Ajout utilisateur** - recherche des téléphones se trouvant dans la zone de réception

- **Visibilité** - activation de la visibilité du dispositif mains libres pour d'autres appareils
- **Lecteur média** - lecture des médias
 - **Appareil activé** - appareil raccordé
 - **App. couplés** - liste des appareils couplés
 - **Connecter** - connecter à l'appareil
 - **Renommer** - renommer l'appareil
 - **Supprimer** - supprimer l'appareil
 - **Autorisation** - autorisation de l'appareil
 - **Chercher** - recherche des lecteurs de médias disponibles
 - **Visibilité** - activation de la visibilité du système mains libres pour les lecteurs de médias situés à proximité
- **Modem** - Vue d'ensemble des appareils actifs et couplés pour liaison avec Internet
 - **Appareil activé** - appareil raccordé
 - **App. couplés** - liste des appareils couplés
- **Nom téléphone** - possibilité de modifier le nom du dispositif mains libres (pré-réglage SKODA_BT)

Wi-Fi

Option de menu **Wi-Fi** » [page 128](#), *Commande du réseau Wi-Fi sur le visuel MAXI DOT.*

Réglages

L'option de menu **Réglages** offre les options suivantes.

- **Répertoire** - répertoire téléphonique
 - **Actualisation** - Consulter le répertoire
 - **Sélection mém.** - sélection de la mémoire avec contacts téléphoniques
 - **SIM & tél.** - Téléchargement des contacts de la carte SIM et du téléphone
 - **Carte SIM** - Téléchargement des contacts de la carte SIM
 - **Téléphone** - réglage de base ; pour copier également les contacts de la carte SIM, passez à l'option de menu **SIM & tél.**
 - **Tri** - classement des entrées dans le répertoire
 - **Nom** - classement par noms de famille
 - **Nom** - classement par prénoms

¹⁾ Seulement si le téléphone est relié au système mains libres par profil rSAP.

- **Numéro perso.** - affichage facultatif du numéro de téléphone personnel sur le visuel du correspondant (cette fonction dépend du fournisseur d'accès au réseau de téléphonie mobile)
 - **Asserv. réseau** - affichage du n° de tél. personnel en fonction du réseau
 - **Oui** - affichage autorisé du n° de tél. personnel
 - **Non** - affichage non autorisé du n° de tél. personnel
- **Réglage signal** - réglage des signaux
- **Sonnerie** - réglage de la sonnerie
- **Volume sonore** - réglage du volume sonore des signaux
 - **Plus fort** - augmentation du volume sonore
 - **Moins fort** - diminution du volume sonore
- **Réglages tél.** - réglage du téléphone
 - **Sélect. opérat.** - sélection de l'opérateur
 - **Automatique** - sélection automatique d'opérateur
 - **Manuelle** - sélection manuelle d'opérateur
 - **Mode réseau** - mode réseau
 - **UMTS** - UMTS
 - **GSM** - GSM
 - **Automatique** - automatique
 - **Mode SIM** - valable pour les téléphones avec profil rSAP prenant simultanément en charge deux cartes SIM - vous avez la possibilité de sélectionner la carte SIM que vous souhaitez relier au dispositif mains libres
 - **Mode SIM 1** - SIM 1 est raccordé au dispositif mains libres
 - **Mode SIM 2** - SIM 2 est raccordé au dispositif mains libres
 - **Mode téléphone** - commutation entre les modes rSAP et HFP
 - **Premium** - mode rSAP
 - **Mains libres** - mode HFP
 - **Durée coupure** - réglage du temps de coupure - par étapes de 5 min
- **Point d'accès** - réglage du point d'accès à Internet
 - **APN** - Modification du nom du point d'accès
 - **Nom d'utilisateur** - nom de l'utilisateur
 - **Mot de passe** - mot de passe
- **Désactiver tél.** - Désactivation du module de téléphone (le téléphone portable reste couplé)

Retour

Retourner au menu principal du visuel MAXI DOT.

Connexion Internet avec Bluetooth®

Le dispositif mains libres permet, par ex., de connecter un ordinateur portable à Internet.

Le calculateur du système mains libres prend les technologies GPRS, EDGE et UMTS/3G en charge.

Une connexion Internet n'est possible qu'avec un téléphone couplé par profil rSAP.

Le déroulement de l'établissement de la liaison Internet peut être différent en fonction du type et de la version du système d'exploitation et du type d'appareil à connecter. Pour réussir la connexion à Internet, il est nécessaire de disposer des connaissances correspondantes relatives au système d'exploitation de l'appareil à connecter.

Processus de connexion

- Connecter le téléphone portable avec le dispositif mains libres.
- Le menu **Téléphone - Réglages - Point d'accès** permet de définir le point d'accès (selon l'opérateur généralement à « Internet »).
- Le menu **Téléphone - Bluetooth - Visibilité** permet d'activer la visibilité du dispositif mains libres pour d'autres appareils.
- Faites rechercher les appareils Bluetooth® disponibles par l'appareil à connecter.
- Dans la liste des appareils trouvés, sélectionnez le système mains libres (par défaut : « SKODA_BT »).
- Saisissez le mot de passe dans l'appareil à connecter et suivez le cas échéant les instructions sur l'appareil à connecter ou sur le visuel MAXI DOT.
- Saisissez l'adresse Internet souhaitée dans le navigateur Internet. Le système d'exploitation vous invite à entrer le numéro de téléphone pour l'accès Internet (en fonction de l'exploitant, pour le plus courant « *99# »).

Wi-Fi

Entrée en matière

Ce chapitre ne concerne que les véhicules avec l'équipement de téléphone Universal GSM III.

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Activer/désactiver le réseau WLAN	_____	128
Raccorder un appareil externe au réseau Wi-Fi	_____	128
Commande du réseau Wi-Fi sur le visuel MAXI DOT	_____	128

WLAN (ou bien Wi-Fi) représente un réseau sans fil pour la connexion Internet. ►

Avec un téléphone portable relié au pré-équipement téléphone universel GSM III par profil rSAP, il est possible d'établir un réseau WLAN dans le véhicule et de permettre aux passagers équipés d'appareils compatibles de se connecter à ce réseau.

Activer/désactiver le réseau WLAN

Activation

- Raccorder le téléphone portable au pré-équipement téléphone universel GSM III par profil rSAP » [page 124](#).
- Dans le menu **Téléphone**, sélectionner l'option **WI-FI**.

Le message *Activer Wi-Fi?* apparaît sur le visuel.

- Sélectionner l'option **Oui**.

Si aucun point d'accès¹⁾ n'est attribué automatiquement, saisir celui en manuel en suivant les instructions du fournisseur d'accès au réseau de téléphonie mobile, p. ex. « Internet ».

Si le réseau WLAN a été activé, le message suivant s'affiche sur le visuel, par exemple : **WLAN SK_WLAN 1234 activé**.

Un mot de passe apparaît ensuite sur le visuel, pour la connexion réseau WLAN. On pourra ensuite trouver le mot de passe dans le menu **Téléphone - WI-Fi - Mot de passe - Afficher**.

Si un circuit de données par WLAN n'est pas disponible, le message **Connexion des données indisponible** s'affiche sur le visuel. Un signal GSM faible peut en être la cause, par exemple. On tentera alors d'établir la connexion à un endroit présentant un signal récepteur plus puissant.

Désactivation

- Dans le menu **Téléphone**, sélectionner l'option **WI-FI - Off**.

Le message *Désactiver Wi-Fi?* apparaît sur le visuel.

- Sélectionner l'option **OK**.

Le message *Wi-Fi désactivé* apparaît sur le visuel.

Raccorder un appareil externe au réseau Wi-Fi

Connexion par recherche de réseau Wi-Fi

- Activer le réseau WLAN » [page 128](#), *Activer/désactiver le réseau WLAN*.

- Laisser l'appareil à raccorder rechercher les réseaux WLAN disponibles (Wi-Fi) - voir la notice d'utilisation de l'appareil à raccorder.
- Sélectionner la connexion au réseau WLAN respectif dans le menu des réseaux trouvés (p. ex. **WLAN SK_WLAN 1234**).

Si, dans le menu **Téléphone - WI-Fi - Réglages - Cryptage**, l'option **WPA2** est réglée, saisir alors le mot de passe affiché en activant Wi-Fi dans l'appareil à raccorder. On trouvera le mot de passe dans le menu **Téléphone - WI-Fi - Mot de passe - Afficher**.

Si, dans le menu **Téléphone - WI-Fi - Réglages - Cryptage**, l'option **Ouvert** est réglée, la connexion a lieu automatiquement.

Connexion par WPS (Wi-Fi Protected Setup)

- Activer le réseau Wi-Fi » [page 128](#), *Activer/désactiver le réseau WLAN*.
- Dans le combiné d'instruments, ouvrir le menu **Téléphone - WI-Fi - Config. WPS**.
- Dans l'appareil à raccorder, sélectionner la fonction connexion avec WPS - voir notice d'utilisation de l'appareil à raccorder.

Si l'option **Bouton-poussoir** est sélectionnée dans le combiné d'instruments, la connexion Wi-Fi se fait automatiquement.

Si l'option **PIN WPS** est sélectionnée dans le combiné d'instruments, un code PIN doit être saisi dans l'appareil à raccorder et dans le combiné d'instruments.

Commande du réseau Wi-Fi sur le visuel MAXI DOT

Alors que le réseau WLAN est activé et après avoir sélectionné l'option **WI-FI**, les options de menu suivantes sont affichées.

- **Off** - désactivation du réseau Wi-Fi (en fonction du contexte)
- **Liste d'appareils** - affichage des listes des appareils externes
 - **Appareil activé** - affichage de la liste des appareils activés
 - **Verrouiller** - interdiction de raccordement d'appareils
 - **App. connus** - affichage de la liste des appareils connus
 - **Renommer** - renommer l'appareil
 - **Verrouiller** - interdiction de raccordement d'appareils
 - **Appar. verrouill.** - affichage de la liste des appareils verrouillés
 - **Déverrouiller** - suppression de l'interdiction de raccordement

¹⁾ Le nom du point d'accès est défini par le fournisseur d'accès au réseau de téléphonie mobile.

- **Supprimer listes** - supprimer des listes d'appareils
 - **App. connus** - suppression de la liste des appareils connus
 - **Appar. verrouill.** - suppression de la liste des appareils verrouillés
 - **Les deux listes** - supprimer les deux listes d'appareil
- **Mot de passe** - Procédure pour se connecter au réseau WLAN avec un mot de passe
 - **Afficher** - Affichage d'un mot de passe pour se connecter au réseau WLAN
 - **Générer de nv.** - création d'un nouveau mot de passe pour la connexion au réseau Wi-Fi
- **Nom du Wi-Fi** - procédure avec le nom du réseau Wi-Fi
 - **Afficher** - afficher le nom du réseau Wi-Fi
 - **Renommer** - renommer le réseau Wi-Fi
- **Config. WPS** - Connexion au réseau WLAN par WPS
 - **Bouton-poussoir** - connexion automatique
 - **PIN WPS** - saisie du code PIN pour la connexion
- **Cpt. de donn.** - affichage des informations sur le volume de données transmises
 - **Connex. activée** - affichage du volume de données transmises par connexion activée
 - **Tout** - affichage du volume total de données transmises
 - **Reset** - réinitialisation des informations sur le volume de données transmises
- **Réglages** - réglages du réseau Wi-Fi
 - **Point d'accès** - réglages du point d'accès
 - **Gérer** - gestion du point d'accès
 - **APN** - Modification du nom du point d'accès
 - **Nom d'utilisateur** - nom de l'utilisateur
 - **Mot de passe** - mot de passe
 - **Reset** - réinitialisation aux réglages usine du point d'accès
 - **Préférence** - réglage de la priorité de connexion
 - **Appels** - réglage de la priorité de connexion des appels
 - **Données** - réglage de la priorité de connexion pour la transmission de données
 - **Cryptage** - réglage du cryptage
 - **WPA2** - activation du chiffrement WPA 2
 - **Ouvert** - sans cryptage
 - **Visibilité** - réglage de la visibilité du réseau Wi-Fi
 - **Visible** - le réseau Wi-Fi est visible sur d'autres appareils
 - **Masquer** - le réseau Wi-Fi n'est pas visible sur d'autres appareils

- **Itinér. des donn.** - réglages de l'itinérance des données
 - **Pas d'itinérance** - l'itinérance des données n'est pas autorisée
 - **Autoriser** - l'itinérance des données est autorisée
 - **Tj. demander** - Réglage de demande pour l'itinérance des données
- **Canal Wi-Fi** - sélection des canaux de réseau Wi-Fi (le canal 11 est activé de préférence)
 - **Canal 1 ... Canal 11** - affichage des canaux de réseau Wi-Fi
- **Reset** - réinitialisation aux réglages usine du réseau Wi-Fi

Commande vocale

📖 Entrée en matière

Ce chapitre ne concerne que les véhicules avec l'équipement de téléphone Universal GSM II ou GSM III.

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Dialogue	129
Instructions vocales – GSM II	130
Instructions vocales – GSM III	131

Dialogue



Fig. 119
Volant multifonction

Le système de commande vocale (ci-après le système) permet d'utiliser certaines fonctions de l'équipement de téléphone Universal GSM II ou GSM III grâce aux instructions vocales.

Une période pendant laquelle le système est disposé à recevoir des instructions vocales et à les exécuter est appelé « dialogue ». Le système envoie des messages acoustiques et les fait passer, s'il le faut, à travers chaque fonction. ▶

Une compréhension optimale des instructions vocales dépend de plusieurs facteurs.

- Parlez à un volume normal, sans intonation, ni pauses superflues.
- Évitez les mauvaises prononciations.
- Fermez les portes, les vitres et le toit coulissant afin de réduire ou supprimer complètement des bruits extérieurs gênants.
- Si le véhicule roule relativement vite, il est recommandé de parler plus fort afin que les instructions vocales ne soient pas recouvertes par les bruits ambiants alors plus élevés.
- Pendant le dialogue, limitez le bruit dans le véhicule, par ex. des passagers parlant en même temps.
- Ne pas parler pendant que le système transmet un message vocal.

Le microphone pour la commande vocale est placé dans le revêtement de pavillon et dirigé vers le conducteur et le passager avant. Le conducteur et le passager avant peuvent donc utiliser l'équipement.

Saisie d'un numéro de téléphone

Vous pouvez saisir le numéro de téléphone sous forme de suite continue de chiffres prononcés successivement (tout le numéro en une fois) ou sous la forme de blocs de chiffres (séparés par une courte pause). Tous les chiffres identifiés jusque là sont répétés par le système après chaque série (en séparant les chiffres au moyen d'une courte pause à chaque fois).

Les chiffres **0 - 9**, les symboles **+**, *****, **#** sont autorisés. Le système n'identifie pas des combinaisons chiffrées cohérentes, par ex. vingt-trois, mais que des chiffres prononcés séparément (deux, trois).

Activation du système de commande vocale - GSM II

En appuyant brièvement sur la touche **1** » fig. 119 du volant multifonction.

Désactivation du système de commande vocale - GSM II

Si le système est en train de lire un message, il est nécessaire d'abandonner la lecture de message en cours en appuyant sur la touche **1** » fig. 119 du volant multifonction.

Si le système attend une instruction vocale, vous pouvez demander la fin du dialogue :

- En prononçant l'instruction vocale **ANNULER**.
- En appuyant brièvement sur la touche **1** » fig. 119 du volant multifonction.

Activation du système de commande vocale - GSM III

Le dialogue peut débuter à tout moment en appuyant brièvement sur la touche **1** » fig. 119 du volant multifonction.

Désactivation du système de commande vocale - GSM III

Si le système est en train de lire un message, il est nécessaire d'abandonner la lecture de message en cours en appuyant sur la touche **1** » fig. 119 du volant multifonction.

Si le système attend une instruction vocale, vous pouvez demander la fin du dialogue :

- En prononçant l'instruction vocale **ANNULER**.
- En appuyant brièvement sur la touche **1** » fig. 119 du volant multifonction.

i Nota

La boîte de dialogue se ferme immédiatement à la réception d'un appel.

Instructions vocales - GSM II

Les commandes vocales de base

Ordre vocal	Action
AIDE	Après cette instruction, le système donne à nouveau toutes les instructions possibles.
APPELER XYZ	Cette commande permet d'appeler un contact du répertoire.
RÉPERTOIRE	Quand vous donnez cette commande, vous pouvez par ex. faire lire le répertoire téléphonique, adapter une entrée vocale à un contact ou supprimer un contact, etc.
LISTES D'APPELS	Listes des numéros composés, des appels en absence, etc.
COMPOSER UN NUMÉRO	Après cette instruction, un numéro peut être composé afin d'établir une connexion avec l'interlocuteur souhaité.
RECOMPOSITION DU DERNIER NUMÉRO	Quand vous donnez cette commande, le système compose le numéro qui a été composé en dernier.
MUSIQUE	Retransmission de la musique provenant du téléphone mobile ou d'un autre appareil couplé.
AUTRES OPTIONS	Le système offre d'autres commandes contextuelles quand vous donnez cette commande.
RÉGLAGES	Choix pour paramétrer le Bluetooth®, un dialogue etc.
ANNULER	Le dialogue est alors terminé.

Si une instruction vocale n'est pas identifiée, le système répond en disant « **Comment?** » et une nouvelle introduction peut avoir lieu. Après la 2ème tentative infructueuse, le système répète l'aide. Après la 3ème tentative infructueuse, le système répond « **Opération annulée.** » et le dialogue est alors coupé.

Mémoriser l'enregistrement vocal pour un contact

Si le système ne reconnaît pas les noms de certains contacts de façon fiable, vous pouvez enregistrer une entrée vocale spécifique pour les contacts concernés dans le point de menu **Répertoire - Nom d'appel - Enregistrer**.

Vous pouvez également enregistrer une entrée vocale spécifique à l'aide du système de commande vocale dans le menu **AUTRES OPTIONS**.

Instructions vocales - GSM III

Les commandes vocales de base

Ordre vocal	Action
AIDE	Après cette instruction, le système donne à nouveau toutes les instructions possibles.
APPELER NAME	Quand vous donnez cette commande, vous pouvez ensuite indiquer un nom de afin d'établir une liaison avec le correspondant souhaité.
COMPOSER UN NUMÉRO	Après cette instruction, un numéro peut être composé afin d'établir une connexion avec l'interlocuteur souhaité.
RECOMPOSITION DU DERNIER NUMÉRO	Le numéro de téléphone composé en dernier est sélectionné.
LIRE LISTE DES NOMS	Le système lit les contacts du répertoire.
LIRE TOUS LES MESSAGES	Le système lit les messages qui ont été reçus au cours de la liaison entre le téléphone et le système mains libres.
DIALOGUE COURT	L'aide est très succincte (de bonnes connaissances d'utilisation préalables sont supposées).
DIALOGUE LONG	L'aide est étendue (adaptée aux novices).
ANNULER	Le dialogue est alors terminé.

Si le système ne reconnaît pas la commande, il lit la première partie de l'aide, offrant ainsi la possibilité d'une nouvelle tentative. Après le 2ème essai manqué, le système transmet la deuxième partie de l'aide. Après la 3ème tentative infructueuse, le système répond « **Opération annulée.** » et le dialogue est alors coupé.

Mémoriser l'enregistrement vocal pour un contact

Si le système ne reconnaît pas les noms de certains contacts de façon fiable, vous pouvez enregistrer une entrée vocale spécifique pour les contacts concernés dans le point de menu **Répertoire - Nom d'appel - Enregistrer**.

Vous pouvez également enregistrer une entrée vocale spécifique à l'aide du système de commande vocale dans le menu **AUTRES OPTIONS**.

Multimédia

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Retransmission de musique via Bluetooth®	131
Utiliser la radio et les sources audio du volant multifonction	132
Entrées AUX, USB et MDI	133
Changeur de CD	134
Prééquipement DVD	134

Retransmission de musique via Bluetooth®

Les informations suivantes ne concernent que les véhicules avec l'équipement de téléphone Universal GSM II ou GSM III.

Le prééquipement téléphone universel permet la lecture par Bluetooth® de musique à partir d'appareils tels que, par ex., un lecteur MP3, un téléphone portable ou ordinateur portable.

Pour permettre la lecture de musique par Bluetooth®, il est nécessaire de coupler au préalable l'appareil terminal avec le dispositif mains libres dans le menu **Téléphone - Bluetooth - Lecteur média**.

La retransmission de musique est commandée sur l'appareil connecté.

L'équipement de téléphone Universal GSM II permet d'utiliser la retransmission de musique avec le dispositif mains libres grâce à la commande vocale » [page 130](#), *Instructions vocales - GSM II*.

i Nota

L'appareil à relier doit prendre le profil Bluetooth® A2DP en charge, voir la notice d'utilisation de l'appareil à relier.

Utiliser la radio et les sources audio du volant multifonction

Les informations suivantes ne concernent que les véhicules avec la Radio Blues ou Swing.

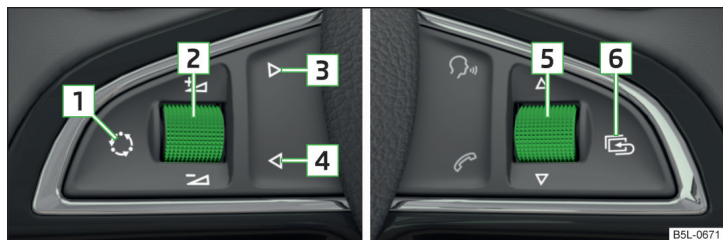


Fig. 120 Volant multifonction : touches de commande


Vous trouverez sur le volant multifonction les touches/molettes de réglage pour l'utilisation des fonctions de base de la radio installée d'origine » fig. 120.

La radio peut naturellement continuer à être utilisée directement à partir de l'appareil. Veuillez consulter le mode d'emploi de la Radio Blues [A](#) ou Swing [B](#) » fig. 116 à la page 118 pour obtenir la description de l'utilisation.

Si les feux de position sont allumés, les touches du volant multifonction sont également éclairées.

Les touches/manettes de réglage utilisent les fonctions pour le mode de fonctionnement dans lequel se trouve la radio.

Vous pouvez faire exécuter les fonctions suivantes en appuyant sur les boutons ou en les faisant tourner.

Touche/molette de réglage » fig. 120	Action	Autoradio	Sources audio
1	Appuyer	Changement de source audio	
2	Appuyer	Couper/mettre le son (MUET )	
2	Tourner vers le haut	Augmentation du volume	
2	Rotation vers le bas	Réduction du volume	
3	Appui bref	Passer à la station suivante	Passer au titre suivant
		Interrompre les informations routières	
3	Appui long	Sans fonction	Avance rapide
4	Appui bref	Remettre la station précédente	Changer au début du titre ^{a)}
		Interrompre les informations routières	
4	Appui long	Sans fonction	Recul rapide
5	Tourner vers le haut	Remettre la station précédente et en même temps afficher la liste enregistrée/les stations disponibles	Passer au titre suivant

Touche/molette de réglage » fig. 120	Action	Autoradio	Sources audio
5	Rotation vers le bas	Passer à la station suivante et en même temps afficher la liste enregistrée/les stations disponibles	Changer au début du titre ^{a)}
6	Appui bref	Affichage du menu principal	

a) Passer au titre précédent en appuyant deux fois sur la molette ou en la tournant sur deux positions.

Entrées AUX, USB et MDI



Fig. 121
Entrées AUX en dessous des accoudoirs

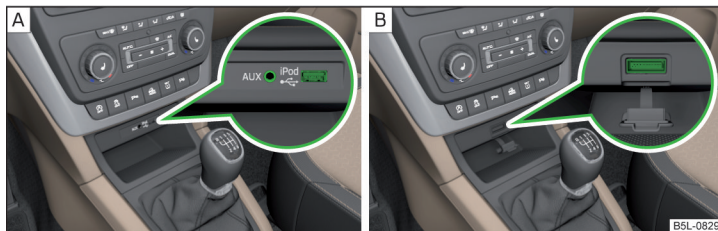


Fig. 122 Entrées AUX, USB et MDI

Pour le raccordement des sources externes, votre véhicule peut disposer en fonction de ses équipements d'entrées AUX, USB et MDI.

Les entrées servent pour le raccordement d'appareils externes (par ex. iPod, lecteur MP3 etc.) ainsi que pour la retransmission de musique à partir de ces appareils sur la radio installée d'origine.

Pour le raccordement des sources externes, des câbles d'extension sont prévus dans la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA.

Vous pouvez consulter la description d'utilisation dans le mode d'emploi concerné de la radio ou du système de navigation.

Entrée AUX

Pour les véhicules avec une entrée AUX, celle-ci se trouve en fonction de l'équipement à l'un des endroits suivants.

- Sous l'accoudoir avant » fig. 121.
- Au dessus du compartiment de rangement dans la console centrale avant » fig. 122 - A.

L'entrée AUX est signalée par l'inscription **AUX**.

Les appareils audio peuvent être branchés sur l'entrée grâce au connecteur standard (jack stéréo).

Entrée USB

Pour les véhicules avec une entrée USB, celle-ci se trouve au dessus du compartiment de rangement dans la console centrale avant » fig. 122 - A.

L'entrée USB est signalée par l'inscription **iPod** et le symbole .

Les appareils avec USB peuvent être branchés sur l'entrée (par ex. les sources de mémoire). De même, la connexion des appareils Apple est compatible avec l'entrée.

Entrée MDI

Pour les véhicules avec une entrée MDI, celle-ci se trouve au dessus du compartiment de rangement dans la console centrale avant » fig. 122 - B.

Le clapet de l'entrée MDI est signalée par l'inscription **MEDIA IN**.

Les appareils Apple peuvent être connectés sur l'entrée.

Changeur de CD

Les informations suivantes ne concernent que les véhicules avec la Radio Blues ou Swing.

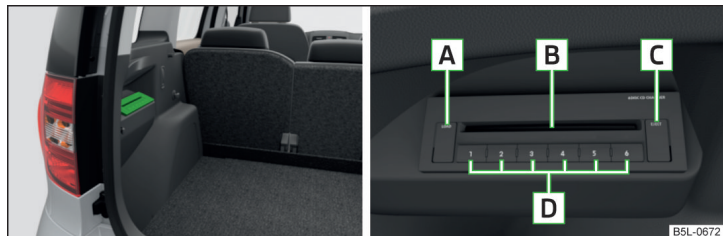


Fig. 123 Changeur de CD

Le chargeur de CD pour la radio se situe sur le côté gauche du revêtement du coffre à bagages.

Insertion d'un CD

► Donnez une impulsion sur la touche [C] » fig. 123 et introduisez le CD (Compact Disc) dans la fente d'introduction des CD [B]. Le CD est automatiquement chargé dans le prochain endroit libre dans le changeur de CD. Le voyant dans la touche correspondante [D] arrête de clignoter.

Chargement du changeur de CD

► Maintenez la touche [C] » fig. 123 enfoncée pendant plus de 2 secondes et introduisez tous les CD les uns après les autres (maximum 6 CD) dans la fente d'introduction des CD [B]. Les voyants dans les touches [D] ne clignotent plus.

Chargement d'un CD sur une position déterminée

► Donnez une impulsion sur la touche [C] » fig. 123. Les voyants des touches [D] s'allument pour les emplacements déjà occupés et clignotent pour les emplacements libres.

► Donnez une impulsion sur la touche [D] souhaitée et introduisez le CD dans la fente d'introduction des CD [B].

Ejection du CD

► Donnez une impulsion sur la touche [A] » fig. 123. Les voyants s'allument alors dans les touches [D] pour les emplacements occupés.

► Donnez une impulsion sur la touche correspondante [D]. Le CD est éjecté.

Éjecter tous les CD

► Maintenez la touche [A] » fig. 123 enfoncée pendant plus de 2 secondes. Tous les CD contenus dans le changeur de CD sont éjectés les uns derrière les autres.

i Nota

- Insérer un CD, face gravée vers le haut, dans le lecteur de CD [B] » fig. 123, jusqu'à l'avalement automatique. La lecture démarre automatiquement.
- Après avoir chargé un CD dans le changeur de CD, attendez un instant jusqu'à ce que le voyant de la touche correspondante [D] s'allume. Le lecteur CD [B] est ensuite prêt à charger le prochain CD.
- Si vous avez choisi un emplacement déjà occupé par un autre CD, ce CD s'éjecte. Retirez le CD éjecté et chargez le CD souhaité.

Prééquipement DVD



Fig. 124 Prééquipement DVD dans le dossier du siège avant

Description du prééquipement DVD » fig. 124

- [A] Ouvertures pour la fixation du support de lecteur de DVD.
- [B] Entrée audio/vidéo
- [C] Raccordement d'entrée du lecteur de DVD

Le prééquipement DVD est livré d'usine monté dans le dossier du siège avant seulement.

Vous pouvez acquérir un support de lecteur de DVD et un lecteur de DVD parmi la gamme des accessoires d'origine ŠKODA. Pour une description de la commande, consultez la notice d'utilisation des appareils et dispositifs concernés. ►

! AVERTISSEMENT

- Si les deux sièges arrière sont occupés par des passagers, il est interdit de laisser le support de lecteur de DVD installé seul (sans lecteur de DVD) – risque de blessure !
- Il est possible d'incliner le support dans l'une des trois positions données. Faites attention à ne pas vous blesser les doigts entre le support et le dossier quand vous changez la position du support de lecteur de DVD.
- Il est interdit d'utiliser le support de lecteur de DVD quand le dossier de la banquette arrière ou le siège arrière est rabattu vers l'avant ou complètement retiré.

i Nota

Respecter les consignes données dans la notice d'utilisation du support de lecteur de DVD ou du lecteur de DVD.

SmartGate

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Connexion avec SmartGate	135
Site internet SmartGate	136
Gestion du mot de passe	136

Le SmartGate est un système de transmission des données du véhicule par le WiFi.

Les applications¹⁾ ŠKODA installées dans un équipement de communication connecté (par ex. téléphone, tablette, Notebook) offrent la possibilité de continuer à traiter les données reçues.

Pour plus d'informations sur les applications disponibles, rendez-vous sur notre site internet ŠKODA.

¹⁾ Les applications fonctionnent avec les équipements de communication sous la version Android 4.0.x ou encore iOS7.x.x et d'autres.

²⁾ À l'endroit ..., les six derniers symboles du numéro d'identification du véhicule sont affichés.

! AVERTISSEMENT

- Veuillez respecter les dispositions légales nationales lors de l'utilisation d'équipements de communication mobiles dans votre véhicule.
- L'équipement à brancher ou son socle ne doit pas être monté sur le revêtement de l'airbag ou à proximité de la zone de déploiement de l'airbag.
- Ne jamais laisser un équipement branché au dessus de l'airbag, sur un siège, sur le tableau de bord ou à un autre endroit, celui-ci risquerait d'être projeté lors d'un freinage brusque, un accident ou un choc - risque de blessures.

i Nota

La portée du WiFi est limitée à l'habitacle du véhicule.

Connexion avec SmartGate

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 135.

Les étapes suivantes doivent être respectées pour garantir un fonctionnement optimal de la connexion.

- ✓ Le WiFi est allumé dans l'équipement à brancher.
- ✓ Le contact est mis.

Établir la connexion

- Rechercher les WiFi disponibles dans l'équipement à brancher (voir mode d'emploi de l'équipement à brancher).
- Dans le menu du réseau trouvé, choisir la connexion au réseau « SmartGate_... »²⁾.
- Saisir le mot de passe (le mot de passe d'origine correspond au numéro d'identification complet du véhicule - entrer les caractères en majuscule).

Déconnecter

Veuillez suivre l'une des étapes suivantes pour vous déconnecter de SmartGate.

- En déconnectant SmartGate de l'équipement connecté.
- En éteignant le WiFi de l'équipement connecté. ▶

- En coupant le contact et en retirant la clé pendant plus de 5 sec. (pour les véhicules avec un bouton de démarrage, il suffit de couper le moteur et d'ouvrir la porte conducteur).

Connexion automatique

La connexion à SmartGate se fait automatiquement si les conditions suivantes sont remplies.

- ✓ Le WiFi est allumé dans l'équipement à brancher.
- ✓ Le contact est mis.
- ✓ L'équipement à brancher enregistre le mot de passe requis pour la vérification de la connexion.

Problèmes de connexion

Si la connexion a échoué, veuillez vérifier les points suivants.

- Les conditions pour une connexion réussie sont-elles réunies ?
- Est-ce que SmartGate est disponible dans la liste des réseaux WiFi disponibles ?
- Le mot de passe requis pour la vérification de la connexion a-t-il été entré correctement ?
- Le mot de passe requis pour la vérification de la connexion a-t-il été entré correctement ?
- L'équipement à brancher est-il déjà connecté à un autre réseau WiFi ?

Si les points cités ci-dessus sont respectés et que la connexion devait cependant échouer, veuillez vous adresser à un partenaire ŠKODA.

i Nota

Avec SmartGate, il est possible de connecter jusqu'à quatre équipements en même temps.

Site internet SmartGate

 **Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 135.**

Le système SmartGate dispose d'un site internet spécial.

Entrez l'adresse suivante dans le navigateur de l'équipement connecté.

HTTP://192.168.123.1

Vous trouverez sur le site internet des informations concernant le véhicule, la connexion WiFi et le SmartGate.

Il est possible de modifier le réglage de la connexion WiFi en se rendant dans le domaine Configuration.

Enregistrer les modifications de réglage

Les modifications de réglage sont visibles seulement après avoir réalisé des étapes suivantes.

- Les modifications sont enregistrées en appuyant sur la touche « Save ».
- Le SmartGate est redémarré en appuyant sur la touche « Reboot ».

Gestion du mot de passe

 **Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 135.**

La gestion du mot de passe est possible dans l'équipement branché sur le site internet SmartGate » [page 136](#), *Site internet SmartGate*.

Les modifications réalisées sont visibles seulement après l'enregistrement et le redémarrage du SmartGate » [page 136](#), *Enregistrer les modifications de réglage*.

Modifier le mot de passe

- Entrer un nouveau mot de passe dans le domaine Configuration de l'option du menu WPA / WPA2 key.

Le mot de passe doit contenir entre 8 et 17 caractères et des caractères spéciaux (par ex. +, -, / etc.).

Option de connexion sans entrer de mot de passe

- Dans le domaine Configuration, entrez la valeur Open de l'option du menu Security.

Mot de passe oublié

En cas d'oubli du mot de passe, réinitialisez le SmartGate dans un atelier spécialisé pour revenir aux réglages d'origine.

Conduite

Démarrage et conduite

Allumer et couper le moteur avec la clé

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Antidémarrage électronique _____	137
Verrouiller/déverrouiller le verrou de direction _____	138
Mettre et couper le contact et démarrer le moteur _____	138
Arrêt du moteur _____	139

Le contact peut être mis/éteint et le moteur démarré/éteint grâce à la clé dans le barillet.

AVERTISSEMENT

- Le contact doit toujours être mis durant la conduite lorsque le moteur est arrêté » [page 138](#), *Mettre et couper le contact et démarrer le moteur.*
 - La coupure du contact peut engendrer le verrouillage de la direction » [page 138](#) - risque d'accident !
- Ne retirez la clé de contact de l'antivol de direction qu'une fois le véhicule complètement arrêté » [page 143](#), *Stationnement!* Sinon, la direction risque de se bloquer - risque d'accident !
- Ne laissez jamais les clés dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci. Les personnes non autorisées, par ex. les enfants, peuvent notamment verrouiller le véhicule, mettre le contact ou faire tourner le moteur - risque de blessures et d'accident !
- Ne laissez jamais le véhicule avec le moteur allumé sans surveillance - risque d'accident, d'endommagement ou de vol par exemple !
- Ne coupez jamais le moteur avant d'arrêter le véhicule - risque d'accident !

AVERTISSEMENT

- Ne jamais faire tourner le moteur dans des pièces closes (garages, par ex.) - risque d'intoxication, danger de mort !
- Ne laissez aucun objet, par ex. un chiffon de nettoyage ou des outils, dans le compartiment moteur. Il existe un risque d'incendie et d'endommagement du moteur.
- Ne recouvrez jamais le moteur d'isolants supplémentaires (par ex. d'une couverture) - risque d'incendie !

ATTENTION

- Ne démarrer le moteur que lorsque le moteur et le véhicule sont immobilisés - risque d'endommagement du démarreur et du moteur !
- Ne pas démarrer le moteur lors du remorquage du véhicule - risque de dommages du moteur et du catalyseur ! Vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule comme aide au démarrage » [page 218](#).

Nota

Ne laissez pas le moteur chauffer à l'arrêt. Autant que possible, prenez la route immédiatement après le démarrage du moteur. Le moteur atteint ainsi plus rapidement sa température de service.

Antidémarrage électronique

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la [page 137](#).

L'antidémarrage électronique réduit les risques d'éventuels vol ou utilisation non voulue de votre véhicule.

Une puce électronique est intégrée dans la poignée de la clé. L'antidémarrage est désactivé par son intermédiaire lorsque la clé est introduite dans l'antivol de direction.

L'antidémarrage électronique s'active automatiquement lorsque vous retirez la clé de contact de l'antivol de direction.

Si vous utilisez une clé non déclarée, le moteur ne démarre pas.

Le message suivant s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments.

 Antidémarrage activé !

 ANTIDEMARR_

Verrouiller/déverrouiller le verrou de direction

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **I** et **J** à la page 137.

Le verrouillage de direction rend difficile toute tentative de vol de votre véhicule.

Verrouillage

- Retirez la clé de contact.
- Tourner le volant vers la gauche ou la droite jusqu'à l'enclenchement audible du verrou de direction.

Déverrouillage

- Insérer la clé dans la serrure de la roue à main.
- Allumer le contact » page 138.

Le verrou de direction est déverrouillé.

Lorsque le contact ne peut pas être mis, effectuer de légers mouvements avec le volant et déverrouiller ainsi le verrou de direction.

Mettre et couper le contact et démarrer le moteur

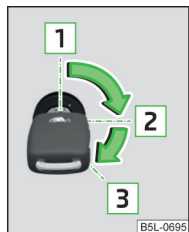


Fig. 125
Positions de la clé du véhicule dans le contacteur d'allumage

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **I** et **J** à la page 137.

Positions de la clé du véhicule dans le contacteur d'allumage » fig. 125

- 1 Contact coupé, moteur éteint
- 2 Contact mis
- 3 Lancement du moteur

Mettre et couper le contact

- Tournez la clé dans la position **2**.

Le contact est mis.


- Tournez la clé dans la position **1**.

Le contact est coupé.

Procédure pour démarrer le moteur

- Serrez à fond le frein à main.
- Pour les véhicules avec **une boîte de vitesse manuelle**, placez le levier d'embrayage au point mort, enfoncez la pédale d'embrayage et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Pour les véhicules avec **une boîte de vitesse automatique**, placez le sélecteur en position **P** ou **N**, enfoncez la pédale de frein et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Faites tourner la clé en position **3** jusqu'en butée et relâchez-la immédiatement après le démarrage du moteur - n'appuyez pas sur la pédale d'accélération.

Lorsqu'on la relâche, la clé du véhicule repasse dans la position **2**.

Pour les véhicules avec un **moteur diesel**, le voyant de préchauffage s'allume lors du processus de démarrage . Dès que le voyant s'éteint, le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes, faites passer la clé dans la position **1**. Répétez la tentative de démarrage du moteur au bout d'une demi-minute.

Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique

Si vous essayez de démarrer le moteur sans enfoncer la pédale d'embrayage, celui-ci ne démarre pas.

La consigne suivante s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments.

- M** Débrayez pour démarrer !
- S** EMBRAY

Allumage sur les véhicules équipés du système Stop - Start

Si vous essayez de démarrer le moteur sans enfoncer la pédale de frein, celui-ci ne démarre pas.

La consigne suivante s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments.

- M** Freinez pour démarrer !
- S** FREIN

i Nota

- Suite au démarrage d'un moteur froid, des bruits de fonctionnement accrus peuvent se faire entendre pendant une brève période. Ceci est normal et il n'y a aucune raison de s'inquiéter.
- Aucun des gros consommateurs d'électricité ne devrait fonctionner durant le préchauffage - cela tirerait trop sur la batterie.

Arrêt du moteur

 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** et **!** à la page 137.

- Arrêtez le véhicule » page 143, *Stationnement*.
- Tournez la clé dans la position **1** » fig. 125 à la page 138.

Moteur et contact sont éteints en même temps.

Sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique, vous ne pouvez retirer la clé de contact que si le levier sélecteur se trouve sur la position **P**.

! ATTENTION

Si le moteur a été longtemps et fortement sollicité, ne le coupez pas immédiatement une fois à destination, mais laissez-le encore tourner au ralenti pendant 1 minute environ. Ceci permet d'empêcher une accumulation de chaleur dans le moteur coupé.

i Nota

Il peut arriver que le ventilateur du radiateur continue de tourner pendant 10 minutes environ (éventuellement avec interruptions) après la coupure du contact.

Démarrer et arrêter le moteur en appuyant sur le bouton

Entrée en matière



Fig. 126
Bouton de démarrage (START ENGINE STOP)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Verrouiller/déverrouiller la direction _____	140
Allumer/couper le contact _____	140
Démarrer le moteur _____	140
Arrêter le moteur _____	141
Problème avec le démarrage du moteur _____	141

Avec le bouton de démarrage, le contact est mis/coupé et le moteur démarre/s'arrête » fig. 126.

Pour déverrouiller la direction, allumer le contact, démarrer le moteur et lors de la conduite, il est nécessaire que la clé soit dans la voiture.

! AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais les clés dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci. Les personnes non autorisées, par ex. les enfants, peuvent notamment verrouiller le véhicule, mettre le contact ou faire tourner le moteur - risque de blessures et d'accident !
- Ne laissez jamais le véhicule avec le moteur allumé sans surveillance - risque d'accident, de vol ou autre !
- Ne coupez jamais le moteur avant d'arrêter le véhicule - risque d'accident !

! AVERTISSEMENT

Ne jamais faire tourner le moteur dans des pièces closes (garages, par ex.) - risque d'intoxication, danger de mort !

! ATTENTION

- Le système reconnaît la clé valide, même lorsque cette dernière est oubliée sur le toit du véhicule - risque de perte ou d'endommagement de la clé.
- Ne démarrer le moteur que lorsque le moteur et le véhicule sont immobilisés - risque d'endommagement du démarreur et du moteur !
- Ne pas démarrer le moteur lors du remorquage du véhicule - risque de dommages du moteur et du catalyseur ! Vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule comme aide au démarrage » page 218.

i Nota

- Ne laissez pas le moteur chauffer à l'arrêt. Autant que possible, prenez la route immédiatement après le démarrage du moteur. Le moteur atteint ainsi plus rapidement sa température de service.
- Le système est équipé d'un dispositif de sécurité contre une coupure involontaire du moteur pendant la conduite, c'est-à-dire que le moteur en marche ne peut être coupé qu'en cas d'urgence » [page 141](#).

Verrouiller/déverrouiller la direction

 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 139.**

Le verrouillage de direction rend difficile toute tentative de vol de votre véhicule.

Verrouillage

- > Coupez le moteur.
- > Ouvrez la portière du conducteur.

Le verrou de direction est automatiquement verrouillé.

Si la portière du conducteur est ouverte et ensuite le contact éteint, la direction se verrouille automatiquement seulement après le verrouillage du véhicule.

Déverrouillage

- > Ouvrez la portière du conducteur et montez dans le véhicule.
- > Fermez la portière du conducteur.

La direction est verrouillée automatiquement.

Au gré des circonstances (p. ex. après coupure du contact et ouverture de la porte du conducteur) la direction est déverrouillée seulement lorsque le contact est mis et le moteur démarré.

! AVERTISSEMENT

Ne jamais faire rouler le véhicule avec le verrou de direction verrouillé - risque d'accident !

Allumer/couper le contact

 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 139.**


- > Appuyez brièvement sur le bouton du démarreur » [fig. 126 à la page 139](#).

Le contact est allumé ou coupé.

N'enfoncez pas la pédale d'embrayage pendant l'allumage ou la coupure du contact sur les véhicules équipés d'une **boîte de vitesses manuelle**, sinon le système essaierait de démarrer.

N'enfoncez pas la pédale de frein pendant l'allumage ou la coupure du contact sur les véhicules équipés d'une **boîte de vitesses automatique**, sinon le système essaierait de démarrer.

Si la portière du conducteur est ouverte alors que le contact est mis, un signal acoustique retentit et le message suivant apparaît sur le visuel du combiné d'instruments :

-  **Contact d'allumage mis!**
-  **CONTACT ALLUMAGE MIS**

Toujours couper le contact avant de quitter le véhicule.


Démarrer le moteur

 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 139.**

Procédure pour démarrer le moteur

- > Serrez à fond le frein à main.
- > Pour les véhicules avec **une boîte de vitesse manuelle**, placez le levier d'embrayage au point mort, enfoncez la pédale d'embrayage et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le moteur démarre.
- > Pour les véhicules avec **une boîte de vitesse automatique**, placez le sélecteur en position **P** ou **N**, enfoncez la pédale de frein et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le moteur démarre.
- > Appuyez sur le bouton » [fig. 126 à la page 139](#) et le maintenir enfoncé ¹⁾ jusqu'à ce que le moteur démarre.

¹⁾ Pour les véhicules équipés du système START-STOPP, il suffit d'appuyer brièvement sur le bouton pour que le moteur démarre.

Pour les véhicules à **moteur diesel**; le voyant de pré-démarrage  s'allume après la mise du contact. Vous pouvez faire démarrer le moteur après extinction du voyant .

i Nota

- Suite au démarrage d'un moteur froid, des bruits de fonctionnement accrus peuvent se faire entendre pendant une brève période. Ceci est normal et il n'y a aucune raison de s'inquiéter.
- Aucun des gros consommateurs d'électricité ne devrait fonctionner durant le préchauffage - cela tirerait trop sur la batterie.

Arrêter le moteur

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 139.

Désactivation

- Arrêtez le véhicule » page 143, *Stationnement*.
- Appuyez brièvement sur le bouton du démarreur » fig. 126 à la page 139.

Moteur et contact sont éteints en même temps.

Coupage d'urgence

En cas de nécessité, le moteur peut être exceptionnellement éteint durant la conduite.

- Appuyez sur le bouton » fig. 126 à la page 139 pendant plus d'1 seconde ou deux fois en 1 seconde.

Le verrou de direction demeure déverrouillé après la coupure d'urgence du moteur.

ATTENTION

Si le moteur a été longtemps et fortement sollicité, ne le coupez pas immédiatement une fois à destination, mais laissez-le encore tourner au ralenti pendant 1 minute environ. Ceci permet d'empêcher une accumulation de chaleur dans le moteur coupé.

i Nota

Il peut arriver que le ventilateur du radiateur continue de tourner pendant 10 minutes environ (éventuellement avec interruptions) après la coupure du contact.

Problème avec le démarrage du moteur



Fig. 127
Démarez le moteur - appuyez sur le bouton avec la clé.

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 139.

La clé dans le véhicule n'est pas reconnue

Si la clé dans le véhicule n'est pas reconnue, alors le moteur ne peut pas démarrer en appuyant sur le bouton.

L'un des messages suivants s'affichent à l'écran du combiné d'instruments.

Clé introuvable.

AUCUNE CLÉ

Les raisons peuvent être les suivantes.

- La pile de la clé est presque déchargée.
- Il y a un défaut dans la clé.
- Le signal entre le système et la clé est parasité (champ électromagnétique fort).

Essayez d'allumer le moteur en appuyant sur le bouton avec la clé » fig. 127.

Dysfonctionnement du système

Il y a un dysfonctionnement du système, si le message suivant est affiché à l'écran du combiné d'instrument.

Panne Keyless.

VÉRIFIER KEYLESS

Essayez d'allumer le moteur en appuyant sur le bouton avec la clé » fig. 127.

ATTENTION

La clé peut être contrôlée uniquement si elle se trouve dans le véhicule. C'est pourquoi il est impératif de toujours savoir où la clé se trouve. ▶

i Nota

- Lors d'une tentative de démarrage, la clé doit être orientée avec le panneton en direction du bouton » fig. 127.
- Si le moteur ne démarre pas après avoir appuyé sur le bouton avec la clé, veuillez faire appel à un atelier spécialisé.

Freinage et stationnement

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Informations sur le freinage	142
Frein à main	143
Stationnement	143

! AVERTISSEMENT

- Lorsque le moteur est coupé, vous avez besoin de davantage de force pour freiner – risque d'accident !
- Lors d'un freinage avec un véhicule équipé d'une boîte de vitesse mécanique, par rapport engagé ainsi qu'à bas régime, appuyez sur la pédale d'embrayage. Ceci pourrait sinon restreindre l'efficacité du système de freinage – risque d'accident !
- Lorsque vous quittez le véhicule, ne laissez jamais des personnes qui pourraient par ex. desserrer le frein à main ou sortir une vitesse sans surveillance dans le véhicule. Le véhicule peut alors se mettre à rouler – risque d'accident !
- Observez les recommandations à propos des plaquettes de frein neuves » page 147, *Nouvelles garnitures de frein.*

! ATTENTION

Ne faites jamais patiner les freins en n'exerçant qu'une légère pression sur la pédale lorsqu'il n'est pas nécessaire de freiner. Cela entraîne une surchauffe des freins, d'où une distance de freinage plus longue et une usure plus importante.

Informations sur le freinage

 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 142.

L'usure

L'usure des garnitures de freins dépend beaucoup des conditions d'utilisation et du style de conduite.

Si vous conduisez souvent en ville et sur des trajets de courte durée ou bien avec un style sportif, les garnitures de frein s'usent plus rapidement.

Dans ces **conditions de sollicitation accrue**, il faut faire contrôler l'épaisseur de la plaquette de frein avant même la prochaine échéance d'entretien par un atelier spécialisé.

Chaussée humide ou sel de déneigement

Si les disques et garnitures de frein sont humides ou, en hiver, gelées ou recouvertes d'une couche de sel, il peut arriver que les freins réagissent à retardement. Nettoyez et séchez les freins en freinant plusieurs fois » **!**.

Corrosion

De longues immobilisations du véhicule et un faible kilométrage favorisent la corrosion des disques de frein et l'encrassement des plaquettes. Nettoyez les freins en freinant plusieurs fois » **!**.

Pentes longues ou accusées

Sur les tronçons de route dont la pente est très accusée, diminuez la vitesse et enclenchez le rapport immédiatement inférieur. Vous bénéficiez ainsi de l'effet de frein moteur et sollicitez moins les freins. Si vous deviez quand même freiner, ne le faites pas en continu, mais par intermittence.

Affichage de freinage d'urgence

Si vous freinez à fond et que le calculateur du système de freinage évalue la situation comme dangereuse pour les usagers précédents, le feu stop se met automatiquement à clignoter.


Après avoir réduit à la vitesse à en dessous 10 km/h env. ou si le véhicule a été arrêté, le clignotement des feux stop cesse et les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent automatiquement lorsque l'on accélère ou lorsque l'on redémarre.

Anomalie dans le système de freinage

Si vous constatez que la distance de freinage s'allonge brusquement et qu'il faut enfoncer davantage que normalement, le système de freinage présente éventuellement un défaut.

Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé et adaptez votre style de conduite en conséquence car vous ne connaissez pas exactement l'étendue des dommages.

Niveau de liquide de frein trop bas

Des dysfonctionnements peuvent survenir dans le système de freinage si le niveau de liquide est insuffisant. Le niveau du liquide de frein est surveillé électroniquement » page 37,  *Système de freinage*.

Servofrein

Le servofrein renforce la pression générée par la pédale de frein. Le servofrein ne fonctionne que si le moteur tourne.

AVERTISSEMENT

Ne freinez afin de sécher les freins ou de nettoyer les disques de frein que si les conditions de circulation le permettent. Ne mettez pas d'autres usagers de la route en danger.

Frein à main



Fig. 128
frein à main

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 142.


Le frein à main permet de maintenir le véhicule stable durant l'arrêt et le stationnement.

Serrage

➤ Tirer complètement le levier du frein à main vers le haut.

Desserrage

- Tirez légèrement le levier de frein à main vers le haut et enfoncez **simultanément** le bouton de verrouillage » fig. 128.
- Poussez le levier à fond vers le bas en maintenant le bouton de verrouillage enfoncé.

Le voyant de frein à main  s'allume si celui-ci n'est pas desserré et le contact mis.

S'il a été omis, par négligence, de desserrer le frein à main avant de démarrer, un signal d'avertissement retentit.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Desserrez le frein de stationnement !


L'alerte de frein à main s'active si vous roulez plus de 3 secondes env. à plus de 5 km/h.

AVERTISSEMENT

Tenez compte du fait que le frein à main doit toujours être entièrement desserré lorsque le véhicule roule. Un frein à main partiellement desserré risque d'entraîner une surchauffe des freins arrière. Ceci nuit au fonctionnement du système de freinage - risque d'accident !

Stationnement

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 142.

Rechercher un emplacement au terrain adapté pour l'arrêt et le stationnement du véhicule » .

Stationner uniquement en suivant l'ordre des étapes suivantes.

- Arrêtez le véhicule et maintenez la pédale de frein enfoncée à fond.
- Serrez le frein à main.
- Pour les véhicules à **BV automatique**, placer le levier de vitesses en position **P**.
- Coupez le moteur.
- Pour les véhicules à **BV mécanique**, enclencher la première vitesse ou la marche arrière.
- Relâchez la pédale de frein.

AVERTISSEMENT

Les parties du système d'échappement peuvent être brûlantes. N'arrêtez par conséquent jamais le véhicule à des emplacements où le soubassement peut entrer en contact avec des matériaux facilement inflammables comme par ex. herbe sèche, sous-bois, feuilles mortes, carburant renversé entre autres. - risque d'incendie et de blessures graves !

Enclenchement manuel et pédales

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Changement de rapport manuel	144
Pédales	144

Changement de rapport manuel

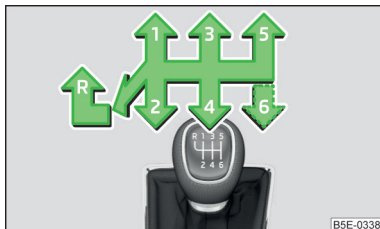


Fig. 129
Grille : boîte de vitesses manuelle à 5 ou 6 rapports

Les vitesses sont indiquées sur le levier de vitesses » fig. 129.

Observez le rapport recommandé lors d'un passage de rapport » page 46.

Appuyez toujours à fond sur la pédale d'embrayage pour changer de rapport. Ceci permet d'éviter une usure excessive de l'embrayage.

Enclenchement de la marche arrière

- Arrêtez le véhicule.
- Appuyer à fond sur l'embrayage.
- Placer le levier de vitesses en position neutre et l'appuyer vers le bas.
- Placer le levier de vitesses entièrement à gauche, puis tout droit en position **R** » fig. 129.

Les feux de recul s'allument si le contact est mis et que l'on enclenche la marche arrière.

! AVERTISSEMENT

N'enclenchez jamais la marche arrière lorsque le véhicule roule – risque d'accident !

! ATTENTION

- Ne laissez pas la main posée sur le levier des vitesses lorsque vous ne changez pas de rapport. La pression de la main peut entraîner une usure excessive du mécanisme d'embrayage.
- Lorsque le véhicule est arrêté dans une pente, ne tentez jamais de maintenir le véhicule en place à l'aide de la pédale d'accélérateur – cela peut endommager la boîte de vitesses.

Pédales

Rien ne doit gêner la commande des pédales !

Sur le plancher côté conducteur, les seuls tapis de sol autorisés sont ceux fixés aux deux points correspondants.

N'utilisez que les tapis de sol fournis en usine ou ceux de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA qui sont fixés en deux points.

! AVERTISSEMENT

Ne laissez aucun objet sur le plancher côté conducteur – ceux-ci représentent un danger car ils risquent d'empêcher ou de limiter le mouvement de la pédale !

Boîte de vitesses automatique

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Modes et commande du levier sélecteur	145
Verrouillage du levier sélecteur	146
Passage manuel des rapports (Tiptronic)	146
Démarrage et conduite	147

La boîte de vitesses automatique passe automatiquement les vitesses.

Les modes de la boîte de vitesses automatique sont réglés par le conducteur à l'aide du levier sélecteur. ▶

! AVERTISSEMENT

- Ne pas accélérer lors du réglage du mode pour la marche avant à l'aide du levier sélecteur avant le démarrage - risque d'accident !
- N'amenez jamais le levier sélecteur sur **R** ou **P** pendant que le véhicule roule - risque d'accident !
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne, il est indispensable, dans les modes **D**, **S** ou **R**, de maintenir le véhicule arrêté en actionnant la pédale de frein. Même au ralenti, la transmission de la force n'est pas entièrement interrompue - le véhicule rampe.
- En quittant le véhicule, placer systématiquement le levier en mode **P**. Le véhicule pourrait sinon se mettre à rouler - risque d'accident !

! ATTENTION

- Si le levier sélecteur est positionné en mode **N** pendant la conduite, il faut lever le pied de l'accélérateur et attendre que le moteur tourne au ralenti avant de pouvoir replacer le levier sélecteur sur un mode de marche avant.
- Si la température extérieure est inférieure à -10 °C, le levier sélecteur doit toujours être en mode **P** lors du démarrage.
- Lorsque le véhicule est arrêté dans une pente, ne tentez jamais de maintenir le véhicule en place à l'aide de la pédale d'accélérateur - cela peut endommager la boîte de vitesses.

i Nota

Vous ne pouvez retirer la clé de contact après avoir coupé le contact que quand le levier sélecteur se trouve sur la position **P**.

Modes et commande du levier sélecteur

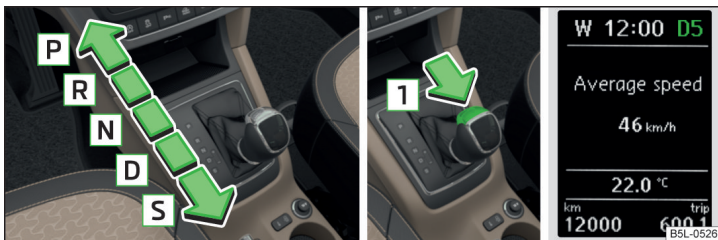


Fig. 130 Levier sélecteur / touche de verrouillage / affichage sur le visuel

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 145.

Lorsque le contact est mis, le mode de la boîte de vitesses et la vitesse actuellement enclenchée sont affichés sur le visuel » fig. 130.

Le levier sélecteur permet d'enclencher les modes suivants » fig. 130.

P - Mode de stationnement

Dans ce mode, les roues motrices sont bloquées mécaniquement.

Le mode de stationnement ne doit être enclenché que si le véhicule est arrêté.

R - Marche arrière

N'engagez pas la marche arrière si le véhicule est arrêté et que le moteur tourne au ralenti.

N - Neutre (point mort)

La transmission de la force aux roues motrices est interrompue dans ce mode.

D - position constante pour la marche avant (programme Normal)

Dans le mode **D**, les rapports avant sont enclenchés automatiquement en fonction de la sollicitation du moteur, de l'actionnement de la pédale d'accélérateur et de la vitesse.

S - position constante pour la marche avant (programme Sport)

Dans le mode **S** les rapports avant sont enclenchés automatiquement à des régimes moteur plus élevés que dans le mode **D**.

Avant d'enclencher le mode **S** à partir du mode **D** il faut appuyer sur la touche de blocage dans le sens de la flèche **[1]** » fig. 130.

Erreur de la boîte de vitesses automatique

Les erreurs de la boîte de vitesses automatique peuvent être détectées par les signes suivants.

- Seuls certains rapports sont passés.
- Il n'est pas possible d'utiliser la marche arrière **R**.
- Le passage des rapports en mode Tiptronic n'est pas possible.

! ATTENTION

Faire appel immédiatement à un atelier spécialisé lors d'une erreur de la boîte de vitesses automatique - risque d'endommagement du véhicule.

Verrouillage du levier sélecteur

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 145.


Dans le mode **P** et **N**, le levier sélecteur est verrouillé, afin d'empêcher l'enclenchement inopiné du mode pour la marche avant, entraînant un démarrage du véhicule.

Le levier sélecteur n'est verrouillé que si le véhicule est arrêté ou roule à une vitesse maximale de 5 km/h.

Le verrouillage du levier sélecteur est indiqué par l'allumage du voyant .

Le levier sélecteur ne se bloque pas en cas de passage rapide par la position **N** (par ex. de **R** à **D**). Cela permet par exemple de désembourber un véhicule bloqué dans une congère. Si la pédale de frein n'est pas enfoncée et si le levier se trouve sur la position **N**, pendant plus de 2 secondes environ, le verrou du sélecteur se bloque.

Désenclenchement du levier sélecteur du mode **P** ou **N** (verrou du levier sélecteur)

➤ Appuyer sur l'accélérateur et appuyer simultanément sur la touche de verrouillage dans le sens de la flèche  » fig. 130 à la page 145.

Pour passer le levier du mode **N** au mode **D**, appuyer uniquement sur la pédale de frein.

Défaillance du verrou du sélecteur

En cas de défaillance du verrou du sélecteur ou d'une interruption de l'alimentation électrique (par ex. batterie du véhicule déchargée, fusible défectueux, le levier sélecteur ne peut plus quitter la position **P** normalement et le véhicule ne peut plus être déplacé. Il convient de procéder à un déverrouillage de secours du levier sélecteur » page 224.

i Nota

Si vous souhaitez déplacer le levier sélecteur du mode **P** vers le mode **D** ou inversement, vous devez actionner le levier sélecteur sans hésitation. Cela permet d'empêcher que le mode **R** ou **N** ne soit enclenché par mégarde.

Passage manuel des rapports (Tiptronic)



Fig. 131
Sélecteur

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 145.

Le Tiptronic permet au conducteur passer les rapports manuellement avec le levier sélecteur. Ce mode peut être sélectionné à l'arrêt, mais aussi pendant la conduite.

La vitesse actuellement enclenchée s'affiche sur le visuel » fig. 130 à la page 145.

Observez le rapport recommandé lors d'un passage de rapport » page 46.


Commutation sur le passage manuel de rapports

➤ Appuyez le levier sélecteur de la position **D** vers la droite ou, sur les véhicules équipés de la direction à droite, vers la gauche.

Montée des rapports

➤ Donnez une impulsion sur le levier sélecteur vers l'avant  » fig. 131.

Rétrogradation

➤ Donnez une impulsion sur le levier sélecteur vers l'arrière  » fig. 131.

i Nota

- Le passage de rapports manuel peut s'avérer utile, par ex. dans les descentes. Le passage d'un plus petit rapport permet de diminuer la sollicitation des freins et de réduire leur usure » page 142, *Informations sur le freinage*.
- En cas d'accélération, la boîte de vitesses passe automatiquement sur le rapport supérieur juste avant d'atteindre le régime moteur maximal autorisé.
- Si vous choisissez un rapport inférieur, la boîte automatique ne rétrograde que s'il n'y plus de risque de sursrégime du moteur.

Démarrage et conduite

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **I** et **J** à la page 145.

Démarrage

- Démarrez le moteur.
- Enfoncez à fond la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Appuyer sur la touche de blocage dans le sens de la flèche **1** » fig. 130 à la page 145 et la maintenir enfoncée.
- Amenez le levier sélecteur sur la position souhaitée » page 145 et relâchez la touche de verrouillage.
- Relâchez la pédale de frein et appuyez sur la pédale d'accélérateur.

Pendant la conduite, ne jamais :

- Maintenez la pédale de frein enfoncée à fond et arrêtez le véhicule.
- Maintenez la pédale de frein enfoncée jusqu'à la poursuite du trajet.

En cas d'arrêt temporaire, par ex. aux croisements, il n'est pas nécessaire de placer le sélecteur **N**.

Kick-down

La fonction kick-down permet d'obtenir l'accélération maximale du véhicule pendant la conduite.

Si vous enfoncez complètement la pédale d'accélérateur, la fonction de kick-down s'active dans n'importe quel mode de marche avant.

La boîte de vitesses rétrograde d'un ou plusieurs rapports en fonction de la vitesse du véhicule et du régime moteur, et le véhicule accélère.

Le passage sur le rapport supérieur n'intervient que si le régime moteur maximum prévu est atteint.

! AVERTISSEMENT

Une accélération fulgurante peut conduire à la perte du contrôle du véhicule, notamment sur une chaussée glissante – risque d'accident !

Rodage et conduite économique

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Rodage _____ 147
Conseils pour une conduite économique _____ 147

La consommation en carburant, la charge écologique et l'usure du véhicule dépendent notamment du style de conduite, de l'état de la chaussée et des conditions météorologiques.

Rodage

Roder le moteur

Le moteur doit être rodé au cours des 1 500 premiers kilomètres. Durant cette période, le style de conduite détermine la qualité du rodage.

Durant les 1 000 premiers kilomètres, nous recommandons de ne pas conduire à une vitesse supérieure aux 3/4 du régime moteur maximal autorisé, de ne pas accélérer à fond et d'éviter toute utilisation de remorque.

Entre **1 000 et 1 500 kilomètres**, la charge du moteur peut atteindre le régime moteur maximal autorisé.

Nouveaux pneus

Il faut d'abord « roder » des pneus neufs, comme ceux-ci n'offrent pas, au début, l'adhérence optimale.

En conséquence, roulez particulièrement prudemment sur les premiers 500 km env.

Nouvelles garnitures de frein

Les garnitures de frein neuves doivent d'abord être « rodées » car, au départ, elles n'offrent pas les meilleures conditions de freinage possibles.

En conséquence, roulez particulièrement prudemment sur les premiers 200 km env.

Conseils pour une conduite économique

Respecter les recommandations suivantes pour optimiser au mieux la consommation en carburant.

Conduite anticipatrice

Éviter tout ralentissement ou freinage inutile.

Passer les vitesses à temps et pour économiser de l'énergie

Respectez le rapport recommandé » page 46.

Éviter toute accélération excessive et vitesses élevées

La consommation baisse de moitié si vous ne roulez qu'aux trois-quarts de la vitesse maximum possible. ▶

Réduisez le ralenti

Lorsque le moteur est arrêté, par exemple lors d'une attente dans de la circulation, l'économie en carburant est, après 30 à 40 secondes, plus importante que la quantité nécessaire redémarrer le moteur.

Éviter les trajets de courte durée

Le moteur ne peut pas atteindre sa température de service lors des trajets de moins de 4 km environ. Tant que le moteur n'a pas atteint sa température de service, la consommation en carburant est bien plus importante que lorsque le moteur est chaud.

Veiller à la bonne pression des pneus

Autres informations » page 203.

Éviter les charges inutiles

La consommation augmente d'environ 1 l/100 km par 100 kg. En raison de l'accroissement de la résistance de l'air quand une galerie de toit non chargée est installée, votre véhicule consomme, à une vitesse entre 100 et 120 km/h, environ 10 % de carburant de plus que normalement.

Économiser le courant

N'allumez les consommateurs électriques (ex., chauffage stationnaire, climatiseur, etc.) que tant qu'ils sont nécessaires.

Traversée de nappes d'eau et conduite hors des routes tracées

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Franchissement d'une nappe d'eau _____ 148

Conduite hors de routes tracées _____ 149

! AVERTISSEMENT

Directement après une traversée de nappe d'eau, de boue ou encore de neige, le système de freinage peut être temporairement limité » page 142, *Informations sur le freinage*. Éviter donc toute manœuvre soudaine et brusque - risque d'accident !

Franchissement d'une nappe d'eau

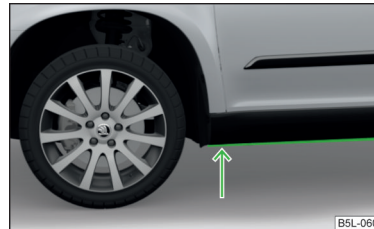


Fig. 132
Niveau d'eau maximal autorisé
lors de passages à gué

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 148.

Pour éviter d'endommager le véhicule en franchissant une nappe d'eau (une route inondée, par ex.), tenez compte de ce qui suit.

➤ Avant de franchir une nappe d'eau, déterminez la profondeur de l'eau.

Le niveau de l'eau ne doit pas dépasser le longeron inférieur » fig. 132.

➤ Rouler au maximum au pas.

À une vitesse plus élevée, une vague peut se former devant le véhicule ce qui peut entraîner la pénétration de l'eau dans le système d'admission d'air du moteur ou dans une autre partie du véhicule.

➤ N'arrêtez en aucun cas le véhicule dans l'eau, ne faites pas marche arrière, ne coupez pas le moteur.

! ATTENTION

■ Si de l'eau pénètre dans le système d'aspiration du moteur, les pièces du moteur risquent d'être gravement endommagées !


■ Certaines pièces du véhicule telles que le châssis, le système électrique ou la boîte de vitesses peuvent subir des dommages important lors de la traversée de nappes d'eau.

■ Les véhicules qui arrivent en face font des vagues qui peuvent dépasser la hauteur d'eau permise pour votre véhicule.

■ Les nids-de-poule, la boue ou les pierres sont dissimulés par l'eau, ce qui peut rendre la traversée de la nappe d'eau plus difficile voire l'empêcher.

■ Ne pas traversée des nappes d'eau salée car le sel peut être corrosif. Rincer abondamment avec de l'eau douce un véhicule ayant été en contact avec de l'eau salée.

Conduite hors de routes tracées

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 148.

Conduire uniquement sur les routes et les terrains qui correspondent aux paramètres du véhicule » [page 234](#), *Caractéristiques techniques* ainsi qu'aux compétences du chauffeur.

La décision de conduire sur un certain terrain relève en toutes circonstances de la responsabilité du conducteur qui estime s'il est en mesure de maîtriser ce type de conduite.

Nous recommandons d'activer le mode OFF ROAD » [page 151](#) lors de la conduite hors de routes tracées.

AVERTISSEMENT

Conduire avec précaution hors des routes tracées.

- Adaptez toujours votre mode de conduite aux conditions du terrain, de la circulation et météorologiques. Une vitesse élevée ou des manœuvres erronées peuvent provoquer des dommages au véhicule ou de graves blessures.
- Des objets coincés sous le soubassement du véhicule peuvent endommager les conduites de carburant, le circuit de freinage, les joints et autres pièces du châssis. Contrôlez le dessous du véhicule et retirer tout objet qui se serait coincé.
- Les objets inflammables comme par ex. des feuilles sèches ou des branches peuvent s'enflammer au contact de pièces brûlantes du véhicule - risque d'incendie !

ATTENTION

- Tenez compte de la garde au sol du véhicule ! Rouler sur des objets qui sont plus hauts que la garde au sol pourrait endommager le châssis et ses composants.
- Conduire lentement sur les terrains inconnus et être attentif à tout obstacle inattendu, par ex : nid-de-poules, pierres, souches, etc.
- Estimer et considérer les tronçons non visibles de routes non tracées avant de les parcourir afin de s'assurer qu'ils ne recèlent aucun risque pour la voiture.

Systèmes d'assistance

Systèmes de freinage et de stabilisation

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Contrôle électronique de la stabilité (ESC)	150
Système antiblocage (ABS)	150
Contrôle de motricité (ASR)	150
Blocage électronique de différentiel (EDS)	150
Direction assistée active (DSR)	151
Freinage d'urgence assisté hydraulique (HBA)	151
Assistant de démarrage en côte (HHC)	151
Stabilisation d'attelage (TSA)	151

Ce chapitre traite des fonctions des systèmes de freinage et de stabilisation, l'affichage d'erreur y est indiqué » [page 36](#), *Voyants*.

Les systèmes de freinage et de stabilisation s'activent automatiquement lorsque le contact est mis.

AVERTISSEMENT

- Un niveau trop bas de carburant peut entraîner un fonctionnement irrégulier du moteur, voire l'extinction du moteur. Ceci mettrait le système d'assistance du freinage hors service - risque d'accident !
- Le surcroît de sécurité offert par le système d'assistance du freinage ne doit pas vous inciter à prendre des risques - risque d'accident !
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et votre style de conduite à la visibilité, aux conditions météorologiques et aux conditions de la chaussée et de circulation données.

Contrôle électronique de la stabilité (ESC)





Fig. 133
Touche du système ESC : Activa-
tion/désactivation ASR


📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 149.

L'ESC favorise la stabilité du véhicule dans des situations à conduite dynamique, par exemple au début de la décélération du véhicule.

L'ESC contrôle la correspondance entre la trajectoire souhaitée et le mouvement actuel du véhicule. Lors d'une divergence (par ex. survirage), l'ESC freine automatiquement les roues afin de conserver la trajectoire souhaitée.

Pendant une intervention du système, le voyant clignote  dans le combiné d'instruments.

Il n'est pas possible de désactiver le système ESC. La touche symbole  » fig. 133 ne permet de désactiver que l'ASR » page 150.

Le voyant  s'allume sur le combiné d'instruments lorsque l'ASR est désactivée.

Système antiblocage (ABS)

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 149.

L'ABS empêche les roues de se bloquer pendant le freinage. Ceci permet au conducteur de garder la maîtrise du véhicule.

Une intervention de l'ABS se manifeste par des **pulsions dans la pédale de frein** accompagnées de bruits.

Ne freinez pas par intermittence et ne réduisez pas la pression sur la pédale en cas d'intervention de l'ABS.

Contrôle de motricité (ASR)




Fig. 134
Touche du système ESC : Activer/
désactiver ASR (véhicule sans
ESC)

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 149.

L'ASR empêche les roues de se bloquer sur l'axe correspondant. L'ASR réduit la force de traction des roues qui se bloquent. Ce qui permet ainsi de faciliter la conduite sur des voies à faible adhérence.


Si votre véhicule est équipé du système ESC, l'ASR est intégré dans le système ESC » page 150.

Pendant une intervention du système, le voyant clignote  dans le combiné d'instruments.

Normalement l'ASR doit toujours être enclenché. Il est judicieux de ne désactiver le système que dans les situations suivantes.

- Quand le véhicule est équipé de chaînes antidérapantes.
- Quand on roule dans une neige profonde ou sur un sol très meuble.
- Pour « désembourber » le véhicule.

L'ASR peut être désactivé avec la touche-symbole  » fig. 134.

Le voyant  s'allume sur le combiné d'instruments lorsque l'ASR est désactivée.


Blocage électronique de différentiel (EDS)

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 149.

L'ASR empêche les roues de se bloquer sur l'axe correspondant. L'EDS freine la roue qui se bloque et transmet la force de traction sur l'autre roue motrice. Cela facilite ainsi la conduite sur des voies dont l'adhérence varie entre les roues de l'essieu moteur. ▶

L'EDS se déconnecte automatiquement en cas de sollicitation trop importante afin d'éviter un échauffement excessif du frein à disque de la roue freinée. Le véhicule peut néanmoins être normalement piloté et se comporte comme s'il n'avait pas de système EDS. Dès que les freins sont refroidis, l'EDS s'allume à nouveau automatiquement.

Direction assistée active (DSR)

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 149.**

En cas de situations critiques, la DSR donne au conducteur une recommandation de braquage pour stabiliser le véhicule. La DSR s'active par ex. en cas de violent freinage sur une surface de chaussée présentant des différences sur le côté droit et le côté gauche du véhicule.

Freinage d'urgence assisté hydraulique (HBA)



 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 149.**

Le HBA amplifie l'action des freins et permet de réduire la distance de freinage.

Le HBA se déclenche lorsque le conducteur actionne la pédale de frein très rapidement. Pour obtenir une course de freinage la plus courte possible, il faut appuyer fermement sur la pédale de frein jusqu'à ce que le véhicule s'arrête complètement.

Le HBA se désactive automatiquement lorsqu'on relâche la pédale de frein.

Assistant de démarrage en côte (HHC)

 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 149.**

Lors du démarrage dans les côtes, le HHC permet de déplacer le pied de la pédale de frein vers la pédale d'accélérateur sans devoir utiliser le frein à main.

Le système maintient la pression de freinage générée par l'actionnement de la pédale de frein pendant encore 2 secondes env. après le relâchement de la pédale de frein.

La pression de freinage baisse progressivement au fur et à mesure de l'accélération. Si le véhicule n'avance pas dans les 2 secondes, il commence à reculer.

Le HCC est actif à partir d'une pente de 5 % quand la portière du conducteur est fermée. Le HHC est exclusivement actif en côte en marche avant ou arrière.

Stabilisation d'attelage (TSA)



 **Veillez tout d'abord lire et observer  à la page 149.**

Le TSA permet de stabiliser l'attelage dans des situations provoquant l'oscillation d'abord de la remorque puis de l'ensemble de l'attelage.

Le TSA freine les roues du véhicule tracté afin de réduire l'oscillation de l'ensemble de l'attelage.

Pour garantir un fonctionnement optimal du système TMC, les conditions suivantes doivent être impérativement remplies :

- ✓ Le dispositif d'attelage a été livré monté en usine ou appartient à l'équipement d'origine ŠKODA.
- ✓ La remorque est reliée électriquement au véhicule tracteur par la prise de remorque.
- ✓ ASR est activé.
- ✓ La vitesse du véhicule est supérieure à 60 km/h.

L'activation du TSA est indiqué par l'allumage du voyant  après la mise du contact au combiné d'instruments durant environ 2 secondes de plus que le voyant .

Autres informations [» page 173, Traction d'une remorque/caravane.](#)

Mode OFF ROAD

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mode de fonctionnement	152
Assistant de descente	152
ASR OFF ROAD	153
ASR OFF ROAD	153
ASR OFF ROAD	153
Assistant au démarrage	153

Le mode OFF ROAD regroupe certaines fonctions qui permettent de parcourir des tronçons peu praticables lors de conduites hors de routes tracées.

Même avec le mode OFF ROAD actif, votre véhicule ne devient pas un véritable véhicule tout terrain. ▶

! AVERTISSEMENT

- Un niveau trop bas de carburant peut entraîner un fonctionnement irrégulier du moteur, voire l'extinction du moteur. Le mode OFF ROAD perdrait de son efficacité – risques d'accident !
- Le surcroît de sécurité offert par le mode OFF ROAD ne doit pas vous inciter à prendre des risques – risque d'accident !
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et votre style de conduite à la visibilité, aux conditions météorologiques et aux conditions de la chaussée et de circulation données.

! ATTENTION

- Le mode OFF ROAD n'est pas prévu pour une utilisation sur des routes ordinaires.
- Pour garantir le fonctionnement correct du mode OFF ROAD, les quatre roues doivent être toutes équipées des pneus autorisés par le fabricant.

Mode de fonctionnement



Fig. 135
Touche OFF ROAD

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 152.

Nous recommandons d'activer le mode OFF ROAD lors de chaque conduite hors de routes tracées.

Activation

➤ Appuyez sur la touche-symbole  » fig. 135.


Le symbole s'allume dans la touche.

Désactivation

➤ Appuyer sur la touche de symbole  » fig. 135 ou couper le contact.

Le symbole s'éteint dans la touche.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour permettre l'intervention du mode OFF ROAD.

- ✓ Activez le mode OFF ROAD.
- ✓ Le véhicule se déplace à une vitesse supérieure à 30 km/h.
- ✓ Le voyant  s'allume sur le combiné d'instruments.

Les fonctions suivantes sont intégrées au mode OFF ROAD :

- Assistant de descente » page 152
- ASR OFF ROAD » page 153,
- EDS OFF ROAD » page 153.
- ABS OFF ROAD » page 153,
- Assistant de démarrage » page 153.

i Nota

Si le moteur cale pendant la conduite et est redémarré au bout de 30 secondes, le mode OFF ROAD est réactivé automatiquement.


Assistant de descente

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 152.

L'assistant de descente maintient la vitesse constante en marche avant et arrière dans les pentes escarpées en faisant intervenir automatiquement les freins sur toutes les roues.

L'assistant de montée/descente peut intervenir automatiquement lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- ✓ Le moteur du véhicule tourne et est enclenché en 1ère, 2ème, 3ème vitesse, en marche arrière ou qu'aucun rapport n'est enclenché ou que le levier sélecteur se trouve en position R, N, D, S ou Tiptronic.
- ✓ La pente est d'au moins 10 % (pour passer sur des traverses, la limite peut être brièvement réduite jusqu'à 8 %),
- ✓ ni la pédale d'accélérateur, ni la pédale de frein ne sont enfoncées.

Pendant une intervention du système, le voyant clignote  dans le combiné d'instruments.

L'assistant maintient la vitesse à laquelle le véhicule s'est déplacée lors du rochage dans la pente. ▶

La vitesse peut être augmentée ou diminuée en appuyant sur la pédale d'accélération ou de freinage. C'est également valable lorsque le levier de vitesses se trouve au point mort ou que le levier sélecteur est en position N. L'intervention de l'assistant reprend après que la pédale soit relâchée.

Pour les véhicules avec **boîte de vitesses mécanique**, la vitesse est maintenue de la manière suivante.

- 1. vitesse - env. 8¹⁾ - 30 km/h.
- 2. vitesse - env. 13¹⁾ - 30 km/h.
- 3. vitesse - env. 22¹⁾ - 30 km/h.
- Marche arrière - env. 9¹⁾ - 30 km/h
- Ralenti en marche avant ainsi qu'en marche arrière - 2 à 30 km/h env.

Pour les véhicules avec **boîte de vitesses automatique**, la vitesse est maintenue de la manière suivante.

- Levier sélecteur en position D, S, R ou Tiptronic (pour 1er, 2ème et 3ème rapport) - env. 2 - 30 km/h
- Position N pour marche avant et marche arrière - 2 à 30 km/h env.

! AVERTISSEMENT

La surface de la chaussée doit être suffisamment adhérente pour garantir un bon fonctionnement de l'assistant. Pour des raisons physiques, l'assistant de montée/descente peut ne pas remplir correctement sa fonction sur un sol glisseux (glace ou boue). - risque d'accident !

i Nota

Pendant une intervention de l'assistant de montée/descente, les feux stop ne s'allument pas.

ASR OFF ROAD

 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 152.**

L'ASR OFF ROAD favorise le démarrage et la conduite sur des terrains meubles en faisant partiellement patiner les roues.

i Nota

Lorsque l'ASR est désactivé » [fig. 133 à la page 150](#), le mode OFF ROAD agit sans l'assistance de l'ASR OFF ROAD.

¹⁾ Les valeurs indiquées correspondent à la moyenne des seuils inférieurs de vitesse quand le rapport est engagé (dépend du type de boîte de vitesses ou de la motorisation).

²⁾ S'applique uniquement aux véhicules avec moteur à essence et boîte de vitesses mécanique.

ASR OFF ROAD

 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 152.**

L'EDS OFF ROAD renforce la traction du véhicule lors de la conduite sur un terrain présentant différents types d'adhérence sous les roues motrices ou lors de passages d'onde de sol.

Le patinage d'une (de) roue(s) permet un freinage plus rapide et plus énergique de celle(s)-ci que lors de l'intervention d'un système EDS standard.

ASR OFF ROAD

 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 152.**

L'ABS OFF ROAD assiste le chauffeur lors de freinages sur des sols meubles, par ex : graviers, neige, etc.

Le système effectue un blocage contrôlé des roues pour la roue freinée par une « cale » formée par l'accumulation de matériel et réduisant la distance de freinage.

Le système n'est opérationnel que si les roues avant sont droites.

Le système fonctionne jusqu'à une vitesse de 50 km/h.

Assistant au démarrage²⁾

 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 152.**

L'assistant au démarrage aide le conducteur lors du démarrage, par exemple dans des pentes accusées ou sur des terrains boueux. Lorsque le conducteur appuie à fond sur l'accélérateur, le régime moteur maximal est réglé de sorte à favoriser un démarrage en douceur.

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mode de fonctionnement	154
Affichage sur l'écran d'info-divertissement	155
Activation/désactivation	156

L'aide au stationnement (ci-après le système) produit des signaux sonores ou visuels avec l'info-divertissement ou la radio ¹⁾ pour attirer votre attention sur les obstacles aux alentours du véhicule au moment de se garer.

Le système calcule sur la base d'ondes ultrasons la distance entre le pare-chocs et un obstacle. Les capteurs ultrasons se situent, en fonction de l'équipement du véhicule, dans le pare-chocs arrière ou également avant » [fig. 137 à la page 155](#).

AVERTISSEMENT

- Le système sert seulement d'aide et ne dégage pas le conducteur de sa responsabilité de commande du véhicule.
- Les capteurs du système sont susceptibles de ne pas détecter les personnes ou objets en mouvement.
- Les surfaces de certains objets et de vêtements peuvent dans certaines conditions ne pas refléter les signaux du système. C'est la raison pour laquelle ces objets ou personnes sont susceptibles de ne pas être détectés par les capteurs.
- Des sources de bruit externes peuvent perturber les signaux des capteurs du système. Dans des conditions défavorables, il se peut que des objets ou des personnes ne soient pas détectés par le système.
- Avant de commencer la manœuvre, vérifiez s'il ne se trouve pas de petit obstacle devant et derrière le véhicule, par ex. une pierre, une colonne de faible diamètre, un timon de remorque, etc. Un tel obstacle n'est pas forcément détecté par les capteurs du système.

ATTENTION

- Garder les capteurs du système » [fig. 137 à la page 155](#) propres, sans neige ou glace et ne les recouvrir en aucun cas d'objets, sinon l'efficacité du système se verra diminuée.
- Lors de conditions météorologiques défavorables (averse, vapeurs d'eau, températures très hautes ou très basses, etc.), le fonctionnement du système peut être limité - « détection d'obstacles incorrecte ».
- Les modules montés en supplément, par ex. des porte-vélos, peuvent compromettre le fonctionnement du système.

Mode de fonctionnement

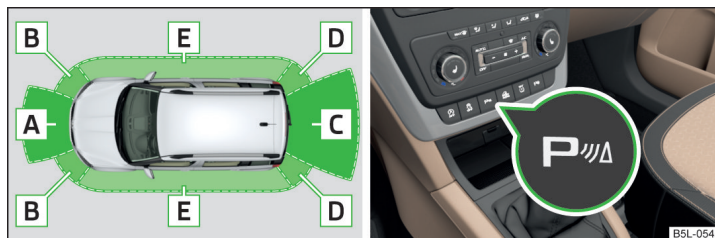


Fig. 136 Zones balayées et portée des capteurs / touche de système (variante 2,3)

¹⁾ Description de l'affichage sur l'écran de la radio » [mode d'emploi de la radio](#).

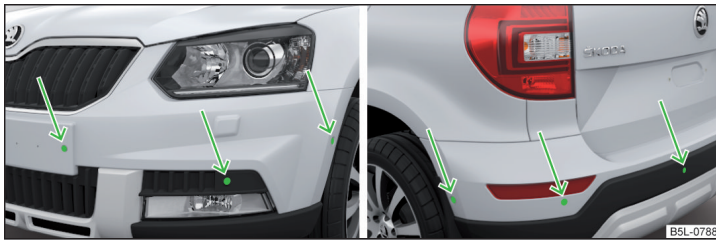


Fig. 137 Endroit d'installation des capteurs ultrasons : avant/arrière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 154.

En fonction de son équipement, le véhicule peut présenter les variantes de système suivantes » fig. 136.

- Variante 1 : signale les obstacles dans les zones **C**, **D**.
- Variante 2 : signale les obstacles dans les zones **A**, **B**, **C**, **D**.
- Variante 3 : signale les obstacles dans les zones **A**, **B**, **C**, **D**, **E**.

Description de l'image - portée approximative des capteurs (en cm)

Zone » fig. 136	Variante 1 : (4 capteurs)	Variante 2 : (8 capteurs)	Variante 3 : (12 capteurs)
A	-	120	120
B	-	60	60
C	160	160	160
D	60	60	60
E	-	-	60

Signaux sonores

L'intervalle entre les signaux sonores diminue relativement à la distance à l'obstacle. Un son continu retentit à partir d'une distance de 30 cm env. à l'obstacle - plage de danger. **A partir de cet instant, vous ne devez pas continuer la manœuvre !**

Traction d'une remorque/caravane

Sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage monté en usine, seules les zones **A** et **B** » fig. 136 du système sont actives.

i Nota

- Si, après l'activation du système, toutes les zones autour du véhicule équipé de la **variante 3** ne s'affichent pas, déplacer le véhicule vers l'avant ou vers l'arrière de quelques mètres.
- Les tonalités de détection d'obstacles sont, sortie usine, plus aiguës pour les obstacles à l'avant que pour les obstacles à l'arrière.
- Les tonalités de l'aide au stationnement peuvent être réglés sur le visuel MAXI DOT dans l'option de menu **Assistants** » page 51.

Affichage sur l'écran d'info-divertissement

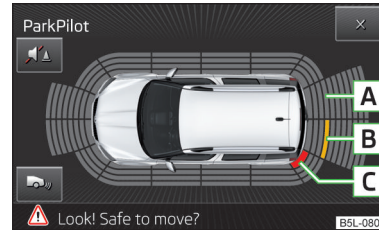


Fig. 138 Affichage de l'écran

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 154.

Touches de sélection et signalisation d'obstacles » fig. 138

- ➡ Passage à l'écran relié à la caméra de recul
- ✘ Couper l'affichage d'assistance au stationnement.
- 🔊 / 🔇 Éteindre/allumer le signal sonore d'assistance au stationnement.
- ⚠ Affichage d'indication : **contrôler la trajectoire !**
- A** Une zone sans obstacle décelé sera représentée par un segment transparent.
- B** Un obstacle décelé jusqu'à présent en dehors de la zone de collision sera représenté dans le segment jaune.
- C** Un obstacle décelé dans la zone de collision sera représenté dans le segment rouge. 🛑 Ne pas poursuivre la manœuvre dans la direction de l'obstacle !

Activation/désactivation

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 154.

Le système s'active automatiquement lorsqu'on passe la **marche arrière** ou appuie sur la touche-symbole **P_{VA}** » fig. 136 à la page 154.

Ceci est confirmé par un court signal sonore (le symbole **P_{VA}** s'allume sur la touche).

Pour les véhicules avec la **variante 1**, le système est désactivé en enlevant la marche arrière.

Pour les véhicules avec la **variante 2 et 3**, le système est désactivé en appuyant sur la touche avec le symbole **P_{VA}** ou automatiquement en atteignant une vitesse de plus 15 km/h (le symbole **P_{VA}** s'allume sur la touche).

Affichage d'une anomalie

Il y a un dysfonctionnement si un son retentit durant 3 secondes environ après l'activation du système alors qu'il ne se trouve aucun obstacle à proximité du véhicule. Le dysfonctionnement est également signalé par le clignotement du symbole **P_{VA}** dans la touche. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

! Nota

Le système peut être activé par la touche avec le symbole **P_{VA}** uniquement si la vitesse est inférieure à 15 km/h.

Optical Parking Assistent (Rear view camera)

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mode de fonctionnement _____ 156

Lignes d'orientation et boutons de fonction _____ 157

Optical Parking Assistent (ci-après le système) montre sur l'écran info-divertissement la zone arrière du véhicule grâce à sa caméra » fig. 139 à la page 156.

! AVERTISSEMENT

- Le système sert seulement d'aide et ne dégage pas le conducteur de sa responsabilité de commande du véhicule.
- Veiller à ce que la lentille de la caméra ne soit pas sale ou recouverte au risque d'un entravement majeur du fonctionnement du système. Informations concernant le nettoyage » page 182, *Lentille de la caméra*

! ATTENTION

- La lentille de la caméra agrandit et modifie le champ de vision en comparaison avec la vue humaine. C'est pourquoi ces rétroviseurs ne permettent que dans une certaine mesure d'apprécier la distance par rapport au véhicule qui suit.
- Certains objets, comme de minces colonnes, des clôtures grillagées ou des grilles, sont susceptibles de ne pas être affichés de manière suffisante en raison de la résolution de l'écran.
- L'affichage à l'écran ne se fait qu'en deux dimensions. C'est pourquoi les objets saillants ou les creux dans la route peuvent ne pas être distingués en raison de l'absence de profondeur.
- Un choc ou un dommage au véhicule peut éventuellement entraîner un déplacement de la caméra. Dans ce cas, faites contrôler le système dans un atelier spécialisé.

Mode de fonctionnement

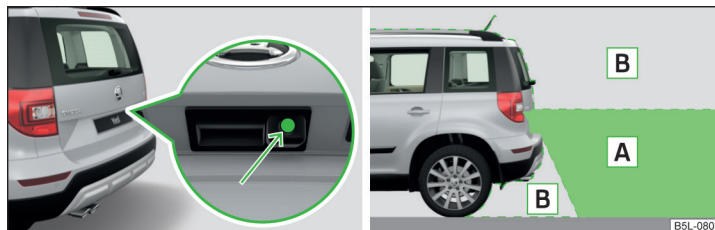


Fig. 139 Endroit d'installation de la caméra/zone surveillée

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 156.

Zone surveillée » fig. 139

- A** Zone couverte par la caméra.
- B** Surfaces en-dehors de la zone couverte par la caméra.

La zone derrière le véhicule est affichée lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- ✓ Le contact est mis.
- ✓ La marche arrière est enclenchée.¹⁾
- ✓ Le coffre à bagages est complètement fermé.
- ✓ La vitesse du véhicule est supérieure à 15 km/h.

i Nota

- L'affichage à l'écran peut être interrompu en appuyant sur la touche de symbole **P** » fig. 136 à la page 154.
- Un affichage d'assistant au stationnement apparaît automatiquement à l'écran après le désenclenchement de la marche arrière (variante 2, 3) » page 154.

Lignes d'orientation et boutons de fonction

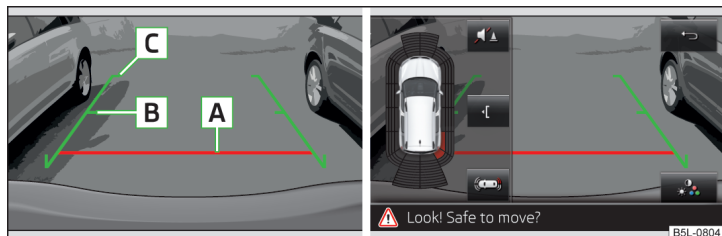


Fig. 140 Écran info-divertissement : Lignes d'orientation/boutons de fonction

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 156.

Les lignes d'orientation sont également affichées à l'écran avec la zone surveillée derrière le véhicule.

¹⁾ La zone derrière le véhicule peut encore être affichée durant quelques secondes après le désenclenchement de la marche arrière.

Distance des lignes d'orientation derrière le véhicule » fig. 140

- A** La distance est d'environ 40 cm (distance limite de sécurité).
- B** La distance est d'environ 100 cm.
- C** La distance est d'environ 200 cm.

La distance entre les traits d'aide à l'orientation latéraux correspond à la largeur du véhicule, incluant les rétroviseurs extérieurs.

Boutons de fonction » fig. 140

- ↵ Éteindre l'affichage de la zone arrière du véhicule.
- ☼ Réglages de l'écran - luminosité, contraste, couleur.
- 🔊 / 🔇 Éteindre/allumer le signal sonore d'assistance au stationnement.
- ⌂ / ⌂ Éteindre/allumer l'affichage réduit d'assistance au stationnement.
- 📺 Passage à l'affichage d'aide au stationnement.

! ATTENTION

Les objets affichés à l'écran peuvent être plus proches ou plus éloignés qu'ils ne le paraissent. C'est effectivement le cas dans les situations suivantes.

- Les objets saillants comme le dispositif d'attelage, l'arrière d'un camion, etc.
- Lors d'un passage d'un terrain horizontal à un terrain pentu ou en descente.
- Lors d'un passage d'un terrain pentu ou en descente à un terrain horizontal.

i Nota

- Les traits d'aide à l'orientation sont fixes, c'est pourquoi la distance des traits derrière le véhicule varie en fonction du chargement du véhicule et de l'inclinaison de la route.
- Les signaux sonores ne peuvent pas être désactivés avec la touche 🔊, lorsque l'affichage réduit d'aide au stationnement est éteint.

Aide automatique au stationnement

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mode de fonctionnement	_____	158
Trouver une place de stationnement	_____	159
Stationner	_____	159 ▶

Sortie d'une place de stationnement parallèle à la voie _____	160
Freinage automatique d'urgence _____	161
Messages de notification _____	161

L'assistant aux manœuvres de stationnement (nommé simplement « système » dans ce qui suit) assiste le conducteur lors du stationnement dans des places de stationnement longitudinales et transversales ainsi que la sortie de places de stationnement longitudinales.

Le système prend en charge les changements de direction lors du stationnement et de la sortie de la place de stationnement, le conducteur commande les pédales ainsi que le levier de vitesse ou le levier sélecteur.

L'état dans lequel le volant est commandé par le système est désigné ci-après comme **processus de stationnement**.

Le système d'assistance au stationnement est un composant de l'assistant aux manœuvres de stationnement, c'est pourquoi vous devez également » page 154, Aide au stationnement lire et tenir compte des informations et des consignes de sécurité.

! AVERTISSEMENT

- Le système sert seulement d'aide et ne dégage pas le conducteur de sa responsabilité de commande du véhicule.
- Pendant le processus de stationnement, le système effectue automatiquement des changements de direction rapides. Ne pas passer les mains entre les branches du volant pendant ces opérations - risque de blessure !
- Lors du processus de stationnement sur un chemin non consolidé ou glissant (gravillon, neige, glace, etc.), le véhicule peut dévier du champ de manœuvre calculé en raison des conditions du sol. C'est pourquoi nous recommandons de ne pas utiliser le système dans ces cas-là.
- Des sources de bruit externes peuvent perturber les signaux des capteurs du système. Dans des conditions défavorables, il se peut que des objets ou des personnes ne soient pas détectés par le système.

! ATTENTION

- Lorsque d'autres véhicules sont garés derrière ou sur le bord du trottoir, le système peut guider votre véhicule également au-delà du trottoir ou sur celui-ci. Veillez à ce que les pneus ou les jantes de votre véhicule ne se fassent pas endommager et intervenez à temps si nécessaire.
- Les surfaces ou les structures de certains objets, comme par ex. les clôtures en fil d'acier ou la neige poudreuse, peuvent dans certains cas ne pas être détectées par le système.
- Lors de conditions météorologiques défavorables (averse, vapeurs d'eau, températures très hautes ou très basses, etc.), le fonctionnement du système peut être limité - « détection d'obstacles incorrecte ».

! ATTENTION

L'analyse correcte des places de parking et le stationnement dépendent de la circonférence des roues du véhicule.

- Le système ne fonctionne correctement que si des roues d'une taille homologuée par le constructeur sont montées sur le véhicule.
- Renoncez à l'utilisation du système lorsque des chaînes à neige ou une roue de secours sont par exemple montées sur le véhicule.
- Si d'autres roues que celles homologuées par le fabricant sont montées, ceci peut avoir une influence minime sur le positionnement final du véhicule sur la place de stationnement. Il est possible d'y remédier par un nouveau calibrage du système par un atelier spécialisé.

i Nota

Nous recommandons d'exécuter le processus de stationnement à une vitesse sans danger jusqu'à 5 km/h.

Mode de fonctionnement

📖 **Veillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 158.**

Activités de base du système

- La mesure et l'évaluation de la taille de la place de stationnement pendant la manœuvre.
- La détermination de la position adéquate du véhicule pour le stationnement.
- Le calcul de la ligne à emprunter par le véhicule pour reculer dans la place de stationnement ou avancer hors de la place de stationnement.
- L'orientation automatique des roues avant pendant le processus de stationnement. ▶

Les informations et messages du système sont affichés dans le visuel du combiné d'instruments (ci-après seulement visuel).

Le voyant **P** » fig. 141 à la page 159 - **A** dans la touche s'allume quand le système est activé.

Le contrôle de motricité (ASR) doit toujours être activé lors d'une manœuvre de stationnement.

Trouver une place de stationnement

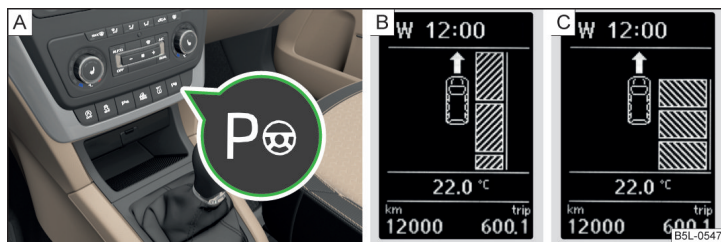


Fig. 141 Touche système/affichage sur le visuel

☞ Veuillez tout d'abord lire et observer **A** et **B** à la page 158.

Rechercher une place de stationnement parallèle à la voie

- Roulez à une vitesse max. de 40 km/h et passez à une distance entre 0,5 m et 1,5 m devant la place de stationnement.
- Appuyez **une fois** sur la touche **P** » fig. 141.

S'affiche alors sur le visuel » fig. 141 - **B**.

Rechercher une place de stationnement perpendiculaire à la voie

- Roulez à une vitesse max. de 20 km/h et passez à une distance entre 0,5 m et 1,5 m devant la place de stationnement.
- Appuyez **deux fois** sur la touche-symbole **P** » fig. 141.

S'affiche alors sur le visuel » fig. 141 - **C**.

Le champ de recherche d'une place de stationnement côté passager avant s'affiche automatiquement sur le visuel.

Mettez le clignotant du côté conducteur si vous souhaitez vous garer de ce côté de la rue. Le champ de recherche d'une place de stationnement côté conducteur s'affiche sur le visuel.

Lorsqu'une place de parking appropriée est détectée, ses paramètres sont mémorisés jusqu'à ce qu'une autre place de stationnement ait été trouvée ou jusqu'à une distance de 10 m de la place de stationnement trouvée.

Si vous souhaitez changer de mode de stationnement pendant la recherche d'une place de stationnement, appuyez de nouveau sur la touche de symbole **P** ».

i Nota

Si le symbole \ominus (km/h) s'affiche sur le visuel, la vitesse doit être réduite en dessous de 40 km/h (stationnement en longueur) ou de 20 km/h (stationnement en épi).

Stationner

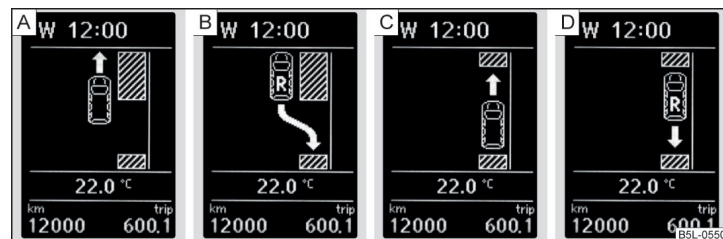


Fig. 142 Affichage à l'écran

☞ Veuillez tout d'abord lire et observer **A** et **B** à la page 158.

Affichage à l'écran


- A** Place de stationnement détectée avec l'information « Continuer à rouler ».
- B** Place de stationnement détectée avec l'indication « Enclencher la marche arrière ».
- C** Consigne de passage de la marche avant.
- D** Consigne de passage de la marche arrière.

Lorsque le système a détecté une place de stationnement appropriée, celle-ci s'affiche sur le visuel » fig. 142 - **A**.



- Continuez d'avancer jusqu'à ce que l'instruction » fig. 142 - **B** s'affiche sur le visuel.
- Arrêtez le véhicule et veillez à ce qu'il ne se déplace plus vers l'avant jusqu'au démarrage de la manœuvre de stationnement.

- Engagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur en position **R**.
- Dès que le message suivant s'affiche sur le visuel : **Braquage autom. activé. Surveillez périphérie !**, relâchez le volant, la direction est assurée par le système.
- Surveillez le pourtour du véhicule et roulez avec prudence en marche arrière.


En cas de besoin, le processus de stationnement peut être poursuivi avec d'autres étapes.

- Si la flèche vers l'avant » fig. 142 -  clignote sur le visuel, enclenchez le 1er rapport ou amenez le levier sélecteur sur la position **D**.

Le symbole  (pédale de frein) est affiché sur le visuel.

- Actionner la pédale de frein et attendre jusqu'à ce que le volant se tourne dans la position nécessaire, le symbole  s'éteint.
- Avancer avec prudence.
- Si la flèche vers l'arrière » fig. 142 -  clignote sur le visuel, enclenchez de nouveau la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position **R**.

Le symbole  (pédale de frein) est affiché sur le visuel.

- Actionner la pédale de frein et attendre jusqu'à ce que le volant se tourne dans la position nécessaire, le symbole  s'éteint.
- Rouler avec prudence en marche arrière.

Ces étapes peuvent être répétées plusieurs fois l'une après l'autre.

Dès que le processus de stationnement est terminé, un signal sonore retentit et le message suivant s'affiche sur le visuel.

 **Park Assist désactivé. Veuillez assurer le braquage.**

Assistance automatique du freinage en cas de dépassement de la vitesse

Si, lors du processus de stationnement, la vitesse de 7 km/h est dépassée une première fois, la vitesse est automatiquement réduite par le système en-dessous de 7 km/h, ce qui permet d'éviter un abandon du processus de stationnement.

Abandon automatique

Le système abandonne la manœuvre de stationnement quand l'un des cas suivants se présente :

- Une vitesse de 7 km/h est dépassée une deuxième fois.
- La limite de temps de 6 minutes est dépassée.
- La touche système est appuyée.
- Le système ASR est désactivé.


- Le conducteur intervient pendant le processus de braquage (retenue du volant).
- Le système présente une panne (système temporairement indisponible).
- Un freinage d'urgence automatique est effectué.

Si l'un des cas cités ci-dessus se produit, le message suivant s'affiche » page 161.

Sortie d'une place de stationnement parallèle à la voie

 **Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 158.**

Sortie d'une place de stationnement

- Appuyez **une fois** sur la touche de symbole  » fig. 141 à la page 159.
- Mettre le clignotant pour le côté sur lequel vous voulez sortir de la place de stationnement.
- Engagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur en position **R**.
- Dès que le message suivant s'affiche sur le visuel : **Braquage autom. activé. Surveillez périphérie !**, relâchez le volant, la direction est assurée par le système.
- Surveillez le pourtour du véhicule et roulez avec prudence en marche arrière.
- Suivre les instructions du système affichées sur le visuel.

Dès que la manœuvre de sortie de la place de stationnement est terminée, un signal sonore retentit et le message suivant s'affiche sur le visuel :

 **Veuillez assurer le braquage et poursuivre votre route.**

Abandon automatique

Le système abandonne la manœuvre de sortie de la place stationnement quand l'un des cas suivants se présente.

- La touche système est appuyée.
- Le système ASR est désactivé.
- Le conducteur intervient pendant le processus de braquage (retenue du volant).
- Le système présente une panne (système temporairement indisponible).
- Un freinage d'urgence automatique est effectué.

Si l'un des cas cités ci-dessus se produit, le message suivant s'affiche » page 161.

Freinage automatique d'urgence

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 158.

Si le système identifie un risque d'impact pendant le processus de stationnement, un freinage d'urgence s'effectue afin de minimiser les conséquences de l'impact.

Le processus de stationnement est interrompu par le freinage d'urgence.


ATTENTION

Si le processus de stationnement est interrompu, par ex. en raison d'un deuxième dépassement de la vitesse au-delà de 7 km/h, le freinage automatique d'urgence n'est pas déclenché par le système !

Messages de notification

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 158.

Park Assist : vitesse trop élevée

Si pendant la recherche d'une place de stationnement, la vitesse de 50 km/h est dépassée, le système doit à nouveau être activé avec la touche-symbole .

Vitesse trop élevée. Assurez le braquage !

Le processus de stationnement est terminé en raison du dépassement de la vitesse de 7 km/h.

Braquage conducteur : assurez le braquage !

La manœuvre de stationnement se termine par une intervention du conducteur au niveau du volant.

Park Assist désactivé. ASR désactivé.

Le processus de stationnement ne peut pas être exécuté, comme l'ASR est désactivé. Activez l'ASR.

ASR désactivé. Assurez le braquage !

Le processus de stationnement a été abandonné, comme l'ASR a été désactivé pendant la manœuvre de stationnement.

Remorque : Park Assist désactivé.

La manœuvre de stationnement ne peut pas être exécutée, comme une remorque est attelée.

Délai dépassé. Assurez le braquage !

La manœuvre de stationnement a été abandonnée, comme la limite de temps de 6 minutes a été dépassée.

Park Assist non disponible actuellement.

Le système ne s'active pas en raison d'un défaut sur le véhicule. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Park Assist désactivé. Syst. non dispon. actuellement.

Le processus de stationnement a été abandonné en raison d'un défaut sur le véhicule. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Park Assist défectueux. Atelier !

La manœuvre de stationnement n'est pas possible, comme il y a un défaut dans le système. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Intervention ASR. Assurez le braquage !

La manœuvre de stationnement a été abandonnée suite à une intervention de l'ASR.

PARK ASSIST Actionnez le clignotant et engagez la marche AR.

Les conditions de la sortie de la place de stationnement à l'aide du système sont remplies. Mettre le clignotant et engager la marche arrière.

Sortie créneau autom. imposs. Espace insuffisant.

La sortie de la place de stationnement à l'aide du système n'est pas possible. La place de stationnement est trop petite.

Park Assist : interv. freins. Vitesse trop élevée

La vitesse était trop élevée lors du processus de stationnement et a été automatiquement diminuée.

Régulateur de vitesse

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mode de fonctionnement _____ 162

Description de la commande _____ 162

Le régulateur de vitesse (GRA) maintient la vitesse réglée, qui doit être supérieure à 25 km/h, sans qu'il soit nécessaire d'actionner la pédale d'accélérateur, ►

L'état auquel le GRA maintient la vitesse est ci-après dénommé **Réglage**.

! AVERTISSEMENT

- Le système sert seulement d'aide et ne dégage pas le conducteur de sa responsabilité de commande du véhicule.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et votre style de conduite à la visibilité, aux conditions météorologiques et aux conditions de la chaussée et de circulation données.

Mode de fonctionnement

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 162.

Conditions de base pour démarrer le réglage

- ✓ Le GRA est activé.
- ✓ Dans les véhicules avec **BV mécanique**, la deuxième vitesse ou une vitesse supérieure doit être enclenchée.
- ✓ Dans les véhicules avec **BV automatique**, le levier sélecteur doit se trouver en position **D/S** ou en position Tiptronic.
- ✓ La vitesse actuelle doit être supérieure à environ 20 km/h.

Toutefois que dans les limites de la puissance motrice et de l'effet du frein moteur.

! AVERTISSEMENT

Si la puissance du moteur ou le recours au frein moteur ne suffit pas pour maintenir la vitesse définie, vous devez reprendre les commandes du véhicule !

Description de la commande

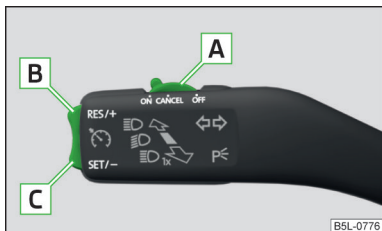



Fig. 143
Manette de commande : Éléments de commande du régulateur de vitesse

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 162.

Aperçu des organes de commande du GRA » fig. 143

A OFF	Désactiver le GRA (supprimer la vitesse mémorisée)
CANCEL	Interrompre le réglage (position auto-rabattue)
ON	Activer GRA (réglage non activé)
B RES/+	Reprendre le réglage ^{a)} / augmenter la vitesse
C SET/-	Commencer le réglage / réduire la vitesse

^{a)} Si aucune vitesse n'est enregistrée, la vitesse actuelle est alors prise.

Après le début du réglage, la vitesse actuelle est enregistrée et le voyant  s'allume au combiné d'instruments.

Après l'interruption du réglage, la vitesse enregistrée peut être reprise en appuyant sur la touche **B**.

Interruption automatique du réglage

Le réglage est automatiquement interrompu si l'un des événements suivants est présent :

- En appuyant sur la pédale de freinage ou l'embrayage.
- Intervention de l'un des systèmes d'assistance du freinage (ESC, p. ex.).
- Par le déclenchement d'un airbag.

! AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter une activation involontaire du régulateur de vitesse, désactivez toujours le système après son utilisation.
- Ne reprenez le réglage que si la vitesse mémorisée n'est pas trop élevée pour les conditions de circulation existantes.

i Nota

La vitesse peut être augmentée durant le réglage en appuyant sur l'accélérateur. La vitesse revient sur le chiffre précédemment mémorisé dès que vous lâchez la pédale d'accélérateur.

STOP & START

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Conditions de fonctionnement du système	163
Mode de fonctionnement pour les véhicules avec boîte de vitesses manuelle	164
Mode de fonctionnement pour les véhicules avec boîte de vitesses automatique	164
Redémarrage automatique lié au système	164
Désactivation / activation manuelle du système	165
Messages de notification	165

Le système STOP & START (ci-après uniquement appelé système) économise du carburant et réduit les émissions nocives ainsi que les émissions de CO₂, en coupant par ex. le moteur au feu rouge et en le redémarrant lors du démarrage.

! AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser le véhicule rouler avec le moteur coupé.
- Le servofrein ainsi que la direction assistée ne fonctionnent pas quand le moteur est arrêté.

Conditions de fonctionnement du système

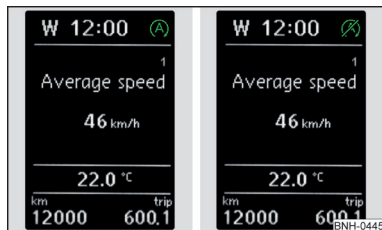


Fig. 144
Visuel MAXI DOT : le moteur est éteint automatiquement / une extinction automatique du moteur n'est pas possible

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 163.

Pour l'extinction automatique du moteur liée au système, les conditions suivantes doivent être remplies.

- ✓ La portière du conducteur est fermée.
- ✓ Le conducteur a attaché sa ceinture de sécurité.
- ✓ Le capot moteur est fermé.
- ✓ La vitesse du véhicule a dépassé 4 km/h depuis le dernier arrêt.
- ✓ Aucune remorque n'est attelée.

Quelques autres conditions de fonctionnement du système ne peuvent être ni influencées, ni reconnues par le conducteur. C'est la raison pour laquelle le système peut réagir différemment dans des situations similaires du point de vue du conducteur.

Si après l'arrêt du véhicule, le message **START-STOP IMPOSSIBLE** apparaît sur le visuel à segments ou le symbole de contrôle  » fig. 144 apparaît sur le visuel MAXI DOT, les conditions pour l'extinction automatique du moteur ne sont pas remplies.

Le fonctionnement du moteur est indispensable par ex. pour les raisons suivantes.

- La température moteur pour un fonctionnement sans problème du système n'a pas encore été atteinte.
- Le niveau de charge de la batterie du véhicule est trop bas.
- La consommation de courant est trop élevée.
- Climatisation ou chauffage élevé (vitesse élevée de la soufflante, différence importante entre la température théorique et réelle de l'habitacle).

i Nota

- Si, par ex., le véhicule reste pendant une période prolongée à l'extérieur par des températures au dessous de zéro ou exposé à un ensoleillement direct, il peut se passer plusieurs heures avant que la température de la batterie du véhicule ait atteint les valeurs adéquates pour un fonctionnement sans problème du système.
- Si vous débouclez la ceinture de sécurité du conducteur ou ouvrez la portière du conducteur pendant plus de 30 secondes env. lorsque le moteur est éteint automatiquement, il faut redémarrer le moteur manuellement.
- Après le démarrage manuel du moteur pour les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, l'extinction automatique du moteur s'effectue seulement après qu'une distance minimale nécessaire au fonctionnement du système a été parcourue.


Mode de fonctionnement pour les véhicules avec boîte de vitesses manuelle

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 163.

Lorsque les conditions de fonctionnement du système sont remplies, l'extinction automatique / le démarrage automatique du moteur s'effectue comme décrit.

Extinction automatique du moteur

- Arrêtez le véhicule.
- Faites passer le levier des vitesses sur le point mort.
- Relâchez la pédale d'embrayage.

Le moteur s'éteint automatiquement, le message **START-STOP ACTIF** apparaît dans le visuel à segments ou le symbole de contrôle  » [fig. 144 à la page 163](#) apparaît dans le visuel MAXI DOT.

Démarrage automatique du moteur

- Enfoncez la pédale d'embrayage.

Le moteur redémarre automatiquement.


Mode de fonctionnement pour les véhicules avec boîte de vitesses automatique

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 163.

Lorsque les conditions de fonctionnement du système sont remplies, l'extinction automatique / le démarrage automatique du moteur s'effectue comme décrit.

Extinction automatique du moteur

- Arrêtez le véhicule et maintenez la pédale de frein enfoncée à fond.

Le moteur s'éteint automatiquement, le message **START-STOP ACTIF** apparaît dans le visuel à segments ou le symbole de contrôle  » [fig. 144 à la page 163](#) apparaît dans le visuel MAXI DOT.

Démarrage automatique du moteur

- Relâchez la pédale de frein.

Le moteur redémarre automatiquement.

Autres informations relatives à la boîte de vitesses automatique

Un arrêt automatique du moteur peut avoir lieu dans les positions **P**, **D**, **S**, **N** du levier sélecteur ainsi qu'en mode Tiptronic.

En position **P** du levier sélecteur, le moteur reste coupé même après le relâchement de la pédale de frein. Pour redémarrer automatiquement le moteur, appuyez sur la pédale d'accélérateur ou sélectionnez un autre rapport et relâchez la pédale de frein.

Si, lorsque le moteur est éteint automatiquement, le levier sélecteur est placé sur **R**, un redémarrage automatique s'effectue.

Lorsque le levier sélecteur est déplacé de la position **R** à la position **D**, **S** ou **N**, le véhicule doit d'abord atteindre une vitesse supérieure à 10 km/h avec une nouvelle extinction automatique du moteur.

Aucune extinction automatique du moteur ne s'effectue lorsque le système reconnaît un mouvement du véhicule en raison d'un grand braquage.

Si le véhicule se déplace à une vitesse réduite (dans un bouchon ou pour tourner, par ex.) et s'arrête après un léger actionnement de la pédale de frein, le moteur ne se coupe pas automatiquement. Le moteur s'arrête automatiquement en cas d'actionnement plus énergique de la pédale de frein.

Redémarrage automatique lié au système

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 163.

Lorsque le moteur est éteint automatiquement, le système peut encore démarrer le moteur avant la poursuite souhaitée de la conduite. Les raisons peuvent par ex. en être les suivantes.

- Le véhicule se met à rouler, par ex. sur une déclivité.
- La pédale de frein a été actionnée plusieurs fois.
- La consommation de courant est trop élevée.


Désactivation / activation manuelle du système



Fig. 145
Touche du système STOP &
START

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 163.

Désactivation / activation

➤ Appuyez sur la touche-symbole  » fig. 145.

Le voyant de la touche s'allume quand le mode STOP & START est désactivé.

i Nota

Si le système est désactivé alors que le moteur a été éteint automatiquement, le démarrage s'effectue automatiquement.

Messages de notification

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 163.

Les messages et consignes s'affichent sur le visuel du combiné d'instruments.

M Démarrez le moteur manuellement !

S DEMARR MANUEL

L'une des conditions pour le démarrage automatique du moteur n'est pas remplie ou la ceinture de sécurité du conducteur est déboutée. Le moteur doit être démarré manuellement .

Pour les véhicules avec le système KESSY, le contact est coupé lors de la première pression sur le bouton du démarreur, le redémarrage automatique ne s'effectue que lors de la deuxième pression.

M Défaut : Start/Stop

S ERREUR START-STOP

Le système est défectueux. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Détection de fatigue (recommandation de pause)

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mode de fonctionnement _____ 165

Messages de notification _____ 166

La détection de fatigue (ci-après uniquement dénommé système) recommande au conducteur d'effectuer une pause en raison des signes de fatigue détectés dans le comportement de conduite.

! AVERTISSEMENT

- Le conducteur est toujours responsable de son aptitude à la conduite. Ne conduisez jamais quand vous vous sentez fatigué(e).
- Le système ne reconnaîtra pas forcément tous les cas dans lesquels une pause serait nécessaire.
- C'est pourquoi il faut faire régulièrement des pauses suffisamment longues au cours de trajets prolongés.
- Aucun avertissement n'est émis en cas de ce que l'on appelle les « micro-sommeils ».

i Nota

- Certaines situations de conduite peuvent entraîner des erreurs d'évaluation du style de conduite par le système, qui émettra alors éventuellement une recommandation de pause non pertinente (p. ex. en cas de style de conduite sportive, de conditions météorologiques défavorables ou si la chaussée est en mauvais état).
- ACC est avant tout prévu pour une utilisation sur autoroute.

Mode de fonctionnement

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 165.

Le système évalue le comportement de conduite dès le début du trajet. Lorsque le comportement de conduite évalué par le système en tant qu'éventuel signe de fatigue change durant le trajet, le système recommande de faire une pause.

Le système recommande de faire une pause dans les plages de vitesse entre 65 et 200 km/h. ▶

Le système reconnaît qu'une pause a été effectuée lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- Le véhicule est arrêté et le contact coupé.
- Le véhicule est arrêté, la ceinture de sécurité est déboutée et la portière du conducteur est ouverte.
- Le véhicule a été arrêté pendant plus de 15 minutes.


Si aucune de ces conditions n'est remplie ou que le mode de conduite n'est pas modifié, le système recommande une nouvelle fois une pause après un intervalle de 15 minutes.

Activation/désactivation

Le système peut être activé/désactivé sur le visuel MAXI DOT sous l'option **Assistants** » page 50.

Messages de notification

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 165.

À l'écran MAXI DOT, s'affiche pendant quelques secondes le symbole  et le message suivant.

M **Fatigue détectée. Pause**

Un signal sonore retentit également dans ce cas.


Surveillance de la pression des pneus

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Enregistrer les valeurs de pression des pneus _____ 166

La surveillance de la pression des pneus (ci-après le système) contrôle la pression des pneus pendant le trajet.

En cas de modification de la circonférence de roulement d'une roue, le voyant  s'allume dans le combiné d'instruments et un signal sonore retentit.

Informations sur la procédure lors de l'affichage d'un changement de pression des pneus » page 43.

Le système fonctionne correctement uniquement si les pneus sont gonflés à la pression prescrite et si ces valeurs sont enregistrées dans le système.

! AVERTISSEMENT

- Le conducteur est toujours responsable de la pression correcte de gonflage des pneus. La pression des pneus doit être contrôlée régulièrement » page 203.
- Le système n'est pas apte à avertir en cas de perte de pression très rapide, par ex. en cas d'endommagement soudain du pneu.


Enregistrer les valeurs de pression des pneus



Fig. 146
Touche pour enregistrement des valeurs de pression

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 166.

La sauvegarde des valeurs de pression des pneus s'effectue de la manière suivante.


- Gonfler tous les pneus à la pression prescrite .
- Mettez le contact.
- Maintenir la touche de symbole  » fig. 146 et la maintenir enfoncée.

Le voyant  s'allume sur le combiné d'instruments.

Les valeurs de pression des pneus sont enregistrées lorsqu'un signal sonore retentit et le voyant lumineux s'éteint.

- Le bouton  doit être lâché.

Les valeurs de pression des pneus doivent toujours être enregistrées dans le système, si l'un des événements suivants se produit.

- Changement de la pression des pneus.
- Changement d'une ou plusieurs roue(s).
- Changement de position d'une roue sur le véhicule.
- Le voyant de contrôle s'allume  dans le combiné d'instruments. ▶

! AVERTISSEMENT

Les roues doivent être gonflées conformément à la pression prescrite avant que les valeurs de pression soient enregistrées» page 203. En cas d'enregistrement de valeurs incorrectes, le système pourrait n'émettre aucun avertissement si la pression des pneus est trop basse.

! ATTENTION

Afin de garantir le fonctionnement correct du système, les valeurs de pression des pneus doivent être enregistrées tous les 10 000 km ou une fois par an.

Dispositif de remorquage et remorque

Dispositif d'attelage

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Description	168
Mettre en position de service	168
Position de mise en service correcte	169
Montage de la boule d'attelage	169
Contrôle de la fixation correcte	170
Retrait de la boule d'attelage	170
Accessoires	171

La charge maximale par essieu est de **80 kg**.

Les véhicules avec traction intégrale et un moteur TDI CR 2,0 l/103 kW TDI CR ou TDI DC 2,0 l/125 kW peuvent supporter une charge maximale par essieu de **85 kg**.

! AVERTISSEMENT

- Vérifiez, avant tout trajet avec la boule d'attelage montée, que celle-ci est correctement montée et fixée dans son logement.
- Si la boule d'attelage n'est pas correctement montée ou fixée dans son logement, il est interdit de l'utiliser.
- Si le dispositif d'attelage est endommagé ou incomplet, il est interdit de l'utiliser.
- N'effectuez pas de modification ou d'adaptation sur le dispositif d'attelage.
- Ne déverrouillez jamais la boule d'attelage quand une remorque est attelée.
- Le logement du dispositif d'attelage doit toujours être propre. La saleté empêche la fixation sûre de la boule d'attelage !

! ATTENTION

- Prendre toutes les précautions nécessaires avec la boule d'attelage - risque de dommages de la peinture du pare-chocs.
- Lorsque la boule d'attelage est retirée, il faut toujours remettre le couvercle du logement en place - risque d'encrassement du logement. ▶

i Nota

- Fonctionnement et maintenance du dispositif d'attelage » page 183.
- Remorquer le véhicule à l'aide de la boule d'attelage amovible » page 221.

Description

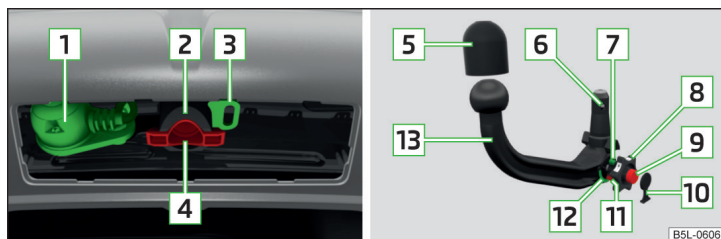


Fig. 147 Support du dispositif d'attelage/boule d'attelage

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** et **!** à la page 167.

La boule d'attelage est amovible et se trouve dans le cuvelage de la roue de secours ou dans un compartiment pour la roue de secours dans le coffre à bagages.

Support du dispositif d'attelage/boule d'attelage » fig. 147

- 1 Prise 13 broches
- 2 Logement
- 3 Œillet de fixation
- 4 Capuchon du logement
- 5 Capuchon de protection
- 6 Boule de verrouillage
- 7 Marque verte sur la roue à main
- 8 Roue à main
- 9 Clés
- 10 Cache de serrure
- 11 Marque rouge sur la roue à main
- 12 Champ vert sur la boule d'attelage
- 13 Boule d'attelage

i Nota

Un numéro de code se trouve sur la face inférieure de la clé. En cas de perte d'une clé, veuillez vous rendre dans un atelier spécialisé qui vous procurera une clé de rechange à l'aide de ce numéro de code.

Mettre en position de service

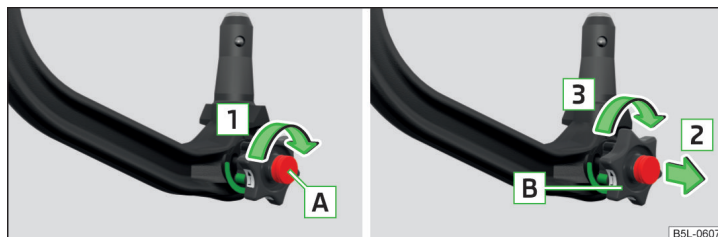


Fig. 148 Déverrouiller la serrure/Extraire et tourner la molette

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **i** et **!** à la page 167.

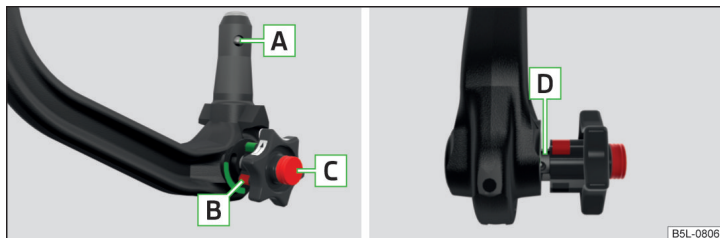
La boule d'attelage doit être mise en position de service avant le montage » page 169, *Position de mise en service correcte*.

Si elle ne se trouve pas en position de service, veuillez suivre les indications suivantes.

- Attrapez la boule d'attelage en dessous du capuchon de protection.
- Retirez le capuchon de la serrure.
- Introduisez la clé dans la serrure.
- Tournez la clé [A] dans le sens de la flèche 1 jusqu'à la butée » fig. 148.
- De la main droite, tirez la roue à main [B] dans le sens de la flèche 2 et tournez-la dans le sens de la flèche 3 jusqu'à la butée.

La manette [B] se fixe sur cette position.

Position de mise en service correcte



BSL-0806

Fig. 149 Position de mise en service

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 167.

Position de mise en service correcte » fig. 149

- ✓ La boule de verrouillage **A** peut être enfoncée complètement sur la boule d'attelage.
- ✓ La marque roue **B** sur la molette se situe sur la partie verte de la boule d'attelage.
- ✓ La clé **C** se trouve en position déverrouillée - elle ne peut pas être retirée.
- ✓ Il doit y avoir un espace visible d'env. 5 mm **D** entre la molette et la boule d'attelage.

Ainsi réglée, la boule d'attelage peut être montée.

! ATTENTION

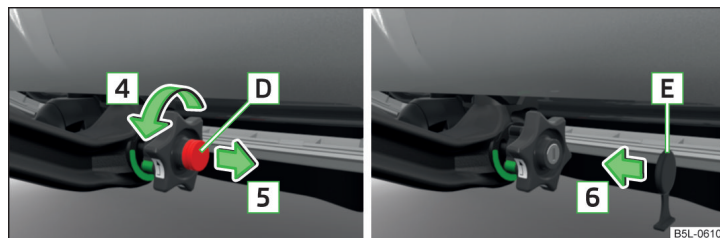
En position de mise en service, il n'est pas possible de retirer la clé de la serrure de la roue à main.

Montage de la boule d'attelage



BSL-0609

Fig. 150 Enlever le capuchon du pare-chocs arrière / Insérer la boule d'attelage



BSL-0610

Fig. 151 Verrouiller la serrure et retirer la clé / Mettre le cache de serrure

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 167.

- Saisissez le capuchon au niveau de la boule d'attelage arrière **B** » fig. 150 par la poignée **A**, ouvrez-le dans le sens de la flèche **1** et enlevez-le dans le sens de la flèche **2**.
- Retirez le capuchon du logement **4** » fig. 147 à la page 168 en tirant vers le bas.
- Réglez la boule d'attelage sur la position de mise en service » page 168.
- Prenez la boule d'attelage **par le bas** » fig. 150 et enfoncez-la dans le logement dans le sens de la flèche **3** jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible » **!**.

La roue à main **C** » fig. 150 retourne **d'elle-même** vers l'arrière et est placée contre la boule d'attelage » **!**.

- Verrouillez la serrure de la roue à main en tournant la clé **[D]** » fig. 151 vers la gauche, dans le sens de la flèche **[4]**, jusqu'en butée et retirez la clé dans le sens de la flèche **[5]**.
- Enfoncez le cache **[E]** dans la serrure de roue à main, dans le sens de la flèche **[6]** » **[4]**.
- Contrôlez que la boule d'attelage est bien fixée » page 170.

! AVERTISSEMENT

- Lors de la fixation de la boule d'attelage, ne pas retenir la roue par la main - risque de blessure aux doigts !
- En enlevant le capuchon du logement, éviter un contact de la main avec l'ouverture du pare-chocs - risque de blessure aux mains !
- Après le montage de la boule d'attelage, verrouillez toujours la serrure et retirez la clé.

! ATTENTION

- Retirez le capuchon au niveau de la boule d'attelage arrière avec précaution - risque d'endommagement de la peinture au niveau de la boule d'attelage arrière ainsi qu'au niveau du capuchon.
- Après avoir retiré la clé, remettez **toujours** en place le cache sur la serrure de la roue à main - risque d'encrassement de la serrure.
- Si la boule d'attelage n'est pas en position de service, celle-ci ne pourra pas être fixée dans son logement.

i Nota

Conservez le capuchon de la boule d'attelage arrière et le capuchon du logement dans un endroit sûr du coffre.

Contrôle de la fixation correcte

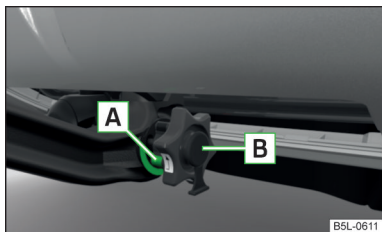


Fig. 152
Fixation conforme de la boule d'attelage

BSL-0611

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **[1]** et **[2]** à la page 167.

Contrôlez que la boule d'attelage est correctement fixée avant toute utilisation.

Fixation conforme de la boule d'attelage » fig. 152

- ✓ La boule d'attelage ne se désolidarise pas du logement, même après de fortes « secousses ».
- ✓ La marque verte **[A]** sur la roue à main se trouve dans le champ vert sur la boule d'attelage.
- ✓ La roue à main est serrée contre la boule d'attelage - il n'y a pas de fente.
- ✓ La clé est retirée.
- ✓ Le capuchon **[B]** est enfoncé dans la serrure verrouillée de la roue à main.

! AVERTISSEMENT

Le dispositif d'attelage ne peut être utilisé seulement si la boule d'attelage est correctement verrouillée - risque d'accident.

Retrait de la boule d'attelage



Fig. 153 Enlever le cache de serrure/Déverrouiller la serrure

BSL-0612

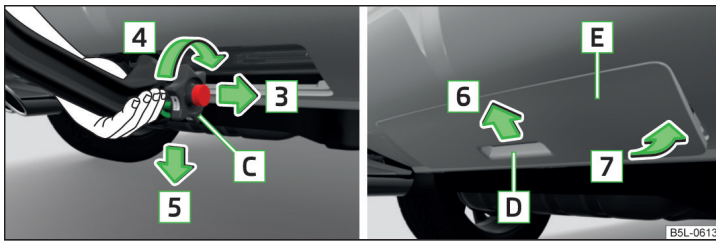


Fig. 154 Détacher la boule d'attelage / Mettre le capuchon au niveau de la boule d'attelage arrière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 167.

- Enlevez le cache **A** de la serrure de la roue à main dans le sens de la flèche **1** » fig. 153.
- Insérer la clé dans la serrure de la roue à main.
- Tourner la clé **B** jusqu'à la butée dans le sens de la flèche **2**.
- Prenez la boule d'attelage **par le bas** et de l'autre main, tirez la roue à main **C** dans le sens de la flèche **3** » fig. 154.
- Tournez la roue à main tirée **jusqu'en butée** dans le sens de la flèche **4** et maintenez-la dans cette position.
- Retirez la boule d'attelage du logement en tirant vers le bas dans le sens de la flèche **5**.

La boule d'attelage s'enclenche simultanément dans la position de mise en service et est ainsi prête à être remise en place dans son logement » **!**.

- Insérez le capuchon du logement **4** » fig. 147 à la page 168 » **!**.
- Saisissez le capuchon au niveau de la boule d'attelage arrière **E** » fig. 154 par la poignée **D** et positionnez-le dans le sens de la flèche **6** sur les crochets situés en dessous du rebord supérieure du pare-chocs.
- Enfoncez ce capuchon sur le bord inférieur et sur les deux côtés dans le sens de la flèche **7**.

! AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais la boule d'attelage librement posée dans le coffre à bagages. Celle-ci pourrait entraîner des dommages en cas de freinage brusque et de mettre en jeu la sécurité des passagers !
- Ne démontez jamais la boule d'attelage quand une remorque est attelée.

! ATTENTION

- Si la roue à main n'est pas tournée jusqu'en butée, celle-ci retourne alors en arrière lorsque la boule d'attelage est enlevée, adhère à celle-ci et ne s'enclenche pas en position de service. Il faut alors amener la boule d'attelage dans cette position avant de la monter de nouveau.
- Fermer le logement avec son capuchon après avoir enlevé la boule d'attelage. Ceci évitera que des corps étrangers pénètrent dans le logement.

i Nota

- Nous vous recommandons de placer le capuchon de protection sur la tête de la boule d'attelage avant de retirer la boule d'attelage.
- Nettoyez la boule d'attelage avant de la ranger dans la boîte avec l'outillage de bord.

Accessoires

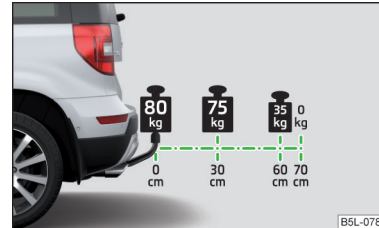


Fig. 155 Présentation du dépassement admissible maximum de la tête de boule du dispositif d'attelage et du poids total admissible des accessoires y compris la charge en fonction de l'état du centrage du chargement.

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 167.

Sur la tête de boule du dispositif d'attelage, un accessoire (par ex. un porte-vélo) peut être monté.

Lors de l'utilisation de cet accessoire, veillez à respecter le dépassement admissible maximum de la tête de boule du dispositif d'attelage ainsi que le poids total admissible des accessoires avec leur chargement.

Le dépassement maximum admissible de la tête de boule d'un dispositif d'attelage est de **70 cm** » fig. 155.

Le poids total maximum admissible de l'accessoire avec sa charge augmente avec la distance du centrage de la charge sur la tête de boule du dispositif d'attelage.

Distance de centrage de la charge pour la tête de boule d'attelage	Poids total admissible de l'accessoire avec chargement
0 cm	80 kg/85 kg ^{a)}
30 cm	75 kg
60 cm	35 kg
70 cm	0 kg

^{a)} S'applique pour les véhicules équipés d'un moteur TDI CR 2,0 I/103 kW ou TDI CR 2,0 I/125 kW.

! AVERTISSEMENT

- Le poids total admissible de l'accessoire avec son chargement ne doit jamais être dépassé - risque d'endommagement de la tête de boule du dispositif d'attelage.
- Le déplacement admissible de la tête de boule du dispositif d'attelage ne doit jamais être dépassé - risque d'endommagement de la tête de boule du dispositif d'attelage.

i Nota

Nous recommandons d'utiliser les accessoires de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA.

Remorque

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Atteler et dételer sa remorque	172
Chargement de la remorque	173
Traction d'une remorque/caravane	173
Alarme antivol	174

Si votre véhicule a déjà été équipé départ usine d'un dispositif d'attelage ou est équipé d'un dispositif d'attelage de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA, celui-ci remplit toutes les exigences techniques et satisfait aux dispositions légales nationales.

i Nota

Si vous constatez un défaut des feux de la remorque, contrôlez les fusibles dans la boîte à fusibles dans le tableau de bord » [page 226](#).

Atteler et dételer sa remorque

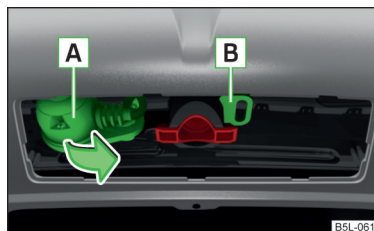


Fig. 156
Faire pivoter la prise de courant à 13 pôles, œillet de fixation

Atteler

- Monter la boule d'attelage.
- Retirer la prise 13 broches **A** en la faisant pivoter dans le sens de la flèche » [fig. 156](#).
- Retirez le capuchon de protection **5** » [fig. 147 à la page 168](#) vers le haut.
- Accrochez la remorque à la tête de boule d'attelage.
- Branchez la prise mâle du câble de la remorque dans la prise à 13 pôles **A** » [fig. 156](#).

Si la remorque à tracter est équipée d'une **prise à 7 pôles**, vous pouvez utiliser pour la connexion électrique un adaptateur correspondant de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

- Accrochez le câble de ridelle d'attelage de la remorque à l'œillet de fixation **B**.

Lorsque vous accrochez le câble de ridelle sur l'œillet de fixation, le câble doit **pendre** dans toutes les positions de la remorque par rapport au véhicule (virages serrés, marche arrière, etc.).

Dételer


- Accrochez le câble de ridelle d'attelage de la remorque à l'œillet de fixation **B** » [fig. 156](#).
- Enlevez la prise du câble d'attelage de la prise à 13 pôles.
- Débranchez la remorque de la tête d'attelage.
- Le cache **5** est inséré sur la tête d'attelage » [fig. 147 à la page 168](#).
- Maintenir la prise à 13 pôles dans la zone **A** et la faire pivoter dans le sens contraire de la flèche » [fig. 156](#).

Rétroviseurs extérieurs

Si les rétroviseurs de série ne vous permettent pas de bien voir la circulation derrière la remorque, des rétroviseurs extérieurs supplémentaires sont alors indispensables. Respectez les dispositions légales nationales.

Phares

L'avant de la voiture peut se soulever lorsqu'une remorque est attelée et l'éclairage peut éblouir les autres usagers de la route.

Adaptez le réglage des phares avec le sélecteur pour le réglage de la portée des phares » [page 69](#),  *Réglage de la portée des phares*¹⁾.

! AVERTISSEMENT

- Une installation électrique incorrecte ou mal branchée peut conduire à des accidents ainsi que de graves blessures par hydrocution.
- Seul un atelier spécialisé est autorisé à effectuer des travaux sur l'installation électrique.
- Ne reliez jamais l'installation électrique de la remorque directement aux raccords électriques des feux arrière ou d'autres sources de courant.
- Après avoir attelé la remorque et branché la prise, contrôlez le fonctionnement des feux arrière de la remorque.
- Serrez le frein à main du véhicule tracteur pour atteler et désatteler la remorque.
- N'utilisez jamais l'œillet de fixation pour remorquer !

! ATTENTION

Une installation électrique incorrecte ou mal branchée peut conduire à des dysfonctionnements de l'électronique de l'ensemble du véhicule.

Chargement de la remorque

L'attelage doit être équilibré. Utilisez donc extensivement la charge sur timon maximum autorisée. Une charge sur timon trop réduite a une influence négative sur la tenue de route de l'attelage.

Répartition du chargement

Répartissez le chargement à l'intérieur de la remorque de façon à ce que les objets lourds soient le plus près possible de l'essieu. Fixez les objets pour les empêcher de glisser.

Le poids est très mal réparti si la voiture est vide alors que la remorque est chargée. Roulez très lentement si vous devez absolument vous déplacer dans de telles conditions.

Pression des pneus

Gonflez vos pneus à la pression prévue pour la « charge maximale » » [page 203](#).

Charge tractée et poids d'attelage

Ne dépassez en aucun cas la charge tractée autorisée » [page 234](#), *Caractéristiques techniques*.

Les données de la documentation technique du véhicule ont toujours la priorité sur les données de cette Notice d'utilisation.

Les charges tractées mentionnées ne sont valables que pour des altitudes jusqu'à 1 000 m au-dessus du niveau de la mer.

Plus l'altitude augmente, plus la puissance du moteur baisse, et le pouvoir de traction en côte se réduit en conséquence. Le poids d'attelage maximum autorisé se réduit ainsi de 10 % environ par tranche supplémentaire de 1 000 m d'altitude entamée.

Le poids d'attelage se compose du poids effectif du véhicule tracteur chargé et de la remorque chargée.

La charge tractée et la charge sur timon indiquées sur la plaque constructeur du dispositif d'attelage ne font office que de valeur de contrôle du dispositif. Les valeurs applicables pour votre véhicule sont indiquées dans les documents de votre véhicule.

! AVERTISSEMENT

- Ne jamais dépasser la charge maximale autorisée de l'essieu et la charge d'appui, ainsi que la charge autorisée de la remorque - risque d'accident !
- Un chargement non-stabilisé peut compromettre la stabilité et la sécurité de la conduite - risque d'accident !

Traction d'une remorque/caravane

Vitesse

Pour des raisons de sécurité, ne roulez pas à plus de 80 km/h quand une remorque est attelée. ▶

¹⁾ Ne concerne pas les véhicules dotés de phares en bi-xénon.

Réduire immédiatement la vitesse dès que le moindre ballonnement de la remorque se fait sentir. N'essayez jamais de « redresser » un attelage se ballottant en accélérant.


Freins

Freinez à temps ! S'il s'agit d'une remorque équipée de **freins à inertie** freinez d'abord doucement puis plus énergiquement. Vous éviterez ainsi des à-coups de freinage dus au blocage des roues de la remorque.

Rétrogradez à temps dans les descentes pour pouvoir utiliser le moteur comme freinage supplémentaire.

Moteur qui chauffe

Si l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement se déplace davantage dans la partie droite ou rouge de l'échelle, réduisez immédiatement la vitesse.

Si le voyant  clignote dans le combiné d'instruments, arrêtez-vous et coupez le moteur.

Tenez compte des conseils suivants » [page 38](#),  *Liquide de refroidissement*.

On peut faire descendre la température du liquide de refroidissement en allumant le chauffage.

AVERTISSEMENT

- Roulez particulièrement prudemment quand une remorque est attelée.
- Adaptez votre vitesse à l'état de la chaussée et à la circulation.

ATTENTION

Faites vérifier votre véhicule entre les périodicités de maintenance si vous tractez fréquemment une remorque.

Alarme antivol

Si le véhicule est verrouillé, l'alarme se déclenche lorsque la liaison électrique entre le véhicule tracteur et la remorque est interrompue.

Désactivez toujours l'alarme antivol avant d'atteler ou de désatteler une remorque » [page 60](#).

Conditions pour l'intégration d'une remorque au système d'alarme antivol.

- ✓ Le véhicule est équipé en usine d'une alarme antivol et d'un dispositif d'attelage.
- ✓ La remorque est reliée électriquement au véhicule tracteur par la prise de remorque.
- ✓ Les installations électriques du véhicule et de la remorque sont opérationnelles.
- ✓ Le véhicule a été verrouillé avec la clé du véhicule et l'alarme antivol est active.

ATTENTION

Pour des raisons techniques, il n'est pas possible d'intégrer des remorques équipées de feux arrière DEL dans l'alarme antivol.

Indications pour l'utilisation

Soin et entretien

Adaptations, réparations et modifications techniques

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Fonctionnement du véhicule dans des conditions météorologiques différentes	175
Contrôles légaux	176
Partenaire service ŠKODA	176
Les pièces d'origine ŠKODA	176
Les accessoires d'origine ŠKODA	177
Spoiler	177
Airbags	177
Reprise et recyclage de vieux véhicules	178

Les règles et directives de ŠKODA AUTO a.s. doivent être observées lors de la réalisation de toutes les adaptations, réparations ou modifications techniques sur votre véhicule.

Le respect de ces règles et directives a lieu dans l'intérêt de la sécurité routière et dans le but de maintenir votre véhicule en bon état de marche. Après la réalisation des adaptations, réparations et modifications techniques, le véhicule sera conforme aux dispositions en vigueur du Code de la Route.

Avant l'achat d'accessoires, de pièces ou la réalisation de toutes les adaptations, réparations ou modifications techniques sur votre véhicule, des conseils devraient toujours être délivrés par un partenaire ŠKODA » [page 176](#).

AVERTISSEMENT

- Des travaux incorrectement effectués sur votre véhicule peuvent entraîner des dysfonctionnements – risque d'accident !
- Des interventions sur les composants électroniques et leurs logiciels peuvent provoquer des dysfonctionnements. En raison du maillage des composants électroniques ces dysfonctionnements peuvent également avoir une incidence sur les systèmes pas directement concernés. La fiabilité du véhicule peut être considérablement menacée et l'usure des pièces peut augmenter.

Conseil antipollution

Conservez les documents techniques relatifs aux modifications apportées sur le véhicule afin de pouvoir les transmettre ultérieurement à l'entreprise de recyclage de véhicules usagés. Ceci permet d'assurer un recyclage du véhicule dans le respect de l'environnement.

Nota

- Nous vous recommandons de faire réaliser toute adaptation et modification technique exclusivement par un atelier spécialisé.
- Les dommages dus à des modifications techniques effectuées sans l'autorisation du fabricant sont exclus de la garantie » *Carnet d'entretien*.
- Le partenaire ŠKODA n'endosse aucune responsabilité pour les produits non homologués par ŠKODA AUTO a.s., bien qu'il puisse s'agir de produits possédant une homologation de service ou validés par des instituts de contrôle de l'État.
- Nous vous recommandons de n'utiliser que des accessoires d'origine ŠKODA expressément homologués et des pièces d'origine ŠKODA. Leur fiabilité, sécurité et compatibilité avec votre véhicule sont alors garanties.
- Vous pouvez acheter les accessoires d'origine ŠKODA et les pièces d'origine ŠKODA chez un partenaire ŠKODA qui effectuera le montage des pièces achetées de façon professionnelle.

Fonctionnement du véhicule dans des conditions météorologiques différentes

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 175.

Si vous souhaitez utiliser votre véhicule dans des pays avec d'autres conditions météorologiques que celles prévues, veuillez vous adresser à un partenaire ŠKODA.

Il vous indiquera si certaines précautions doivent être prises pour garantir la pleine capacité de fonctionnement de votre véhicule et éviter toute détérioration.

Il s'agit par ex. du changement du liquide de refroidissement, de la batterie etc.

Contrôles légaux

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 175.

Dans de nombreux pays, les dispositions en vigueur imposent de faire contrôler le fonctionnement et la sécurité et/ou l'émission des gaz d'échappement du véhicule à intervalles réguliers. Ces contrôles peuvent être effectués par des ateliers ou des stations de contrôle déterminés par le législateur.

Les partenaires service ŠKODA sont informés des contrôles requis par la loi et préparent, sur demande, le véhicule aux contrôles dans le cadre d'un entretien ou veillent à leur exécution. Sur demande du client, les ateliers spécialisés peuvent directement effectuer les contrôles convenus lorsque ceux-ci sont eux-mêmes définis pour une telle exécution. Cela vous permet d'économiser du temps et de l'argent.

Même si vous voulez présenter vous-même votre véhicule pour contrôle auprès d'un professionnel officiellement reconnu afin de le préparer à un contrôle requis par la loi, nous vous recommandons de vous adresser auparavant au conseiller du service après-vente de votre partenaire service ŠKODA.

Ce conseiller du service après-vente vous indiquera, après son évaluation, les points auxquels vous devez faire attention afin que votre véhicule passe le contrôle dans les meilleures conditions possibles. Ceci vous épargnera des tâches supplémentaires liées à la nécessité éventuelle de passer un deuxième contrôle.

Partenaire service ŠKODA

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 175.

Les partenaires service ŠKODA sont équipés d'outils et d'appareils modernes spécialement mis au point. Un personnel qualifié adéquatement formé et recourant à une gamme étendue de pièces d'origine ŠKODA et accessoires d'origine ŠKODA pour les adaptations, réparations et modifications techniques y travaille.

Tous les partenaires service ŠKODA travaillent en se conformant aux règles et directives les plus récentes de ŠKODA AUTO a.s. Toutes les prestations de service et de réparation sont ainsi réalisées dans les délais et dans la qualité correspondante. Le respect des règles et directives a lieu dans l'intérêt de la sécurité routière et dans le but de maintenir votre véhicule en bon état de marche.

Les partenaires service ŠKODA sont ainsi suffisamment préparés à entretenir votre véhicule et à vous offrir un travail de qualité. Nous vous recommandons par conséquent de faire réaliser toutes les adaptations, réparations et modifications techniques sur votre véhicule par un partenaire service ŠKODA.

Les pièces d'origine ŠKODA

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 175.

Pour votre véhicule, nous vous recommandons l'utilisation de pièces d'origine ŠKODA car celles-ci sont autorisées et approuvées par ŠKODA AUTO a.s.. Leur finition, leur respect des cotes et leurs matériaux correspondent exactement aux prescriptions de ŠKODA AUTO a.s. et sont identiques aux composants utilisés dans la production en série.

ŠKODA AUTO a.s. se porte garant de la sécurité, de la fiabilité et d'une durée de fonctionnement prolongée de ces produits. C'est pourquoi nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces d'origine ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. fournit une gamme complète de pièces d'origine ŠKODA – pas seulement durant la production d'un certain modèle, mais au moins pendant les 15 années qui suivent la fin de la production d'une série pour ce qui est des pièces d'usure et au moins 10 ans pour toutes les autres pièces des véhicules.

Les partenaires service ŠKODA répondent des éventuels vices des pièces originales ŠKODA lors de leur achat 2 ans après la responsabilité légale pour vices cachés, sauf convention divergente dans le contrat de vente. Vous devrez conserver le bon de garantie validé et la facture de ces pièces durant toute cette période afin de pouvoir prouver la date de début du délai.

Réparations de la carrosserie

Les véhicules ŠKODA sont conçus de telle sorte qu'en cas de dommage de la carrosserie, seules les pièces réellement endommagées doivent être remplacées.

Avant de faire remplacer les pièces endommagées de la carrosserie, nous vous recommandons toutefois de demander à un atelier spécialisé s'il n'est pas préférable de les réparer. En effet, la réparation des pièces de carrosserie coûte, en règle générale, moins cher.

Les accessoires d'origine ŠKODA

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 175.

Si vous souhaitez équiper votre véhicule d'accessoires, veuillez tenir compte de ce qui suit :

Nous vous recommandons d'utiliser des accessoires d'origine ŠKODA pour votre véhicule. ŠKODA AUTO a.s. se porte garant de la fiabilité ainsi que de la sécurité et de l'adéquation de ces accessoires conçus tout spécialement pour votre type de véhicule. Concernant les produits d'autres constructeurs, nous ne sommes pas en mesure, malgré une observation continue du marché, d'évaluer ou d'en garantir l'adéquation à votre véhicule, même s'il s'agit dans certains cas de produits pourvus d'une licence ou validés par des instituts de contrôle d'État.

Tous les accessoires font l'objet d'un processus de validation exigeant en termes de développement technique (contrôles techniques) et de respect de la qualité (contrôles client) et ce n'est une fois l'ensemble des contrôles positifs que le produit devient un accessoire d'origine ŠKODA.

L'offre des accessoires d'origine ŠKODA comprend aussi les conseils d'un vendeur qualifié et, sur demande du client, le montage conforme.

Les partenaires service ŠKODA répondent des éventuels vices des accessoires originaux ŠKODA lors de leur vente 2 ans après le montage ou la remise selon la responsabilité légale pour vices cachés, sauf convention divergente dans le contrat de vente ou autres dispositions. Vous devrez conserver le bon de garantie validé et la facture de ces accessoires durant toute cette période afin de pouvoir prouver la date de début du délai.

Il va de soi que les partenaires service ŠKODA seront aussi en mesure de vous fournir les produits nécessaires pour l'entretien de votre véhicule ainsi que toutes les pièces soumises à une usure naturelle, par ex. les pneus, les batteries, les ampoules et les raclettes d'essuie-glaces.

I Nota

Les accessoires autorisés par la société ŠKODA AUTO a.s. sont proposés par des partenaires ŠKODA dans l'ensemble des pays dans lesquels la société ŠKODA AUTO a.s. possède un réseau de distribution ou de service après-vente. Cela se présente notamment sous la forme d'un catalogue imprimé des accessoires d'origine ŠKODA, de prospectus authentiques ou encore d'offres d'accessoires d'origine ŠKODA sur les sites Internet des partenaires ŠKODA.

Spoiler

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 175.

Si votre véhicule neuf est équipé d'un spoiler au niveau du pare-chocs avant en combinaison avec le spoiler sur le capot du coffre à bagages, les règles suivantes doivent être observées.

- ▶ Pour des raisons de sécurité, il est nécessaire que le véhicule avec un spoiler au niveau du pare-chocs avant ne soit toujours équipé qu'en combinaison avec le spoiler correspondant sur le capot du coffre à bagages.
- ▶ Un tel spoiler ne peut être laissé au niveau du pare-chocs avant ni seul, ni dans une combinaison sans spoiler sur le capot du coffre à bagages, ni dans une combinaison avec un spoiler inadapté sur le capot du coffre à bagages.
- ▶ Nous vous recommandons de consulter le partenaire service ŠKODA en cas d'éventuelles réparations, d'échange, d'ajout ou de retrait de spoilers.

! AVERTISSEMENT

- Les travaux réalisés de manière incorrecte sur les spoilers de votre véhicule peuvent causer des dysfonctionnements - risque d'accident et de blessures graves !
- En cas de montage ultérieur d'un spoiler avant, d'enjoliveurs intégraux, etc., il faut s'assurer que l'alimentation en air des freins des roues avant n'est pas obturée. Ceci risque d'entraîner une surchauffe des freins avant, ce qui nuit au fonctionnement du système de freinage - risque d'accident !

Airbags

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 175.

Les composants du système des airbags peuvent se trouver dans le pare-chocs avant, dans les portes, dans les sièges avant, dans le pavillon intérieur ou dans la carrosserie. ▶

! AVERTISSEMENT

Seul un atelier spécialisé est autorisé à effectuer des travaux, sous quelque forme que ce soit, sur le système des airbags ainsi qu'à démonter et remonter des pièces de ce système en vue de la réalisation d'autres réparations (démontage du volant, par ex.).

- Des adaptations, réparations et modifications techniques réalisées de manière incorrecte peuvent entraîner des dommages et altérer considérablement l'efficacité du système des airbags – danger d'accidents et de blessures graves !
- L'airbag doit être remplacé s'il s'est déclenché. Les modules des airbags ne peuvent pas être réparés.

! AVERTISSEMENT

Conseils pour la manipulation du système des airbags

- Il est interdit de manipuler les différentes pièces du système des airbags, car cela pourrait entraîner le déclenchement d'airbags.
- Ne montez jamais des pièces d'airbag démontées de véhicules usagés ou provenant d'un processus de recyclage.
- Ne montez jamais des parties d'airbag endommagées dans le véhicule. En cas d'accident, les airbags peuvent alors ne pas se déclencher ou ne pas se déclencher correctement.
- Aucune modification ne doit être apportée aux pièces du système des airbags.

! AVERTISSEMENT

- Une modification de la suspension des roues du véhicule, y compris l'utilisation de combinaisons jantes / pneus non homologués risque de modifier le fonctionnement du système des airbags - risque d'accident et de blessures mortelles !
- N'effectuez jamais de modifications sur le pare-chocs avant ou sur la carrosserie.

! AVERTISSEMENT

Le calculateur d'airbag fonctionne en conjonction avec des capteurs de pression montés dans les portières avant. C'est pourquoi vous ne devez apporter aucune modification autant sur les portières que sur les revêtements des portières (une installation de haut-parleurs supplémentaires, par ex.). Les endommagements générés de ce fait peuvent influencer négativement le fonctionnement des airbags. Tous les travaux sur les portières avant et leurs revêtements ne doivent être réalisés que par un atelier spécialisé. Tenez compte des conseils suivants.

- Ne jamais rouler avec un revêtement intérieur de portière enlevé.
- Ne jamais rouler si des pièces du revêtement intérieur de portière ont été enlevées et si les ouvertures qui en résultent ne sont pas correctement fermées.
- Ne jamais rouler si des haut-parleurs ont été enlevés des portières, il se pourrait alors que les ouvertures des haut-parleurs ne soient pas correctement fermées.
- Toujours s'assurer que les ouvertures ont été recouvertes ou bouchées si un haut-parleur supplémentaire ou toute autre pièce d'équipement en option a été installé dans le revêtement intérieur de la portière.

Reprise et recyclage de vieux véhicules

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 175.

ŠKODA répond aux exigences de protection de l'environnement et de l'économie de ressources posées à la marque et ses produits. Tous les nouveaux véhicules ŠKODA peuvent être recyclés à 95 % et peuvent¹⁾ en principe être renvoyés gratuitement au constructeur.

La zone de couverture des systèmes de reprise, qui vous permet de restituer votre véhicule, a été étendue à plusieurs pays. Après la restitution, vous recevez un certificat qui atteste du respect de la protection de l'environnement.

i Nota

Vous obtiendrez de plus amples informations au sujet de la reprise et du recyclage des véhicules usagés auprès d'un atelier spécialisé.

¹⁾ Sous réserve de se conformer aux dispositions légales nationales.

Lavage du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Lavage manuel	179
Stations de lavage automatiques	179
Lavage avec un nettoyeur haute pression	180

Un lavage **fréquent** est le meilleur moyen pour protéger votre véhicule contre les nuisances de l'environnement.

Plus les restes d'insectes, fientes d'oiseaux, retombées résineuses sous les arbres, poussières industrielles et des chaussées, taches de goudron, particules de suie, sel de déneigement et autres dépôts agressifs adhèrent longtemps à la peinture, plus cela est nuisible et laisse des traces. Des températures élevées, un ensoleillement intensif par ex., amplifient leur action corrosive.

Nettoyez également le **soubassement** à fond à la fin de la saison froide.

! AVERTISSEMENT

Lavage du véhicule en hiver : de l'humidité et de l'eau glacée dans le système de freinage peuvent nuire à son efficacité – risque d'accident !

! ATTENTION

La température de l'eau de lavage doit être à 60 °C max. – risque d'endommagement du véhicule.

🌿 Conseil antipollution

Ne lavez le véhicule que sur des aires de lavage prévues à cet effet.

Lavage manuel

📖 **Veillez tout d'abord lire et observer** ! et ! à la page 179.

Ramollir la saleté avec suffisamment d'eau et rincer autant que possible.

Nettoyez ensuite le véhicule avec une **éponge** douce, un **gant de nettoyage**. Travaillez de haut en bas – en commençant par le toit.

Utiliser un produit adapté pour les salissures tenaces.

Rincez souvent l'éponge ou le gant de nettoyage.

Nettoyez en dernier les roues, les jupes latérales, etc. Utilisez une deuxième éponge à cet effet.

Rincez soigneusement le véhicule après le lavage et séchez-le pour finir avec une peau de chamois.

! AVERTISSEMENT

Protégez vos mains et vos bras des pièces métalliques coupantes lorsque vous nettoyez le soubassement, l'intérieur des passages de roue ou les enjoliveurs de roues – risque de coupures !

! ATTENTION

- Ne nettoyez les surfaces peintes du véhicule en exerçant une légère pression seulement.
- Ne lavez pas le véhicule en plein soleil – risque d'endommagement de la peinture.

Stations de lavage automatiques

📖 **Veillez tout d'abord lire et observer** ! et ! à la page 179.

Avant un lavage du véhicule dans une station de lavage automatique, aucune mesure particulière ne doit être prise, mis à part les précautions usuelles (par ex. fermeture des vitres et du toit ouvrant relevable, etc.).

Il est préférable de demander au préalable l'avis du gérant de la station de lavage si votre véhicule comporte des accessoires particuliers, par ex. un spoiler, une galerie de toit, une antenne radio et similaires.

Après le lavage automatique avec la protection, les lames en caoutchouc des essuie-glaces doivent être nettoyées et dégraissées avec un produit nettoyant spécialement prévu.

! ATTENTION

Lors d'un lavage du véhicule dans une station de lavage automatique, rabattez les rétroviseurs extérieurs pour éviter de les endommager. Ne rabattez en aucun cas les rétroviseurs extérieurs à réglage électrique manuellement, ne les rabattez ou déployez qu'au moyen de la commande électrique.

Lavage avec un nettoyeur haute pression

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 179.

En cas de nettoyage du véhicule avec un nettoyeur à haute pression, suivez les consignes d'utilisation du nettoyeur haute pression. Surtout pour ce qui est de la **pression** et de la **distance par rapport au véhicule**.

Respectez une distance suffisante aux capteurs du système d'assistance au stationnement ainsi qu'aux matériaux souples, comme les flexibles en caoutchouc ou du matériau d'isolation.

ATTENTION

- Si vous nettoyez la voiture au tuyau arrosoir ou avec un nettoyeur haute pression en hiver, faites attention à ne pas diriger le jet directement sur les barilletts de serrure ou les joints des ouvrants – risque de gel !
- Pour éviter d'endommager les capteurs du système d'assistance au stationnement pendant un nettoyage avec des nettoyeurs haute pression ou des jets de vapeur, ne dirigez le jet que brièvement directement sur les capteurs et à une distance minimum de 10 cm.

Nota

Voir également Nettoyer un véhicule avec films de décoration avec un nettoyeur haute pression » [page 181](#).

Entretien extérieur du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Peinture du véhicule _____	181
Pièces en plastique _____	181
Joints d'étanchéité en caoutchouc _____	181
Pièces chromées _____	181
Films de décoration _____	181
Vitres et rétroviseur extérieur _____	182
Verre des phares _____	182
Lentille de la caméra _____	182
Barillet de portière _____	183
Traitement des corps creux _____	183
Cric _____	183

180 Indications pour l'utilisation

Roues _____	183
Dispositif d'attelage et logement _____	183
Protection du soubassement _____	183
Balais d'essuie-glace _____	184

Nous vous recommandons d'utiliser des produits d'entretien de véhicules de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponibles auprès des partenaires ŠKODA. Observez les instructions figurant sur l'emballage.

AVERTISSEMENT

- Les produits d'entretien peuvent être nocifs en cas d'utilisation incorrecte.
- Conservez toujours les produits d'entretien du véhicule hors de portée des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants - risque d'empoisonnement !
- Protégez vos mains et vos bras des pièces métalliques coupantes lorsque vous nettoyez le soubassement, l'intérieur des passages de roue ou les enjoliveurs de roues – risque de coupures !

ATTENTION

- N'utilisez pas d'éponge anti-insecte ou de cuisine rêche, ni quoi que ce soit de similaire pour les surfaces peintes – risque d'endommagement de la couche de peinture.
- Les produits de nettoyage contenant des solvants peuvent endommager le matériau à nettoyer.

Conseil antipollution

Les bombes usagées de produits d'entretien de véhicules sont des déchets spéciaux nuisibles à l'environnement. Il faut les mettre au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

Nota

Comme le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule exigent des outils spéciaux et des connaissances particulières, nous vous recommandons de confier le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule à un partenaire service ŠKODA.

Peinture du véhicule

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Traitement protecteur

Un processus de conservation effectué avec minutie protège efficacement la peinture contre les nuisances environnementales.

Passer un produit de protection à base de cire dure de grande qualité sur le véhicule au plus tard lorsque des gouttes ne se forment plus sur la peinture propre.

Une fois la peinture bien nettoyée et parfaitement sèche, une nouvelle couche d'un produit de protection à base de cire dure de grande qualité peut y être appliquée.

Même si un produit de lavage protecteur est régulièrement utilisé, il est recommandé de protéger la peinture au moins deux fois par an avec de la cire dure.

Lustrage

Un lustrage est indispensable si la peinture est devenue terne et qu'un enduit de protection ne suffit plus pour lui rendre son éclat.

La peinture doit ensuite être traitée avec un enduit de protection si le produit de lustrage ne contient pas d'agents de conservation.

ATTENTION

- Remédier immédiatement aux dommages sur la peinture.
- N'endiguez jamais les vitres de cire.
- Ne traitez pas les pièces peintes de couleur mate ou en plastique avec des produits de lustrage ou des cires dures.
- Ne lustrez pas la peinture de la voiture dans un environnement poussiéreux - risque de rayures de la peinture.
- N'appliquez jamais de produit d'entretien de la peinture sur les joints des portes et les guides des vitres.
- Si possible, n'appliquez pas de produit d'entretien de la peinture sur les surfaces de la carrosserie entrant en contact avec les joints des portes et les guides des vitres.

Pièces en plastique

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Nettoyez les pièces en plastique avec un chiffon humide.

Si les pièces en plastique n'ont pas pu être nettoyées parfaitement de cette façon, utilisez des produits d'entretien prévus à cet effet.

ATTENTION

N'utilisez pas de produit d'entretien de la peinture pour les pièces en plastique.

Joint d'étanchéité en caoutchouc

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Tous les joints des portes et les guides des vitres sont traités en usine avec une couche de peinture mate incolore pour éviter qu'ils ne se figent aux pièces de carrosserie peintes en cas de gel ainsi que contre les bruits.

ATTENTION

- N'utilisez **aucun** produit pour traiter les joints des portes et les guides des vitres.
- Un traitement supplémentaire des joints peut entraîner une altération de la peinture de protection et des bruits peuvent apparaître.

Pièces chromées

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Nettoyez d'abord les pièces chromées avec un chiffon humide et puis lustrez-les avec un chiffon doux et sec.

Si les pièces chromées n'ont pas pu être nettoyées parfaitement de cette façon, utilisez des produits d'entretien pour chrome prévus à cet effet.

ATTENTION

Ne lustrez pas les pièces chromées dans un environnement poussiéreux - risque de rayures des surfaces.

Films de décoration

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Nettoyez les films avec une solution savonneuse peu concentrée et de l'eau chaude et propre.

Veillez observer les instructions suivantes pour le lavage haute pression du véhicule.

- > La distance minimale entre la buse et la carrosserie du véhicule doit être de 50 cm.
- > Maintenir le jet perpendiculaire à la surface du film.
- > La température maximale de l'eau doit être de 50 °C.
- > La pression maximale du jet est de 80 bar.

! ATTENTION

- Ne jamais utiliser de produits nettoyants agressifs ou de solutions chimiques pour les surfaces revêtues d'un film - risque d'endommagement du film.
- Pendant l'hiver, n'utilisez pas de raclette pour ôter la neige et la glace des surfaces recouvertes d'un film. Ne retirez pas non plus les couches de neige glacées ou la glace avec d'autres objets - risque d'endommagement du film.

Vitres et rétroviseur extérieur

 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.**

Retirer la neige et la glace

Utilisez une raclette en plastique pour retirer la neige et la glace des vitres et des rétroviseurs.

Nettoyer les vitres

Nettoyez également régulièrement les vitres à l'intérieur à l'eau claire.

Sécher les surfaces vitrées avec une peau de chamois propre ou un chiffon réservé à cet effet.

! ATTENTION

Recommandations pour le retrait de neige et de glace

- N'effectuez pas de mouvements de va-et-vient avec la raclette, mais poussez-la dans une seule direction pour éviter d'endommager la surface des vitres.
- N'enlevez pas de la neige ou de la glace encrassée par des particules grossières des vitres et rétroviseurs, par ex. du gravier fin, du sable, du sel d'épandage - risque d'endommagement de la surface des vitres ou des rétroviseurs.
- N'enlevez pas de la neige ou de la glace des parties vitrées avec de l'eau chaude ou brûlante - risque de fissuration du verre !
- Veillez à ne pas endommager les autocollants d'origine sur le véhicule lorsque vous enlevez la neige et le gel des vitres.

! ATTENTION

Remarques pour le nettoyage des vitres

- Ne nettoyez pas l'intérieur des vitres avec des objets coupants ou des produits nettoyants agressifs ou acides - risque d'endommagement des filaments de dégivrage ou de l'antenne de pare-brise.
- Pour sécher les vitres après le lavage du véhicule, n'utilisez pas la même peau de chamois que vous avez utilisée pour lustrer la carrosserie. Des résidus de produit de conservation déposés sur la peau de chamois pourraient encrasser les vitres et réduire la visibilité.

Verre des phares


 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.**

Nettoyez les verres des phares avant en plastique avec de l'eau chaude propre et du savon.

! ATTENTION

- Ne jamais essuyer à sec les phares - risque d'endommagement du vernis protecteur et de formation de rainures dans le verre des phares.
- Ne jamais utiliser d'objets coupants lors du nettoyage des verres - risque d'endommagement du vernis protecteur et de formation de rainures dans le verre des phares.
- Pour le nettoyage des verres, n'utilisez pas de produit nettoyants agressifs ou des solvants chimiques - risque d'endommagement des verres de phare.

Lentille de la caméra

 **Veillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.**

Dans un premier temps, humidifier la lentille de la caméra de recul et sécher par la suite avec un chiffon sec.

Enlevez de la lentille la neige avec un balai à main et la glace avec un spray dégivrant sans solvant.

! ATTENTION

- Ne pas retirer la neige ou la glace de la lentille avec de l'eau tiède ou chaude - risque d'endommagement de la lentille.
- Ne jamais utiliser de produit de nettoyage abrasif pour nettoyer la lentille.
- Ne jamais utiliser d'eau sous pression ou de jet de vapeur pour nettoyer la lentille.

Barillet de portière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Utilisez des produits spécifiquement conçus à cet effet pour dégivrer les cylindres des barilletts de serrure de portière.

ATTENTION

Veiller à ce qu'il y ait le moins d'eau possible qui pénètre dans le barillet lors du lavage de la voiture - risque de gel dans le barillet !

Traitement des corps creux

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Tous les corps creux exposés à un phénomène de corrosion sont durablement protégés départ usine par de la **cire spéciale**.

La protection n'exige ni contrôle ni traitement ultérieur.

S'il arrive qu'un peu de cire coule des cavités par températures élevées, faites-la partir avec une raclette en plastique et nettoyez les taches avec de l'essence de nettoyage.

AVERTISSEMENT

Observez les directives de sécurité en cas d'utilisation d'essence de nettoyage pour faire partir la cire - risque d'incendie !

Cric

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Le cric ne nécessite aucun entretien.

Les pièces mobiles du cric pourront au besoin être lubrifiées avec une graisse appropriée.

Roues

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Jantes

Nettoyez également à fond les jantes lors du lavage régulier du véhicule.

Nettoyez régulièrement le sel d'épandage et les frottements des garnitures de frein, comme ceux-ci attaquent le matériau des jantes.

Jantes en alliage léger

Traitez les jantes avec un produit de protection pour jantes en alliage léger après les avoir nettoyées à fond.

Pour l'entretien des jantes, n'utilisez aucun produit qui pourrait endommager la peinture des jantes.

ATTENTION

- Effectuez immédiatement des retouches si la pellicule de peinture des jantes est endommagée.
- Des jantes très encrassées peuvent avoir une incidence négative sur l'équilibre des roues. Ce qui peut provoquer une vibration se répercutant jusque dans le volant et peut même entraîner le cas échéant une usure prématurée de la direction. C'est pourquoi il est indispensable de nettoyer cet encrassement.

Dispositif d'attelage et logement

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Refermez le logement avec le cache pour empêcher la pénétration de crasse.

Si les surfaces intérieures du logement sont encrassées, nettoyez-les avec un produit de protection adéquat.

Contrôlez toujours la boule d'attelage et traitez-la éventuellement avec une graisse adéquate avant d'atteler une remorque.

Mettez le cache en place quand vous rangez la boule d'attelage afin d'éviter d'encrasser le coffre à bagages.

ATTENTION

La partie intérieure du logement est enduite de graisse. Veillez à ce que cette graisse reste appliquée.

Protection du soubassement

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Le dessous de caisse est particulièrement bien protégé contre les agents chimiques et mécaniques. ▶

Les endommagements de la **couche de protection** ne peuvent pas être exclus au cours de la conduite.

Nous vous recommandons de faire contrôler la couche de protection du sous-assement et du châssis idéalement avant le début et à la fin de la saison froide.

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais de produit de protection du dessous de caisse ou de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs, filtres à particules pour gazole ou les écrans thermiques supplémentaires. Lorsque le moteur a atteint sa température de service, ces substances pourraient s'enflammer – risque d'incendie !

Balais d'essuie-glace

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 180.

Nettoyer régulièrement les balais d'essuie-glace avec un nettoyeur pour vitres. En cas de fort encrassement, résidus d'insectes par ex., nettoyez les balais d'essuie-glace avec une éponge ou un chiffon.

Des résidus de lavage de stations de lavage automatiques peuvent par ex. encrasser les balais d'essuie-glace » page 179.

Entretien de l'habitacle

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Cuir naturel _____	185
Cuir synthétique, tissus et Alcantara® _____	185
Housses des sièges _____	186
Ceinture de sécurité _____	186

Nous vous recommandons d'utiliser des produits d'entretien de véhicules de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponibles auprès des partenaires ŠKODA. Observez les instructions figurant sur l'emballage.

AVERTISSEMENT

- Les produits d'entretien peuvent être nocifs en cas d'utilisation incorrecte.
- Conservez toujours les produits d'entretien du véhicule hors de portée des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants - risque d'empoisonnement !
- En cas de températures élevées dans l'habitacle, des désodorisants et parfums d'ambiance diffusés dans l'habitacle peuvent avoir des effets nocifs.

ATTENTION

- Contrôlez impérativement que vos vêtements ne déteignent pas, afin d'empêcher l'endommagement ou une coloration visible sur les textiles (ou le cuir), les revêtements et les textiles d'habillement.
- Enlever si possible immédiatement les taches fraîches, comme les taches de stylo-bille, d'encre, de rouge à lèvres, de cirage, etc., des textiles (cuir), des revêtements et des textiles de revêtements.
- Ne pas appliquer de désodorisants ni de parfums d'ambiance sur le tableau de bord – risque d'endommagement du tableau de bord.
- Ne coller aucun autocollant sur les filaments de chauffage ou l'antenne de pare-brise - risque d'endommagement.
- Ne pas nettoyer le revêtement de pavillon avec une brosse - risque d'endommagement de la surface du revêtement.
- Les produits de nettoyage contenant des solvants peuvent endommager le matériau à nettoyer.
- Appliquer les produits de nettoyage et d'entretien très parcimonieusement.

Conseil antipollution

Les bombes usagées de produits d'entretien de véhicules sont des déchets spéciaux nuisibles à l'environnement. Il faut les mettre au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

Nota

Comme le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule exigent des outils spéciaux et des connaissances particulières, nous vous recommandons de confier le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule à un partenaire service ŠKODA.

Cuir naturel

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **I** et **II** à la page 184.

Nous recommandons d'entretenir régulièrement le cuir en fonction de la sollicitation.

La poussière et la saleté dans les pores et plis provoquent des fissures sur la surface et fragilisent prématurément le cuir. C'est pourquoi il faut les retirer **souvent et régulièrement** avec un chiffon ou un aspirateur.

Nettoyez les surfaces en cuir encrassées avec un chiffon en coton ou en laine légèrement humidifié puis séchez avec un chiffon sec » **II**.

Nettoyez les **endroits fortement encrassés** avec un chiffon imbibé d'une solution savonneuse douce (2 cuillères à soupe de savon neutre pour un litre d'eau).

Pour **ôter les taches**, utilisez un produit nettoyant spécialement prévu à cet effet.

Régulièrement traiter le cuir avec un produit de soin adapté et appliquer après chaque nettoyage une crème imperméabilisante avec protection contre la lumière.

! ATTENTION

- Veillez à ce que lors du nettoyage, le liquide ne traverse en aucun endroit le cuir et que de l'eau ne pénètre pas dans les coutures ! Le cuir s'élimerait ou se craquelerait.
- Évitez de laisser le véhicule longtemps en plein soleil, sinon le cuir risque de se décolorer. Si le véhicule reste longtemps dehors, recouvrez les sièges en cuir afin de pas les exposer directement aux rayons du soleil.
- L'utilisation d'un antivol mécanique additionnel pour volant peut entraîner des dommages sur la surface du cuir du volant.
- Certains textiles de vêtements, comme par ex. des textiles de jeans sombres peuvent déteindre. Ceci peut endommager les garnitures de siège ou laisser une coloration nettement visible, même avec une utilisation conforme. Ceci

s'applique en particulier pour les garnitures de siège claires. Ceci ne constitue pas un vice de la garniture en tissu, mais un manque de solidité de la couleur des textiles de vêtements.

- Des vêtements présentant des pièces tranchantes, comme les fermetures éclair, rivets, ceintures coupantes, bijoux ou pendentifs peuvent laisser des égratignures ou des traces de frottement durables sur la surface ou l'endommager. Un tel endommagement ne peut pas être considéré ultérieurement comme une réclamation justifiée.

I Nota

Au fur et à mesure de l'utilisation du véhicule, certaines parties en cuir du revêtement peuvent présenter de modifications légèrement perceptibles (par ex. des plis ou des froissements).

Cuir synthétique, tissus et Alcantara®

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **I** et **II** à la page 184.

Simili-cuir

Nettoyez le simili-cuir avec un chiffon humide.

Si cela ne suffit pas à nettoyer complètement le simili-cuir, utilisez une solution savonneuse douce ou un produit nettoyant adapté.

Textiles

Nettoyer les garnitures et revêtement en tissu des portières, de la tablette du coffre à bagages, etc. avec des produits de nettoyage spéciaux, par ex. de la mousse de nettoyage à sec.

Vous pouvez utiliser en plus une éponge douce, une brosse ou un chiffon en microfibre usuel du commerce.

Pour nettoyer le revêtement du pavillon, n'utiliser qu'un chiffon ou un produit de nettoyage prévu à cet effet.

Ôtez les excroissances sur les garnitures en tissu et les résidus de tissu avec une brosse.

Ôtez les cheveux récalcitrants avec un « gant de nettoyage ».

Alcantara®

De la poussière et des particules de crasse fines dans les pores, replis et coutures peuvent endommager la surface par frottement. C'est pourquoi il faut les retirer **souvent et régulièrement** avec un chiffon ou un aspirateur.

De légères modifications de la couleur dues à l'utilisation sont normales. ▶

! ATTENTION

- Pour de l'Alcantara®, utilisez pas de solvants, d'encaustique, de crème de cirage, de détachant, de nettoyant pour cuir, etc.
- Évitez de laisser le véhicule longtemps en plein soleil, sinon le cuir synthétique, les textiles ou l'Alcantara® risquent de se décolorer. Recouvrir le cuir synthétique, les tissus ou l'Alcantara® en cas d'exposition prolongée à l'extérieur.
- Certains textiles de vêtements, comme par ex. des textiles de jeans sombres peuvent déteindre. Ceci peut endommager les garnitures de siège ou laisser une coloration nettement visible, même avec une utilisation conforme. Ceci s'applique en particulier pour les garnitures de siège claires. Ceci ne constitue pas un vice de la garniture en tissu, mais un manque de solidité de la couleur des textiles de vêtements.

Housses des sièges

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 184.

Sièges chauffants électriques

Pour nettoyer les garnitures, utiliser des produits de nettoyage spécialement prévus à cet effet, par ex. de la mousse de nettoyage à sec. » !.

Sièges sans chauffage

Passez l'aspirateur avec minutie sur les garnitures de siège avant de les nettoyer.

Nettoyez les garnitures de siège avec un chiffon humide ou avec un produit d'entretien prévu à cet effet.

Les endroits enfoncés qui se forment sur le tissu des garnitures en raison de l'utilisation quotidienne peuvent être supprimés en brossant dans le sens contraire des poils avec une brosse légèrement humidifiée.

Traitez toujours toutes les parties de la garniture afin qu'aucune bordure visible n'apparaisse. Laissez ensuite sécher complètement le siège.

! ATTENTION

- Ne pas nettoyer les housses des sièges à chauffage électrique avec de l'eau; ni avec d'autres liquides - risque d'endommagement du système de chauffage des sièges.
- Ôtez régulièrement la poussière des garnitures de siège avec un aspirateur.
- Les sièges chauffants électriques ne doivent pas être séchés avec le chauffage après leur nettoyage.

- Ne pas s'asseoir sur des sièges humides - risque de déformation des garnitures.
- Nettoyez toujours les sièges « de couture à couture ».

Ceinture de sécurité

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 184.

Lavez les ceintures de sécurité sales avec du savon doux.

Ôtez les particules grossières avec une brosse douce.

! AVERTISSEMENT

- Il est interdit de démonter les ceintures de sécurité afin de les nettoyer.
- Ne nettoyez jamais les ceintures de sécurité avec des produits chimiques risquant d'attaquer les fibres.
- Les ceintures de sécurité ne doivent pas entrer en contact avec des liquides corrosifs (des acides, par ex.).
- Avant de s'enrouler, les ceintures de sécurité doivent être complètement sèches.

Contrôle et appoint

Carburant

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ravitaillement	187
Essence sans plomb	188
Gazole	190

Le type de carburant prescrit pour votre véhicule est indiqué sur la face intérieure de la trappe du réservoir » [fig. 157](#) à la page 187.

⚠ ATTENTION

- N'attendez jamais que le réservoir soit complètement vide avant de refaire le plein ! Une alimentation irrégulière en carburant peut entraîner des ratés d'allumage, ce qui peut entraîner de graves dommages sur des pièces du moteur ainsi que sur le système d'échappement.
- Essayez immédiatement du carburant ayant coulé sur le véhicule - risque d'endommagement de la peinture !
- Dans le cas où le véhicule n'a pas été acheté dans le pays de l'utilisation prévue, il est nécessaire de vérifier si le carburant recommandé par le constructeur est disponible dans le pays concerné. Il faut éventuellement contrôler si le constructeur ne conseille pas dans le pays concerné un autre carburant pour l'utilisation du véhicule. Si ce n'est pas le cas, vérifier si le fabricant autorise un autre carburant pour le véhicule.

Ravitaillement

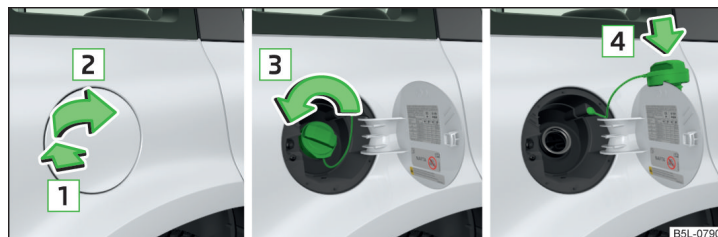


Fig. 157 Ouvrir la trappe du réservoir/Dévisser le bouchon du réservoir/
Visser le bouchon du réservoir dans la trappe

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ⚠ à la page 187.

Le ravitaillement peut être effectué lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- ✓ Le véhicule est déverrouillé.
- ✓ Moteur et contact sont éteints en même temps.
- ✓ Le chauffage et la ventilation stationnaires sont éteints » [page 116](#).

Véhicules avec trappe de réservoir verrouillable

- Appuyer » [fig. 157](#) sur la trappe du réservoir dans le sens de la flèche **1**.
- Ouvrir la trappe dans le sens de la flèche **2**.
- Dévisser le bouchon du réservoir dans le sens de la flèche **3**.
- Retirer le bouchon du réservoir et insérer le par le haut sur le réservoir dans le sens de la flèche **4**.
- Insérer jusqu'à la butée le pistolet de remplissage dans le tuyau de remplissage du réservoir et faire le plein » [⚠](#).

Le réservoir d'essence est rempli dès lors que le pistolet de remplissage s'arrête » [⚠](#).

- Retirer le pistolet de remplissage du réservoir et le replacer sur la pompe à essence.
- Placer le bouchon de réservoir sur le réservoir et le tourner dans le sens contraire de la flèche **3** jusqu'à ce qu'il soit enclenché de façon sûre.
- Fermez la trappe du réservoir jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche.

Contrôler si la trappe du réservoir est correctement enclenchée. ▶

Véhicules sans trappe de réservoir verrouillable

- Appuyer » fig. 157 sur la trappe du réservoir dans le sens de la flèche [1].
- Ouvrir la trappe dans le sens de la flèche [2].
- Maintenir le bouchon du réservoir et déverrouiller à l'aide de la clé dans le sens de la flèche [3].
- Dévisser le bouchon du réservoir dans le sens de la flèche [3].
- Retirer le bouchon du réservoir et insérer le par le haut sur le réservoir dans le sens de la flèche [4].
- Insérer jusqu'à la butée le pistolet de remplissage dans le tuyau de remplissage du réservoir et faire le plein » [1].

Le réservoir d'essence est rempli dès lors que le pistolet de remplissage s'arrête » [1].

- Retirer le pistolet de remplissage du réservoir et le replacer sur la pompe à essence.
- Visser le bouchon du réservoir dans le sens contraire de la flèche [3] jusqu'à entendre l'encliquetage.
- Maintenir le bouchon du réservoir et verrouiller à l'aide de la clé dans le sens contraire de la flèche [3] puis retirer la clé.
- Fermez la trappe du réservoir jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche.

Contrôler si la trappe du réservoir est correctement enclenchée.

! AVERTISSEMENT

- Ne pas fumer ni utiliser de téléphone portable durant le ravitaillement.
- Les carburants ou les gaz d'échappement sont explosifs - danger de mort !
- Observez les dispositions légales nationales concernant l'utilisation du carburant.

! AVERTISSEMENT

Remarques concernant au remplissage du jerrican de réserve.

- Ne jamais remplir le jerrican de réserve dans le véhicule.
- Ne jamais placer le jerrican de réserve sur le véhicule.
- Placer systématiquement le jerrican de réserve par terre.

! AVERTISSEMENT (suite)

- Observez les dispositions légales nationales si vous transportez un jerrican.
- Pour des raisons de sécurité n'emprenez pas de bidon avec vous. Un accident risquerait d'endommager le bidon et donc de provoquer des fuites de carburant - risque d'incendie !

! ATTENTION

- Le réservoir de carburant est plein dès que le pistolet automatique utilisé comme il convient s'arrête de lui-même une première fois. Arrêter le ravitaillement.
- Si vous approvisionnez véhicule en gazole à partir du jerrican, procédez lentement et avec précaution - risque de souillure de la carrosserie.

i Nota

Le réservoir des véhicules à traction avant ont une capacité de **55 litres**, celui des véhicules à quatre roues motrices peut contenir environ **60 litres**, dont environ **9 litres** de réserve.

Essence sans plomb

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer [1] à la page 187.

Votre véhicule fonctionne uniquement avec de l'**essence sans plomb** conforme à la norme **EN 228**¹⁾.

L'ensemble des moteurs à essence peuvent fonctionner avec de l'essence avec une teneur en bioéthanol de 10 % **maximum (E10)**.


Carburant prescrit - Essence sans plomb 95/91 ou 92 ou 93 RON

Utilisez l'essence sans plomb d'un indice d'octane de **95 RON**. Il est possible d'utiliser également de l'essence sans plomb avec l'indice d'octane **91 ou 92 ou 93 IOR**, cela entraîne néanmoins une légère perte de puissance.

Carburant prescrit - Essence sans plomb 95 RON min.

Utilisez l'essence sans plomb d'un indice d'octane de **95 RON** ou supérieur. ▶

¹⁾ En Allemagne, il existe également la norme DIN 51626-1 ou E10 pour l'essence sans plomb avec un indice d'octane 95 et 91 ou DIN 51626-2 ou E5 pour l'essence sans plomb avec un indice d'octane 95 et 98.

En l'absence d'essence sans plomb à indice d'octane **95 RON**, de l'essence à indice d'octane **91, 92 ou 93 RON** peut être exceptionnellement utilisé, il entraîne néanmoins une perte de puissance et légère augmentation de la consommation en carburant » .

Carburant prescrit - Essence sans plomb 98/95 RON

Utilisez l'essence sans plomb d'un indice d'octane de **98 RON** ou supérieur.

Vous pouvez aussi utiliser de l'essence sans plomb **95 IOR**, cela implique toutefois une légère perte de puissance.

Si l'essence sans plomb avec un indice d'octane de **98 IOR** ou **95 IOR** n'est pas disponible, il est possible en cas d'urgence de se ravitailler en essence avec un indice d'octane de **91 ou 92 ou 93 IOR**.

Additifs pour carburant

L'essence sans plomb en conformité avec la norme EN 228¹⁾ remplit toutes les conditions pour assurer un fonctionnement optimal du moteur. C'est pourquoi nous recommandons de ne pas ajouter d'additifs au carburant. Cela peut conduire à des dommages importants sur des parties du moteur et du système d'échappement.

ATTENTION

- Un seul plein d'essence avec plomb qui ne correspond pas à la norme entraîne de graves dommages des pièces du système d'échappement !
- Si vous avez ravitaillé par erreur un autre carburant que de l'essence sans plomb satisfaisant aux normes mentionnées ci-dessus (de l'essence plombée, par ex.), ne démarrez pas le moteur, ne mettez pas même le contact ! Il y a risque d'endommagement grave de pièces du moteur !

ATTENTION

- Si, en cas d'urgence, vous devez ravitailler le véhicule avec une essence d'un indice d'octane inférieur à celui prescrit, ne reprenez la route qu'à des régimes moyens et par une charge réduite du moteur. Des régimes élevés ou une charge moteur importante peuvent gravement endommager le moteur ! Faites le plein dès que possible avec une essence de l'indice d'octane prescrit.
- Si vous utilisez de l'essence d'un indice d'octane inférieur à celui prescrit, des pièces du moteur peuvent en subir de graves dommages !
- N'utilisez pas d'essence d'un indice d'octane inférieur à **91 IOR** même en cas d'urgence, sinon le moteur risque de subir de graves dommages !

ATTENTION

Il ne faut en aucun cas utiliser des additifs pour carburant contenant des composants métalliques, et surtout pas du manganèse ni du fer. Il y a risque de dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'échappement !

ATTENTION

Ne pas utiliser de carburants avec substitut au plomb, par ex. LRP (« Lead Replacement Petrol »), contenant des composants métalliques. Il y a risque de dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'échappement !

Nota

- De l'essence sans plomb d'un indice d'octane supérieur à celui prescrit peut être utilisée sans restriction.
- Sur les véhicules avec prescription d'essence sans plomb **95/91, 92 ou 93 RON**, l'utilisation d'une essence avec un indice d'octane supérieur à **95 RON** n'entraîne ni une augmentation de puissance notable ni une baisse de la consommation de carburant.
- Sur les véhicules avec prescription d'essence sans plomb **min. 95 RON**, l'utilisation d'une essence avec un indice d'octane supérieur à **95 RON** peut apporter une augmentation de puissance et une baisse de la consommation de carburant.

¹⁾ En Allemagne, il existe également la norme DIN 51626-1 ou E10 pour l'essence sans plomb avec un indice d'octane 95 et 91 ou DIN 51626-2 ou E5 pour l'essence sans plomb avec un indice d'octane 95 et 98.

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 187.

Votre véhicule fonctionne uniquement avec du **gazole** conforme à la norme **EN 590**¹⁾.

L'ensemble des moteurs diesel peuvent fonctionner avec du gazole avec une teneur en biodiesel de 7 % **maximum (B7)**²⁾.

Sur le marché en **Inde**, votre véhicule ne peut être alimenté qu'en **carburant diesel** conforme à la norme **IS 1460/Bharat IV**. Si aucun carburant diesel conforme à cette norme n'est disponible, il est possible en cas d'urgence de faire l'appoint avec un carburant diesel conforme à la norme **IS 1460/Bharat III**.

Utilisation en hiver - gazole d'hiver

Pendant la saison froide, le « gazole d'hiver » reste entièrement opérationnel jusqu'à -20 °C.

Dans les pays où les conditions climatiques sont différentes des nôtres, on y propose plus souvent des gazoles caractérisés par un autre comportement thermique. Les partenaires ŠKODA et les stations-service du pays en question vous renseigneront sur les gazoles usuels dans ce pays.

Préchauffage du filtre à carburant

Le véhicule est équipé d'un filtre à carburant pour le système de préchauffage. Pour cette raison, la qualité de fonctionnement du gazole est assurée jusqu'à des températures ambiantes de -25 °C environ.

Additifs pour carburant

Le gazole satisfaisant les normes prescrites remplit l'ensemble des conditions pour un fonctionnement optimal du moteur. C'est pourquoi nous recommandons de ne pas ajouter d'additifs au carburant. Cela peut conduire à des dommages importants sur des parties du moteur et du système d'échappement.

ATTENTION

- Un seul plein avec du gazole ne satisfaisant pas à la norme peut endommager gravement des pièces du moteur et le système d'alimentation et d'échappement.
- Si vous avez ravitaillé par erreur un autre carburant que du gazole satisfaisant aux normes mentionnées ci-dessus (de l'essence, par ex.), ne démarrez pas le moteur, ne mettez pas même le contact ! Il y a risque d'endommagement grave de pièces du moteur !
- De l'eau accumulée dans le filtre à carburant peut entraîner des perturbations du moteur.

ATTENTION

- Votre véhicule n'est pas adapté à l'utilisation de biocarburant **EMHV**, c'est pourquoi il ne faut pas faire le plein avec ce carburant, ni rouler avec. L'utilisation de biocarburants **EMHV** peut entraîner des dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'alimentation en carburant.
- Ne mélanger aucun additif pour carburant, également appelé « fluidifiant » (essence ou produit similaire), au gazole. Cela peut conduire à des dommages importants sur des parties du moteur et du système d'échappement.

Compartment moteur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ouverture et fermeture du capot moteur	192
Synoptique du compartiment moteur	192
Ventilateur du radiateur	193
Lave-glace	193

AVERTISSEMENT

Il y a risque de blessure, d'ébouillement, d'accident et d'incendie pendant toute intervention dans le compartiment moteur. Il est donc absolument indispensable d'observer strictement les avertissements et les règles générales de sécurité suivantes. Le compartiment moteur du véhicule présente de nombreux dangers !

¹⁾ En Allemagne : DIN 51628, en Autriche : ÖNORM C 1590, en Russie : GOST R 52368-2005 / EN 590:2004.

²⁾ En Allemagne, en conformité avec la norme DIN 52638, en Autriche : ÖNORM C 1590 et en France : EN 590.

! AVERTISSEMENT

Conseils avant de commencer tout ouvrage dans le compartiment moteur

- Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
- Serrez le frein à main.
- Pour les véhicules à BV mécanique, placer le levier de vitesse en position neutre.
- Pour les véhicules à BV automatique, placer le levier de vitesses en position P.
- Attendez que le moteur se soit refroidi.
- N'ouvrez jamais le capot si vous voyez que de la vapeur ou du fluide de refroidissement s'échappe du compartiment moteur - risque de brûlure ! Attendez jusqu'à ce que plus aucune vapeur ni fluide de refroidissement ne s'échappe.

! AVERTISSEMENT

Conseils pour les ouvrages dans le compartiment moteur

- Tenir éloignées du moteur toutes les personnes, notamment les enfants.
- Ne touchez jamais le ventilateur du radiateur tant que le moteur est chaud. Le ventilateur pourrait se mettre en marche d'un seul coup !
- Ne touchez pas aux pièces brûlantes du moteur - risque de brûlure !

! AVERTISSEMENT

Conseils pour les ouvrages dans le compartiment moteur lorsque le moteur tourne

- Faites particulièrement attention aux pièces de moteur rotatives (par ex. : la courroie à nervures trapézoïdales, l'alternateur, le ventilateur de refroidissement) et au système d'allumage haute tension - danger de mort !
- Ne touchez jamais les câbles électriques du système d'allumage.
- Évitez les courts-circuits dans le système électrique - en particulier au niveau de la batterie du véhicule.
- Veillez à ce que ni un bijou, ni une pièce de vêtement flottante, ni des cheveux longs ne se prennent dans des pièces du moteur en rotation - danger de mort ! Avant d'effectuer des travaux, enlevez tout bijou, attachez les cheveux longs et ajuster les vêtements au corps.

! AVERTISSEMENT

Conseils pour les ouvrages sur le système de carburant ou le dispositif électrique

- Déconnectez toujours la batterie du véhicule du réseau de bord.
- Ne fumez pas.
- Ne travaillez jamais à proximité d'un feu ouvert.
- Gardez toujours un extincteur opérationnel à portée de main.

! AVERTISSEMENT

- Lisez et observez les informations et avertissements sur les conteneurs de fluides.
- Conserver les fluides dans les contenants originaux fermés et hors de portée des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants.
- Ne versez jamais de fluide sur le moteur chaud.
- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut s'assurer que le véhicule ne se mette pas à rouler de lui-même et il est nécessaire de le soutenir avec des chandelles appropriées ; le cric ne suffit pas à cet effet - risque de blessures !

! ATTENTION

Ne faire l'appoint de fluide que des spécifications données. Sinon, de graves dysfonctionnements et un endommagement du véhicule s'ensuivraient !

Conseil antipollution

En raison de la nécessité d'une mise au rebut des fluides dans le respect de l'environnement, d'outils spéciaux et de connaissances spéciales, nous recommandons de confier le remplacement des fluides à un atelier spécialisé dans le cadre d'un service d'entretien.

i Nota

- Consultez un atelier spécialisé en cas d'incertitude à propos des fluides de service.
- Vous pouvez vous procurer les liquides respectant les spécifications correctes parmi l'équipement d'origine ŠKODA ou les pièces d'origine ŠKODA.

Ouverture et fermeture du capot moteur

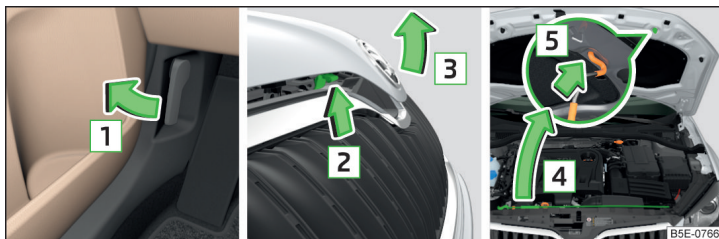


Fig. 158 Ouvrir le capot moteur

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 190.

Ouverture du capot

- Ouvrez la porte avant.
- Tirez sur la manette de déverrouillage en dessous du tableau de bord dans le sens de la flèche **1** » fig. 158.

Avant d'ouvrir le capot, assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas écartés du pare-brise, sinon la peinture risque de subir des dommages au niveau du capot.

- Poussez la manette de déverrouillage dans le sens de la flèche **2** : le capot moteur se déverrouille.
- Saisir le capot du compartiment moteur et le soulever dans le sens de la flèche **3**.
- Retirer les béquilles **4** de leur support dans le sens de la flèche.
- Sécuriser le capot ouvert en plaçant l'extrémité des béquilles dans l'ouverture dans le sens de la flèche **5**.

Fermeture du capot

- Ouvrez le capot.
- Enfoncez la béquille dans le support prévu à cet effet.
- Laissez le capot tomber d'une hauteur de 20 cm environ dans le verrouillage du porte-serrure - **ne pas appuyer en plus** sur le capot !

! AVERTISSEMENT

- Contrôlez que le capot-moteur est correctement fermé.
- Si vous remarquez pendant un trajet que le capot ne s'est pas verrouillé, arrêtez alors immédiatement le véhicule et fermez le capot - risque d'accident !
- Veiller à ce qu'aucune partie du corps ne soit coincée lors de la fermeture du capot de malle arrière - risque de blessure !

! ATTENTION

N'ouvrez jamais le capot en utilisant la manette de déverrouillage » fig. 158.

Synoptique du compartiment moteur

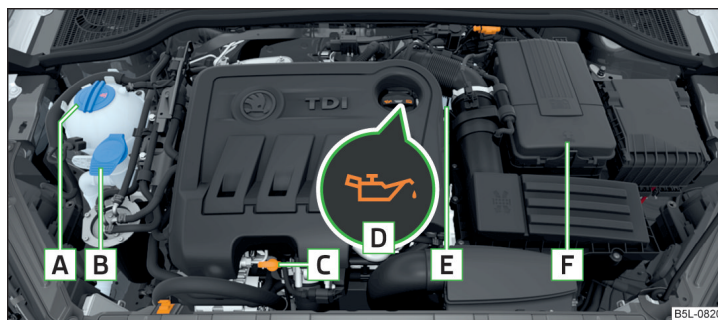


Fig. 159 Schéma du principe : Compartiment moteur

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 190.

Agencement dans le compartiment moteur » fig. 159

A	Vase d'expansion du fluide de refroidissement	_____	196
B	Réservoir du lave-glaces	_____	193
C	Jauge de l'huile moteur	_____	195
D	Orifice de remplissage de l'huile moteur	_____	195
E	Réservoir de liquide de frein	_____	198
F	Batterie (sous un cache)	_____	198 ▶

i Nota

La disposition est très semblable à celle de tous les autres moteurs à essence et Diesel.

Ventilateur du radiateur

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 190.

Le ventilateur de refroidissement est entraîné par un moteur électrique. Il est commandé en fonction de la température du fluide de refroidissement.

! AVERTISSEMENT

Il peut arriver que le ventilateur continue de tourner pendant 10 minutes environ, éventuellement avec interruptions, après la coupure du contact.

Lave-glace

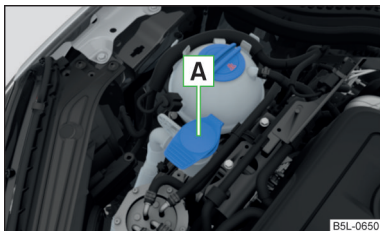


Fig. 160
réservoir du lave-glaces

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 190.

Le réservoir de liquide de lave-glace **A** se trouve dans le compartiment moteur » fig. 160.

Le liquide de nettoyage est conçu pour nettoyer le pare-brise avant, la lunette arrière et les phares.

La contenance du réservoir est de 3 litres env., ou de 5,5 litres sur les véhicules équipés d'un lave-phares¹⁾.

De l'eau claire ne suffit pas pour bien nettoyer les vitres et les phares. Nous vous recommandons donc d'utiliser de l'eau propre mélangée à un produit de lavage des vitres de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA (avec ajout d'antigel en hiver) qui permet de faire partir les salissures tenaces.

Nous recommandons de toujours mélanger de l'antigel à l'eau de lavage en hiver, même si votre véhicule dispose de gicleurs chauffants.

Vous pouvez également avoir recours à de l'éthanol si, exceptionnellement, si vous n'avez pas de produit de lavage pour vitres avec de l'antigel à disposition. La proportion d'alcool à brûler ne doit toutefois pas excéder 15 %. Dans cette concentration, la protection antigel n'est efficace que jusqu'à -5 °C.

! ATTENTION

- Ne mélangez en aucun cas de l'antigel ou d'autres additifs à l'eau du lave-glace.
- Si le véhicule est équipé d'un lave-phares, vous ne devez mélanger à l'eau qu'un produit nettoyant ne risquant pas d'attaquer la couche en polycarbonate des phares.
- En faisant l'appoint, ne retirez pas le filtre du réservoir de liquide de lave-glace car des impuretés risquent sinon de pénétrer dans le système de conduites du liquide, ce qui entraînerait un dysfonctionnement du lave-glace.

Huile de moteur

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Spécification	_____	194
Contrôle du niveau d'huile	_____	195
Appoint	_____	195

L'huile remplie en usine est de grande qualité et vous pouvez l'utiliser toute l'année, excepté dans les zones climatiques extrêmes.

Les huiles moteur font l'objet d'un perfectionnement continu. C'est pourquoi les indications figurant dans cette Notice d'utilisation correspondent au niveau technique au moment de la mise sous presse. ▶

¹⁾ Sans certains pays, 5,5 l est obligatoire pour les deux variantes.

Les partenaires service ŠKODA sont informés des dernières modifications par le fabricant. C'est pourquoi nous vous recommandons de ne faire effectuer la vidange d'huile que par un partenaire service ŠKODA.

Les spécifications (normes VW) indiquées ci-après doivent figurer sur le bidon, séparément ou avec d'autres spécifications.

Vidanger l'huile de moteur selon les périodicités d'entretien indiquées » [page 52](#).

! AVERTISSEMENT

Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger. Tenez impérativement compte des avertissements suivants lors de travaux sur le compartiment moteur » [page 190](#).

! ATTENTION

N'ajoutez aucun additif à l'huile moteur - risque de dommages graves sur les pièces du moteur !

i Nota

- Avant un long trajet, nous vous recommandons d'acheter l'huile de moteur conforme aux spécifications pour votre véhicule et de l'emporter dans le véhicule.
- Nous recommandons d'utiliser des huiles de la gamme des pièces d'origine ŠKODA.
- Si votre peau entre en contact avec l'huile, vous devez la laver à fond après les travaux.

Spécification

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 194.

Véhicules avec périodicités d'entretien variables

Moteurs à essence	Spécification
1,2 l/77 kW TSI	VW 504 00
1,4 l/90 kW TSI	
1,8 l/112, 118 kW TSI	

Moteurs Diesel ^{a)}	Spécification
1,6 l/77 kW TDI CR	VW 507 00
2,0 l/81, 103, 125 kW TDI CR	

^{a)} Pour les moteurs Diesel sans DPF, l'huile de moteur VW 505 01 peut être utilisée en option.

Véhicules avec périodicités d'entretien fixes

Moteurs à essence	Spécification
1,2 l/77 kW TSI	VW 502 00
1,4 l/90 kW TSI	
1,6 l/81 kW MPI	
1,8 l/112, 118 kW TSI	VW 502 00
	applicable pour la Russie SAE 0W-30 VW 502 00 / 505 00

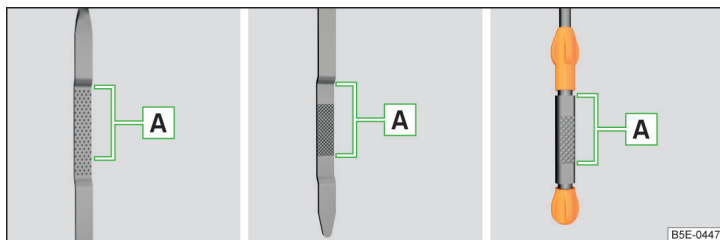
Moteurs Diesel ^{a)}	Spécification
1,6 l/77 kW TDI CR	VW 507 00
2,0 l/81, 103, 125 kW TDI CR	

^{a)} Pour les moteurs Diesel sans DPF, l'huile de moteur VW 505 01 peut être utilisée en option.

! ATTENTION

- Si les huiles mentionnées ci-dessus ne sont pas disponibles, il est possible de prendre une autre huile moteur pour faire l'appoint en cas de nécessité. Afin d'éviter un endommagement du moteur, ne remplissez qu'un **max. de 0,5 l** des huiles moteur suivantes :
 - Sur moteurs à essence : ACEA A3/ACEA B4 ou API SN, (API SM) ;
 - Sur moteurs Diesel : ACEA C3 ou API CJ-4.

Contrôle du niveau d'huile



B5E-0447

Fig. 161 Schéma du principe : Jauge d'huile

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 194.

La jauge d'huile indique le niveau d'huile moteur.

Jauge d'huile » fig. 161

A Le niveau d'huile doit être dans cette zone.

L'huile peut être vérifié et rempli lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- ✓ Le véhicule est sur un terrain horizontal.
- ✓ Le moteur est à température de service.
- ✓ Le moteur est arrêté.
- ✓ Le capot moteur est ouvert.

Contrôle du niveau

- Attendez quelques instants que l'huile moteur reflue dans le carter d'huile, puis retirez la jauge d'huile.
- Retirez la jauge d'huile.
- Essuyez la jauge d'huile avec un chiffon propre et l'enfoncer de nouveau jusqu'en butée.
- Retirez de nouveau la jauge à huile et lisez le niveau d'huile.
- Remettez la jauge d'huile.

Le moteur consomme une petite quantité d'huile. La consommation peut atteindre 0,5 l/1 000 km selon le style de conduite et les conditions d'utilisation. La consommation peut être même plus élevée au cours des 5 000 premiers kilomètres.

Contrôler le niveau d'huile à intervalles réguliers.

Si le niveau d'huile est trop bas, le voyant et le message correspondant » page 39 apparaissent au combiné d'instruments. Contrôlez aussi tôt que possible le niveau d'huile sur la jauge à huile. Faire l'appoint d'huile en conséquence.

! ATTENTION

- Le niveau d'huile ne doit jamais dépasser le niveau **A** » fig. 161 - risque d'endommagement du système d'échappement !
- Si, dans les conditions citées, il n'est pas possible de faire le plein d'huile moteur, ne pas continuer à conduire ! Arrêtez le moteur et faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Si le niveau d'huile est au-dessus du niveau **A**, arrêtez de conduire ! Arrêtez le moteur et faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Appoint

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 194.

- Dévissez le bouchon de la tubulure de remplissage d'huile moteur » fig. 159 à la page 192.
- Faites l'appoint d'huile en respectant les spécifications et en portions de 0,5 litres » page 194.
- Contrôlez le niveau d'huile » page 195.
- Revisser soigneusement le couvercle de l'orifice de remplissage de l'huile moteur.
- Tirez le porte-gobelets jusqu'en butée pour le faire sortir complètement.

Liquide de refroidissement

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Contrôle du niveau	196
Appoint	197

Le liquide de refroidissement veille au refroidissement du moteur.

Il contient de l'eau et des additifs de liquide de refroidissement qui protègent le système de refroidissement contre la corrosion et préviennent la formation de calcaire. ▶

Le pourcentage d'additifs dans le liquide de refroidissement doit être de minimum 40 %.

Le pourcentage d'additifs dans le liquide de refroidissement peut être de 60 % maximum.

Faire contrôler voire faire remplacer par un atelier spécialisé le mélange entre l'eau et les additifs du liquide de refroidissement.



La désignation du liquide de refroidissement est indiquée sur le vase d'expansion du liquide de refroidissement » [fig. 162 à la page 196](#).

! AVERTISSEMENT

Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger. Tenez impérativement compte des avertissements suivants lors de travaux sur le compartiment moteur » [page 190](#).

- Le liquide de refroidissement est nocif pour la santé.
- Évitez d'entrer en contact avec le fluide de refroidissement.
- Les émanations du fluide de refroidissement sont toxiques.
- N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du fluide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Le système de refroidissement est sous pression !
- Afin de vous protéger le visage, les mains et les bras contre la vapeur ou le fluide de refroidissement brûlant, recouvrez le bouchon du vase d'expansion du fluide de refroidissement d'un chiffon avant de l'ouvrir.
- Si du fluide de refroidissement vous a sauté dans les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire et rendez-vous le plus vite possible chez un médecin.
- Conservez toujours le fluide de refroidissement dans son contenant original hors de portée des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, en particulier des enfants - risque d'empoisonnement !
- En cas d'ingestion de fluide de refroidissement, consultez un médecin le plus rapidement possible.
- Ne versez jamais de fluide sur le moteur chaud.

! ATTENTION

- Si, dans les conditions citées, il n'est pas possible de faire le niveau de liquide de refroidissement,  ne pas continuer à conduire ! Arrêtez le moteur et faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Ne remplissez pas le liquide de refroidissement si le réservoir est vide. Aérez le système - risque d'endommagement du moteur,  arrêtez de conduire ! Arrêtez le moteur et faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

- La proportion d'additif de refroidissement dans le fluide de refroidissement ne doit jamais passer en-dessous de 40 %.
- Une proportion d'additif de refroidissement supérieure à 60 % dans le fluide de refroidissement réduit la protection antigel autant que la puissance de refroidissement.
- L'utilisation d'additifs de liquide de refroidissement ne satisfaisant pas aux spécifications peut réduire considérablement l'effet de protection contre la corrosion.
- Les dysfonctionnements causés par la corrosion peuvent entraîner une perte de fluide de refroidissement et donc gravement endommager le moteur.
- Ne versez pas le liquide de refroidissement au-delà de la marque **A** » [fig. 162 à la page 196](#).
- Faire appel à un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement conduisant à une surchauffe du moteur - risque grave d'endommagement du moteur.
- Le liquide de refroidissement a moins d'effet si des phares supplémentaires et d'autres éléments amovibles sont placés devant l'admission d'air.
- Ne jamais recouvrir le radiateur - risque de surchauffe du moteur.

i Nota

Sur les véhicules équipés d'un chauffage additionnel (chauffage et ventilation stationnaires), la capacité du réservoir de liquide de refroidissement est d'1 l de plus.

Contrôle du niveau

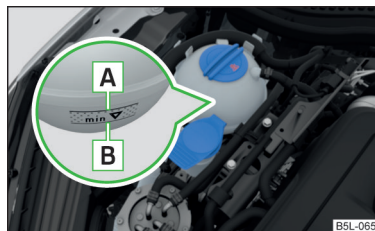


Fig. 162
vase d'expansion du fluide de refroidissement

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 196.

Le vase d'expansion du fluide de refroidissement se trouve dans le compartiment moteur. ▶

vase d'expansion du fluide de refroidissement » fig. 162

A Marquage pour le **plus haut** niveau de liquide de refroidissement autorisé.

B Marquage pour le **plus bas** niveau de liquide de refroidissement autorisé.

Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu entre les marquages **A** et **B**.

L'huile peut être vérifié et rempli lorsque les conditions suivantes sont remplies.


- ✓ Le véhicule est sur un terrain horizontal.
- ✓ Le moteur est arrêté.
- ✓ Le moteur n'est pas chaud.
- ✓ Le capot moteur est ouvert.

Contrôle du niveau

► Contrôlez le niveau du fluide de refroidissement dans le vase d'expansion de fluide de refroidissement » fig. 162.

Le résultat du contrôle peut être imprécis si le moteur est à température de service. Le niveau peut également se trouver au dessus du marquage

A » fig. 162.


Lorsque le niveau de liquide de refroidissement est bas, le symbole  ainsi que le message » page 38 apparaissent sur le combiné d'instruments. Nous vous recommandons néanmoins de vérifier régulièrement le réservoir afin de vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

Perte de fluide de refroidissement

Une perte de liquide de refroidissement est en premier lieu l'indice de **fuites**. Il ne suffit pas de faire l'appoint de fluide de refroidissement. Faites vérifier le système de refroidissement par un atelier spécialisé.

Appoint

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 196.

Il doit toujours y avoir dans le réservoir d'expansion du liquide de refroidissement une faible quantité de liquide de refroidissement » Page 196,  à la section *Entrée en matière*.

- Posez un chiffon sur le bouchon du vase d'expansion du fluide de refroidissement et dévissez le bouchon **avec précaution**.
- Faites l'appoint de liquide de refroidissement.
- Revissez le bouchon jusqu'à ce que qu'il s'enclenche de façon audible.

! ATTENTION

- N'utilisez que du fluide de refroidissement neuf pour faire l'appoint.
- Si, en cas de nécessité, le liquide de refroidissement prescrit n'est pas disponible, ne versez aucun autre additif. N'utilisez dans ce cas que de l'eau et faites rétablir le rapport de mélange correct eau/additif pour liquide de refroidissement par un atelier spécialisé dès que possible.

Liquide de frein

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :


Contrôle du niveau _____ 198
Spécification _____ 198

Le réservoir de liquide de frein se trouve dans le compartiment moteur » fig. 163 à la page 198.

! AVERTISSEMENT

- Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger. Tenez impérativement compte des avertissements suivants lors de travaux sur le compartiment moteur » page 190.
- N'utilisez pas de liquide de frein usagé, ceci pourrait compromettre le fonctionnement du système de freinage - risques d'accident !

! ATTENTION

- Ne poursuivez pas la route si le niveau de liquide est descendu en dessous du repère « MIN » » fig. 163 à la page 198,  - risque d'accident ! Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Le liquide de frein endommage la peinture du véhicule.

i Nota

- Un remplacement du liquide de frein est effectué dans le cadre des Services Entretien prescrits.
- Nous recommandons d'utiliser des huiles de la gamme des pièces d'origine ŠKODA.

Contrôle du niveau



Fig. 163
réservoir de liquide de frein

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 197.

L'huile peut être vérifié et rempli lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- ✓ Le véhicule est sur un terrain horizontal.
- ✓ Le moteur est arrêté.
- ✓ Le capot moteur est ouvert.

Contrôle du niveau

➤ Contrôlez le niveau de liquide de frein sur le réservoir » fig. 163.

Celui-ci doit arriver entre les marques « MIN » et « MAX ».

Le niveau de liquide baisse légèrement pendant la conduite dû à l'usure et au réglage automatique des garnitures de frein.

Toutefois, si le niveau de liquide baisse nettement en peu de temps, ou descend en dessous de la marque « MIN », il peut se faire que le système de freinage fuie.

Un niveau trop bas du liquide de freins est indiqué par l'allumage du voyant **(!)** à l'écran du combiné d'instruments ainsi que par l'affichage du message correspondant » page 37, **(!)** *Système de freinage*.

Spécification

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 197.

Le liquide de frein doit correspondre aux normes ou spécifications suivantes :

- VW 50114 ;
- FMVSS 116 DOT4.

Batterie du véhicule

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Rabattre le couvercle _____	199
Contrôle du niveau de l'électrolyte _____	200
Chargement _____	200
Remplacement _____	201
Débranchement/rebranchement _____	201
Coupure automatique des consommateurs _____	202

La batterie du véhicule représente une source d'énergie pour le démarrage du moteur et alimente les consommateurs électriques du véhicule.

Symboles d'avertissement sur la batterie du véhicule

Symbole	Signification
	Toujours porter des lunettes de protection !
	L'électrolyte est très corrosif. Toujours porter des gants de protection ainsi que des lunettes de protection !
	Tenez tout feu, toute étincelle, et toute flamme nue à distance de la batterie du véhicule et ne fumez pas !
	Un mélange explosif se forme pendant le chargement de la batterie du véhicule !
	Tenir les enfants à l'écart de la batterie du véhicule !

! AVERTISSEMENT

Les travaux sur la batterie du véhicule et l'installation électrique peuvent provoquer des blessures, des intoxications, des irritations, une explosion ou un incendie. Il est absolument indispensable d'observer les règles générales de sécurité et les avertissement suivants :

- Tenez la batterie hors de portée des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, en particulier des enfants.

! AVERTISSEMENT (suite)

- Ne faites pas pencher la batterie du véhicule, comme de l'électrolyte risque alors de s'échapper des orifices de dégazage. Protégez vos yeux avec des lunettes de protection ou un masque de protection – risque de cécité !
- Portez toujours des gants de protection, une protection des yeux et de la peau lorsque vous manipulez la batterie du véhicule.
- L'électrolyte est très corrosif, d'où la nécessité de manipuler la batterie avec le plus grand soin.
- Des vapeurs corrosives dans l'air irritent le système respiratoire et provoquent des conjonctivites et une inflammation des voies aériennes.
- L'acide de batterie est corrosif pour l'émail dentaire, et suite à un contact cutané, génère des plaies profondes qui guérissent mal.
- Si vous recevez de l'électrolyte dans les yeux, lavez-les immédiatement à l'eau claire pendant quelques minutes – consultez un médecin au plus tôt !
- Neutralisez le plus rapidement possible les éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou sur les vêtements avec du savon doux et rincez à grande eau.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de la batterie !

! AVERTISSEMENT

- Se tenir éloigné de feu ouvert ou de lumière.
- Ne pas fumer ou provoquer des étincelles à proximité.
- N'utilisez jamais une batterie endommagée – risque d'explosion !
- Ne rechargez jamais une batterie gelée ou dégelée – risque d'explosion et de brûlure !
- Remplacez toute batterie de véhicule gelée.
- N'ayez jamais recours à une aide au démarrage du moteur si le niveau d'électrolyte est trop bas dans la batterie du véhicule – risque d'explosion et de brûlure.

! ATTENTION

- Risque de dommage en cas de manipulation non conforme de la batterie du véhicule.
- Veillez à ce que l'électrolyte n'entre pas en contact avec la carrosserie – risque d'endommagement de la peinture.
- Si le véhicule n'est pas utilisé pendant plus de 3 à 4 semaines, la batterie du véhicule peut se décharger. Le déchargement de la batterie peut être empêché en débranchant le pôle négatif \ominus de la batterie ou en chargeant la batterie en continue avec un régime de charge très faible.

- Pour protéger la batterie du véhicule des rayons ultraviolets, ne pas exposer directement celle-ci à la lumière du jour.
- Si le véhicule est souvent utilisé sur de courts trajets, la batterie du véhicule ne se charge pas suffisamment et peut se décharger.

🗑️ Conseil antipollution

Une batterie du véhicule usagée constitue un déchet spécial nuisible à l'environnement. C'est pourquoi il faut la mettre au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

i Nota

- Nous vous recommandons de confier l'ensemble des travaux sur la batterie du véhicule à un atelier spécialisé.
- Il convient de faire remplacer les batteries de véhicule de plus de 5 ans.

Rabattre le couvercle

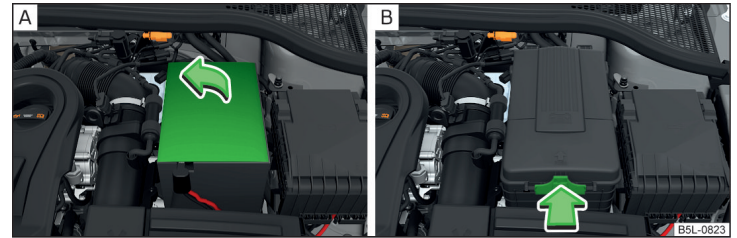


Fig. 164 Couvercle en polyester de la batterie du véhicule / Couvercle en plastique de la batterie du véhicule

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 198.

La batterie se trouve, dans le cas de certains équipements, dans le compartiment moteur sous un cache en polyester » fig. 164.

- Ouvrir le couvercle de la batterie dans le sens de la flèche » fig. 164 - [A] ou appuyer sur l'encliquetage sur le côté de la batterie dans le sens de la flèche » fig. 164 - [B].
- Ouvrir le couvercle et le retirer.

La pose du cache de la batterie s'effectue dans l'ordre inverse.

Contrôle du niveau de l'électrolyte



Fig. 165
indicateur de niveau de l'électrolyte

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 198.

Sur les véhicules équipés d'une batterie de véhicule avec un affichage couleur appelé « œil magique » » fig. 165, la décoloration permet de vérifier le niveau d'électrolyte.

Des bulles d'air peuvent influencer la couleur de l'indicateur. C'est pourquoi vous devez tapoter légèrement sur l'indicateur avant d'effectuer le contrôle.

- Couleur noire : le niveau d'électrolyte est correct.
- Incolore ou coloration jaune clair : le niveau d'électrolyte est insuffisant, il faut remplacer la batterie.

Les véhicules équipés d'un système STOP & START sont équipés d'un calculateur de batterie pour le contrôle du niveau d'énergie pour le démarrage de rapel du moteur.

Nous recommandons de faire vérifier régulièrement le niveau de l'électrolyte par un atelier spécialisé, notamment dans les cas suivants :

- Températures extérieures élevées.
- Trajets quotidiens prolongés.
- Après chaque recharge.

En hiver

La batterie du véhicule n'offre qu'une partie de la puissance de démarrage. Une batterie de véhicule déchargée peut geler dès que les températures passent en dessous de 0 °C.

Nous recommandons de faire contrôler et recharger si nécessaire la batterie par un atelier spécialisé avant le début de l'hiver.

Nota

- Le niveau d'électrolyte de la batterie est également contrôlé régulièrement dans le cadre d'un Service Entretien dans un atelier spécialisé.
- Dans le cas des batteries de véhicules du type « AGM », il n'est pas possible de contrôler le niveau d'électrolyte pour des raisons techniques.

Chargement

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 198.

Le véhicule ne démarrera correctement que si la batterie est chargée.

Le ravitaillement peut être effectué lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- ✓ Le moteur est arrêté.
- ✓ Le contact est coupé.
- ✓ Tous les consommateurs sont éteints.
- ✓ Le capot moteur est ouvert.

« Chargement rapide » avec de fortes puissances électriques

- Débranchez les deux câbles de raccordement (d'abord le pôle « moins », puis le pôle « plus »).
- Accrochez les pinces du chargeur sur les pôles de la batterie (rouge = « plus », noir = « moins »).
- Branchez le câble réseau du chargeur sur la prise et allumez l'appareil.
- Une fois la charge terminée : Éteignez le chargeur et débranchez le câble réseau de la prise.
- Retirez seulement maintenant les pinces du chargeur.
- Rebranchez les câbles de raccordement à la batterie (d'abord le pôle « plus », puis le pôle « moins »).

Chargement avec une puissance électrique moindre

Il n'est normalement pas nécessaire de débrancher les câbles de la batterie du véhicule en cas de recharge avec un faible ampérage, par ex. avec un petit chargeur.

Tenez compte des instructions du constructeur du chargeur.

Établissez un courant de charge de 0,1 de la capacité totale de la batterie (ou inférieure) jusqu'au rechargement complet de la batterie.

Ne pas ouvrir les obturateurs de la batterie du véhicule lors d'un rechargement.

! AVERTISSEMENT

- Lors du chargement de la batterie du véhicule, de l'hydrogène se dégage et un mélange hautement explosif se forme. Une explosion peut également être provoquée par des étincelles en débranchant ou défaisant la fiche du câble lorsque le contact est mis.
- Un pontage les bornes de la batterie (par ex. avec des objets métalliques, des câbles) entraîne un court-circuit – risque de fonte des entretoises en plomb, d'explosion, d'incendie de la batterie et de projections d'acide.
- Eviter la formation d'étincelles autour des câbles et des appareils électriques. En cas d'étincelles importantes, risque de blessure.
- Couper le moteur avant de commencer tout travail sur l'installation électrique, couper le contact, éteindre tous les appareils électriques et débrancher le pôle négatif ⊖.
- La « charge rapide » de la batterie du véhicule est **dangereuse**, ceci requiert un chargeur spécial et des connaissances spécifiques.
- Nous recommandons de faire effectuer la « charge rapide » de batteries de véhicule par un atelier spécialisé.

! ATTENTION

Pour les véhicules équipés du système START-STOPP ou du chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt), la borne polaire du chargeur ne doit pas être branchée directement au pôle négatif de la batterie mais à la cote moteur » [page 218](#).

Remplacement

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer [!](#) et [!](#) à la page 198.

La nouvelle batterie du véhicule doit être dotée de la même capacité, tension électrique, intensité de courant et taille que la batterie d'origine. Les types de batterie du véhicule appropriés peuvent être achetés dans un atelier spécialisé.

Nous recommandons de faire effectuer le remplacement de la batterie par un atelier spécialisé qui installera la nouvelle batterie de manière conforme et mettra l'ancienne au rebut conformément aux dispositions légales nationales.

Débranchement/rebranchement

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer [!](#) et [!](#) à la page 198.

Débranchement

- Coupez le contact.
- Débranchez d'abord le pôle négatif ⊖, puis le pôle positif ⊕ de la batterie.

Branchement

- Branchez d'abord le pôle positif ⊕, puis le pôle négatif ⊖ de la batterie.

Les fonctions et dispositifs suivants sont partiellement ou entièrement hors service après le débranchement et le rebranchement de la batterie du véhicule.

Fonction / dispositif	Mise en service
Lève-vitres électriques	» page 64
Toit ouvrant coulissant/relevable panoramique	» page 66
store pare-soleil	» page 67
Système auto-radio ou de navigation	Entrez le numéro de code du » <i>Mode d'emploi de la radio</i> , du » <i>Mode d'emploi de la radio info-divertissement</i> ou du » <i>Mode d'emploi de la navigation info-divertissement</i>
réglages de l'heure	» page 35

! ATTENTION

- Débrancher la batterie du véhicule uniquement une fois le contact coupé – risque d'endommagement du dispositif électrique du véhicule.
- Les câbles ne doivent en aucun cas être intervertis – ceux-ci pourraient prendre feu.

i Nota

- Nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule par un atelier spécialisé afin de garantir un fonctionnement parfait de tous les systèmes électriques.
- Les données de l'affichage multifonction sont réinitialisées.

Coupure automatique des consommateurs

 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 198.

Le calculateur du réseau du bord empêche automatiquement une décharge de la batterie en cas de fortes sollicitations de la batterie de véhicule. Ceci peut se manifester de la façon suivante :

- Le ralenti s'élève afin que l'alternateur puisse fournir davantage de courant au réseau embarqué.
- Le cas échéant, la puissance des consommateurs confort présentant une forte consommation, comme par ex. le chauffage de siège, le chauffage de la lunette arrière, est limitée ou ceux-ci sont, en cas de nécessité, complètement désactivés.

ATTENTION

- Il peut arriver que la batterie du véhicule du véhicule se décharge malgré les éventuelles interventions de la gestion du réseau embarqué. Par exemple quand le contact reste mis ou les feux de positions ou de stationnement restent allumés pendant un temps prolongé par moteur éteint.
- Les consommateurs alimentés par la prise 12 volts peuvent entraîner une décharge de la batterie du véhicule quand le contact est coupé.

Nota

Une coupure éventuelle des consommateurs ne nuit pas au confort de la conduite et le conducteur ne perçoit souvent pas du tout ces désactivations.

Roues

Jantes et pneus

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Conseils pour l'utilisation des pneus	203
Pression des pneus	203
Usure des pneus	204
Indicateur d'usure des pneus et changement de roues	204
Endommagement des pneus	205
Pneus unidirectionnels	205

N'utilisez que des pneus ou des jantes homologués par ŠKODA pour votre type de véhicule.

AVERTISSEMENT

Respectez toujours les dispositions légales nationales concernant l'utilisation des pneus.

AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité routière, ne remplacez pas de pneu individuellement.

Conseil antipollution

Les pneus usagés et inutilisables sont des déchets dangereux pour l'environnement. Il faut les mettre au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

Nota

- Nous vous recommandons de faire réaliser toutes les opérations nécessaires sur les pneus ou les roues par un atelier spécialisé.
- Nous recommandons d'utiliser des jantes, pneu, enjoliveurs intégraux de roue et chaînes à neige de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

Conseils pour l'utilisation des pneus

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 202.

Les pneus n'ont pas encore la meilleure adhérence possible les 500 premiers km, c'est pourquoi il est conseillé de conduire prudemment.

Les pneus avec les sculptures les plus profondes doivent toujours être montés à l'avant.

Stockage des pneus

Marquez les pneus avant de les démonter, afin de pouvoir rétablir le sens de roulement précédent au remontage.

Entreposez les roues ou les pneus toujours dans un endroit frais, sec et, autant que possible, sombre. Les pneus qui ne sont pas montés sur une jante doivent être gardés debout.

Vieillessement des pneus

Les pneus vieillissent et perdent alors leurs caractéristiques d'origine, même s'ils ne sont pas utilisés. La durée de vie d'un pneu est de 6 ans. C'est la raison pour laquelle, il est déconseillé d'utiliser des pneus âgés de plus de 6 ans.

Boulons de roues

Les jantes et les boulons de roues sont étudiés dès le départ pour aller ensemble. Nous recommandons d'utiliser les jantes et les boulons de roues de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA.

! AVERTISSEMENT

Ne roulez jamais avec pneus dont vous ne connaissez pas l'état ni l'âge.

Pression des pneus

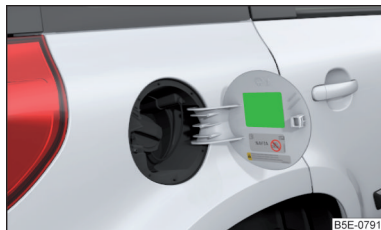


Fig. 166
Autocollant avec un tableau de dimensions des pneus et des valeurs de pression

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 202.

Pression des pneus

Contrôlez la pression des pneus, y compris celle de la roue de secours, au moins une fois par mois et avant tout long trajet.

Les valeurs de pression des pneus se trouvent sur la face intérieure de la trappe à essence » [fig. 166](#).

La pression de gonflage de la roue de secours doit être la pression maximum autorisée pour le véhicule.

Contrôlez toujours la pression sur des pneus froids. Ne réduisez pas la pression quand elle est plus élevée sur des pneus chauds.

Enregistrez les valeurs de pression des pneus à chaque changement de pression des pneus pour les véhicules équipés de la surveillance de la pression » [page 166](#).

Adaptez la pression de gonflage des pneus en conséquence en cas de chargement important.

! AVERTISSEMENT

- Le conducteur est toujours responsable de la pression correcte de gonflage des pneus.
- Une pression de gonflage trop réduite ou trop élevée influence la tenue de route - risque d'accident !
- Si la pression de gonflage est trop réduite, le pneu doit surmonter une résistance au roulement plus importante : en conséquence, il se réchauffe fortement en particulier par vitesses élevées. Ceci risque de provoquer un décollement de la bande de roulement et l'éclatement du pneu.
- Lors de la perte très rapide de pression d'un pneu, par ex. crevaison soudaine, il faut immobiliser prudemment le véhicule sans donner de grands coups de volant et sans freinage brusque.

🌿 Conseil antipollution

La consommation de carburant augmente si la pression de gonflage est trop réduite.

i Nota

Dans certains pays, les véhicules possèdent une vignette sans pictogramme.

Usure des pneus

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 202.

L'usure des pneus dépend de la bonne pression des pneus, du style de conduite et d'autres paramètres.

Le respect des conseils suivants peut influencer l'usure des pneus.

Style de conduite

Des virages négociés à vive allure, de très fortes accélérations et des freinages violents augmentent l'usure des pneus.

Équilibrage des pneus

Les roues du véhicule neuf sont équilibrées. Au cours de la conduite, cependant, un déséquilibre peut résulter de diverses influences. Ceci peut se manifester en particulier par des « turbulences » dans la direction. Dans ce cas, faites équilibrer les roues dans un atelier spécialisé.

Faites également équilibrer les roues après un changement ou une réparation des pneus.

Réglage de la géométrie du véhicule

Un montage erroné d'une roue à l'avant ou à l'arrière entraîne une usure excessive du pneu et entrave la sécurité de conduite. Nous vous conseillons de faire contrôler le calibrage de la géométrie du véhicule par un atelier spécialisé en cas d'usure importante des pneus.

! AVERTISSEMENT

- Un montage erroné d'une roue à l'avant ou à l'arrière influence la tenue de route - risque d'accident !
- Des vibrations inhabituelles ou le fait que le véhicule tire sur un côté peuvent signifier qu'un pneu est endommagé. Ralentissez immédiatement et arrêtez le véhicule si vous avez l'impression qu'une roue est endommagée. Si aucune crevaison extérieure n'est visible, roulez particulièrement prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour faire vérifier le véhicule.

Indicateur d'usure des pneus et changement de roues

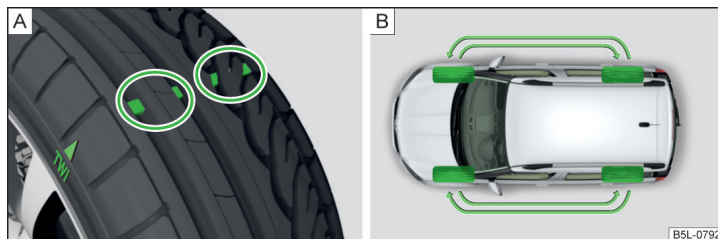


Fig. 167 Schéma du principe : Sculpture de pneu avec indicateur d'usure / changement de roues

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 202.

Indicateurs d'usure

Des indicateurs d'usure de 1,6 mm de haut se trouvent dans les sculptures des pneus » fig. 167 - A. Les valeurs d'usure des pneus peuvent différer d'un pays à l'autre.

La position des indicateurs d'usure se reconnaît aux marques sur les flancs des pneus, par ex. les lettres « TWI », des symboles en forme de triangle ou d'autres symboles.

Changement de roues

En cas d'usure uniforme des pneus, nous vous conseillons de changer les roues tous les 10 000 km en suivant le schéma » fig. 167 - B. Les pneus dureront alors tous à peu près aussi longtemps.

Ajustez la pression des pneus après avoir changé les roues.

Enregistrez les valeurs de pression des pneus pour les véhicules équipés de la surveillance de la pression » page 166.

! AVERTISSEMENT

- Les pneus doivent être impérativement remplacés au plus tard lorsqu'ils sont usés jusqu'au niveau des indicateurs.
- Des pneus usés adhèrent nettement moins bien à la chaussée, en particulier à vitesses élevées et sur route humide. Cela pourrait provoquer ce que l'on appelle l'« aquaplanage » (mouvement incontrôlé du véhicule - « dérapage » sur chaussée mouillée).

Endommagement des pneus

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 202.

Nous recommandons de contrôler régulièrement les pneus et jantes pour détecter toute détérioration éventuelle (piqûres, fissures, bosses, déformations, etc.). Retirez immédiatement tout corps étranger (des petites pierres, par ex.) des sculptures du pneu.

Ne montez autant que possible sur les bordures de trottoirs ou obstacles similaires que lentement et à angle droit pour éviter d'endommager les pneus et les jantes.

Remplacez immédiatement les jantes ou les pneus endommagés.


AVERTISSEMENT

Ne roulez jamais avec des pneus endommagés - risque d'accident.

ATTENTION

Les roues doivent éviter tout contact avec des matières, telles que l'huile, la graisse et l'essence, qui pourraient les endommager. Si les roues sont entrées en contact avec ces matières, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un atelier spécialisé.

Pneus unidirectionnels

 Veuillez tout d'abord lire et observer  à la page 202.

Des **flèches sur le flanc des pneus** indiquent dans quels sens ceux-ci doivent tourner.

Le sens de rotation indiqué ainsi doit impérativement être respecté afin de conserver les caractéristiques optimales de ces pneus.

Il s'agit notamment des caractéristiques suivantes.

- Stabilité de route accrue.
- Risque d'aquaplanage réduit.
- Bruit de roulement et usure de pneus réduits.

Combinaisons de pneus autorisées par le constructeur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Explication des inscriptions sur les pneus	205
Yeti équipé du moteur TSI 1,2 l/77 kW	206
Autres motorisations	206

Pour le moteur TSI 1,2 l/77 kW, les » [page 206](#), *Yeti équipé du moteur TSI 1,2 l/77 kW* combinaisons de pneus autorisées représentées dans le module s'appliquent.

Pour les autres motorisations, les » [page 206](#), *Autres motorisations* combinaisons de pneus autorisées représentées dans le module s'appliquent.

Ne roulez qu'avec des pneus à carcasse radiale du même type sur les quatre roues, ayant les mêmes dimensions (circonférence de roulement) et des sculptures identiques sur un même essieu.

Remplacer les pneus par essieu lors du montage de nouveaux pneus.

Les données contenues dans le tableau correspondent à l'état des connaissances au moment de la publication.

Les combinaisons de bandage pneumatique et de jante autorisées pour votre véhicule sont indiquées dans la documentation commerciale et technique du véhicule.

Explication des inscriptions sur les pneus

Explication des inscriptions sur les pneus

Par ex., **225/50R 17 91 T** signifie :

225	Largeur du pneu en mm
50	Rapport hauteur/largeur en %
R	Lettre caractéristique du type de pneu à carcasse Radiale
17	Diamètre de la jante en pouces
91	Indice de charge
T	Symbole de vitesse

La **date de fabrication** est indiquée sur le flanc du pneu (éventuellement sur la **face** intérieure). ▶

Par ex. DOT ... 11 14... signifie que le pneu a été fabriqué au cours de la 11ème semaine de l'année 2014.

Le marquage **M+S** signifie que le pneu peut être utilisé comme pneu hiver.

Indice de charge

L'indice de charge indique la charge maximum autorisée sur un pneu individuel.

Indice de charge	90	91	92	93	94	95	97
Poids (en kg)	600	615	630	650	670	690	730

Symbole de vitesse

Ce symbole indique la vitesse maximale autorisée du véhicule avec des pneus de la catégorie correspondante montés.

Symbole de vitesse	S	T	U	H	V	W	Y
Vitesse maximale (en km/h)	180	190	200	210	240	270	300

! AVERTISSEMENT

- Ne dépassez jamais la **capacité de charge** maximum autorisée pour les pneus montés.
- Ne dépassez jamais la **vitesse** maximum autorisée pour les pneus montés.

! ATTENTION

Consulter la documentation commerciale et technique du véhicule pour obtenir les informations d'indice de charge et de symbole de vitesse.

Yeti équipé du moteur TSI 1,2 l/77 kW

Variante de modèle	Taille des pneus	Indice de charge minimal	Symbole de vitesse minimale
Yeti avec une garde au sol de 155 mm	205/50 R17	93	T
	205/55 R16	91	T
	195/65 R15	91	T
	225/45 R17	91	T
Yeti avec une garde au sol de 180 mm	205/50 R17	93	T
	205/55 R16	91	T
	215/60 R16	95	T
	225/50 R17	94	T

Autres motorisations

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge minimal	Symbole de vitesse minimale
1,4 l/90 kW TSI	205/50 R17	93	H
	205/55 R16	91	H
	215/60 R16	95	H
	225/50 R17	94	H
1,6 l/77 kW TDI CR	205/50 R17	93	T
	205/55 R16	91	T
1,8 l/112 kW TSI	205/50 R17	93	H
	205/55 R16	91	H
	215/60 R16	95	H
	225/50 R17	94	H
1,8 l/118 kW TSI	205/50 R17	93	H
	205/55 R16	91	H
	215/60 R16	95	H
	225/50 R17	94	H

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge minimal	Symbole de vitesse minimale
1,6 l/81 kW MPI	205/55 R16	91	T
	205/50 R17	93	T
	215/60 R16	95	T
	225/50 R17	94	T
2,0 l/81 kW TDI CR	205/50 R17	93	T
	205/55 R16	91	T
	215/60 R16	95	T
2,0 l/103 kW TDI CR	225/50 R17	94	T
	205/50 R17	93	H
	205/55 R16	91	H
	215/60 R16	95	H
2,0 l/125 kW TDI CR	225/50 R17	94	H
	205/50 R17	93	H
	205/55 R16	91	H
	215/60 R16	95	H
	225/50 R17	94	H

Utilisation en hiver

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Pneus hiver _____	207
Chaînes à neige _____	207

Pneus hiver

L'adhérence des pneus été est réduite en cas de glace, de neige et par températures inférieures à 7 °C. Ceci s'applique en particulier aux véhicules équipés de **pneus larges** ou de **pneus haute vitesse**.

Des pneus hiver permettent d'améliorer le comportement routier du véhicule en conditions hivernales.

Pour conserver une tenue de route optimale, toutes les roues doivent être équipées de pneus hiver. La profondeur de structure minimum est de 4 mm.

Vous pouvez utiliser des pneus hiver (repérés par **M+S** et un symbole sommet/flocon de neige) prévus pour une catégorie de vitesse inférieure, à condition de ne pas dépasser la vitesse maximum autorisée pour ceux-ci, même si le véhicule peut rouler à une vitesse supérieure.

Le réglage de la limitation de vitesse pour les pneus hiver s'effectue à l'écran **MAXI DOT**, dans le menu **Pneus d'hiver** » [page 51](#).

N'utilisez que des pneus ou des jantes homologués par ŠKODA pour votre type de véhicule.

Conseil antipollution

Remontez à temps les pneus d'été car le comportement routier du véhicule est meilleur avec des pneus d'été sur des routes sans neige et sans verglas ainsi que par des températures supérieures à 7 °C – la distance de freinage est plus courte, les bruits de roulement moins prononcés et les pneus s'usent moins. La consommation de carburant s'en trouve également réduite.

Chaînes à neige

En hiver, les chaînes antidérapantes améliorent non seulement la traction, mais aussi le comportement lors des freinages.

L'utilisation de chaîne antidérapantes sur les véhicules avec traction avant et sur les véhicules avec transmission intégrale est différente.

N'utilisez que des chaînes à neige dont les maillons et joints ne dépassent pas **12 mm**.

Traction avant

Les chaînes antidérapantes ne doivent être montées que sur les roues avant.

L'utilisation de chaînes antidérapantes est autorisée, pour des raisons techniques, que sur les combinaisons de jantes/pneus suivants.

Taille des jantes	Déport de roue ET	Taille des pneus
6J x 16	50 mm	205/55 R16
7J x 16	45 mm	205/55 R16
6J x 17	45 mm	205/50 R17

Quatre roues motrices

Les chaînes à neige peuvent être montées sur les roues de l'essieu avant ainsi que l'essieu arrière.

Pour améliorer la traction (les propriétés de démarrage), l'utilisation de chaînes à neige est autorisée également sur l'essieu arrière (c'est-à-dire sur les essieux avant et arrière en même temps) pour des raisons techniques sur les jantes/combinaisons de pneus suivantes.

Taille des jantes	Déport de roue ET	Taille des pneus
6J x 16	50 mm	205/55 R16
7J x 16	45 mm	205/55 R16
6J x 17	45 mm	205/50 R17

Pour des raisons techniques, l'utilisation de chaînes à neige n'est autorisée sur l'essieu arrière uniquement avec les jantes/combinaisons de pneus suivantes.

Taille des jantes	Déport de roue ET	Taille des pneus
7J x 16	45 mm	215/60 R16
7J x 17	45 mm	225/50 R17

Enlevez les enjoliveurs pleins » [page 212](#) avant le montage des chaînes à neige.

! AVERTISSEMENT

Observez les réglementations nationales concernant l'utilisation de chaînes à neige.

! ATTENTION

Les chaînes doivent être enlevées sur route déneigée. Elles risquent d'entraver la tenue de route et d'endommager les pneus.

Faites-le vous-même

Équipements de secours et mesures d'aide

Équipements de secours

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Placer l'équipement de secours et le triangle de présignalisation	209
Emplacement de la veste réfléchissante	209
Extincteur	210
Outils de bord	210

Placer l'équipement de secours et le triangle de présignalisation

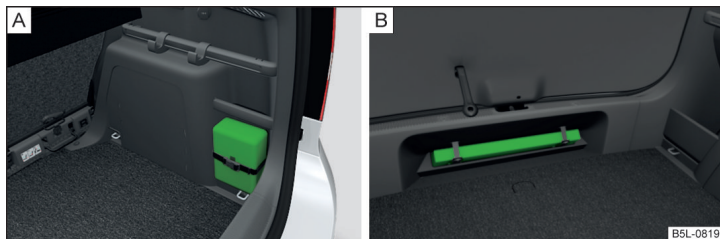


Fig. 168 Équipement de secours / triangle de présignalisation

Les informations suivantes sont valables pour les équipements de secours et le triangle de présignalisation issus des accessoires d'origine ŠKODA.

Il est possible que les compartiments de rangement soient trop petits pour un autre équipement de secours ou un autre triangle de présignalisation.

Trousse de premiers secours

La trousse de premiers secours peut être fixée sur le côté droit du coffre à bagages à l'aide d'une sangle » fig. 168 – [A].

Triangle de pré-signalisation

Vous pouvez fixer le triangle de présignalisation sur le revêtement de la cloison arrière avec des élastiques » fig. 168 – [B].

Si votre équipement comprend la roue de secours, vous pouvez ranger le triangle de présignalisation dans un coffret amovible à droite de la roue de secours » page 107.

! AVERTISSEMENT

Fixez toujours la trousse de premiers secours et le triangle de présignalisation toujours de façon sûre, de façon à ce que ceux-ci ne puissent pas se détacher en cas d'un freinage d'urgence ou d'une collision du véhicule et ainsi blesser les passagers.

i Nota

- Observez la date d'expiration de la trousse de premiers secours.
- Nous vous recommandons d'utiliser une trousse de premiers secours et un triangle de présignalisation de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponibles auprès d'un partenaire ŠKODA.

Emplacement de la veste réfléchissante



Fig. 169
Veste réfléchissante

La veste réfléchissante peut être rangée dans un support sous le siège conducteur » fig. 169.

Extincteur



Fig. 170
Extincteur

L'extincteur est fixé sous le siège du conducteur, dans un support, par deux sangles.

Enlever/fixer

- Détacher les deux sangles en tirant les dispositifs de sécurité respectifs dans le sens de la flèche » fig. 170.
- Enlever l'extincteur.
- Pour fixer l'extincteur, il suffit de le remettre dans son support et de le fixer avec les sangles.

Veillez lire SVP soigneusement la notice jointe à l'extincteur.

L'extincteur doit être contrôlé une fois par an par une personne habilitée. Respectez les dispositions légales nationales.

! AVERTISSEMENT

Fixez toujours l'extincteur toujours de façon sûre, de façon à ce que celui-ci ne puisse pas se détacher en cas d'un freinage d'urgence ou d'une collision du véhicule et ainsi blesser les passagers.

i Nota

- L'extincteur doit être conforme aux dispositions légales nationales.
- Observez la date d'expiration de l'extincteur. Si l'extincteur est utilisé après la date d'expiration, le fonctionnement correct n'est pas garanti.
- L'extincteur ne fait partie de la livraison que dans certains pays.

Outillage de bord

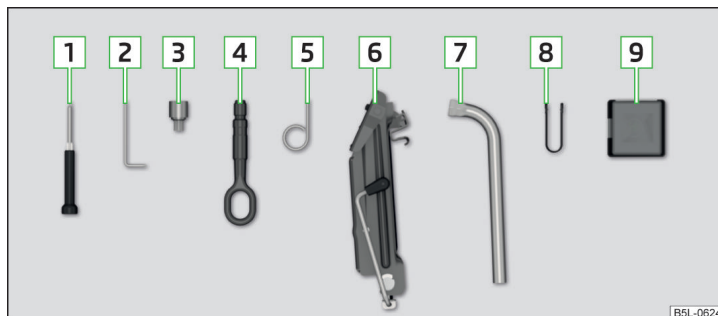


Fig. 171 Outillage de bord

L'outillage de bord est rangé dans une boîte dans la roue de secours ou dans le compartiment de la roue de secours.

Le contenu de l'outillage de bord varie d'un équipement à un autre.

- 1 Tournevis
- 2 Clé pour le démontage et le montage du bloc optique arrière
- 3 Adaptateurs pour boulons antiviol
- 4 Œillet de remorquage
- 5 Étrier d'extraction des enjoliveurs pleins
- 6 Selon l'équipement du véhicule : Cric avec instructions/kit de dépannage
- 7 Clé de roue
- 8 Pince d'extraction pour les capuchons des boulons de roues
- 9 Set d'ampoule de rechange

! AVERTISSEMENT

Le cric fourni sortie usine n'est prévu que pour votre type de véhicule. Ne l'utilisez en aucun cas pour lever des véhicules plus lourds ou d'autres charges – risque de blessure !

! ATTENTION

- Avant de ranger le cric dans la boîte de l'outillage de bord, dévissez le cric pour le remettre dans sa position de départ.
- Assurez-vous que l'outillage de bord est fixé de façon sûre dans le coffre à bagages.
- Veillez à ce que la boîte soit toujours bien fixée par la sangle.

i Nota

Le cric ou le carnet de bord sont joints à la déclaration de conformité.

Roue de réserve et de secours

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Sortir/ranger la roue	211
Roue de secours	211

Lors de l'utilisation d'une roue de réserve ou de secours, il est recommandé de monter le plus rapidement possible une roue de roulement dont les dimensions et le type sont adaptés.

Ajustez la pression des pneus après le changement avec la roue de réserve. Enregistrez les valeurs de pression des pneus pour les véhicules équipés de la surveillance de la pression » [page 166](#).

! AVERTISSEMENT

- En cas de crevaison, si la roue de secours doit être montée sans sens de rotation imposé ou dans le sens inverse de rotation, roulez prudemment. Dans ce cas, les meilleures propriétés pneumatiques ne sont plus assurées.
- Si les dimensions ou le modèle de la roue de secours n'est pas identique à celles des pneus utilisés (par ex. des pneus d'hiver ou pneus unidirectionnels), vous ne devez alors vous en servir qu'en cas de crevaison, pour une courte période et en adoptant le style de conduite prudent qui s'impose.
- Si les dimensions ou la version de la roue de secours sont différents des autres roues utilisées, ne roulez en aucun cas à une vitesse supérieure à 80 km/h ou 50 mph.
- N'utilisez pas la roue de secours lorsqu'elle est endommagée.

Sortir/ranger la roue



Fig. 172
Sortir la roue

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 211.

La roue de secours se trouve dans une auge sous le revêtement du plancher du coffre à bagages et elle est fixée par une vis de fixation » [fig. 172](#).

Sortir la roue

- Ouvrez le capot du coffre à bagages.
- Enlevez le revêtement de fond du coffre à bagages » [page 107](#).
- Sortez la boîte avec l'outillage de bord.
- Dévissez la vis de fixation dans le sens de la flèche » [fig. 172](#).
- Sortez la roue.

Ranger la roue

- Placez la roue changée, avec la face extérieure vers le bas, dans le cuvelage de la roue de secours.
- Vissez la vis de fixation dans le sens contraire de la flèche » [fig. 172](#), jusqu'à ce que la roue soit parfaitement fixée.
- Sortez la boîte avec l'outillage de bord.
- Rabattre le revêtement du fond du coffre à bagages.
- Fermez le capot du coffre à bagages.

Roue de secours

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 211.

La roue de secours porte une étiquette d'avertissement sur la jante.

Si vous devez vous servir de cette roue, observez les consignes suivantes.

- L'étiquette d'avertissement ne doit pas être recouverte après le montage de la roue.
- Restez particulièrement attentif pendant la conduite. ▶

- La roue de secours est gonflée à la pression maximum pour le véhicule » [page 203](#).
- Cette roue de secours n'étant pas prévue pour une utilisation à long terme, ne l'utilisez que pour rejoindre l'atelier spécialisé le plus proche.

! AVERTISSEMENT

- Ne roulez jamais avec plus d'une roue de secours montée.
- N'utilisez la roue de secours que pour la durée strictement nécessaire.
- Évitez d'accélérer à fond, de freiner brutalement et de négocier les virages à vive allure.
- Il n'est pas possible de monter de chaîne à neige sur la roue de secours.
- Observez les consignes sur l'étiquette de la roue de secours.

Changement de roue

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Préparatifs	212
Enjoliveurs intégraux de roue	212
Capuchon des boulons de roue	213
Changement de roue	213
Opérations consécutives	213
Desserrage / serrage des boulons de roue	214
Soulever le véhicule	214
Boulons de roues antivol	215

Pour votre sécurité et celle des autres usagers de la route, vous êtes invité à suivre les conseils suivants avant de changer une roue sur la voie publique.

- ✓ Allumez les feux de détresse.
- ✓ Placez le triangle de présignalisation à la distance prescrite - observez la réglementation nationale.
- ✓ Si possible, garez le véhicule loin du trafic.
- ✓ Choisissez un endroit avec un sol plat et ferme.
- ✓ **Faites descendre tous les passagers.** Pendant la réparation d'un pneu, les passagers ne devraient pas demeurer sur la route (se tenir plutôt derrière les glissières de sécurité).

Il est important de tenir compte des consignes si le véhicule a été équipé d'autres pneus que ceux montés en usine » [page 205, Explication des inscriptions sur les pneus](#).

Observez les dispositions légales nationales lors d'un changement de roue.

Préparatifs

Suivez les étapes suivantes avant le changement de roue.

- Coupez le moteur.
- Placez le levier de vitesses au **point mort** ou le levier sélecteur de la boîte automatique sur la **position P**.
- Serrez le **frein à main**.
- Si une remorque est attelée, désattachez-la.
- Sortez l'**outillage de bord** » [page 210](#) et la **roue de secours** » [page 211](#) du coffre à bagages.

Enjoliveurs intégraux de roue

Enlevez les enjoliveurs intégraux de roue avant de démonter la roue.

Extraction

- Accrochez l'étrier faisant partie de l'outillage de bord » [page 210](#) sur le bord renforcé de l'enjoliveur intégral de roue.
- Enfoncez la clé de roue dans l'étrier, l'appuyer sur le pneu et retirer l'enjoliveur.

Pose

- Enfoncez d'abord l'enjoliveur au niveau de l'encoche prévue pour la valve sur la jante » [📖](#).
- Enfoncez l'enjoliveur dans la jante jusqu'à ce qu'il se soit correctement emboîté sur tout son pourtour.

! ATTENTION

- Utilisez uniquement la pression de la main, ne martelez pas l'enjoliveur intégral de roue ! Les enjoliveurs pourraient être endommagés.
- Assurez-vous que le boulon antivol est monté dans l'alésage à côté de la valve.
- Si vous équipez des enjoliveurs de roues a posteriori, veillez à un apport d'air suffisant afin de garantir le refroidissement des freins. ▶

i Nota

Nous recommandons d'utiliser des sièges pour enfants de la gamme d'accatoires d'origine ŠKODA.

Capuchon des boulons de roue



Fig. 173
Retrait des capuchons

Retirez les capuchons avant de desserrer les boulons de roues.

Extraction

- Enfoncez la pince d'extraction sur le capuchon jusqu'à ce que les crans intérieurs de la pince s'appliquent sur le collet du capuchon » [page 210](#).
- Retirez le cache dans le sens de la flèche » [fig. 173](#).

Pose

- Enfoncez les capuchons sur les boulons jusqu'en butée.

Changement de roue

Lors du changement de roue, veuillez suivre les instructions suivantes.

- Retirez l'enjoliveur intégral de roue ou les capuchons.
- Desserrez d'abord le boulon de roue antivol, puis les autres boulons de roue.
- Levez le véhicule jusqu'à ce que la roue à changer ne touche plus le sol.
- Dévissez complètement les boulons de roues et posez-les sur une surface propre (chiffon, papier, par ex.).
- Retirez la roue.
- Mettez la roue de secours en place et serrez légèrement les boulons de roue.
- Abaissez le véhicule.
- A l'aide de la clé de roue, serrez en alternance les boulons de roue opposés (en quinconce). Enfin, fixez fermement le boulon antivol.
- Remonter l'enjoliveur intégral de roue ou les capuchons.

Observez impérativement le sens de montage pour les pneus directionnels » [page 205](#).

! AVERTISSEMENT

- Ne desserrez que légèrement les boulons de roue (d'un tour environ) tant que le véhicule n'a pas été levé au moyen du cric. La roue pourrait sinon se défaire et tomber.
- Tous les boulons doivent être propres et tourner facilement.
- Remplacer les boulons de roue s'ils s'avèrent être corrodés ou difficilement manipulables lors du changement des roues.
- Les boulons des roues ne doivent en aucun cas être graissés ou huilés !

Opérations consécutives

Suivez les étapes suivantes après le changement de roue.

- Rangez et fixez la roue remplacée avec la vis spéciale dans l'emplacement prévu pour la roue de secours » [page 211](#).
- Replacer l'outillage de bord à l'endroit approprié et le fixer avec la lanière.
- **Contrôlez** dès que possible la **pression de gonflage** de la roue de secours montée.
- Faites **contrôler** aussi tôt que possible le **couple de serrage** des boulons de roues au moyen d'une clé dynamométrique.

Ajustez la pression des pneus après avoir changé les roues. Enregistrez les valeurs de pression des pneus pour les véhicules équipés de la surveillance de la pression » [page 166](#).

Remplacez le pneu endommagé et informez-vous auprès d'un atelier spécialisé des possibilités de réparation.

! AVERTISSEMENT

Conseils relatifs aux boulons de roues

- Le couple de serrage prescrit des boulons de roues pour les jantes en acier et en métal léger doit être de 120 Nm.
- Si les boulons de roues sont fixés avec un couple de serrage trop bas, les jantes peuvent se desserrer lorsque le véhicule roule - risque d'accident ! Un couple de serrage trop élevé peut endommager les vis et les filetages et peut entraîner une déformation permanente des surfaces de contact sur les jantes.

! AVERTISSEMENT (suite)

- Si l'installation des boulons de roues n'est pas réalisée comme il faut, la roue peut se desserrer lorsque le véhicule roule - risque d'accident !
- Roulez prudemment et à vitesse modérée jusqu'au contrôle du couple de serrage.

Desserrage / serrage des boulons de roue



Fig. 174
Changement de roue : Desserrer les boulons de roue

Retirez les capuchons avant de desserrer les boulons de roues.

Desserrage

- Enfoncez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue¹⁾.
- Saisissez la clé par son extrémité et faites décrire au boulon **un** tour environ dans le sens de la flèche » fig. 174.

Serrage

- Enfoncez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue¹⁾.
- Saisissez la clé par son extrémité et faites tourner le boulon dans le sens inverse de la flèche » fig. 174 jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

Après le serrage des boulons de roue, remettez les capuchons en place.

! AVERTISSEMENT

Vous pouvez appuyer avec précaution avec le **pied** sur l'extrémité de la clé si vous n'arrivez pas à débloquer les boulons. Tenez-vous alors au véhicule et faites attention à ne perdre l'équilibre.

¹⁾ Pour desserrer et serrer les boulons de roue antivol, utilisez l'adaptateur approprié » page 215.

Soulever le véhicule



Fig. 175
points d'appui du cric

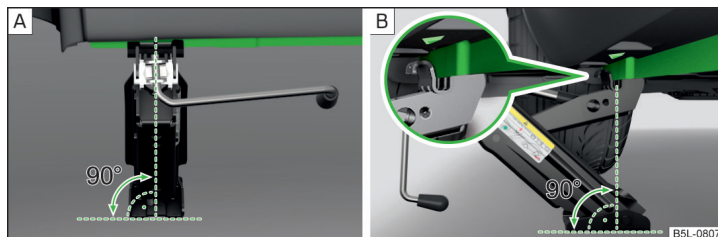


Fig. 176 Application du cric

Utilisez le cric de l'outillage de bord pour soulever le véhicule.

Placez le cric sur le point de prise qui se situe le plus près de la roue à changer. Les points de prise se situent sous le marquage du longeron inférieur » fig. 175.

- Posez l'embase du cric sur toute sa surface sur un sol plan et assurez que le cric s'applique perpendiculairement à l'emplacement où la griffe entoure la nervure » fig. 176 - [A].
- Faites monter le cric jusque sous le point de prise en faisant tourner la manivelle jusqu'à ce que sa griffe se trouve directement en dessous de la nervure verticale du longeron inférieur » fig. 176 - [B].
- Continuez de lever le cric jusqu'à ce que la roue se soulève du sol.

! AVERTISSEMENT

Conseils relatifs à l'élévation du véhicule

- Choisissez un sol ferme et plan pour lever le véhicule.
- Si vous devez démonter la roue sur une chaussée escarpée, bloquez la roue opposée au moyen d'une pierre ou quelque chose de similaire afin que le véhicule ne puisse pas se mettre à rouler de façon inopinée.
- Fixez l'embase du cric avec des moyens adéquats pour l'empêcher de se déplacer. Un sol mou ou glissant sous l'embase peut entraîner un déplacement du cric et ainsi la chute du véhicule. En conséquence, placez le cric sur un sol suffisamment ferme ou utilisez un support stable et offrant une grande surface. Intercaler un **support antidérapant** (par ex. un tapis en caoutchouc) si le sol est lisse, comme c'est par ex. le cas pour les pavés, le carrelage, etc.
- N'appliquez le cric que sur les points d'appui prescrits.
- Toujours lever le véhicule avec les portières fermées.
- Si vous levez le véhicule à l'aide d'un cric, ne passez jamais de parties du corps, par ex. les bras ou les jambes sous le véhicule.
- Ne jamais laisser tourner le moteur si le véhicule est levé - risque de blessures.

! ATTENTION

Veillez à ce que le cric soit correctement placé sur la traverse du dessous de caisse, sinon vous risquez d'endommager le véhicule.

Boulons de roues antivol

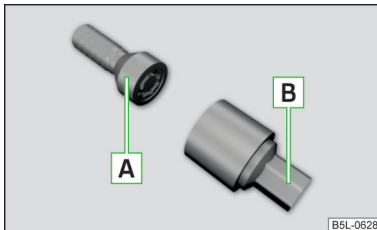


Fig. 177
Schéma du principe : Boulon de roue antivol avec adaptateur

Les boulons de roues antivol protègent vos roues contre le vol. Ils ne peuvent être serrés ou desserrés qu'uniquement à l'aide de l'adaptateur **B** » fig. 177.

- Retirez l'enjoliveur intégral de roue ou les capuchons.

- Enfoncez l'adaptateur **B** » fig. 177 du côté denté jusqu'à la butée dans l'engrenage intérieur de la tête du boulon de roue antivol **A**.
- Insérez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur l'adaptateur **B**.
- Desserrez ou serrez la vis de roue » page 214.
- Enlevez l'adaptateur.
- Remonter l'enjoliveur intégral de roue ou les capuchons.

L'adaptateur pour les boulons de roue antivol doit toujours être dans le véhicule dans l'éventualité d'une crevaison. L'adaptateur est rangé avec l'outillage de bord.

i Nota

- Notez le numéro de code inscrit sur l'adaptateur ainsi que sur le bout de chaque boulon de roue antivol. Ce numéro vous permettra d'obtenir un adaptateur de remplacement issu des pièces d'origine ŠKODA.
- Vous pouvez acheter un jeu de boulons de roue antivol comprenant l'adaptateur auprès d'un partenaire ŠKODA.
- Pour les enjoliveurs livrés d'origine ou issus des accessoires d'origine ŠKODA, la position de l'écrou antivol est indiquée à l'arrière de l'enjoliveur. S'assurer lors de l'utilisation de l'écrou antivol qu'il est bien monté conformément à la position indiquée à l'arrière de l'enjoliveur.

Kit de dépannage

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Composants du kit de dépannage	216
Remarques générales	216
Préparatifs pour l'utilisation du kit de crevaison	217
Étanchement et regonflage du pneu	217
Instructions pour la conduite avec un pneu réparé	218

Le kit de dépannage des pneus permet de réparer de façon fiable des pneus endommagés par un corps étranger ou une piqûre d'un diamètre de jusqu'à 4 mm env.

La réparation au moyen du kit de dépannage **ne se substitue en aucun cas** à une réparation durable. Elle ne sert qu'à permettre de se rendre à l'atelier spécialisé ŠKODA le plus proche.

La roue ne doit pas être démontée lors de la réparation. ▶

Ne retirez pas les corps étrangers, comme par ex. des vis ou des clous, du pneu !

! AVERTISSEMENT

- Le produit d'étanchéité est nuisible à la santé et il faut le retirer immédiatement de la peau en cas de contact.
- Observez les instructions d'utilisation du fabricant du kit de dépannage.

🌿 Conseil antipollution

Mettez au rebut du produit d'étanchéité utilisé ou périmé dans le respect des directives de protection de l'environnement.

i Nota

- Vous pouvez acheter un nouveau flacon de produit d'étanchéité parmi la gamme des pièces d'origine ŠKODA.
- Remplacez aussi tôt que possible un pneu réparé à l'aide du kit de dépannage des pneus ou informez-vous auprès d'un atelier spécialisé des possibilités de réparation.

Composants du kit de dépannage

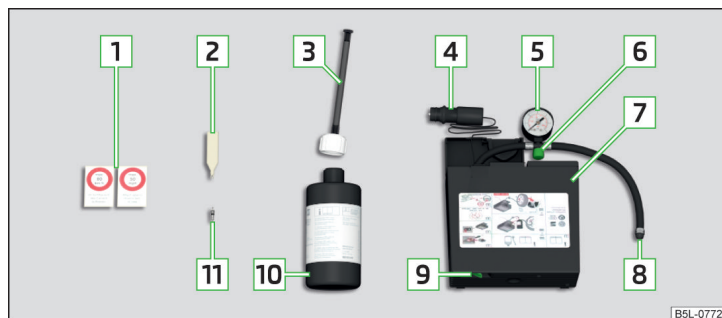


Fig. 178 Schéma du principe : Composants du kit de dépannage

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 216.

Composants du kit » fig. 178

- 1 Autocollant indiquant la vitesse « 80 km/h maxi » ou « 50 mph maxi »
- 2 Visseur/dévisseur d'embout de valve

- 3 Flexible de remplissage avec obturateurs
- 4 Fiche 12 volts
- 5 Manomètre
- 6 Vis de décharge
- 7 Compresseur d'air
- 8 Flexible de gonflage des pneus
- 9 Contacteur MARCHE/ARRET
- 10 Flacon de produit de colmatage des pneus contenant du produit d'étanchéité
- 11 Embout de valve de rechange

Le visseur/dévisseur d'embout de valve 2 possède une fente à son extrémité inférieure adaptée à l'embout de valve.

Ce kit se trouve dans une boîte sous le revêtement du fond du coffre à bagages. Ce kit contient du matériel d'étoupage et un compresseur d'air.

i Nota

Le compresseur d'air ou le carnet de bord sont joints à la déclaration de conformité.

Remarques générales

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 216.

Pour votre sécurité et celle des autres usagers de la route, vous êtes invité à suivre les conseils suivants avant de changer une roue sur la voie publique.

- ✓ Allumez les feux de détresse.
- ✓ Placez le triangle de présignalisation à la distance prescrite - observez la réglementation nationale.
- ✓ Si possible, garez le véhicule loin du trafic.
- ✓ Choisissez un endroit avec un sol plat et ferme.
- ✓ **Faites descendre tous les passagers.** Pendant la réparation d'un pneu, les passagers ne devraient pas demeurer sur la route (se tenir plutôt derrière les glissières de sécurité).

Observez la réglementation nationale lors d'une réparation de pneu.

N'utilisez pas le kit de crevaison dans les cas suivants.

- La jante est endommagée.
- La température extérieure est inférieure à -20 °C.
- L'incision ou la fente mesure plus de 4 mm.

- Le flanc du pneu est endommagée.
- Le trajet est effectué avec une pression des pneus très faible ou un pneu dégonflé.
- Après expiration de la date limite de conservation (voir bouteille de remplissage).

Préparatifs pour l'utilisation du kit de crevaison

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 216.

Avant d'utiliser le kit de dépannage, réalisez les préparatifs suivants :

- Coupez le moteur.
- Placez le levier de vitesses au **point mort** ou le levier sélecteur de la boîte automatique sur la **position P**.
- Serrez le **frein à main**.
- Contrôlez si la réparation est réalisable au moyen du kit de dépannage » **page 215**.
- Si une remorque est attelée, désattachez-la.
- Sortez le **kit de crevaison** du coffre à bagages.
- Collez l'autocollant **1** » **fig. 178** à la **page 216** sur le tableau de bord dans le champ de vision du conducteur.
- Dévissez le capuchon de la valve.
- Vissez l'embout de la valve à l'aide du tournevis de valve **2** et déposez-le sur une surface propre (chiffon, papier ou similaire).

Étanchement et regonflage du pneu

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 216.

Étanchement

- Secouez énergiquement le flacon de produit de colmatage des pneus **10** » **fig. 178** à la **page 216** pendant quelques secondes.
- Vissez à fond le flexible de remplissage **3** en sens horaire sur le flacon de produit de colmatage des pneus **10**. La pellicule sur l'obturateur est enfoncée automatiquement.
- Retirez l'obturateur du flexible de remplissage **3** et enfoncez complètement l'extrémité ouverte sur la valve du pneu.
- Maintenez le flacon **10** le fond dirigé vers le haut et injectez la totalité du produit d'étanchement du flacon de produit de colmatage dans le pneu.
- Retirez le flacon de produit de colmatage vide de la valve.
- Revissez l'embout de valve sur la valve du pneu à l'aide du tournevis de valve **2**.

Gonflage

- Vissez fermement le flexible de gonflage des pneus **8** » **fig. 178** à la **page 216** du gonfleur sur la valve du pneu.
- Contrôlez que la vis de décharge d'air **6** est fermée.
- Démarrez le moteur et laissez-le tourner.
- Branchez le connecteur **4** à la prise 12 V » **page 94**.
- Allumez le gonfleur en actionnant le commutateur MARCHE/ARRET **9**.
- Laissez fonctionner le gonfleur jusqu'à avoir atteint une pression de 2,0 à 2,5 bars. Durée de fonctionnement maximum : 8 minutes » **!**.
- Éteignez le gonfleur.
- S'il n'a pas été possible d'atteindre la pression de gonflage entre 2,0 et 2,5 bar, dévisser le flexible de gonflage des pneus **8** de la valve du pneu.
- Faites une course de 10 mètres avec le véhicule en marche avant ou arrière, pour que le produit d'étanchement puisse « se répartir » dans le pneu.
- Revissez le flexible de gonflage des pneus du gonfleur **8** à fond sur la valve du pneu et répétez la procédure de gonflage.
- S'il n'a toujours pas été possible d'atteindre la pression de gonflage requise, le pneu est trop fortement endommagé. Il n'est alors pas possible d'étanchéfier le pneu à l'aide du kit de dépannage » **!**.
- Éteignez le gonfleur.
- Dévisser le flexible de gonflage des pneus **8** de la valve du pneu.

S'il a été possible d'atteindre une pression de gonflage entre 2,0 et 2,5 bars, il est permis de reprendre la route à 80 km/h ou 50 mph maxi.

! AVERTISSEMENT

- S'il n'est pas possible de gonfler le pneu à 2,0 bars minimum, le dommage est trop important. Le produit d'étanchement n'est pas en mesure d'étanchéfier le pneu. 🚫 Ne pas poursuivre la route ! Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Le flexible de gonflage des pneus et le compresseur d'air risquent de s'échauffer pendant le gonflage - risque de brûlures.

! ATTENTION

Éteignez le compresseur au bout de 8 minutes maximum de fonctionnement - risque de surchauffe ! Laissez le gonfleur refroidir pendant quelques minutes avant de rallumer.

Instructions pour la conduite avec un pneu réparé

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 216.

Vérifiez la pression du pneu réparé après 10 minutes de trajet.

Si la pression de gonflage est de 1,3 bar ou inférieure

➤ **Ne pas poursuivre la route !** Il n'est alors pas possible d'étanchéifier suffisamment le pneu à l'aide du kit de dépannage.

Si la pression de gonflage est de 1,3 bar ou supérieure

➤ Corrigez la pression du pneu à la bonne valeur.

➤ Reprendre la route jusqu'au prochain atelier à 80 km/h ou 50 mph maximum.

! AVERTISSEMENT

- Un pneu rempli de produit d'étanchement n'a pas la même tenue de route qu'un pneu normal.
- Ne roulez pas à plus de 80 km/h ou 50 mph.
- Évitez d'accélérer à fond, de freiner brutalement et de négocier les virages à vive allure.

Aide au démarrage

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Démarrage assisté par la batterie d'un autre véhicule _____ 218

Si le moteur ne démarre pas parce que la batterie de votre véhicule est déchargée, vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule pour le faire démarrer.

! AVERTISSEMENT

- Tenez compte des avertissements en cas de travaux dans le compartiment moteur » page 190.
- Une batterie de véhicule déchargée peut geler dès que les températures passent en dessous de 0 °C. Lorsque la batterie est gelée, ne la démarrez pas à l'aide de la batterie d'un autre véhicule - risque d'explosion !
- Tenez toute source d'inflammation (feu ouvert, cigarettes allumées, etc.) à l'écart de la batterie - risque d'explosion !

! AVERTISSEMENT (suite)

- N'ayez jamais recours à une aide au démarrage du moteur si le niveau d'électrolyte est trop bas dans la batterie du véhicule - risque d'explosion et de brûlure.
- Les obturateurs des cellules de la batterie doivent être bien serrés.

i Nota

Il est recommandé d'acheter le câble de dépannage auprès d'un distributeur spécialisé pour batteries d'automobiles.

Démarrage assisté par la batterie d'un autre véhicule

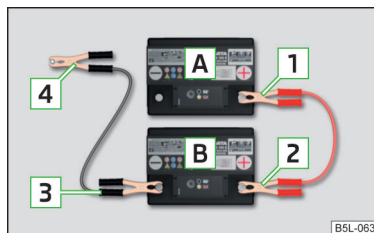


Fig. 179
Démarrage assisté : A - batterie déchargée, B - batterie fournissant le courant



Fig. 180
Point de masse du moteur : Système STOP & START

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 218.

Le démarrage à l'aide d'une batterie d'un autre véhicule nécessite des câbles d'aide au démarrage.

Branchez les câbles de dépannage dans l'ordre suivant.

- Fixez la borne **1** sur le pôle positif de la batterie déchargée **A** » fig. 179.
- Fixez la borne **2** sur le pôle positif de la batterie d'alimentation **B**.
- Fixez la borne **3** sur le pôle négatif de la batterie d'alimentation **B**.

- Fixez la borne **4** à une pièce métallique massive solidaire du bloc-moteur ou directement à celui-ci.

Sur les véhicules équipés du système STOP & START, le câble de démarrage assisté doit être raccordé exclusivement au point de masse du moteur » fig. 180.

Lancement du moteur

- Mettez en marche le moteur du véhicule fournissant le courant et laissez-le tourner au ralenti.
- Démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.
- Si le moteur ne démarre pas, interrompez le processus de démarrage au bout de 10 secondes et répétez-le au bout d'une demi-minute.
- Retirez les câbles de dépannage exactement dans l'ordre **inverse** de la description ci-dessus.

Les deux batteries doivent avoir une tension nominale de 12 V. La **capacité** (Ah) de la batterie fournissant le courant ne doit pas être de beaucoup inférieure à celle de la batterie déchargée.

Câbles de démarrage

N'utilisez que des câbles de démarrage d'une section suffisante et équipés de pinces isolées. Observez les consignes du fabricant.

Câble positif - habituellement rouge.

Câble négatif - habituellement noir.

! AVERTISSEMENT

- Ne branchez pas le câble de démarrage sur le pôle négatif de la batterie déchargée. La formation d'étincelles lors du démarrage pourrait également enflammer le gaz explosif s'échappant de la batterie.
- Les parties non isolées des pinces polaires ne doivent en aucun cas se toucher - risque de court-circuit !
- Le câble de démarrage raccordé au pôle positif de la batterie ne doit pas entrer en contact avec les pièces conductrices du véhicule - risque de court-circuit !
- Disposez les câbles de démarrage de sorte qu'ils ne puissent pas être saisis par des pièces en rotation dans le compartiment moteur.
- Il ne doit y avoir aucun contact entre les deux véhicules, sinon du courant risque de circuler dès le branchement des pôles positifs.

Remorquage du véhicule

📖 Entrée en matière

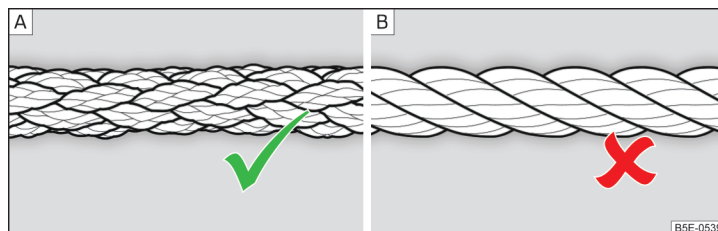


Fig. 181 Câble de remorquage cordé / câble de remorquage torsadé

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Œillet de remorquage à l'avant	220
Œillet de remorquage arrière	221
Véhicules avec dispositif d'attelage	221

Utilisez un câble de remorquage cordé pour remorquer » fig. 181 - A.

Veuillez tenir compte des consignes suivantes pour le remorquage.

Il est autorisé de remorquer des véhicules équipés d'une **boîte de vitesses mécanique** au moyen d'une barre ou d'un câble ou avec l'essieu avant ou arrière levé.

Il est autorisé de remorquer des véhicules équipés d'une **boîte de vitesses automatique** au moyen d'une barre ou d'un câble ou avec l'essieu avant levé. Si le véhicule est levé par l'arrière, la boîte de vitesses automatique sera endommagée !

Conducteur du véhicule remorquant

- Embrayez très doucement en partant et accélérez avec beaucoup de précaution si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique.
- Démarrer ensuite correctement, car le câble est tiré.

La vitesse maximum lors d'un remorquage est de **50 km/h**.

Conducteur du véhicule remorqué

- Mettez le contact afin que le volant ne se bloque pas et afin de pouvoir utiliser les clignotants, les essuie-glaces et le lave-glace.

➤ Désengager la vitesse ou, sur une boîte de vitesses manuelle, placez le levier sélecteur sur la position N.

Observez que le servofrein et la direction assistée ne fonctionnent que si le moteur tourne. Vous devez employer davantage de force pour appuyer sur la pédale de frein et braquer lorsque le moteur est arrêté.

Lors de l'utilisation d'un câble de remorquage, veillez à ce que celui-ci soit toujours bien tendu.

Les deux conducteurs devraient tous les deux connaître les éventuels problèmes lors d'un remorquage. Les personnes ne l'ayant encore jamais fait ne devraient ni remorquer un véhicule en panne, ni se faire remorquer.

S'il n'est pas possible de le remorquer normalement ou si la distance de remorquage dépasse 50 km, le véhicule doit être transporté sur un camion spécial ou une remorque.

! AVERTISSEMENT

- Tenez compte des dispositions légales nationales lors du remorquage d'un véhicule, notamment en matière de signalisation du véhicule tracteur et du véhicule tracté.
- La plus grande prudence est de rigueur lors du remorquage.
- Ne pas utiliser de câble torsadé lors du remorquage » fig. 181 - [B], l'œillet de remorquage pourrait se dévisser du véhicule - risque d'accident.
- Le câble de remorquage ne doit pas être emmêlé - risque d'accident.

! ATTENTION

- Ne faites pas démarrer le moteur du véhicule par remorquage - risque d'endommagement du moteur et du catalyseur ! Vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule comme aide au démarrage » page 218, Aide au démarrage.
- Si la boîte de vitesses ne contient plus d'huile, le véhicule ne doit être tracté qu'avec les roues motrices levées ou être transporté sur un camion de dépannage ou une remorque.
- Lors du remorquage, le câble de remorquage doit être élastique afin de n'endommager aucun des deux véhicules. Il ne devrait donc être utilisé que des câbles en fibres synthétiques ou constitués d'une matière dont l'élasticité est similaire.
- En cas de remorquage en dehors des chaussées bitumées, on risque de trop tirer sur les points de fixation et donc de les endommager.
- Fixez le câble de remorquage ou la barre de remorquage sur l'**œillet de remorquage** » page 220 ou » page 221 ou sur la **barre à boule amovible du dispositif d'attelage** » page 167.

i Nota

Nous vous recommandons d'utiliser un câble de remorquage de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponible auprès des partenaires ŠKODA.

Œillet de remorquage à l'avant



Fig. 182 Démontez le couvercle / Montez l'œillet de remorquage

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 220.

Monter/démontez le couvercle

- Appuyer » fig. 157 à la page 187 sur le couvercle dans le sens de la flèche [1].
- Ouvrir le couvercle dans le sens de la flèche [2].
- Après avoir dévissé l'œillet de remorquage, emboîtez le couvercle dans le sens de la flèche [1], puis appuyez sur le côté opposé du couvercle.

Le capuchon doit s'enclencher de façon sûre.

Démontage/remontage de l'œillet de remorquage

- Vissez l'œillet de remorquage manuellement à fond dans le sens de la flèche [3] » fig. 182 » !.

Pour le serrage, nous recommandons d'utiliser par ex. la clé démonte-roue, l'œillet de remorquage d'un autre véhicule ou un objet analogue pouvant passer au travers de l'œillet.

- Dévisser l'œillet de remorquage dans le sens inverse de la flèche [3].

! AVERTISSEMENT

L'œillet de remorquage doit toujours être vissé jusqu'à la butée et bien serré, sinon il peut s'arracher pendant le remorquage.

Œillet de remorquage arrière



Fig. 183 Démontez le couvercle / Montez l'œillet de remorquage

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 220.

Monter/démonter le couvercle

- Appuyer » fig. 157 à la page 187 sur le couvercle dans le sens de la flèche **1**.
- Ouvrir le couvercle dans le sens de la flèche **2**.
- Après avoir dévissé l'œillet de remorquage, emboîtez le couvercle dans le sens de la flèche **1**, puis appuyez sur le côté opposé du couvercle.

Le capuchon doit s'enclencher de façon sûre.

Démontage/remontage de l'œillet de remorquage

- Vissez l'œillet de remorquage manuellement à fond dans le sens de la flèche **3** » fig. 183 » **!**

Pour le serrage, nous recommandons d'utiliser par ex. la clé démonte-roue, l'œillet de remorquage d'un autre véhicule ou un objet analogue pouvant passer au travers de l'œillet.

- Dévisser l'œillet de remorquage dans le sens inverse de la flèche **3**.

! AVERTISSEMENT

L'œillet de remorquage doit toujours être vissé jusqu'à la butée et bien serré, sinon il peut s'arracher pendant le remorquage.

Véhicules avec dispositif d'attelage

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 220.

Sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage départ usine, aucun logement pour l'œillet de remorquage ne se trouve derrière le capuchon.

Utilisez la boule amovible intégrée pour un remorquage » page 167, Dispositif d'attelage.

Un remorquage au moyen du dispositif d'attelage constitue une solution de substitution intégrale au remorquage au moyen de l'œillet de remorquage.

Si le dispositif d'attelage est complètement démonté, il faut le remplacer impérativement par un renfort de série du pare-chocs arrière, qui comporte un logement pour l'œillet de remorquage.

En cas de non-respect de cette consigne, le véhicule ne satisfera éventuellement pas les dispositions légales nationales.

! ATTENTION

En cas de l'utilisation d'une barre de remorquage inadaptée, la boule amovible et le véhicule peuvent être endommagés.

i Nota

Vous devez toujours transporter la boule amovible afin de l'avoir à disposition en cas de nécessité de remorquage.

Commande à distance et lampes amovibles

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Remplacement de la pile dans la clé à télécommande	222
Réinitialisation de la télécommande	222
Remplacer la pile de la radiocommande du chauffage additionnel (chauffage stationnaire)	222
Remplacement des batteries des lampes amovibles	223

! ATTENTION

- La pile de rechange doit être conforme à la spécification de la pile d'origine.
- Nous vous recommandons de faire remplacer les piles défectueuses auprès d'un Partenaire Service ŠKODA.
- Veillez à respecter la polarité lors du remplacement des piles.

🌿 Conseil antipollution

Mettez la pile usagée au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

Remplacement de la pile dans la clé à télécommande



Fig. 184 Démonter le cache / retirer la pile

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 221.

Procéder au changement de la batterie comme suit.

- Faire sortir le panneton de la clé.
- Poussez le cache de la pile **A** » fig. 184 avec le pouce ou un tournevis plat au niveau des flèches **1**.
- Retirez la pile déchargée en la poussant vers le bas au niveau de la flèche **2**.
- Insérez la nouvelle pile.
- Placez le couvercle de la batterie **A** et appuyez dessus jusqu'à entendre un clic.

Si la télécommande ne vous permet pas d'ouvrir ou de fermer le véhicule après le remplacement d'une pile, il faut synchroniser la clé » page 222.

i Nota

Le remplacement de la pile dans la clé avec le bandeau décoratif collé entraîne la détérioration de ce cache. Un bandeau décoratif de remplacement peut être acheté auprès des partenaires ŠKODA.

Réinitialisation de la télécommande

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 221.

Si le véhicule ne se déverrouille pas au moyen de la télécommande, il se peut que la clé ne soit pas synchronisée. Cela peut se produire lorsque les touches de la clé à télécommande ont été actionnées plusieurs fois en dehors de la portée de l'installation ou que la pile de la télécommande a été échangée.

Synchronisez la clé comme suit.

- Appuyez sur une touche quelconque de la clé à télécommande.
- Après avoir appuyé sur le bouton, la porte peut être déverrouillée pendant 1 minute avec la clé dans la serrure.

Remplacer la pile de la radiocommande du chauffage additionnel (chauffage stationnaire)

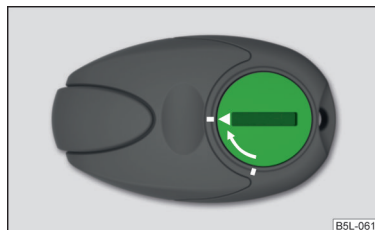


Fig. 185
Radiocommande : Cache de batterie

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 221.

La pile se trouve sous un cache au dos de la radiocommande » fig. 185.

- Insérez un objet plat et obtus (par ex. une pièce de monnaie) dans la fente du couvercle du compartiment des piles.
- Faites tourner le couvercle dans le sens inverse de la flèche jusqu'à la marque pour ouvrir le couvercle.
- Échangez la batterie.
- Remettez le couvercle en place.
- Faites tourner le couvercle dans le sens de la flèche jusqu'à la marque correspondant à la position originale du couvercle.

Remplacement des batteries des lampes amovibles

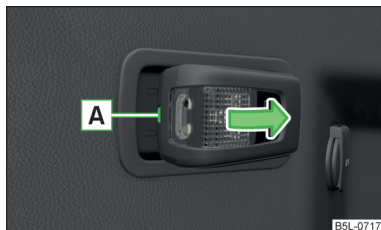


Fig. 186
Retirer la lampe

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 221.

Procéder au changement de la batterie comme suit.

- Extraire la lampe » fig. 186 en la tirant dans le sens de la flèche.
- Soulever le couvercle du compartiment des piles en faisant levier avec un objet mince et pointu sur le clip d'arrêt **A**.
- Retirer les piles défectueuses de la lampe.
- Insérer de nouvelles piles.
- Poser le couvercle du compartiment des piles et appuyer dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

! ATTENTION

- Nous vous recommandons de faire remplacer les piles défectueuses auprès d'un Partenaire Service ŠKODA. La lampe peut être endommagée si elle n'est pas correctement ouverte.
- La pile de rechange doit être conforme à la spécification de la pile d'origine. L'utilisation d'autres types de piles risque d'entraîner une réduction de la puissance ou un dysfonctionnement de la lampe.

Déverrouillage/verrouillage de secours

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Déverrouillage / verrouillage de la portière du conducteur	223
Verrouiller la portière sans barillet de serrure	223
Déverrouillage du capot du coffre à bagages	224
Déverrouillage de secours du levier sélecteur	224

Déverrouillage / verrouillage de la portière du conducteur

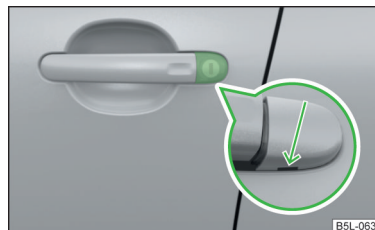


Fig. 187
Poignée dans la portière conducteur : cylindre de fermeture caché

La portière du conducteur peut être verrouillée/déverrouillée d'urgence.

- Tirez sur la poignée et maintenez-la dans cette position.
- Insérer la clé du véhicule dans l'orifice situé sous le cache dans le sens de la flèche » fig. 187.
- Ouvrir le cache.
- Relâchez la poignée.
- Insérez la clé du véhicule dans le barillet de serrure et déverrouillez ou verrouillez le véhicule.

Tirez la poignée et remplacez le couvercle à sa place initiale.

! ATTENTION

Veillez à ne pas provoquer de dommages sur la peinture lors du déverrouillage/verrouillage de secours.

Verrouiller la portière sans barillet de serrure

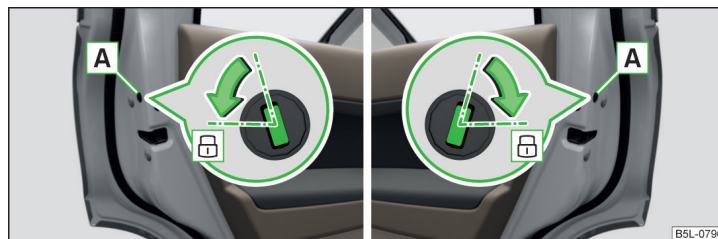


Fig. 188 Verrouillage de secours Portière arrière droite

Un mécanisme de fermeture de secours visible seulement après l'ouverture de la portière se trouve sur le côté de celles n'ayant pas de cylindre de fermeture.

- Démontez le cache **A** » fig. 188.
- Mettez la clé du véhicule dans la fente et tournez dans le sens de la flèche (position suspendue).
- Remplacez le cache **A**.

Déverrouillage du capot du coffre à bagages



Fig. 189
Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages

Le capot du coffre à bagages peut être déverrouiller manuellement en cas d'urgence.

- Insérez un tournevis ou un outil similaire dans l'ouverture de l'habillage » fig. 189 jusqu'en butée.
- Déverrouillez le capot en appliquant un mouvement dans le sens de la flèche.
- Ouvrez le capot du coffre à bagages.

Déverrouillage de secours du levier sélecteur

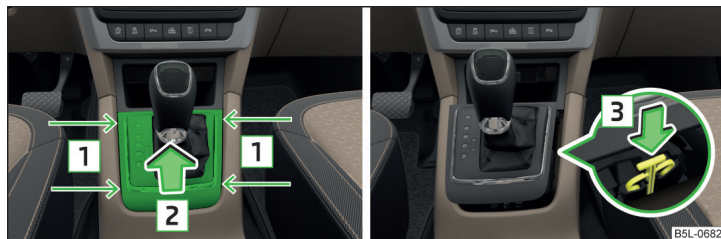


Fig. 190 Déverrouillage de secours du levier sélecteur

- Serrez le frein à main.

- Insérer un tournevis à bout plat dans la fente de la zone de la flèche **1** » fig. 190 et soulever le cache dans le sens de la flèche **2**.
- Poussez la pièce en plastique jaune d'un doigt dans le sens de la flèche **3**.
- Appuyez simultanément sur la touche de verrouillage dans la poignée et amenez le levier sélecteur dans la position **N**.

Si le levier sélecteur revient sur la position **P**, celui-ci se verrouille de nouveau.

! ATTENTION

Au moment de soulever le cache, veillez à ne pas endommager des parties environnantes du sélecteur de position.

Remplacement des balais d'essuie-glace

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise _____ 225

Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière _____ 225

! AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, remplacez les balais d'essuie-glace une à deux fois par an. Vous pouvez en obtenir auprès d'un partenaire ŠKODA.

Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise



Fig. 191 Balai d'essuie-glace du pare-brise

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 224.

Il n'est pas possible d'écartier les balais d'essuie-glace du pare-brise lorsqu'ils sont en position de repos. Amenez les bras des essuie-glace dans la position d'entretien avant d'échanger les balais d'essuie-glace.

Position d'entretien pour le remplacement des balais d'essuie-glace

- Fermez le capot.
- Mettez le contact et coupez-le.
- Placer le levier de commande en position **4** dans les 10 secondes qui suivent » page 78.

Les bras d'essuie-glace se déplacent dans la position d'entretien.

Retirer le balai d'essuie-glace

- Relever le bras d'essuie-glace du pare-brise dans le sens de la flèche **1** » fig. 191.
- Enfoncez la fixation **A** dans le sens de la flèche **2** pour déverrouiller le balai d'essuie-glace.
- Retirez le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche **3**.

Fixer le balai d'essuie-glace

- Poussez le balai d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la butée.
- Contrôlez si le balai d'essuie-glace est bien fixé.
- Rabattez de nouveau les bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Les bras des essuie-glaces reviennent se placer en position de repos après mise du contact et changement de la position de la manette des essuie-glaces ou en roulant à une vitesse supérieure à 6 km/h.

! ATTENTION

En cas de manipulation sans précaution des essuie-glaces, le pare-brise risque d'être endommagé.

Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière



Fig. 192 Balai d'essuie-glace de la lunette arrière

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** à la page 224.

Retirer le balai d'essuie-glace

- Relever le bras d'essuie-glace du pare-brise dans le sens de la flèche **1** » fig. 192.
- Renversez le bras d'essuie-glace jusqu'à la butée en direction du bras d'essuie-glace.
- Maintenez le bras d'essuie-glace par sa partie supérieure et appuyez sur le point d'arrêt **A** dans le sens de la flèche **2**.
- Retirez le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche **3**.

Fixer le balai d'essuie-glace

- Poussez le balai d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la butée.
- Contrôlez si le balai d'essuie-glace est bien fixé.
- Rabattez de nouveau le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Fusibles et ampoules

Fusibles

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Fusibles dans le tableau de bord	226
Affectation des fusibles dans le tableau de bord	227
Fusibles dans le compartiment moteur	228
Affectation des fusibles dans le compartiment moteur	228

Les circuits électriques sont protégés par des fusibles.

Coupez le contact et éteignez le consommateur correspondant avant de remplacer un fusible.

Identifiez le fusible correspondant au consommateur en panne » [page 226](#), *Fusibles dans le tableau de bord* ou » [page 228](#), *Fusibles dans le compartiment moteur*.

Couleur du fusible	Ampérage max.
marron clair	5
marron foncé	7,5
rouge	10
Bleue	15
Jaune	20
blanc	25
vert	30
orange	40
rouge	50

AVERTISSEMENT

Avant tout travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements » [page 190](#).

ATTENTION

- « Ne réparez pas » les fusibles et ne les remplacez pas par des plus puissants – risque d'incendie ! Cela risquerait de causer des dommages à un endroit de l'équipement électrique.
- Un fusible qui a grillé est reconnaissable au fait que sa bague métallique a fondu. Remplacez le fusible défectueux par un neuf du **même** ampérage.
- Si un fusible nouvellement remplacé a grillé, veuillez vous rendre immédiatement dans un atelier spécialisé.

Nota

- Nous vous recommandons de toujours avoir quelques fusibles de rechange dans votre véhicule. Vous pouvez acheter une boîte de fusibles de rechange parmi les pièces originales de ŠKODA.
- Plusieurs consommateurs peuvent être rattachés à un fusible.
- Plusieurs fusibles peuvent être affectés à un consommateur.

Fusibles dans le tableau de bord



Fig. 193
Couvercle de la boîte à fusibles

Veillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 226.

Les fusibles se trouvent sur le côté gauche du tableau de bord derrière un cache.

Échange d'un fusible

- Insérer un tournevis à bout plat dans l'ouverture du cache dans le sens de la flèche » [fig. 193](#).
- Retirez le cache du boîtier de fusibles.
- Retirez l'agrafe en plastique de son support dans le cache de la boîte à fusibles du tableau de bord.
- Fixer l'agrafe sur chaque fusible et retirer ce dernier.
- Replacer un nouveau fusible.
- Replacer l'agrafe dans son emplacement d'origine.

➤ Retirez le cache du boîtier de fusibles.

Affectation des fusibles dans le tableau de bord

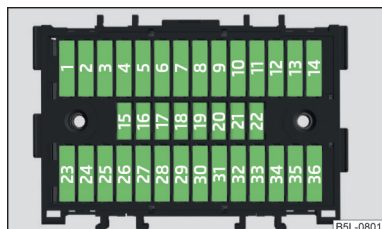


Fig. 194
Fusibles

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer  et  à la page 226.

N°	Consommateur
1	Chauffage du ventilateur du moteur (moteur diesel) Calculateur de boîte de vitesses automatique DSG
2	Dispositif d'attelage - Éclairage à gauche
3	Dispositif d'attelage - Éclairage à droite
4	Combiné d'instruments, manette sous le volant, caméra
5	Ventilateur de soufflante pour chauffage, ventilateur de radiateur, climatiseur, Climatronic
6	Essuie-glace de lunette arrière
7	Téléphone
8	Dispositif d'attelage - contact dans la prise
9	Calculateur de réseau de bord - plafonniers Antibrouillard arrière
10	Capteur de pluie, commutateur d'éclairage, prise de diagnostic
11	Phare directionnel côté gauche
12	Phare directionnel côté droit
13	Radio, DVD
14	Ordinateur central, appareil de commande moteur
15	Commutateur des feux
16	Haldex
17	Calculateur KESSY, verrouillage du volant

N°	Consommateur
18	Prise de diagnostic, calculateur du moteur, capteur de freinage, Haldex
19	Calculateur pour ABS, ESC, contacteur de l'indicateur de contrôle de la pression des pneus, calculateur d'aide au stationnement, contacteur pour mode OFF ROAD, touche STOP & START
20	Commutateur et calculateur des airbags
21	WIV, feux de recul, anti-éblouissement, capteur de pression, pré-équipement téléphone, débitmètre massique d'air, calculateur pour le réglage de la portée des feux et l'inclinaison des phares
22	Combiné d'instruments, calculateur de direction assistée électromécanique, calculateur pour bus de données
23	Verrouillage centralisé et capot de malle arrière
24	Lève-vitres AR
25	Chauffage de la lunette arrière, chauffage et ventilation à l'arrêt
26	Prise de courant dans coffre à bagages
27	Toit panoramique ouvrant/coulissant, store pare-soleil électrique
28	Pompe à carburant, injecteurs
29	Lève-vitres AV
30	Allumeur avant et arrière
31	Lave-phares
32	Chauffage des sièges avant, régulateur du chauffage des sièges
33	Chauffage, climatiseur, Climatronic, radiocommande du chauffage à l'arrêt
34	Alarme, avertisseur de secours
35	Calculateur de boîte de vitesses automatique DSG
36	Appareil de contrôle pour reconnaissance d'attelage

Fusibles dans le compartiment moteur

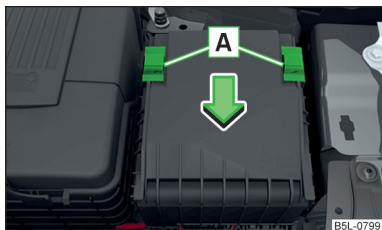


Fig. 195
Couvercle de la boîte à fusibles

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 226.

Sur certains véhicules, il faut démonter le couvercle de la batterie avant de pouvoir retirer le couvercle de la boîte à fusibles » page 199.

Échange d'un fusible

➤ Déplacer les étriers de sécurité **A** » fig. 195 dans le sens de la flèche.

Ceci découvre le symbole derrière l'étrier. ⚠.

➤ Retirer le couvercle.

➤ Échangez le fusible concerné.

➤ Placer le couvercle sur la boîte à fusibles et déplacer l'étrier de sécurité **A** dans le sens contraire de la flèche.

Ceci découvre le symbole derrière l'étrier. ⚠.

Le couvercle est enclenché.

! ATTENTION

Veillez à toujours remettre correctement en place le couvercle de la boîte à fusibles dans le compartiment moteur. Si vous ne remettez pas le cache correctement en place, de l'eau pourrait pénétrer dans la boîte à fusibles - risque d'endommagement du véhicule !

Affectation des fusibles dans le compartiment moteur

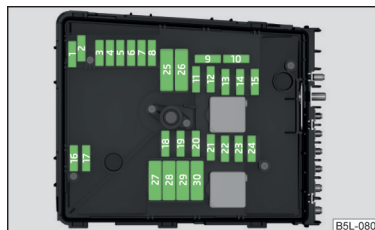


Fig. 196
Fusibles

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 226.

N°	Consommateur
1	Non affecté
2	Calculateur de boîte de vitesses automatique
3	Module de données de la batterie
4	Calculateur d'ABS
5	Calculateur de boîte de vitesses automatique
6	Non affecté
7	Alimentation en courant pour borne 15, démarreur
8	Radio, combiné d'instruments, téléphone
9	Non affecté
10	Calculateur du moteur
11	Calculateur pour le chauffage et la ventilation à l'arrêt
12	Calculateur pour le bus de données
13	Calculateur du moteur
14	Contact d'allumage
15	Capteur lambda, pompe à carburant Système de préchauffage
16	Calculateur de réseau de bord, phare principal droit, bloc optique arrière droit
17	Klaxon
18	Amplificateur pour processeur de son numérique
19	Essuie-glace avant

N°	Consommateur
20	Vanne de régulation de la pression du carburant
21	Sonde Lambda
22	Contacteur de pédale d'embrayage, contacteur de pédale de frein
23	Pompe de liquide de refroidissement Valve magnétique pour la limite de chargement, valve à commutateur pour le refroidisseur Pompe à carburant et à haute pression
24	Filtre à charbon actif, électrovanne de recyclage des gaz d'échappement, ventilateur du radiateur
25	Calculateur d'ABS
26	Calculateur de réseau de bord, phare principal gauche, bloc optique arrière gauche
27	Système de préchauffage
28	Chauffage du pare-brise
29	Alimentation en électricité du porte-fusibles interne.
30	Borne X ^{a)}

a) Les consommateurs de courant de cette borne sont automatiquement coupés afin de ne pas inutilement tirer sur la batterie lors du démarrage.

Remplacement des ampoules

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Disposition des ampoules des anti-brouillards	230
Remplacement des ampoules pour les feux de croisement et de route	230
Démontage de la grille de protection des feux antibrouillard	230
Remplacement de la grille de protection des feux antibrouillard - prise du capteur de l'aide au stationnement	231
Remplacement de l'ampoule du feu antibrouillard	231
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation	232
Feux arrière	232
Remplacement des ampoules du bloc optique arrière	233

Un remplacement d'ampoule demande une certaine habileté manuelle. C'est pourquoi nous vous recommandons, en cas de doutes, de faire remplacer une ampoule par un atelier spécialisé ou d'avoir recours à un autre spécialiste.

- Avant de remplacer une ampoule, coupez l'allumage et éteignez tous les éclairages.
- Ne remplacez les ampoules défectueuses que par des ampoules du même modèle. La désignation se trouve sur le socle de l'ampoule ou sur le verre de l'ampoule.
- Un compartiment de rangement pour le coffret d'ampoules de rechange se trouve dans une boîte sous le revêtement du plancher du coffre à bagages.

! AVERTISSEMENT

- Avant tout travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements » [page 190](#).
- Un éclairage insuffisant de la route devant le véhicule ou une visibilité insuffisante du véhicule par d'autres usagers de la route peut entraîner des accidents.
- Les ampoules H7 et H4 sont sous pression et peuvent éclater lors d'un remplacement - risque de blessure ! Lors du remplacement, nous vous recommandons de porter des gants et des lunettes de protection.
- Impérativement manipuler comme il faut la pièce à haute tension s'il s'agit d'ampoules à décharge (éclairage au xénon) - Danger mortel !
- Éteindre la lampe du véhicule lors du changement de l'ampoule.

! ATTENTION

Ne pas attraper le verre des ampoules à mains nues (même la plus petite saleté peut diminuer la longévité des ampoules). Utilisez un chiffon propre, une serviette ou quelque chose de similaire.

i Nota

- Cette notice d'utilisation ne décrit que le remplacement des ampoules réalisable par soi-même et ne présentant pas de difficulté. Le remplacement des autres ampoules devra être effectué par un spécialiste.
- Nous vous recommandons de toujours emmener un coffret d'ampoules de rechange dans le véhicule. Vous pouvez acheter des ampoules de remplacement de la gamme des pièces d'origine ŠKODA.
- Nous recommandons de faire contrôler le réglage des phares, des feux de croisement ou de l'antibrouillard par un atelier spécialisé après le remplacement d'une ampoule.
- En cas de panne d'une ampoule à décharge de gaz au xénon ou d'une diode DEL, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Disposition des ampoules des anti-brouillards

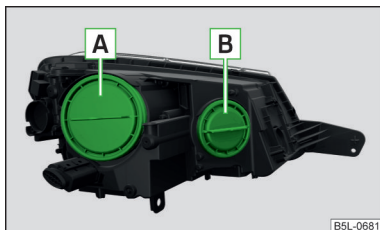


Fig. 197
Schéma du principe : Phares avant

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 229.

Le véhicule est équipé de phares à ampoules halogène ou à ampoules chargées en gaz au xénon et ampoules halogène.

emplacement des ampoules » fig. 197

- A** Feux de croisement avec ampoules halogène ou ampoules chargées en gaz au xénon
- B** Feux de route

Remplacement des ampoules pour les feux de croisement et de route

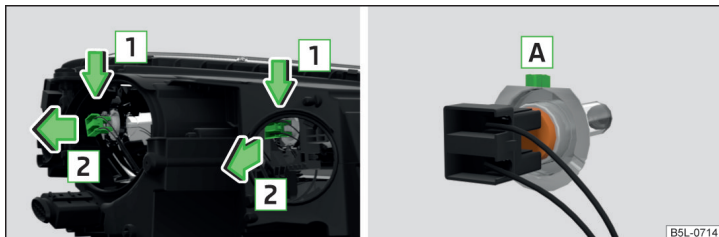


Fig. 198 Phares à halogène : Démontage de l'ampoule du feu de croisement et de route

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 229.

➤ Tourner le cache de protection » fig. 197 à la page 230 dans le sens antihoraire et le retirer.

230 Faites-le vous-même

Lors du retrait du cache, veiller à ce qu'il ne tombe pas dans le compartiment moteur.

- Défaire la prise avec la lampe dans le sens de la flèche **1** » fig. 198.
- Retirer la prise avec la lampe dans le sens de la flèche **2**.
- Débrancher la fiche.
- Fixer la prise de la nouvelle ampoule de sorte à ce que le point de fixation **A** de l'ampoule corresponde à l'orifice du réflecteur.
- Replacer le cache » fig. 197 à la page 230 et le tourner dans le sens horaire jusqu'à la butée.

i Nota

Nous vous recommandons de faire remplacer l'ampoule par un concessionnaire.

Démontage de la grille de protection des feux antibrouillard

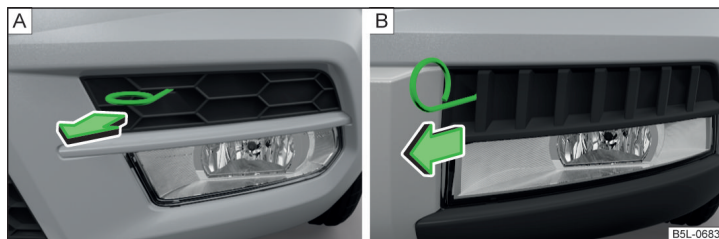


Fig. 199 Grille de protection : variante 1/variante 2

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 229.

- Détachez la grille de protection dans la zone de la flèche » fig. 199 à l'aide de l'étrier servant au retrait des enjoliveurs intégraux de roue » page 210, *Outil-lage de bord*.
- Retirez la roue.

Remplacement de la grille de protection des feux antibrouillard - prise du capteur de l'aide au stationnement

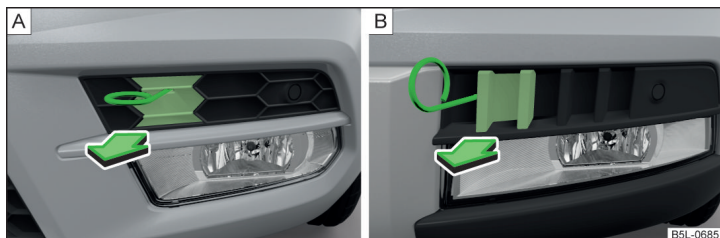


Fig. 200 Grille de protection : variante 1/variante 2



Fig. 201 Retirer la prise

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 229.

- Détachez la grille de protection dans la zone de la flèche » fig. 200 à l'aide de l'étrier servant au retrait des enjoliveurs intégraux de roue » page 210, *Outilage de bord*.
- Retirez le reste de la grille de protection.
- Tirez sur la fiche du verrouillage **1** » fig. 201 dans le sens de la flèche.
- Tirez sur la fiche du verrouillage **2** dans le sens de la flèche.
- Retirez la clé dans le sens de la flèche **3**.

La pose du cache de la batterie s'effectue dans l'ordre inverse.

Remplacement de l'ampoule du feu antibrouillard



Fig. 202 Schéma du principe : Démontage du feu antibrouillard/remplacement de l'ampoule

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 229.

Avant de remplacer une ampoule, démontez d'abord le feu antibrouillard » fig. 199 à la page 230 ou » fig. 200 à la page 231.

Démontage du feu antibrouillard

- Dévissez les vis **A** » fig. 202 avec le tourne vis » page 210.
- Extraire le candrier en le tirant dans le sens de la flèche **1**.
- Retirez avec précaution le phare dans le sens de la flèche **2**.

Remplacement de l'ampoule

- Retirer la prise du socle de l'ampoule.
- Faites tourner la douille de l'ampoule jusqu'à la butée dans le sens de la flèche **3** » fig. 202 et la faire sortir.
- Insérez le culot avec l'ampoule de rechange dans le phare et tournez-le dans le sens de la flèche **3** en sens antihoraire jusqu'en butée.
- Retirer la prise du socle de l'ampoule.

Montage du feu antibrouillard et de la grille de protection

- Pour remonter le phare antibrouillard, l'insérer dans le sens de la flèche **2** » fig. 202 et le visser à fond.
- Replacer avec précaution la prise à la grille de protection » fig. 201 à la page 231¹⁾.
- Remettre la grille de protection place et l'enfoncer avec précaution.

¹⁾ Valable pour les véhicules avec alarme antivol.

- Replacer le cache en plastique et appuyer sur la grille de protection » fig. 200 à la page 237¹⁾.

La grille de protection doit être bien bloquée.

! ATTENTION

Pour les véhicules doté du système d'aide au stationnement, nous recommandons de faire contrôler ce système par un atelier spécialisé après le remplacement des ampoules du feu antibrouillard.

Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation

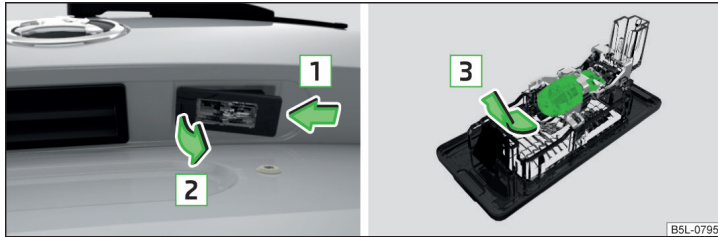


Fig. 203 Démontage de l'éclairage de la plaque d'immatriculation/remplacement de l'ampoule

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 229.

- Ouvrez le capot du coffre à bagages.
- Poussez la lampe dans le sens de la flèche 1 » fig. 203.

La lampe se retire.

- Retirer la lampe dans le sens de la flèche 2.
- Sortir l'ampoule défectueuse du support dans le sens de la flèche 3.
- Mettez une nouvelle ampoule en place dans le support.
- Replacer la lampe dans le sens contraire à la flèche 1.
- Appuyer sur la lampe jusqu'à ce que la languette s'enclenche.

Contrôler si la lampe a bien été fixée.

¹⁾ Valable pour les véhicules avec alarme antivol.

Feux arrière

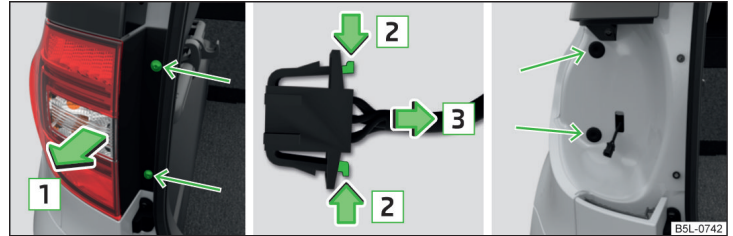


Fig. 204 Démontage des lampes / retrait de la fiche

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 229.

Démontage

- Ouvrez le capot du coffre à bagages.
- Dévissez la lampe à l'aide du tournevis faisant partie de l'outillage de bord » fig. 204 - » page 210, *Outils de bord*.
- Saisir la lampe et la retirer avec précaution dans le sens de la flèche 1 par des mouvements d'oscillation » fig. 204.
- Débranchez le connecteur en appuyant sur les ergots de blocage dans le sens de la flèche 2 et tirant dans le sens de la flèche 3.

Pose

- Insérez la fiche dans la lampe et verrouillez de façon sûre.
- Insérez l'ampoule dans les logements de la carrosserie » fig. 204.
- Poussez avec précaution le bloc optique arrière dans la carrosserie de sorte que les boulons 1 » fig. 205 à la page 233 sur l'ampoule s'introduisent dans les logements de la carrosserie » fig. 206 à la page 233.
- Vissez à fond la lampe avec les vis » fig. 204.

Remplacement des ampoules du bloc optique arrière

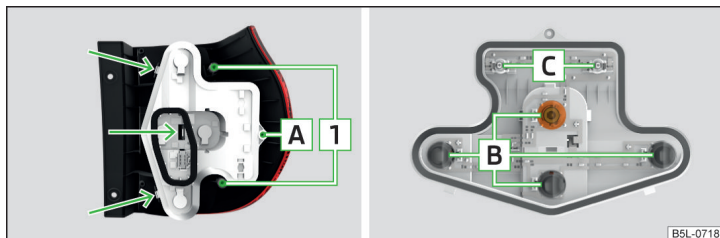


Fig. 205 Partie intérieure de l'ampoule : Lampe de base

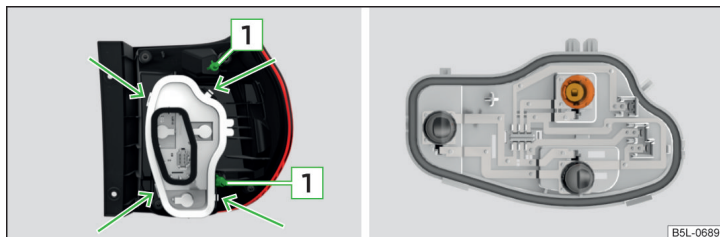


Fig. 206 Partie intérieure de l'ampoule : ampoule principale / ampoule à DEL

📖 Veuillez tout d'abord lire et observer **!** et **!** à la page 229.

Lampe de base

- Dévisser avec la clé TORX la vis de sécurité **A** » fig. 205.
- Déverrouiller le socle de la lampe dans la zone indiquée par les flèches » fig. 205 enlever le socle de la lampe.
- Tourner l'ampoule **B** jusqu'en butée **en sens antihoraire** et la retirer de la douille.
- Insérez une nouvelle ampoule **B** dans la douille et tournez l'ampoule en sens **horaire** jusqu'en butée.
- Retirer l'ampoule **C** de la douille et insérer une nouvelle ampoule.
- Remettez la douille de l'ampoule en place dans le feu arrière.

Le socle de la lampe doit faire un clic.

Ampoule à DEL

- Déverrouiller le socle de la lampe dans la zone indiquée par les flèches » fig. 206 enlever le socle de la lampe.
- Tourner l'ampoule » fig. 206 jusqu'en butée **en sens antihoraire** et la retirer de la douille.
- Insérez une nouvelle ampoule dans la douille et tournez l'ampoule en sens **horaire** jusqu'en butée.
- Remettez la douille de l'ampoule en place dans le feu arrière.

Le socle de la lampe doit faire un clic.

i Nota

En cas de défaillance d'une DEL, rendez-vous chez un concessionnaire.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Caractéristiques du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Informations du véhicule	234
Poids en charge et chargement	235
Mesure de la consommation de carburant et des émissions de CO ₂ conformément aux prescriptions ECE et aux directives UE	235
Dimensions	236
Angle et pouvoir de traction en côte	237
Caractéristiques du véhicule en fonction du type de moteur	238

Les données de la documentation technique du véhicule ont toujours la priorité sur les données de cette Notice d'utilisation.

Les performances indiquées ont été déterminées sans les équipements susceptibles de réduire la puissance, comme par ex. le climatiseur.

Informations du véhicule

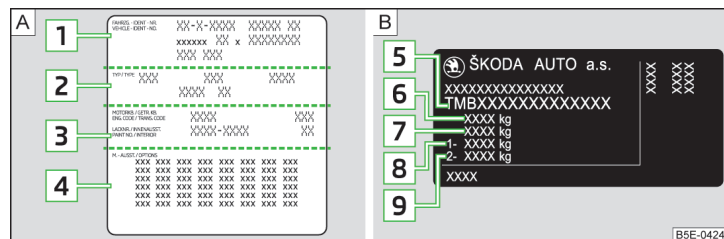


Fig. 207 Plaquette d'identification du véhicule/plaque du constructeur

Plaquette d'identification du véhicule

La plaquette d'identification du véhicule » fig. 207 - A se trouve sur le plancher du coffre à bagages et elle est également collée dans le carnet d'entretien.

La plaquette d'identification du véhicule comporte les caractéristiques suivantes.

- 1 Numéro d'identification du véhicule (VIN)
- 2 Type de véhicule
- 3 Lettres d'identification de la boîte de vitesses/numéro de peinture/aménagement intérieur/puissance motrice/lettres d'identification du moteur
- 4 Description partielle du véhicule

Plaquette signalétique

La plaquette signalétique » fig. 207 - B se trouve dessous, sur le montant B côté passager.

La plaque du constructeur comporte les caractéristiques suivantes.

- 5 Numéro d'identification du véhicule (VIN)
- 6 Poids total maximum autorisé
- 7 Poids d'attelage maximum autorisé (véhicule tracteur et remorque)
- 8 Charge autorisée sur l'essieu avant
- 9 Charge autorisée sur l'essieu arrière

Numéro d'identification du véhicule (VIN)

Le VIN (numéro de carrosserie) est estampé dans le compartiment moteur sur le dôme de suspension de droite. Ce numéro se trouve sur une plaquette dans l'angle inférieur gauche, sous le pare-brise (conjointement à un code-barres VIN) ainsi que sur la plaquette signalétique.

Numéro du moteur

Le numéro moteur (nombre à trois chiffres et numéro de série) est imprimé sur le bloc moteur.

Informations complémentaires (applicables pour la Russie)

Le numéro d'homologation de type complet du moyen de transport est mentionné dans les documents du véhicule.

! AVERTISSEMENT

Ne dépassez pas les valeurs prescrites pour la charge maximum autorisée - risque d'accident et d'endommagements !

Poids en charge et chargement

Poids en charge

Cette valeur correspond à un poids en charge aussi réduit que possible sans équipements augmentant le poids, comme, par ex., le climatiseur, la roue de secours, le dispositif d'attelage.

Le poids en charge indiqué n'est donné qu'à titre de référence.

Le poids en charge inclut également 75 kg de poids du conducteur, le poids des fluides nécessaires au fonctionnement, ainsi que de l'outillage de bord et un remplissage à 90 % du réservoir de carburant.

Poids en charge du véhicule » [page 238](#).

Chargement

À partir de la différence entre le poids total maximum autorisé et le poids en charge, il est possible de calculer la charge utile maximum approximative.

La charge utile se compose des poids suivants :

- Le poids des passagers.
- Le poids de l'ensemble des bagages et autres objets chargés.
- Le poids du chargement de toit inhérent au système de retenue de chargement de toit.
- Équipements exclus du poids en charge.
- Poids de la charge tractée lors de l'utilisation du système de remorquage (max. 80 kg ou 85 kg¹⁾).

i Nota

Si vous le souhaitez, vous pouvez demander à un atelier spécialisé le poids exact de votre véhicule.

Mesure de la consommation de carburant et des émissions de CO₂ conformément aux prescriptions ECE et aux directives UE

Les données relatives à la consommation de carburant et aux émissions de CO₂ n'étaient pas disponibles au moment de la mise sous presse.

Vous pouvez trouver les données relatives à la consommation de carburant et aux émissions CO₂ sur le site Internet de ŠKODA ou dans la documentation de vente et technique du véhicule.

La mesure d'un cycle urbain commence par un démarrage à froid du moteur. Une circulation en ville est ensuite simulée.

Pour un cycle extra-urbain, le véhicule est accéléré et freiné plusieurs fois pour simuler un trajet typique du quotidien. La vitesse du véhicule varie lors d'un tel essai entre 0 et 120 km/h.

Le calcul d'une consommation de carburant lors d'un cycle mixte s'effectue sur la base d'environ 37 % d'un cycle urbain et 63 % d'un cycle extra-urbain.

i Nota

- Les valeurs de consommation de carburant et d'émissions indiquées sur le site Internet de ŠKODA ou dans la documentation de vente et technique du véhicule ont été déterminées conformément aux règles et aux conditions fixées par les prescriptions légales ou techniques en vue de la détermination des données de l'entreprise et techniques des véhicules.
- En fonction de l'équipement, du type de conduite, des conditions de circulation, des influences climatiques et de l'état du véhicule, il est possible que les valeurs de consommation obtenues lors de l'utilisation du véhicule dans la pratique divergent de celles indiquées sur le site Internet ŠKODA ou dans la documentation de vente et technique du véhicule.

¹⁾ Valable pour les véhicules 4x4 avec le moteur 2,0 I/103 kW TDI CR et 2,0 I/125 kW TDI CR.

Dimensions

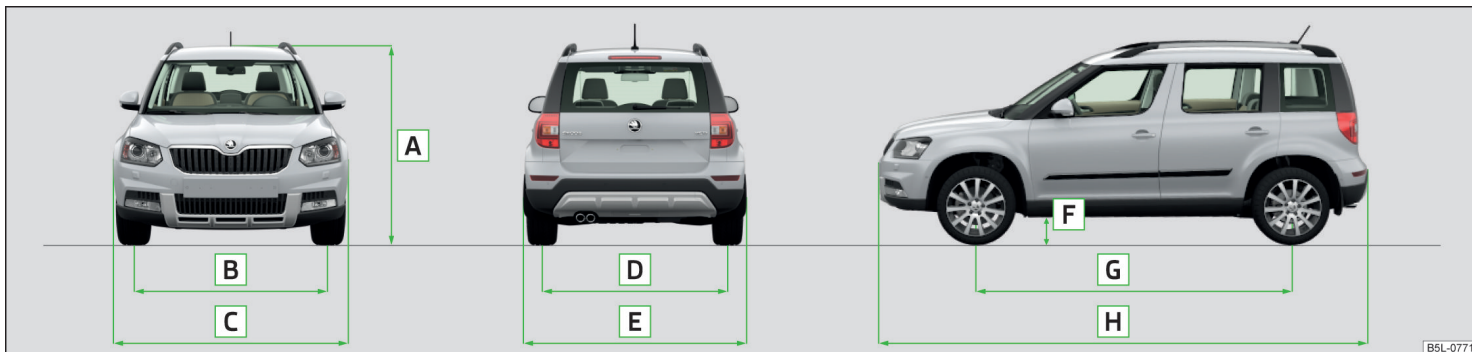


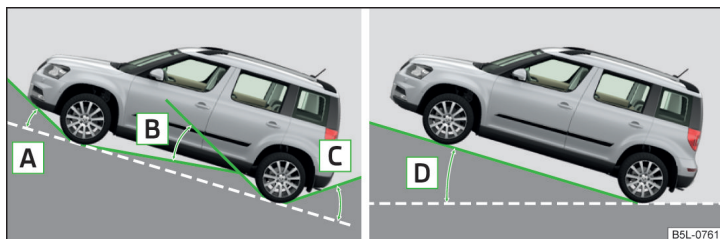
Fig. 208 Schéma du principe : Dimensions du véhicule

BSL-0771

Dimensions du véhicule avec le poids en charge sans conducteur (en mm)

» fig. 208		Indication	Yeti	Yeti Outdoor	
A	Hauteur	Mesure de base	1691	1691	
		Véhicule équipé du moteur TSI 1,2 l/77 kW	Mesure de base	1671	1691
			Véhicule avec châssis surélevé.	1691	-
		Véhicules équipés du moteur 1,6 l/77 kW TDI CR.	1671	1671	
B	Ecartement des roues avant		1541	1541	
C	Largeur		1793	1793	
D	Ecartement des roues arrière		1537	1537	
E	Largeur y compris rétroviseurs extérieurs		1956	1956	
F	Garde au sol	Mesure de base	180	180	
		Véhicule équipé du moteur TSI 1,2 l/77 kW	Mesure de base	155	180
			Véhicule avec châssis surélevé.	180	-
		Véhicules équipés du moteur 1,6 l/77 kW TDI CR.	155	155	
G	Empattement		2578	2578	
H	Longueur		4222	4222	

Angle et pouvoir de traction en côte



BSL-0761

Fig. 209 Schéma du principe : Angle d'attaque et angle de chemin taluté / angle de montée

Angle » fig. 209

- A** Angle d'attaque à l'avant
- B** Angle de chemin taluté
- C** Angle d'attaque à l'arrière
- D** Angle de montée / capacité de montée

Angle et capacité de montée

Moteur		Angle d'attaque à l'avant (°)	Angle d'attaque à l'arrière (°)	Angle de chemin taluté (°)	Angle de montée (°) / capacité de montée (%)
1,2 l/77 kW TSI	Yeti	17,1/19 ^{a)}	30/32 ^{a)}	17,2/19,6 ^{a)}	24/45
	Yeti Outdoor	19	32	19,6	24/45
1,4 l/90 kW TSI		19	32	19,6	27/50
1,6 l/81 kW MPI	MG5	19	32	19,6	22/40
	AG6	19	32	19,6	45/100
1,8 l/118 (112) kW TSI		19	32	19,6	29/55
1,6 l/77 kW TDI CR		17,1	30	17,2	29/55
2,0 l/81 kW TDI CR	MG5	19	32	19,6	29/55
	MG6 4×4	19	32	19,6	31/60
2,0 l/103, (125) kW TDI CR		19	32	19,6	31/60
2,0 l/103 kW TDI CR - Green tec		19	32	19,6	29/55

^{a)} S'applique pour les véhicules avec châssis surélevé.

Angle de surplomb

Les valeurs mentionnées donnent l'inclinaison maximale d'une pente que le véhicule peut franchir à une faible vitesse sans endommager le pare-chocs ou le bas de caisse.

Les valeurs mentionnées correspondent à la charge maximal autorisée par essieu à l'avant ou à l'arrière.

Angle de chemin taluté

Valeur de l'angle maximum auquel le véhicule peut rouler sur une rampe à vitesse réduite sans que les pare-chocs et le bas de caisse du véhicule rencontre le sommet de la rampe.

Angle de montée / capacité de montée

Donnée jusqu'à laquelle un véhicule peut gravir une montée de sa propre force (en fonction notamment de la surface de la chaussée et de la capacité du moteur).

La hauteur (montée) s'inscrivant sur un tronçon de 100 m est calculée en pourcentage ou degrés.

Caractéristiques du véhicule en fonction du type de moteur

Les valeurs indiquées ont été déterminées selon des règles et dans des conditions définies par des réglementations légales ou des prescriptions techniques pour la détermination des données d'exploitation et techniques des véhicules motorisés.

Moteur 1,2 l/77 kW TSI

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)		Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)	
77/5000	175/1550-4100		4/1197	
Vitesses et poids	MG6 Yeti	MG6 Yeti Outdoor	DSG7 Yeti	DSG7 Yeti Outdoor
Vitesse maximale (km/h)	177 175 ^{a)(b)(c)}	175	176 173 ^{a)(b)(c)}	173
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	11,4 11,8 ^{a)(b)(c)}	11,8	11,7 12,0 ^{a)(b)(c)}	12,0
Poids en charge (kg) - en fonction de l'équipement	1334-1499 (1340-1505) ^{a)} (1334-1494) ^{b)} (1340-1500) ^{d)}	1340-1505 (1340-1500) ^{b)}	1359-1524 (1365-1530) ^{a)} (1359-1519) ^{b)} (1365-1525) ^{d)}	1365-1530 (1365-1525) ^{b)}
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	1200 ^{e)} /1500 ^{f)}			
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)	660/670 ^{a)}	670	670/680 ^{a)}	680

^{a)} S'applique pour les véhicules avec châssis surélevé.

^{b)} S'applique pour les véhicules multifonction (AF).

^{c)} S'applique pour les véhicules de la classe N1.

^{d)} S'applique pour les véhicules multifonction (AF) avec châssis surélevé.

^{e)} Côtes jusqu'à 12 %.

^{f)} Côtes jusqu'à 8 %.

Moteur 1,4 l/90 kW TSI

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)
90/5000	200/1500-4000	4/1390
Vitesses et poids		
	MG6	DSG7
Vitesse maximale (km/h)	185	182
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	10,6	10,6
Poids en charge (kg) - en fonction de l'équipement	1390-1540	1405-1570 (1405-1565) ^{a)}
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	1300 ^{b)} /1600 ^{c)}	
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)	690	700

a) S'applique pour les véhicules multifonction (AF).

b) Côtes jusqu'à 12 %.

c) Côtes jusqu'à 8 %.

Moteur 1,6 l/81 kW MPI

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)
81/5800	155/3800	4/1598
Vitesses et poids		
	MG5	AG6
Vitesse maximale (km/h)	175	172
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	11,8	13,3
Poids en charge (kg) - en fonction de l'équipement	1320-1485 (1320-1480) ^{a)}	1345-1510 (1345-1505) ^{a)}
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	-	1100
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)	-	650

a) S'applique pour les véhicules multifonction (AF).

Moteur 1,8 l/112 kW TSI

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)
112/4300-6200	250/1500-4200	4/1798
Vitesses et poids		DSG6 4×4
Vitesse maximale (km/h)		192
Accélération de 0 à 100 km/h (s)		9,0
Poids en charge (kg) - en fonction de l'équipement		1540-1705
Charge tractée autorisée, freinée (kg)		1800
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)		750

Moteur 1,8 l/118 kW TSI

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)
118/4500-6200	250/1500-4500	4/1798
Vitesses et poids		MG6 4×4
Vitesse maximale (km/h)		200
Accélération de 0 à 100 km/h (s)		8,4
Poids en charge (kg) - en fonction de l'équipement		1505-1670 (1505-1665) ^{a)}
Charge tractée autorisée, freinée (kg)		1800
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)		750

^{a)} S'applique pour les véhicules multifonction (AF).

Moteur 1,6 l/77 kW TDI CR

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)
77/4400	250/1500-2500	4/1598
Vitesses et poids	MG5	DSG7
Vitesse maximale (km/h)	176	175
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	12,1	12,2
Poids en charge (kg) - en fonction de l'équipement	1410-1505	1445-1610 (1445-1605) ^{a)}
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	1400 ^{b)} /1700 ^{c)}	
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)	700	

a) S'applique pour les véhicules multifonction (AF).

b) Côtes jusqu'à 12 %.

c) Côtes jusqu'à 8 %.

Moteur 2,0 l/81 kW TDI CR

	Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)
MG5	81/4200	250/1500-2500	4/1968
MG6 4x4		280/1750-2750	
Vitesses et poids	MG5	MG6 4x4	
Vitesse maximale (km/h)	177	174	
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	11,6	12,2	
Poids en charge (kg) - en fonction de l'équipement	1420-1585 (1420-1580) ^{a)}	1525-1690 (1525-1685) ^{a)}	
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	1500 ^{b)} /1700 ^{c)}		
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)	700		

a) S'applique pour les véhicules multifonction (AF).

b) Côtes jusqu'à 12 %.

c) Côtes jusqu'à 8 %.

Moteur 2,0 l/103 kW TDI CR

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)		Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)
103/4200	320/1750-2500		4/1968
Vitesses et poids	MG6	MG6 4×4	DSG6 4×4
Vitesse maximale (km/h)	193	190	187
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	9,7	9,9	10,2
Poids en charge (kg) - en fonction de l'équipement	1465-1610 (1465-1605) ^{a)}	1535-1700 (1535-1695) ^{a)}	1560-1725 (1560-1720) ^{a)}
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	1800	2100/2000 ^{a)}	2100/2000 ^{a)}
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)	730	750	750

^{a)} Valable pour les véhicules utilitaires (AF).

Moteur 2,0 l/125 kW TDI CR

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)		Nombre de cylindres/cylindrée (cm ³)
125/4200	350/1750-2500		4/1968
Vitesses et poids	MG6 4×4		DSG6 4×4
Vitesse maximale (km/h)	201		197
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	8,4		8,6
Poids en charge (kg) - en fonction de l'équipement	1540-1705 (1540-1700) ^{a)}		1565-1730 (1565-1725) ^{a)}
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	2100/2000 ^{a)}		2100
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)	750		750

^{a)} Valable pour les véhicules utilitaires (AF).

Index alphabétique

A

ABS

Mode de fonctionnement	150
Voyant	40

Accessoires	175
-------------	-----

Accessoires d'origine	177
-----------------------	-----

Accoudoir

avant	85
-------	----

Adaptations	175
-------------	-----

Adaptations et modifications techniques

Airbags	177
Service	176
Spoiler	177

Affichage

Jauge de carburant	34
--------------------	----

Affichage de la deuxième vitesse

Affichage de la deuxième vitesse	35
----------------------------------	----

Affichage d'une température basse	46
-----------------------------------	----

Affichage multifonction

Commande	45
Mémoire	48

AFS	71
-----	----

Messages à l'écran	41
Voyants	41

Aide au démarrage	218
-------------------	-----

Aide au stationnement	154
-----------------------	-----

Mode de fonctionnement	154, 162
------------------------	----------

Aide automatique au stationnement	157
-----------------------------------	-----

freinage automatique d'urgence	161
Messages de notification	161
Mode de fonctionnement	158

Sortie d'une place de stationnement parallèle à la voie	160
---	-----

Stationner	159
------------	-----

Trouver une place de stationnement	159
------------------------------------	-----

Airbag	17
--------	----

Adaptations et restrictions au niveau du système des airbags	177
--	-----

Airbag avant	18
--------------	----

Airbag de genoux	20
------------------	----

Airbag de tête	22
----------------	----

Airbag latéral	20
----------------	----

Déclenchement	18
---------------	----

Désactivation	22
---------------	----

Désactivation de l'airbag avant du passager	23
---	----

Voyant	42
--------	----

Airbag avant	18
--------------	----

Airbag de genoux	20
------------------	----

Airbag de tête	22
----------------	----

Airbag latéral	20
----------------	----

Alarme	60
--------	----

déclencher	60
------------	----

désactiver	60
------------	----

Alarme antivol	60
----------------	----

Activation / désactivation	60
----------------------------	----

Remorque	174
----------	-----

Alcantara	185
-----------	-----

entretien	185
-----------	-----

Allume-cigare	93
---------------	----

Équipement pratique	93
---------------------	----

Allumer et couper le moteur avec la clé	137
---	-----

Allumer et éteindre les phares	68
--------------------------------	----

Allumer le contact	140
--------------------	-----

Bouton de démarrage	140
---------------------	-----

Alternateur	38
-------------	----

Voyant	38
--------	----

A l'étranger	74
--------------	----

Phares	74
--------	----

Ampoule	41
---------	----

Voyant	41
--------	----

Ampoules	229
----------	-----

Remplacement	229
--------------	-----

Ampoules démontables	106
----------------------	-----

Retirer les ampoules	106
----------------------	-----

Angle de as	237
-------------	-----

Angle de surplomb	237
-------------------	-----

Anti-brouillard	230
-----------------	-----

Disposition des ampoules	230
--------------------------	-----

Antibrouillard	44
----------------	----

Voyant	44
--------	----

Antibrouillard arrière	72
------------------------	----

Voyant	41
--------	----

Antibrouillards	72
-----------------	----

Antidémarrage	137
---------------	-----

Antidémarrage électronique	137
----------------------------	-----

Aperçu	31
--------	----

Poste de conduite	31
-------------------	----

Appoint	195
---------	-----

Huile moteur	193
--------------	-----

Liquide de lave-glace	197
-----------------------	-----

Liquide de refroidissement	86
----------------------------	----

Appuie-tête	87
-------------	----

arrière du milieu	143
-------------------	-----

Arrêt	139
-------	-----

Arrêt du moteur	141
-----------------	-----

Clé	141
-----	-----

Arrêter le moteur	141
-------------------	-----

Bouton de démarrage	141
---------------------	-----

ASR	150
-----	-----

Mode de fonctionnement	40
------------------------	----

Voyant	151
--------	-----

Assistant de démarrage en côte (HHC)	151
--------------------------------------	-----

Audio	4
-------	---

voir Info-divertissement/Radio	4
--------------------------------	---

Avertissement en cas de dépassement de la vitesse	50
---	----

Baguette avec crochets coulissants	102
------------------------------------	-----

Balais d'essuie-glace	184
-----------------------	-----

Barres de toit	108
----------------	-----

Transport	108
-----------	-----

Barres de toit	108
----------------	-----

Transport	108
-----------	-----

Transport	108
-----------	-----

Transport	108
-----------	-----

Transport	108
-----------	-----

Transport	108
-----------	-----

Transport	108
-----------	-----

Batterie			
Remplacer la pile de la radiocommande du chauffage additionnel (chauffage stationnaire) _____	222		
Batterie du véhicule			
Chargement _____	200		
Consignes de sécurité _____	198		
Contrôle du niveau de l'électrolyte _____	200		
Coupure automatique des consommateurs _____	202		
Couvercle _____	199		
débranchement/rebranchement _____	201		
remplacement _____	201		
Utilisation en hiver _____	200		
Blocage électronique de différentiel (EDS) _____	150		
Boîte de rangement amovible _____	106		
Boîte de vitesses automatique _____	144		
Commande du levier sélecteur _____	145		
Défaillance du verrou du sélecteur _____	146		
Démarrage et conduite _____	147		
Déverrouillage de secours du levier sélecteur _____	224		
Kick-down _____	147		
Passage manuel des rapports sur le volant multifonction _____	146		
Tiptronic _____	146		
Verrou du levier sélecteur _____	146		
Verrouillage du levier sélecteur _____	146		
Boule d'attelage			
Contrôle de la fixation _____	170		
Mettre en position de service _____	168		
Montage _____	169		
Position de mise en service _____	169		
Retrait _____	170		
Boulon de roue			
Capuchon _____	213		
Boulons de roue			
Desserrage et serrage _____	214		
Boulons de roues			
Boulons de roues antivol _____	215		
Boulons de roues antivol _____	215		
Bouton de démarrage			
Allumer le contact _____	140		
Arrêter le moteur _____	141		
Couper le contact _____	140		
Démarrer et arrêter le moteur en appuyant sur le bouton _____	139		
Démarrer le moteur _____	140		
Problème avec le démarrage du moteur _____	141		
Verrouiller/déverrouiller la direction _____	140		
C			
Caméra			
Entretien de la lentille _____	182		
Caméra de recul _____	156		
Entretien de la lentille _____	182		
Capacité de charge du pneu			
voir Roues _____	206		
Capot du coffre à bagages _____	61		
fermer _____	61		
ouvrir _____	61		
Verrouillage automatique _____	62		
Voyant _____	39		
Capot moteur			
Fermeture _____	192		
Ouverture _____	192		
Caractéristiques techniques _____	234		
Carburant			
Affichage du niveau du réservoir _____	34		
Essence sans plomb _____	188		
Gazole _____	190		
Ravitaillement _____	187		
voir Carburant _____	187		
Ceinture			
entretien et nettoyage _____	186		
Ceinture de sécurité			
Nettoyage _____	186		
Réglage en hauteur _____	15		
Voyant _____	38		
Ceintures _____	12		
Ceintures de sécurité _____	12		
Bouclage et débouclage _____	14		
Enrouleurs automatiques _____	16		
Le principe d'un accident frontal et des lois de la physique en jeu _____	14		
Rétracteur de ceinture _____	16		
siège arrière central _____	15		
Cendrier _____	93		
Chaînes à neige _____	207		
Changement			
Roues _____	212		
Changement de rapport			
Levier de vitesses _____	144		
Changement de roue			
Opérations consécutives _____	213		
Préparatifs _____	212		
Retrait et positionnement de la roue _____	213		
Changer			
Fusibles dans le compartiment moteur _____	228		
Changeur de CD _____	134		
Chargement _____	235		
Chargement de la batterie du véhicule _____	200		
Chauffage			
Éléments de commande _____	112		
Pare-brise et lunette arrière _____	76		
Recyclage de l'air ambiant _____	111		
Rétroviseur extérieur _____	80		
Sièges _____	85		
Chauffage additionnel (chauffage et ventilation stationnaires)			
Radiocommande _____	117		
Chauffage de la lunette arrière _____	76		
Chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt) _____	115		
Chauffage et ventilation à l'arrêt			
Réglages du système _____	116		
Chauffage et ventilation stationnaires			
Activation/désactivation directe _____	116		

Clé		vide-poches extensible _____	103	Conduite	
Arrêt du moteur _____	139	voir capot du coffre à bagages _____	61	Consommation de carburant _____	235
Couper le contact _____	138	Combiné d'instruments _____	32, 35	route non tracée _____	148
Démarrer le moteur _____	138	Affichage du niveau du réservoir _____	34	Traversée de nappes d'eau _____	148
déverrouiller _____	55	Aperçu _____	32	Valeurs d'émissions _____	235
Mettre le contact _____	138	Compte-tours _____	33	Vitesse maximum _____	238
verrouiller _____	55	Compteur du trajet parcouru _____	35	Conduite économique	
Clé à télécommande		Contrôle Auto-Check _____	35	Conseils _____	147
Remplacement de la pile _____	222	Éclairage _____	74	Conduite hors des routes tracées _____	148
Clignotants _____	70	Indicateur de température _____	33	Connexion Internet _____	127
Voyant _____	44	Tachymètre _____	33	Conseils pour l'utilisation des pneus _____	203
Clignotants confort _____	70	Visuel _____	34	Consommation de carburant _____	235
Clignoter _____	70	voir Combiné d'instruments _____	32	Contacteur d'allumage _____	138
Climatiseur _____	109	Voyants _____	36	Contrôle	
Climatiseur manuel _____	112	COMING HOME _____	72	Contrôles légaux _____	176
Climatronic _____	113	Commande automatique des feux de route _____	70	Fixation correcte de la boule d'attelage _____	170
Diffuseurs d'air _____	110	Commande confort		Huile de moteur _____	195
Dysfonctionnements _____	115	Toit ouvrant coulissant/relevable _____	67	Liquide de frein _____	198
mode économique _____	115	Vitres _____	64	Liquide de lave-glace _____	193
Recyclage de l'air ambiant _____	111	Commande du levier sélecteur _____	145	Liquide de refroidissement _____	196
Climatiseur manuel		Commande du système d'information _____	45	Niveau de l'électrolyte _____	200
Éléments de commande _____	112	Compartiment à lunettes		Niveau d'huile _____	195
Recyclage de l'air ambiant _____	111	Compartiment à lunettes _____	97	Contrôle Auto-Check _____	35
Climatronic		Compartiment de rangement		Contrôle de motricité (ASR) _____	150
Organes de commande _____	113	sous l'accoudoir avant _____	96	Contrôle électronique de la stabilité (ESC) _____	150
Recyclage de l'air ambiant _____	111	Compartiment moteur _____	190	CORNER	
Coffre à bagages _____	100	Batterie du véhicule _____	198	voir Feux antibrouillard avec la fonction COR-	
ampoules démontables _____	106	Liquide de frein _____	198	NER _____	72
Baguette de fixation avec crochets coulissants _____	102	Synoptique _____	192	Correcteur	
Compartiments de rangement _____	105	Compartiments _____	90	Portée des phares _____	68
Crochets rabattables _____	102	Compartiments de rangement _____	90	Couper le contact	
Déverrouillage de secours _____	224	Compartiment de rangement côté passager _____	97	Bouton de démarrage _____	140
Déverrouillage du capot du coffre à bagages _____	224	Compartiment de rangement dans la console		Clé _____	138
Éléments de fixation _____	101	centrale avant _____	92	Coupure automatique des consommateurs _____	202
Filet de séparation _____	104	Vide-poches dans les portières _____	91	Cric _____	210
Filets de fixation _____	102	Composants du kit de dépannage _____	216	Maintenance _____	183
Plancher de chargement variable _____	107	Compte-tours _____	33	placer _____	214
revêtement double du coffre à bagages _____	103	Compteur du trajet parcouru _____	35	Crochets rabattables _____	102
Tablette _____	104	Conditions météorologiques _____	175	Cuir	
Véhicules de la classe N1 _____	107			Entretien du cuir naturel _____	185

Cuir synthétique	185	Direction assistée / verrouillage de la direction (système KESSY)		Éclairage intérieur	
D		Voyant	39	avant	75
DAY LIGHT		Direction assistée active (DSR)	151	Éclairage intérieur arrière	
voir feux de jour	69	Dispositif de remorquage		arrière	75
Défaillance d'une ampoule		Charge sur timon	167	Économiser de l'énergie électrique	147
Voyant	41	Dispositif d'attelage	167	Économiser du carburant	147
Dégivrage du pare-brise et de la lunette arrière	76	Description	168	écran MAXI DOT	
Démarrage assisté	218	Fonctionnement et entretien	183	Commande	45
Démarrage du moteur		Dispositif mains libres		Menu principal	50
Aide au démarrage	218	Commande vocale	129	Réglages	51
Démarrer et arrêter le moteur en appuyant sur le bouton	139	Dispositifs d'attelage		Écran multifonction	
Démarrer le moteur		Accessoires	171	Fonctions	47
Bouton de démarrage	140	DSR	151	EDS	150
Clé	138	E		Éléments de fixation	101
Démarrage assisté	218	Eau		Élimination	
Désactivation - ASR		Traversée	148	Reprise et recyclage de vieux véhicules	178
Voyant	40	Eau dans le filtre à carburant		Émetteurs-récepteurs	119
Désactivation ASR		Messages du visuel	36	Enclenchement	
Voyant	40	Symbole de contrôle	36	Information sur le rapport enclenché	46
Désactivation de l'airbag	22	Eau du lave-glace		Rapport recommandé	46
Détection de fatigue	165	Voyant	43	Enclenchement manuel	
Messages de notification	166	Éclairage	68	Voir changement de rapport	144
Mode de fonctionnement	165	Antibrouillard arrière	72	Enfants et sécurité	24
Détresse		Antibrouillards	72	Enrouleurs automatiques	16
Aide au démarrage	218	Appel de phares	70	entretien	
Démarrage assisté	218	Clignotants	70	Indicateur de périodicité d'entretien	52
Remorquage du véhicule	219	COMING HOME / LEAVING HOME	72	Entretien de l'extérieur du véhicule	
Réparation des pneus	215	Commande automatique des feux de route	70	Dispositif d'attelage	183
Déverrouillage		Éclairage tourisme	71	Entretien de l'habitacle	184
Réglages individuels	58	Feux antibrouillard avec la fonction CORNER	72	Ceinture de sécurité	186
Déverrouillage et verrouillage	54	Feux de détresse	73	Cuir naturel	185
Déverrouiller		Feux de route	70	Cuir synthétique	185
Clé	55	Instruments	74	Housses	186
KESSY	57	Mode voyage	71	Entretien du véhicule	
Télécommande	55	Phares adaptatifs (AFS)	71	Alcantara	185
Diffuseurs d'air	110	Poste de conduite	74	Barillet de portière	183
Dimensions du véhicule	236	Remplacement des ampoules	229	Ceinture de sécurité	186
		Éclairage des instruments	74	Cric	183
				Cuir naturel	185
				Cuir synthétique	185

Entretien de l'habitacle _____	184	Équipement de secours _____	209	Extincteur _____	210
Entretien extérieur du véhicule _____	180	Équipement de secours _____	209	Extraire le plancher de chargement variable	
Films de décoration _____	181	Triangle de présignalisation _____	209	Insertion _____	107
Housses en tissu _____	186	Veste réfléchive _____	209		
Joint d'étanchéité en caoutchouc _____	181	Équipement pratique		F	
lavage _____	179	Compartiment de rangement _____	90	Feu antibrouillard	
Lavage manuel _____	179	Tablette sur le dossier du siège central _____	99	Remplacement de l'ampoule _____	231
Lustrage de la peinture du véhicule _____	181	Équipement pratique _____	97, 99	Feux	
Nettoyage des roues _____	183	Cendrier _____	93	allumer et éteindre _____	68
Nettoyeur haute pression _____	180	Filet vide-poche dans la console centrale avant _____	96	Correcteur de portée des phares _____	68
Pièces chromées _____	181	Patères _____	98	Feux de croisement _____	68
Pièces en plastique _____	181	Poches de rangement sur les sièges avant _____	98	Feux de jour _____	69
Protection du soubassement _____	183	Porte-gobelet _____	92	Feux de position _____	68
Station de lavage _____	179	Porte-ticket de stationnement _____	91	Feux de stationnement _____	73
station de lavage automatique _____	179	Poubelle _____	95	Feux antibrouillard	
Tissus _____	185	Prise 12 volts _____	94	Démontage de la grille de protection - variante	
Traitement des corps creux _____	183	Veste réfléchive _____	209	1 _____	230
Traitement protecteur _____	181	Équipements de secours		Démontage de la grille de protection - variante	
Verre des phares _____	182	Extincteur _____	210	2 _____	230
entretien extérieur du véhicule		ESC		Démontage de la grille de protection avec prise	
Peinture du véhicule _____	181	Fonctionnement _____	150	- variante 1 _____	231
Entretien extérieur du véhicule _____	180	Voyant _____	40	Démontage de la grille de protection avec prise	
Balais d'essuie-glace _____	184	Essence		- variante 2 _____	231
Barillet de portière _____	183	voir Carburant _____	188	Feux antibrouillard avec la fonction CORNER _____	72
Films de décoration _____	181	Essuie-glace		Feux de coisement _____	68
Joint d'étanchéité en caoutchouc _____	181	Commande _____	78	Feux de détresse _____	73
Lentille de la caméra _____	182	Entretien des balais d'essuie-glace _____	184	Feux de jour _____	69
Pièces chromées _____	181	essuie-glace automatique _____	78	Feux de position _____	68
Pièces en plastique _____	181	Liquide de lave-glace _____	193	Feux de route _____	70
Protection du soubassement _____	183	Nettoyage des balais d'essuie-glace _____	225	Voyant _____	44
Roues _____	183	Position d'entretien des bras des essuie-glaces _____	225	Feux de virage	
Traitement des corps creux _____	183	Remplacement des balais d'essuie-glace du pa-		Messages à l'écran _____	41
Verre des phares _____	182	re-brise _____	225	Filet de séparation _____	104
EPC		Remplacement du balai d'essuie-glace de la lu-		Filets _____	102
Voyant _____	41	nette arrière _____	225	Filet vide-poche dans la console centrale avant _____	96
Équipement de secours		Essuie-glace et lave-glace _____	77	Films _____	181
Cric _____	210	État du véhicule		Films de décoration _____	181
Outillage de bord _____	210	voir Contrôle Auto-Check _____	35	Filtre à carburant	
		Étranger		Messages du visuel _____	36
		Essence sans plomb _____	188		

Filtre à particules de gazole	
Messages du visuel	42
Voyant	42
Fonction de mémorisation de position du siège	83
Fonctions des sièges	85
Freinage	
Frein à main	143
Informations sur le freinage	142
Servofrein	143
Systèmes de freinage et de stabilisation	149
Freinage d'urgence assisté hydraulique (HBA)	151
Freinage et stationnement	142
Frein à main	143
Voyant	37
Freins	
Liquide de frein	198
Messages sur le visuel	37
Rodage	147
Voyant	37
Fusibles	
Affectation	226
Affectation des fusibles dans le compartiment moteur	228
Affectation des fusibles dans le tableau de bord	227
Couleur d'identification	226
Remplacement	226
G	
Galerie de toit	108
Charge sur le toit	109
Galerie de toit	108
Gazole	
Utilisation en hiver	190
voir Carburant	190
Gazole - filtre à particules	
Messages du visuel	42
GSM	122, 124

H	
Hauteur du véhicule	236
HBA	151
Heure	35
HHC	151
Hiver	
Chaînes à neige	207
Horloge numérique	35
Housses	
entretien	186
Huile	
Messages sur le visuel	39
Voir huile de moteur	195
Huile de moteur	193
Contrôle	195
Spécification	194, 198
vidange	193
Huile moteur	
Appoint	195
Messages sur le visuel	39
I	
Immobiliser le véhicule	
Stationnement	143
Indicateur	
Changement de rapport	46
périodicité d'entretien	52
Température du liquide de refroidissement	33
Info-divertissement	4
Instructions pour la conduite avec un pneu réparé	218
Intervalle de lavage	78
ISOFIX	28
J	
Jantes	202
Jauge d'huile	195

Joints	
Entretien du véhicule	181
Joints d'étanchéité en caoutchouc	181
K	
KESSY	
déverrouiller	57
verrouiller	57
Kit de dépannage	215
Klaxon	31
L	
Lampes retirables	
Remplacer la batterie des lampes	223
Largeur du véhicule	236
Lavage	
Manuel	179
Nettoyeur haute pression	180
station de lavage automatique	179
lavage du véhicule	179
Lave-glace	193
Fonction de lave-glace	78
Lave-phares	
Lave-phares	79
LEAVING HOME	72
Lentille de la caméra	
Entretien	182
Lève-vitre électrique	62, 64
Dysfonctionnements	64
Touches dans la porte conducteur	63
Touche sur la portière du passager avant	63
Touche sur les portières arrière	63
Lève-vitre mécanique	65
ouvrir et fermer	65
Levier sélecteur	
voir Commande du levier sélecteur	145
Limitation de force	
Lève-vitre électrique	64
Toit ouvrant coulissant/relevable	66

Liquide de frein	197
Contrôle	198
Messages sur le visuel	37
Liquide de lave-glace	
Appoint	193
Contrôle	193
Hiver	193
Liquide de refroidissement	195
Appoint	197
Contrôle	196
Indicateur de température	33
Message à l'écran	38
Voyant	38
Longueur du véhicule	236
Lustrage de la peinture du véhicule voir entretien du véhicule	181
M	
Manette	
Clignotants	70
Essuie-glace	78
Feux de route	70
MAXI DOT voir Visuel MAXI DOT	50
Médias voir Info-divertissement/Radio	4
Mettre le contact Clé	138
MFA voir Écran multifonction	47
Miroir De courtoisie	76
Rétroviseur extérieur	80
MirrorLink voir Info-divertissement	4
Mode OFF ROAD Voyant	44
Modes de la boîte de vitesses automatique	145
Moteur Rodage	147

Multimédia	131
AUX	133
MDI	133
USB	133

N

N1	107
Nettoyage Alcantara	185
Cuir naturel	185
Cuir synthétique	185
Housses des sièges à chauffage électrique	186
Pièces chromées	181
Pièces en plastique	181
Roues	183
Tissus	185
Verre des phares	182
nettoyage du véhicule	179
Numéro de moteur	234
Numéro d'identification du véhicule (VIN)	234

O

OFF ROAD	151
ASR	153
Assistant au démarrage	153
Assistant de descente	152
Mode de fonctionnement	152
Oeillet de remorquage À l'avant	220
arrière	221
Optical Parking Assistant	156
Boutons de fonction	157
Lignes d'orientation	157
Mode de fonctionnement	156
Ordinateur voir Écran multifonction	47
Ordinateur de bord voir Écran multifonction	47
Outils	210
Outils de bord	210

P

Pare-brise Chauffage	76
Pare-soleil	76
voir pare-soleil	76
Patères	98
Pédale de frein (BV automatique) Voyant	44
Pédales	144
Tapis de sol	144
Phares Conduite à l'étranger	74
Lave-phares	79
Phares adaptatifs (AFS)	71
Pièces chromées voir Entretien du véhicule	181
Pièces d'origine	176
Pièces en plastique	181
Pile Remplacement dans la clé à télécommande	222
Place de stationnement	143
Plancher de chargement variable	107
Extraction	107
fixation en position rabattue vers le haut	107
Montage et démontage des glissières de support	108
Plancher de chargement variable avec roue de secours Boîte de rangement amovible	106
Utilisation	108
Plaque du constructeur	234
Plaque d'identification du véhicule	234
Plaque d'identification du véhicule et plaque du constructeur Plaque d'identification du véhicule et plaque du constructeur	234
Pneus	202
Dommages	205
Explication des inscriptions	205

Indicateur d'usure _____	204	Préchauffage		Réglage manuel des sièges avant _____	82
nouveaux _____	147	Voyant _____	41	Réglages électriques des sièges avant _____	83
Pression des pneus _____	203	Prééquipement DVD _____	134	Réglages individuels	
Usure _____	204	Pression de gonflage des pneus		déverrouiller _____	58
voir Roues _____	205	Voyant _____	43	verrouiller _____	58
Pneus hiver		Pression des pneus _____	203	Régulateur de vitesse _____	161
voir Roues _____	207	Pression d'huile		Voyant _____	44
Poches de rangement sur les sièges avant _____	98	Messages sur le visuel _____	39	Remorquage _____	219
Poids		Prise		Remorque _____	172
Poids maximal autorisé _____	234	12 V _____	94	atteler et dételer _____	172
Poids en charge _____	235	Protection anti-soulèvement _____	60	Chargement _____	173
Porte-gobelet _____	92	Protection du soubassement _____	183	Œillet de fixation _____	172
Porte-tickets de stationnement _____	91	Protection Safe _____	57	Prise de courant à 13 pôles _____	172
Portière				Remorque/caravane	
Fermer _____	56			Traction d'une remorque/caravane _____	173
Ouvrir _____	56				
Sécurité pour enfants _____	59			Remplacement	
Verrouillage de secours de la portière du conducteur _____	223	R		Ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation _____	232
Verrouillage d'urgence _____	223	Rabattement du rétroviseur passager _____	81	Ampoule des feux arrière _____	232
Voyant de portière ouverte _____	38	Radio _____	4	Ampoule du bloc optique arrière _____	233
Portière ouverte		Radiocommande		Ampoule du feu antibrouillard _____	231
Voyant _____	38	Chauffage additionnel (stationnaire) _____	117	Ampoule pour les feux de croisement _____	230
Position assise correcte _____	9	Ranger _____	90	Ampoule pour les feux de route _____	230
Conducteur _____	9	Ravitaillement _____	187	Ampoules _____	229
Consignes _____	11	Carburant _____	187	Balais d'essuie-glace _____	225
Passager avant _____	11	Rear view camera _____	156	Batterie du véhicule _____	201
Sièges arrière _____	11	Recommandation de pause		Fusibles _____	226
Positionnement synchrone des rétroviseurs _____	80	Voir Détection de fatigue _____	165	Fusibles dans le tableau de bord _____	226
Poste de conduite		Recyclage de l'air ambiant _____	111	Remplacement - batterie des lampes _____	223
Allume-cigare _____	93	Réglage		Remplacement de pièces _____	175
Aperçu _____	31	Appui-têtes _____	86	Remplacement des balais d'essuie-glace _____	224
Cendrier _____	93	Chauffage et ventilation stationnaires _____	116	Réparation de pneus	
Compartiments de rangement _____	90	Hauteur des ceintures de sécurité _____	15	remarques générales _____	216
équipement pratique _____	90	Heure _____	35	Réparation des roues	
Lampe _____	74	Rétroviseur extérieur _____	80	Contrôle de la pression _____	218
Prise 12 volts _____	94	Rétroviseur intérieur _____	80	Réparation d'un pneu	
Poubelle _____	95	Sièges _____	82	Étanchement et regonflage du pneu _____	217
Pouvoir de traction en côte		Sièges avant _____	82	Préparatifs _____	217
voir angle de pas _____	237	Volant _____	10	Réparations et modifications techniques _____	175
		Réglage des		Reprise et recyclage de vieux véhicules _____	178
		appui-têtes _____	87		
		Réglage des sièges _____	9		

Réserve en carburant	
Voyant	42
Rétracteur de ceinture	76
Rétroviseur	79
Positionnement synchrone des rétroviseurs	80
Rabattement du rétroviseur passager	81
Rétroviseur extérieur	80
Rétroviseur intérieur	80
Revêtement du coffre à bagages	
dans le coffre à bagages	103
Rodage	
Garnitures de frein	147
Moteur	147
Pneus	147
Rodage et conduite économique	147
Roue de réserve	211
Changement	211
Roue de secours	211
Changement	211
Remarques	211
Roues	
Chaînes à neige	207
Changement	212
Changement de roues	204
Consignes générales	202
Endommagement des pneus	205
Enjoliveurs intégraux de roue	212
Équilibrage des roues	204
Indicateur d'usure des pneus	204
Indice de charge	206
Pneus hiver	207
Pneus unidirectionnels	205
Pression des pneus	203
Ropue de secours	211
Roue de réserve	211
Stockage des pneus	203
Style de conduite	204
Symbole de vitesse	206
Taille du pneu	205
Usure des pneus	204
Vieillessement des pneus	203

S

Sac de chargement	100
Sac de chargement amovible	100
Équipement pratique	100
SAFE	
voir Protection Safe	57
SAFELOCK	
voir Protection Safe	57
Secours	
Déverrouillage de la portière du conducteur	223
Déverrouillage du capot du coffre à bagages	224
Remorquage du véhicule au moyen du dispositif d'attelage	221
Verrouillage de la portière du conducteur	223
Verrouiller la portière sans barillet de serrure	223
Sécurité	8
Appui-têtes	86
ISOFIX	28
Position assise correcte	9
Sécurité des enfants	24
Sièges pour enfants	24
TOP TETHER	29
Sécurité des enfants	
Airbag latéral	27
Sécurité passive	8
Avant chaque départ	8
Équipements de sécurité	8, 9
Sécurité pour enfants	59
Service	176
Servofrein	143
Siège	
Fonction de mémorisation du réglage électrique de position du siège	83
Siège arrière	
Rabattre vers l'avant le dossier de siège	88
réglage transversal du siège extérieur	89
Siège enfant	
Classification	27
Sur le siège du passager avant	25

TOP TETHER	29
Utilisation de sièges enfant	27
Utilisation de sièges enfants ISOFIX	28
Siège pour enfants	
ISOFIX	28
Sièges	
Accoudoir avant	85
Appui-têtes	86
Chauffage	85
Démontage d'un siège	89
Dossier rabattable du siège du passager avant	86
Enregistrer dans la mémoire de la clé à radio-commande	84
mémorisation	83
Rabattre vers l'avant	87
Réglage des sièges avant	82
Réglage électrique	83
Réglage manuel	82
Relever dans la position initiale	90
Sièges arrière	87
Rabattre le siège entièrement vers l'avant	88
Réglage longitudinal	88
Sièges avant	82
Sièges et appui-têtes	82
SmartGate	
Connexion	135
Mot de passe	136
Réglages	136
Site internet	136
Soin et entretien	175
Soubassement	
Entretien du véhicule	183
Soulever le véhicule	214
Spoiler	177
Stabilisation d'attelage (TSA)	151
START-STOPP	
Démarrage assisté	218
Mode de fonctionnement pour les véhicules avec boîte de vitesses manuelle	164

Stationnement _____	143	Aide automatique au stationnement _____	157	Toit coulissant/relevable	
Aide au stationnement _____	154	ASR _____	40, 150	Dysfonctionnement du store pare-soleil _____	67
Aide automatique au stationnement _____	157	DSR _____	151	Dysfonctionnements _____	66
STOP & START _____	163	EDS _____	150	Toit ouvrant coulissant/relevable	
Conditions de fonctionnement du système _____	163	ESC _____	40, 150	commander _____	66
Désactivation / activation manuelle du système _____	165	HBA _____	151	fermer _____	66
Messages de notification _____	165	HHC _____	151	Fermer le store pare-soleil _____	66
Mode de fonctionnement pour les véhicules		Mode OFF ROAD _____	151	ouvrir et relever _____	66
avec boîte de vitesses automatique _____	164	Régulateur de vitesse _____	161	Ouvrir le store pare-soleil _____	66
Redémarrage automatique lié au système _____	164	STOP & START _____	163	TOP TETHER _____	29
Surveillance de la pression des pneus _____	166	TSA _____	151	Touche de verrouillage centralisé _____	58
Affichage _____	43			Touches sur la porte	
Enregistrer les valeurs de pression des pneus _____	166			Lève-vitre électrique _____	62
Surveillance de l'habitacle _____	60			Traction d'une remorque/caravane _____	173
Symbole de vitesse		Table rabattable		Traitement des corps creux _____	183
voir Roues _____	206	sur le dossier du siège avant _____	99	Traitement protecteur	
Symbole d'avertissement		Tablette du coffre à bagages _____	104	voir entretien du véhicule _____	181
sur écran MAXI DOT _____	35	Tablette sur le dossier du siège central _____	99	Trajet _____	35
Symboles d'avertissement		Tachymètre _____	33	Transmission	
Voir voyants _____	36	voir Tachymètre _____	33	Messages d'avertissement _____	35
Synoptique		Taille du pneu _____	205	Transport _____	90
Compartiment moteur _____	192	voir Roues _____	205	Coffre à bagages _____	100
Système antiblocage _____	150	Tapis de sol _____	144	Transport d'enfants _____	24
Système de contrôle des gaz d'échappement		voir tapis de sol _____	144	Traversée de nappes d'eau _____	148
Voyant _____	41	Télécommande		Triangle _____	209
Système de régulation de vitesse		déverrouiller _____	55	Triangle de présignalisation _____	209
Description de la commande _____	162	Procédure de réinitialisation _____	222	TSA _____	151
Système des airbags _____	17	Remplacement de la pile _____	222		
Système d'informations _____	45	verrouiller _____	55		
Affichage d'une température basse _____	46	Téléphone _____	122, 124		
Avertissement de portière _____	47	Téléphone mobile _____	119, 124		
Commande _____	45	Téléphone portable _____	122	Urgence	
écran MAXI DOT _____	50	Liaison au dispositif mains libres _____	124	Arrêter le moteur en appuyant sur le bouton _____	141
Indicateur de périodicité d'entretien _____	52	Liaison du téléphone portable au dispositif		Changement de roue _____	212
Indicateur multifonction _____	47	mains libres _____	122	Déverrouillage de secours du levier sélecteur _____	224
Rapport recommandé _____	46	Température extérieure _____	48	Feux de détresse _____	73
Systèmes d'assistance _____	149	Tiptronic _____	146	Remplacer la pile de la radiocommande _____	222
ABS _____	40, 150	Toit		Utilisation d'une remorque _____	167
Aide au stationnement _____	154	Charge _____	109	Utilisation en hiver _____	207
				Batterie du véhicule _____	200
				Dégivrage des vitres _____	182

Gazole _____	190	VIN	Número d'identification du véhicule _____	234
Pneus hiver _____	207	Visibilité _____		76
V		Visuel _____		34
Valeurs d'émissions _____	235	Visuel MAXI DOT _____		50
Ventilateur du radiateur _____	193	Visuel multifonction		
Verrou du levier sélecteur (BV automatique)		Instructions _____		48
Voyant _____	44	Vitesse maximum _____		238
Verrouillage		Vitres		
Réglages individuels _____	58	Dégivrage _____		182
Verrouillage centralisé _____	54	Vitres et rétroviseur extérieur _____		182
Problèmes _____	59	Volant _____		10
Verrouillage différé du capot du coffre à bagages		Voyant de contrôle de la pression des pneus		
voir Capot du coffre à bagages _____	62	voir surveillance de la pression de pneus _____		166
Verrouiller		Voyant de porte avant _____		75
Clé _____	55	Voyants _____		36
KESY _____	57	Voyants lumineux		
Télécommande _____	55	Voyants _____		36
Verrouiller/déverrouiller la direction		Vue d'ensemble		
Bouton de démarrage _____	140	Voyants _____		36
Verrouiller/déverrouiller le verrou de direction		W		
Clé _____	138	Wi-Fi _____		127
Verrouiller et déverrouiller le véhicule de l'intérieur		Connexion au réseau _____		128
_____	58	MAXI DOT _____		128
Verrouiller la portière sans barillet de serrure		WiFi		
Secours _____	223	Mot de passe _____		135, 136
Veste		Réglages _____		136
Emplacement de la veste réfléchive _____	209	Site internet _____		136
vidange		WLAN _____		127
huile de moteur _____	193	activer _____		128
Vide-poches		désactiver _____		128
Compartiment à lunettes _____	97			
Vide-poches dans la console centrale arrière _____	99			
Vide-poches sous le siège du passager avant _____	98			
Vide-poches sur le tableau de bord _____	91			
Vide-poches extensible _____	103			
Vieux véhicules				
Reprise et recyclage _____	178			

Toute reproduction, polycopie, traduction ou autre utilisation, même partielle, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de ŠKODA AUTO a.s..

Tous droits prévus par la législation sur les droits d'auteur expressément réservés à ŠKODA AUTO a.s.

Sous réserve de modifications.

Publication par : ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2014

ŠKODA Manual App - Apprenez à connaître votre véhicule

L'application ŠKODA Manual est prévue pour les utilisateurs de tablette avec système Android ou iOS qui sont intéressés par les véhicules de la marque ŠKODA ou en possèdent déjà un. L'application contient la version complète du manuel d'utilisation électronique de tous les modèles actuels de la marque ŠKODA. En outre, elle contient une liste de tous les voyants lumineux, un guide pour les systèmes médias ainsi qu'un schéma graphique des Quick-Tips.

Les avantages principaux de l'application sont entre autres :

- › Navigation simple à travers le contenu
- › Lecture claire et rapide du contenu
- › Recherche plein texte à travers tout le manuel
- › Cavalier pour accéder rapidement aux chapitres préférés

Vous pouvez sélectionner à partir d'une liste de tous les modèles de la marque ŠKODA et de toutes les versions disponibles des manuels. Dès que vous avez téléchargé sur votre appareil le manuel qui vous intéresse, celui-ci est disponible off-line et peut être consulté à tout moment.



Prêt à être téléchargé dans AppStore pour iOS et dans Google Play pour Android




www.skoda-auto.com

Vous pouvez également faire quelque chose pour l'environnement !

La consommation de carburant de votre ŠKODA et les émissions de polluants qui lui sont liées dépendent de façon décisive de votre style de conduite.

Le niveau sonore et l'usure du véhicule dépendent de la façon dont vous traitez votre véhicule.

Vous apprendrez dans cette Notice d'utilisation comment utiliser votre véhicule ŠKODA dans le plus grand respect possible de l'environnement tout en roulant de façon économe.

De plus, veuillez accorder une attention particulière aux parties de la Notice d'utilisation caractérisées par le symbole suivant .

Collaborez avec nous - pour le bien de l'environnement.

Návod k obsluze
Yeti francouzsky 11.2014
S90.5610.19.40
5L0012740AH



5L0012740AH



Systeme de navigation Columbus Notice d'utilisation



Structure de la présente notice d'utilisation (explications)

La présente notice d'utilisation est structurée de façon systématique afin que vous puissiez trouver et prélever facilement les informations dont vous avez besoin.

Liste des chapitres, table des matières et index alphabétique

Le contenu de cette notice d'utilisation a été subdivisé en sections relativement courtes, elles-mêmes regroupées en **chapitres** clairs et lisibles. Le chapitre en cours est toujours indiqué en bas de la page de droite.

La **table des matières** reprenant les chapitres et l'**index alphabétique** détaillé à la fin de la notice d'utilisation vous permettent de trouver rapidement l'information souhaitée.

Indications concernant la direction

Toutes les indications comme « à gauche », « à droite », « devant » et « derrière », sont données en se basant sur le sens de marche du véhicule.

Unités

Les valeurs sont indiquées en unités de mesure métriques.

Explication des symboles

- Indique la fin d'une section.
- ▶ Indique que la section se poursuit sur la page suivante.
- ⊘ Signale des situations dans lesquelles il faut arrêter le véhicule aussi tôt que possible.
- ® Indique une marque déposée et protégée.

Exemples de description des informations figurant dans la notice d'utilisation

Appuyer sur la touche (SETUP) → (Radio).

Cette information signifie qu'il convient d'appuyer d'abord sur la touche (SETUP), puis de sélectionner (Radio) sur l'écran de l'appareil.

Le symbole « » désigne l'étape suivante.

Exemple de menu, de menus disponibles, de points du menu ou de fonctions.

- xyz – premier niveau de menu
 - xyz – second niveau de menu
 - xyz – second niveau de menu
- xyz – premier niveau de menu

Remarques

! AVERTISSEMENT

Les remarques principales sont identifiées avec le titre **ATTENTION**. Celles-ci attirent votre **ATTENTION** sur un **risque sérieux d'accident et/ou de blessure**.

! ATTENTION

Une remarque **Prudence** attire votre attention sur d'éventuels dommages sur votre véhicule (endommagement de la boîte de vitesses par ex.) ou vous signale un risque général d'accident.

i Nota

Une **Remarque** normale attire votre attention sur des informations importantes pour le fonctionnement de votre véhicule.

Sommaire

Remarques générales

Notice d'utilisation	2
Remarques importantes	2
Aperçu de l'appareil	3
Allumage et extinction de l'appareil	4
Réglage du volume sonore	4
Commande de l'écran	5
Ecran de saisie avec clavier	5

Système de commande vocale de l'appareil

Introduction	7
Commandes vocales	7

Mode SETUP

Menu principal SETUP	9
Réglages Radio	9
Réglages médias	9
Réglages téléphone	10
Réglages système	10
Réglages écran	10
Réglages Carte	11
Réglages navigation	11
Réglages des informations routières	11
Réglages de la commande vocale	11

Réglages vidéo	12
Réglages télévision	12

Mode RADIO

Menu principal Radio	13
Réception radio numérique DAB	13
Radioguidage TP	14

Mode MEDIA

Menu principal MEDIAS	15
Introduction au mode CD/DVD	16
Introduction au mode MP3	17
Carte mémoire SD	17
Sources externes	18
Disque dur (HDD)	19
Mode Vidéo	19
Mode TV	21

Mode PHONE

Menu principal TELEPHONE	23
Répertoire	23
Communication téléphonique et utilisation de fonctions au cours d'une communication téléphonique	24
Menu SMS	25

Mode TONE

Réglages du son	26
-----------------	----

Mode MAP

Mode Carte	27
Touche de fonction « Navigation »	28
Touche de fonction « Fenêtre suppl. »	29

Mode NAV (Navigation)

Introduction	30
Données de navigation et DVD de navigation	31
Ecrans de saisie pour le guidage	31
Menu principal Navigation	32
Touche de fonction « Nouv. dest. »	33
Guidage avec une destination	35
Mode Raid	35
Mode Points de passage	36
Barrage manuel de sections de trajet	37
Guidage dynamique avec utilisation du TMC	37

Mode TMC

Affichage des messages d'information routière TMC	39
---	----

Affichage de l'assistant optique au stationnement

Affichage du système optique d'aide au stationnement (OPS)	40
Affichage de la caméra de recul	40

Index alphabétique

Remarques générales

Notice d'utilisation

Veillez lire attentivement cette notice d'utilisation pour le système de navigation Columbus (ci-après nommé « appareil »), comme l'utilisation conforme à ces instructions est indispensable pour un emploi correct de l'appareil.

Cette notice d'utilisation présente **toutes les variantes d'équipement possibles**. Les équipements optionnels, les variantes de modèle et les équipements spécifiques d'un marché ne sont cependant pas signalés spécifiquement comme tels.

Les **composants d'un équipement** décrits dans cette notice d'utilisation ne sont donc **pas forcément tous** présents dans votre véhicule.

L'équipement de votre véhicule correspond à celui décrit dans votre contrat d'achat du véhicule. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre partenaire ŠKODA¹⁾ à qui vous avez acheté le véhicule.

Veillez noter que ces instructions ne constituent qu'un ajout aux informations figurant dans la notice d'utilisation de votre véhicule. Elles ne peuvent donc être utilisées que conjointement à la notice d'utilisation actuelle du véhicule. Une description détaillée de certaines fonctions décrites dans ces instructions figure dans la notice d'utilisation de votre véhicule.

Pour toute question concernant votre appareil, veuillez vous adresser à un partenaire ŠKODA.

Les **illustrations** peuvent différer de votre appareil dans des détails insignifiants ; celles-ci ne sont prévues que comme information générale.

Remarques importantes

Consignes de sécurité

L'appareil ne doit être utilisé que lorsque le trafic le permet.

! AVERTISSEMENT

- En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Le bon fonctionnement du véhicule relève entièrement de la responsabilité du conducteur.
- N'utilisez l'appareil que si vous gardez complètement le contrôle de votre véhicule quelles que soient les conditions de circulation - il existe un risque d'accident !
- Réglez le volume de façon à ce que les signaux sonores provenant de l'extérieur, par ex. les sirènes de véhicules prioritaires, comme les véhicules de la police, de secours et de lutte contre les incendies, restent audibles.
- Un volume trop élevé peut entraîner des traumatismes auditifs !

Nettoyage de l'écran

! ATTENTION

- Ne pas utiliser de solvants tels que l'essence ou la térébenthine, car ceux-ci risquent d'attaquer la surface de l'écran.
- Ménagez votre écran, les pressions des doigts ou un contact avec des objets pointus peuvent provoquer des bosselures et des rayures.

i Nota

Vous pouvez nettoyer l'écran avec un chiffon doux et, si nécessaire, avec de l'alcool pur pour effacer les empreintes de doigts.

Réception du signal

Les parkings couverts, les tunnels, les immeubles ou les montagnes peuvent entraver les signaux radio et GPS jusqu'à une perte complète.

¹⁾ Explication des termes » *Notice d'utilisation*, chapitre *Préambule*.

Protection antivol


Le codage antivol de votre appareil empêche une mise en service du système après une coupure de tension, par ex. pendant une réparation du véhicule ou après un vol. Il est nécessaire de saisir à nouveau le code pour remettre le système en service après la déconnexion de la batterie, le débranchement du système intégré d'autoradio et de navigation de la tension de bord du véhicule ou le remplacement d'un fusible défectueux. Le numéro de code peut être demandé seulement « en ligne » via le système ŠKODA, pour garantir une protection antivol encore plus efficace. En cas de besoin, consulter un partenaire ŠKODA¹⁾.

Saisie du code

Si, après le démarrage, un clavier s'affiche accompagné d'une invitation à saisir le code, ceci signifie qu'il faut déverrouiller l'appareil en saisissant le code à quatre chiffres approprié.

➤ Saisir le code à quatre chiffres à l'aide des touches de fonction 0 à 9. Les chiffres sont enregistrés dans la ligne de saisie.

Après avoir saisi une série de quatre chiffres, le pavé numérique devient gris (inactif) et il n'est plus possible d'enregistrer d'autres chiffres dans la ligne de saisie.

➤ Pour effacer les chiffres dans la ligne de saisie de droite à gauche, appuyer sur la touche de fonction  sur l'écran.

➤ Si le code affiché dans la ligne de saisie est correct, appuyer sur la touche de fonction .

Numéro de code erroné

Lors de la saisie du code, si un code erroné est validé, le processus peut être répété encore **une fois**. La ligne en bas de l'écran indique le nombre de tentatives effectuées.

Après deux saisies erronées du code, l'appareil se verrouille pendant environ une heure. Ce n'est qu'au bout d'une heure pendant laquelle l'appareil a été allumé et le contact a été mis qu'il est possible d'entrer à nouveau le code de sécurité.

Si les deux essais effectués sont non valides, le système intégré d'autoradio et de navigation est à nouveau verrouillé pendant une heure.

i Nota

Le code est normalement enregistré dans la mémoire du combiné d'instruments. De ce fait, l'appareil est automatiquement décodé (décodage confort). Dans un cas normal, la saisie manuelle du code n'est pas nécessaire.

Affichage sur l'écran

L'écran de l'appareil affiche par ex. des informations du Climatronic, la distance entre le véhicule et l'obstacle quand l'« aide au stationnement » est activée, etc.

Aperçu de l'appareil

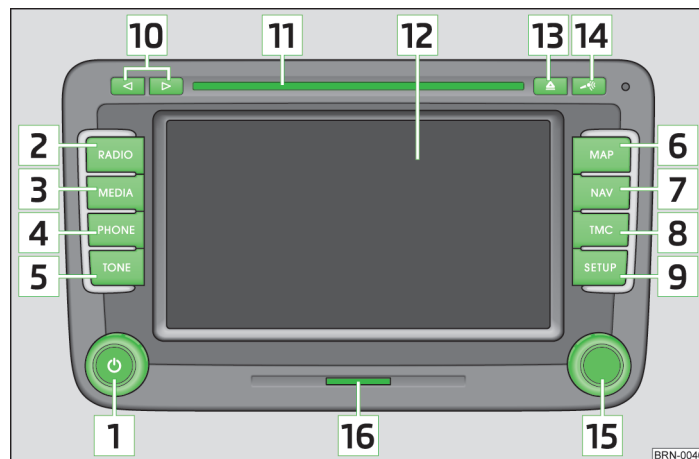


Fig. 1 Aperçu de l'appareil

¹⁾ Explication des termes > Notice d'utilisation, chapitre Préambule.

1	Ⓞ - Bouton de réglage > pour l'allumage et l'extinction de l'appareil (appuyer) > pour le réglage du volume sonore de la source audio en cours de lecture / du système de commande vocale (tourner) _____	4
2	RADIO - Mode Radio _____	13
3	MEDIA - Mode Média _____	15
4	PHONE - Mode Phone _____	23
5	TONE - Réglages du son et du volume sonore _____	26
6	MAP - Mode Carte _____	27
7	NAV - Mode Navigation _____	30
8	TMC - Affichage des informations routières TMC _____	39
9	SETUP - Réglages dans les différents modes _____	9
10	⏪ et ⏩ - Touches d'avance et de recul > Mode RADIO - Pour la sélection de stations à partir de la liste des stations mémorisées > Mode MEDIA - Pour la sélection du titre précédent ou suivant > Mode TV - Pour choisir la chaîne TV.	
11	Lecteur de CD/DVD _____	15
12	Ecran _____	5
13	⏏ - Ejection du CD ou du DVD _____	16
14	⏮ - Activation du système de commande vocale _____	7
15	Bouton de menu > Mode RADIO - Tourner pour un réglage manuel de la station ; appuyer brièvement pour démarrer/stopper le balayage automatique (Scan). > Mode MEDIA - Tourner pour changer de titre ; appuyer brièvement pour démarrer/stopper le balayage automatique (Scan) en mode Audio. > Mode Carte (MAP) - Tourner pour modifier l'échelle de la carte ; appuyer brièvement pour répéter un message de navigation pendant le guidage en cours. > Mode Navigation (NAV) - Appuyer brièvement pour répéter un message de navigation pendant le guidage.	
16	Lecteur de carte mémoire SD _____	17

Allumage et extinction de l'appareil

> Appuyer sur le bouton de réglage **1** » fig. 1 à la page 3 pour allumer ou éteindre l'appareil.

A l'allumage de l'appareil, la dernière source audio active avant l'extinction est restituée.

Si l'appareil est allumé et que l'on retire la clé de contact du contacteur d'allumage du véhicule, l'appareil s'éteint automatiquement.

Si votre véhicule est équipé du système KESSY, l'appareil s'éteint automatiquement après coupure du moteur et ouverture de la porte. Si vous ouvrez la porte avant de couper le moteur, l'appareil ne s'éteint qu'après le verrouillage du véhicule.


Lorsque le contact est coupé, le système se désactive automatiquement au bout d'une demi-heure env. (protection contre le déchargement de la batterie du véhicule).

Réglage du volume sonore

> Pour augmenter le volume sonore, tourner le bouton de réglage **1** » fig. 1 à la page 3 vers la droite.

> Pour baisser le volume sonore, tourner le bouton de réglage **1** vers la gauche.

La modification du volume sonore s'affiche sur l'écran de l'appareil.

Si vous baissez le volume sonore à 0, les haut-parleurs sont coupés et le symbole  s'affiche sur l'écran.

! ATTENTION

Un volume trop élevé peut entraîner des traumatismes auditifs !

Commande de l'écran

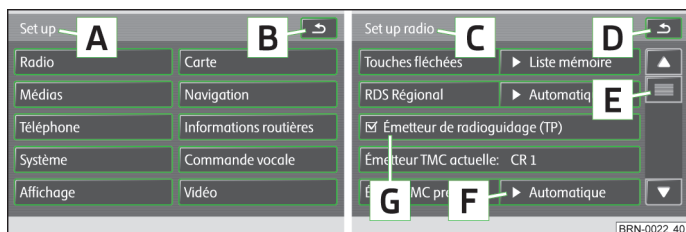


Fig. 2 Mode de réglage SETUP : Réglages Menu principal / Réglages Radio

L'écran de l'appareil est un écran tactile, dit « Touchscreen ». Les zones encadrées en couleur sur l'écran indiquent quelles fonctions sont actuellement « actives » et **utilisables en donnant une impulsion sur l'écran**.

Certaines fonctions de l'appareil peuvent être utilisées depuis le volant multifonction, voir la notice d'utilisation de votre véhicule.

« Touches de fonction » sur l'écran

- Les zones actives qui permettent d'afficher une fonction ou un menu sont appelées « Touches de fonction ».
- Dans le menu principal *Réglages*, donnez par exemple une impulsion sur la touche de fonction **[Radio]** » fig. 2 pour afficher le menu *Réglages Radio* **[C]**. Les barres de titre **[A]** et **[C]** indiquent dans quel menu vous vous trouvez actuellement.
- Les touches de fonction **[B]** et **[D]** permettent de repasser d'un menu au menu précédent.

« Curseur de défilement »

- Les déplacements à l'intérieur du menu actuel s'effectuent en appuyant sur le curseur de défilement **[E]** et en le déplaçant vers le bas ou vers le haut (ou en appuyant sur les touches de fonction **[V]** et **[A]**).
- Il est également possible de déplacer le curseur de défilement dans la barre des réglages **[F]** en appuyant sur la touche de fonction **[C]** ou **[D]**, par ex. lors de réglages du mode DVD.

« Fenêtre contextuelle »

- La touche de fonction **[F]** permet d'ouvrir ce que l'on appelle une « fenêtre contextuelle » offrant davantage d'options.
- Appuyer sur l'un des points du menu proposés. La fenêtre contextuelle disparaît et le point du menu sélectionné s'affiche dans la touche de fonction.

Pour fermer la fenêtre contextuelle sans enregistrer les modifications, appuyer sur la touche de fonction **[X]** dans la fenêtre contextuelle.

« Case à cocher »

Certaines fonctions peuvent être seulement activées ou désactivées. Une « case à cocher » **[G]** se trouve devant une fonction qui peut être uniquement activée ou désactivée :

- La fonction est activée.

- La fonction est désactivée.

- Appuyer brièvement sur la touche de fonction correspondante pour activer ou désactiver une fonction.

Ecran de saisie avec clavier



Fig. 3 Exemple d'écran de saisie avec clavier alphabétique / exemple d'écran de saisie avec clavier numérique

L'écran de saisie avec clavier s'affiche pour permettre par exemple la saisie d'une nouvelle destination, la recherche d'une destination spéciale ou la saisie d'un numéro de téléphone.

En appuyant sur une touche comportant un caractère sur le clavier de l'écran de saisie, ce caractère est inscrit dans la ligne de saisie dans la partie supérieure de l'écran.

Vous pouvez également effacer ou modifier la chaîne de caractères dans la ligne de saisie et afficher des caractères spéciaux pour compléter le jeu de caractères proposé.

Le jeu de caractères proposé dépend du contexte.

Autres possibilités de saisie :

 - Affichage des entrées correspondant à la sélection. La touche de fonction permet de basculer vers la liste des entrées correspondant à la sélection.

 - Retour d'un écran à l'écran précédent

 - Affichage des entrées correspondant à la sélection

 - Permet de passer des majuscules aux minuscules, et inversement.


 - Affiche le clavier des chiffres et des caractères spéciaux


 - Affiche l'écran de saisie alphabétique

 - Saisie d'une espace

 - Affiche le jeu de caractères cyrilliques

 - Affiche le jeu de caractères latins

 - Déplacement du curseur dans la ligne de saisie - vers la gauche ou la droite

 - Permet d'effacer les caractères dans la ligne de saisie de gauche à droite à partir de la position du point d'insertion

 - Validation du texte inscrit dans la ligne de saisie

Sélection de caractères spéciaux basés sur les lettres

Certains caractères sont accompagnés du symbole « ▼ » sur l'écran de saisie. Un appui long sur un caractère accompagné de ce symbole permet de sélectionner des caractères spéciaux spécifiques à une langue.

Quelques caractères spéciaux peuvent aussi être « transcrits ». Ainsi, l'appareil interprète les chaînes des caractères « AE », « UE » et « OE » également comme les caractères spéciaux allemands « Ä », « Ü » et « Ö ». Les autres caractères spéciaux peuvent être ignorés, comme l'appareil est apte à interpréter un simple « E » par un « É », « Ê » ou « Ë ».

Système de commande vocale de l'appareil


Introduction

La commande vocale n'est possible que dans les langues suivantes :


tchèque, anglais, allemand, français, espagnol, portugais, néerlandais, italien.

Le système de commande vocale peut être utilisé dans les modes *RADIO, MEDIA, PHONE, MAP* et *NAV*.


Activation du système de commande vocale (dialogue)

- Appuyer sur la touche .

Dialogue

- Pour sélectionner le dialogue long ou court, appuyer sur la touche  sur l'appareil et prononcer la commande vocale « **Dialogue long** » (le système restitue le message complet sans l'abrèger) ou « **Dialogue court** » (le système abrège le message ou le remplace par un signal sonore (gong), ce qui permet d'accélérer la commande) ou effectuer manuellement la sélection correspondante en mode *SETUP* » [page 11](#), *Réglages de la commande vocale*.

Interruption des messages

- Une brève impulsion sur la touche  sur l'appareil permet de quitter le message en cours de lecture. Il est ainsi possible de donner une nouvelle commande vocale sans attendre.

Désactivation du système de commande vocale (dialogue)


- Le système de commande vocale se désactive automatiquement après l'exécution de toute commande vocale.
- En donnant une impulsion sur l'une des touches affichées sur l'écran de l'appareil ou en effleurant l'écran (sauf s'il s'agit de la sélection de la touche de fonction **Eteindre**) dans la représentation de l'aide).
- En prononçant la commande vocale « **Annulation** ».
- Lorsque le système ne reconnaît pas les commandes vocales alors que le dialogue est activé, il répond par la question « **Comment ?** ». Il est alors possible de donner une nouvelle commande vocale. Si le système ne reconnaît toujours pas la commande à la deuxième tentative, une aide vous est proposée. Si la troisième tentative n'aboutit toujours pas à l'affectation d'une commande, le système émet le message « **Annulation** » et le système de commande vocale se désactive.

La compréhension optimale des commandes vocales dépend de plusieurs facteurs :

- Parler suffisamment fort, sans intonation, ni pauses superflues.
- Prononcer correctement.
- Ne pas utiliser d'abréviation – prononcer toujours l'intégralité de la commande vocale.
- Ne pas parler pendant que le système restitue un message vocal. Tant que le système n'a pas terminé la restitution d'un message, il ne réagit à aucune autre commande vocale.
- Fermer les portières, les vitres et le toit ouvrant, pour éviter que l'environnement ne perturbe l'intelligibilité des commandes vocales.
- Pendant le dialogue, limiter le bruit dans le véhicule, par ex. des passagers parlant en même temps.
- Le microphone pour la commande vocale est dirigé aussi bien vers le conducteur que vers le passager avant. Le conducteur et le passager avant peuvent donc utiliser l'appareil.

Commandes vocales

Le système ne reconnaît que 30 000 entrées (c.-à-d., par ex. en mode *NAV*, seules les 30 000 plus grandes villes du pays sélectionné). Si la ville ne fait pas partie de ces 30 000 entrées, il n'est pas possible d'en prononcer simplement le nom : il faut en indiquer le nom en l'épelant.

Une brève impulsion sur la touche  sur l'appareil, suivie de la prononciation de la commande vocale « **Notice** » permet de consulter des informations générales sur le système de commande vocale. Ceci est suivi d'un message indiquant que la notice est divisée en sept parties. Pour obtenir des informations plus détaillées sur les différentes parties de la notice, prononcer par ex. la commande vocale « **Manuel Partie 2** ».

Une brève impulsion sur la touche  sur l'appareil, suivie de la prononciation de la commande vocale « **Aide Commandes brèves** » permet de consulter l'aide générale sur les modes individuels.

Commande vocale « Aide »

La commande vocale permet de consulter l'« **Aide** ». Selon le mode dans lequel on se trouve, l'aide offre différentes possibilités. Si les possibilités offertes sont insuffisantes, prononcer la commande vocale « **Autres options** ».

Permutation entre les modes de fonctionnement

Si vous souhaitez passer d'un mode à un autre après l'activation du système de commande vocale, prononcez toujours le nom du mode dans lequel vous souhaitez passer. C.-à-d. que si, par ex., vous vous trouvez dans le mode *RADIO* et que vous souhaitez passer dans le mode *MEDIA*, prononcez la commande vocale « **média** ». Prononcez toujours le nom des modes *PHONE*, *MAP*, *NAV* sous la forme « **Téléphone, Carte, Navigation** ».

Il est également possible d'utiliser des commandes vocales d'un autre mode que celui dans lequel le système se trouve - l'appareil permute alors automatiquement entre les différents modes.

Présentation de l'aide

Si vous souhaitez afficher l'aide sur l'écran de l'appareil, celle-ci ne peut être activée (puis désactivée) que manuellement dans le mode *SETUP* » page 11, *Règles de la commande vocale*.

Enregistrement vocal

Dans les modes *PHONE*, *NAV* et *RADIO*, il est possible de créer un bref enregistrement vocal - une fois l'enregistrement effectué, la commande vocale correspondante est exécutée (par ex., en mode *PHONE*, il est possible d'effectuer un enregistrement vocal pour un contact du répertoire qui permet de démarrer la procédure de numérotation). ■

Mode SETUP

Menu principal SETUP

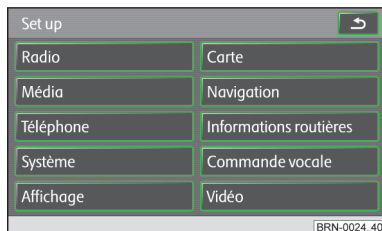


Fig. 4
Menu principal SETUP

Appuyer sur la touche **SETUP** puis sur la touche de fonction :

- **Radio** » page 9, Réglages Radio ;
- **Médias** » page 9, Réglages médias ;
- **Téléphone** » page 10, Réglages téléphone ;
- **Système** » page 10, Réglages système ;
- **Écran** » page 10, Réglages écran
- **Carte** » page 11, Réglages Carte ;
- **Navigation** » page 11, Réglages navigation ;
- **Informations routières** » page 11, Réglages des informations routières ;
- **Commande vocale** » page 11, Réglages de la commande vocale ;
- **Vidéo** » page 12, Réglages vidéo.

Réglages Radio

Appuyer sur la touche **SETUP** → **Radio**.

- **Touches fléchées** - Réglage de la fonction de changement de station en mode RADIO au moyen des touches fléchées
- **Liste stations** - Activation de **toutes les stations actuellement reçues** dans la **plage de fréquences** sélectionnée
- **Liste mémoire** - Commutation entre **les stations mémorisées uniquement**

- **RDS Régional** - Activation/désactivation du suivi automatique des stations par RDS
- **Automatique** - Sélection automatique de la station offrant la meilleure réception
- **Fixe** - La station régionale sélectionnée est maintenue aussi longtemps que possible
- **Radioguidage (TP)** - Activation/désactivation de la fonction Radioguidage
- **Émetteur TMC actuel :-)** - Affichage de l'émetteur TMC à partir duquel les messages de radioguidage sont captés
- **Émett. TMC préf.)** - Sélection de l'émetteur TMC préféré
 - **Automatique** - Sélection automatique de la station offrant la meilleure réception
 - dans la liste des stations TMC
- **DAB : informations routières**
- **DAB : autres informations routières**
- **Suivi des programmes DAB**
- **Commutation automatique DAB <>FM**
- **DAB : bande L**
- **Effacer liste mémoire** - Suppression des stations de la liste mémoire

i Nota

- Le **RDS (Radio Data System)** permet, outre l'identification des programmes transmis, l'accès à des services complémentaires comme un suivi automatique de la station. Si les stations de radio sont compatibles RDS et que la réception est de bonne qualité, le nom de la station s'affiche à la place de la fréquence d'émission de la station.
- Le **TMC (Traffic Message Channel)** est un service de radiodiffusion de données numériques pour la transmission **constante** de messages d'information routière.

Réglages médias

Appuyer sur la touche **SETUP** → **Médias**.

- **Activer entrée AV** - Pour la retransmission d'une source audio/vidéo externe en option, si un tuner TV est installé.
- **Activer entrée AUX** - Pour la retransmission d'une source audio externe
- **Lecture automatique de BT audio** - Activation de la lecture automatique d'un lecteur multimédia

- **Volume AUX** - Réglage de la sensibilité d'entrée d'une source externe
 - **Faible** - Sensibilité d'entrée faible
 - **Moyen** - Sensibilité d'entrée moyenne
 - **Elevé** - Sensibilité d'entrée élevée
- **Désactiver noms des interprètes/titres** - En fonction des réglages effectués, en mode CD audio avec texte CD et en mode MP3, le titre et le nom de l'interprète ou seulement le nom du fichier et du dossier peuvent être affichés
- **Scan/Mix/Répéter avec sous-dossiers** - Lit successivement, en fonction de leur ordre sur le support lu, tous les fichiers MP3 enregistrés dans les dossiers et les sous-dossiers

Réglages téléphone

Appuyer sur la touche **SETUP** → **Téléphone**.

- **Actualiser répertoire** - Chargement du répertoire du téléphone portable dans la mémoire du système intégré d'autoradio et de navigation. Le processus peut durer quelques minutes.
- **Effacer listes d'appels** - Effacer les listes d'appel enregistrées
- **Effacer SMS** - Effacer les messages de texte (SMS)
- **Raccourcis** - Modifier les touches de raccourcis
- **Eteindre téléphone** - Arrêter le téléphone
- **Modifier ordre liste d'appels** - Modifier l'ordre des entrées dans les listes d'appels, de la plus ancienne à la plus récente ou inversement
- **Restaurer réglages d'usine** - Rétablir l'état à la livraison de l'appareil, les profils d'utilisateurs sont supprimés

Réglages système

Appuyer sur la touche **SETUP** → **Système**.

- **Langue/Language** - Sélection de la langue de l'interface pour les affichages et les messages vocaux
 - **Automatique** - Sélection automatique de la langue de l'interface en fonction du réglage sur l'écran d'information
 - ou sélection directe de la langue souhaitée parmi une liste
- **Format de date** - Réglage du format de la date
 - **JJ.MM.AAAA** - jour, mois et année
 - **MM.JJ.AAAA** - mois, jour et année

- **Heure** - Affichage de l'heure actuelle sur l'écran dans les modes *RADIO*, *MEDIA* et *MAP*
 - **On** - Allumer
 - **Off** - Eteindre
- **Date** - Réglage de la date
- **Réglages d'usine** - Restauration des réglages d'usine
 - **RAZ** - Rétablir l'état à la livraison de l'appareil, les profils d'utilisateurs sont supprimés
 - **Tout** - Sélectionner tous les réglages
 - Sélectionner les réglages à restaurer
- **Affichage clima** - Affichage sur l'écran du réglage de la température pour la commande Climatronic
 - **Off**
 - **3s**
 - **5s**
 - **10s**

Réglages écran

Appuyer sur la touche **SETUP** → **Ecran**.

- **Degré de luminosité** - Réglage de la luminosité de l'écran
 - **Clarté maxi** - Luminosité maximale
 - **Plus clair** - Degré plus clair
 - **Moyen** - Degré de clarté moyen
 - **Plus sombre** - Degré plus sombre
 - **Obscurité maxi** - Luminosité minimale
- **Jour/Nuit** - Permutation entre le mode Carte de jour, de nuit et automatique.
 - **Automatique** - Contrôle à l'aide des capteurs d'éclairage du véhicule existants (en cas de feux de jour)
 - **Jour** - Réglage du mode diurne
 - **Nuit** - Réglage du mode nocturne
- **Tonalité confirm.** - Activation et désactivation de la tonalité de confirmation d'impulsion sur une zone fonctionnelle
 - **On** - Allumer
 - **Off** - Eteindre
- **Eteindre l'affichage** - Il est possible de faire passer l'écran en mode économie d'énergie, une information sur la source audio actuelle s'affiche dans la ligne inférieure. Un effleurement de l'écran ou l'actionnement d'une touche quelconque à l'exception du bouton de commande permet de réactiver l'écran.

Réglages Carte

Appuyer sur la touche **SETUP** → **Carte**.

- **Fenêtre suppl.** - Position de la fenêtre supplémentaire en mode Carte
 - **Gauche** - gauche
 - **Droite** - droite
- **Symbole dest.** - Affichage des instructions de navigation et de la boussole dans la fenêtre supplémentaire dans la vue 2D ou 3D
- **Affichage de la destination** - Afficher des informations relatives à la destination » [page 28](#), *Touches de fonction et symboles pendant le guidage*
 - **Destination** - Destination
 - **Etape suivante** - Etape suivante
- **Sélection destin. spéc.** - Sélection de destinations spéciales, celles-ci sont représentées au moyen de symboles sur la carte
- **Affichage symboles destinations favoris** - Afficher sur la carte les destinations marquées comme favoris avec le symbole de la catégorie de favoris sélectionnée
- **Affichage limitation de vitesse** - Affichage de la limite de vitesse actuelle pour la section de route actuelle sur l'écran

Réglages navigation

Appuyer sur la touche **SETUP** → **Navigation**.

- **Proposer 3 itinéraires bis** - Proposition de 3 itinéraires bis pour le guidage » [page 33](#), *Touche de fonction « Options »*
- **Messages de navigat.** - Réglage des messages de navigation
 - **Off** - Eteindre
 - **Dynamique** - Les conseils vocaux de trajet ne sont émis que lorsque vous avez quitté l'itinéraire calculé, par exemple en raison du signalement de perturbations de la circulation
 - **On** - Allumer
- **Heure** - Réglage de l'affichage de l'heure dans la partie inférieure de la carte
 - **Heure d'arrivée** - Affichage de l'heure d'arrivée à destination
 - **Temps restant** - Affichage du temps restant
- **Mes destinations spéciales** - Import de destinations spéciales personnelles à partir de la carte mémoire SD

- **Définir adresse domicile** - Edition de l'« adresse du domicile » » [page 34](#), *Touche de fonction « Adresse domicile »*
- **Saisie destination** - Affichage de l'écran pour la saisie de la destination » [page 33](#), *Touche de fonction « Adresse »*
- **Position actuelle** - Enregistrement de la position actuelle en tant qu'adresse de domicile
 - **Effacer** - Suppression de l'adresse de domicile
 - **Modifier** - Edition de l'adresse de domicile
 - **Définir position actuelle** - Définition de la position actuelle en tant qu'adresse de domicile
- **Réglages étendus navigation** - Réglages étendus de navigation
 - **Mode démonstration** - Démarrer un guidage virtuel (hypothétique)
 - **Entrer point de départ** - Saisir un point de départ pour le mode démonstration
 - **Vit. moy. pour calcul durée** - L'heure d'arrivée ou la durée du trajet est calculée en fonction de la vitesse moyenne réglée en mode démonstration
 - **Elevée** - Vitesse élevée
 - **Moyenne** - Vitesse intermédiaire
 - **Faible** - Vitesse faible

Réglages des informations routières

Appuyer sur la touche **SETUP** → **Informations routières**.

- **Emett. TMC préf.** - Définition de la station TMC préférée
 - **Automatique** - Recherche automatique de station TMC
 - Sélectionner la station TMC à partir d'une liste
- **Filtre TMC** - Réglage de l'affichage des messages d'information routière
 - **Tout** - Affichage de tous les messages d'information routière actuels
 - **Sur l'itin.** - Afficher uniquement les messages d'information routière qui concernent l'itinéraire à emprunter
- **Radioguidage (TP)** - Activation/désactivation de la fonction Radioguidage » [page 14](#), *Radioguidage TP*

Réglages de la commande vocale

Appuyer sur la touche **SETUP** → **Commande vocale**.

- **Style dialogue** - Réglage du style du dialogue
 - **Long** - Le système restitue le message complet sans l'abrégé
 - **Bref** - Le système abrège certains messages ou les remplace par des signaux sonores (gong), ce qui permet d'accélérer la commande

- **(Aide optique de commande vocale)** - L'aide visuelle sur les commandes vocales affiche un aperçu des commandes vocales essentielles dans une fenêtre contextuelle. L'« aide visuelle sur les commandes vocales » peut être réglée séparément pour tous les modes du système (c.-à-d. que si l'on règle la « représentation de l'aide » seulement pour le mode MAP, l'aide ne s'affiche que dans ce mode).
- **(Effacer entrées vocales)** - Effacer ses propres entrées vocales
 - **(Supprimer)** - Suppression des entrées vocales sélectionnées
 - **(Tout)** - Suppression de toutes les entrées vocales
 - **(Répertoire)** - Répertoire du téléphone
 - **(Mémoire radio)** - Mémoire radio
 - **(Mémoire de navigation)** - Mémoire de navigation

Réglages vidéo

Appuyer sur la touche **(SETUP)** → **(Vidéo)**.

- **(Langue audio)** - Réglage de la langue audio
- **(Langue menu)** - Réglage de la langue du menu DVD
- **(Sous-titres)** - Sous-titres
- **(Format DVD)** - Réglage du format DVD
 - **(4:3)** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 4:3
 - **(16:9)** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 16:9
 - **(16:9)** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 16:9 avec affichage plein écran

Réglages télévision

Appuyer sur la touche **(SETUP)** → **(Vidéo)**.

- **(Touches fléchées)** - Recherche de chaînes TV
 - **(Liste émetteurs)** - Choisir une chaîne TV dans la liste des chaînes TV actuellement captées
 - **(Liste mémoire)** - Afficher des chaînes TV enregistrées dans la mémoire
- **(Norme TV)** - Changer de norme TV
- **(Format TV)** - Changer la résolution de l'écran TV
 - **(4:3)** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 4:3
 - **(16:9)** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 16:9
 - **(16:9 (zoom hor.))** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 16:9 avec affichage plein écran

- **(Canal audio TV)** - Sélection du canal de langue en cas de chaîne bilingue (dual)
 - **(●○)**
 - **(Canal A)** - Canal audio A
 - **(Canal B)** - Canal audio B
- **(Commutation auto. DVB-T/analogique)** - Recherche de la station de télévision sélectionnée en format analogique ou numérique
- **(Effacer liste mémoire TV)** - Effacer la liste mémoire TV
- **(Norme AV1)** - Norme de retransmission pour une seule source audio ou vidéo externe
 - **(PAL)**
 - **(NTSC)**
 - **(SECAM)**
- **(Norme AV2)** - Norme de retransmission pour une seule source audio ou vidéo externe
 - **(PAL)**
 - **(NTSC)**
 - **(SECAM)**
- **(Format AV1)** - Norme de retransmission pour une seule source audio ou vidéo externe raccordée
 - **(4:3)** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 4:3
 - **(16:9)** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 16:9
 - **(16:9 (zoom hor.))** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 16:9 avec affichage plein écran
- **(Format AV2)** - Norme de retransmission pour une seule source audio ou vidéo externe raccordée
 - **(4:3)** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 4:3
 - **(16:9)** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 16:9
 - **(16:9 (zoom hor.))** - rapport largeur/hauteur de l'affichage de l'écran 16:9 avec affichage plein écran

Mode RADIO

Menu principal Radio



Fig. 5
Menu principal RADIO

➤ Appuyer sur la touche **(RADIO)** - menu principal *RADIO*

Touche de fonction **(Bande)**

- **(FM)** - Bande de fréquence FM
- **(AM)** - Bande de fréquence AM
- **(DAB)** - Plage de fréquences DAB numérique

Il est également possible de changer de bande de fréquence en appuyant plusieurs fois sur la touche **(RADIO)**.

Touche de fonction **(Liste émetteurs)**

➤ Ouvre la liste de tous les émetteurs actuellement reçus de la plage de fréquences correspondante. Si l'un des émetteurs sur la liste a déjà été enregistré, le numéro de présélection s'affiche.

Touche de fonction **(Mémoire)**

- **(Mémoires 1...6)** - Affichage des touches de mémoire 1 - 6
- **(Mémoires 7...12)** - Affichage des touches de mémoire 7 - 12
- **(Mémoires 13...18)** - Affichage des touches de mémoire 13 - 18
- **(Mémoires 19...24)** - Affichage des touches de mémoire 19 - 24

Passer d'une station de radiodiffusion à une autre à l'aide des touches **(◀)** ou **(▶)** - en fonction des réglages « Touches fléchées » (**Mémoire** s'affiche sur l'écran) ou de toutes les stations FM actuellement reçues » [page 9, Réglages Radio](#).

Enregistrement d'une station de radiodiffusion dans la liste des stations - Régler la station de radiodiffusion souhaitée et maintenir l'une des touches de fonction **(0)** à **(24)** appuyée jusqu'au signal sonore.

Touche de fonction **(Extras)**

- **(Texte)** - Affichage sur l'écran d'une barre d'information avec le texte et le logo de l'émetteur radio correspondant
- **(Diaporama)** - Affichage d'une fenêtre d'information avec le logo de l'émetteur radio correspondant, le cas échéant avec d'autres informations
- **(Scan)** - Balayage automatique de toutes les stations reçues dans la plage de fréquences réglée pendant environ cinq secondes. Appuyer de nouveau sur le bouton de menu **(IS)** » [fig. 1](#) à la page 3 ou sur la touche de fonction **(▶Scan)** pour arrêter le balayage automatique et rester sur la station de radio en cours d'écoute.
- **(TP)** - Activation/désactivation la fonction Radioguidage (en mode FM uniquement) » [page 14, Radioguidage TP](#)
- **(Eteind. l'affichage)** - Il est possible de faire passer l'écran en mode économie d'énergie ; l'écran reste sombre et seule la ligne inférieure affiche une information sur la source audio en cours de lecture. Un effleurement de l'écran ou l'actionnement d'une touche quelconque à l'exception du bouton de commande permet de réactiver l'écran.

Le RDS (Radio Data System) permet, outre l'identification des programmes transmis, l'accès à des services complémentaires comme un suivi automatique de la station.

Si les stations de radio sont compatibles RDS et si la réception est de bonne qualité, le nom de la station s'affiche à la place de la fréquence d'émission de la station.

Si une station de radio envoie des informations complémentaires via la fonction RDS pendant la mémorisation d'une station, le nom de la station de radio peut ne pas s'afficher correctement dans la liste mémoire.

Touche de fonction **(Man.)**

Les stations de radiodiffusion peuvent être réglées manuellement en tournant le bouton de menu **(IS)** » [fig. 1](#) à la page 3 ou à l'aide de touches de fonction **(◀)** **(▶)** dans la ligne inférieure de l'écran.

Réception radio numérique DAB

Le **DAB - Digital Audio Broadcasting** (ou Diffusion Audio Numérique) est la diffusion numérique de programmes radiophoniques dans les normes DAB, DAB+ ou DMB. Elle permet la diffusion de plusieurs stations sous forme d'ensemble sur une fréquence. De plus, elle permet la transmission de données et d'informations complémentaires (par ex. les actualités, le sport, la météo, des alertes, etc.).

Dans les régions non couvertes par la DAB, le symbole **✖** s'affiche en mode Radio DAB.

Liste stations DAB

Appuyer sur la touche **RADIO** → **Bande** → **DAB/Liste**.

▶ XYZ – un bouquet de stations DAB

XYZ – Station DAB du nom « XYZ »

XYZ – Station DAB du nom « XYZ », actuellement non reçue

XYZ (FM) – Station DAB du nom « XYZ », actuellement reçue seulement dans la plage de fréquences FM

Suivi des programmes DAB

Si une station DAB est comprise dans plusieurs bouquets, cette station est recherchée dans un autre bouquet en cas de mauvaise réception.

Permutation automatique entre DAB et FM

En cas de mauvaise réception de la DAB, l'appareil tente de trouver la station FM correspondant à la station DAB en cours d'écoute.

La condition préalable à une permutation automatique est que la station DAB et la station FM émettent une identification de station correspondante.

Quand la station est captée par la plage de fréquences FM, **(FM)** s'affiche à droite du nom de la station. Dès que la station DAB correspondante est de nouveau reçue, l'affichage **(FM)** disparaît.

S'il n'est pas non plus possible, en cas de mauvaise réception, de trouver une station DAB dans la gamme FM, l'appareil se met en sourdine.

Il est possible de désactiver le changement automatique de station quand celui-ci n'est pas souhaité (par ex. en cas de passage dans un tunnel ou autres pertes de réception à court terme).

Radioguidage TP

Appuyer sur la touche **RADIO** → **Extras** → **TP** – Activation/désactivation de la fonction Radioguidage.

L'affichage « **TP** » associé à un nom de station (par ex. dans la liste des stations ou la liste mémoire) indique une station d'information routière.

Quelle que soit la station de radio en cours d'écoute, un récepteur supplémentaire dans l'appareil assure la réception constante d'une station d'information routière tant que la fonction Radioguidage est activée. La recherche d'une station d'information routière reçue a lieu constamment en arrière-plan quand le mode Média est actif.

La disponibilité de la surveillance de la station d'information routière est signalée en haut à droite de l'écran par les lettres « **TP** »

Si aucune station d'information routière n'est reçue par exemple parce que la réception est brouillée, « **NO TP** » s'affiche à la place de « **TP** ».

i Nota

Certaines stations radio s'identifient de manière trompeuse comme stations d'information routière. Il ne s'agit donc pas d'un défaut de l'appareil si ces stations radio ne proposent pas de radioguidage.

Mode MEDIA

Menu principal MEDIAS



Fig. 6
Menu principal MEDIAS

Selon la source de média sélectionnée, le menu principal *MEDIAS* s'affiche en tant que menu *Audio* ou *Vidéo*.

Affichage du menu principal MEDIAS et changement de source médias

- ▶ Appuyer sur la touche **(MEDIA)** pour ouvrir le menu principal *MEDIAS*. La lecture reprend à la source de média lue en dernier.
- ▶ Si des sources audio et vidéo sont sélectionnables sur l'appareil, utiliser la touche de sélection de canal **(MEDIA)** pour commuter entre les dernières sources audio et vidéo.
- **(MEDIA)** - Ouverture du menu principal *MEDIAS* et changement de source de média.
 - **(CD)** - Permet de passer au CD/DVD inséré
 - **(CD interne)** - CD dans le lecteur intégré de l'appareil
 - **(CD ext.)** - CD dans le changeur de CD externe
 - **(SD)** - Commutation sur une carte mémoire SD insérée » page 17, *Carte mémoire SD*
 - **(HDD)** - Permet de passer aux données audio enregistrées sur le disque dur interne » page 19, *Disque dur (HDD)*
 - **(AUX)** - Permet de passer à une source audio externe raccordée via l'entrée multimédia AUX » page 18, *Entrée AUX*
 - **(MDI)** - Permet de passer à une source audio externe raccordée via l'entrée multimédia MDI » page 18, *Entrée MDI - entrée multimédia*
 - **(BT)** - Permet de passer à une source audio externe raccordée via Bluetooth®
 - **(Vidéo)** - Sources vidéo - Menu *Vidéo* » page 19, *Mode Vidéo*, » page 21, *Mode TV*.

- **(Répéter)** - Afficher les options de répétition
 - **(Titre)** - Répétition du titre actuel
 - **(CD)** - Répétition de tous les titres du CD en cours de lecture
 - **(Dossier)** - Répétition de tous les titres du dossier actuel (mode MP3)
- **(Extras)** - Afficher les options de lecture
 - **(Mix)** - Lecture aléatoire de tous les titres de la source audio sélectionnée
 - **(Mix)** - Retour à une lecture normale
 - **(Scan)** - lecture de tous les titres de la source de média actuelle pendant 10 secondes environ Une brève impulsion sur le bouton de menu **(15)** » fig. 1 à la page 3 permet de lancer ou d'abandonner le balayage automatique.
 - **(Scan)** - Retour à une lecture normale.
 - **(Capacité du HDD)** - Informations sur l'espace mémoire occupé ou libre sur le disque dur (HDD).
 - **(Eteind. l'affichage)** - Il est possible de faire passer l'écran en mode économie d'énergie ; l'écran reste sombre et seule la ligne inférieure affiche une information sur la source audio en cours de lecture. Un effleurement de l'écran ou l'actionnement d'une touche quelconque à l'exception du bouton de commande permet de réactiver l'écran.
- **(Sélection)** - Ouvre la liste de titres de la source audio actuelle, pour pouvoir choisir un autre titre ou une autre source audio.
 - **(Lire)** - démarre la lecture de la source choisie
 - **(←)** - Afficher le dossier parent, passer au menu principal des sources audio
 - **(Titre)** - Démarre la lecture du titre choisi
 - **(☰)** - Enregistrer le dossier, la playlist et le support de données sur le disque dur HDD » page 19, *Disque dur (HDD)*.

Touches de l'appareil pour l'utilisation de la source audio ou vidéo actuelle

Les touches fléchées **(←)** ou **(→)** de l'appareil agissent toujours sur la source audio en cours d'écoute, quel que soit le menu dans lequel on se trouve.

(←) - Un appui bref fait passer au début du titre ou du chapitre en cours de lecture, un nouvel appui fait passer au début du titre précédent ou du chapitre précédent.

(→) - Un appui bref fait passer au début du titre suivant ou du chapitre suivant, un nouvel appui fait passer au début du titre suivant ou du chapitre suivant.

Le bouton de menu **(15)** » fig. 1 à la page 3 permet de changer de titre dans le menu de la source audio en cours de lecture.

Touches de fonction pour l'utilisation de la source audio ou vidéo actuelle

(⏮) - Un appui bref fait passer au début du titre ou du chapitre en cours de lecture, un nouvel appui fait passer au début du titre précédent ou du chapitre précédent.

(⏭) - Un appui bref fait passer au début du titre suivant ou du chapitre suivant. ▶


⏸ - Pause : La lecture est momentanément stoppée et le symbole devient ▶, - après avoir appuyé sur la touche, la lecture redémarre là elle s'était arrêtée.

i Nota


Si le volume sonore tombe à 0 lors de la lecture d'un CD, du disque dur ou d'une autre source audio, le symbole ▶ se transforme en ⏸ et la lecture est interrompue.

Introduction au mode CD/DVD

Insertion d'un CD/DVD

➤ Insérer un CD ou DVD côté gravé vers le haut dans le lecteur  » fig. 1 à la page 3 jusqu'à avalement automatique. La lecture démarre automatiquement.

Ejection d'un CD/DVD

➤ Appuyer sur la touche  - le CD/DVD est éjecté.

Si le CD ou DVD éjecté n'est pas retiré dans les 10 secondes qui suivent, celui-ci est de nouveau avalé pour des raisons de sécurité.

CD/DVD illisible

Si vous insérez un CD ou DVD illisible par l'appareil, une fenêtre contextuelle contenant une notification s'affiche. Le CD ou DVD s'éjecte au bout de quelques secondes.

Si le CD ou DVD n'est pas retiré dans les 10 secondes qui suivent, celui-ci est de nouveau avalé pour des raisons de sécurité.

Fichiers MP3 et WMA (Windows Media Audio)


Les fichiers MP3 et WMA lisibles peuvent être enregistrés sur le disque dur de l'appareil » page 19, *Disque dur (HDD)*.

Les droits d'auteur des fichiers audio qui ont été comprimés via Windows Media Audio, peuvent en outre être protégés par le système DRM (Digital Rights Management). L'appareil ne prend pas en charge ce type de fichiers WMA.

! AVERTISSEMENT

Le lecteur de CD est un produit laser. Ce produit laser a été classé, à la date de fabrication, comme produit laser de la classe 1 en accord avec les normes nationales/internationales DIN EN 60825-1 : 2008-05 et DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J. Le faisceau laser généré par ce produit laser de la classe 1 est si faible qu'il ne représente aucun danger lors d'une utilisation conforme. Ce produit a été conçu de façon à ce que le faisceau laser soit confiné à l'intérieur de l'appareil. Ceci ne signifie cependant pas que le laser monté dans le boîtier ne pourrait pas être affecté à une classe laser supérieure hors de son boîtier. C'est pourquoi il ne faut ouvrir en aucun cas le boîtier de l'appareil.

! ATTENTION

- Les CD audio (CD-A) et les DVD audio, les CD MP3 et les DVD MP3 ainsi que les DVD vidéo peuvent être utilisés dans le lecteur de CD/DVD intégré.
- Ne jamais insérer de CD portant l'inscription « Ne pas insérer dans des lecteurs sans tiroir » ou *Eco Disc* dans le lecteur interne.
- Après actionnement de la touche , il faut patienter quelques secondes avant l'éjection du CD/DVD. Pendant ce temps, le dispositif de verrouillage devant le lecteur de CD/DVD est ouvert.
- Attendre impérativement que le CD/DVD ait été éjecté avant d'essayer d'insérer un nouveau CD/DVD. Dans le cas contraire, le lecteur de l'appareil pourrait être endommagé.
- Un CD/DVD sale, mécaniquement endommagé, illisible ou mal inséré peut entraîner des problèmes de lecture. Pour cette raison, il est possible que le CD/DVD ne puisse pas être lu ou qu'il provoque des sauts de lecture. Contrôler le CD/DVD et l'insérer correctement dans le lecteur. En cas de problèmes persistants, essayer un autre CD/DVD et se rendre chez un partenaire ŠKODA le cas échéant.
- En cas de défaut mécanique du CD/DVD ou si le CD/DVD est mal ou partiellement inséré, le message « **Erreur CD/DVD. Contrôler le CD/DVD.** » puis « **Erreur lecteur CD/DVD** » s'affichent à l'écran. Contrôler le CD ou DVD et le réinsérer correctement et complètement dans le lecteur. Si « **Erreur lecteur CD/DVD** » s'affiche à nouveau, se rendre chez un partenaire ŠKODA.
- Si la température intérieure de l'appareil est trop élevée, aucun CD/DVD ne sera accepté. L'appareil s'arrête sur le dernier mode de fonctionnement activé.
- Ne jamais utiliser de liquides comme de l'essence, du solvant à peinture ou un nettoyeur pour disque phonographique, cela pourrait endommager la surface du CD ou du DVD !
- Ne jamais exposer de CD/DVD directement aux rayons du soleil !
- Utiliser uniquement des outils appropriés pour la gravure de CD/DVD.
- Ne rien coller sur les CD/DVD !

i Nota

- Des sauts de lecture peuvent se produire sur des routes en mauvais état et en cas de fortes vibrations.
- Lorsqu'il fait froid ou après des averses, de l'humidité peut se déposer dans l'appareil (condensation). Cela peut provoquer des sauts de lecture ou empêcher la lecture. Dans ce cas, il faut attendre que l'humidité se soit évaporée.
- En cas de salissures sur un CD/DVD, ne pas le nettoyer en faisant des mouvements circulaires mais depuis l'intérieur vers l'extérieur. Utiliser à cet effet un chiffon doux non pelucheux. En cas de salissure prononcée, nous vous recommandons de nettoyer le CD/DVD avec un nettoyeur pour CD/DVD disponible dans le commerce et de le laisser sécher.
- Si la touche de fonction (CD) est inactive, cela signifie qu'aucun CD/DVD audio n'est actuellement inséré ou que le CD/DVD audio inséré est illisible.
- Dans certains cas, les CD/DVD et les CD-R protégés contre le piratage, les CD-RW et les DVD-RW autogravés ne peuvent pas être lus, ou seulement de façon partielle.
- Les fichiers audio WMA (Windows Media Audio) peuvent également être retransmis par l'appareil et mémorisés sur le disque dur (HDD), si les droits d'auteur de ceux-ci ne sont pas protégés par le système DRM (Digital Rights Management). La commande et le comportement sur l'appareil sont les mêmes que ceux de fichiers audio MP3 comprimés et ne sont pas décrits dans cette notice.
- Veuillez également observer les autres remarques à propos du mode MP3 » [page 17, Introduction au mode MP3](#).
- Tenez compte des dispositions légales en vigueur dans votre pays concernant les droits d'auteur.
- Le lecteur de CD/DVD ne contient aucune pièce sujette à maintenance ou à réparation. En cas de défaillance du lecteur de CD, se rendre chez un concessionnaire.
- Si le CD/DVD éjecté n'est pas retiré, il est de nouveau avalé pour des raisons de sécurité.
- Si une station TP a été réglée avant la commutation vers le mode CD/DVD, la lecture du CD/DVD est interrompue lors du message d'information routière et l'appareil commute vers le mode Radio. Après le message d'information routière, la lecture du CD/DVD reprend.
- Le lecteur de DVD installé dans l'appareil utilise pour la lecture un système de codage audio Dolby Digital® et MLP Lossless® pour une retransmission de la plus haute qualité, également pour les DVD audio correspondants. « Dolby® », « MLP Lossless® » et le double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories®.
- « DTS® » et « DTS 2.0® » permettent de convertir le son d'ambiance multicanal d'un DVD et de le restituer avec une excellente qualité stéréo. « DTS® » et « DTS 2.0® » sont des marques déposées de la société DTS, Inc.

Introduction au mode MP3

Exigences pour les fichiers et les supports de données MP3

- CD-ROM, CD-R, CD-RW d'une capacité de 650 Mo et 700 Mo.
- DVD d'une capacité pouvant aller jusqu'à 4,7 Go et DVD double couche d'une capacité pouvant aller jusqu'à 8,5 Mo.
- Les CD/DVD doivent correspondre à la norme ISO 9660 niveau 2 ainsi qu'au système de fichiers Joliet (single session et multisession).
- Le nom des fichiers ne doit pas comporter plus de 64 signes.
- L'arborescence est limitée à 8 niveaux de répertoire.
- Il est possible de faire afficher le nom de l'artiste, de l'album et du titre du fichier MP3 si ces informations sont disponibles sous forme de « balises ID3 ». Si aucune balise ID3 n'est disponible, c'est le nom du répertoire ou du fichier qui est affiché.
- Les fichiers WMA (Windows Media Audio) peuvent également être lus, si les droits d'auteur ne sont pas protégés par le système DRM (Digital Rights Management). L'appareil ne prend pas en charge ce type de fichiers WMA.
- La commande et le comportement sur l'appareil des fichiers WMA lisibles sont les mêmes que ceux de fichiers MP3 et ne sont pas décrits dans cette notice.

Débit binaire (flux de données par unité de temps)

- L'appareil prend en charge les fichiers MP3 avec des débits binaires de 32 à 320 kbit/s ainsi que les fichiers MP3 avec un débit binaire variable.
- L'affichage de la durée de retransmission peut être imprécis sur les fichiers avec débit binaire variable.

Carte mémoire SD

Insertion d'une carte mémoire SD

- Insérer la carte mémoire dans le lecteur de carte mémoire SD [16](#) » [fig. 1](#) à la page 3 avec le coin oblique vers l'avant et le haut jusqu'à ce qu'elle s'« enclenche ». La lecture démarre automatiquement.

Ejection de la carte mémoire SD

- Appuyer sur la carte mémoire SD insérée. La carte mémoire SD est « éjectée » en position de sortie.

Carte mémoire SD vide ou données illisibles

- Si vous insérez une carte mémoire sur laquelle aucune donnée lisible n'est enregistrée, le système ne passe pas en mode de lecture de carte mémoire SD après le processus de chargement.

Exigences concernant la carte mémoire SD

- Les cartes mémoire SD au format 32 mm x 24 mm ou 1,4 mm peuvent être insérées dans le lecteur de cartes SD.
- Cartes mémoire SD (Secure Digital Memory Cards) et MMC (Multimedia Cards) d'une capacité maximale de 4 Go.
- Cartes mémoire SD SDHC (Secure Digital High-Capacity Memory Cards) d'une capacité maximale de 32 Go.
- Certaines données enregistrées sur les cartes mémoires SD risquent de ne pas pouvoir être lues ou seulement de façon limitée. Du aux différentes exigences de qualité des fabricants de cartes, il n'est pas possible de garantir la lecture de cartes mémoire SD dans toutes les conditions.

i Nota

- Seuls les fichiers MP3 et les fichiers non protégés WMA peuvent être lus par la carte mémoire SD. Les autres données sont ignorées.
- Les fichiers MP3 et WMA lisibles peuvent être enregistrés sur le disque dur de l'appareil » [page 19](#), *Disque dur (HDD)*.

Sources externes

Entrée AUX et MDI

Entrée AUX

Appuyer sur la touche **(MEDIA)** → **(AUX)**.

Il n'est **pas** possible de commander les sources audio externes connectées à la prise AUX à partir de l'appareil. L'appareil permet de régler uniquement le volume sonore.

Une prise jack 3,5 mm standard est utilisée pour l'entrée AUX. Si la source audio externe ne dispose pas d'une telle prise jack, il faut utiliser un adaptateur.

Entrée MDI - entrée multimédia

Appuyer sur la touche **(MEDIA)** → **(MDI)**.

Les fichiers audio des supports de données externes au format MP3, WMA, OGG-Vorbis et AAC branchés à l'entrée multimédia peuvent être retransmis via l'appareil.

Il est possible de commander les sources audio externes qui sont branchées à l'entrée MDI sur l'appareil.

Une autre source audio peut être choisie sur la radio à tout moment. Tant que la source audio externe n'est pas éteinte, celle-ci reste constamment active en arrière-plan.

Veillez consulter la notice d'utilisation du fabricant concernant l'utilisation de la source audio externe.

Pour le raccordement de sources audio externes par entrée MDI, il faut utiliser un adaptateur spécial.

iPod

Si vous branchez un iPod sur l'entrée MDI, un menu s'ouvre, dans lequel vous pouvez sélectionner les dossiers individuels enregistrés sur l'iPod (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, etc.).

Adaptation du volume de restitution de la source audio externe

Le bouton de réglage de volume de l'appareil **[1]** » [fig. 1](#) à la page 3 permet de modifier le volume de restitution d'une source audio.

Le volume de sortie de la source audio externe peut être modifié en fonction de la source audio branchée.

Vous pouvez en outre modifier la sensibilité d'entrée de la source audio externe de manière à adapter le volume de restitution de la source audio externe aux autres sources audio ou à éviter les distorsions » [page 9](#), *Réglages médias*.

Conditions pour un branchement réussi

- Seuls des appareils USB de la spécification 2.0 peuvent être branchés.
- La version de la table d'allocation de fichiers FAT (File Allocation Table) de l'appareil branché doit être soit FAT16 (< 2 Go), soit FAT32 (> 2 Go).
- En cas de retransmission d'un appareil avec disque dur (HDD) sur lequel se trouvent de très grands volumes de données, il se peut que la lecture de l'aperçu des fichiers de musique ait lieu avec un temps de retard.
- En cas de retransmission d'un appareil sur lequel l'arborescence d'un dossier est complexe, il se peut que les fichiers audio soient lus avec un temps de retard.
- L'arborescence des dossiers sur l'appareil raccordé ne doit pas dépasser huit niveaux. Un dossier ne doit pas contenir plus de 1000 fichiers.
- Ne pas utiliser de rallonge USB ou de répartiteur USB (HUB) pour brancher l'appareil.

! AVERTISSEMENT

- Ne jamais poser les sources externes sur le tableau de bord. Celles-ci pourraient être projetées dans l'habitacle en cas de manœuvre brusque et blesser les passagers.
- Ne jamais poser les sources externes à proximité des airbags. Celles-ci risquent d'être projetées dans l'habitacle en cas de déclenchement de l'airbag et de blesser les passagers.
- Ne pas garder la source externe dans les mains ou sur les genoux pendant la conduite. Celles-ci pourraient être projetées dans l'habitacle en cas de manœuvre brusque et blesser les passagers.
- Faire passer le câble de raccordement de la source externe de sorte qu'il ne gêne pas pendant la conduite.

- Appuyer sur la touche **(MEDIA)** → **(Sélection)**.
 - **(☰)** - Ouverture du menu pour modifier un dossier
 - **(Lire)** - Lecture automatique
 - **(Copier)** - Enregistrer le titre ou le dossier sur le disque dur
 - **(Insérer ici fichier/dossier)** - Enregistrer directement dans le dossier actuel du disque dur
 - **(Créer nouveau dossier)** - Créer de nouveaux dossiers
 - **(Annul.)** - Annuler l'enregistrement
 - **(Renommer)** - Ouverture de l'écran de saisie pour modifier le nom du titre ou du dossier
 - **(Effacer)** - Suppression du titre ou du dossier sélectionné

Un dossier peut contenir un maximum de 7 sous-dossiers. Appuyer sur la touche de fonction **(☰)** pour ouvrir le dossier parent concerné.

Il reste possible d'écouter des titres de cette source audio ou d'une autre pendant l'enregistrement de fichiers audio.

i Nota

L'enregistrement de 100 titres de musique d'une durée normale (3-5 minutes) prend environ 40 minutes.

Mode Vidéo

Insertion et démarrage d'un DVD vidéo

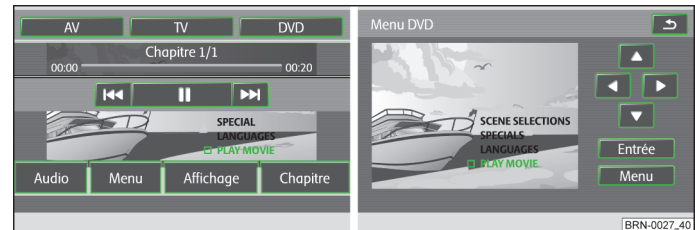


Fig. 7 Utilisation du menu DVD/menu film

Insérer un DVD vidéo, face gravée vers le haut, dans le lecteur de CD/DVD jusqu'à avalement automatique.

! ATTENTION

Utiliser l'entrée AUX uniquement pour les sources audio !

i Nota

- Il n'est possible d'écouter la source audio branchée sur l'entrée AUX que si aucun appareil n'est raccordé par MDI en même temps.
- Si une source audio externe équipée d'un adaptateur pour une alimentation en courant externe est branchée via AUX, il se peut que le signal audio soit perturbé. Cela dépend de la qualité de l'adaptateur utilisé.

Disque dur (HDD)

Enregistrement des fichiers MP3 et WMA sur le disque dur (HDD)

Si l'appareil est arrêté pendant le processus d'enregistrement, celui-ci s'interrompt sur le dernier titre complètement enregistré.

Sélectionner, enregistrer et modifier le nom des titres et les dossiers

Sélectionnez sur la carte mémoire SD le titre ou le dossier que vous souhaitez enregistrer sur le disque dur. La fenêtre de sélection des sources audio disponibles offre également la possibilité de sélectionner l'ensemble du contenu d'un support de données inséré pour le copier sur le disque dur.

La lecture du DVD vidéo démarre automatiquement. La sélection des données du DVD vidéo peut prendre quelques secondes, temps pendant lequel l'écran reste noir.

L'image télévisée ne s'affiche que lorsque le véhicule est arrêté. Pendant le trajet, l'écran ne fonctionne pas mais le son continue d'être audible.

Donner une brève impulsion sur l'écran pour faire afficher le menu *DVD*. Le menu *DVD* disparaît de nouveau lorsqu'on donne une nouvelle impulsion sur la zone libre de l'écran. Le menu *DVD* est automatiquement masqué au bout de 15 secondes s'il n'est pas utilisé.

Résolution

Le film démarre dans la résolution réglée au préalable. Le menu *Réglages vidéo* » [page 12](#), *Réglages vidéo* permet de régler la résolution.

Menu DVD vidéo

- **(AV)** - Permet de passer à une source vidéo externe raccordée
- **(TV)** - Permet de passer en mode TV
- **(DVD)** - Permet de passer à un DVD vidéo inséré dans le lecteur de CD/DVD
- **(Audio)** - Permet de passer au menu *Audio*
- **(Menu)** - Permet de passer au menu » [fig. 7](#) Film
- **(Affichage)** - Modifier la luminosité, le contraste et les couleurs de l'écran
- **(Chapitre)** - Accéder à la liste des chapitres
- **(◀◀)** - Appuyer brièvement sur cette touche pour passer au début du chapitre actuel. Appuyer une nouvelle fois dessus pour passer au début du chapitre précédent
- **(▶▶)** - Appuyer brièvement sur cette touche pour aller au début du chapitre suivant
- **(⏏)** - La lecture est momentanément stoppée et le symbole se transforme en **(▶)** - après avoir appuyé sur la touche **(▶)**, la lecture redémarre là où elle s'était arrêtée. ■

Mode TV

Menu principal TV

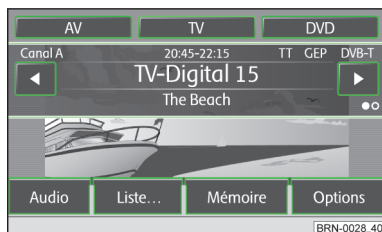


Fig. 8
Menu TV

L'image télévisée ne s'affiche que lorsque le véhicule est arrêté. Pendant le trajet, l'écran ne fonctionne pas mais le son continue d'être audible.

T-DMB (Digital Video Broadcasting-Terrestrial, « Diffusion Multimédia Numérique Terrestre »)

Avec la T-DMB, le signal de télévision transmet un signal de télévision terrestre. La T-DMB permet une réception d'une grande qualité.

La diffusion de la T-DMB est jusqu'à présent limitée en particulier aux centres industriels et zones de concentration urbaine. Pour cette raison, un **tuner hybride** composé d'un récepteur TV analogique classique et d'un récepteur T-DMB a été développé pour l'appareil.

La chaîne TV reçue est affichée dans l'écran d'information et lors de l'ouverture du menu TV à l'écran. Les chaînes TV analogiques et numériques y sont affichées de manière différente et identifiées sur l'écran par « **Analogique** » ou « **T-DMB** ».

Appuyer sur la touche **(MEDIA)**.

- **(TV)** - Le dernier canal TV réglé est affiché dans la résolution préréglée en mode Plein écran » [page 12](#), *Réglages télévision*. Donner une impulsion sur l'écran pour ouvrir le menu TV.
- **(◀)** ou **(▶)** - Permet de passer à la chaîne TV suivante dans la liste des stations, comme avec les touches fléchées de l'appareil.
- **(Audio)** - Ouverture du menu *Audio* et lecture de la dernière source audio sélectionnée.
- **(Liste émetteurs)** - ouvre la liste des chaînes TV analogiques pouvant être actuellement reçues ainsi que des chaînes TV et radio numériques.

- **(Mémoire)** - ouvre la liste mémoire des chaînes TV analogiques enregistrées manuellement ainsi que des chaînes TV et radio numériques.
- **(Mém.)** - Enregistrer la chaîne TV actuelle
- **(m)** → **(Supprimer)** - Suppression de la chaîne TV enregistrée
- **(Extras)** - Ouvrir un menu avec d'autres fonctions
- **(Vidéo.)** - Ouverture de la page de vidéotexte de la station actuellement réglée, si le vidéotexte est disponible pour la chaîne TV en question
- **(Ecran)** - Affichage du menu des réglages de l'affichage
- **(GEP)** - Ouverture de l'aperçu du guide électronique de programme (Electronic Program Guide) si des chaînes TV numériques peuvent être localement reçues via T-DMB.
- **(Manuel)** - Permet de régler manuellement un canal TV via les touches fléchées de l'appareil ou de l'écran dans le menu principal TV.

Tourner le bouton de réglage **[1]** » [fig. 1](#) à la page 3 pour effectuer le réglage manuel d'un canal TV ou d'une chaîne TV numérique.

Affichages en mode TV

Certaines chaînes TV offrent des programmes en deux langues, ce que l'on appelle le « son bicanal ». Le canal audio est sélectionné dans les *Réglages TV* » [page 12](#), *Réglages télévision*. Dans ce cas, « **Canal A** » ou « **Canal B** » est affiché en à gauche de l'écran.

Une émission en stéréo est en outre signalée par le symbole « **∞** » à droite sur l'écran sous la touche de fonction **(▶)**. Si l'émission est en son bicanal, le symbole « **∞** » s'affiche à la place.

Si une chaîne TV émet en plus des **vidéotextes**, cela est signalé en haut à droite de l'écran par « **VT** ». Si le vidéotexte n'est pas disponible pour la station actuelle, « **TV** » s'affiche lors de l'ouverture de la fonction Vidéotexte.

Si la chaîne TV numérique prend en charge le guide électronique de programme, cela est signalé en haut à droite de l'écran par « **GEP** » (Electronic Program Guide). Si la fonction GEP n'est globalement pas disponible sur site, « **TV** » s'affiche uniquement lorsque l'on invoque la fonction par la touche de fonction **(Extras)**.

Affichage vidéotexte

Appuyer sur la touche **(MEDIA)** → **(TV)** → **(Extras)** → **(Vidéo.)**.

Donner une impulsion sur la touche de fonction **(▲)** ou **(▼)** pour passer à la page du numéro suivant ou précédent.

Si l'on donne une impulsion sur la page de vidéotexte, l'image télévisée s'affiche en plus en arrière-plan de la page de vidéotexte. Une nouvelle impulsion sur l'écran referme l'affichage de l'image télévisée en arrière-plan de la page de vidéotexte.

(Stop) - Fixation de l'affichage de la page de vidéotexte sur la partie inférieure actuelle. Il y a un arrière-plan lorsque certaines pages en vidéotexte sont composées de plusieurs sous-pages qui s'affichent sinon avec le changement automatique.

(Zoom) - Grossissement de l'affichage de la page en vidéotexte actuelle. Appuyer une fois, la partie supérieure de la page en vidéotexte s'affiche en plein écran. Appuyer deux fois, la partie inférieure s'affiche. Appuyer encore une fois, la page en vidéotexte revient sur l'affichage normal.

Dans certains pays, il faut qu'un partenaire ŠKODA règle le codage compatible de la langue pour le vidéotexte et le GEP du tuner TV.

Guide électronique de programme GEP

- Appuyer sur la touche **(MEDIA)** → **(TV)** → **(Extras)**.
 - **(GEP)** - Guide électronique de programme
 - **(Info)** - Informations sur le programme sélectionné et sur celui qui va être retransmis
 - **(Select)** - Le guide électronique de programme se ferme et la chaîne TV marquée s'affiche en mode TV.

Le guide électronique de programme n'est disponible que pour les chaînes TV réceptionnées par T-DMB et seulement si celles-ci prennent le GEP en charge.

Les émissions affichées dans la liste ne **peuvent pas** être directement sélectionnées en appuyant dessus. Les émissions dans la liste ne peuvent pas être marquées et affichées, et ne sont accessibles que via les touches de fonction de droite. ■

Mode PHONE

Menu principal TELEPHONE

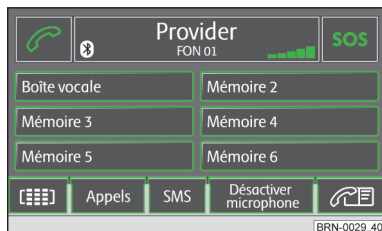


Fig. 9
Menu principal TELEPHONE

Avant de pouvoir connecter un téléphone portable pour la première fois, il est nécessaire de coupler le téléphone portable au système intégré d'autoradio et de navigation - vous trouverez des informations détaillées à ce sujet dans la notice d'utilisation de votre véhicule et de votre téléphone portable.

Appuyer sur la touche **PHONE**.

- **☎** - Prise d'un appel entrant, appel du numéro saisi. Dans le menu principal **TELEPHONE**, appuyer sur la liste d'appels pour l'afficher.
- **SOS** - Appel d'urgence
- **Boîte vocale** - Réglage de la messagerie vocale
 - **(Nom)** - Saisie du nom
 - **(Numéro)** - Saisie du numéro de téléphone
 - **(Liste d'appels)** - Sélection du numéro dans une liste d'appels
 - **(Annuaire)** - Sélection du numéro dans le répertoire
 - **(☎)** - Suppression de l'entrée
 - **(OK)** - Enregistrement de l'entrée
- **Mémoire 2** à **(Mémoire 6)** - Touches de raccourcis
- **(☎)** - Numérotation
 - **(☎)** - Suppression des chiffres
 - **(☎)** - Composition d'un numéro
- **(☎)** - Répertoire » [page 23, Répertoire](#)
- **Liste d'appels** - Listes des appels
 - **(Appels en absence)** - Liste des appels en absence
 - **(Numéros composés)** - Liste des numéros composés
 - **(Appels reçus)** - Liste des appels reçus

- **(SMS)** - Affichage du menu Messages texte (SMS) » [page 25, Menu SMS](#)
- **(Courrier reçu)** - Afficher les messages texte reçus
- **(Créer)** - Rédiger des messages texte
- **(Extras)** - Ouvrir un menu avec d'autres fonctions
 - **(Désactiver/Activer micro)** - Activation/désactivation du microphone au cours d'une communication
 - **(Désactiver/Activer sonnerie)** - Activation/désactivation de la restitution des sonneries par les haut-parleurs du véhicule
 - **(Désac. mains libres)** - Transmission de l'appel uniquement par le téléphone
 - **(Activer mains libres)** - Transmission de l'appel par les haut-parleurs du véhicule
 - **(Détails conférence)** - Connexion/déconnexion des participants pendant une conférence téléphonique » [page 24, Conférence téléphonique](#)

! AVERTISSEMENT

En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Votre sécurité et celle des autres relèvent entièrement de la responsabilité du conducteur. N'utilisez le système que si vous gardez complètement le contrôle de votre véhicule quel que soit le trafic - risque d'accident !

Répertoire

Appeler un numéro à partir du répertoire

Appuyer sur la touche **PHONE** - pour faire afficher d'autres entrées dans le *répertoire*, déplacer le curseur de défilement vers le bas.

- **(☎)** - Accéder au répertoire
- **(☎)** - Afficher les informations sur l'entrée du répertoire (une impulsion sur la zone du numéro de téléphone déclenche la numérotation)
 - **(☎)** - Afficher l'écran de saisie pour entrer un numéro
 - **(☎)** - Tonalités de touches DTMF » [page 24, Tonalités de touches DTMF](#)
 - **(Créer)** - Créer une entrée vocale, après l'enregistrement, le symbole **...** s'affiche à côté de la position
 - **(Supprimer)** - Suppression d'une entrée vocale
 - **(Play)** - Lecture de l'entrée vocale
 - **(Recherche)** - Recherche d'une entrée dans le répertoire

Rechercher une entrée dans le répertoire

- Appuyer sur la touche **PHONE**.
 - **☎** - Accéder au répertoire
 - **Recherche** - Afficher l'écran de saisie
 - **☎** - Composition d'un numéro
 - **OK** - Passer à l'entrée marquée dans la ligne de saisie
 - **☎** - Le masque de saisie est fermé sans que les entrées soient appliquées
 - **☎** - Accéder au répertoire

Communication téléphonique et utilisation de fonctions au cours d'une communication téléphonique

Il est possible de recevoir des appels téléphoniques même lorsque l'appareil est désactivé.

Si vous avez composé un numéro ou accepté un appel, le menu principal **TELEPHONE** passe en mode d'affichage *Communication téléphonique*.

Communication téléphonique entrante

- **☎** - Prise d'un appel téléphonique
- **☎** - Rejet d'un appel téléphonique

Au cours d'une communication téléphonique

- Une impulsion, pendant une communication téléphonique, sur la touche de fonction **☎** permet de mettre la communication en cours sur « muet » (affichage : « **Appel en attente** »). Cela signifie que la liaison est conservée mais que la communication n'est pas transmise.
- Donner une nouvelle impulsion sur la touche de fonction **☎** pour reprendre la communication.
- Une impulsion sur la touche de fonction **☎** permet de terminer une liaison en cours avec un numéro. L'appareil repasse alors au menu principal **TELEPHONE**.

Appel d'un autre numéro au cours d'une communication téléphonique

- Donner une impulsion sur la touche de fonction **☎** pour placer une communication téléphonique en cours sur « Attente », comme décrit ci-dessus.
- Composer un nouveau numéro ou sélectionner un numéro enregistré.
- Une fois la communication supplémentaire établie, il est possible de permuter entre les deux correspondants (« maintien d'appel »), comme décrit ci-après.

« Appel en attente » et commutation entre deux correspondants (maintien d'appel)

- Si vous recevez un appel au cours d'une communication téléphonique, le nom ou le numéro de l'appelant s'affiche en dessous de la communication en cours sur l'écran (fonction : « Appel en attente »).
- Appuyer sur la touche de fonction **☎** dans la ligne « **Appel entrant** » pour rejeter le deuxième appel.
- Appuyer sur la touche de fonction **☎** dans la ligne « **Appel entrant** » pour accepter le deuxième appel. La liaison avec le premier correspondant est interrompue sans être terminée (affichage : « **Appel en attente** »).
- Si vous appuyez dans la ligne « **Appel en attente** » sur la touche de fonction **☎**, la communication reprend avec ce correspondant et l'autre correspondant est mis « en attente ». Il est possible de permuter entre les deux correspondants.
- Donner une impulsion sur la touche de fonction **☎** pour terminer la liaison avec le numéro affiché sur cette ligne.

Conférence téléphonique

Une conférence téléphonique permet une communication simultanée entre tous les appels entrants et sortants. Tous les participants à une conférence téléphonique peuvent s'entendre et communiquer entre eux.

☎☎ - L'appelant ou le correspondant appelé est invité à la conférence téléphonique

☎☎ - L'appelant ou le correspondant appelé est exclu de la conférence téléphonique

Tonalités de touches DTMF

Chaque touche d'un téléphone est affectée à une tonalité DTMF (Dual-tone Multi Frequency = numérotation par tonalité). Les tonalités de touches DTMF sont utilisées par exemple pour saisir un mot de passe via le téléphone ou pour joindre un collaborateur dans un « Call-Center » (serveur vocal interactif).

Si au cours d'une communication téléphonique, il vous est demandé d'émettre une tonalité de touche DTMF, ouvrez le clavier en donnant une impulsion sur la touche de fonction en bas à gauche et suivez les instructions (par exemple : « Si vous souhaitez parler avec l'un de nos collaborateurs, veuillez appuyer sur le **3** »).

Une tonalité de touche DTMF plus longue peut également être enregistrée dans le téléphone portable. Si au cours d'une communication téléphonique, il vous est demandé d'émettre une tonalité de touche DTMF, faites afficher l'entrée correspondante du répertoire comme décrit.



Dans le masque de saisie, donner une impulsion sur la touche de fonction **DTMF** pour lire la chaîne de caractères affichée dans la ligne de saisie comme séquence de tonalités DTMF.

Veillez tenir compte du fait que le signe « + » ne doit pas figurer dans une séquence de tonalités de touches DTMF, car ce caractère interrompt l'émission d'une tonalité de touche DTMF.

Menu SMS

Le menu *SMS* ne peut être utilisé que quand votre véhicule est équipé du pré-équipement pour téléphone GSM III et que votre téléphone portable est couplé au système intégré d'autoradio et de navigation par le profil rSAP, voir la notice d'utilisation de votre véhicule.

Courrier reçu

Dans le menu principal *TELEPHONE*, sélectionner la touche de fonction **[SMS]**, puis la commande de menu **[Courrier reçu]** pour faire afficher la liste des messages texte reçus. Les messages texte lus sont signalés par le symbole , les messages texte non lus par le symbole .

Pour ouvrir un message texte reçu, donner une impulsion dans le champ correspondant au message. Le texte du message s'affiche avec les options suivantes :

- **[Répondre]** - Répondre au message texte
 - **[Nouveau SMS]** - Rédiger un nouveau message texte
 - **[Modifier SMS]** - Modifier le message texte
- **[Supprimer]** - Effacer le message texte
- **[Options]** - Sélectionner les options
 - **[Lire SMS]** - Le système intégré d'autoradio et de navigation lit le message texte
 - **[Rappeler]** - Rappeler l'expéditeur du message texte
 - **[Copier]** - Copier le message texte dans le téléphone portable
 - **[Faire suivre]** - Faire suivre le message texte

Appuyer sur la touche de fonction **[☰]** qui se trouve à côté de chaque message texte dans la boîte de réception pour faire afficher les options suivantes :

- **[Copier]** - Copier le message texte dans le téléphone portable
- **[Faire suivre]** - Faire suivre le message texte
- **[Suppr. entrée]** - Effacer le message texte
- **[Suppr. liste]** - Effacer tous les messages de la liste

Ecrire et envoyer des messages texte

Dans le menu principal *TELEPHONE*, donner une impulsion sur la touche de fonction **[SMS]** et sélectionner l'option **[Créer]**. Un écran de saisie s'affiche.

Si le message contient plus de 160 caractères, le texte est envoyé en deux messages ou plus.

Pour envoyer le message texte, donner une impulsion sur la touche de fonction **[☑]**. Un écran s'affiche alors pour saisir le numéro de téléphone.

Le destinataire peut également être sélectionné à partir de l'un des menus suivants :

- **[Liste d'appels]** - Liste des appels
 - **[Appels en absence]** - Liste des appels en absence
 - **[Numéros composés]** - Liste des numéros composés
 - **[Appels reçus]** - Liste des appels reçus
- **[Annuaire]** - Répertoire du téléphone

Une fois le destinataire sélectionné, utiliser la touche de fonction **[☑]** pour envoyer le message texte.

Le message texte envoyé ne s'affiche ni sur l'appareil, ni sur le téléphone.

Nota

Le menu *SMS* n'affiche que la liste des messages texte **reçus** pendant la période au cours de laquelle le téléphone portable était couplé avec l'appareil.

Mode TONE

Réglages du son

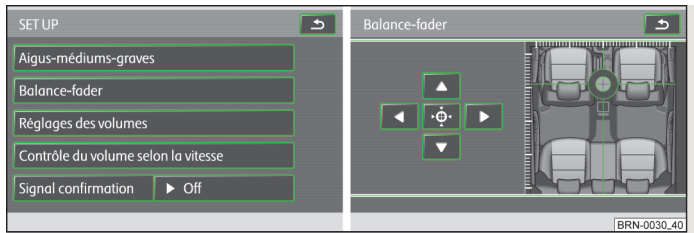


Fig. 10 Réglages du son

Appuyer sur la touche **(TONE)**.

- **(Aigus - Médiums - Graves)** - Réglage des aigus, des médiums et des graves
- **(Balance - Fader)** - Réglage de l'équilibrage du son (vers la droite et la gauche = balance), (avant et arrière = fader, placer un doigt sur la cible et la déplacer dans la position souhaitée » [fig. 10](#))
- **(Volume sonore)** - Réglage du volume sonore
 - **(Vol. max. allumage)** - Réglage du volume sonore à l'allumage
 - **(Informations routières)** - Réglage du volume des informations routières (TP) entrant
 - **(Navigation et commande vocale)** - Réglage du volume des messages du système de navigation et de la commande vocale
 - **(Volume voix)** - Réglage du volume de la voix lors de la commande vocale
 - **(Messages de navigat.)** - Réglage des messages de navigation » [page 11, Réglages navigation](#)
 - **(Réduct. vol. d'infodivert.)** - Réduction du volume des sources audio actives pendant les messages de navigation
 - **(Faible)** - réduction faible
 - **(Moyen)** - réduction moyenne
 - **(Élevé)** - réduction élevée
 - **(Volume téléphone)** - volume sonore pour les communications téléphoniques

- **(PDC : Réduct. vol. audio)** - réglage de la réduction du volume sonore quand le radar de détection d'obstacles est actif
 - **(Off)** - éteint
 - **(Faible)** - réduction faible
 - **(Moyen)** - réduction moyenne
 - **(Élevé)** - réduction élevée
- **(Augmentation de la vitesse Adaptation volume)** - augmentation du volume sonore lorsque la vitesse du véhicule augmente
- **(Sortie AV)** - activation d'une source DVD externe
 - **(DVD)** - DVD
 - **(Off)** - éteint
- **(Tonalité confirm.)** - Activation et désactivation de la tonalité de confirmation d'impulsion sur une zone fonctionnelle
 - **(On)** - allumé
 - **(Off)** - éteint
- **(Réglages EQ)** - Réglage de l'égaliseur (Linéaire, Conversation, Rock, Classique, Dance)
- **(Surround)** - réglage du son d'ambiance

Mode MAP

Mode Carte



Fig. 11
Mode carte avec fenêtre supplémentaire pour le mode boussole

- **Extras**
 - **Aperçu dest.** - Affiche la destination actuellement sélectionnée en mode Carte dans le menu principal *Navigation*. La carte est de nouveau centrée sur la position du véhicule au moyen de la touche de fonction à droite sous la boussole.
 - **Fenêtre suppl.** - Le menu dépend du mode de guidage » [page 29, Touche de fonction « Fenêtre suppl. »](#)
 - **Jour/nuit** - permet de permuter entre une représentation de jour et une représentation de nuit
 - **Sélection destin. spéc.** - Sélection de catégories de destinations spéciales devant être représentées sous forme de symboles sur la carte » [page 11, Réglages Carte](#)
 - **Recommand. voie** - Une petite fenêtre supplémentaire contenant une recommandation de changement de voie s'affiche sur la carte pendant le guidage lors de la conduite ou d'une bifurcation sur des routes à plusieurs voies
 - **Eteind. l'affichage** - Il est possible de faire passer l'écran en mode d'économie d'énergie ; l'écran reste sombre et seule la ligne inférieure affiche une information sur la source audio en cours de lecture. Un effleurement de l'écran ou l'actionnement d'une touche quelconque à l'exception du bouton de commande **1** » [fig. 1](#) à la page 3 permet de réactiver l'écran.

Modifier l'échelle de la carte et l'affichage

Une impulsion sur la touche de fonction représentant l'échelle de la carte actuellement sélectionnée en bas à droite permet d'afficher d'autres touches de fonction pour modifier la section de carte et l'échelle de la carte. Ces touches de fonction sont masquées au bout de quelques secondes si elles ne sont pas utilisées.

A - permet de passer brièvement du mode Carte au mode Aperçu (échelle plus petite). Au bout de quelques secondes, il revient sur la dernière présentation (échelle plus grande).

+ ou **-** - permet de faire un zoom avant ou arrière sur la carte, donc de modifier l'échelle. Il est également possible de modifier l'échelle de la carte en faisant coulisser le curseur **↔** sur l'échelle.

SP - Permet de passer à la carte synoptique avec point de départ et point d'arrivée pendant un guidage

Z - Zoom automatique pendant le guidage. Si le zoom automatique est activé, l'échelle de la carte change automatiquement en fonction de l'itinéraire emprunté (autoroute : grande échelle - ville : petite échelle). Le zoom automatique activé est représenté sur la carte par **Z**. Pour désactiver le zoom automatique, donner une nouvelle impulsion sur l'échelle ou utiliser le bouton de menu **15** » [fig. 1](#) à la page 3 pour effectuer cette opération manuellement.




Appuyer sur la touche **MAP**.

- **MAP** - La carte s'affiche en plein écran
- Modification du type d'affichage
 - **2D** - Affichage en deux dimensions
 - **3D** - Affichage en trois dimensions
 - **Topograph.** - Représentation de la carte en 2D en plan avec représentation en couleur des formes du terrain (montagnes, vallées, etc.)
- Touche de fonction « Navigation » - Le menu dépend du mode de guidage » [page 28, Touche de fonction « Navigation »](#)
- **A** - Indique quelle source de média est actuellement active
 - Sélectionner une autre station de radiodiffusion dans la mémoire
 - **⏪** - En appuyant brièvement dessus, vous passez au début du titre actuel, en appuyant de nouveau dessus, vous passez au début du titre précédent.
 - **⏩** - En appuyant brièvement dessus, vous allez au début du titre suivant.
 - **U** - La lecture est momentanément stoppée et le symbole se transforme en **⏸** - après avoir appuyé sur la touche **▶**, la lecture redémarre là où elle s'était arrêtée.
- Si l'affichage de l'heure est activé dans le menu *Réglages du système*, » [page 10, Réglages système](#) la position **A** affiche l'heure actuelle.

Déplacement de la section de carte en fonction de la position du véhicule ou de la destination

Pour déplacer la section de carte affichée, placer un doigt sur l'écran et le déplacer sur l'écran sans le lever.

Touches de fonction et symboles pendant le guidage

-  - Position actuelle du véhicule
-  - Centrage de la section de carte en fonction de la position du véhicule
-  - Centrage de la carte en fonction de la destination

Touche de fonction « Navigation »

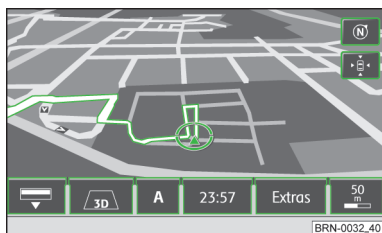


Fig. 12
Représentation 3D de la carte pendant le guidage

En fonction du type de guidage, différentes touches de fonction s'affichent dans la position **A**.

Mode : Guidage désactivé **Navigation**

- Démarrer guidage** - Démarre le guidage ou continue le guidage vers la destination sélectionnée dans le menu principal *Navigation*.
- Entrer nouvelle destination** - Affichage du menu *Nouv. dest.* permettant de changer de destination dans le menu principal *Navigation* » page 33, *Touche de fonction* « *Nouv. dest.* »
- Options d'itinéraire** - Modification des options pour le calcul de l'itinéraire » page 33, *Touche de fonction* « *Options* »
- Mém.** - Enregistrer la position actuelle comme destination repère dans la mémoire de destinations

Mode : Guidage avec une destination **Navigation**

- Distance par rapport à la destination**
- Heure prévue d'arrivée à destination ou durée du trajet**

- Stopper guidage** - Stoppe le guidage au niveau de la position actuelle. Le guidage peut être poursuivi à tout moment en appuyant sur la touche de fonction *Navigation* et *Démarrer guidage*.
- Nouvelle étape** - affiche le menu *Nouvelle destination* pour introduire une étape par laquelle on doit passer pendant le guidage en cours » page 33, *Touche de fonction* « *Nouv. dest.* ».
- Bouchon devant** - sert à la saisie manuelle d'un embouteillage devant et pour la recommandation de l'itinéraire bis le plus proche » page 37, *Barrage manuel de sections de trajet*
- Options d'itinéraire** - Modification des options pour le calcul de l'itinéraire » page 33, *Touche de fonction* « *Options* »
- Mém.** - Enregistrer la position actuelle comme destination repère dans la mémoire de destinations

Mode : Guidage avec étapes **Navigation**

- Distance par rapport à la destination**
- Distance par rapport à l'étape**
- Heure prévue d'arrivée à destination ou durée du trajet**
- Stopper guidage** - stoppe le guidage au niveau de la position actuelle. Le guidage peut être poursuivi à tout moment en appuyant sur la touche de fonction *Navigation* et *Démarrer guidage*.
- Nouvelle étape** - affiche le menu *Nouvelle destination* pour introduire une étape par laquelle on doit passer pendant le guidage en cours » page 36, *Touche de fonction* « *Extras* ».
- Bouchon devant** - sert à la saisie manuelle d'un embouteillage devant et pour la recommandation de l'itinéraire bis le plus proche » page 37, *Barrage manuel de sections de trajet*
- Options d'itinéraire** - Modification des options pour le calcul de l'itinéraire » page 33, *Touche de fonction* « *Options* »
- Mém.** - Enregistrer la position actuelle comme destination repère dans la mémoire de destinations
- Plan du raid** - Afficher le plan du raid

Mode **Navigation par points de passage**

- Démarrer raid à points de passage** - Saisir le point de départ du raid à points de passage
- Raid à PP en direct. inv.** - Emprunter l'itinéraire dans le sens inverse
- Du PP le plus proche** - Navigation par points de passage à partir du point de passage le plus proche

- **Choisir un PP** - Navigation par points de passage à partir du point de passage choisi
- **Du premier PP** - Navigation par points de passage à partir du premier point de passage
- **Entrer nouvelle destination** - Saisie d'une destination sur une route - le système quitte la navigation par points de passage

Touche de fonction « Fenêtre suppl. »

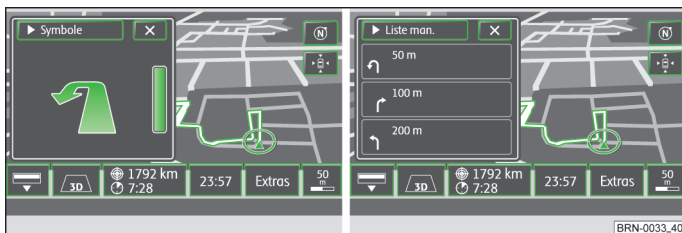


Fig. 13 Fenêtre supplémentaire avec affichage des instructions de navigation / fenêtre supplémentaire avec affichage de la liste des instructions

A cet endroit s'affichent différentes touches de fonction dans plusieurs types de navigation.

- **Boussole** - Afficher la boussole avec le sens de déplacement actuel
- **Carte pos.** - Afficher la carte avec la position du véhicule. Pour changer la représentation de cette carte, donner une impulsion sur la carte dans la fenêtre supplémentaire.
- **Vue GPS** - Afficher la position actuelle du véhicule en coordonnées. Le nombre de satellites reçus est également affiché. Pour afficher la hauteur absolue au-dessus du niveau de la mer derrière le symbole de montagne, au moins cinq satellites doivent être reçus simultanément (affichage : « 3D Fix »).
- **Symbole dest.** - Afficher le symbole de la manœuvre de guidage suivante
- **Liste des manœuvres** - Afficher la liste des manœuvres
- **Carte général.** - Afficher la représentation de la carte avec la distance entre la position du véhicule et la destination
- **Plan du raid** - Afficher le plan du raid

Mode NAV (Navigation)

Introduction

L'itinéraire est recalculé à chaque fois que vous ignorez une instruction de guidage ou que vous déviez de l'itinéraire. Le calcul dure quelques secondes. Les instructions de guidage peuvent ensuite être à nouveau transmises.

Pour les régions non numérisées ou seulement de façon incomplète et donc non contenues dans les données de navigation, l'appareil répète les tentatives de guidage. Veuillez tenir compte du fait que, dans ces conditions, le guidage peut être partiellement inexact, si par exemple des rues à sens unique et certaines catégories de routes (autoroutes, routes nationales, etc.) ne sont pas prises en compte ou seulement partiellement dans les données de navigation utilisées.

Pour l'entrée d'adresses (ville, rue), seuls les lettres ou symboles permettant une entrée intelligente vous sont proposés. Une liste comportant les noms en question est alors affichée. En cas de noms composés, comme Le Luc par ex., n'oubliez pas d'entrer également l'espace.

Vous pouvez faire répéter le dernier message vocal en appuyant sur le bouton de menu **15** » fig. 1 à la page 3. Lorsqu'une instruction de guidage n'est pas audible, le volume peut être augmenté.

Les antennes ne peuvent pas capter les satellites GPS dans les tunnels ou dans les parkings souterrains. Dans ces cas, l'appareil s'oriente exclusivement à l'aide des capteurs du véhicule et d'un gyroscope interne.

! AVERTISSEMENT

- En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Un conducteur distrait peut provoquer des accidents et des blessures. Votre sécurité et celle des autres relèvent entièrement de la responsabilité du conducteur. N'utilisez les fonctions de l'autoradio que si vous êtes capable de garder constamment le contrôle de votre véhicule quelles que soient les conditions de circulation !
- Avant de suivre les instructions de guidage, respectez toujours en priorité :
 - le code de la route, même si les instructions de guidage sont en contradiction avec le code de la route.
 - les panneaux de signalisation et les signaux lumineux qui ne correspondent pas aux instructions de guidage dans la réalité ou les instructions de la police à l'endroit concerné.
 - les faits réels et situations qui peuvent se présenter à l'endroit concerné.
- En roulant, veuillez respecter toutes les règles de la circulation.
- Les panneaux de signalisation et les prescriptions du code de la route ont toujours la priorité sur les instructions de guidage du système de navigation.
- Même si des rues à sens unique, des zones piétonnes, etc. sont mémorisées dans les données de navigation, la signalisation routière fait régulièrement l'objet de modifications. Les feux de signalisation, les panneaux Stop et Cédez le passage, les stationnements et les arrêts interdits ainsi que les rétrécissements de chaussée et les limitations de vitesse ne sont pas pris en compte par le système intégré d'autoradio et de navigation.
- Adaptez toujours la vitesse à l'état de la route et ainsi qu'aux conditions de circulation et météorologiques. En cas de brouillard, par ex., l'appareil ne doit pas vous inciter à conduire trop vite - risque d'accident !
- L'appareil, avec ses diverses possibilités, ne doit être utilisé que lorsque le trafic le permet.
- Les instructions de guidage transmises peuvent différer de la situation actuelle, par ex. à cause de chantiers ou des données de navigation qui ne sont pas à jour. Dans ces cas, tenez toujours compte des prescriptions du code de la route et ignorez l'instruction de guidage.
- Réglez le volume de façon à ce que les signaux sonores provenant de l'extérieur, par ex. les sirènes de véhicules prioritaires, comme les véhicules de la police, de secours et de lutte contre les incendies, restent audibles.

i Nota

- Il n'est pas nécessaire de saisir les caractères spéciaux **y compris** ceux spécifiques à certains pays (ou spécifiques à une langue en cas de destinations spéciales) des destinations (noms de pays, de localité, de rue, de destination spéciale).
- Dans certains pays, il n'est plus possible de sélectionner certaines fonctions de l'appareil sur l'écran à partir d'une certaine vitesse. Il ne s'agit pas d'un défaut, mais ceci correspond aux prescriptions légales du pays en question.

Données de navigation et DVD de navigation

Les données de navigation se trouvent en mémoire du système intégré d'autoradio et de navigation dès la première activation et peuvent donc être directement utilisées pour le guidage.

L'enregistrement de la mise à jour des données de navigation peut durer jusqu'à une heure. Pendant l'enregistrement des données de navigation, un guidage démarre via le DVD de navigation. Veuillez noter que le guidage est interrompu lorsque le DVD de navigation est éjecté. Le guidage doit donc être redémarré et est alors pris en charge par la mémoire de l'appareil.

Utilisation d'un nouveau DVD de navigation/mise à jour des données de navigation dans l'appareil

- Insérer le DVD de navigation, face gravée vers le haut, dans le lecteur de CD/DVD jusqu'à avalement automatique. L'appareil compare les données sur DVD de navigation avec les données de la mémoire de l'appareil. Si les données de la mémoire de navigation **sont identiques** aux données du DVD de navigation, aucun message ne s'affiche.
- Si les données du DVD de navigation **ne sont pas identiques** aux données de la mémoire de l'appareil, un message correspondant s'affiche. Donner une impulsion sur la touche de fonction (Continuer) pour utiliser les données du DVD de navigation.
- Donner une impulsion sur la touche de fonction (Installer) pour écraser les données de la mémoire de l'appareil avec les données du DVD de navigation. **Pendant la procédure de copie et de mise à jour, les anciennes données de navigation sont effacées de manière définitive et il ne sera pas possible de les restaurer.**
- Donner une impulsion sur la touche (A) → (Informé qd terminé) pour que le système vous informe quand la procédure d'enregistrement est terminée.

Utilisation à court terme des données d'un DVD de navigation

- Si la zone cartographiée dans la mémoire de l'appareil est quittée seulement pour une courte période, insérer le DVD de navigation pour la région du trajet correspondant.
- Donner une impulsion sur la touche de fonction (Continuer) → (Utiliser DVD). L'appareil utilise alors les données du DVD pour la navigation.
- Une fois que vous trouvez de nouveau dans la zone documentée dans la mémoire de l'appareil, donner une impulsion sur la touche (A) pour éjecter le DVD de navigation.

Actualité des données de navigation et nouveau DVD de navigation

La signalisation routière fait régulièrement l'objet de modifications (par ex. nouvelles routes, modification des noms de rues et des numéros). Un DVD de navigation est une immense mémoire d'informations, qui, malheureusement, n'est plus d'actualité au bout d'un certain temps. Cela peut entraîner des problèmes pendant le guidage.

C'est pourquoi il est recommandé de mettre les données de navigation de votre appareil à jour avec un DVD de navigation à jour.

Version des données de navigation

Donner une impulsion prolongée sur la touche (SETUP) → (Version info) → (Map version DVD) pour faire afficher un code à 4 chiffres indiquant la version des données de navigation. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un partenaire ŠKODA.

Ecrans de saisie pour le guidage

Sélection d'une destination à partir d'une liste

- Si vous donnez une impulsion sur la touche de fonction (Menu) après l'ouverture du masque de saisie, une liste de toutes les destinations sélectionnables de la mémoire de l'appareil et correspondant aux critères (par ex. concernant le (Pays) et la (ville)) s'ouvre.
- Déplacer le cas échéant le curseur de défilement sur le côté droit de l'écran pour afficher les autres entrées de la liste.
- Donner une impulsion sur l'entrée souhaitée pour la sélectionner pour la saisie de l'adresse.

Localisation d'une destination et sélection à partir d'une liste

- ▶ Pendant la saisie d'une destination dans la ligne de saisie, il est à tout moment possible d'ouvrir une liste des destinations sélectionnables restantes en donnant une impulsion sur la touche de fonction (**). La liste n'affiche que les destinations qui correspondent aux paramètres ainsi qu'à la série de caractères dans la ligne de saisie et qui sont enregistrées dans la mémoire de l'appareil.
- ▶ Le nombre de destinations encore sélectionnables est affiché dans la touche de fonction (**), s'il y a moins de cent destinations sélectionnables.
- ▶ S'il y a moins de six destinations sélectionnables, l'écran de saisie se ferme automatiquement et une liste des destinations possibles s'affiche.

Menu principal Navigation

Introduction

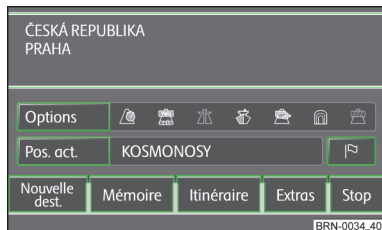


Fig. 14
Menu principal Navigation avec adresse

Appuyer sur la touche (NAV).

- (Options) - Ouvrir le menu permettant de définir les options d'itinéraire » [page 33, Touche de fonction « Options »](#)
- (Pos. act.) - Fenêtre supplémentaire affichant les coordonnées de votre position actuelle
- (P) - Enregistre la position actuelle dans la mémoire des destinations comme « destination repère ».
- (Nouvelle destination) - Permet la saisie d'une nouvelle destination
 - (Adresse) - Saisir une adresse dans l'écran de saisie pour déterminer l'adresse de destination » [page 33, Touche de fonction « Adresse »](#)
 - (Dest. spéciales) - Ouvrir l'écran de recherche pour rechercher une destination spéciale d'une catégorie donnée ou saisir un nom ou un numéro de téléphone » [page 33, Touche de fonction « Destin. spéc. »](#)

- (Carte/GPS) - Définir un point sur la carte comme destination » [page 34, Touche de fonction « Carte/GPS »](#)
- (Adresse domicile) - Démarrer le guidage vers l'adresse enregistrée comme « Adresse domicile » » [page 34, Touche de fonction « Adresse domicile »](#)
- (Dernières dest.) - Ouvrir la liste des dernières destinations enregistrées automatiquement, démarrer le guidage en appuyant sur une des destinations affichées » [page 34, Touche de fonction « Dernières dest. »](#)
- (Dest. favorites) - Ouvrir la liste des destinations favorites, démarrer le guidage en appuyant sur l'une des destinations affichées » [page 34, Touche de fonction « Dest. favorites »](#)
- (Mémoire de dest.) - Ouverture de la liste des dernières destinations mémorisées ; une impulsion sur l'une des destinations affichées permet de démarrer le guidage à la destination correspondante » [page 34, Touche de fonction « Mémoire de dest. »](#)
- (Destinations carte SD) - Affichage des destinations mémorisées sur la carte de mémoire SD sous forme de carte de visite ou illustration, y compris les coordonnées GPS » [page 34, Touche de fonction « Destinations de la carte SD »](#)
- (Mémoire) - Ouvrir le menu pour l'enregistrement de la position actuelle comme destination, l'enregistrement et l'affichage des destinations déjà enregistrées et la navigation par points de passage » [page 35, Touche de fonction « Mémoire »](#), » [page 36, Sélectionner et modifier un raid à points de passage mémorisé](#)
- (Itinéraire) - Ouvrir les informations et le menu de verrouillage de l'itinéraire pendant le guidage » [page 37, Barrage permanent](#)
- (Extras) - Ouvrir le menu pour la saisie d'une étape et l'établissement d'un nouvel itinéraire en mode Raid » [page 36, Touche de fonction « Extras »](#)
- (Démarrer/Stopper) - Démarre/stoppe le guidage

Destinations spéciales

Les données de navigation sur votre appareil ou éventuellement sur le DVD contiennent une base des données de destinations spéciales (POI ou points d'attraction) pouvant être utilisées pour trouver une destination plus facilement » [page 33, Touche de fonction « Destin. spéc. »](#).

Destinations de la carte mémoire SD

Une application Web sur le site Web de ŠKODA permet de créer des destinations sous forme de cartes de visite ou d'illustration. Il est alors possible d'importer facilement ces destinations dans l'appareil à partir d'une carte mémoire SD » [page 35, Enregistrer la destination dans la mémoire de dest.](#)

Sélectionner le mode guidage

Appuyer sur la touche (NAV) → (Extras).

- (Mode Raid) - Mode avec étapes » page 35, *Mode Raid*
- (Navigation par points de passage) - Navigation par points de passage » page 36, *Mode Points de passage*

Touche de fonction « Options »

Appuyer sur la touche (NAV) → (Options).

- (Itinéraire) - Itinéraire
 - (▲ Rapide) - L'itinéraire le plus rapide jusqu'à destination, même si un détour est nécessaire, s'affiche en orange
 - (▲ Court) - L'itinéraire le plus court jusqu'à destination, même si un détour est nécessaire, s'affiche en rouge
 - (▲ Economique) - Calcul de l'itinéraire offrant une durée de trajet minimum et une distance la plus courte possible, s'affiche en bleu
- (Itin. dynamique) - Itinéraire dynamique » page 37, *Guidage dynamique avec utilisation du TMC*
 - (Off) - éteint
 - (Manuel) - manuel
 - (Automatique) - automatique
- (Autoroutes) - Ce type de route est « exclu » du calcul de l'itinéraire
- (Routes à péage) - Ce type de route est « exclu » du calcul de l'itinéraire
- (Routes barrées) - Les sections de trajet barrées manuellement sont prises en compte lors du calcul de l'itinéraire » page 37, *Barrage manuel de sections de trajet*
- (Ferries) - Ce type de transport est « exclu » du calcul de l'itinéraire
- (Tunnels) - Les tunnels sont « barrés » lors du calcul de l'itinéraire

Touche de fonction « Nouv. dest. »

Touche de fonction « Adresse »

Cette touche de fonction permet de saisir une adresse dans l'écran de saisie d'une adresse de destination.

Appuyer sur la touche (NAV) → (Nouvelle destination) → (Adresse).

- (Pays) - Pays
- (Ville/CP) - Ville/CP
- (Rue) - Rue
- (Numéro) - Numéro
- (Croisem.) - Croisement
- (Mémoire) - Enregistrer les données d'adresse saisies

Touche de fonction « Destin. spéc. »


Cette touche de fonction ouvre un écran de recherche pour rechercher une destination spéciale d'une catégorie donnée ou saisir un nom ou un n° de téléphone.











Appuyer sur la touche (NAV) → (Nouvelle destination) → (Dest. spéciales).

- (Catégorie) - Liste des catégories et des sous-catégories sélectionnables. Pour passer de la vue d'une sous-catégorie à une catégorie principale, donner une impulsion sur la touche de fonction (↔).
- (Zone de rech.) - Détermination de la région dans laquelle on souhaite rechercher une destination spéciale.
 - (Zone de dest.) - Si une destination est sélectionnée, il est possible de sélectionner le rayon autour de cette destination comme zone de recherche pour la destination spéciale
 - (Position) - Limite la recherche d'une destination spéciale aux environs de la position actuelle (réglage standard).
 - (Prox. ville) - Un écran de saisie permet de saisir la ville située aux alentours de la destination spéciale recherchée
 - (Choisir un point de la carte) - Sélection d'un point sur la carte aux alentours de la destination spéciale recherchée par déplacement d'un réticule
 - (Le long de l'itinéraire) - La recherche d'une destination spéciale est limitée aux alentours de l'itinéraire calculé (possible uniquement pendant le guidage)
- (Nom) - Rechercher une destination spéciale précise en saisissant un nom
- (N° de tél.) - Rechercher une destination spéciale précise en saisissant un numéro de téléphone
- (Recherche) - Rechercher une destination spéciale correspondant aux critères sélectionnés
 - (◀) - Afficher la destination spéciale précédente dans la liste
 - (▶) - Afficher la destination spéciale suivante dans la liste
 - (Enr.) - Enregistrer la destination spéciale
 - (✎) - Composer un numéro de téléphone
 - (📍) - Afficher la position actuelle 📍 et la destination spéciale sur la carte
 - (OK) - Démarre un guidage vers la destination affichée

Touche de fonction « Carte/GPS »


Cette touche de fonction permet de définir un point sur la carte comme destination ou de saisir des coordonnées GPS.



Appuyer sur la touche (NAV) → (Nouvelle destination) →  Carte/GPS.

-  ou  - L'échelle de la carte peut également être modifiée en faisant tourner le bouton de menu  » fig. 1 à la page 3
-  - Effleurement de l'écran avec le doigt
-  - Démarrage automatique du guidage
-  - Enregistre la destination sélectionnée à partir de la carte dans la mémoire des destinations
-  - Permet de passer brièvement du mode Carte au mode Aperçu (échelle plus grande). Au bout de quelques secondes, le mode Zoom choisi en dernier revient automatiquement (échelle plus petite).
-  - Ouvre un menu pour saisir une destination par ses coordonnées
 -  - Saisie de la latitude
 -  - Saisie de la longitude

Touche de fonction « Adresse domicile »

Cette touche de fonction démarre le guidage vers l'adresse enregistrée comme « Adresse domicile ».




Appuyer sur la touche (NAV) → (Nouvelle destination) →  Adresse domicile.







-  - Saisir l'adresse du domicile
-  - Enregistrer la position actuelle en tant qu'adresse de domicile

Touche de fonction « Dernières dest. »

Cette touche de fonction permet d'ouvrir la liste des dernières destinations mémorisées automatiquement ; une impulsion sur l'une des destinations affichées permet de démarrer le guidage à la destination correspondante.

Appuyer sur la touche (NAV) → (Nouvelle destination) →  Dernières destinations.






-  - Trier les dernières destinations
 -  - Trier par ordre alphabétique
 -  - Trier par date

-  - Afficher les informations relatives à la destination
 -  - Démarrer le guidage
 -  - Afficher des détails relatifs à la destination (p.ex. coordonnées GPS)
 -  - Afficher la destination sur la carte
 -  - Enregistrer la destination
 -  - Effacer la destination

Touche de fonction « Dest. favorites »

Cette touche de fonction permet d'ouvrir la liste des destinations favorites ; une impulsion sur l'une des destinations affichées permet de démarrer le guidage vers la destination correspondante.







Appuyer sur la touche (NAV) → (Nouvelle destination) →  Destinations favorites.

-  - Trier les dernières destinations
 -  - Trier par ordre alphabétique
 -  - Trier par date
-  - Afficher les informations relatives à la destination » page 34, Touche de fonction «  Dernières dest. »

Touche de fonction « Mémoire de dest. »

Cette touche de fonction permet d'ouvrir la liste des destinations mémorisées manuellement ; une impulsion sur l'une des destinations affichées permet de démarrer le guidage vers la destination correspondante.

Appuyer sur la touche (NAV) → (Nouvelle destination) →  Mémoire de dest..

-  - Trier les destinations enregistrées dans la mémoire de destinations
 -  - Trier par ordre alphabétique
 -  - Trier par distance
 -  - Trier par catégorie
-  - Afficher les informations relatives à la destination » page 34, Touche de fonction «  Dernières dest. »

Touche de fonction « Destinations de la carte SD »

Cette touche de fonction permet d'ouvrir la liste des destinations enregistrées sur la carte mémoire SD ; une impulsion sur l'une des destinations affichées permet de démarrer le guidage vers la destination correspondante. ▶

Appuyer sur la touche **(NAV)** → **(Nouvelle destination)** → **(Destinations carte SD)**.

Guidage avec une destination

Touche de fonction « Mémoire »

Enregistrer la destination dans la mémoire de dest.

Appuyer sur la touche **(NAV)** → **(Mémoire)**.

- **(Sauvegarder destination)** - Enregistrement de la destination affichée
 - **(Nom)** - Nom de la destination
 - **(Entrée vocale)** - Entrée vocale
 - **(Enregistr. entrée vocale)** - Enregistr. entrée vocale
 - **(Ecouter entrée vocale)** - Ecouter l'entrée vocale
 - **(Supprim. entrée vocale)** - Effacer l'entrée vocale
 - **(Statut dest. fav.)** - Attribuer la destination affichée à une catégorie de favoris ou changer de catégorie de favoris affichée
 - **(Mémoriser)** - Enregistrer la destination
- **(Importer destination)** - Import des destinations enregistrées sur la carte mémoire SD dans la mémoire de l'appareil
 - **(Tout sélectionner)** - Sélection de toutes les destinations sur la carte mémoire SD
 - **(Annul. tttes sélect.)** - Désélection de toutes les destinations enregistrées sur la carte mémoire SD
 - **(OK)** - Import des destinations sélectionnées de la carte mémoire SD dans la mémoire de l'appareil

Sélection de destinations mémorisées

Appuyer sur la touche **(NAV)** → **(Mémoire)**.

- **(Charger destination)** - Charger une destination déjà enregistrée
 - **(Dernières dest.)** - Ouverture de la liste des dernières destinations ; une impulsion sur l'une des destinations affichées permet de démarrer le guidage à la destination correspondante
 - **(Destinations favorites)** - Ouverture de la liste des destinations enregistrées comme « destinations favorites » ; une impulsion sur l'une des destinations affichées permet de démarrer le guidage vers la destination correspondante
 - **(Mémoire de dest.)** - Ouverture de la liste des destinations mémorisées manuellement ; une impulsion sur l'une des destinations affichées permet de démarrer le guidage vers la destination correspondante
 - **(Destinations carte SD)** - Sélection de destinations enregistrées sur la carte mémoire SD sous forme de carte de visite ou illustration, y compris les coordonnées GPS

■ Edition et suppression de destinations mémorisées

Appuyer sur la touche **(NAV)** → **(Mémoire)**.

- **(Gérer mémoire dest.)** - Afficher destinations enregistrées
 - **(Entrées de mémoire de destinations)** - Entrées de mémoire de destinations
 - **(Trier)** - Trier les destinations
 - **(Par nom)** - Trier par ordre alphabétique
 - **(Par distance)** - Trier par distance
 - **(Par catégorie)** - Trier par catégorie
 - **(☰)** - Options pour modifier la saisie
 - **(Dernières dest.)** - Dernières destinations
 - **(Trier)** - Trier les destinations
 - **(Par nom)** - Trier par ordre alphabétique
 - **(Par date)** - Trier par date
 - **(☰)** - Options pour modifier la saisie
 - **(Supprimer mémoire de destinations)** - Effacer mémoire de destinations
 - **(Supprimer)** - Suppression de la mémoire de destination
 - **(Annulation)** - Abandon
 - **(Supprimer toutes les dernières destinations)** - Effacer toutes les dernières destinations
 - **(Supprimer)** - Suppression de toutes les dernières destinations
 - **(Annulation)** - Abandon

Options de la modification des destinations (☰)

- **(Affichage détails)** - Afficher des détails sur la destination
- **(Sur carte)** - Afficher la destination sur la carte
- **(Supprimer)** - Effacer la destination
- **(Modifier)** - Editer les destinations
- **(Charger)** - Démarrer le guidage vers la destination sélectionnée

Mode Raid

Touche de fonction « Mémoire »

Mémoriser raid

Appuyer sur la touche **(NAV)** → **(Mémoire)**.

- **(Sauvegarder raid)** - Enregistrer le raid affiché dans la mémoire de destinations, vous pouvez enregistrer **10 raids au maximum**. Saisir d'abord le nom du raid.

Options pour raids mémorisés

Appuyer sur la touche **(NAV)** → **(Mémoire)**.

- **(Charger raid)** - Chargement d'un raid en donnant une impulsion directement sur le nom du raid : le raid s'affiche dans le menu principal *Navigation*
- **(D)** - Afficher des détails relatifs au raid
 - **(Sélect.)** - Affichage du raid dans le menu principal *Navigation*
- **(Gérer mémoire raids)** - Modifier la mémoire raids
 - **(Supprimer/renommer raids)** - Effacer un raid spécifique, renommer un raid
 - **(Supprimer tous les raids)** - Effacer tous les raids

Touche de fonction « Extras »

Saisir une étape

Donner une impulsion sur la touche de fonction **(Extras)** après avoir sélectionné le raid » [page 35](#), *Options pour raids mémorisés* :

- **(Insérer étape)** - Saisir une destination supplémentaire à atteindre pendant le guidage
 - **(Directement)** - Le raid passe par l'étape
 - **(À proximité)** - Le guidage du raid s'effectue aux alentours de l'étape.

Saisir un raid

Appuyer sur la touche **(NAV)** → **(Extras)**.

- **(Nouveau raid)** - Création d'un nouveau raid en Mode raid
 - **(☰)** - Options pour modifier la saisie
 - **(Saisie destination)** - Saisir la destination
 - **(Directement)** - Saisie exacte de la destination
 - **(À proximité)** - Saisie de destination à proximité de l'étape

Modifier le raid enregistré

Appuyer sur la touche **(NAV)** → **(Extras)**.

- **(Modifier raid)** - Modifier raid mémorisé
 - **(☰)** - Options pour modifier la saisie
 - **(Détails)** - Afficher les détails relatifs au raid
 - **(Sur carte)** - Afficher la destination sur la carte
 - **(D)** - Retourner aux détails relatifs au raid
 - **(Modifier type)** - Changement d'une saisie d'une « Etape » exacte à une saisie « À proximité », et inversement
 - **(Démarrer)** - En appuyant deux fois sur la touche de fonction **(Démarrer)**, le guidage démarre seulement jusqu'à cette destination de raid en ignorant les éventuelles étapes. Donner une impulsion sur **(Retour)** pour repasser à la vue du plan du raid sans démarrer le guidage.
 - **(Effacer)** - Efface la destination de raid affichée après confirmation supplémentaire.

- **(Déplac.)** - Donner une impulsion sur **(Continuer)** pour sélectionner une entrée devant être placée après l'étape de raid sélectionnée
- **(Saisie destination)** - Saisir une autre destination

Quitter le mode Raid

Appuyer sur la touche **(NAV)** → **(Extras)**.

- **(Quitter le mode Raid)** - Quitter le mode Raid

Mode Points de passage

Saisir raid à points de passage

Donner une impulsion sur la touche **(NAV)** → **(Extras)** → **(Navigation par points de passage)** → **(Raid à points de passage)**.

- **(Charger raid à points de passage)** - Création d'un nouveau raid en mode Points de passage
 - **(Nouveau raid)** - Créer un nouveau raid, saisir d'abord son nom
 - **(Automatique)** - Les points de passage sont enregistrés automatiquement
 - **(Manuel)** - Tous les points de passage doivent être saisis manuellement
 - **(Prolonger raid)** - Prolonger un raid existant
- **(Modifier raid à PP)** - Ouvrir la liste des raids à points de passage enregistrés. Appuyer dessus pour sélectionner le raid à points de passages concerné.

Sélectionner et modifier un raid à points de passage mémorisé

Donner une impulsion sur la touche **(NAV)** → **(Extras)** → **(Navigation par points de passage)** → **(Mémoire)**.

- **(Charger raid à PP)** - Ouvrir la liste des raids à points de passage enregistrés. Pour la sélection, donner une impulsion sur le raid à points de passage souhaité.
- **(Gérer mémoire de raids à PP)** - Ouvrir une mémoire de raids à points de passage. Il est possible d'afficher, de renommer ou d'effacer des raids avec points de passage enregistrés.
 - **(Modifier raid(s) à points de passage)** - Ouverture de la liste des raids avec points de passage mémorisés. Appuyer dessus pour sélectionner le raid à points de passages concerné.
 - **(Supprimer raids à points de passage)** - Effacer des raids à points de passage

Quitter le mode Points de passage

Donner une impulsion sur la touche **(NAV)** → **(Extras)** → **(Navigation par points de passage)**
→ **(Nouvelle destination)**.

- **(Dest./route)** - ferme le mode Points de passage et ouvre le menu *Nouvelle dest.* pour sélectionner une « Dest./route » à partir des données de navigation disponibles.
- **(Annulation)** - Retour au mode Points de passage

Barrage manuel de sections de trajet

Barrage temporaire

Le barrage temporaire n'est pris en compte que pour le guidage actuel.

Pendant le guidage, donner une impulsion sur la touche de fonction **(☎.../📍...)** → appuyer sur **(Bouchon devant)**. Une carte synoptique comportant la position actuelle du véhicule 📍 et la destination 📍 s'affiche.

Une rotation du bouton de menu **[15]** » fig. 1 à la page 3 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre déplace le symbole de drapeau 🚩 de la destination en direction de la position actuelle du véhicule. Le symbole de drapeau 🚩 « saute » directement à tout emplacement sur lequel on donne une impulsion du doigt. La longueur du barrage introduit à partir de la position actuelle du véhicule est affichée en bas de l'écran.

Appuyer sur le bouton de réglage ou donner une impulsion sur la touche de fonction **(OK)** pour faire afficher la longueur approximative de la section de trajet à barrer.

Un message sonore informe que l'itinéraire comporte des sections de trajet barrées et qu'un calcul de déviation est en cours.

Les messages d'information routière TMC reçus sont affichés sur la carte comme perturbation de circulation. Les perturbations de circulation actuellement envoyées peuvent également être affichées dans la liste des messages d'information routière TMC.

Barrage permanent

Le barrage permanent est pris en compte dans tous les cycles de guidage.

Pendant le guidage, donner une impulsion sur la touche de fonction **(Itinéraire)** → **(Gestion barrages)** dans le menu principal *Navigation*.

- **(Ajouter portion de route barrée)** - Ajouter une nouvelle section barrée à l'itinéraire. Positionner le début du barrage 🚩 en posant le doigt sur l'itinéraire affiché sur l'écran et le confirmer en donnant une impulsion sur la touche de fonction **(OK)**. Définir la fin du barrage de la même façon.
- **(Supprimer portion de route barrée)** - Supprimer les sections de route barrées de la mémoire du système intégré d'autoradio et de navigation
- **(Supprimer barrage temporaire)** - Permet de supprimer le barrage saisi au moyen de la touche **(Bouchon devant)**

Guidage dynamique avec utilisation du TMC

Conditions préalables pour un guidage dynamique

Le TMC (Traffic Message Channel) est un service de radiodiffusion de données numériques pour la transmission **constante** de messages d'information routière.

Si une station d'information routière TMC est reçue à l'emplacement actuel, les messages d'information routière TMC sont constamment mis à jour en arrière-plan.

La qualité des messages d'information routière diffusés dépend de la rédaction de la station de radiodiffusion émettrice. La réception des messages d'information routière TMC peut être activée ou désactivée.

La station écoutée ne doit pas forcément être une station TMC.

Les messages d'information routière TMC ne peuvent être évalués et affichés par l'appareil que si les données de navigation de la zone où vous trouvez sont documentées dans la mémoire de l'appareil ou consultables à partir d'un DVD de navigation inséré.

Les messages d'information routière TMC actuels peuvent être affichés en appuyant sur la touche de sélection de canal **(TMC)**.

Activer ou désactiver la navigation dynamique

- Dans le menu principal *Navigation*, donner une impulsion sur la touche de fonction **(Options)**.
- Sur la carte, donner une impulsion sur la touche de fonction **(Navigation)** ou au cours du guidage sur **(☎.../📍...)** et dans la fenêtre contextuelle sur **(Options d'itinéraire)**.
- Dans le menu *Options d'itinéraire*, donner une impulsion sur la touche de fonction **(Itin. dynamique)** et sélectionner le réglage souhaité dans la fenêtre contextuelle en donnant une impulsion dessus.
- Confirmer les réglages en donnant une impulsion sur la touche **(OK)**.

Les perturbations de circulation reçues via TMC qui se trouvent sur l'itinéraire sont représentées sur la carte par un symbole en couleur. Les perturbations de circulation qui ne se trouvent pas sur l'itinéraire sont représentées sur la carte par un symbole gris. La direction dans laquelle se trouve la perturbation de circulation est représentée par une flèche dans le symbole. La longueur d'une perturbation de circulation est représentée dans la carte par les symboles continus de véhicules sur l'itinéraire.

► Off

Vous ne serez pas informé des perturbations qui se trouvent sur votre itinéraire et le système intégré d'autoradio et de navigation vous dirigera vers la perturbation. Cependant, les messages d'information routière TMC sont toujours automatiquement actualisés dans l'appareil et peuvent être affichés en appuyant sur la touche de sélection de canal (TMC).

Si l'une des perturbations de la circulation affichée se situe sur votre itinéraire, il est également possible d'activer le guidage dynamique pendant le guidage ou de barrer la section de trajet manuellement.

► Manuel

Pendant le guidage, vous pouvez choisir de contourner les perturbations annoncées sur votre itinéraire.

Si l'appareil reçoit une perturbation de la circulation située sur l'itinéraire calculé, le conducteur en est averti par un message sonore et une notification dans une fenêtre contextuelle.

Le délai prévisible pour contourner cette perturbation et la longueur de l'itinéraire de contournement sont affichés. En outre, le délai prévisible pour traverser la perturbation est aussi affiché.

- Donner une impulsion sur la touche de fonction (Raid actuel) pour rester sur l'itinéraire calculé et passer au travers de la perturbation de la circulation.
- Donner une impulsion sur la touche de fonction (Contourner) pour faire calculer une déviation de la perturbation de la circulation signalée.

► Automatique

Vous contournez automatiquement les perturbations de circulation indiquées sur votre itinéraire pendant le guidage.

Après l'entrée d'un message routier important pour votre itinéraire, vous serez avisé d'une modification du guidage de votre itinéraire actuel par une indication vocale. Vous serez alors automatiquement dévié des barrages et des embouteillages qui se trouvent sur une partie de l'itinéraire.

Un tel avertissement est également émis si une perturbation de la circulation signalée sur l'itinéraire calculé d'origine a disparu et qu'il s'agit de l'itinéraire le plus rapide selon l'appareil.

i Nota

- Si les conditions de circulation sont défavorables, le contournement d'un embouteillage annoncé par les messages d'information routière TMC peut, dans certains cas, ne pas faire gagner de temps si le trajet de contournement est également surchargé.
- Si le trajet présente des perturbations de la circulation qui n'ont pas encore été enregistrées dans les messages d'information routière TMC, il est également possible de saisir manuellement des barrages de section de trajet. ■

Mode TMC

Affichage des messages d'information routière TMC

Les messages d'information routière TMC sont pris en compte pour optimiser l'itinéraire pendant un guidage en cas de perturbations de circulation » [page 37](#), *Guidage dynamique avec utilisation du TMC*.

- **(TMC)** - Affichage de la liste des messages d'information routière actuels. Donner une impulsion sur un message d'information routière pour afficher les détails du message d'information routière sélectionné dans la liste.

Les perturbations de la circulation sont représentées sur la carte par un symbole correspondant. La direction dans laquelle se trouve le problème de circulation sur la carte est représentée graphiquement. Une perturbation de la circulation se trouvant sur l'itinéraire calculé est signalée par un bouton d'événement routier de couleur. En l'absence de perturbation de la circulation sur l'itinéraire, ce bouton est gris.

i Nota

- Si une station d'information routière TMC est reçue à l'emplacement actuel, les messages d'information routière TMC sont constamment mis à jour en arrière-plan. La station écoutée ne doit pas forcément être une station TMC.
- Les messages d'information routière TMC ne sont analysés et mémorisés par le système intégré d'autoradio et de navigation que si les données de navigation sont disponibles pour la zone traversée.
- La pertinence du guidage dynamique dépend des messages d'information routière diffusés. Les rédactions des stations d'information routière sont responsables de leurs contenus.
- Les messages d'information routière TMC sont également nécessaires pour le guidage dynamique.
- Le contournement d'un embouteillage annoncé par les messages d'information routière TMC ne permet pas toujours un gain de temps, p. ex. si le trajet de contournement est surchargé. ■

Affichage de l'assistant optique au stationnement

Affichage du système optique d'aide au stationnement (OPS)

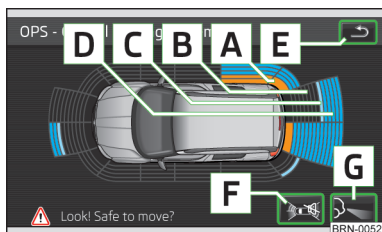


Fig. 15
Exemple d'affichage à l'écran

Lors du stationnement et de manœuvres, les obstacles à proximité du véhicule sont affichés sur l'écran de l'appareil.

Informations complémentaires concernant le système d'assistance au stationnement » *Notice d'utilisation*, chapitre *Systèmes d'assistance*.

Description du masque

- A** Un obstacle est détecté dans la zone de collision. **STOP Ne pas continuer !**
- B** Une zone sans obstacle détecté ou un espace libre entre le pare-chocs et un obstacle.
- C** Un obstacle en dehors de la zone de collision est détecté.
- D** Une zone derrière l'obstacle détecté.
- E** Désactivation de l'OPS, retour au mode précédent.
- F** Activation/désactivation du système sonore d'assistance au stationnement.
- G** Commutation vers l'affichage de la caméra de recul » [fig. 16](#) à la page 40.

Affichage de la caméra de recul

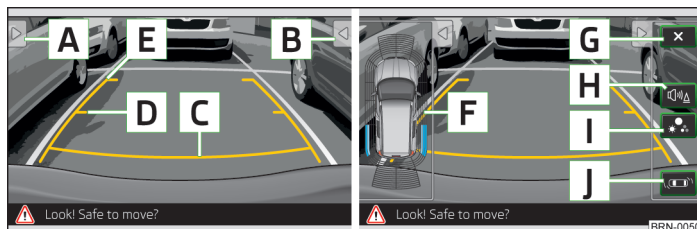


Fig. 16 Exemple d'affichage à l'écran

La caméra de recul surveille la zone à l'arrière du véhicule.

La zone surveillée est affichée sur l'écran de l'appareil.

Informations complémentaires concernant le système d'assistance au stationnement » *Notice d'utilisation*, chapitre *Systèmes d'assistance*.

Description du masque

- A** Activation/désactivation de l'affichage OPS réduit.
- B** Menu avec fonctions supplémentaires.
- C** Distance derrière le véhicule environ 40 cm (distance sûre) » **!**
- D** Distance derrière le véhicule environ 1 m » **!**
- E** Distance derrière le véhicule environ 2 m » **!**
- F** Affichage OPS réduit.
- G** Désactivation de la caméra de recul.
- H** Activation/désactivation du système sonore d'assistance au stationnement.
- I** Réglage de l'écran - luminosité, contraste, couleur.
- J** Commutation vers l'affichage OPS » [fig. 15](#) à la page 40.

! ATTENTION

L'affichage indique une distance approximative. La distance affichée « est décalée » en fonction de l'état de chargement du véhicule ainsi que de l'inclinaison de la chaussée - risque de collision !

Index alphabétique

A

Adresse	32, 33
Edition	11
Saisie	11
Affichage	
Durée du trajet restant	11
Heure d'arrivée à la destination	11
Symboles de guidage	11
Affichage de la destination	11
Allumage de l'appareil	4
AM	13
Aperçu de l'appareil	3
Audio	15
AUX	15, 18

B

Bande de fréquence	13
Barrage	
Permanent	37
Temporaire	37
Barrage permanent	37
Barrage temporaire	37
Bluetooth	15

C

Carte	
Réglages	11
Carte mémoire SD	15, 17
Destination	34
Ejection	17
Insertion	17
Carte SD	17
Destination	34
Destinations	32

Ejection	17
Insertion	17
CD	15
CD/DVD	
Ejection	16
Insertion	16
Centrage de la carte	28
Code	3
Commande	
Audio/vidéo	15
Généralités	5
Commandes vocales	7
Commande vocale	
Réglages	11
Commande vocale - Aide	7

D

DAB	13
Démarrer guidage	32
Adresse domicile	32
Dernières destinations	32, 34
Destinations carte SD	34
Destinations favorites	32
Mémoire des destinations	32, 34
Vers domicile	34
Destinations favorites	34
Dernières destinations	32
Chargement	34
Effacer	35
Gestion	35
Trier	34
Désactivation de l'écran	10, 13, 15, 27
Destination	
Adresse domicile	34
Afficher informations	11
Carte mémoire SD	34
Carte SD	34
Dernières destinations	34
Destinations favorites	34
Destination spéciale	33

Effacer destinations mémorisées	35
Enregistrer	35
Mémoire des destinations	34
Modifier destinations mémorisées	35
Nouvelle étape	36
Par coordonnées	34
Saisir une étape	36
Sélection de destinations mémorisées	35
Destinations favorites	32
Destination spéciale	11, 32, 33
Destinations sur la carte SD	32
Disque dur	15, 19
Disque dur (HDD), capacité	15
Données de navigation	31
DVD de navigation	31

E

Echelle de la carte	27
Ecran	2
Désactivation	10, 15, 27
Réglages	10
Ecran de saisie avec clavier	5
Edition	
Adresse	11
Effacer destinations mémorisées	35
Effacer mémoire de destinations	35
Enregistrer dest. dans mémoire de dest.	35
Entrée externe	
AUX	15, 18
MDI	15, 18
Extinction de l'appareil	4

F

Fenêtre suppl.	11, 27, 29
FM	13

Raid avec points de passage	
Création d'un nouveau raid	36
Edition de raids mémorisés	36
RDS	9
RDS Régional	9
Réglage	
Heure	10
Réglages	9
Carte	11
Commande vocale	11
Date	10
Ecran	10
Informations routières	11
Langues	10
Médias	9
Menu principal	9
Navigation	11
Radio	9
Son	26
Système	10
Téléphone	10
Télévision	12
Usine	10
Vidéo	12
Volume sonore	4
Réglages d'usine	10
Remarques générales	2
Répéter	
CD	15
Dossier	15
Titre	15
S	
Saisie	
Adresse	32, 33
Destination comme point sur la carte	34
Destination par coordonnées	34
Destination spéciale	32, 33
Point comme destination	32
Raid	36

Scan	13, 15
Section de route barrée	37
Sélection de destinations mémorisées	35
Sélection de destinations spéciales	11
SMS	25
Sources externes	18
Stopper guidage	32
Symboles de guidage	11
Système	
Réglages	10
Système de commande vocale	7

T

Téléphone	
Appel d'un autre numéro au cours d'une communication téléphonique	24
Au cours d'une communication téléphonique	24
Communication téléphonique entrante	24
Commutation entre deux correspondants (maintien d'appel)	24
Entrée prise dans le répertoire	23
Explorer le répertoire	24
Menu principal	23
Numéro pris dans le répertoire	23
Réglages	10
Répertoire	23
Saisie du numéro de téléphone	23
Téléphone portable	
Communication téléphonique	24
Utilisation de fonctions au cours d'une communication téléphonique	24
Télévision	21
Réglages	12
TMC	39
Guidage dynamique	37
Messages d'information routière TMC	39
Tonalité confirm.	10
Tonalités de touches DTMF	24

TP	9
Affichage	14
Radioguidage	14
TV	21
Menu principal	21

V

Vidéo	15, 19
Réglages	12
Vidéotexte	21
Volume sonore	4

Autres caractères

Destinations favorites	34
-------------------------------	----

ŠKODA AUTO a.s. travaille en permanence au perfectionnement de tous les types et modèles. Veuillez noter que des modifications du matériel fourni sont possibles à tout moment, qu'il s'agisse de sa forme, de son équipement ou de sa technique. Les données concernant l'aspect extérieur, les performances, les cotes, les poids, les normes et les fonctions du véhicule correspondent au niveau d'information technique au moment de la mise sous presse. Certains équipements ne seront éventuellement disponibles qu'ultérieurement ou ne seront proposés que sur certains marchés, des informations vous seront fournies par un partenaire ŠKODA. Par conséquent, il n'est pas possible de se prévaloir des indications, illustrations et descriptions figurant dans la présente notice.

Toute reproduction, polycopie, traduction ou autre utilisation, même partielle, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de ŠKODA AUTO a.s..

Tous droits prévus par la législation sur les droits d'auteur expressément réservés à ŠKODA AUTO a.s.

Sous réserve de modifications.

Publication par : ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

www.skoda-auto.com

Columbus
Navigační systém francouzsky 11.2013
S00.5615.07.40
3T0 012 740 DE